C/2024/4816

28.8.2024

Euro-Wechselkurs ([1])

27. August 2024

(C/2024/4816)

1 Euro =

	Währung	Kurs		Währung	Kurs
USD	US-Dollar	1,1162	CAD	Kanadischer Dollar	1,5041
JPY	Japanischer Yen	161,24	HKD	Hongkong-Dollar	8,7073
DKK	Dänische Krone	7,4609	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,7912
GBP	Pfund Sterling	0,84438	SGD	Singapur-Dollar	1,4552
SEK	Schwedische Krone	11,3758	KRW	Südkoreanischer Won	1 485,86
CHF	Schweizer Franken	0,9440	ZAR	Südafrikanischer Rand	19,7883
ISK	Isländische Krone	153,10	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	7,9547
NOK	Norwegische Krone	11,7230	IDR	Indonesische Rupiah	17 349,32
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	MYR	Malaysischer Ringgit	4,8527
CZK	Tschechische Krone	25,034	PHP	Philippinischer Peso	62,842
HUF	Ungarischer Forint	393,13	RUB	Russischer Rubel	
PLN	Polnischer Zloty	4,2783	THB	Thailändischer Baht	38,029
RON	Rumänischer Leu	4,9771	BRL	Brasilianischer Real	6,1186
TRY	Türkische Lira	37,9876	MXN	Mexikanischer Peso	21,6869
AUD	Australischer Dollar	1,6461	INR	Indische Rupie	93,6740

([1]) *Quelle*: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5267

28.8.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 7. JUNI 2021

(C/2024/5267)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 7. bis 10. Juni 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode 3

2. Eröffnung der Sitzung 3

3. Erklärung des Präsidenten 3

4. Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen: siehe Protokoll 4

5. Antrag auf Aufhebung der Immunität: siehe Protokoll 4

6. Zusammensetzung der Fraktionen: siehe Protokoll 4

7. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll 4

8. Standpunkte des Rates in erster Lesung: siehe Protokoll 4

9. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO): siehe Protokoll 4

10. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO): siehe Protokoll 4

Inhalt Seite

11. Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten (Artikel 79 GO): siehe Protokoll 4
12. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll 4
13. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Einreichung): siehe Protokoll 4
14. Arbeitsplan: siehe Protokoll 4
15. Lage der KMU in der Union – Umsetzung der Agenda für bessere Rechtsetzung/Zielvorgabe für die Verringerung der Verwaltungslasten (Aussprache) 5
16. Abstimmungsrunde 11
17. Lage der KMU in der Union – Umsetzung der Agenda für bessere Rechtsetzung/Zielvorgabe für die Verringerung der Verwaltungslasten (Fortsetzung der Aussprache) 11
18. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll 22
19. Wettbewerbspolitik – Jahresbericht 2020 (Aussprache) 22
20. Die geschlechtsspezifische Dimension in der Kohäsionspolitik (kurze Darstellung) 32
21. EU-Biodiversitätsstrategie für 2030: Mehr Raum für die Natur in unserem Leben (Aussprache) 34
22. Schaffung eines Instruments für finanzielle Hilfe für Zollkontrollausrüstung (Aussprache) 54
23. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll 58
24. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll 58
25. Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll 58
26. Schluss der Sitzung 58

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 7. JUNI 2021

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode

Presidente. – Dichiaro ripresa la sessione del Parlamento europeo interrotta venerdì 21 maggio 2021.

2. Eröffnung der Sitzung

(La seduta è aperta alle 17.11)

3. Erklärung des Präsidenten

Le Président. – Chers collègues, je vous souhaite la bienvenue à Strasbourg, que vous soyez dans l'hémicycle ou connectés. C'est un jour très important pour le Parlement européen. Après plus de 15 mois, nous sommes de retour à notre siège, à Strasbourg.

Nous avons vécu une période terrible, avec des millions de morts et beaucoup de souffrance. Notre vie quotidienne a changé et beaucoup de nos citoyens se sont retrouvés dans une situation économique et sociale difficile. Tous nos pays se sont arrêtés, et avec eux le monde s'est arrêté aussi. La reprise de nos activités normales à Strasbourg est un signe de confiance et d'espoir pour toutes et tous.

Grâce à la contribution de chacun et chacune d'entre vous – députés, groupes politiques, personnel –, nous avons pu assurer le fonctionnement de notre institution et faire en sorte que l'Union européenne puisse prendre des initiatives pour protéger la vie de nos citoyens.

Le Parlement européen a dû adopter des mesures extraordinaires et de nouvelles méthodes de travail pour permettre à notre assemblée d'exercer ses fonctions et de faire usage de ses prérogatives.

Le Parlement a toujours insisté sur la nécessité de sortir de cette crise plus forts et plus unis en assurant une transition écologique et numérique juste et équitable et en construisant une société plus égalitaire, où les plus vulnérables d'entre nous, qui ont également été les plus touchés par la crise, ne seront pas laissés pour compte.

Grâce à notre travail parlementaire, nous avons contribué à améliorer tous les instruments de sortie de crise: le «Next Generation EU», le mécanisme de relance et de résilience, l'état de droit et la conditionnalité, le cadre financier pluriannuel et les ressources propres. Nous continuerons à travailler sur la législation sur le climat, l'agenda numérique et le pacte sur l'immigration et l'asile.

Maintenant que nous sommes de retour dans notre maison à Strasbourg, je voudrais remercier les autorités françaises pour leur soutien et leur coopération au cours de ces mois et les citoyens de Strasbourg pour leur compréhension et leur hospitalité sans faille. J'en profite pour saluer M[me] la maire, qui est présente avec nous aujourd'hui pour l'inauguration de cette plénière.

Strasbourg est un symbole de l'unité européenne, de la paix et de la diversité. C'est sur cette terre qu'est né le besoin absolu d'Europe. Il est satisfaisant de voir qu'après 15 mois de pandémie, la confiance en l'Europe progresse dans l'opinion publique de nos 27 pays. Nous ne devons pas perdre de vue la douleur et le sacrifice de nos citoyens.

Aujourd'hui, Strasbourg est à nouveau le symbole du renouveau. Je vous souhaite à toutes et à tous un bon travail pendant cette plénière chargée!

4. Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen: siehe Protokoll

5. Antrag auf Aufhebung der Immunität: siehe Protokoll

6. Zusammensetzung der Fraktionen: siehe Protokoll

7. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll

8. Standpunkte des Rates in erster Lesung: siehe Protokoll

9. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO): siehe Protokoll

10. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO): siehe Protokoll

11. Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten (Artikel 79 GO): siehe Protokoll

12. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

13. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Einreichung): siehe Protokoll

14. Arbeitsplan: siehe Protokoll

15. Lage der KMU in der Union – Umsetzung der Agenda für bessere Rechtsetzung/Zielvorgabe für die Verringerung der Verwaltungslasten (Aussprache)

Presidente. – L'ordine del giorno reca, in discussione congiunta,

— la dichiarazione della Commissione sullo stato dell'Unione delle PMI [2021/2709(RSP)], e

— la dichiarazione della Commissione sull'attuazione dell'agenda «Legiferare meglio» - obiettivo di riduzione degli oneri amministrativi [2021/2710(RSP)].

Ricordo agli onorevoli deputati che anche in queste discussioni non è prevista la procedura «catch-the-eye», né saranno accettate domande «cartellino blu».

Inoltre, come è avvenuto durante le ultime tornate, sono previsti interventi a distanza dagli Uffici di collegamento del Parlamento nei vari Stati membri.

Saluto il Commissario Schinas per la sua presenza in Aula e gli do la parola per iniziare la discussione sullo stato dell'Unione delle piccole e medie imprese.

Nicolas Schmit, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, honorables membres, je ne suis pas le commissaire Schinas, je ne suis pas le commissaire Breton, mais ce dernier m'a demandé de le remplacer puisqu'il est engagé dans des négociations importantes en relation avec les vaccins, donc vous comprenez tout à fait qu'il ne puisse pas être parmi nous.

Je le fais avec d'autant plus de plaisir que, en tant que commissaire en charge de l'emploi, je sais que les petites et moyennes entreprises jouent un rôle fondamental dans la création d'emplois, surtout dans le contexte de la relance.

Mr President, I would like to express my gratitude to the European Parliament for its strong support to SMEs, earlier reports on the topic and for putting the state of European SMEs on the agenda. Since the beginning of its mandate, this Commission has put SMEs high on the agenda. The President, already in her first speech before this Parliament, committed to a new SME strategy, and we published it within the first 100 days, shortly after the world plunged into a pandemic and an unprecedented crisis that hit SMEs hard.

The SME Performance Review shows that across the EU, value added in SMEs fell by 7.6% in 2020. 1.4 million SME jobs were lost. At all stages, our support to SMEs has been, and remains, central in the short term to facilitate immediate relief, in the long term to stimulate the recovery. We have approved state-aid measures allowed under the Treaty in special circumstances. This enabled a rapid response to companies' liquidity needs, thus avoiding further layoffs and bankruptcies. We reinforced lending to SMEs with EUR one billion from the EU budget in order to help 100 000 - European businesses and leverage EUR eight billion of financing.

The demand to use these products was unprecedented across the European Union. The COVID Guarantee Fund by the EIB Group is expected to mobilise up to EUR 200 billion in financing for European companies, mostly SMEs.

The SME Strategy remains our compass for the long-term recovery. Its priorities – digitalisation, sustainability and resilience – have only gained in importance. All 33 actions of the SME Strategy have started. The Recovery and Resilience Facility gives a major boost to the strategy. Member States are proposing reforms and investments that will benefit SMEs, such as for digitalisation, upskilling and vocational training, as well as through public procurement opportunities. We are now in the process of assessing the national plans.

SMEs and start-ups should benefit from a stronger single market, increased resilience and the accelerated green and digital transitions, fostering SMEs potential for quality job creation. This is why SME dimension is strongly present in the updated industrial strategy.

Let me give you an overview of the key actions, starting with the twin transition. First, digitalisation. Digitalisation is a key enabler. By 2030 we want 90% of SMEs to reach at least a basic level of digital intensity and 75% of companies to use cloud, AI and big data. We will support SMEs along the way close to their home. Their access points will be local European digital innovation hubs, the European Enterprise Network and industrial clusters. Together they will provide advice and lead any small company to specialised testing and experimentation to help deploy innovative products and services.

Data is raw material for new business models. We work on making sure SME data is more secure and we incentivise data sharing and we reuse, while preserving our values and ensuring fair access to data for SMEs.

Let me turn to the Green Deal. This is Europe's growth strategy, and we should make sure that SMEs benefit from it. Start-ups and scale-ups offering clean tech solutions are facing a deployment challenge. To this end, we are developing a digital clean tech investment initiative to pool European, national and private funding for scaling up businesses in this area. We also look at hydrogen solutions – batteries' life cycle, carbon capture solutions, device repair and refurbishment and electro-mobility – as business opportunities for SMEs. Setting rules that allow for technological advances and market entry for smaller companies is essential. That is also why we prepare the Intellectual Property Action Plan and offer IP vouchers for SMEs.

Access to finance is key. SMEs will need to make substantial investments at times where many of them are short of liquidity. A dedicated SME window under InvestEU could trigger EUR 45 billion of investment in more than 170 000 - SMEs by 2023.

The Commission is also expanding support for scale-up capital and for initial public offerings to provide finance across all stages of an SME's life, from start-ups to growth and to exits to public markets. Finally, let us not forget our Structural Funds, Horizon Europe and the European Defence Fund, with its built-in incentives and considerable resources to attract SMEs. I would just add also the European Social Fund+.

A resilient and SME-friendly business environment is important. In that context, financial support alone is not enough. We also need the right framework conditions in which SMEs can prosper and fully benefit from the single market as their launchpad for growth. Not being paid on time can be an existential matter for SMEs, in particular in crisis times. The Commission is improving the effectiveness of the Late Payment Directive and monitoring SMEs liquidity through a new late payment observatory.

Digital, green, innovative and socially-responsible procurement creates opportunities for SMEs. The Public Procurement Directives have considerably lowered the administrative burden for SMEs. Procurement eForms have introduced an SME-friendly label. It allows SMEs to spot specific business opportunities easily.

Collaboration can boost SME performance. The important projects of common European interest, as well as industrial alliances and partnerships, will see increased participation of SMEs and start-ups.

Let me now touch upon an important topic for this debate: the regulatory burden. Reducing this burden remains a key priority. The Better Regulation communication reinforces our commitment to evidence-based policymaking through improved consultations with stakeholders, better analysis of impacts, and a strong attention to efficient regulation. The «one-in-one-out» principle allows us to better address cumulative burden.

SMEs often experience burden more strongly than other companies do. This is why our Better Regulation efforts take into account the need to foster small business recovery and build their resilience. We will reinforce the SME test and complement it with the SME filter to identify those initiatives with significant impact on SMEs at a very early stage in the preparatory process. Careful assessment of the impacts on SMEs will ensure that our action is targeted, achieves its objectives and does not add unnecessary costs.

Finally, SMEs need a strong voice in EU policymaking. The pandemic has hit SMEs across the industrial ecosystems in an unprecedented way. At the same time, SMEs will be the key to green and digital recovery. That is why we will reflect further on how to best design the mandate and role of the next European SME Envoy and how to structure the work of the network of the National SME Envoys to make sure our actions are anchored locally and respond to the realities and needs of small businesses.

While the Commission shares the SME community's eagerness to appoint an SME Envoy, we have decided to take some extra time to conclude the appointment. Let me assure you there is no void in the interim. The Network of SME Envoys is operating at full speed across borders and is chaired in the interim by the deputy EU SME Envoy.

To conclude, supporting and embracing small businesses is both necessary and vital to recovery and twin transactions. It will take a concerted effort for all of us, and I know the European Parliament shares this sense of urgency, and I count on our continued and effective cooperation, our joint objective of promoting SMEs in the European economy.

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

Cristian-Silviu Buşoi, *au nom du groupe PPE*. – Monsieur le Président, je suis heureux d'être ici à Strasbourg et de participer au débat sur les petites et moyennes entreprises, qui représentent la colonne vertébrale de l'industrie européenne.

SMEs make up 90% of European businesses. Around 60% of all enterprises today are family-run businesses and provide up to 50% of all private sector jobs in the European Union. Yet SMEs remain particularly vulnerable. They still find it hard to deal with administrative burdens, to access finance, to operate across internal borders and, even more so, to export outside the Union. Moreover, the current pandemic has also had an impact on SMEs. In addition to its impact on public health, COVID-19 has caused a major impact and massive dislocation among small businesses. The impact has also varied across sectors, with retail, arts and entertainment, personal services, food services and tourism on the one hand, versus businesses that were better able to move to digital or remote methods on the other.

The Committee on Industry, Research and Energy (ITRE), which I chair, and the PPE Group, which I represent, ask for a more ambitious and comprehensive European industrial policy and an SME policy that is easy to implement and that will enable our SMEs to thrive and scale up where possible. The SME dimension is at the core of the updated industrial strategy. However, more needs to be done.

Last but not least, I would like to draw attention to the importance of the SME envoy, the need for strong support inside the European Commission, and the need to make the official appointment as soon as possible, in order for the network to provide structured and systemic assistance. We shouldn't forget that SMEs are a key driver of innovation, employment, sustainable and inclusive growth and social cohesion in our societies.

Josianne Cutajar, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, thank you for this important debate. The creation of jobs, the skilling of workers, the social value of work, 'thinking small first' – support to SMEs means all of this. That support to SMEs is progressive. With today's debate we pay tribute to the efforts that many entrepreneurs have been making, leading with micro, small and medium businesses, especially in this last difficult year and a half.

Yet a high-level discussion alone is surely not the solution for all the challenges European SMEs are facing. Whilst the recovery phase has started, the liquidity relief measures that have so far helped SMEs weather this crisis must be continued for an adequate period of time. We need to move from the short to the long term, funnelling investments to small firms – investments that make them truly resilient and better equipped for the twin transition.

We should guarantee equal opportunities for all, including for female entrepreneurs and for SMEs operating on islands in the most peripheral areas of our Union. Boosting once again the confidence of our small entrepreneurs cannot happen without investment and innovation, eliminating unnecessary bureaucratic hurdles along the way. We cannot fail this time. We cannot miss this opportunity.

Martina Dlabajová, *za skupinu Renew*. – Pane předsedající, žádná společnost se nestala velkou ze dne na den. Na začátku je vždy malý tým a až řada faktorů rozhodne o tom, zda se firma rozroste nebo nikoliv. Tak či onak, unijní ekonomika nestojí na úspěchu nikoho jiného než právě malých a středních firem, které tvoří devadesát devět procent evropských podniků. Dnešní den považuji za historický úspěch. Je to milník, od kterého se začíná skutečně pracovat pro malé a střední firmy. Já jsem poctěna, že jsem k tomu mohla osobně přispět.

Malé a střední podniky se musí spolehnout na to, že s nimi budeme zacházet rovnocenně jako s těmi velkými a že je nebudeme utápět ve zbytečné regulaci. Vytvoření férových podmínek musí být naprostá priorita. Všichni víme, že tento přístup nebýval běžný a automatický. Ano, vždy se mluvilo o páteři evropské ekonomiky, ale ve skutečnosti „skutek utek". Schválně: Kolikrát se do připravované legislativy až zpětně doplňovalo *including SMEs*? Mnohokrát, a to bylo špatně! Jsem ráda, že i Komise ví, že potřebujeme rozhodnou akci. Projev o stavu malých a středních podniků v Unii je toho symbolem i důkazem. Jsem totiž přesvědčena, že jedině zodpovědným skládáním účtů a vzájemnou diskusí, do které se zapojí i ti, kterých se to týká, tedy malé a střední podniky, to dokážeme. Tyto firmy si zaslouží být opravdovou prioritou a my je nesmíme zklamat.

Pojďme se scházet pravidelně. Pojďme z toho udělat každoroční tradici, nikoliv však prázdnou tradici. Pojďme věci posunout. Pojďme skutečně pracovat pro ně, malé a střední podniky po celé Evropě.

Henrike Hahn, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident! Nutzen wir die Corona- und Klimakrise als Chance …

(Die Verbindung zum Außenbüro ist abgebrochen)

Paolo Borchia, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, bentornati. Solo pochi mesi fa la plenaria ha approvato a larga maggioranza una mia relazione di iniziativa con la quale cercavamo di dare qualche buona idea per aiutare il mondo della piccola e media impresa europea alla ripartenza post pandemia.

Adesso però serve passare dalle parole ai fatti. Il documento di cui sono stato relatore, ad esempio, ci segnala che in epoca pre COVID negli Stati Uniti c'erano il triplo delle imprese che erano in espansione rispetto a quelle europee. Chiaramente questo non vuol dire che sia colpa di Bruxelles, ma sicuramente dovrebbe farci riflettere sul fatto che alcune ricette che sono state adottate in passato magari non sono state ottimali, non hanno dato una mano a chi fa impresa.

Sul tema della burocrazia, io mi auguro che ci sia contezza che, per lunghi periodi, la Commissione europea ha vissuto fasi di nevrosi legislativa. Ma, signori, rendiamoci conto che la burocrazia costa. Un artigiano, un piccolo imprenditore, oggettivamente fatica a rimanere al passo con un contesto normativo che cambia un giorno dopo l'altro. Quindi ben venga la semplificazione, ben venga, Commissario, il principio «*one in, one out*», ma lasciamo lavorare questa gente.

Per quanto riguarda il settore creditizio, se le banche non tornano a fare le banche siamo finiti. Serve riflettere sulla vigilanza unica e sulle sue conseguenze e, soprattutto, serve evitare che le banche siano costrette a cedere dei crediti leggermente deteriorati che, soltanto con un po' di pazienza, le piccole imprese magari riuscirebbero a ripagare.

Per quanto riguarda il clima e l'ambiente, mi rendo conto che è il tema più divisivo in quest'Aula. Io sono esterrefatto che, nonostante una recessione senza precedenti, nessuno, dico nessuno, abbia riflettuto se obiettivi molto ambiziosi, frutto di regole scritte prima del COVID, siano ancora praticabili con queste tempistiche, oppure se al contrario serva rivedere la tabella di marcia.

Io ne avevo parlato l'anno scorso a proposito della direttiva sulle plastiche monouso, venendo tacciato di eresia. Quindi evviva l'aria pulita, evviva la qualità delle acque, tutti ci teniamo, ma senza investimenti astronomici e soprattutto senza il sacrificio di chi lavora questi obiettivi non si raggiungono.

Robert Roos, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, commissaris. Vandaag is het tijd om de balans op te maken: heeft de Commissie geleverd, is er vandaag positief nieuws te melden voor het midden- en kleinbedrijf? En kunnen ze een vermindering van de administratieve lasten tegemoet zien? Ik ben beperkt tevreden met het werk van de Commissie. De opdracht van mij en mijn collega's is niet helemaal serieus genomen. Het is geen goed signaal naar onze ondernemers. Eén regel in en één regel uit is echt te weinig. Ook is het niet goed dat de EU voor het mkb gaat denken. De EU moet het mkb de ruimte geven om te ondernemen. Minder regels dus. Mijn ervaring na twee jaar Europees Parlement is namelijk dat ruimte voor ondernemerschap echt bevochten moet worden. En die strijd gaat na vandaag onverminderd door. Vandaag is er een eerste kleine stap gezet, maar de weg is nog lang. Ik roep de Commissie dan ook op om meer te doen en ons te blijven informeren over de concrete stappen die zij zet om de administratieve druk te verminderen. Want

onze ondernemers hebben daar recht op.

Sandra Pereira, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, o cenário das pequenas e médias empresas na União Europeia é heterogéneo. Muitas delas lutam diariamente contra o esmagamento pelos grandes grupos económicos e a concorrência desigual e desleal, levada a cabo por grandes empresas e multinacionais que contribuem para o dumping social, a desregulação das relações laborais e a insolvência.

Com a COVID-19, o contraste entre os Estados-Membros na capacidade de intervenção no apoio às PME agravou desigualdades entre estas empresas e, simultaneamente, chamou a atenção para as diferentes especificidades nacionais. Importa, pois, que os Estados possam intervir no apoio à solvência das PME em dificuldades, sendo que tais apoios devem pressupor a manutenção dos postos de trabalho, a defesa dos salários e o respeito integral dos direitos dos trabalhadores.

Para que os Estados-Membros possam apoiar as pequenas e médias empresas nos processos de transição nos domínios da sustentabilidade e da digitalização, é fundamental a eliminação das imposições e dos condicionalismos da União Europeia, através da chamada governação económica, e que os Estados disponham de meios, designadamente financeiros, para promover essas transições no quadro da Política de Coesão.

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovani predsjedavajući, pravo stanje poduzetništva i poduzetničkih sloboda u Hrvatskoj nažalost najbolje se vidi u drvoprerađivačkom sektoru. Kad imate u prostoru ravnicu, živite od te plodne ravnice. Kad imate more, živite od mora, ali kad u prostoru imate šumu, ne daju vam da živite od tih šuma.

Drvoprerađivački sektor preuzela je partitokracija koja posluje po principu nahrani podobne, a izgledni nepodobne, odnosno sve ostale. Nikada se više šuma u Hrvatskoj nije sjeklo, osobito ilegalno, a nikada nije bilo teže doći do sirovine. Umjesto da se razvija poduzetništvo, prerada i dizajn, cilj je izvoziti golu sirovinu.

Možete kao poduzetnik imati ugovor o otkupu sirovine, ali ne znači da ćete je doista i dobiti. Možete tužiti, ali dok se okonča sud vas više neće biti jer bez drva jednostavno ne možete poslovati. Ovakvom skandaloznom politikom uništava se tržišno natjecanje, guše se poduzetničke slobode i ono najvažnije umjesto održivog gospodarenja šumama imamo devastaciju života, devastaciju ruralnog prostora, devastaciju biljnog, životinjskog, gospodarskog, na kraju krajeva i ljudskog života.

Henrike Hahn, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident! Nutzen wir die Corona- und Klimakrise als Chance zur Veränderung! Kleine und mittlere Unternehmen sind das Rückgrat der Wirtschaft, und KMU müssen in Europa die bestmögliche Unterstützung bekommen, um resilient, wettbewerbsfähig und nachhaltig zu wirtschaften.

Der Green Deal ist ein Konjunkturprogramm, und das „Fit for 55"-Paket befeuert die Entwicklung von kleinen und mittleren Unternehmen in ihrer Transformation. Die Richtlinie für erneuerbare Energien kann KMU den Zugang zu erneuerbaren Energien erleichtern, die Nachfrage im Binnenmarkt stimulieren und mit Investitionen neue lokale grüne Arbeitsplätze schaffen. Die Wiederaufbauprogramme in den Mitgliedstaaten sollen KMU Darlehen und Zuschüsse geben und steuerliche Anreize hervorbringen, mit der Möglichkeit, in Solarenergie zu investieren.

Beim Thema Energieeffizienz sind vor allem KMU, die in der Baubranche und im Bereich energetische Renovierung arbeiten, besonders betroffen, und sie werden einen regelrechten Boom erleben. Wir brauchen *Green Hubs* als Beratungsdienste für die Transformation und die Umsetzung nachhaltiger Geschäftsmodelle. Wir brauchen spezielle KMU-Ratgeber und —Angebote.

Und das muss auch ganz klar gesagt werden: Die Reduzierung von komplizierten, unnötigen Regelungen für KMU ist wichtig, aber beim „*One in, one out*"—Prinzip ist eine Betriebsblindheit, eine mechanische Pauschalregelung sicher kein guter Weg. Erstens müssen wir herausfinden, welche Regeln und Vorschriften für Unternehmen warum ein Problem sind, und daraus lernen, was wir besser machen können. Denn weniger Regulierung reicht normalerweise nicht aus, Wachstum anzukurbeln oder Arbeitsplätze zu schaffen, denn Annullieren statt Evaluieren ist ganz sicher kein kluger Ansatz.

Und zweitens sind Regelungen, die die EU grüner und nachhaltiger machen, eben keine Bürde, sondern Gestaltungsinstrument, positiver Anreiz, Innovation, Planungssicherheit und Jobmotor für die Unternehmen, und darum geht es in der Zukunft. Wir machen das Beste aus der Corona- und Klimakrise, um KMU und Startups in Europa zu stärken.

Henna Virkkunen (PPE). – Mr President, Mr Commissioner, Europe needs more entrepreneurs, because that is the only way to create growth and new jobs. The impact of the Corona pandemic has hit SMEs hard across Europe. Businesses still need support to recover, but at the same time, reforms are needed to support their future growth and success.

We expect a lot from the EU Commission when it comes to small European enterprises. It is very important that this State of the SMEs Union debate has come to life for the first time now due to the EPP Group's insistence over the past year. In particular, we want to see the concrete implementation of the 'One in, one out' principle applied to upcoming EU rules.

In 2019, the new EU Commission committed itself to better legislation, reducing bureaucracy and improving conditions for our small and medium-sized enterprises. Unfortunately, quite little has happened since then.

In December 2020, the European Parliament endorsed the call for binding targets to reduce administrative burdens in the EU and asked the Commission to present an impact assessment by June 2021. We expect the EU Commission to deliver on this request by this month. SMEs need legislation that encourages them to grow, innovate and invest. Unnecessary bureaucracy is not what they need, and therefore we should reduce it.

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, a recuperação do impacto na economia, ao mesmo tempo que a União prossegue com a sua aposta no Pacto Ecológico, na segunda vaga de digitalização e na concretização do pilar dos direitos sociais, é uma oportunidade para reforçar o papel das PME enquanto referências na aplicação de políticas de inclusão, de qualificação e de inovação.

Temos que ser pragmáticos! As PME precisam de sistemas de apoio ajustados às suas características, com uma monitorização e avaliação eficazes, mas leves e flexíveis. Estas empresas compensam os riscos de dimensão com as vantagens da adaptação rápida às dinâmicas dos mercados e das cadeias de valor. Não podem, por isso, ser esmagadas com modelos de escrutínio de regulação que não respeitem esta característica diferenciadora.

No momento em que a União regulamenta a nova geração de financiamentos e o funcionamento dos mercados e serviços, em particular dos mercados digitais, é fundamental assegurar que as PME serão cada vez mais um fator-chave de qualificação na inovação tecnológica, na sustentabilidade social e ambiental e na capacidade competitiva da economia europeia. A realização deste debate é, aliás, um excelente sinal de compromisso interinstitucional neste sentido.

Mauri Pekkarinen (Renew). – Arvoisa puhemies, me tarvitsemme EU:ssa toimia, joilla pk-yritysten digitalisaatiota edistetään, rahoituksen pullonkaulat poistetaan ja hallinnollista taakkaa kevennetään. Mutta meidän tulee mielestämme mennä vielä syvemmälle.

Koulu opettaa monia nuoria toisen työhön. Se antaa valmiuksia tehdä palkansaajana työtä ja sekin on tavattoman tärkeää. Mutta antaako koulu perehdyttäessään nuoria yhteiskuntiimme riittävästi perustietoja siitä, mitä yrittäjyys on, sekä siitä, mitkä ovat yrittäjyyden arvot ja ihanteet sekä merkitys kaikelle yhteiskunnalliselle kehitykselle? Ja kertooko koulu siitä, että yrittäjyys voi olla joku päivä myös monen nuoren oma vaihtoehto? Minun toiveeni on, että osana pk-yritystemme innostamista uuteen nousuun kannustamme nuoriamme yhä useammin jo peruskoulussa yrittäjyyteen kasvatuksen ja koulutuksen keinoin.

Philippe Olivier (ID). – Monsieur le Président, en présentant la stratégie industrielle de l'Union, la Commission européenne nous invite à une réflexion économique opportune.

C'est le moment de poser la question des handicaps que vous imposez à nos entreprises: l'inflation des normes – dont certaines sont absurdes –, la concurrence faussée – je pense notamment aux travailleurs détachés –, l'impossibilité d'accès aux marchés publics de nos PME-TPE.

Transition numérique et écologique, dites-vous. Sur la transition numérique, on ne pourra que vous dire «enfin!». L'Europe a vu à cause de votre inertie bureaucratique la révolution numérique lui échapper. Ce sont les Américains et les Chinois qui ont pris une avance décisive.

Sur la transition écologique, gardez-vous d'une tentation qui sous-tend votre démarche, celle de l'écologie punitive. Les grandes révolutions – et la révolution écologique en est une – ne se font que par l'adhésion et non par la contrainte, par la collaboration positive et non par l'enrôlement forcé. La révolution culturelle coercitive, c'est celle de Mao Tsé-Toung, cela procède du totalitarisme et cela ne fonctionne pas. Usez donc de l'incitation plus que de la répression.

Cette réflexion écologique vous commande également de revoir votre logiciel mondialiste, celui qui programme, par exemple, la spécialisation des régions du monde par type d'activité. La Chine, usine du monde? Belle idée. On a vu ce que cela a donné pendant la COVID: la pénurie pour nos pays, l'humiliation d'une Europe incapable de produire des masques en papier. Aujourd'hui, être proche, c'est être écologiquement vertueux et cela signifie être pénalisé. C'est être contraint à des normes environnementales ou sociales écrasantes et être concurrencé par des pays qui s'affranchissent de toute règle. La révolution écologique que nous appelons de nos vœux est la révolution localiste: celle qui tourne le dos aux traités de libre-échange pour des traités de juste-échange permettant un commerce maîtrisé et vertueux. La révolution localiste, c'est mettre en œuvre partout des circuits courts pour produire, consommer et recycler sur place. Le maître-mot ne doit plus être la mobilité, mais la proximité.

(Die Aussprache wird unterbrochen)

16. Abstimmungsrunde

Der Präsident. – Bevor wir mit den Aussprachen fortfahren, werde ich die heutige Abstimmungsrunde eröffnen. Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde findet zwischen soeben, 18.01 Uhr, bis 19.15 Uhr statt.

Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den letzten Tagungen. Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen. Erklärungen zur Abstimmung können schriftlich eingereicht werden. Ausnahmsweise dürfen die Erklärungen zur Abstimmung höchstens 400 Wörter umfassen.

Ich erkläre damit die Abstimmungsrunde für eröffnet. Das Ergebnis der Abstimmungen wird morgen um 9.00 Uhr bekannt gegeben.

17. Lage der KMU in der Union – Umsetzung der Agenda für bessere Rechtsetzung/Zielvorgabe für die Verringerung der Verwaltungslasten (Fortsetzung der Aussprache)

Der Präsident. – Wir setzen nun die gemeinsame Aussprache über die Erklärung der Kommission (2021/2709(RSP)) und die Erklärung der Kommission (2021/2710(RSP)) fort.

Eugen Jurzyca (ECR). – Pán predsedajúci, je dôležité, aby sme nezaťažovali firmy a občanov zbytočnými povinnosťami. Vítam preto pracovný prístup Komisie nepridávať administratívnu záťaž navyše. Bude ale potrebné sa týchto pravidiel aj držať. Komisia by mala každý rok pripraviť analýzu, či naozaj nestúpla celková záťaž firiem. Samozrejme, všetky tieto analýzy by sa mali zverejňovať. Dôležité je aj spätné hodnotenie prijatej legislatívy, aby sa nestalo, že si ich jednotlivé krajiny uplatňujú rôzne v neprospech firiem a občanov, čo sa občas stáva. Myslím si, že Komisia by mala zvážiť aj ďalšie nástroje. Napríklad používanie doložiek o skončení platnosti, tzv. sunset clause, kde by bola istota, že dočasné opatrenia by po určitom čase prestali platiť. A nestalo by sa, že firmy stále musia niečo vykazovať, aj keď je to už zbytočné.

Γιώργος Γεωργίου (The Left). – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Επίτροπε, 24 εκατομμύρια μικρομεσαίες επιχειρήσεις στην Ευρώπη προσφέρουν εργασία σε 100 εκατομμύρια εργαζόμενους και αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της οικονομίας μας. Ωστόσο, σήμερα, λόγω της πανδημίας και των πολιτικών που επιβλήθηκαν, πολλές από τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις ματώνουν, αργοπεθαίνουν και βάζουν λουκέτο. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί να σφυρίζει αδιάφορα. Ακόμη και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ομολογεί ότι σταδιακά θα αυξηθεί με δραματικό τρόπο το ποσοστό των μικρομεσαίων επιχειρήσεων που θα κλείσουν.

Ζητούμε να ληφθούν άμεσα και δραστικά μέτρα προς την κατεύθυνση της παροχής κινήτρων για βιώσιμη ανάπτυξη, αύξηση της έκτακτης βοήθειας από την Ευρωπαϊκή Ένωση, στήριξη από τα κράτη μέλη — υπό την προϋπόθεση της διατήρησης των ποιοτικών θέσεων εργασίας. Ζητούμε να σταματήσουν οι εκποιήσεις, να βοηθηθούν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις, να αποκτήσουν πρόσβαση σε ευρωπαϊκά προγράμματα και χρηματοδότηση. Χωρίς τέτοια μέτρα, απειλείται η βιωσιμότητα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και οι συνέπειες θα είναι δυσβάσταχτες για τους λαούς της Ευρώπης. Αυτό θέλουμε;

Enikő Győri (NI). – Tisztelt Elnök úr, Képviselőtársaim! Örülök, hogy a kis- és középvállalkozások fontosságában egyetértünk, de ezentúl végre konkrét lépésekre lenne szükség. Négy témát emelnék ki. Először, hogy a jogszabályok kkv-tesztje működjön végre a gyakorlatban. Egyúttal felhívom a Parlament és a Tanács figyelmét is arra, hogy módosító indítványok esetén vegyék figyelembe azok kkv-kra gyakorolt hatását. Másodszor, hogy a Bizottság frissítse a tavaly márciusi kkv-stratégiát a Covid-válság hatására tekintettel. Harmadszor, a Bizottság és a tagállamok tegyenek meg mindent azért, hogy a nemzeti helyreállítási tervekben a kkv-k prioritást élvezzenek. A Bizottság adjon szabad kezet a tagállamoknak, hogy azok minél hatékonyabban segíthessék uniós forrásokkal a kkv-k talpra állását. Végezetül, Ursula von der Leyen ígéretet tett az adminisztratív terhek csökkentésére. Kérdezem, mikor látunk már végre abból valamit, hogy egy új szabály létrehozásával egy régi eltűnik. Ehelyett a Bizottság és a baloldal tovább akarja növelni a vállalkozások terheit, legyen szó adóról vagy fenntarthatóságról. Így azokkal csak veszítünk a versenyképességen, és az EU lemarad a nemzetközi versenyfutásban.

Jens Gieseke (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissar Schmit, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Kommission bleibt Weltmeister im Ankündigen, aber nach blumigen Reden liefert sie nicht oder schlecht. Wir warten auf klare, verbindliche Regeln, *One in, one out*, Folgeabschätzung, unabhängige Kontrolle. Wir brauchen einen verbindlichen KMU-Test. Dem Mittelstand ist mit Ankündigungen nicht geholfen. Die Kommission muss nun endlich liefern. Mehr Ehrgeiz – wie sonst auch in der Klimapolitik.

Auch beim KMU-Beauftragten gibt es wenig mehr als große Ankündigungen. Die Kommission muss nachlegen, damit die Benennung des KMU-Beauftragten nicht zur reinen Luftnummer wird. Vazil Hudák wäre sicherlich keine Idealbesetzung. Als Banker ist er nicht der Mann, den der Mittelstand jetzt braucht. Wir brauchen nämlich weniger Regulierung, proportionale Gesetzgebung, Lösungen für das Problem der Lieferengpässe z. B. in der Holz— und Bauwirtschaft. Wer schon vor der Benennung als KMU-Beauftragter einen Beraterjob beim georgischen Präsidenten annimmt – das können wir nicht ernsthaft wollen.

Unklar bleiben auch die Kompetenzen – versteckt zwischen irgendwelchen Kommissaren. Und darauf haben wir anderthalb Jahre gewartet? Das geht nicht.

Wir fordern eine Anbindung an die Kommissionspräsidentin, volle Durchgriffsrechte und auch eine angemessene Personalausstattung. Wir fordern das Ende von blumigen Ankündigungen und im Juli — Fit for 55 – zehn Vorschläge. Wir erwarten dann auch zehn Vorschläge für die Streichliste.

Patrizia Toia (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, oggi le PMI stanno riprendendo quota in Europa grazie all'indice manifatturiero che sale, qualche analista dice addirittura che vola. In tanti paesi europei, anche nel mio paese, ci sono buoni risultati, grazie agli stimoli che ci sono stati oltre che alla ripresa della domanda.

Ma io penso che proprio per questo noi dobbiamo essere anche molto attenti. In questa ripresa già si manifestano degli indicatori di crisi sui quali noi possiamo agire come Europa. Penso in particolare alla scarsità delle materie prime, anche perché si sono interrotte certe catene di approvvigionamento, con tanti problemi sulle rotte dei trasporti, e penso alla mancanza di alcuni strumenti indispensabili.

Questo sta comportando il fatto che molte piccole e medie imprese, oltre alle grandi, stanno acquisendo ordini e firmando ordini sapendo già che non potranno rispettare queste scadenze, e quindi pagheranno delle penali. Questo è un elemento critico su cui invito l'attenzione della Commissione – mi fa piacere che ci sia il Commissario Schmit, molto sensibile e attento a tutti questi aspetti – perché si possa intervenire.

Il secondo punto, che è quello veramente complicato e strategico, è la sfida che noi abbiamo di accompagnare nell'avventura della transizione le PMI con soluzioni che vadano bene per loro, di taglio adatto a loro e non imposto dall'alto.

Dragoș Pîslaru (Renew). – Domnule președinte Karas, domnule comisar Schmit, contextul epidemiologic în care ne aflăm ne-a afectat pe toți, întreaga activitate economică.

Însă, de departe, cel mai mare impact a fost resimțit de companiile mici, de micii antreprenori care și-au văzut activitatea restricționată sau chiar închisă, care nu au avut predictibilitate și nici rezervele marilor companii pentru a depăși acest impas.

Avem o ocazie unică la nivel european pentru a demonstra solidaritate, inițiativă, dezvoltare și inovare în sprijinul micilor antreprenori. Pentru a dovedi că ne pasă, trebuie să ne uităm cu atenție la strategia pentru IMM-uri într-o Europă sustenabilă și digitală și să identificăm moduri de a stimula inovarea. Ca să creăm o adevărată uniune a IMM-urilor trebuie să dezvoltăm ample ecosisteme industriale și de servicii, rețele de clustere și centre de inovare digitală. Avem nevoie de a îmbunătăți accesul la finanțare și la piețe și să reducem birocrația și costurile administrative. Doar așa vom putea respecta principiul *think small first* și, într-adevăr, să ne respectăm antreprenorii în Europa.

Isabella Tovaglieri (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, purtroppo delle PMI ci si ricorda soltanto nel momento del bisogno. Durante la pandemia, infatti, con grande fatica e sacrifici le PMI hanno tenuto in piedi l'Italia e l'Europa. E ora che stiamo uscendo dall'emergenza sanitaria sono ancora loro a doversi sobbarcare l'onere della ripresa economica.

Mi domando dove fosse l'Europa quando si trattava di mettere in campo politiche mirate per rafforzare il sistema delle PMI. *Plastic tax, Green Deal, Nutriscore* sono tutte misure a danno e non a sostegno del nostro tessuto imprenditoriale. Se si esclude il dossier portato in quest'Aula dalla Lega, un piano d'azione per questo settore strategico ad oggi ancora non c'è.

Nel frattempo si continua a gravare le PMI di ulteriori nuovi oneri europei, come la *Plastic tax* appunto. Si chiede loro di procedere spedite nell'innovazione digitale, ma al contempo le si frena con una burocrazia arcaica e complessa. Ci si attende che si adeguino alla transizione verde, ma contemporaneamente si pretende che restino sui mercati in maniera competitiva, dove però spadroneggiano colossi commerciali del tutto liberi di inquinare l'ambiente.

A queste contraddizioni si aggiunge una nuova emergenza: le materie prime. Essenziali per la manifattura e per la transizione ecologica e digitale, sono diventate introvabili e costosissime. Per gli approvvigionamenti l'Europa si è legata mani e piedi alla Cina, incapace di pianificare il proprio fabbisogno e senza riuscire a difendere i propri interessi economici.

Purtroppo, il conto di questi errori lo pagheranno ancora una volta le PMI, la Cenerentola delle politiche comunitarie a cui, per paradosso, è affidato il salvataggio e il futuro dell'Europa.

Geert Bourgeois (ECR). – Voorzitter, in grote lidstaten verkoopt de retailsector meer en meer alleen nog producten uit eigen land. Vlaamse kmo's moeten bijvoorbeeld noodgedwongen productie verhuizen naar Frankrijk. Dit is onaanvaardbaar, feitelijk protectionisme dat ons kroonjuweel de interne markt kapot maakt. Ik herhaal mijn verzoek aan de Commissie om hiertegen op te treden. Verder vraag ik een veel, veel sterker ondersteuningsbeleid voor onze kmo's. Er moet zo snel mogelijk een eengemaakte kapitaal- en digitale markt komen, en meer steun voor onze kmo's om deel te nemen aan onderzoeksprogramma's en om hun intellectuele eigendomsrechten te beschermen. En tot slot moet in elk vrijhandelsverdrag een kmo-hoofdstuk worden opgenomen dat gemonitord en gehandhaafd wordt.

Maria da Graça Carvalho (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, caros colegas, a estratégia europeia para as pequenas e médias empresas deve, em meu ver, orientar-se em torno de quatro grandes desígnios: investimento, incluindo a criação de condições para que o acesso a este seja uma realidade para todos; inovação, como facilitadora da recuperação económica e da adaptação à dupla transição verde e digital; mercado interno, incluindo o mercado interno digital – precisamos de um mercado interno coeso e sem fragmentação; e, por último, o combate à burocracia, bem como à redução dos custos administrativos para as empresas.

A propósito deste último ponto, sendo ambição do Grupo PPE, Partido Popular Europeu, reduzir em, pelo menos, 30 % estes encargos para as pequenas e médias empresas, pergunto à Comissão Europeia: o que será feito para que esta simplificação de procedimentos seja uma realidade nos pacotes legislativos sobre a inteligência artificial e sobre os serviços e mercados digitais que estão agora em apreciação?

Bettina Vollath (S&D). – Herr Präsident, Herr Kommissar! 99 % aller Unternehmen in der EU sind kleine und mittlere Unternehmen. Wir müssen – gerade angesichts der großen Herausforderungen durch die Pandemie – in unserer Gesetzgebung Zugänge wählen, welche die KMU unterstützen, aber dennoch die Verbraucherinnen und Verbraucher schützen.

Statt z. B. die KMU einfach von der menschenrechtlichen Sorgfaltspflicht auszunehmen, sollte ihnen spezifische Hilfe zur Verfügung gestellt werden, damit auch sie ihre Sorgfaltspflichten erfüllen können. So helfen wir den KMU und schützen zugleich Mensch und Umwelt im Rahmen eines ausgewogenen Ansatzes, der bei allem Schutz für Unternehmen den Menschen nicht vergisst.

Auf Basis der Agenda für eine bessere Rechtsetzung können wir so Rechtsakte schaffen, die Unternehmen nicht überlasten, Menschen und Klima schützen und Bürokratie abbauen.

Liesje Schreinemacher (Renew). – Voorzitter, commissaris, het afgelopen jaar tikten de beurzen record na record aan. Maar hoe anders was dat voor veel van onze mkb'ers die juist zo veel te verduren kregen? En dat terwijl meer dan 100 miljoen Europeanen hun baan te danken hebben aan het mkb. We moeten er dus voor zorgen dat deze banenmotor blijft draaien. En het is goed dat we het vandaag hebben over verduurzaming en digitalisering van deze bedrijven. Maar dat kan alleen als zij daarvoor voldoende middelen tot hun beschikking hebben en als ze op tijd betaald worden, zeker nu. Grote bedrijven kunnen goede voorwaarden uitonderhandelen en gemakkelijk leverancierskrediet krijgen. Maar voor het mkb gaat het nu om vaak lastige procedures en lange termijnen. Zelfs als het gaat om facturen die door de overheid zelf betaald moeten worden. Wat gaat de Commissie hieraan doen? En heeft de SME Envoy dit probleem ook op het netvlies? Dus ja, helemaal eens. Verlaag de administratieve lastendruk, stop nationale standaarden en zorg voor duidelijke informatie voor ondernemers. Maar overheden, betaal ook gewoon je rekeningen op tijd.

France Jamet (ID). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, mes chers collègues, oui, les petites et les moyennes entreprises sont les poumons économiques de nos pays. En France, elles sont plus de trois millions et représentent plus de 80 % des emplois. Et pourtant, on ne cesse de s'acharner sur elles: charges sociales intenables, administration tatillonne, fiscalité violente et injuste avec les petits et si complaisante avec les gros. Ajoutons à cela le libre-échange effréné dans lequel Union européenne pousse nos nations et livre nos entreprises à la concurrence déloyale des multinationales. Après les conséquences désastreuses des choix sanitaires et économiques de l'Union européenne, les dispositifs financiers ne suffiront malheureusement pas à sauver de la faillite nombre d'entre elles. Et si la pandémie a accéléré un changement de société au profit des multinationales, engendrant la disparition méthodique des TPE et des PME, elle ne doit surtout pas nous engager dans un processus irréversible de globalisation et un changement de société que nous refusons.

Le localisme, les circuits courts et la préférence nationale à la commande publique sont autant de solutions qu'il est urgent de mettre en place pour sortir par le haut de la crise.

Raffaele Stancanelli (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, migliorare il modo in cui l'Unione europea legifera e garantire che la legislazione dia un servizio migliore ai cittadini e alle imprese è un processo necessario e indispensabile, soprattutto nel difficile momento in cui ci troviamo.

Da troppo tempo si percepisce una distanza notevole tra chi legifera e i cittadini, facendo apparire molte leggi come calate dall'alto, senza tenere in debita considerazione le reali necessità della società e del sistema produttivo. Per questo motivo ho accolto con piacere e con favore il riferimento che il Commissario ha fatto all'attuazione dell'agenda «Legiferare meglio».

Mi auguro però che non siano soltanto parole, perché l'agenda «Legiferare meglio» potrà garantire la qualità della regolamentazione attraverso un sistema di consultazione più snello, una riduzione al minimo degli oneri per i cittadini e le imprese che hanno subìto troppo, compensando i nuovi oneri con la rimozione di quelli equivalenti nello stesso settore, e infine un approccio lungimirante e non a breve e medio termine.

Angelika Winzig (PPE). – Herr Präsident, geschätzter Herr Kommissar, geschätzte Kolleginnen und Kollegen! *Better regulation* war der Grund, weshalb ich mich als Unternehmerin politisch zu engagieren begann. Diese Vorlage der Kommission ist aus wirtschaftspolitischer Sicht begrüßenswert, wir dürfen aber nicht glauben, dass sich damit automatisch die Situation für die KMU verbessert. Die vorgeschlagene verstärkte Kommunikation mit den Stakeholdern halte ich für begrüßenswert, wenn es darum geht, dass eine verstärkte Zusammenarbeit mit Unternehmen – und hier vor allem mit KMU – stattfinden wird, denn diese Gruppe ist eindeutig unterrepräsentiert; das haben wir heute schon gehört.

Auch von der „*One in, one out*"-Regelung und mit der *Fit-for-Future*-Plattform erwarte ich mir eine Verbesserung der Belastungen, eine Minderung der Belastungen für KMU, damit dieser Regulierungswahnsinn endlich ein Ende hat. Auch das Integrieren der strategischen Voraussicht und der Folgenabschätzung in den Legislativprozess muss im Hinblick auf die europäische Wettbewerbsfähigkeit unserer Betriebe unbedingt stattfinden. Gerade jetzt, wo Unternehmerinnen und Unternehmer aufgrund von Green Deal, Transformation und Digitalisierung in eine ungewisse Zukunft blicken, sind wir im Parlament hier gefordert, alles zu tun, um den europäischen Betrieben das Leben zu erleichtern.

Bedenken Sie immer: Nur Unternehmerinnen und Unternehmer schaffen Arbeitsplätze, und davon brauchen wir zurzeit jede Menge. Lassen wir endlich Taten den Worten folgen und beginnen wir mit der Umsetzung!

Robert Hajšel (S&D). – Mr President, European SMEs are facing a really serious insolvency risk, increased on average by 23% in the aftermath of the Corona crisis. Not all Member States were able to use the European funds made available by the Commission in a rapid and effective way. My country, Slovakia, also could do much better.

Despite the fact we all believe in the ability of SMEs, the backbone of our economy, to adapt to new challenges, now is not only about restarting our economy and helping those who lost, but also supporting those who survived, to undergo the twin transition. The EU has to help them to build resilience. We need concrete actions in terms of effective and transparent regulations and to reduce administrative burdens in order to improve their competitiveness.

We have to support creating sustainable jobs, reskilling and upskilling of workers and reducing social inequalities. Twenty-five million European SMEs providing about 70% of jobs should get our support in order to allow them to benefit from a globally-integrated economy without undermining workers' rights and social and health standards.

Ondřej Kovařík (Renew). – Mr President, looking at the state of European SMEs today, we can clearly see the heavy impact of the pandemic across the majority of sectors, from supply chain disruptions to employee absences, temporary shutdowns to simply being unable to provide goods and services of the quality and quantity that customers need. Some companies have been quick to hone in on growing areas of the economy, such as developing more digital or online-based solutions, while others simply lack the skills and knowledge to do this. The key aspect of our support to SMEs is to ensure that in the Union both access to finance and the fostering of a favourable small business environment are promoted.

For SMEs, the recovery will have many obstacles. We can help to overcome them by offering support at EU level, whether that be financial support through various schemes and programmes, or other types of support such as reducing barriers to business through better regulation. We need to do all we can for SMEs if we are to continue to offer opportunities for innovation, job creation and growth in the EU.

Bogdan Rzońca (ECR). – Szanowny Panie Przewodniczący! Jesteśmy w Parlamencie Europejskim, w bardzo ważnym miejscu, gdzie tworzy się prawo, i to prawo musimy właśnie tworzyć w ten sposób, żeby uwzględniać potrzeby i oczekiwania małych i średnich przedsiębiorców.

Mali i średni przedsiębiorcy dobrze wiedzą, co robić. Oni też chcą uczestniczyć w zmianach klimatycznych, w cyfryzacji swoich firm. Potrzebują środków i myślę, że też powinniśmy dzisiaj dać zielone światło Komisji Europejskiej, żeby dała szybciej zaliczkę małym i średnim przedsiębiorcom, bo oni szybciej wystartują po kryzysie do odbudowy swoich firm.

Wierzę w to mocno, że ten galop do wielkich celów klimatycznych, który został tutaj przygotowany, także w Parlamencie, musi zostać spowolniony, bo inaczej, jeśli będziemy działać nieproporcjonalnie w stosunku do małych i średnich przedsiębiorstw, to te wymogi, które tu zostały przygotowane, po prostu zabiją kolejne małe i średnie przedsiębiorstwa. A chcemy im pomóc, a są środki. Dajmy więc im możliwość funkcjonowania. Oni powinni mieć naprawdę więcej czasu i możliwości. I likwidujmy te obciążenia, które po prostu powodują, że małe i średnie przedsiębiorstwa muszą składać bardzo wiele informacji w złych systemach prawnych. To je gubi i obciąża. To powoduje, że buksują w miejscu, a nie rozwijają się. Dajmy więc im szansę poprzez mądre ustawodawstwo i dobre reakcje po kryzysie covidowym.

Ivan Štefanec (PPE). – Pán predsedajúci, malé a stredné podniky tvoria najviac pracovných miest a sú chrbtovou kosťou európskej ekonomiky.

Ako ukázal nedávny prieskum SME Europe, mnohé z nich čelia existenčným ťažkostiam. Potrebujú zásadne zlepšiť prístup k finančným zdrojom a odbúrať existujúce byrokratické bariéry. Mnohé z nich sa potýkajú aj s problémami, ktoré nie sú spojené s európskou reguláciou, ale s interpretáciou európskych predpisov na národnej úrovni.

Takzvaný gold plating výrazne znižuje konkurencieschopnosť týchto dôležitých tvorcov pracovných miest.

Vítam teda diskusiu, ktorá chce zredukovať byrokraciu v duchu princípu one in one out, ale je dôležité pozrieť sa aj na implementáciu týchto predpisov.

Teda Európska komisia by sa nemala starať len o európsky právny rámec na európskej úrovni, ale som presvedčený, že by mala aj sledovať implementáciu týchto predpisov na národnej úrovni.

Oceňujem zriadenie pozície SME Envoy a verím že pozícia, po ktorej sme dlho volali, bude spolupracovať s nami v Európskom parlamente s cieľom zlepšiť pozíciu malých podnikov.

24 miliónov malých a stredných podnikov si zaslúži pozornosť nielen z hľadiska zníženia regulácie, ale aj z hľadiska reálnej podpory v súčasnej situácii, keď prežili len vďaka svojej inovatívnosti.

Táto európska regulácia nesmie byť brzdou, ale naopak pomáhať by mala pri akcelerácii rozvoja malých podnikov.

Lina Gálvez Muñoz (S&D). – Señor presidente, señor comisario, las pymes son esenciales tanto para la sociedad como para la economía europea. Dan trabajo a cien millones de personas, desde los sectores más tradicionales hasta los más punteros. Además, sabemos que han sufrido especialmente durante la pandemia y, por ello, llamamos a la UE a actualizar la Estrategia para las Pymes teniendo en cuenta las nuevas circunstancias, como ya se ha hecho con la Estrategia Industrial, y a adoptar un plan de acción para las pymes que las acompañe en la transición hacia un futuro digital y sostenible, reforzando el desarrollo de capacidades y reduciendo en la medida de lo posible la carga administrativa, sin que eso repercuta en los derechos de las y los trabajadores, las normas sanitarias o la protección medioambiental.

Asimismo, pedimos a la Comisión que esa Estrategia para las Pymes tenga en cuenta el impacto particular y desproporcionado que la COVID-19 ha tenido en las mujeres como gestoras, trabajadoras, emprendedoras, y en las barreras que encuentran estas mujeres en el acceso a la información, las herramientas, los servicios financieros y tecnológicos, que limitan su capacidad para expandir sus actividades.

Nicola Beer (Renew). – Herr Präsident! Europa – das ist der Mittelstand. Der Mittelstand, das ist Europa – mit seinen Jobs, seinen Ausbildungsplätzen, seiner Innovationskraft, seinem Unternehmergeist – ein Unternehmergeist, der nicht nach Subventionen fragt, sondern nach Perspektiven –, Unternehmen, die oft als *hidden champion* weltweit etabliert sind, gleichzeitig regional verwurzelt, die soziale Verantwortung übernehmen für Beschäftigte, für den Nachwuchs ihrer Heimat.

Dieser Mittelstand wurde besonders hart von der Krise getroffen, und es kamen keine Minister mit großen Schecks vorbei. Doch nur mit diesem Mittelstand, mit seinen Tugenden, seiner Leistungsbereitschaft, kann Europa wieder aus der Krise kommen – stärker, moderner, nachhaltiger als zuvor. Und deshalb muss nun jede Maßnahme in Europa konsequent den Mittelstand und seine Beschäftigten unterstützen. Investitionen in Infrastruktur und Bildung, Planungssicherheit, Handlungsspielräume. Was ein Handwerker, ein Gewerbetreibender, ein Freiberufler nicht umsetzen kann, darf nicht beschlossen werden.

Und noch mehr: Wir müssen Bürokratie abbauen. Da reicht mir „*One in, one out*" nicht! Das ist der Status quo. Wir brauchen „*One in, two out*", damit wir die Belastungen reduzieren.

Wir sollten auf unsere Mittelständler hören, dann werden wir die digitale und grüne Transformation ohne soziale Verwerfungen bewältigen können.

Angelika Niebler (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissar, verehrte Kolleginnen, verehrte Kollegen! Gerade die kleinen mittelständischen Unternehmen werden durch die Corona-Pandemie besonders getroffen. Das ist umso bitterer, als wir alle wissen, dass diese kleinen mittelständischen Betriebe der Innovationsmotor bei uns in der Europäischen Union sind. Das beste Beispiel dafür ist die Firma BioNTech, ein mittelständisches Unternehmen, 100 Mitarbeiter, das heute mit seiner mRNA-Technologie so vielen Menschen Hoffnung schenkt – einer Technologie, die hoffentlich auch einmal bei der Bekämpfung von Krebs eine große Rolle spielen wird.

Wir müssen die administrative Last unserer Unternehmen radikal abbauen, Hindernisse, Hemmnisse für unsere Mittelständler abschaffen. Und es ist angesprochen worden: Die Regelung „*One in, one out*" ist gut, die brauchen wir, aber sie reicht bei weitem nicht aus. Weniger ist mehr.

Ich glaube, wir brauchen ein Belastungsmoratorium für unsere Unternehmen. Es darf kein legislativer Vorschlag, Herr Kommissar, mehr auf den Tisch des Hauses hier im Parlament kommen, in den Rat hineingehen, der nicht zuvor einer kritischen Gesetzesfolgenabschätzung unterzogen wurde.

Wir müssen den KMU-Test wieder zum Leben erwecken. Es muss klar sein: Wenn etwas Neues von unseren Unternehmen gefordert wird, welche Belastungen kommen damit auf unsere Unternehmen zu? Am besten wäre es, möglichst wenig Belastungen – gerade jetzt, in dieser schwierigen Zeit – für unsere Unternehmen vorzusehen. Die digitale Transformation und die Vorgaben für den Green Deal, das wird unsere Unternehmen besonders fordern. Deshalb: Entlastung ist das Gebot der Stunde.

Leszek Miller (S&D). – Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Małe i średnie przedsiębiorstwa są kołem zamachowym unijnej gospodarki. To one zapewniają blisko dwie trzecie wszystkich miejsc pracy i generują połowę europejskiego PKB. To samo dotyczy państw członkowskich. Województwo wielkopolskie, skąd pełnię mandat posła, od lat jest liderem w Polsce, jeśli chodzi o liczbę aktywnych małych i średnich firm zatrudniających tysiące osób. Żeby firmy te mogły sprawnie funkcjonować także na arenie międzynarodowej w ramach jednolitego rynku, konieczne jest stanowienie lepszego prawa, redukowanie administracyjnych obciążeń i kosztów.

Uważam, że Komisja Europejska prezentuje w tej mierze słuszne stanowisko. Doświadczenia związane ze zwalczaniem skutków pandemii dowodzą jednak, że powinniśmy unikać pełnego automatyzmu w ograniczaniu obciążeń administracyjnych, co zakłada proponowana przez Komisję Europejską zasada *one in one out*. Obciążenia te powinny mieć zawsze charakter proporcjonalny i niezbędny. Dlatego uważam, że Komisja, proponując zredukowanie obciążeń, powinna kierować się przede wszystkim względami ich celowości i skuteczności, a nie zwykłą arytmetyką.

PŘEDSEDNICTVÍ: DITA CHARANZOVÁ

místopředsedkyně

Riho Terras (PPE). – Lugupeetud istungi juhataja, head kolleegid! Üle aasta kestnud tervisekriis ning erinevate piirangute rakendamine on seadnud paljud Euroopa ettevõtted väga keerulisse olukorda. Eriti tugevalt on kannatanud väikese ja keskmise suurusega ettevõtted, nagu täna siit ka juba korduvalt mainitud. Seadusloomes tuleb pidevalt jälgida, et halduskoormus ei koormaks üle väikeettevõtete administratiivset võimekust ning ei tekitaks neile ebaproportsionaalselt suurt halduskulu. Iga õigusakti eelnõule peab eelnema mõjuanalüüs, mis võtab arvesse ka kavandatava õigusakti võimalikku mõju väikeettevõtetele. Olemasolevat bürokraatiat tuleb vähendada ning iga uue reegli kehtestamisel tuleb vastavalt vähendada olemasolevat halduskoormust. Euroopa Rahvapartei on aastaid nõudnud VKEde kontakt- ja tugiisiku ametikoha loomist Euroopa Komisjoni. Selle ametikoha mandaat peab olema horisontaalne ning kontaktisik peab alluma otse komisjoni presidendile. Enam kui aasta peale kriisi algust on komisjon jalgu järele lohistades mingi koha loonud, kuid paraku jääb õhku rippuma rohkem küsimusi kui vastuseid selles osas, mis on antud ametikoha mandaat ning tõsiseltvõetavus. VKEde kaasamine ei tohi olla vaid pealiskaudne. Aitäh!

Maria Spyraki (PPE). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire Schmit, chers collègues, c'est une grande émotion pour moi de revenir à Strasbourg, la ville où notre siège symbolise l'Europe et ses valeurs.

Επιστρέψαμε και μαζί επιστρέφει και η οικονομική δραστηριότητα στις χώρες μας, σταδιακά και με ασφάλεια. Στην πατρίδα μου στην Ελλάδα, ξέρετε, οι μικρομεσαίοι δεν είναι οι επιχειρήσεις που απασχολούν 250 ανθρώπους. Είναι μικρές και πολύ μικρές επιχειρήσεις, και για αυτό χρειάζονται πολύ λιγότερο βάρος — σε ό,τι αφορά τα εμπόδια στη νομοθεσία— και πολύ μεγαλύτερη στήριξη, εξειδικευμένα προγράμματα, *tailor-made financial instruments*, τα οποία θα μπορέσουν να δώσουν την ώθηση στην ψηφιακή και την ενεργειακή τους μετεξέλιξη, τη δημιουργία *cluster* ομοειδών μικρομεσαίων για κοινές προσπάθειες, για από κοινού διοικητική και λογιστική υποστήριξη. Χρειάζονται άμεση, προσβάσιμη και κατανοητή τεχνική βοήθεια, ώστε ο μετασχηματισμός να μην μείνει στα χαρτιά, αλλά να ανθίσει και να βοηθήσει την ανθεκτικότητα των επιχειρήσεων και των μικρομεσαίων στη νέα εποχή. Χρειάζεται να μειωθεί στο ελάχιστο ο χρόνος πληρωμής από τα κοινοτικά και τα εθνικά κονδύλια, και μάλιστα για τις καθυστερήσεις να υπάρχουν επιπτώσεις.

Επίτροπε Schmit, πράγματι, οι πρωτοβουλίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν φτάνουν μέχρι και στην τελευταία επιχείρηση στο Διδυμότειχο, στον Εύοσμο, στο Άργος Ορεστικό, στη Χίο, στην Ελλάδα, παντού. Η πολιτική για τους μικρομεσαίους χρειάζεται αναβάθμιση και απλοποίηση άμεσα. Ο ορισμός του ειδικού απεσταλμένου για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις μπορεί να συμβάλλει, προτείνοντας λύσεις για την καθημερινότητα και τα προβλήματά τους. Είναι τώρα η ευκαιρία μας να μετεξελίξουμε τους μικρομεσαίους στην πραγματική καρδιά της νέας οικονομίας που υποστηρίζουμε στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Isabel Benjumea Benjumea (PPE). – Señora presidenta, señor comisario, la Unión Europea cuenta con más de veinticinco millones de pymes, lo que supone el 99 % de todas las empresas de la Unión. Estas son responsables de la empleabilidad de alrededor de cien millones de personas y del 56 % del producto interior bruto de la Unión. Sin lugar a dudas, son nuestro pulmón económico.

La pandemia del coronavirus ha supuesto la contracción económica europea en un 6,3 % en 2020 y la caída en picado de la creación de empleo. Aplaudo, por eso, las políticas fiscales y monetarias de emergencia puestas en marcha durante la crisis. Sin embargo, no es suficiente. Y no lo es no solo por el impacto de la COVID-19 sobre la solvencia y la capacidad de las empresas europeas, sino porque Europa necesita una estrategia de atracción de capital y apoyo a la creación y desarrollo de pymes mucho más ambiciosa.

Es esencial adaptar las políticas a la evolución de la crisis. No basta con la Estrategia para las Pymes lanzada por la Comisión en el año 2020 ni con actualización de la Estrategia Industrial de mayo de este año. Hay que reducir la carga normativa y hay que aumentar las opciones de financiación de las pymes para que no dependan tanto de la deuda bancaria.

Por todo ello, pido un mayor esfuerzo y que se priorice mucho más la importancia de trabajar para que haya más pymes en la Unión Europea y sean más competitivas.

Markus Ferber (PPE). – Sehr geehrte Frau Präsidentin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Es ist ja wunderschön, dass wir heute eine Debatte über die Strategie für kleine und mittlere Unternehmen führen. Aber wo findet das im täglichen Leben eigentlich statt in der Arbeit der Kommission? Lesen Sie eigentlich alles, was Sie uns hier vorschlagen? Wenn ich nur mal nichtfinanzielle Berichtspflichten, Mindestlohn, Lieferkettengesetz nennen darf, dann stelle ich mir schon die Frage: Wo ist da noch KMU-Strategie zu erkennen?

Ich habe selber in einem mittelständischen Unternehmen gearbeitet. Da hilft es mir nichts, wenn ich ausgenommen bin, aber über Lieferbeziehungen an große Unternehmen die Dinge durchgereicht bekomme. Und ich frage das auch die Kolleginnen und Kollegen, die heute so flammende Plädoyers gehalten haben. Und dann lese ich die Änderungsanträge – ich schaue insbesondere hier in die leeren Reihen der linken Seite –, da ist von dem nichts mehr zu erkennen, was heute gesagt wurde.

Wenn wir uns klar zu den kleinen und mittleren Unternehmen bekennen, dann müssen wir ihnen auch wirklich helfen, und das heißt, sie ihre Arbeit machen lassen. Die halten sich an die Regeln, die halten sich an die Gesetze. Die brauchen nicht jeden Tag aus Brüssel gesagt bekommen, wie sie was zu tun haben.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, thank you for this very rich and interesting debate. It indeed reflects our shared determination. In order to get over this crisis successfully, we need SMEs at the heart of our recovery. The EU economy as a whole will manage future shocks only if SMEs are resilient, competitive and innovative. It will only be possible to secure jobs for Europeans if SMEs thrive and grow.

There is one issue which I haven't heard so much about. This is the issue of entrepreneurship. I think we have to favour and promote entrepreneurship in Europe. This is, by the way, an important objective of our Skills Agenda. We need more entrepreneurs in Europe because without entrepreneurs, we have no companies, and without companies, we have no innovation, no new jobs. Let me assure you, the Commission is doing everything it can to support SMEs and cushion the impact of the pandemic. Now is the moment to relaunch, rebuild and support development, and we will take on board your concerns and your suggestions in rolling out these SME actions.

Many of you are calling to reduce the administrative burden on SMEs. Rightly so. The Commission is firmly committed to further cutting red tape, to reducing and simplifying regulations, and to making them as cost-efficient as possible for SMEs where they cannot be abolished. We will systematically apply an SME test in our impact assessments and look at further improvements. We need transparency in these processes. We also have to focus on the broader issue of quality legislation, as Mr Ferber said.

We have strengthened the role of the SME Envoy Network, which will actively contribute to the work of the 'Fit for Future' platform, and the Commission will be able to present an overview of all new costs and savings in the annual burden survey. You also asked about the nomination of an EU SME envoy. SMEs need a strong voice now more than ever before. They continue to be highly affected by the pandemic, from liquidity to solvency problems, and the need for digital and green transitions has only accelerated them.

While the Commission shares Parliament's eagerness to appoint an SME envoy, we need the right experience and skill set, as well as balance in terms of the representativeness of the SME community across the EU. SMEs are, as has been sufficiently underlined, the backbone of our economy and deeply woven into the social and local fabric of our union. Only together with you, honourable Members, and all of our Member States and their regions, will we be able to effectively support SMEs in the recovery and make their path to a green and digital transition as smooth as possible. I believe that these transitions are major opportunities for the development of SMEs, but we need to provide them with adequate support to promote their innovative capacity.

I would like to insist on one issue which has perhaps not been mentioned so much, although when I'm talking to SMEs, when I'm talking to employers, I hear that one of their major problems – which is perhaps even more important than the regulatory burden – is not being able to find the right skilled people. This is a major issue. We have to make sure that the SMEs get the right skilled people because they will not be able to master, to manage, the digital transition, the green transition, without having the right skilled people. So we have to help them, to support them, to invest in their people. That's precisely the purpose of the Pact for Skills, that's the purpose of the Skills Agenda, as the big companies can afford it, while the smaller companies have more difficulty in devoting more money to upskilling and reskilling their

employees, and in finding the young people they need with the right skills.

Here also I want to insist on another aspect which is important when we are talking about SMEs. They play a fundamental role in training, in educating and skilling young people. Their role in vocational training is key; therefore, we have to support them when we are talking about vocational training. Everyone is now in favour of vocational training, but who is doing the vocational training? The thousands and thousands of SMEs are doing the vocational training and therefore, precisely in this crisis, they had trouble taking on more apprentices. They were in trouble continuing apprenticeships, so we have to support them. Incidentally, one of the initiatives under the Commission's Young Employment Support (YES) programme was precisely to support SMEs in order to offer sufficient apprenticeships despite the crisis, despite their financial difficulties, to young people. They are playing a fundamental role precisely in giving good employment prospects to the young.

We all share these endeavours and we all want to strengthen the European economy. We all know that to strengthen the European economy we need strong SMEs.

President. – The joint debate is closed.

Written statements (Rule 171)

Атидже Алиева-Вели (Renew), *в писмена форма*. – Малките и средни предприятия (МСП) несъмнено са двигатели на икономиката на ЕС. Те имат ключова роля, защото създават изключително много работни места, особено по време на пандемия, когато хиляди души губят работите си. Днес, МПС са изправени пред двойно предизвикателство – те трябва превъзмогнат негативните последици, породени от Ковид 19 и постепенно да се преодоляват предизвикателствата, свързани с адаптацията към условията на Зелената сделка. Много от тях, за съжаление, страдат от липса на ликвидност, което води до увеличение на броя на фалитите.

Европейската стратегия за МСП трябва да се основава на създаване на условия за иновации и инвестиции, както и да се стимулира предприемачеството. С нея трябва да се определят конкретни възможности за достъп до адекватно финансиране, както и да осигури навременното им информиране за тях. Смятам също така, че административната тежест на МСП трябва да се намали. Те трябва да използват времето си за развитие, а не да се натоварват допълнително с бюрокрация. Стратегията на МСП е ключ към целта ни за цифрова Европа.

Затова с радост подкрепям създаването на възможности за квалифициране на работниците и обучението им през целия живот. Подкрепата за МСП е необходима и жизненоважна за успешния Зелен преход. Трябва да им покажем, че ги разбираме и работим за тях.

Adam Bielan (ECR), *na piśmie*. – Małe i średnie przedsiębiorstwa są trzonem gospodarki Unii Europejskiej. Niestety to one okazały się szczególnie podatne na skutki kryzysu gospodarczego spowodowanego pandemią. W tym kontekście priorytety takie jak cyfryzacja, zrównoważony rozwój i odporność tylko zyskały na znaczeniu.

Za niezwykle istotne uważam także zmniejszenie obciążeń administracyjnych. W 2019 roku nowa Komisja Europejska zobowiązała się do lepszego ustawodawstwa oraz ograniczenia biurokracji dla małych i średnich przedsiębiorstw. W tym kontekście działania Komisji w obszarze redukcji obciążeń regulacyjnych zasługują na poparcie. Wydaje się, że wprowadzenie zasady „one in – one out" pozwoli w sposób kompleksowy ograniczyć obowiązki informacyjne i inne obciążenia nakładane przepisami na MŚP.

Jednak wymagane są dalsze kroki. MŚP potrzebują przepisów, które zachęcą je do rozwoju, innowacji i inwestycji, a działania Unii Europejskiej w tym kontekście powinny być bardziej zdecydowane. Dodatkowo, powinniśmy położyć szczególny nacisk na wzmocnienie europejskich łańcuchów dostaw oraz rozwiązań problemu wąskich gardeł w dostawach.

Wyrażam nadzieję, że Komisja jak najszybciej zatwierdzi krajowe plany odbudowy tak, aby środki na odbudowę firm po kryzysie mogły być jak najszybciej rozdysponowane i były impulsem do dalszego rozwoju.

Andrea Caroppo (PPE), *per iscritto*. – Le microimprese svolgono un ruolo chiave nell'economia europea ed ancor più, in quella di taluni Stati membri come l'Italia. Per questo l'Europa aspira ad essere attraente per l'avvio di una piccola impresa, la sua crescita ed espansione, sostenendo la transizione verso sostenibilità e digitalizzazione, riducendo gli oneri normativi e migliorando l'accesso a mercato e finanziamenti. Tuttavia, per le loro caratteristiche peculiari, le microimprese sono state le più colpite dalla crisi COVID-19 2020-2021 e sono preoccupanti i numeri relativi ai cali del fatturato, nonché alla rinuncia o al ridimensionamento degli investimenti programmati: la stessa Commissione UE afferma che è improbabile, che il valore aggiunto delle PMI, ritorni ai livelli del 2019 entro la fine del 2021. Non

sembra più rinviabile, dunque, un aggiornamento formale della «Strategia per le PMI per un'Europa sostenibile e digitale» presentata nel marzo 2020 che tenga in considerazione l'impatto della pandemia di COVID-19 e le mutate condizioni di quadro economico ed internazionale. Per quanto la strategia industriale aggiornata del maggio 2021 consideri le conseguenze della crisi COVID-19 e la situazione specifica delle PMI, occorrono strategie e misure esclusive per le PMI, considerato pure che esse sono i veicoli principali dell'innovazione nei vari ecosistemi.

András Gyürk (NI), *írásban*. – A kis- és középvállalkozások mintegy 100 millió munkahelyet és a GDP több mint 50%-át adják az Európai Unióban. A kkv-k, illetve a családi és egyéni vállalkozók túlélése az európai gazdaság működésének záloga. Ezért bír kiemelt fontossággal, hogy a kis- és középvállalkozások a koronavírus-járvány visszaszorításával egyidejűleg hatékony segítségben részesüljenek. A sikeres cselekvés három tényezőn – bürokráciacsökkentés, többletforrások biztosítása és a tisztelet megadása – múlik. Örömteli, hogy az Európai Bizottság is felismerte a kkv-kra nehezedő bürokratikus terhek csökkentésének fontosságát. A jelenlegi helyzetben felelőtlen magatartás lenne az európai baloldal ideológiai elvárásaival terhelni a kkv-kat. Ezért az „egy be, egy ki"-elv gyakorlati alkalmazása terén tett erőfeszítések üdvözlendők. Azonban a bürokráciacsökkentéssel párhuzamosan a kkv-knak juttatandó támogatások és programok kiterjesztésére is szükség van. Sem a felülvizsgált iparpolitikai stratégia, sem a Bizottság eddigi nyilatkozatai nem foglalkoztak kellő mértékben ezekkel a kérdésekkel. Kidolgozott programokra és célzott forrásokra van szükség a kkv-k digitális és zöld átállásának hatékony segítéséhez. Végül, az Európai Bizottságnak meg kell adnia a kellő tiszteletet a kis- és középvállalkozásoknak. Érthetetlen, hogy másfél évvel hivatalba lépését követően a Bizottság képtelen volt az uniós kkv-követ feladat- és hatáskörének kialakítására. E hiányosság pótlása nem elégséges, de szükséges lépés a kkv-k véleményének megfelelő mértékű figyelembevételéhez a szakpolitikai döntések során.

Victor Negrescu (S&D), *în scris*. – Companiile mici și mijlocii din toată Uniunea Europeană au fost puternic afectate de pandemie. Multe dintre ele s-au confruntat cu dificultăți de finanțare prin prisma accesului limitat la piață și gradului redus de digitalizare. Această situație ne arată încă o dată fragilitatea mediului economic european și riscurile la care sunt expuse IMM-urile din UE. Din păcate, șocul pandemiei s-a resimțit puternic la nivelul micilor antreprenori, iar multe companii cu dificultăți de capitalizare și-au redus activitatea sau chiar au falimentat. Este, din păcate, cazul României, unde majoritatea IMM-urilor nu sunt bancabile și au trebuit să consume în tot acest timp ultimele resurse proprii pentru a supraviețui. Mai mult, în absența unor măsuri de sprijin coerente din partea Guvernului de dreapta din România, o parte dintre companii și-au încetat activitatea sau au preferat să crească prețurile. Soluția poate veni de la Uniunea Europeană, atât printr-o reglementare adecvată, cât și prin mecanisme de sprijin prin planurile de redresare. Din păcate, anumite state, printre care și România, au ignorat apelul IMM-urilor. Haideți să nu îi uităm pe micii antreprenori și să găsim împreună soluțiile pentru salvarea economiei locale europene!

Karol Karski (ECR), *na piśmie*. – Badania pokazują, że odbudowa po kryzysie zajmie lata, a w przypadku niektórych sektorów nie przewiduje się powrotu do stanu przedpandemicznego aż do roku 2024. Dodatkowo te ostrożne prognozy są uwarunkowane wzmiankami o tym, że szybkość odzyskania formy zależy też od efektów kampanii sczepienia się, sytuacji epidemiologicznej, polityk narodowych, zdolności biznesu do adoptacji. Należy liczyć się z opóźnionymi bądź niezarejestrowanymi do tej pory skutkami epidemii, które także mogą odegrać negatywną rolę. Tymczasem to MŚP w sposób największy zostały dotknięte kryzysem, miedzy innymi problemem zatorów płatniczych. Wielu z nich eksperci obecnie określają jako „phantom companies", czyli takie, które faktycznie zaprzestały działalności i istnieją tylko przy pomocy narodowych pandemicznych środków wsparcia, które mają się skończyć jesienią. Tymczasem MŚP odgrywają bardzo ważną rolę, miedzy innymi w sektorach strategicznych, gdzie dominują w segmencie dostawców drugiego i trzeciego szczebla. Istnieje więc ryzyko ich przyjęcia przez pozaeuropesjkie podmioty, co stworzy problemy dla bezpieczeństwa poszczególnych państw członkowskich, jak bezpieczeństwa Unii. Dlatego zarówno na poziomie narodowym, jak i unijnym powinno się monitorować segmenty strategiczne, m.in. pod kątem stanu ich europejskich MŚP w celu zagwarantowania zachowania ich roli w łańcuchach wartości.

Alfred Sant (S&D), *in writing*. – Beyond the steep drop in their value added, jobs provided by SMEs decreased by more than 1.4 million in the past year of COVID-19 crisis. Yet the systemic handicaps SMEs face on a European scale stretch farther than the pandemic. Thus, on average, the costs to comply with new rules are 10 times higher relatively for small businesses than they are for large enterprises. When new legislation is being mooted, like in the digital area, we all stress the need for regulations to maintain proportionality. In practice, new rules are being designed for the larger enterprises, and then get scaled down for SMEs. Inherently, this means that rules carry a bias against small size, which should be continually kept in mind by legislation-makers. Applying the rules should not hinder SMEs capacity to grow and create

jobs. More and more new rules are being needed to address a wide variety of global challenges from climate change to technological innovation. Inbuilt in the design of such legislation must remain the priority of helping SMEs become more resilient in the face of ongoing challenges while minimising, simplifying and streamlining administrative requirements. I welcome the fact that the European Union seems to be applying more thoroughly its 'think small first' principle.

Marco Zanni (ID), *per iscritto*. – Le piccole e medie imprese sono le realtà che hanno più sofferto il periodo di chiusure. Le misure intraprese fino ad oggi, meritano una riflessione e ritengo che ora sia giunto il momento di pensare a iniziative coraggiose, utili al rilancio di questo settore. Uno dei principali ostacoli che le PMI italiane devono affrontare quotidianamente è la burocrazia, e per questo diventano a mio avviso, cruciali, la semplificazione e lo snellimento delle procedure. Quanto ai requisiti regolamentari, sarebbe stato opportuno porre dei margini di flessibilità maggiori, soprattutto per le operazioni di cessione che riguardano il contesto del credito all'economia reale e alle PMI, così da ridurre gli impatti sui bilanci delle banche. Un altro tema molto divisivo da prendere in considerazione, riguarda il clima e l'ambiente. Come ho già ribadito più volte, stiamo correndo il grosso rischio, di mettere le nostre aziende di fronte ad obiettivi talmente ambiziosi, da essere irrealizzabili sul lato pratico. Un esempio concreto ed attuale è la direttiva sulla plastica monouso, che sta minacciando il lavoro di migliaia di cittadini europei.

Per tali motivi, mi aspetto una risposta concreta ed efficace da parte delle Istituzioni, in grado di rilanciare questo settore fondamentale per l'economia.

18. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll

19. Wettbewerbspolitik – Jahresbericht 2020 (Aussprache)

President. – The next item is the debate on the report by Johan Van Overtveldt, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, on competition policy – annual report 2020 (2020/2223(INI)) (A9-0168/2021).

Margrethe Vestager, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, I would very much like to begin by thanking the rapporteur, Johan Van Overtveldt, and all the shadow rapporteurs for their comprehensive report. I think it provides an excellent basis for today's debate. I think this engagement deserves our warm thanks.

The time and effort put into this report show the Parliament's interest in competition policy and how this is seen as an important policy area. That's because it goes to the very heart of the choices we need to make for Europe to recover from the pandemic. We need to recover in a way that is strong and sustainable, and of course to continue to offer Europeans what they deserve: societies that include them and provide for them. This is also a Europe that seizes the opportunity that comes with the green and digital transitions that give companies of all sizes a fair chance to compete on their merits on a level playing field, to the benefit of the businesses themselves and obviously for us as consumers.

The past 15 months have put a strain on every individual, every human that lives on this planet. Our societies and our economies have been under great strain and, as it happens, it has shown the importance of well-functioning markets for things to continue, for value chains to deliver, for goods to be brought to supermarkets, for hospital equipment to be available, and for protective gear to be there. Competition policy is essential to reach that goal.

The passing months have also shown that our rules remain relevant, that they serve us well and that they can be swiftly adapted if need be. When the crisis hit, our state aid rules enabled quick and effective support to address the economic consequences of COVID-19, while at the same time maintaining the integrity of the single market. The State Aid Temporary Framework enabled Member States to make use of the full flexibility of rules to support their businesses. Since March 2020 the Commission has adopted more than 500 decisions and approved over EUR 3 trillion in aid.

The temporary framework is currently set to apply until the end of this year. We continue to monitor its ability to offer the necessary support, especially for those sectors that are hardest hit, and we know that has everything to do with humans travelling, sleeping, eating – in short, hospitality, culture, tourism. We will continue to look at it because obviously it is important that we can still give support where the crisis has hit, while progressively phasing out the crisis rule once the situation allows for it.

But this year we have not only dealt with the crisis. Along with keeping up the pace of our enforcement, we have worked to ensure that our competition rule book remains fit for the challenges, including those from the green and digital transition. We have launched a reflection process on how competition rules can contribute to the objective of the European Green Deal, and indeed we did it in the Parliament. We are now in the process of reviewing key state aid rules to ensure that they are fully fit for purpose. Just today, we have launched a public consultation on the new climate, energy and environmental state aid guidelines. They will play a key role in enabling the green transition, while maintaining a level playing field in the single market.

We also looked at the jurisdictional and procedural aspects of our merger rules, and we have issued new guidance on the application of the referral mechanism by Member States to the EU level, to work very closely with national competition authorities to enable us to review what we sometimes call killer acquisitions, including in digital markets, things that would otherwise go unnoticed. We are revising our market definition notice to take stock of developments, and also, of course, revising our vertical and horizontal block exemption regulation.

So it is indeed a busy year. Looking forward, not only do we look at competition rules as such, and not only do we enforce them vigorously, but we also seek regulatory solutions to address systemic behaviours arising on large digital platforms with a gatekeeping role. In December last year, we adopted the Digital Markets Act proposal. It aims to ensure that digital markets within our Union remain open and contestable so that companies, both large and small, have fair opportunities to compete online, as they do offline.

The Digital Markets Act will tell the very large gatekeepers what to do and indeed what not to do. It will enable us, in close cooperation with national competition authorities, to act and to sanction gatekeepers who do not respect the rules. The proposal has progressed very well in Council, and I am very happy to see how the pace is picking up in Parliament. I really appreciate that engagement and that interest because we need the regulation and we need it fast. I very much look forward to continuing the discussion with Parliament's committees and Members over the coming months.

Last, but not least, in addition we've just tabled a proposal to deal with foreign subsidies because they can be very distortive. As you will know by heart, for 60 years our state aid rules have been ensuring that aid granted by Member States is targeted, proportional and does not undermine fair competition in the single market. But similar rules for subsidies do not exist for subsidies granted by foreign states, so our proposal aims to make this imbalance a thing of the past. Companies that receive subsidies from non-EU countries will need our approval before they implement big mergers in Europe, in addition to clearance under the EU merger regulation. Companies will have to tell us what subsidies they have received when they bid in large public tenders and, again, won't be able to win and to close those tenders without our OK. We'll have the power on our own initiative to investigate any company to see if it has received foreign subsidies that harm fair competition in Europe.

We have a lot on our plate. I appreciate your interest and engagement, and I think it is really well reflected in the report that is the basis for today's discussion. Thank you very much. I am committed to continuing to work closely with you and I look forward to today's debate.

Stéphanie Yon-Courtin, *rapporteure pour avis, commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs.* – Madame la Présidente, Madame la Vice-présidente exécutive, Monsieur le rapporteur, chers collègues, je me réjouis de pouvoir m'exprimer sur le rapport annuel sur la politique de concurrence depuis cet hémicycle à Strasbourg. Avant toute chose, je veux remercier le rapporteur pour son excellent travail et sa coopération tout au long des négociations.

La pandémie que nous avons traversée et dont nous commençons à entrevoir la fin, au moins sur le plan sanitaire, a illustré le rôle fondamental de notre politique de concurrence. La mobilisation rapide et efficace de la Commission européenne, avec la mise en place du cadre temporaire en matière d'aides d'État, a notamment permis aux États membres de pouvoir aider, comme il le fallait, les entreprises touchées brutalement par les conséquences économiques de la COVID.

Cette situation exceptionnelle n'a pas vocation à rester définitive. Nous devons rapidement reconstruire notre économie sur des bases solides en préservant la concurrence au sein de notre marché unique. Toutefois, un retour à la normale ne signifie pas revenir au monde d'hier. Nous avons tiré les enseignements de cette crise en matière d'autonomie stratégique et d'harmonisation de notre marché unique. Notre politique de concurrence est un des outils pour y parvenir et pour combattre toute distorsion de concurrence qui fragiliserait notre économie, nos économies et notre marché intérieur.

Je me réjouis que la Commission européenne, en dépit de la crise, ait continué à avancer sur des sujets cruciaux tels que la concurrence déloyale sur le plan international, avec l'instrument sur les subventions étrangères, ainsi que sur les déséquilibres en matière de concurrence en ligne, avec l'acte sur les marchés numériques.

Il y a bien un pilote dans l'avion et nous savons où nous allons. Le Parlement européen doit aussi prendre toute sa place dans le cockpit pour être informé et pour être associé à la feuille de route ambitieuse en matière de politique de concurrence et de relance pour les années à venir.

Relance et concurrence sont deux problématiques intimement liées aux objectifs que nous nous sommes fixés en matière de politique commerciale, industrielle, environnementale, numérique, de protection des consommateurs et de compétitivité.

Fulvio Martusciello, *a nome del gruppo PPE*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, noi abbiamo lavorato con grande energia a questo dossier. Ancora una volta, anche quest'anno, abbiamo individuato una serie di punti che sono distorsivi, a nostro parere, della concorrenza.

Ogni anno facciamo sempre lo stesso lavoro. Mi chiedo quanti punti che abbiamo individuato nelle relazioni degli scorsi anni sono stati poi attuati, sono stati poi valutati dalla Commissione. Non sarebbe il caso che la Commissione, prima di farci avventurare in questo lavoro, ci desse conto di come ha utilizzato il lavoro dell'anno precedente?

Io ho fatto uno studio e ho visto che, ad esempio su quello del 2017,la Commissione ne ha analizzati pochi, 2 o 3 su 181 che ne avevamo individuati. E ritengo che il primo punto distorsivo della concorrenza, Commissario, sia la differenza di tassazione fra gli Stati membri, l'utilizzo che fanno alcuni Stati membri delle politiche fiscali per potersene avvantaggiare.

Io sono partito da Napoli, dalla mia città nel sud Italia, e mi sono fermato a fare il diesel e l'ho pagato 1,7 EUR. Poi mi sono fermato in Lussemburgo e il diesel l'ho pagato 1,1 EUR, perché il Lussemburgo usa la leva fiscale per attrarre investimenti, per attrarre consumatori, e naturalmente le stesse cose accadono in altri paesi dell'Unione.

Questa è la vera anomalia, il vero elemento distorsivo della concorrenza, insieme all'accettazione placida che avviene del boicottaggio. Abbiamo cercato di inserire, a più riprese, in questa relazione la condanna assoluta del boicottaggio dei prodotti provenienti da un'area geografica soltanto perché provenienti da quell'area geografica. Ebbene non ci siamo riusciti per l'ostruzionismo messo in campo dalle forze di sinistra presenti tra i relatori d'ombra. Eppure questo è un altro elemento che, ad esempio in Italia, ha distorto la concorrenza, producendo danni irreversibili nei confronti di aziende che sono state discriminate soltanto perché provenivano da un'area geografica.

Allora noi lavoreremo anche l'anno prossimo sulla stessa relazione INI e ci aspettiamo però una forte inversione da parte sua, Commissario, perché attui e analizzi e valuti quello che noi, il Parlamento sovrano, le indichiamo come priorità.

Marc Angel, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, dear Commissioner, dear colleagues, let me start by thanking the rapporteur, Johan Van Overtveldt, and the shadow rapporteurs, for the excellent cooperation we have had.

Competition policies are one of the main competencies of the European Union, and as a socialist I am very glad that today we are debating a report that takes into account that competition rules are not only about regulating to ensure fair conditions, but also about the role they play in the achievement of the digital and the environmental transitions.

Competition is not only about low prices, it's about quality and innovation of products and of production chains. These are crucial elements if we want to reach the goals of the Green Deal. And we have to reach these goals, because they are not just a 'nice to have', they are a must!

Therefore, I want to underline once more how important it is not only to foster innovation through competition but also for Member States not to distort this phenomenon. Even each justified State aid must be in line with the Green Deal, with the Sustainable Development Goals and our pillar of social rights.

This report also takes into account that loopholes in the existing legislation exist when it comes to the digital markets.

While we are all aware that data is a source of considerable economic power and leverage, often procedures – especially in the antitrust field – are way too slow to keep up with fast-developing business models in the digital markets and also because ex ante interventions are so far forbidden.

Meanwhile, the European Union is watching gatekeepers become ever more powerful – the recent data scandals show us the necessity to act: for example, the Facebook-WhatsApp merger, where Facebook lied about its technical abilities on using data from WhatsApp for personalised adds on Facebook. In fact, one could also call the unwillingness of the CEOs of the GAFAs (Google, Amazon, Facebook, Apple) to appear in front of this Parliament as the next scandal.

The upcoming DMA (Digital Market Act) is thus a very good opportunity, which must be used to complement competition policies. Nevertheless, there is also room for improvement when it comes to antitrust and merger procedures, and lastly also to the sanction mechanisms – a conclusion that has already been drawn many times before in this annual report, and where the Commission finally must act.

Allow me at the end to underline that the European Commission needs to continue actively monitoring and removing unjustified geo-blocking, and as an MEP from Luxembourg, a small Member State, I also call on the Commission in view of a fully functioning Single Market to address the anti-competitive effects of the so-called Territorial Supply Constraints.

Claude Gruffat, *au nom du groupe Verts/ALE.* – Madame la Présidente, chère commissaire Vestager, chers collègues, 2020 n'aura pas été une année de crise pour tout le monde. Pour certaines entreprises, c'est même une année mémorable et terrible: 2020, c'est l'année des records en termes d'aides d'État.

En France, 100 % des grandes entreprises ont touché des aides publiques exceptionnelles, sans aucune conditionnalité écologique ou sociale. Quand nos TPE et PME luttent pour leur survie, 26 de nos 40 champions nationaux reversent 51 milliards d'euros de dividendes à leurs actionnaires, soit 22 % de plus que l'an passé: l'équivalent budgétaire français de l'Éducation nationale ou des dépenses de personnel des hôpitaux publics. Pour Bruno Le Maire, le ministre français des finances, c'est dans les moments de crise qu'il faut profiter de l'argent de l'État. En disant cela, il ne s'adressait pas aux demandeurs d'aide alimentaire dont le nombre explose, ni aux étudiants désespérés, ni aux soignants en *burn-out*, ni aux neuf millions de pauvres en France. Il s'adressait aux grands patrons, qui ont bien saisi le message.

Crise ou pas, l'économie, pour eux, se résume à faire passer la richesse de la poche des contribuables à celle de l'actionnaire. Et ceci sans contrepartie, sans ruissellement, mais avec concentration des richesses, avec licenciements, avec évasion et opacité fiscales, avec négation de l'urgence climatique.

Chers collègues, sans conditionnalité associée aux aides d'État, le monde d'après ressemblera furieusement au monde d'avant en pire, et nous ne l'acceptons pas. Trop de conséquences néfastes en découleront. C'est grave.

Maximilian Krah, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es ist bemerkenswert, dass wir über einen Bericht diskutieren, und der Berichterstatter hat ihn selbst nicht vorstellen können. Vielleicht zeigt das auch, dass dieser Bericht in eine falsche Richtung geht.

Wettbewerbsrecht dient dazu, durch faire Bedingungen für jedermann Wohlstand zu schaffen. Und der Glaube, durch Aufweichung der starren Regeln des Wettbewerbsrechts und durch mehr staatliche Intervention könne man Wohlstand schaffen, ist ein Trugschluss. Sozialismus klingt immer gut, aber er wirkt meistens schlecht, und wir können daher auch dem vorliegenden Bericht nichts Gutes abgewinnen. Vielleicht ganz gut, dass der Berichterstatter ihn nicht vorstellen konnte.

Der erste Punkt ist, dass dieser Bericht fordert, dass die Übergangsfristen, die wir wegen der Pandemie eingeführt haben und die zu Lockerungen des Wettbewerbsregimes führen, verlängert werden. Dies führt dazu, dass wir später – und so ist die Intention des Berichterstatters eigentlich gar nicht – zum Wettbewerbsrecht, wie wir es vor der Pandemie hatten, zurückkehren. Das halten wir für falsch. Ausnahmen sind deshalb Ausnahmen, weil sie auf bestimmte Situationen antworten, aber eben nicht dauerhaft bestehen. Wir brauchen ein strenges, korrektes Wettbewerbsrecht, und wir brauchen keine Ausnahmen, um mehr Beihilfen auszuzahlen und damit weitere Haushaltsdefizite anzuhäufen.

Das Zweite, was wir kritisieren, ist, dass eine Anpassung der EU-Wettbewerbspolitik an die Pariser Klimaziele gefordert wird. Dies führt dazu, dass ein zunehmend sehr großer Bereich der Wirtschaft von den Wettbewerbsregeln ausgenommen wird. Da wir mittlerweile ja alles zu einer Klimafrage erheben, heißt das, dass wir weitere Einschränkungen unseres Wettbewerbsrechts vornehmen müssen und Wildwuchs Tür und Tor geöffnet wird.

Und schließlich fordert der Bericht wiederum, dass die Patente für medizinische Forschungen aufgehoben werden. Bereits der Rat hat sich dagegen ausgesprochen, und wir haben bei der Diskussion über die kleinen und mittelständischen Unternehmen soeben das Beispiel BioNTech gehört. Es gäbe kein BioNTech, wenn diese Empfehlung umgesetzt würde. Wir brauchen Patentschutz, damit es Entwicklungen gibt.

Und deshalb lehnen wir den Bericht ab, denn er geht in jederlei Hinsicht in die falsche Richtung. Das Gegenteil von gut ist gut gemeint. Wir brauchen Wettbewerb. Wettbewerb schafft Innovation und Arbeitsplätze. Und wir brauchen keine Ausnahmen vom fairen Wettbewerb.

José Gusmão, *em nome do Grupo The Left*. – Senhora Presidente, esta crise mostrou que não há conjunto de regras europeias que aguente uma crise. Orçamentais, regras de sistema financeiro, regras de competição, sempre que a União Europeia e a zona euro enfrentam uma crise, têm que suspender todas as suas regras fundamentais. O que deveria motivar uma reflexão, mas, aparentemente, ela não consta deste relatório.

As regras de concorrência foram suspensas para que a Alemanha pudesse, graças à também suspensão das regras orçamentais, injetar dezenas de milhares de milhões de euros nas suas empresas públicas ou privadas. A Comissão Europeia, que sempre aplicou, aliás, as regras de forma altamente discricionária e desigual entre Estados-Membros, aplica agora também a suspensão das regras de forma igualmente discricionária e desigual entre Estados-Membros. E, curiosamente, continua a não ver problemas de concorrência no *dumping* fiscal, no *dumping* social, no *dumping* laboral e no *dumping* ambiental, que continuam a ser o modelo de negócio de grande parte dos Estados-Membros da União Europeia. Discricionariedade em tudo, incluindo nos critérios.

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Madam President, three Spanish Prime Ministers and more than 20 Ministers sit on the boards of the big utility corporations, cashing millionaire rewards from the very same companies their governments had privatised and set the market rules for. It is hardly a surprise or a coincidence that a recent Commission report warns that Spain is the European champion of market barriers in electricity and that consumers there pay the top rates across the EU.

The upcoming allocation of recovery funds with SMEs' limited capabilities to submit large projects will only increase market distortions. These funds must not be a free lunch for oligopolies to wipe out smaller competitors. But in Spain, the large IBEX 35 corporations stand ready to swallow the lion's portion of the recovery funds. Endesa wants 23 billion, Naturgy wants 14 billion, Enagás more than six billion. Unless you, the Commission, are much more vigilant than you have been up to now, European taxpayers will soon be directly filling crony capitalism and revolving doors in Spain. And let me just mention that we are very happy to be back in Strasbourg and walking free in the French Republic.

Johan Van Overtveldt, *rapporteur*. – Madam President, let me flag you clearly that I was available here from the beginning of the session, even before Commissioner Vestager spoke, and we continuously got the signal that we were connected. So I don't know what's happening, but I find this really outrageous and I would like to ask you to check on your side how this is possible.

Madam President, Vice-President, Commissioner Vestager, colleagues, we've reached the point where the biggest crisis in decades is gradually coming under control – although 'control' has to be treated with care in this context. The vaccination campaign is key to recovery. I remain convinced that the EU has missed opportunities and has lost time. We will continue to carry this backlog in the recovery phase, and I hope that lessons will be learned from this.

In that recovery phase lies another challenge for the European institutions. The resources from the Recovery Fund must achieve their purpose. There is no place for inefficiencies, for irregularities, for illegal use.

But the recovery does not only depend on additional resources. The way the EU organises itself and prepares itself for the future will be equally decisive. Innovation and competitiveness will be important drivers. That was already the case pre-Corona, and it is of course now also the case.

The present report highlights some important elements related to our competitive environment, our growth potential and our relationship with major international players. We are also confronted with digital powers that know no territory or borders. Free and fair competition is crucial to drive innovation and growth and give consumers more choices, lower prices and better quality. We call for strict and impartial enforcement of EU competition rules. But these rules must also be updated concerning, of course, the digital age.

Recently, the debate has focused very much on the digitax, and yes, everybody agrees that the internet giants also have to make a fair contribution to tax receipts. That is important. But the big challenge in our relationship with these players lies elsewhere. The big tech companies are well organised enough to absorb and/or pass on those digital taxes to users and consumers.

The real challenge we face is the monopoly of these companies. After all, a digitax does not change that situation. It smothers smaller, innovative companies – they do not even get the chance to grow, with all the associated consequences in terms of innovation, growth and even employment.

This report examines the role of these digital players in more detail, and the relationship with governments and consumers. It welcomes the Commission's determination to address unfair terms and practices of platforms acting as gatekeepers and eliminate illegitimate obstacles to online competition in the European digital single market. However, the slowness of anti-trust investigations mismatches fast-moving digital markets.

The report is particularly critical of the Commission's handling of the Google search bias case, as well as the takeover of the WhatsApp messenger service by Facebook.

Structural unbundling of big tech monopolies may be desirable for restoring competition in digital markets, given the limits of fines and the failure of past behavioural remedies in certain anti-trust cases. The report calls on the Commission to review its merger and acquisition rules when it comes to asserting personal data.

In summary, we ask the Commission to monitor the evolutions in the digital market with persistence, efficiency and the appropriate speed. The report is, of course, not limited to the digital market. At the tail-end of the COVID crisis are important challenges on the road to efficient recovery. In that regard, we welcome the adoption of the temporary framework for state aid measures established in response to the unprecedented COVID-19 crisis.

We call on the Commission to be sure and monitor the proper use and distribution of the different EU funding measures in response to the COVID-19 crisis, which should be in accordance with EU competition and state aid rules. We are in need of a post COVID-19 roadmap for better-targeted state aid in order to promote competitiveness and safeguard jobs.

We also urge the Commission to pay attention to the role of the foreign-based state-owned enterprises that are supported and subsidised by their governments in ways that the EU single market rules prohibit for EU entities. There has to be some serious concern about distortive state-funded competition from foreign undertakings acquiring European undertakings.

Last but not least, the report calls for reflection on possible distortions of competition arising from the European Central Bank's corporate bonds purchases.

We're at an absolutely historical point for our economies, for the welfare of our citizens. Do we succeed in bringing about a sustained and healthy recovery? Appropriate monetary and budgetary policies are much needed, but so is also a robust competition policy.

Let us avoid the historic mistake made by the American President, Franklin Roosevelt, in his New Deal. Roosevelt's National Industrial Recovery Act (NIRA) of 1933 contained many solid, constructive and much-needed measures, but this NIRA also limited competition, allowed cartels, allowed collusion and even stimulated price fixing. A lot of research has gone into NIRA and the results are unequivocal. The results of these anti-competitive measures were a substantial rise in inflation, a reduction of growth by at least 25%, and substantially less job creation.

Let us avoid these kinds of mistakes. Let us take robust competition policy and its implementation very seriously.

President. – Thank you very much Mr Van Overtveldt, and my apologies. I was not aware of any problems in connection and I will definitely report the case. Thank you very much. We continue with the debate.

Lídia Pereira (PPE). – Senhora Presidente, o mercado interno da União Europeia é uma das maiores conquistas da integração. Para a minha geração, que não conhece as fronteiras fechadas de outros tempos, há três pilares desse mercado único que, progressivamente, terá de ser mais verde e mais digital.

Em primeiro lugar, a liberdade de circulação de pessoas, bens, serviços e capitais. Em segundo lugar, o modelo social europeu em que assenta a nossa economia social de mercado. Em terceiro lugar, a política de concorrência que, quando é justa, leal e equilibrada, protege os consumidores e ajuda a nossa economia a crescer e a inovar.

Alguns políticos nacionais atacam a política de concorrência europeia quando as decisões não lhes agradam. O caso do governo português com a TAP, a companhia aérea nacional, é exemplo disso mesmo. O que estes políticos não percebem (ou fingem não perceber) é que são as regras da concorrência europeias que protegem a competitividade das empresas de países como Portugal.

A pandemia mostrou que temos um quadro de regras suficientemente flexível para enfrentar emergências. O que precisamos agora é de olhar para os desafios do futuro, que é cada vez mais digital e *online*. Garantir que as mesmas regras se aplicam a quem vende o mesmo produto ou presta o mesmo serviço, seja na nossa rua ou no nosso ecrã.

Está na hora de irmos mais longe.

Paul Tang (S&D). – Madam President, last Friday the Commissioner announced she has opened a formal antitrust investigation into Facebook in cooperation with the UK Competition and Markets Authority, and the claim is that Facebook has constructed an unfair advantage on the online advertising sector. This goes under the heading: better late than never.

Today we will discuss the annual competition policy report looking back at 2020, and over a year ago we adopted a report with similar parts, in which a vast majority of Parliament called on the Commissioner to propose legislation restricting Facebook's main revenue stream: digital advertising. For years, the market share of Facebook and Google have increased at an exponential rate, and today we are facing a duopoly. So Parliament cannot but repeat itself that there is a significant problem insufficiently tackled.

I am glad that the Commission has put forward legislation that will address part of the market dominance of some giants, but as shadow rapporteur on the digital market tax I have to express my great concern. Market definition is still the same; neither the Digital Markets Act nor the Digital Services Act will change the digital advertising market fundamentally, and interoperability measures for core services are missing. So in short, the motto – if you choose to accept it, Commissioner – is: let's move fast and break monopoly power.

Jean-Lin Lacapelle (ID). – Madame la Présidente, madame la Commissaire, chers collègues, dans l'idéologie libérale qui a inspiré les traités européens, la concurrence a toujours été le seul objectif. Esclaves de la théorie selon laquelle la concurrence optimiserait sans cesse la créativité et le rendement, vous avez édifié un monde où tous les acteurs économiques sont censés en permanence se montrer vigilants et performants.

Cette course à la rentabilité, qui a sacrifié des millions d'emplois, a constitué un système inhumain et stupide qui a permis aux grandes entreprises, par la mondialisation, par la délocalisation, d'échapper au contrôle de leurs États et d'abuser de leurs règles dans les pays où il n'y en a aucune. Vous commencez à prendre la mesure de cette catastrophe et vous nous proposez une réforme des aides publiques d'État qui va enfin favoriser la recherche et les projets européens, notamment dans le numérique, alors qu'hier, vous refusiez ce volontarisme au motif que ce n'était pas équitable vis-à-vis des pays extra-européens.

Notre groupe a toujours dénoncé la concurrence déloyale et ses ravages. Les correctifs qu'apporte l'Union européenne, en revanche, ne sont pas suffisants. C'est une véritable rupture idéologique qu'il faut mettre en place, en renouant avec le protectionnisme intelligent, en instaurant la préférence nationale dans certaines commandes publiques, en relançant la croissance par l'investissement. Ce projet doit être celui de la raison comme de la paix sociale, en opposition avec le conflit permanent de la concurrence.

Nous avons eu raison depuis trente ans. Il est temps de tourner la page et de nous faire confiance.

Manon Aubry (The Left). – Madame la Présidente, ma très grande entreprise ne connaît pas la crise. En 2021, les géants du CAC 40 vont verser 51 milliards d'euros à leurs actionnaires. C'est 22 % de plus que l'an dernier. Un véritable miracle, n'est-ce pas? En fait, pas vraiment, car toutes ces entreprises, comme Total ou Sanofi, ont touché des aides de l'État. Et le scandale ne s'arrête pas là, car le CAC 40 prévoit de supprimer en même temps 30 000 emplois rien qu'en France.

Pendant qu'on laisse les PME mourir, on subventionne l'enrichissement des actionnaires, et l'Union européenne, si prompte à bloquer toute aide aux entreprises publiques, applaudit des deux mains. Cette politique au service d'une poignée de privilégiés a trop duré. L'État et l'Union européenne doivent reprendre la main et conditionner les aides. Pas un euro d'argent public ne doit servir à supprimer des emplois, faire de l'évasion fiscale ou détruire la planète. C'est un levier stratégique essentiel pour la bifurcation écologique et l'emploi. Mais c'est aussi et surtout un impératif de justice face aux inégalités qui explosent.

Enikő Győri (NI). – Tisztelt Elnök úr, Képviselőtársaim! Örülök, és a jelentéstevő munkáját dicséri, hogy az állami támogatások mellett a jelentésben hangsúlyt kap a versenyképesség, még ha az – mint azt sok vitában magam is megtapasztaltam – szitokszó a baloldal szótárában. A versenyképesség a jövő záloga, ha nem akarunk lemaradni az USA és Ázsia mögött. Ezért értek egyet azzal is, hogy az állami támogatások átmeneti szabályozása az európai gazdaság talpra állásáig legyen érvényben.

Amit sajnálok, hogy az adózás tekintetében megjelenik a jelentésben a baloldali narratíva. Bár a szöveg elismeri, hogy az adópolitika tagállami hatáskör, az adócsökkentést támogató országokat célkeresztbe állítja. Tegyünk meg mindent azért, hogy a multik, de senki ne kerülhesse el az adófizetést, de akkor ismerjük el: a tisztességes adóverseny hozzájárul a versenyképesség növeléséhez, hiszen arra ösztönzi a vállalatokat, hogy az Unió területén maradjanak. Büszkén mondhatom, hogy Magyarország az egyik legjobb példája annak, hogyan lehet adócsökkentés révén növelni az állami bevételeket, az uniós átlag feletti gazdasági növekedést és csökkenő munkanélküliséget elérni. Meg kellene érteni végre, a belső versenyképességtől az EU versenyképessége is nő.

Alfred Sant (S&D). – Madam President, *(inaudible)* triggered by the COVID-19 pandemic has been especially severe for enterprises, mostly SMEs, in tourism, hospitality and culture, not least those based in EU island regions. Determination of major transport connections and interruption of ongoing business relations cannot be brought back to their original base overnight. State aid is crucial, but needs time to work effectively.

Some would like a so-called return to normal on economic regulation, and for this to happen as soon as possible. But this has no real-life logic to back it, only dogma. The idea that the re-application of state aid rules must follow the same tempo as the epidemiological situation is absurd. The two follow different time clocks.

Rather, the exceptional measures adopted under the temporary framework for the hospitality and culture sectors as affected by the COVID-19 crisis must be maintained, no matter what the received wisdom about competition and what the rules say. Yes, the lessons of the 2008 financial crisis must be kept in mind, but they cannot be taken as the be-all-and-end all compass by which to navigate today's storm. Otherwise, we risk the collapse of major sectors of activity, like tourism and culture.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΥΛΗΣ

Αντιπρόεδρος

Carmen Avram (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, felicit echipa care a lucrat la acest dosar, pentru reiterarea mesajului ferm al Parlamentului European: în piața internă nu există loc pentru practici neloiale, iar drepturile celor 450 de milioane de cetățeni nu se negociază.

Anul trecut pandemia a lovit necruțător producătorii europeni de hrană. Deși au făcut eforturi supraomenești pentru a garanta securitatea alimentară, producătorii au fost nevoiți să se lupte cu practicile neloiale întețite ale retailerilor. Un studiu european recent arată că aproape 20 % dintre producătorii chestionați, inclusiv corporații, se plâng de avalanșa de abuzuri din 2020 și știu ce s-a întâmplat și în țara mea, România.

Asta în timp ce importatorii au beneficiat de măsuri mult mai avantajoase pentru produsele lor care au standarde și prețuri mai joase.

În concluzie, așa cum arată și acest raport, Comisia trebuie să se asigure că regulile de competiție vor fi respectate prin măsuri mai ferme care să garanteze un preț corect pentru munca fermierilor și un acces facil nediscriminatoriu pe rafturile hipermarketurilor și aplicarea principiului reciprocității în toate acordurile comerciale cu țări terțe.

Anul 2020 nu trebuie să devină un precedent periculos.

Victor Negrescu (S&D). – Domnule președinte, doamnă comisar, dragi colegi, proiectul european este profund legat de existența unei competiții corecte și reale. Fără reguli și standarde comune, încrederea în instituțiile europene riscă să scadă tot mai mult. De aceea, în contextul pandemiei, este extrem de important ca toate statele europene și, în mod special, IMM-urile, să aibă acces la aceleași oportunități.

În același timp, facilitățile oferite trebuie să permită inițiativelor private, cu un grad scăzut de digitalizare, să facă față noilor provocări. Din păcate, statisticile arată că doar anumite state europene au putut să sprijine companiile, generând o destabilizare importantă a pieței interne. Majoritatea ajutoarelor de stat, facilitate de către noile reguli europene, au fost oferite de câteva state membre, conducând la o competiție inegală. Comisia Europeană trebuie să se asigure că acest lucru nu va perturba piața și să identifice noi mecanisme prin care și companiile din țările mai puțin dezvoltate să aibă acces la finanțări.

Margrethe Vestager, *Executive Vice-President of the Commission*. – Mr President, thank you, and first and foremost I would like to thank the rapporteur for his words. I think it was really important that Johan came on board to give us this overview, because I think it shows the debates that the rapporteurs and the shadows had engaged in during this work. I was especially struck by the last sentences: not to repeat historical mistakes, to make sure that when we recover we use the drivers of fair competition to help us recover, that we do not shy away and basically let the bigger ones get most of the recovery.

The words on the temporary framework: I do understand why that creates a lot of debate, but looking forward – also reflecting on some of the last remarks – I think it's really important that we are cautious not to create a cliff-edge. The temporary framework is set to stop by the end of this year, but we already now are sharing with Member States the different things that can be done for the sectors which are really, really challenged – tourism, culture, mobility, hospitality – for instance, to create a fund where a state guarantee crowds in private investment in order to enable capital for the businesses where capital has been completely depleted. That is the thing to do. And just this week, we sent a number of questions to Member States to get their insight as to what is needed in order to make sure that we make the most of the support that was already given.

One feature that I will mention here is the feature that you can actually transfer what was given as a loan into a grant in order not to nullify all the efforts done to make businesses survive this crisis when the states asked them to close the door – because this is so different from any other normal crisis; this is a situation where the states, because of the health situation, asked businesses to close their doors. Here I think it is fully legitimate for the states, for us as taxpayers, to step in, to make sure that they have a fair chance of coming back, doing the best they can and serve us and be available for the green and the digital transition.

On exactly that question, what a state does must be in accordance with the legislation, but taking direct commitments on social affairs or green, that has to be really considered. And this is why, as of today, we have launched a consultation on the climate, energy and environmental aid guidelines. Where and how do we in the best possible way enable the transition while still maintaining the drivers of fair competition? And one of the questions asked initially sheds light on one of the things I'm aware of on a very daily basis: competition law enforcement is a strong instrument, but we are not alone in the world. On the contrary, we need a lot of other things to happen at the same time for businesses, for customers, for consumers, to meet a fair and level playing field. There may be a number of single market issues, and here now we have the single market enforcement task force, where Member States and the Commission come together to make sure that the barriers that have been rising here, there, left, centre, that they have been taken down, because this is basically what we need.

We need to do this together to make sure that we make the best of the competitive drivers while at the same time transitioning our economy. And as several of you have mentioned, this work sometimes seems slower than how the market is driving us. But it is still, I think, really important to accept that we cannot compromise on the quality of our work. We cannot compromise on due process because we live in a Union based on the rule of law. And this is why vigorous competition law enforcement, the regulation that you're now looking at: that combination will be of the essence.

I want to thank you very much, and looking at the different recommendations of this year's report, I hope that, if nothing else, then last year you will say that I have lived up to the recommendation that we are encouraged to continue the structured dialogue, the really close working relationship between us and the European Parliament, because that support is crucial, and it is for your voters, for the European citizens, to feel that they deserve affordable goods, innovative products, choice and quality delivered from the marketplace.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί αύριο.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 171 του Κανονισμού)

Andrus Ansip (Renew), *kirjalikult*. – Konkurentsipoliitika on oluline vahend ühtse turu tugevdamiseks. Aus konkurents tagab ka tugeva tarbijakaitse. Viimastel aastatel on nii ettevõtted kui ka tarbijad kogenud aga majanduse digitaalset muutust. See areng on tekitanud lünki traditsioonilises konkurentsipoliitikas ja monopolidevastane mudel on nendele muutustele reageerimisel osutunud liiga aeglaseks. Seetõttu tervitan Euroopa Komisjoni keskendumist meie konkurentsipoliitika ajakohastamisele, et tulla toime digitaalsektori väljakutsetega. Olin siseturukomisjonis konkurentsipoliitika arvamusraporti autor, milles keskendusin nn väravavahi rollis olevatele platvormidele. Eriti, kui tegemist on näiteks e-kaubandusega, on mõnede platvormide domineerimisel tõsised tagajärjed tarbijate valikuvabadusele ja paljude Euroopa

ettevõtete turulepääsule. Euroopa Liit peab kohandama konkurentsivahendeid vastavalt turu hiljutistele ja tulevastele arengutele ning selleks on alanud ka parlamendis läbirääkimised digiturgude õigusakti üle, millega kehtestatakse sisule juurdepääsu kontrollijatele kohustused ja keelud, mida nad peavad oma igapäevategevuses järgima.

Roberts Zīle (ECR), *rakstiski*. – Pagājušais gads ir bijis izaicinājums visas mūsu dzīves jomās. Ekonomika ir ļoti cietusi, un mūsu uzdevums ir nodrošināt, lai atveseļošanās noritētu ar iespējami mazākiem zaudējumiem. Šis ziņojums akcentē mūsu konkurences un attīstības potenciāla izaugsmes iespējas. Digitālajai videi nav teritoriālā ierobežojuma, kas nozīmē, ka mūsu izpratne par šo nozari ir patstāvīgi jāaktualizē, it īpaši attiecībā uz lielajiem tehnoloģiju uzņēmumiem. Ja mēs vēlamies saglabāt neatkarību un godīgus konkurences noteikumus, mums jāņem vērā šajā ziņojumā minētais.

20. Die geschlechtsspezifische Dimension in der Kohäsionspolitik (kurze Darstellung)

Πρόεδρος. – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η σύντομη παρουσίαση της έκθεσης της Monika Vana σχετικά με τη διάσταση του φύλου στην πολιτική συνοχής (2020/2040(INI)) (A9-0154/2021).

Monika Vana, *rapporteur*. – Mr President, I am very glad to have the opportunity to present this report on the gender dimension in cohesion policy, which comes at a very timely moment. I would first like to take this opportunity to thank all the shadow rapporteurs, including you, Chair, for the work and the good cooperation on this report.

The principle of gender equality is a core value of the European Union, applicable to all EU activities and policies. Among the EU policy instruments, cohesion policy is an especially impactful tool and, by the way, a large part of the EU budget. At the next plenary, the Common Provisions Regulation (CPR) is expected to be adopted, the overarching regulation for cohesion policy funds. The CPR will already include gender equality as a horizontal principle.

This report on the gender dimension in cohesion policy is based on a study for the Committee on Regional Development (REGI) on gender equality and cohesion policy for the previous funding period, and includes areas for improvement in the upcoming period. Regarding the negotiations on the report, I want to say that, while there was unanimous agreement that the topic is of crucial importance for REGI and for the whole European Parliament, there were very big differences in approach and aims and how best to achieve them among the groups. But I think that, with this report, we have now managed to strike a balance between the views of the different groups. Most importantly, we were able to formulate a strong position of the European Parliament and to give concrete recommendations for improvements in this upcoming Cohesion Fund period.

Let me mention some of the most important points. The report emphasises the importance of a coordinated governance framework on gender equality, national guidelines and technical support. It highlights the partnership principle and the cooperation between the EU level and the national, local and regional levels. The report stresses that all programmes in cohesion policy should ensure gender equality throughout their preparation, implementation, monitoring and evaluation. In this report, we stress the need for a gender equality strategy with clear objectives and targets at national and regional level as ex-ante requirements, and we call for ex-ante and ex-post gender impact assessment. We stress that measurable indicators, where appropriate, should also enable the support of gender equality to be monitored.

Furthermore, the report highlights gender budgeting and the closing of the gender data gap. As I mentioned, the partnership principle is very important. We mention training and capacity building of managing authorities, guidance documents and the role of the European Institute for Gender Equality. Very important in this report is also the call on the Commission that Member States and their respective authorities should follow the principles of the rule of law, including the principle of non-discrimination.

Last, but not least, we recognise in this report the burden placed on women as principal caregivers in formal and informal settings, as well as their social value, especially during the COVID-19 crisis, and the rise of domestic violence and the need for projects and more fight against domestic and other kinds of gender-based violence. We know, of course, that this report is only a starting point to improve gender equality in cohesion policy, and we still have a lot of work ahead of us. Let's work together on that. We are very happy that the Commission is present today.

Finally, I want to ask the Commission, after the final vote of the Parliament tomorrow, to take note of the position of the European Parliament and to really make gender equality a cornerstone of EU cohesion policy, to go beyond words and to strengthen gender equality in practice.

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Mr President, it is an honour to address you today on behalf of my fellow Commissioner Ferreira.

One of the saddest features of crisis – and the current one is no exception – is the aggravation of old inequalities. We see this at this regional level; we see this at the social level; and we see it in terms of gender.

On two key front lines in this battle, the home front and the health care front, women have borne the brunt of the battle, because they are the majority of home workers and they are the majority of health care workers. From childcare to layoffs, from health risks to domestic violence, women have struggled and women have suffered. In terms of gender equality, hard fought gains – the work of decades – risk being rolled back.

So this report is very timely and I thank the Regional Development Committee (REGI) and the rapporteur, Ms Monika Vana, for their excellent report, and the Committee on Women's Rights and Gender Equality (FEMM) for their opinion.

As the report notes, cohesion policy plays a crucial role in gender equality. It plays a crucial role in two critical ways. First, by cohesion investments, we invest in better quality childcare and we promote access to that childcare. We invest in support for female entrepreneurs, female researchers and female innovators. We ensure equal access to upskilling and training, and we invest in other services from public transport to IT, to health care, education and other social services – essential services, which are particularly crucial for women. Zooming out from these targeted actions, these investments will help ensure that women participate equally in the Green and Digital Transitions.

Secondly, we support gender equality by our process. Gender equality is a crosscutting principle for all cohesion policy investments. You are right, gender equality is not a competing objective, but a shared goal. It must be taken into account at every step, from the preparation of programmes to project selection and implementation, to programme monitoring and evaluation. And bodies fighting for fundamental rights, for non-discrimination and for women, are key partners at each step of the process. So by investment and a comprehensive process, we support gender equality. But we agree with the report's recommendation that more must be done.

Already, in the new programme starting this year, we are reinforcing requirements. First, it is now a precondition of funding, what we call an enabling condition, that projects respect the EU Charter of Fundamental Rights, including the requirement on gender equality.

Second, there is now a system for tracking gender-related expenditure across cohesion policy funding, and this will allow for better monitoring of gender equality in our investments.

The report also points to a lack of knowledge among stakeholders, and the Commission continues to build capacity in this area. We organised technical seminars with managing authorities, and we communicate with stakeholders on concrete actions they can take to promote gender equality. So the Commission is providing a comprehensive framework to promote gender equality in cohesion policy.

But EU funding alone cannot do everything for gender equality and I call on Member States to make the maximum use of every element of this framework. We in the Commission will continue to support Member States: where a lack of capacity is a bottleneck, technical assistance is at their disposal. We will continue to do everything we can and to consult with this Parliament and work together in this crucial area.

I assure you of our commitment in programme preparation and beyond. We cannot allow women to be left behind in the recovery. We cannot lose a decade or more of hard-won gains in terms of equality, and we will not if we work together.

Πρόεδρος. – Η εξέταση του σημείου αυτού έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί αύριο.

21. EU-Biodiversitätsstrategie für 2030: Mehr Raum für die Natur in unserem Leben (Aussprache)

Πρόεδρος. – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η συζήτηση επί της έκθεσης του César Luena, εξ ονόματος της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, με θέμα «Στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030 — Επαναφορά της φύσης στη ζωή μας» (2020/2273(INI)) (A9-0179/2021).

César Luena, *ponente*. – Señor presidente, señor comisario, señorías, tras un largo camino vamos a debatir, por fin, el informe sobre la Estrategia sobre la biodiversidad de la Comisión. Quiero hacer varios agradecimientos: en primer lugar, a los científicos, porque gracias a ellos tenemos las evidencias y las señales de que hay que actuar de una manera clara y determinada. Gracias, también, a los activistas, sobre todo a las ONG y a los jóvenes, especialmente a los jóvenes, a los que yo lo que les digo desde aquí, desde el Parlamento Europeo, es que no paren, que sigan empujando e impulsando.

A todos los ponentes alternativos —a Alexander, a Soraya, a Marco, a Ville, a Alexandr y a Nikolaj—, muchísimas gracias por vuestro trabajo. También a los ponentes de opinión de otras comisiones: de Agricultura y Desarrollo Rural, de Comercio Internacional, de Asuntos Exteriores/Derechos Humanos y de Pesca. Por supuesto, a la Comisión, por la que siempre nos hemos sentido muy acompañados en este largo año de debate. Y a todos los equipos técnicos de los Grupos y a la Secretaría de la Comisión de Medio Ambiente, y a las compañeras Mary y Sonia, que han hecho un trabajo espectacular. Quería que los agradecimientos constaran y, por eso, este minuto para ellos.

¿Qué es el informe? Este informe, señorías, es un texto bastante equilibrado, bastante negociado, bastante pactado y, por eso, pido que respaldemos este texto tal como está, tal como ha salido, con muchísimos votos a favor, de la Comisión de Medio Ambiente.

Es un informe que respalda buena parte de las afirmaciones, de las propuestas que hizo la Comisión Europea y que lógicamente es reivindicativo, que también empuja e impulsa en algunas partes que ahora voy a detallar. Pero les digo: merece la pena y creo que así lo quieren también esos activistas de los que hablaba, los jóvenes, las ONG… Creo que merece la pena que respaldemos el informe equilibrado, pactado, tal como ha salido de la comisión.

Miren, siete ideas que hemos incorporado: la creación de una ley sobre biodiversidad. Si tenemos una Ley Europea del Clima (en el próximo Pleno, en Bruselas en esta ocasión, la aprobaremos), ¿por qué no vamos a tener una ley sobre biodiversidad? Una ley que haga que los objetivos sean vinculantes, que sean obligatorios y que además nos marque unos plazos también para el año 2050, pero con pasos intermedios, por ejemplo, en el año 2030. Por tanto, una ley sobre biodiversidad.

El plan de recuperación de la naturaleza que va a presentar la Comisión a finales de año. Queremos que esos objetivos de restauración, de protección, de preservación de la naturaleza, de al menos el 30 % de nuestros ecosistemas, sean también obligatorios. Eso, señorías, es ambición. Y, por cierto, también con un objetivo específico de restauración para los polinizadores.

El suelo. Para quienes siguen este debate, que seguro que son muchas personas, además de todas las diputadas y los diputados: no hay un marco legislativo común para el suelo. ¿Cómo es posible? Y nosotros defendemos que la Estrategia y que futuras legislaciones de la Unión Europea lo contemplen. Y, además, también una estrategia sobre la desertificación en la Unión Europea. Creemos que es una prioridad y que hay que abordarla.

Hay una crisis planetaria, no solo una crisis climática, y la crisis planetaria es una crisis del clima y una crisis de biodiversidad. Por eso, pedimos un plan de acción a largo plazo de la Unión Europea sobre clima y biodiversidad. De verdad que ya no tiene sentido que tratemos estas cuestiones y las enfoquemos políticamente, también aquí en este Parlamento, por separado. Señor comisario, no tiene sentido. Es necesario un plan de acción conjunto.

Derecho a un medio ambiente sano. No sé si ustedes han reparado en ello, pero no hay un derecho fundamental a un medio ambiente sano. Es un principio, señorías, un principio, pero no es un derecho, y lo que pedimos en este informe, y ha respaldado con muchísimos votos la comisión, es que sea un derecho fundamental, que esté en la Carta de los Derechos Fundamentales.

Erasmus Verde. Creemos que es muy importante que podamos impulsar una educación a través de proyectos de conservación y de restauración de los ecosistemas y que impliquemos a los alumnos y a las alumnas de los sistemas educativos, de los sistemas universitarios, en esos intercambios para proteger y preservar la naturaleza.

Termino este séptimo punto, y antes de cerrar mi intervención, con los bosques, que son un poco objeto de la polémica y la división de opiniones geográficas e ideológicas que tenemos en este Pleno. Yo creo que el informe es, como decía, equilibrado y moderado. Y creo que es adecuado priorizar la visión proteccionista, conservacionista, la visión sostenible frente a una gestión más forestal, más industrial. Y creo que es la visión adecuada en una Estrategia sobre la biodiversidad, en un informe de esta Casa, del Parlamento Europeo, que es una institución pionera mundial en la preservación del medio ambiente. Y creo, por tanto, que esa visión, que nos dice que protejamos los bosques primarios, los bosques antiguos, es la que tiene que prevalecer. Y por eso les pido, señorías, que contemplen este debate, que estudien con detenimiento las enmiendas y que voten en contra, y que apoyen el informe que salió de la Comisión de Medio Ambiente.

Creo que pedimos muchos compromisos, sobre todo a sectores agrícolas, ganaderos, pesqueros. Creo que para ellos también hay que ofrecer comprensión, tiempo, porque también tenemos que defender, querida compañera Isabel, la cohesión social. Creo en ello, creemos en ello, y, por tanto, cuando hablamos de ambición, hablamos de una ambición realista y de una ambición posible. Y, por eso, a todos estos sectores, desde el Parlamento Europeo, les decimos que los comprendemos y que los vamos a apoyar, que hay que hacer una transición, pero que la transición tiene que ser sostenible y también social.

Insisto, señorías: creo que hemos tenido un año para hacer un trabajo equilibrado, moderado, que representa a muchísimos grupos de la Cámara, y creo que es importante que este Pleno respalde lo que salió de la comisión.

Saskia Bricmont, *rapporteure pour avis, commission du commerce international*. – Monsieur le Président, chers collègues, l'IPBES, qui est l'équivalent du GIEC de la biodiversité, tire la sonnette d'alarme: jusqu'à 827 000 virus présents dans la nature – comme la COVID-19 – pourraient impacter les humains. L'impact économique actuel des pandémies est 100 fois supérieur au coût estimé de leur prévention. Limiter les facteurs d'émergence et de dissémination des zoonoses, comme les déforestations ou encore l'agriculture intensive, est donc un impératif.

Il faut oser changer de cap pour éviter d'entrer dans une époque de confinement chronique pour cause de pandémie, et reconnaître que la santé humaine est intrinsèquement liée à la santé de la nature. Merci M. Luena, rapporteur de la stratégie «biodiversité», d'avoir intégré les recommandations de mon avis centrées sur les interactions entre le commerce international et la biodiversité, car pas moins d'un tiers des espèces menacées de disparition le sont en raison du commerce international. Or les leviers existent: le respect de la biodiversité au sein des accords commerciaux via des études d'impact préalables et des sanctions en cas de non-respect, la lutte contre le commerce illégal d'espèces sauvages et un moratoire sur toute importation d'espèces animales depuis des pays à risque, la suppression des investissements nocifs à l'environnement, la reconnaissance et la punition des écocides.

Nous appelons la Commission européenne à appliquer ces recommandations afin d'assurer la cohérence des politiques sur la scène internationale et de positionner l'Europe comme leader au moment du Sommet mondial sur la biodiversité qui se tiendra en octobre prochain.

Isabel Carvalhais, *relatora de parecer da Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário, caros Colegas, a perda e biodiversidade representa um dos maiores desafios do nosso tempo. Saúdo e aplaudo, por isso, o elevado nível de ambição expresso nos objetivos e nas metas apresentadas pela estratégia da biodiversidade e que o relatório do meu colega César Luena acompanha. Uma ambição que busca despertar para ações políticas que sejam verdadeiramente transformadoras e geradoras de caminho de maior sustentabilidade.

A agricultura, obviamente que, enquanto atividade gestora de recursos naturais, interliga-se de forma profunda com a biodiversidade, nela ancorando a sua produtividade e resiliência. Por isso, não poderá deixar de estar na linha da frente de ações concretas e eficazes na defesa da biodiversidade e que sejam igualmente ações justas e equitativas, nas quais não seja subestimada a sua dimensão social.

O esforço pela promoção da biodiversidade é um esforço de todos. Deve poder contar com a participação efetiva de toda a sociedade, muito em particular de quem trabalha a terra, e que deverá também, por essa razão, poder partilhar os seus conhecimentos e experiências, de modo a criar um sentimento de verdadeira apropriação deste caminho. Premissa que será vital para o êxito efetivo desta estratégia.

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Mr President, let me first thank the rapporteur, Mr Luena, as well as the shadow rapporteurs and the entire Committee on the Environment, Public Health and Food Safety, but also the committees for opinion – the Committee on International Trade, the Committee on Agriculture and Rural Development, the Committee on Fisheries and the Committee on Foreign Affairs – for their engagement and in-depth work on this very important report.

Biodiversity is truly a cross-cutting issue and we can only succeed in reversing its decline if we have all the relevant actors on board. I therefore appreciate the broad and honest debate in this House, as well as your spirit of compromise, which has allowed for large support for the draft resolution you have tabled for this plenary.

When the Commission published the EU Biodiversity Strategy in May last year, it drew on a clear scientific evidence. Healthy nature shapes the environment and the climate in which humanity can thrive. Science is telling us that biodiversity, the unique fabric of life on the earth, is under intolerable strain.

Decades of unsustainable human activities have changed our climate, altered ecosystems, polluted our environment, over-exploited species and caused the spread of invasive alien species. If we continue down this path, we risk irreparable damage to the foundations of our well-being and prosperity. Let us not forget that almost half of global GDP, some EUR 40 trillion, depends on nature.

We would undermine our chances of coping with climate change. We would even expose our children to an existential risk. We have no alternative, no excuse, and indeed very little time. But we must seize the moment and bring radical changes in the way we produce, consume and trade.

Looking back on the first year of implementing the Biodiversity Strategy and the impressive list of deliverables, I can see a lot has been done but we still have so much more to do. We are making progress on the implementation of 100+ actions which we committed to deliver by 2030.

The Commission has drafted guidance and engaged with national authorities and stakeholders in the design of measures to implement the EU biodiversity commitments. We have made progress in preparing new legislation underpinned by in-depth impact assessment, as well as new policy strategies on a range of topics from nature restoration to forests and soil. We're working with Member States to ensure that biodiversity will be high on the list of national priorities when funding and investment decisions are made under EU long-term budget, in particular under common agricultural policy funds, as well as in the national recovery and resilience plans.

The process for preparing the post-2020 Global Biodiversity Framework at the 15th Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity in China is also gathering speed. The EU has positioned itself as the global leader. We now have to leverage this position and build a coalition for a global biodiversity framework that can achieve the vision of living in harmony with nature, in tandem with the world's efforts to tackle climate change.

It is important that we all recognise that this is an agenda of common interest with no feasible alternative. We know what needs to be done to put the EU and global biodiversity on the path to recovery. And we have a unique opportunity to steer a fair transition and create multiple wins in the post-COVID-19 recovery. This is our chance to demonstrate that effective protection, restoration and mainstreaming of biodiversity throughout all sectors is possible and brings tangible benefits to all.

As regards the external angle, sustainability is a central pillar in the trade policy review communication of the Commission of February 2021. It aims to further enhance the contribution of trade in achieving the objectives of the European Green Deal, while of course respecting our international obligations.

The road ahead will not always be straight and it certainly won't be easy, but there are plenty of reasons to be optimistic. With the European Green Deal we have new political momentum. The ambition of the Biodiversity Strategy was endorsed by the Council, and I very much look forward to seeing also the European Parliament's resolution adopted. I hope its encouraging ambition can be maintained. Your strong support, your proposals and your continued involvement in the implementation of our strategy will be essential for the success of our efforts in the EU and around the world.

Bettina Vollath, *Verfasserin der Stellungnahme des mitberatenden Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten*. – Herr Präsident! „was brauchst du? einen Baum […] [um] zu ermessen wie groß wie klein das Leben als Mensch wie groß wie klein wenn du aufblickst zur Krone". Das sind Auszüge aus einem Gedicht von Friederike Mayröcker. Sie hat die unglaubliche Größe der Natur erkannt. Am Freitag ist sie im Alter von 96 Jahren gestorben.

Auch wir alle haben nicht mehr viel Zeit. Laut der *climate clock* verbleiben nur noch 6 Jahre 207 Tage 17 Stunden und ein paar Minuten, um wirkungsvoll zu handeln.

Der Mensch hat nicht das Recht, sich hemmungslos an der Umwelt zu bedienen. „Wie können wir es wagen?" hat Greta Thunberg zu recht gefragt.

Es ist unsere große Verantwortung, jetzt zu handeln. Mit der EU-Biodiversitätsstrategie können wir erreichen, dass saubere Umwelt als Menschenrecht und Schutz der Artenvielfalt als gesellschaftliche Aufgabe anerkannt werden. Denn um „zu denken […] zu träumen zu schreiben […] zu sehen […] [brauchen wir] […] das Gras die Blume[n] den Himmel" schreibt Mayröcker sinngemäß am Ende ihres Gedichtes.

Gabriel Mato, *ponente de opinión de la Comisión de Pesca*. – Señor presidente, señor comisario, un sí rotundo, alto y claro, a una estrategia de biodiversidad, pero un no igualmente rotundo, alto y claro a una estrategia que no solo no cuenta con los agricultores y pescadores, sino que va más allá y los señala como los causantes de todos los males.

Cualquier estrategia debería implicar a los sectores que son fundamentales para proveer de alimentos a una población siempre creciente y tener en cuenta, además de los aspectos medioambientales, los aspectos económicos y sociales. No podemos aceptar que se apunte con el dedo acusatorio a un sector como la pesca o a algunos de sus artes, ignorando otras muchas actividades que son infinitamente más dañinas para los ecosistemas y la biodiversidad.

Cuando regulamos tenemos que ser justos y equitativos y utilizar argumentos basados en estudios científicos rigurosos porque, de no hacerlo así, ¿saben a qué nos conduce? A perder la credibilidad, a ser criticados por establecer criterios inabordables y, lo que es aún peor, a que los ciudadanos a quienes representamos en este Parlamento nos vean cada día más alejados de la realidad.

Alexander Bernhuber, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar! Es freut mich ganz besonders, dass wir ein Jahr, nachdem die Europäische Kommission die Biodiversitätsstrategie vorgestellt hat, als Europäisches Parlament nun hier unsere Ideen präsentieren können.

Wir hatten in den vergangenen Wochen wirklich schwere und lange Verhandlungen, und ich möchte ein großes Danke an César Luena sagen, der die Verhandlungen hier geleitet hat und wirklich die unterschiedlichsten Interessen der einzelnen Fraktionen, aber auch der einzelnen Interessensvertreter, der einzelnen Gegebenheiten der Regionen und Länder vereint hat. Und ich freue mich, dass wir uns bei den meisten Punkten wirklich einigen können.

Dennoch braucht es einige ambitionierte Strategien mit Auswirkungen auf allen Ebenen. Wir müssen jetzt darauf achten, ob all diese vorgeschlagenen Maßnahmen auch wirklich ihre Wirkung zeigen, ob wir sie auch wirklich umsetzen können, und ob sie auch wirklich die Biodiversität steigern.

Bei einigen wenigen Punkten habe ich aber Sorge, dass wir hier in zu kurzer Zeit zu viel von manchen Branchen verlangen. Gerade das Thema Forstwirtschaft ist für mich hochsensibel, und es ist für mich klar, dass wir einen Wald schützen und nützen können und müssen. Nachhaltige Forstwirtschaft bietet hier eine große Chance und nur ein kleines Risiko, um hier einen Beitrag für den Klimawandel zu leisten.

Für mich ist es aber auch wichtig, dass wir bei all diesen Maßnahmen und Reduktionszielen auch an das Thema Versorgungssicherheit mit Lebensmitteln in Europa denken. Denn es darf nicht passieren, dass wir in Europa so grün und nachhaltig werden wie noch nie, wir es aber nicht schaffen, ausreichend Nahrungsmittel in Europa für uns selbst zu produzieren, und dass wir auf Importe aus Drittstaaten angewiesen sind. Und wenn dann noch Produktionsbedingungen in Drittstaaten nicht eingehalten werden und unseren Standards nicht entsprechen und dadurch noch zusätzlich Umwelt zerstört ist, dann ist das keine Biodiversitätsstrategie, die wir wollen.

Ich hoffe, wir schaffen es mit unserer Biodiversitätsstrategie in unserem Haus, diesen Mittelweg zu schaffen, Europa weiterhin als Vorreiter voranzuführen und den Rest der Welt mit unseren Ideen mitzunehmen.

Mohammed Chahim, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, first of all I want to congratulate my colleague, César Luena, and all the others involved in this report.

The biodiversity crisis is one of several big crises we have to solve in the coming years next to the climate crisis, and they, of course, are heavily interlinked. Even though the effects of the biodiversity crisis are not always directly noticed by human beings – for example, the extinction of certain species or the effects on microorganisms – these changes often have big consequences. Biodiversity is more than counting trees. Biodiversity loss will directly affect our way of life. There is a high urgency for our planet and our people.

Maybe one of the few positive things about the recent corona crisis is the fact that many people have reconnected with nature. This has helped us realise that nature is not only important for our ecosystems but also for our well-being. Lockdowns have also put a number of insect-harming practices on hold, creating a friendlier world for bees and butterflies: insects that are essential for our ecosystem. Humans need nature, and many scientists say it is clear that the Earth is entering its sixth mass extinction event, meaning that three quarters of all species could disappear in the coming centuries.

So it is high time for the Commission to act. With this report, Parliament gives a clear job. I am really happy that this report supports targets for protected areas and also legally-binding targets for restoration. This report is fairly balanced and broadly supported by NGOs and stakeholders. So I suggest we, as a Parliament, do the same and send a strong message for biodiversity today.

María Soraya Rodríguez Ramos, *en nombre del Grupo Renew*. – Señor presidente, señor comisario, gracias por la presentación de esta Estrategia, y muchas gracias, César, por el trabajo que has impulsado en este Parlamento. Les quiero pedir hoy que apoyen el informe aprobado ampliamente por la Comisión de Medio Ambiente y voten en contra de las enmiendas presentadas al Pleno, porque en la Comisión de Medio Ambiente hemos trabajado en un proceso ambicioso, equilibrado y consensuado.

Es un proceso ambicioso porque queremos evitar un nuevo fracaso. Queremos evitar que, como sucedió con la Estrategia presentada en el año 2011, no consigamos ninguno de los objetivos. Desde el año 2011 hasta este momento podemos hablar de la historia de un fracaso. Vamos perdiendo paso a paso de forma intensa cada día más especies y deterioramos más ecosistemas valiosos. Y no estamos hablando de especies raras en extinción, estamos hablando de polinizadores, de mariposas silvestres, de aves, de pastizales. Eso se está deteriorando día a día. Y, por lo tanto, para que esto no sea un fracaso esta Estrategia habla de principios de protección claros: 30 % en superficie terrestre y marina; 10 % de protección estricta. Pero, a su vez, habla de que debe ser vinculante, porque debe cumplirse.

Y, para que podamos actuar en esta dirección, tenemos que hablar —claro que sí— de la agricultura, de la silvicultura, de los bosques europeos, que no son una suma de árboles, sino que son un ecosistema preciado que debe mantenerse y debe estar dentro de las competencias europeas. En definitiva, el coste de no actuar es inmenso. Es nuestra vida. Es nuestra salud. Si colapsan los ecosistemas, colapsa nuestro sistema.

Ville Niinistö, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, this is the first time the European Parliament gets to vote on a biodiversity report that has targets based on science. Politicians have only recently started to listen to scientists who are telling us that it is the web of nature, ecosystems and biodiversity that our very own existence depends on. And these ecosystems are under threat both in Europe and globally. We must now halt the decades-long and increasing loss of nature on this planet and in our own environment. Our food systems and other biological reasons we have all depend on healthy and resilient, biodiverse ecosystems. Scientists now tell us that we must protect at least 30% of land and water to stop biodiversity loss.

This report is based on realistic and sufficient action to protect our European nature and our own future, in forests and in cities, in rivers and in meadows. On behalf of the Greens, I urge Parliament to support the report in its entirety. Then we can press for similar goals globally in the UN COP15 this autumn.

On land, the majority of biodiversity is in forests. Unfortunately, the EU's forests are not in good shape. We are told by the forest industries not to worry. Sustainable forest management will fix it, they say. Unfortunately, this is not true as our forests are not currently managed sustainably.

The report says that between 2011 and 2021 close to one third of EU forests were assessed as having a bad conservation status, and over half were assessed as having a poor conservation status. Therefore I urge, my dear colleagues, that we must vote yes for this landmark report in its entirety. We must vote yes for protecting all remaining old growth and pristine forests. A large portion of our endangered species live in these forests and they must be protected. We must vote yes for allowing pro-forestation. We must endorse a legally-binding biodiversity law and a legal solid framework. We must support more sustainable agricultural systems with fewer pesticides and less excessive use of fertilisers. Dear colleagues, I urge you all to side with science and support this living planet and its rich nature.

Ivan David, *za skupinu ID*. – Vážený pane předsedající, lékaři uplatňují zásadu *primum non nocere* – především neškoď. Měly by se jí řídit i unijní orgány.

Několik příkladů: přísně chráněné vydry dokáží v krátké době vyhubit veškeré ryby a raky, hlavně v horních tocích, a to včetně chráněných druhů nákladně uměle rozmnožovaných. Pak se vydry přestěhují tam, kde ryby ještě nevyhubily. Ochrana sojek a strak vede k ubývání zpěvného ptactva. Úbytek je nesmyslně připisován zemědělcům. Omezování chovu dobytka vede k nedostatku chlévské mrvy, snížené schopnosti půdy zadržovat vodu a snížené úživnosti pro hmyz, kterým se živí ptáci. *Green Deal* vede ke snížení zemědělské produkce v Evropské unii, a tím ke zvýšení dovozu z Jižní Ameriky, kde rozšíření produkce vede k likvidaci deštných pralesů, a tím se snižuje biodiverzita. Vzkazuji některým takzvaným ochráncům biodiverzity: Především neškoďte!

Anna Zalewska, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Przepraszam za wcześniejsze wejście, dyscyplinuje nas godzina policyjna we Francji.

Strategia bioróżnorodności jest bardzo ważna, bardzo ważna dla przyszłości świata, dla przyszłości natury, przyrody. Żeby była zrealizowana, żeby te ambitne cele osiągać, musi spełniać kilka warunków, o których tutaj nie ma mowy.

Ktoś to musi zrobić. Rolnicy, leśnicy, rybacy. O nich tutaj jest mało, oni potrzebują naszego wsparcia. Strategia bioróżnorodności nie wskazuje źródeł finansowania. To duży kłopot, bo żeby zrealizować ambitne cele, trzeba wskazać, w jaki sposób będziemy te cele osiągać.

Wreszcie mamy sporo bardzo nieostrych definicji, które będą kłopotem przy wdrażaniu tejże strategii. I na koniec: w strategii pojawiają się elementy, o których już dyskutowaliśmy i które już zapisaliśmy w prawie klimatycznym. Tu pojawiają się jeszcze raz, w zupełnie innym, nieuzgodnionym brzmieniu. To źle wróży wdrażaniu tejże strategii. A jest przecież ważna.

Nikolaj Villumsen, *for The Left-Gruppen*. – Hr. formand! Naturen er i krise. Millioner af dyre-og plantearter risikerer at gå tabt for evigt, hvis vi ikke stopper katastrofen. Trods flotte ord i EU's 2020 biodiversitetsstrategi er udviklingen i de sidste ti år gået i den forkerte retning. Naturen har ikke råd til, at vi fejler igen. Tiden er ikke til halve løsninger, hensigtserklæringer eller krydsede fingre. Vi har brug for en bindende europæisk biodiversitetslov, der sætter naturen først, som forpligter os og fremtidige politikere til at genoprette den. Vi har brug for et europæisk biodiversitetsråd med de fremmeste forskere, der kan råbe op, når nogen forsøger at snige sort landbrugspolitik ind ad bagdøren forklædt som naturpleje.

Vi skal give naturen den plads, den behøver. Mindst 30 procent af alle hav- og landområder i hvert medlemsland skal beskyttes, og 10 procent skal være strengt beskyttet. *(lyd mangler)* vores bedste beskyttelse mod nye pandemier. Uden bier og bestøvere vil vi mangle mad, uden flere træer og naturområder, når vi aldrig vores klimamål, uden en genopretning dør naturen.

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovani predsjedavajući, danas ćemo teško naći plažu, šumu, livadu pa i vrh planine bez komada otpada. Otpad se nalazi, nažalost, i u spiljama i jamama na kilometar dubine kao i na dnu mora koja sve više sliče smetlištima. Najgora od svega je plastika, koja je teško razgradiva. U okolišu se ona usitnjava na sve manje i manje dijelove – mikroplastiku, pa i još manje dijelove – nanoplastiku, koja ulazi u sve pore života. Doslovno pijemo i jedemo plastiku i dolazi do kontaminacije sveg života na zemlji.

Najveći udar na bioraznolikost u skorije vrijeme svakako je otpad od covid krize odnosno prije svega govorim o maskama. Govorimo o bilijunima i bilijunima dakle o tisućama i tisućama milijardi maski koje su korištene u ovoj krizi. Mnoge od njih završit će u okolišu. Dolazi do uništavanja života u moru, ali i na kopnu. Prema znanstvenim istraživanjima samo jedna maska u jednome danu može ispustiti nekoliko stotina tisuća plastičnih mikro vlakana koja dalje kontaminiraju sve oko sebe. Ovo su, nažalost, strašne posljedice krive politike u covid krizi bazirane više na kultu mišljenja i dogmi nego na stvarnoj znanosti i znanstvenoj potpori istraživanjima.

Jessica Polfjärd (PPE). – Herr talman! Att klimatet och miljön är frågor där det europeiska samarbetet kan göra skillnad på riktigt råder det inget tvivel om. Det innefattar såklart även arbetet med att bevara den biologiska mångfalden. Därför stöder jag ambitionen i EU:s nya strategi. Men för att vi ska kunna ta oss an alla dessa utmaningar på ett effektivt sätt så behöver vi också ett politiskt ramverk som respekterar medlemsländernas traditioner och skapar rätt förutsättningar för hela samhället att ställa om. Framför allt behöver vi en politik som utgår från det samspel som finns mellan människa och natur, en politik som inte endast ser människan som ett problem, utan faktiskt också som en del av lösningen.

Runt om i Europa har vi en lång tradition av ansvarsfullt och hållbart förvaltande av vår natur. Det är tradition, och den måste både uppmuntras och stärkas. Vi ser den här traditionen bland bönder som brukar sin jord med målet att kunna göra så inte bara i dag, utan under en lång tid framöver. Vi ser det bland skogsbrukare som arbetar med förvaltarskapstanken att vårda det man äger för kommande generationer och vi ser det bland engagerade jägare som inte bara respekterar, utan aktivt förvaltar, den biologiska mångfalden.

Därför ser jag med oro på de politiska röster som inte bara vill inskränka medlemsländernas egen kompetens utan även begränsa individens äganderätt och möjligheter att ta del av en hållbar förvaltning av naturen. Jag hoppas därför att vi alla i Europaparlamentet kan stå upp för en politik som uppmuntrar till en långsiktigt hållbar miljöpolitik som fungerar för hela samhället.

Jytte Guteland (S&D). – Herr talman! Jag vill inledningsvis tacka föredraganden Cesar Luena för hans goda arbete. Sedan 1970 har vi sett en 60-procentig minskning av populationen av olika ryggradsdjur. Vi lever mitt i den så kallade sjätte massutrotningen. Jag vill se ett samhälle där vi människor gör framsteg genom innovation, inte genom ett respektlöst och ohållbart utnyttjande av våra djur och vår natur. När vi inte respekterar våra ekosystem och när vi inte tar biologisk mångfald på allvar så slår det tillbaka på mänskligheten. Våra ekosystem är förutsättningen för allt liv –för mat, för vatten, för vårt virke. Det fångar upp koldioxid, skyddar oss mot översvämningar och ger turismen återhämtning.

Det finns experter som menar att ett förebyggande arbete med biologisk mångfald hade kunnat undvika pandemin. Ekosystemen är tätt sammankopplade och känner som bekant inga landsgränser. Därför måste vi samarbeta inom EU om det här. En försämring i ett land ska inte behöva gå ut över den biologiska mångfalden eller över övriga medlemsländers situation. Alla måste ta ansvar. Vi ska skydda vår natur på ett sätt som respekterar de som redan brukar exempelvis skogen på ett hållbart sätt, givetvis.

Strategin för biologisk mångfald är en viktig del av den gröna given. Den ökar ambitionen för att skydda de skogar och de hav som har de högsta naturvärdena, vår vackra urskog och våra öppna landskap. Strategin slår ett stort slag för det ekologiska jordbruket, med mål för minskad användning av miljöfarliga bekämpningsmedel. Genom att stötta betänkandet så skyddar vi utrotningshotade arter och ser till att tre miljarder nya träd planteras inom EU. För djuren, för barnen och för oss själva så står jag därför bakom strategin för biologisk mångfald.

Pascal Canfin (Renew). – Monsieur le Président, nous le savons, la biodiversité et la nature disparaissent sous nos yeux. Et depuis trop d'années, nous continuons de regarder ailleurs. Aujourd'hui, avec le vote sur la stratégie «biodiversité» européenne, nous avons la possibilité de montrer qu'enfin, nous prenons cette crise au sérieux. «Au sérieux», cela veut dire se donner des objectifs concrets et inédits: 25 % de bio dans l'agriculture en 2030, moins 50 % de pesticides dans la prochaine décennie. Mais aussi des leviers concrets: 30 % du territoire européen – sur terre comme sur mer – protégé. Cela veut dire aussi changer les règles du jeu pour ne plus autoriser des pesticides qui tuent directement les abeilles. Autant d'exemples concrets qui sont de nouveaux outils, de nouveaux objectifs qui figurent dans cette stratégie.

J'espère, chers collègues, que nous serons nombreux demain à soutenir massivement cette nouvelle stratégie, ces nouveaux objectifs, ces nouvelles politiques européennes pour enfin montrer que nous prenons au sérieux la disparition de la nature.

Anna Deparnay-Grunenberg (Verts/ALE). – Mr President, one of the main drivers of the alarming decline in biodiversity is without question the problem of deforestation and the decline of healthy forests, not only in tropical regions, but also in Europe. I'm not telling you any secrets when I say that our forests are the best allies we have to tackle both the biodiversity and the climate crisis. Also our common goals, which were defined to bring nature back into our lives and to fulfil the EU Green Deal, are in many ways dependent on the vitality of our forests. If it's not possible to reconcile the many demands on forests and wood products with a real sustainable way, close to nature, of managing our forests, the EU will literally be sawing off the branch we are sitting on.

Therefore, it is indispensable, on the one hand, that we strictly protect our remaining old growth in primary forests and, on the other hand, that we prohibit destructive practices such as clearcutting in managed forests. Clearcutting is proven to have a disastrous impact on biodiversity and on the carbon storage abilities of forests so we have to relearn to co-create with nature and not against nature, and we need appropriate legislation.

Finally, I want to thank the European Commission for the clear, ambitious strategy we have and to thank the rapporteur. We, as Greens, want to send a strong signal to support the vote tomorrow as it is.

Gianantonio Da Re (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la strategia dell'Unione europea sulla biodiversità per il 2030 costituisce un progetto per favorire il passaggio ad un'agricoltura più sostenibile.

Le misure proposte dalla Commissione non devono diventare delle nuove imposizioni per i nostri agricoltori. L'obiettivo di riservare entro il 2030 almeno il 25 % dei terreni agricoli all'agricoltura biologica non tiene conto delle realtà territoriali e delle caratteristiche delle nostre aziende agricole. La scelta di tale tipologia produttiva dovrebbe essere una libera scelta da parte dei nostri agricoltori e non un'imposizione che risulterebbe penalizzante soprattutto per le realtà agricole più piccole.

Inoltre, è indispensabile tener conto della diversità dei sistemi agricoli nazionali e regionali e della loro vulnerabilità nelle condizioni climatiche avverse, pensiamo agli ingenti danni subiti recentemente dall'agricoltura nelle regioni del Veneto e del Friuli-Venezia Giulia.

La transizione verso sistemi agricoli più sostenibili non deve essere un obbligo ma una scelta caratterizzata dalla gradualità e supportata da adeguati e concreti sostegni economici ai nostri agricoltori. Non accettiamo le imposizioni di Bruxelles. La nostra agricoltura deve essere aiutata e non penalizzata. Biodiversità sì, ma con tempi e modi ragionevoli.

Андрей Слабаков (ECR). – Стремежът да се направят някакви свръхкомпенсации изглежда е някаква основна човешка черта. Начинът, по който тази стратегия безразсъдно въвежда мерки – така нареченото „за доброто на хората и природата“, много прилича на начина, по който едно време комунистите преизпълняваха своите петилетни планове. Със същия резултат ще бъде.

Уважаеми колеги, в стремежа си да покажете колко сте загрижени за природата изпадате в крайности, които само ще навредят. Забраната за всякаква дейност – горскостопанска, ловно или риболовна дейност на териториите на „Натура 2000“, е повече от абсурдна. Изглежда ми странно как политиката ви прави пълен кръг и се връща към интересната стара фраза „Когато един човек има проблем, е трагедия, а когато са един милион – статистика“. Мисля, че знаете коя е тази фраза.

В много държави „Натура 2000“ покрива 10-15%, а в България са 35% от територията. Вие имате ли представа колко са полезни дейностите въобще в тази територия и въобще някой ходил ли е в „Натура 2000“, когато е изготвял този план? Първо, тези дейности контролират вредните видове, предпазват от разпространение на болести или от прекалено размножаване на някои други видове. В България тази мярка би засегнала стотици хиляди, а в Европа милиони хора. Искам да ви кажа, че малкият и средният бизнес практически в тези райони ще бъдат тотално унищожени. Тези хора така си изкарват прехраната. Там няма индустрия. Ако им бъде отнето това право, те ще напуснат и без това обезлюдените райони. Имам още 30 секунди, извинявайте, защото говоря от името на Пиетро Пиоки, имам още 30 секунди.

Silvia Modig (The Left). – Arvoisa puhemies, luonnon monimuotoisuus on paitsi itseisarvo myös olennainen osa ilmastonmuutoksen ratkaisemisessa. Mitä vahvempi biodiversiteetti, sitä parempi on planeettamme sopeutumiskyky väistämättä edessä olevaan lämpenemiseen. Hyväksymämme biodiversiteettistrategia on jo kolmas lajiaan ja luonnon monimuotoisuus jatkaa heikkenemistään. Näin ei voi yksinkertaisesti enää jatkua, koska käsissämme on hätätila. Kuudes sukupuuttoaalto on käynnissä. Siksi annan vahvan tukeni tämän hyvän mietinnön vaatimukselle sitovasta lainsäädännöstä.

Suurimmat syyt luonnon heikkenemiseen löytyvät maankäytön muutoksista niin maa- kuin metsätaloudessa. Meidän on pystyttävä muuttamaan näiden toimintamalleja kestävälle pohjalle. On selvää, että vapaaehtoiset toimet eivät riitä. Jos riittäisivät, ei meillä olisi tätä katastrofia käsissämme. Biodiversiteetti ansaitsee ja tarvitsee Pariisin sopimuksen kaltaisen kansainvälisen yhteisymmärryksen ja sitoumuksen lopettaa monimuotoisuuden kato.

Dorien Rookmaker (NI). – Mr President, let's be honest. The main cause of the loss of biodiversity is not mentioned in this report. It is the simple fact that there are simply too many people on this planet. We are the main cause of loss of biodiversity. Unless we stop population growth, all this talk is useless. We are postponing decisive action. We should take responsibility and promote curbing population growth worldwide.

You can urge, stress, regret, express, note and call on the Commission as much as you like. As long as we do not acknowledge we have to curb population growth, all efforts are in vain. I will vote for this report although I know it won't be enough, but it's the least I can do.

Norbert Lins (PPE). – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Im Zuge der Corona-Pandemie ist vielen Bürgerinnen und Bürgern wieder bewusst geworden, wie wichtig eine stabile und regionale Lebensmittelproduktion ist. Dass die Arbeit der Bäuerinnen und Bauern dabei einen der wichtigsten Beiträge zum Erhalt der Artenvielfalt leistet, wird leider oft übersehen. Deshalb ist mir heute wichtig, zu betonen, dass die Sicherstellung der Ernährung unserer Bevölkerung und der Erhalt der biologischen Vielfalt zusammengehören.

Wenn wir über die Biodiversitätsstrategie der Europäischen Union sprechen, muss die Frage, wie Ökologie und Ökonomie zusammengebracht werden können, im Mittelpunkt stehen. Wir müssen darüber diskutieren, wie Artenvielfalt im Rahmen einer modernen und leistungsfähigen Landwirtschaft bewahrt und gefördert werden kann.

Kein anderer Bereich ist so direkt auf den Schutz der biologischen Vielfalt angewiesen wie die Land- und Forstwirtschaft. Im Gegenzug bietet unsere heimische Kulturlandschaft vielen Tier- und Pflanzenarten einen Lebensraum. Es sind unsere Landwirte, Forstleute und Fischer, die unsere Äcker, Wälder, Teiche und Seen seit Jahrhunderten bewirtschaften und pflegen. Sie alle arbeiten tagtäglich am Schutz und am Erhalt der biologischen Vielfalt und sichern so die Grundlage für unsere Ernährung.

Mir ist es wichtig, dass kooperativen Lösungen vor Ort der Vorzug vor Ordnungsrecht gegeben wird. Mehr Akzeptanz entsteht dadurch bei den Bäuerinnen und Bauern. Es entsteht ein Miteinander von Landwirtschaft und Umweltverbänden. Deswegen würde ich mich freuen, wenn Sie die Änderungsanträge des Landwirtschaftsausschusses morgen unterstützen würden.

Delara Burkhardt (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Das hier ist der Goldregenpfeifer. Sie haben ihn noch nicht gesehen? Das liegt daran, dass er immer seltener wird. Das ist kein Zufall, sondern menschengemachtes Artensterben. Der Goldregenpfeifer leidet unter dem Verlust seines natürlichen Habitats: Moore, die zur Besiedlung, zur landwirtschaftlichen Nutzung trockengelegt werden. Aber nicht nur ihm geht es schlecht: 63 % der Arten, 81 % der Ökosysteme befinden sich in einem schlechten Erhaltungszustand.

Die gute Nachricht ist aber, wir können was ändern: mehr Flächen unter Schutz stellen, auch geschädigte Ökosysteme wiederherstellen – all das mit mehr rechtlicher Verbindlichkeit. Und bei der Nichtumsetzung von EU-Naturschutzrecht müssen wir härter durchgreifen. Wir müssen Wälder klimaresilient umbauen, und auch die Landwirtschaft muss ihren Beitrag leisten.

All das steckt in dem ENVI-Bericht. Stimmen Sie ihm morgen zu, damit der Goldregenpfeifer und zukünftige Generationen sich freuen können!

Elsi Katainen (Renew). – Arvoisa puhemies, luontokato on pysäytettävä. Uskon, että se on jokaisen meidän mielipide ja tavoite. Keinoista ja niiden kokonaiskestävyydestä löytyykin jo hyvin erilaisia äänenpainoja.

Mielestäni eurooppalaista luontoa ei voi laittaa yhteen muottiin, kuten ympäristövaliokunta on nyt valitettavasti tehnyt. On nähtävä kokonaisuuksia, sillä osaoptimoinnilla ei saavuteta kestäviä ratkaisuja. Erityisesti metsät ja niiden kunto vaihtelevat jäsenvaltioissa todella paljon. Meillä Suomessa on jo nyt yli puolet koko EU:n suojelluista metsistä ja suurimmat metsävarat. En voi hyväksyä sitä, että asetetaan tiukkoja suojelutavoitteita esimerkiksi vanhoille metsille sopimatta siitä, mitä vanhoilla metsillä tarkoitetaan. Sen määrittely kuuluu jäsenmaille.

Maatalousvaliokunnan muutosehdotukset, joita ympäristövaliokunta ei ole halunnut kuulla, tuovat mietintöön kokonaisnäkemystä ja tasapainoa. Tukemalla näitä ehdotuksia olemme johdonmukaisia myös metsästrategian kanssa, jonka juuri hyväksyimme.

Bas Eickhout (Verts/ALE). – Mr President, first of all I want to thank the rapporteur and the Commission for a very good report on biodiversity. And I think we all know biodiversity is at the heart of our economy. Without bees, there's no food. Without clean oceans, there are no fish. So we need to protect our biodiversity, not only for nature, but also for ourselves.

And this has to be done globally, but also at the European level, because I hear a lot of colleagues are pleaing here and saying, well we need to look at the science. Well, the science is very clear. There is an ongoing loss of biodiversity globally and in Europe.

And how do we solve that? We solve that by addressing all the drivers that are leading to a loss of biodiversity. And we have to do that together. Absolutely. But we don't do that by denying. We need better sustainability criteria. We need forest protection. We need that our agriculture system has less pressure on our nature and our biodiversity for ourselves and for our future economy and our kids.

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Szanowni Państwo! Popieram cel, jakim jest ochrona bioróżnorodności, ale proszę zwrócić uwagę, że potrzebujemy doprecyzowania określeń zawartych definicji w tym dokumencie. Oczywiście, że opowiadam się również za tym, żeby bardziej racjonalnie i w sposób bardziej zoptymalizowany wykorzystywać nawozy i środki ochrony roślin.

Należy jednak zwrócić uwagę, że zbyt ambitna strategia może zagrozić bezpieczeństwu żywnościowemu, a także obniżyć konkurencyjność europejskiego rolnictwa. Musimy być tego świadomi i musimy zastanowić się, czy Unia Europejska jest gotowa subsydiować rolnictwo, żeby właśnie w sposób bardziej szeroki walczyć o zachowanie bioróżnorodności.

Koszty tych działań będą bowiem wysokie, ale oczywiście nie ma ceny, jakiej nie można by zapłacić za ochronę przyrody, za ochronę środowiska. Zatem pytam Pana Komisarza, czy jesteśmy gotowi ponieść koszty, bo te koszty nie mogą uderzyć w rolników, w leśników, w ludzi którzy żyją z rolnictwa i zabezpieczają nam żywność.

Manuel Bompard (The Left). – Monsieur le Président, chers collègues, l'urgence climatique et environnementale est là. La sixième extinction de masse des espèces est à l'ordre du jour. Il est donc impératif d'agir de manière rapide et cohérente. La stratégie pour la biodiversité que nous examinons aujourd'hui s'attaque sérieusement à ce défi, mais il serait bien hypocrite de célébrer un texte non contraignant et de ne rien dire de la politique agricole commune à venir.

L'agriculture intensive reste, en effet, l'une des principales causes de perte de la biodiversité. Les scientifiques le répètent: nous devons transformer radicalement la PAC pour favoriser une agriculture plus respectueuse de l'environnement. Ce n'est malheureusement pas ce qui est prévu. La nouvelle PAC et sa déclinaison nationale menacent par exemple l'agriculture biologique, alors que l'on trouve en moyenne 30 % d'espèces de plus sur les surfaces cultivées en bio.

J'en appelle donc à la cohérence de notre Parlement. Oui à une stratégie ambitieuse pour maintenir et préserver la biodiversité, mais non à une politique agricole commune qui nous enferme dans un modèle insoutenable pour nos agriculteurs comme pour la planète.

Edina Tóth (NI). – Tisztelt Elnök úr, Képviselőtársaim! A világjárvány nyomán megfigyelhettük hogy az emberiség és a biodiverzitás közötti kölcsönös függőség annyira mély, hogy az utóbbi sebezhetősége egyben a mi sebezhetőségünket is jelenti. A biodiverzitás hanyatlásának megállítására irányuló munkát és erőfeszítéseket természetesen minden szinten támogatnunk kell. Azonban a mostani baloldali jelentés jelenlegi formájában nem megvalósítható és nem megfelelően definiált célokat tűz ki. Fontos, hogy új megállapodást kössünk az élővilággal. Ez egy folyamatban lévő óriási munka, mely széles körű konszenzust követel és a pusztítást a szennyezőknek kell helyreállítania.

A mostani egészségügyi veszélyhelyzet egy olyan figyelmeztetés, amelyet közösen kell meghallanunk. Irreális és megfoghatatlan célkitűzések helyett alapjaiban kell újra gondolnunk kapcsolatunkat az élővilággal, a természetes ökológiai rendszerekkel és a biológiai sokféleséggel.

Pernille Weiss (PPE). – Hr. formand! At passe godt på naturen er for de fleste mennesker et både naturligt og etisk anliggende. Det er der også god grund til. For selv om mennesket basalt set jo selv er natur, så har vores moderne liv i alt for mange år sløset med opgaven. Derfor er det godt, at EU er i gang med strategier og et stærkere og grænseoverskridende samarbejde for biodiversiteten. Det giver derfor også rigtig god mening, at Europa-Parlamentet nu giver vores bud på ingredienser og indsatser.

Der er bare ikke nogen grund til at gøre det med hovedet under armen, men det er lige præcis det, vi er i gang med at gøre, hvis vi forbyder al rekreativ jagt og fiskeri i samtlige særligt sårbare områder. Som om, at det netop er dem, der med hjertet bruger deres fritid i naturen, der er skyld i problemerne. De er ikke en trussel. Det er jo for pokker dem, der klogt kan holde øje og lære alle os andre at opføre os ordentligt i naturen. Især de kommende generationer skal da lære at løfte naturkulturarven af voksne, der forstår opgaven ude i virkeligheden og ikke kun ser verden fra politisk korrekte skriveborde. Derfor stiller PPE ændringsforslag, der sikrer jægere og fiskere, under kontrollerede forhold, fortsat adgang til vores natur, så de kan hjælpe os med at få biodiversiteten på ret køl igen. Det kan jeg slet ikke forestille mig, at der er nogen i dette rum, der har noget som helst imod.

Manuel Pizarro (S&D). – Senhor Presidente, a recuperação e a proteção da biodiversidade são fundamentais para o ambiente, para a economia e para a sociedade. Só com espécies e *habitats* saudáveis teremos um ambiente resiliente preparado para reagir a desequilíbrios como as alterações climáticas.

As pescas e a aquicultura dependem de um ambiente saudável e diverso. Por isso, desde muito antes do Pacto Ecológico Europeu, têm-se adaptado para técnicas de pesca e produção com menor impacto no ambiente. Há passos a dar nessa direção, mas não pode ser ignorado o esforço de adaptação que a pesca e a aquicultura têm vindo a fazer.

Devemos ter uma estratégia ambiciosa. Temos de garantir que há equilíbrio e sustentabilidade na exploração dos recursos e na preservação do ambiente. Este equilíbrio não pode, no entanto, passar por excluir todas as atividades. Devemos, ao contrário, garantir que elas são realizadas com adequada sustentabilidade em todos os domínios.

Pierre Karleskind (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, industries lourdes, transports, agriculteurs, pêcheurs, consommateurs: il s'agit bien d'impliquer toutes et tous dans la construction de cet effort pour la biodiversité. Ce sont des objectifs ambitieux et contraignants qui nous permettront d'obtenir, de conserver et, plus encore, de restaurer la biodiversité en Europe d'ici 2030.

Nous devons comprendre que tout est lié: ce qui se passe sur Terre et ce qui se passe en mer. Les différents écosystèmes marins et terrestres sont reliés entre eux. Les pêcheurs ne pourront pas seuls restaurer la biodiversité marine, de même que les agriculteurs ne pourront pas seuls, par leur action, restaurer la biodiversité terrestre. Bien plus que cela, ce sont bien souvent eux les premières victimes de la perte de la biodiversité – bien sûr, avec les écosystèmes eux-mêmes.

Alors, parce qu'il nous faut relier tous les secteurs d'activité, tous les acteurs, il nous faudrait peut-être aller – je le pense, mais vous en êtes convaincu, Monsieur le Commissaire – vers l'approche écosystémique. Je crois que tout cela doit être intégré et c'est pour cela probablement que, demain, dans la nouvelle politique commune de la pêche, il nous faudra mettre tout cela.

Benoît Biteau (Verts/ALE). – Monsieur le Président, chers collègues, après le vote de l'état d'urgence climatique en 2019 et celui sur le pacte vert en 2020, une fois de plus, le Parlement européen montre la voie d'une transformation écologique ambitieuse des politiques publiques européennes. Je tiens donc à féliciter César Luena pour l'excellent texte qui est aujourd'hui soumis au vote de notre Assemblée.

Je me réjouis également, plus particulièrement, de la perspective de l'adoption par notre Parlement de l'objectif de 25 % de surfaces agricoles en agriculture biologique en 2030, qu'il faudra toutefois confirmer à nouveau lors du vote de la stratégie «De la ferme à la table». L'agriculture est à la fois une cause incontestable et une victime évidente de l'effondrement de la biodiversité. Et à ceux qui continuent d'opposer écologie et économie, biodiversité et productivité, je leur demande: comment pourrons-nous atteindre une sécurité alimentaire face à des écosystèmes qui ne sont plus viables, qui ne sont plus en équilibre? Heureusement, l'agriculture porte aussi de nombreuses solutions, comme l'agriculture biologique.

Cependant, je suis aussi très inquiet. Les arbitrages finaux de la PAC restent encore à déterminer, mais la direction prise ne permettra pas d'atteindre les objectifs du pacte vert. Comment s'assurer que les États membres chercheront à les atteindre? Rien ne nous le garantit. Les agriculteurs bio français qui manifestaient la semaine dernière contre la baisse de leurs aides en sont témoins. Donc, pour sortir de la zone rouge, il va falloir faire vert – et vite.

Mazaly Aguilar (ECR). – Señor presidente, todos estamos unidos para preservar y aumentar la biodiversidad en la Unión Europea, pero no creo que la mejor forma de conseguirlo sea a través de objetivos poco realistas, con ataques injustificados a la PAC o con una falta total de reconocimiento y empatía hacia los agricultores, los ganaderos o los cazadores, que, con sus respectivas actividades, son guardianes de la biodiversidad.

Para construir una estrategia creíble no hay que atacar al sector agrícola o pesquero, como acostumbra a hacer el vicepresidente Timmermans, sino valorar los esfuerzos que están realizando esos sectores.

La mayor amenaza a la biodiversidad es el abandono de las tierras de cultivo y la despoblación del medio rural porque la agricultura no es rentable. Y no lo es porque cada vez hay más obligaciones verdes sin base científica, más costes y más desequilibrio en la cadena de valor.

Hay margen de mejora, pero los cambios en nuestro modelo agroalimentario solo tendrán éxito si le damos al sector plazos razonables y financiación adecuada para afrontar la transición, como, por ejemplo, en el ámbito de los productos fitosanitarios, donde hay que dar alternativas viables para que los agricultores puedan seguir produciendo.

Anja Hazekamp (The Left). – Voorzitter, de natuur verkeert in een ongekende crisis en keer op keer breken we de belofte om het verlies aan biodiversiteit te stoppen. We ondermijnen daarmee de fundering van al het leven op aarde.

Visserij en landbouw en met name de vee-industrie zijn de grootste drijvers van het biodiversiteitsverlies. Een echte revolutie naar een duurzaam voedselsysteem is daarom broodnodig. Gezond voedsel is plantaardig, lokaal, gifvrij en met respect voor dieren, natuur en milieu. Dat moet het doel zijn van deze biodiversiteitsstrategie en ook van de Farm to Fork-strategie.

Bovendien moeten we voorkomen dat de energietransitie, die hard nodig is om de klimaatcrisis te stoppen, de biodiversiteitscrisis juist verergert. Bomen horen in het bos en niet in energiecentrales, maar mooie doelen hebben we al vijftien jaar en nog dagelijks sterven planten en diersoorten uit. Het is nu tijd voor wetgeving.

Voorts ben ik van mening dat de Europese landbouwsubsidies moeten worden afgeschaft.

Christine Schneider (PPE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Der Wald ist Lebensraum für viele Tiere, Pflanzenarten; ja, er ist Naherholungsraum, und er ist Rohstofflieferant. Deshalb möchte ich den Blick in der Biodiversitätsstrategie auf die Multifunktionalität der europäischen Wälder richten.

Unsere Wälder sind artenreiche Ökosysteme und Wirtschaftswälder zugleich. Die Bewirtschaftung schließt den Schutz und die Förderung der Biodiversität nicht aus, ganz im Gegenteil. Wir brauchen eine naturnahe Forstbewirtschaftung mehr denn je. Gerade aktuell sind unsere Wälder durch die Dürren und den Schädlingsbefall geschwächt. Deshalb muss das Schadholz aus dem Wald, um unsere gesunden Bäume zu schützen.

Und es ist richtig und wichtig, dass wir uns ambitionierte Ziele setzen; aber sie müssen auch realistisch erreichbar sein, wissenschaftlich fundiert, die Folgen abgeschätzt und nicht aus dem Bauch heraus begründet werden.

Mit der Biodiversitätsstrategie müssen wir einen Weg finden, bei dem Natur und Artenschutz Hand in Hand mit der Landnutzung gehen, ob in der Forst- oder in der Landwirtschaft – für den Artenschutz und für die Ernährungssicherheit in Europa.

Wir brauchen Aufklärung statt einseitiger Verdammung bestimmter Bewirtschaftungs- und Ernährungsweisen. Wir brauchen die biologische Vielfalt. Sie ist Basis für unsere Ernährung, fruchtbare Böden und sauberes Wasser. Dies erreichen wir durch mehr Kooperation statt immer mehr Verboten.

Cyrus Engerer (S&D). – Nixtieq nibda billi nirringrazzja lil sieħbi César Luena tax-xogħol kollu li għamel fuq dan il-file daqstant importanti. Importanti għaliex qegħdin ngħixu fi żminijiet bla preċedent fl-istorja tal-umanità. Għandna emerġenza tal-klima u emerġenza ekoloġika li, fost l-oħrajn, ir-riżultat tagħha llum hu li għandna wieħed minn kull tmien speċi ta' flora u fawna li huma f'riskju ta' estinzjoni – u jekk din ir-realtà magħrufa mhix se ġġegħelna nitgħallmu minnha u nbiddlu l-metodi tagħna, mhux biss se naslu għal estinzjoni ta' dawn l-ispeċi, iżda saħansitra nagħmlu aktar ħsara lis-saħħa tagħna l-bnedmin ukoll.

Din il-ġimgħa, għaliex smajt ħafna diskors fuq l-ekonomija u l-kummerċ, il-President tal-Kamra tal-Kummerċ Maltija, Marisa Xuereb, għamlet appell minn qalbha favur l-ambjent u se nirrepetih hawnhekk illum. Għadna fiż-żmien. Mhux qegħdin tard wisq biex inbiddlu l-mod ta' kif naħdmu biex insalvaw il-futur tagħna. Però, m'aħniex qegħdin kmieni lanqas, u l-ebda ambizzjoni ma tista' titqies wisq żejda.

Din l-istrateġija li tipproteġi l-bijodiversità, għall-ewwel darba bbażata fuq ix-xjenza, u li tagħmel tibdil żgħir għal dak li mdorrijin nagħmlu, li però jħalli riżultati kbar, u allura hija pass fid-direzzjoni t-tajba sabiex nipproteġu l-ambjent u lilna nfusna.

Karin Karlsbro (Renew). – Herr talman! Arter och ekosystem hotas av klimatförändringar och mänsklig påverkan. Det är inte bara en förlust i sig; det gör oss fattigare och sårbarare och risken för framtida pandemier ökar. När vi går mot den nödvändiga omställningen från en fast fossilbaserad ekonomi finns det risk att vi ökar trycket på naturen.

Skyddet av den biologiska mångfalden och de ekosystemtjänster som naturen ger oss i form av mat och vatten, virke och bioenergi, kolbindning, vattenrening och pollinering måste därför stärkas. Högt ställda krav på skydd av biologisk mångfald behöver absolut inte vara ett hot mot ett lönsamt brukande av skog och mark. Tvärtom. Men vi måste jobba tillsammans. Vi har ett ansvar för att våra barn och barnbarn ska kunna fiska i Östersjön. Samma ansvar som vi kräver av andra länder i världen. Det behövs en renässans för naturvården i Sverige och i Europa.

Grace O'Sullivan (Verts/ALE). – Mr President, after the lockdown in what feels like one of the longest and darkest winters of our lifetime, many people across Ireland and Europe are heading to the seashore to enjoy the sunshine and splash in the sea. Unfortunately, too many beaches suffer from failure to protect biodiversity and sensitive ecosystems. In 35 places in Ireland alone, beaches are still polluted with raw sewage, as highlighted in a recent Sea Change campaign this month, and on the spectacular Skellig Islands, a UNESCO World Heritage site, sea birds have been building their nests from tonnes of plastic discarded in the oceans each year.

So this week, here in the European Parliament, we must call for urgent action to protect marine biodiversity by creating bigger and better marine protected areas, by having legally-binding targets for plastic-free oceans by 2030 and by calling for an ambitious global ocean treaty. Tomorrow it is high time to take action, to seize the moment and to support a strong EU biodiversity strategy that protects nature – marine and terrestrial – systemically and fundamentally. So please, vote for nature.

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, commissaris, wie spreekt over biodiversiteit spreekt over Gods schepping, waar we allen verantwoordelijkheid voor dragen. Toch kan ik, en ik zeg het met spijt in mijn stem, de nu voorliggende resolutie helaas niet steunen.

Ten eerste, omdat de resolutie de zeer ambitieuze doelstellingen van de Commissie kritiekloos overneemt, hoewel de Commissie ons om onduidelijke redenen nog geen enkele effectbeoordeling heeft laten zien.

Ten tweede, omdat studies van de USDA laten zien dat de biodiversiteitsstrategie samen met de Farm to Fork-strategie leidt tot een fors lagere voedselproductie en tot hogere consumentenprijzen.

Ten derde, omdat de bodemberoerende visserij in deze resolutie zeer onterecht aan de schandpaal wordt genageld. De praktijk laat zien dat duurzame visserij en bodemberoering wel degelijk samen kunnen gaan.

Verantwoord rentmeesterschap is een kwestie van zoeken naar het juiste evenwicht tussen economie en ecologie en juist dat ontbreekt in deze resolutie. Hopelijk kan er via gescheiden stemmingen nog wat worden gecorrigeerd.

Agnès Evren (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, notre biodiversité est en péril. C'est un consensus scientifique. Il y a urgence à sortir des postures et des beaux discours et à agir enfin.

Agir, d'abord, à l'échelle mondiale, lors de la COP 15, avec un accord juridiquement contraignant assorti d'objectifs ambitieux, chiffrés et mesurables, car il ne faut pas répéter l'échec des objectifs d'Aichi.

Agir, ensuite, à l'échelle européenne, nationale et aussi locale. Protéger et restaurer notre biodiversité, ce n'est pas uniquement sauver des baleines à l'autre bout du monde. C'est mettre en œuvre tout ce qui est possible pour que notre air, nos eaux, nos forêts, nos sols soient préservés.

Les objectifs proposés dans cette stratégie vont dans le bon sens: 30 % de zones protégées en Europe, dont 10 % strictement, c'est réaliste et nécessaire. Mais tout ceci devra être réalisé avec ceux qui chaque jour subissent les impacts de nos législations et de la perte de biodiversité: nos agriculteurs, nos pêcheurs, les exploitants de forêts. Ils doivent absolument être soutenus, accompagnés et indemnisés si leur activité est impactée. C'est une condition sine qua non si nous voulons relever le défi.

Joachim Schuster (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Auch der internationale Handel trägt in seiner aktuellen Form erheblich zum Verlust der biologischen Vielfalt bei. Dieser Fakt ist durch zahlreiche Studien belegt. Ich begrüße es daher, dass die Kommission dies in ihrer durchaus ambitionierten Biodiversitätsstrategie anerkennt.

Was jedoch gerade in Bezug auf den internationalen Handel schmerzlich fehlt, ist, dass dieser Erkenntnis konkrete und wirkungsvolle Maßnahmen folgen. Es reicht nicht, nur vorsichtige Korrekturen in Freihandelsabkommen anzupeilen. Es muss vielmehr darum gehen, das internationale Handelssystem konsequent zugunsten der biologischen Vielfalt umzugestalten.

Das heißt zum Beispiel, dass der Handel mit nachweislich biodiversitätsschädigenden Produkten beendet werden muss. Und das bedeutet auch, dass insbesondere Entwicklungsländer bei eventuell notwendigen Umstrukturierungen ihrer Land —, Forst— oder Fischwirtschaft unterstützt werden müssen.

Der Erkenntnis, dass es wichtig ist, Biodiversität zu bewahren, müssen konsequente Taten folgen. Dieses Parlament hat morgen die Möglichkeit dazu, einen ersten Schritt zu tun, indem es den Biodiversitätsbericht verabschiedet, allerdings ohne Verwässerung.

Ulrike Müller (Renew). – Herr Präsident, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen! Fakt ist: Wir nutzen immer mehr Land. Fakt ist auch: Unsere Landnutzung muss besser mit Umwelt- und Artenschutz in Einklang gebracht werden. Dafür müssen wir die Land- und Forstwirte aber nicht als Problem, sondern als Partner behandeln. Zentral ist da ein klares Bekenntnis zum Eigentum. Das muss der Ausgangspunkt der europäischen Biodiversitätsstrategie sein.

Der Bericht des Umweltausschusses klingt leider eher so, als wollten wir aus der Natur ein Naturkundemuseum machen. Mit der Realität hat dies wenig zu tun. Erstens schließen sich die Bewirtschaftung und die Artenvielfalt nicht aus – im Gegenteil. Die traditionelle Teichwirtschaft zeigt beispielhaft, dass beides im gegenseitigen Einvernehmen sehr von Vorteil sein kann.

Zweitens ist die Landnutzung nicht nur die Lebensgrundlage in den ländlichen Räumen, sondern leistet durch die Produktion von Lebensmitteln, Materialien und Energien einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz. Die Strategie sollte dies klar anerkennen.

Jutta Paulus (Verts/ALE). – Herr Präsident, meine Damen und Herren, lieber Herr Kommissar! Artenvielfalt ist das Netz, das uns trägt. Nur durch Biodiversität werden unsere Lebensgrundlagen – saubere Luft, trinkbares Wasser, fruchtbare Böden – erhalten.

Wir in Europa verurteilen es, wenn in Indien die letzten Tiger gejagt werden oder in Brasilien der Regenwald vernichtet wird, aber wir ignorieren, dass bei uns zuhause viele Ökosysteme zerstört wurden oder gefährdet sind.

Das gilt insbesondere für unsere Moore und Feuchtgebiete, die über Jahrhunderte entwässert oder für den Torfabbau zerstört wurden. Dabei sind Moore unsere Verbündeten im Artenschutz, im Klimaschutz und auch bei der Klimaanpassung.

Deshalb fordere ich dich, lieber Virginijus, in deiner Funktion als Umweltkommissar auf, eine umfassende Moorstrategie zu entwickeln, um diese wichtigen Ökosysteme wirksam zu schützen und wiederherzustellen. In deinem Heimatland Litauen werden rund um Baisogala Moore renaturiert. Solche Projekte brauchen wir in der ganzen EU, und dafür brauchen wir eigene Ziele für Moore im Renaturierungsplan.

Herbert Dorfmann (PPE). – Herr Präsident, Kolleginnen und Kollegen! Biodiversität ist die Grundlage unseres Lebens. Alles, was auf dieser Erde lebt, ist letztendlich ein Ergebnis von Biodiversität und ist ein Ergebnis der Eigenschaft der Natur, sich anzupassen und sich zu verändern. Für dieses natürliche Gleichgewicht gibt es Gefahren, und selbstverständlich ist auch die sehr intensive Landwirtschaft eine Ursache davon.

Aber Landwirtschaft – das sollten wir nie vergessen – ist auch eine Quelle von Biodiversität; und es geht in der Gemeinsamen Agrarpolitik auch darum, gerade jene Landwirtschaft zu unterstützen, die eben auch Quelle von Biodiversität ist.

Was mich sehr wundert, ist, dass in der Mitteilung der Kommission zur Biodiversität kein Wort über die Problematik der großen Beutegreifer steht. Ich glaube, man will dieses Thema einfach nicht ansprechen, verschweigen oder noch schlimmer: Indem wir es schönreden, werden wir der Sache nicht gerecht werden. Es gibt nämlich nicht nur das Recht von Wölfen und Bären. Es gibt schon auch das Recht von Bäuerinnen und Bauern und das Recht der von ihnen gehaltenen Tiere.

Christel Schaldemose (S&D). – Hr. formand! Naturen skal fylde mere i Europa, for naturen er presset. Arter uddør med en hastighed, der næsten ikke er til at forstå. Naturen svinder ind, og det skal vi gøre noget ved. Med EU's biodiversitetsstrategi, lægger vi faktisk en ambitiøs plan for, hvordan vi får genoprettet naturen i Europa. Det trænger den til. Flere naturområder i EU skal beskyttes, så vi kan få flere insekter og et mere mangfoldigt planteliv. Men beskyttelse må ikke blive lig med »ingen adgang til naturen«, tværtimod. Vi skal sikre en ansvarlig og bæredygtig adgang til de beskyttede naturområder, som vi for eksempel har set i Kerteminde Kommune ved Urup Dam.

Men beskyttede naturområder gør det ikke alene. Vi skal alle tage et ansvar. For eksempel skal landbruget gøre markant mindre brug af pesticider, end de gør i dag. Det er rigtig vigtigt. Plads til naturen kræver, at vi alle tager hensyn, men gør vi det, så kommer det også os alle sammen til gode. Naturen skal fylde mere i Europa.

Martin Hojsík (Renew). – Pán predsedajúci, dnes sme tu preto, aby sme začali konať. Pretože príroda je v ťažkostiach a my s ňou.

Vedci nás varujú, že pri súčasnom tempe ničenia prírody a klimatickej krízy bude do konca storočia čeliť vyhynutiu tretina až polovica všetkých druhov.

Obeťou tohto masového vymierania by bola aj naša civilizácia. A vyhynutie je navždy. Nie, nie je to len o rúbaní Amazonu. Veď aj na Slovensku je vyše polovica chránených druhov v zlom stave. Častokrát preto, že im ničíme ich domov, divočinu. Musíme nechať priestor divočine, ale aj sa citlivo starať o kultúrnu krajinu. V súlade s prírodou.

Musíme konať preto, aby aj naše deti zažili hlucháňa, jasoňa červenookého a aby si mohli pričuchnúť k lykovcovi muránskemu.

Aby sme zachránili život na tejto planéte vrátane toho, ktorý ľudské oko nevidí. V pôde pod našimi nohami. V pôde, ktorú zabíjame toxickými pesticídmi, tými istými pesticídmi, ktoré zabíjajú aj opeľovače, bez ktorých by na našich stoloch chýbalo jedlo.

Preto potrebujeme, pán komisár, európsky zákon o ochrane pôdy. Monitoring a záväzné ciele na ochranu opeľovačov a desatinu Európy pre divočinu, teda bez zásahu.

Rosa D'Amato (Verts/ALE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la biodiversità dei mari europei, e in particolare del Mar Mediterraneo, sta declinando ad un ritmo vertiginoso e non possiamo stare fermi di fronte a questo disastroso degrado.

Negli ultimi cinquant'anni abbiamo perso quasi la metà degli organismi marini a livello globale. È il momento di agire ed è fondamentale votare a favore dell'introduzione di obiettivi vincolanti che consentano di proteggere il 30 % delle acque europee e di proteggerne rigorosamente il 10 %, mettendo fine all'impatto devastante di attività come trivellazioni, inquinamento dei trasporti marittimi, scarichi urbani e industriali, rifiuti marini, inclusa la plastica, e della pesca industriale.

Non lasciamo spazio ai tentativi di alcuni gruppi politici di abbassare il livello di ambizione raggiunto con emendamenti che sono deleteri. Serve una gestione efficace delle aree marine protette, che devono essere vera sintesi tra sostenibilità ambientale e socioeconomica e quindi gestite con i pescatori. Diamo spazio e modo ad ecosistemi e habitat preziosi di ricostituirsi e alla pesca artigianale sostenibile di sopravvivere.

Michal Wiezik (PPE). – Mr President, dear colleagues, from our position we usually try to strengthen cooperation and assume competence at EU level in areas where it brings added value. There is an area where we lack, where we are left to think that the EU has no role to speak and legislate on: the forest-related policies.

Amendments tabled to the report are asking for protection, the restoration of ecosystems – but not the forest ecosystems. We should not worry, because there are forestry experts who for centuries protect forest ecosystems and their biodiversity, miraculously integrating conflicting activities.

In reality, however, we are losing forest biodiversity. We are transforming natural forests into fragile plantations, and we even dare to harvest wood in Europe's last primary and old growth forests, claiming that strict protection of less 3% of European forests is too much. Impact of such claims are detrimental.

Dear colleagues, please vote in favour of the original paragraphs of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety (ENVI) report for the sake of forests and biodiversity.

Nicolae Ștefănuță (Renew). – Domnule comisar, un ucigaș tăcut a făcut ravagii în Europa, în timp ce noi eram preocupați de pandemie. În timp ce oamenii nu puteau să respire, nici natura nu a mai putut să respire. Chiar în seara asta, în România, una din cele mai frumoase cascade, cascada Bigăr, s-a surpat sub acțiunea omului. Tăierile ilegale de pădure au crescut nesupravegheat în perioada asta. Din România au dispărut, din păcate, ilegal, 300 000 de hectare de pădure, o pădure de talia statului Luxemburg.

De ce ne interesează pe noi asta în Parlamentul European? Pentru că pădurile românești absorb anual 6 % din dioxidul de carbon european, deci ne interesează pe toți ce se întâmplă. Orice pădure lipsă înseamnă tot atâta deșert sau teren inundabil în loc. Domnule comisar, avem nevoie de un moratoriu european privind defrișările în zonele protejate. Comisia trebuie să vină cu o definiție clară a zonelor strict protejate și vă încurajez să o faceți. Așteptăm să opriți acest ucigaș tăcut al naturii noastre.

Pär Holmgren (Verts/ALE). – Herr talman! Vi är tyvärr med full fart på väg mot den sjätte massutrotningen. Senaste gången det hände var ju när dinosaurierna försvann. Det är givetvis i så fall den första gången som vi människor orsakar en massutrotning, men också första gången som en djurart överhuvudtaget på den här planeten är på väg att göra det. För att undvika detta måste vi givetvis samarbeta med naturen, inte motarbeta den. Vi behöver den biologiska mångfalden för att få mat på bordet, för att ha rent vatten att dricka och för att ha ren frisk luft att andas.

Dessutom kommer den biologiska mångfalden att vara helt avgörande om vi, våra samhällen, livet på den här planeten – och då inte minst våra skogar – ska ha möjlighet att kunna anpassas till ett varmare och förändrat klimat. Våra politiska motståndare påminner oss ibland om att vi också måste tänka på ekonomin när vi pratar hållbar utveckling, men då måste vi också komma ihåg att det är biologin som ligger till grund för ekonomin. Utan en välordnad ekologi får vi inte heller en välordnad ekonomi.

Emma Wiesner (Renew). – Herr talman! Den svenska skogen är fantastisk. Den ger oss fantastiska möjligheter till avkoppling och den ger oss fantastiska produkter och fantastiska möjligheter i kampen mot det fossila. Det var faktiskt min kärlek till den svenska skogen och vår natur som gjorde att jag blev politiker från första början.

Att bevara vår natur är oerhört viktigt och Europa måste bli bättre på att stå upp för och försvara den biologiska mångfalden. Men det måste göras med rätt politik – den biologiska mångfalden och skogen är för viktig för att misslyckas. Att kompromissa med äganderätt och öka den centrala styrningen utan att ta hänsyn till lokala förutsättningar är för mig helt oacceptabelt.

Därför är morgondagens omröstning en av de viktigaste omröstningar som jag kommer att göra som parlamentariker hittills. Jag hoppas att vi kan rösta för en strategi som effektivt ökar vår biologiska mångfald utan att begränsa den svenska skogens möjligheter att vara fantastisk.

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, thank you very much for this very rich debate, which highlighted once again both the high stakes and the imperative to deliver on the biodiversity agenda. We are all very well aware of the challenges we need to overcome.

You have raised so many important topics tonight, but in just a couple of minutes I can only address some of them. But of course, let me recall that we will, as always, provide a detailed written reply within the next few weeks.

I have heard many of you saying tonight that we should not blame farmers or foresters, fishermen, for the bad state of our ecosystems, that we have to work with them and we have to have them on board, and that they do care about their forests, their land and their seas.

Well, Mr Mato, Mr Bernhuber, Ms Zalewska, Ms Polfjärd, I could not agree more with you. This is what I have been saying in all my speeches since we adopted the biodiversity strategy last year, and never have I or any of my colleagues pointed finger to fishermen, farmers or foresters. The Commission has always said that we need them on board and we need to support them in transition towards more sustainability.

I can only agree with Mr Lins, who said that we need cooperation and inclusiveness. Yes, we do, but the consequence cannot be lowering our ambitions. The biodiversity crisis is so much advanced that we cannot lose time. Science is very clear. And as we're listening to all stakeholders, we also have to listen to science.

And the global challenges are also huge. We can be a credible global leader only if we lead by example. So the solution can be only to go this way together, bringing all on board, listening and explaining and of course supporting those who will need to help us making this transition a success. And these are, first of all, of course, farmers, foresters and fishermen.

Over the last year, I have reached out to many of them, spoken and listened to them, and now finally I can start also visiting them on the ground. And we are supporting them through the CAP funds, through the MFF, through regional policy and through many other programmes. Ensuring the necessary funding will be one of the crucial factors for the successful implementation of the biodiversity commitments by 2030.

The MFF interinstitutional agreement, which includes a commitment to allocate at least 10% of the multiannual financial framework for biodiversity in 2026 will support the achievement of this goal. We are also developing a new tracking methodology, which we would be happy to present to the European Parliament later this year.

Let me also say a few words on forests, which were so often mentioned today. I have taken a very good note of the many interventions on forests, the last one was as well. And let me be very clear, while it is true that the overall quantity of forests has started to increase over the last years, forest ecosystems are under more and more pressure in the EU and in all Member States, and the protection of existing EU forests is absolutely crucial to achieve our climate and biodiversity objectives for 2030 and 2050.

And we are not credible in pushing any ambitious EU policy to halting deforestation and forest degradation in the Amazon or Southeast Asia if we allow for degradation in the EU old growth forests. Together with my colleagues Janusz Wojciechowski and Vice-President Frans Timmermans, we are developing a new EU forest strategy for adoption in July, building on the EU biodiversity strategy to 2030, covering the whole forest cycle and promoting the many services that forests can provide.

Today's debate is symbolic of many discussions taking place within and between EU institutions, in the Member States and at global level. These discussions will continue and intensify over the next months and years. They will sometimes be difficult, but they are also necessary to find the right balance to deal with unavoidable trade-offs, to tap into new opportunities and to secure the richness of life on this planet.

This is our shared responsibility and I am convinced that we can only succeed if we continue on this journey together. And of course, in the work ahead, we will fully consider the European Parliament's input. In the coming days, we will launch a public online tool, a dashboard, illustrating progress in the implementation of the EU biodiversity strategy for 2030. We also want to produce our first annual progress note later this autumn, and I would be happy to present and discuss progress at the European Parliament by the end of this year.

To ensure full political ownership of the EU biodiversity strategy, the Commission will also suggest a standing progress point at the Council and at the European Parliament. I look forward to our continued close cooperation on safeguarding our natural capital in the EU and globally.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί αύριο.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 171 του Κανονισμού)

Асим Адемов (PPE), *в писмена форма.* – Земеделските земи обхващат почти половината от площта на ЕС, а горите покриват около 42% от територията му. Селското и горското стопанство играят важна роля за опазване и възстановяване на биологичното разнообразие, за поддържане на здрави екосистеми и жизнеспособни селски райони като гарант за продоволствената ни сигурност. Постигането на целите на Стратегията на ЕС за биологично разнообразие за 2030 г. (в т.ч. площи за биологично производство, намаляване употребата на химически пестициди и торове, почвено здраве, опрашители, ландшафт, устойчиви селскостопански и агролесовъдни екосистеми) не следва да е в тежест на земеделските стопани. Те трябва да бъдат подкрепяни и насърчавани за прехода си към по-устойчиви производствени модели и компенсирани за предоставяните екосистемни услуги.

В тази връзка ефективното изпълнение на стратегията следва да гарантира не само екологичната, но също така икономическата и социална устойчивост на стопанствата. Стратегията призовава и към защита на останалите вековни и девствени гори в ЕС – белите дробове на нашия континент. Близо 90% от тези най-богати на въглерод и местообитания горски екосистеми са на територията на само четири държави, сред които и България. Наш дълг е да съхраним това богатство, голяма част от което е в защитените зони по „Натура 2000“ – в района на Стара планина и Родопите.

Carmen Avram (S&D), *în scris.* – Strategia UE pentru Biodiversitate este un pas spre atingerea țintei de continent neutru climatic. Prin stoparea declinului biodiversității, strategia este un plan de urgență pentru prevenirea unor potențiale crize sanitare viitoare. Acest lucru nu poate fi posibil fără o lege pentru protejarea biodiversității și a solului, propuneri venite din partea S&D. Consider că fondul forestier este cel mai puternic aliat al nostru în lupta cu schimbările climatice. Însă, pentru ca pădurile europene să aducă prosperitate și beneficii de mediu și socioeconomice, este nevoie de un echilibru între protejarea lor uniformă și exploatarea sustenabilă, precum și de măsuri de toleranță zero pentru defrișările ilegale.

Consider, însă, ca Strategia pentru Biodiversitate trebuie să reflecte rolul crucial pe care fermierii îl au în protejarea și regenerarea solului, întrucât ei sunt primii beneficiari ai unui mediu înconjurător sănătos. Prin votul meu, mă voi asigura ca țintele de mediu nu vor deveni o povară și nu vor pune în pericol securitatea alimentară a Uniunii. Dimpotrivă, ambițiile trebuie să fie proporționale cu realitățile diferite din statele membre și să fie însoțite de instrumentele necesare pentru ca ele să devină realitate. Prin amendamentele depuse, am reușit să trag un semnal de alarmă asupra dispariției sturionului și a nevoii urgente de acțiune pentru salvarea acestei specii emblematice.

Daniel Buda (PPE), *în scris.* – Strategia pentru biodiversitate 2030 este un plan cuprinzător, ambițios și pe termen lung al Uniunii Europene care își propune să protejeze natura și să inverseze degradarea ecosistemelor.

În ceea ce privește agricultura, impactul acesteia asupra biodiversității și importanța sa în Uniunea Europeană sunt incontestabile.

În calitate de gardieni ai pământului, fermierii joacă un rol vital în conservarea biodiversității. Aceștia sunt printre primii care simt consecințele atunci când biodiversitatea se pierde.

Agricultura a contribuit la crearea și conservarea peisajului natural. Gestionarea responsabilă și sustenabilă a terenurilor agricole are un impact pozitiv asupra dezvoltării biodiversității.

Cu toate acestea, practicile agricole neadecvate au un impact negativ asupra resurselor noastre. Dispariția biodiversității, cu alte cuvinte a faunei și florei are un impact negativ și dăunător asupra terenurilor agricole pe termen mediu și lung, ducând chiar la amenințarea securității alimentare.

Agricultura trebuie să își îmbunătățească performanțele de mediu prin metode de producție mai durabile, care să vină în sprijinul naturii. Prin urmare, nu se pot impune sarcini suplimentare fără bani suplimentari, iar fermierii trebuie să beneficieze de sprijin financiar.

Toate deciziile luate la nivelul Uniunii Europene trebuie să fie ancorate în realitate, astfel încât fermierii să aibă posibilitatea de a le respecta și implementa.

Balázs Hidvéghi (NI), *írásban*. – Magyarország elkötelezett a biológiai sokféleség megőrzése, a környezeti fenntarthatóság ösztönzése iránt. Az EP jelentése sajnos megerősíti a Bizottság javaslatait. Így nem biztosítható a fenntarthatóság környezeti, gazdasági és társadalmi szempontjai közötti egyensúly. E három szempontnak tökéletes egyensúlyban kell lennie ahhoz, hogy az ambiciózus célkitűzéseket végre lehessen hajtani. Nem megengedhető az élelmiszer- és alapanyagárak drasztikus emelkedése. Az erdészet vonatkozásában rossz a sorrend. Először az új uniós Erdészeti Stratégia kialakítására lett volna szükség, azonban most erdészeinket kész tények elé állítják. A fenntartható erdőgazdálkodás hozzájárul az erdők biológiai sokféleségének megőrzéséhez. Magyarország elkötelezett a fenntartható erdőgazdálkodás iránt. Erősíteni kell az erdők multifunkcionális szerepét az EU klímavédelmi és biodiverzitás-célkitűzéseinek eléréséhez. Magyarország célja az erdő- és a fával borított területek 2030-ig 27%-ra történő növelése. Az EP jelentéstervezete nem ennek megfelelően tünteti fel a fenntartható erdőgazdálkodást. Mezőgazdaságot illetően Magyarország álláspontja, hogy nem kényszeríthetünk olyan vállalásokat a gazdáinkra, amelyek minden tudományos alapot nélkülöznek. A Bizottság nem felelősségteljesen járt el: a Biodiverzitás Stratégia nem párosult megfelelő hatástanulmánnyal. Csakis ennek ismeretében lehetne érdemi vitát folytatni, illetve bármiféle vállalást tenni. Jelenleg jogilag nem kötelező érvényűek a célszámok. El kell kerülni az olyan intézkedéseket, melyek csökkentenék az Unió versenyképességét, veszélyeztetnék az élelmezés ellátást, illetve elősegítenék a vidéki területek további elnéptelenedését.

Dan-Ștefan Motreanu (PPE), *în scris*. – Reducerea utilizării pesticidelor și prioritizarea agriculturii ecologice în UE trebuie să se efectueze cu finanțare adecvată, soluții alternative pentru agricultori și garantarea producției de alimente sănătoase la prețuri accesibile pentru consumatori. Subliniez faptul că, pentru a reduce nevoia utilizării pesticidelor chimice, fermierii europeni au nevoie de un set mult mai mare de soluții și metode alternative, eficace și, foarte important, accesibile din punct de vedere financiar.

Există o nevoie tot mai mare de noi tipuri de pesticide cu risc redus și biopesticide, finanțare și utilizare la scară largă a tehnicilor de aplicare eficiente facilitate de instrumente precum agricultura digitală și de precizie, precum și de consolidarea sistemelor de formare și consiliere a agricultorilor în domeniul practicilor agroecologice.

Solicit Comisiei Europene să își bazeze viitoarele propuneri legislative pe evaluări ample ale impactului asupra sectorului agricol pentru a garanta viabilitatea economică a agricultorilor, securitatea alimentară pentru populație, evitarea creșterii prețurilor produselor alimentare și reducerea riscului ca producția locală de alimente să fie înlocuita cu importuri. Totodată, susțin că obiectivul de 25 % pentru terenurile agricole ecologice trebuie să fie stabilit la nivelul Uniunii și nu individual pentru fiecare stat membru, luând în considerare punctele de plecare extrem de diferite între statele membre UE.

Andżelika Anna Możdżanowska (ECR), *na piśmie*. – Bioróżnorodność to dostęp do czystej wody i czystego powietrza. Bioróżnorodność to materiały i surowce, to bezpieczeństwo żywnościowe, a przede wszystkim zdrowie zwierząt i nas ludzi. Teraz my bierzemy odpowiedzialność za przyszłe pokolenia! Inwestycje w ochronę przyrody i odbudowę jej zasobów muszą być oparte na szczegółowych badaniach, ocenie tych rozwiązań i przede wszystkim konkretnych źródłach finansowania. Ostatecznie mamy strategię obarczoną wieloma wątpliwościami, bez środowiskowych, społecznych i ekonomicznych skutków wdrożenia – za to z bardzo ambitnymi celami do osiągnięcia! Dlaczego KE nie sięgnęła do doświadczeń i wiedzy państw członkowskich? Mój kraj, Polska, jest krajem o dużej, w skali Europy, różnorodności biologicznej, gdzie obszary chronione stanowią ponad 30% powierzchni, gdzie odradzają się populacje wielu gatunków, jak wydra, żubr, bóbr. Potrafimy więc skutecznie chronić bioróżnorodność. Największe oczekiwania zostały skierowane do sektora rolnego i leśnego. Pamiętajmy, że realizacja zbyt ambitnych celów może zagrozić naszemu bezpieczeństwu żywnościowemu czy też obniżyć konkurencyjność polskiego i europejskiego rolnictwa. Nie możemy doprowadzić do importu żywności z krajów trzecich, o niższych wymogach środowiskowych. To globalnie oznaczałby stratę, a nie korzyść dla środowiska i klimatu. UE nie może wprowadzać daleko idących zmian w zarządzaniu zasobami leśnymi. To niezwykle niebezpieczne dla zachowania ciągłości funkcjonowania zrównoważonych gospodarek leśnych w poszczególnych krajach. Lasy i leśnictwo to kompetencje państw członkowskich.

Sylwia Spurek (Verts/ALE), *na piśmie*. – Przemysł rolny, w szczególności przemysłowa hodowla zwierząt i uprawa roślin pastewnych, jest najpoważniejszą przyczyną degradacji środowiska naturalnego, negatywnych zmian dotyczących sposobu użytkowania gruntów i niszczenia naturalnych siedlisk, odpowiada za 80% wszystkich zmian sposobu użytkowania gruntów na świecie.

Jak wskazano w raporcie Chatham House, proces utraty nienaruszonych dotychczas ekosystemów dotyka w ostatnich dziesięcioleciach z największą intensywnością najbardziej bioróżnorodne regiony świata – głównie w wyniku przekształcania lasów w obszary wykorzystywane do celów produkcji soi na paszę dla zwierząt i do celu hodowli krów. W ciągu zaledwie 20 lat, od 1980 do 2000 r., 42 miliony hektarów lasów tropikalnych w Ameryce Łacińskiej zostało utraconych w związku z rozwojem i intensyfikacją hodowli zwierząt.

Chcąc uniknąć dalszego wylesiania, wymierania cennych gatunków czy rosnącego zanieczyszczenia środowiska, musimy odejść od wciąż obowiązującego „standardu" taniej, niezdrowej i nieetycznej żywności. Musimy odesłać do lamusa wspólną politykę rolną i dokonać radykalnej rewizji umów handlowych UE, w tym pomiędzy UE a państwami Mercosuru oraz między UE a Chinami. Spoczywa na nas odpowiedzialność za ochronę cennych i znikających w zastraszającym tempie ekosystemów, za ochronę praw ludzi i budowę systemu praw zwierząt. Musimy wyznaczać najwyższe standardy w tym zakresie. Na razie unijne strategie to wyłącznie puste słowa, a ostatnie 20 miesięcy nowej KE zostało zmarnowanych.

Alexandr Vondra (ECR), *písemně*. – Jako stínový zpravodaj jsem strategii pro biologickou rozmanitost od začátku podporoval. Musíme chránit biologickou rozmanitost, potřebujeme zastavit degradaci přirozených ekosystémů. Při vyjednávání jsem usiloval především o to, aby strategie naplnila svůj cíl, tj. aby zvýšila pestrost naší krajiny, ochránila rostlinné i živočišné druhy a posílila odolnost ekosystémů vůči škůdcům a chorobám. Viz český problém s kůrovcem prohloubený dlouhotrvajícím suchem. Aktivním přístupem k udržitelnému hospodaření v krajině můžeme lesy nejen obnovit, ale i ochránit biologickou rozmanitost. Jsem rád, že jsme se s kolegy shodli, že jednotlivé cíle musí být nastaveny tak, aby byly dosažitelné na úrovni jednotlivých členských států a byly v harmonii se zájmy lidí.

Přesto bych ve strategii pár změn uvítal. Nedomnívám se například, že je rozumné, aby byl prosazen plošný zákaz např. rodenticidů používaných mj. jako jed na krysy v městských a zastavěných oblastech. Stejně tak si myslím, že bychom měli našim přátelům ve Španělsku či Itálii umožnit racionální management počtu velkých šelem v případech, když v některých oblastech přemnožení vlci útočí na stáda sedláků. Přes všechny tyto výhrady jsem ale rád, že strategie pro biodiverzitu vznikla. Její naplňování má potenciál přinést – na rozdíl od zhysterizovaného boje proti emisím skleníkových plynů – hmatatelné a pozitivní výsledky.

22. Schaffung eines Instruments für finanzielle Hilfe für Zollkontrollausrüstung (Aussprache)

Πρόεδρος. – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η συζήτηση επί της σύστασης για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, σχετικά με τη θέσπιση του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για τον εξοπλισμό τελωνειακών ελέγχων (07234/1/2021 - C9-0196/2021 - 2018/0258(COD)) (Εισηγητής: Jiří Pospíšil (A9-0196/2021).

Εξ ονόματος του κυρίου Pospíšil θα μιλήσει ο κύριος Schwab, ως εισηγητής.

Andreas Schwab, *deputising for the rapporteur*. – Mr President, it's my pleasure today to represent our colleague, Jiří Pospíšil, who was the rapporteur on the proposal for a regulation establishing, as part of the Integrated Border Management Fund, the instrument for financial support for customs control equipment. I'm also here, as EPP coordinator, to thank him for his excellent work, together with colleagues on the Committee on the Internal Market and Consumer Protection (IMCO).

Im letzten Jahr hat sich gezeigt, wie wichtig funktionierende Zollkontrollen sind, als unsichere Masken und falsche Desinfektionsmittel in die Europäische Union gespült wurden. Solche Waren dürfen in Europa nicht verkauft werden, weil der Verbraucher und die Verbraucherin im Einzelnen nicht in der Lage wäre zu sehen, welche Mittel korrekt oder nicht korrekt hergestellt wurden. Deswegen brauchen wir Kontrollen in der Europäischen Union, die sicherstellen, dass der Markt zuverlässig ist.

Angesichts der Tatsache, dass nur sechs von 27 Mitgliedstaaten der Europäischen Union überhaupt Einnahmen aus dem Zoll generieren können, gibt es ein Bedürfnis, alle Zollbehörden aller Mitgliedstaaten in vergleichbaren Situationen handlungsfähig zu halten. Deswegen hat die Europäische Kommission vorgeschlagen, hier mit finanziellen Mitteln einen Ausgleich zu schaffen, damit die Kontrollen mit dem technischen Gerät vorgenommen werden können, das notwendig ist.

Natürlich gehört darüber hinaus auch die Digitalisierung zum Inventar, das die Zollabwicklung vereinfacht. Und hier hängen die Mitgliedstaaten seit mehr als 15 Jahren hinterher. Wir brauchen aber auch die Digitalisierung. Wir haben es bei den Diskussionen zwischen dem Vereinigten Königreich und Nordirland gesehen, wie wir nach wie vor nicht in der Lage sind, digitale Zollabwicklung vorzunehmen.

Deswegen wünsche ich mir, Herr Kommissar, dass die Europäische Kommission die jetzt freigegebenen Mittel dazu nutzt, auch in die Digitalisierung zu investieren und dafür zu sorgen, dass zwischen allen Mitgliedstaaten und allen Zollbehörden ein vergleichbares Niveau an technischer und digitaler Verfügbarkeit von Infrastrukturen vorhanden ist, damit wir gemeinsam dafür sorgen können, dass der europäische Binnenmarkt der sicherste Markt in der Welt bleibt.

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Mr President, I am delighted to be here today and to take part in this debate on the future instrument for customs control equipment. The Commission welcomes the outcome of the negotiations, including the agreed budget of EUR 1 billion in the context of the multiannual financial framework negotiations, and of course I would like to thank in particular the rapporteur, Jiří Pospíšil, for his strong support and major contribution to the successful compromise that we have on the table today.

Customs officers at the external borders of the European Union need to be properly equipped in order to ensure the functioning of the Customs Union. The need for adequate and equivalent customs control is ever more pressing, given the increasing role played by customs to ensure the safety and security of the Union. Risks and threats to the security of the Union and its financial and economic interests have progressively increased and new ones have emerged during the recent years.

The surge in e-commerce, increasing digitalisation and the need to improve resilience to cyberattacks have also increased demand for effective customs control in order to prevent the diversion of flows of goods towards the weakest points in the customs control system, often referred to as 'import point shopping'.

Let me thus highlight the importance of the CCEI: the first funding instrument entirely dedicated to strengthening Member States' capacities to perform customs control. It comes as a response to the calls from the Member States and the European Parliament for a structured solution to provide national customs administrations with adequate and effective technical equipment for controlling goods entering and leaving the EU. It will ultimately improve and harmonise the quality of the customs controls. An important element of the CCEI is that it shall clearly demonstrate EU added value.

The CCEI will be implemented in two stages. In the first stage as a short-term approach the existing performance gaps like missing equipment or deficiencies in the control capacities related to clearly identified needs at the border crossing points and customs laboratories shall be filled in. This will contribute to achieving adequate customs controls across the Union. In the second stage as a long-term vision we will aim to achieve equivalent levels of customs controls. This will happen through common definitions of customs controls from an equipment perspective where definitely greater standardisation is needed. For that, the Commission will propose common standards related to the optimal use of equipment. What equipment should be available, where, how to use it, what is the optimal equipment from a performance perspective, the optimal coverage of customs risks and threats with the equipment, etc.

In this context, I want to stress that the equipment purchased under any of the two-step phases will need to be interoperable and information will need to be easily exchangeable across all EU Member States customs. In order to reach the ambitious policy objective, the CCEI will collect and analyse data to be able to comprehensively map the equipment readiness of all Member States. This will feed into the overall vision of improved customs controls. Data analysis will be available at a level that previously did not exist within the Customs Union.

Without further delay, the Commission services are ready to implement the instrument that will contribute to the shared long-term aim of harmonised application of customs controls. And our work does not stop there. We need to be holistic. The Commission will provide strong responses beyond the CCEI to the recent European Court of Auditors report which highlights as well the insufficient harmonisation of customs control. We will come up with a proposal to reinforce the legal framework, a new risk management strategy and joint analytics capabilities within OLAF and BUDG.

The European Parliament is also well aware of our work on the single-window environment for customs on which we need to progress quickly.

As you see, there is a lot that can be done at EU level and of course I count on your support to continue pushing Member States to take their share of responsibility in this overall ambition of customs control modernisation. I would love to hear your views and I look forward to a fruitful debate.

Antonius Manders, *namens de PPE-Fractie*. – Voorzitter, commissaris, dank u wel voor de uitnodiging om een levendig debat te voeren over dit belangrijke onderwerp. Waarom is dit een belangrijk onderwerp? Omdat de interne markt het belangrijkste is wat wij in de Europese Unie hebben. Daar hangt onze economie van af en via die economie kunnen we ook een evenwicht creëren.

Het is goed dat we met financiële middelen de douane helpen om de zwakkere partners in de havens her en der te ondersteunen en om een gelijk speelveld te krijgen, ook op douaneniveau, zodat we illegale en vaak gevaarlijke producten van buiten de Unie, die dan op de interne markt kunnen belanden, tegen kunnen houden, wat vervolgens ook nog een oneerlijke concurrentie tegengaat. Dus positief over dit stuk.

Maar daarmee zijn we er nog niet. We moeten nadenken over hoe we dat op middellange of lange termijn kunnen verbeteren en daar heb ik twee voorstellen voor. Ten eerste moeten we gevaarlijke illegale goederen buiten de Europese interne markt houden, maar ook drugs, want die komen van alle kanten binnen. Een mogelijkheid is het opzetten van een soort elektronisch sleepnet, waardoor we de goederenstromen in heel Europa kunnen volgen zodat we de illegale goederen bij de grens, in de havens, kunnen tegenhouden. Maar als dat niet kan, dan moeten we wel weten waar ze dan naartoe gaan. En op dit moment weten we dat niet.

Ten tweede, en dat is misschien wellicht het belangrijkste, en hier wil ik mee eindigen, Frontex is opgetuigd om de grenzen te bewaken en dat is met name vanwege de vluchtelingencrisis. Het zou heel goed zijn als we een soort Frontex opzetten dat de lidstaten gaat helpen met het opsporen van illegale import en het tegenhouden van drugs, om zodoende een sterke interne markt te creëren.

Adriana Maldonado López, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, la unión aduanera de la Unión Europea se ha convertido en una de las piedras angulares de nuestro mercado único al mantener la seguridad de las fronteras de la Unión Europea y también proteger a nuestros ciudadanos europeos frente a las mercancías prohibidas y peligrosas como son las armas, las drogas o los productos falsificados. Pero también frente a contratiempos como los medioambientales, las cuestiones relacionadas con la salud, etcétera.

En 2019 las aduanas de la Unión Europea interceptaron mercancías falsas y potencialmente peligrosas por valor de 760 000 millones de euros. Si analizamos qué tipo de productos falsificados entraban por nuestras fronteras, principalmente encontramos cigarrillos, relojes falsificados, juguetes o ropa. Y, sin duda alguna, el país que más productos incautados tuvo fue China.

Por eso, creo que es importante que este instrumento financiero esté presupuestado con más de mil millones de euros en el marco financiero plurianual 2021-2027 y consideramos además que ha de tener un carácter retroactivo, porque es fundamental que tenga en cuenta dos cuestiones importantes que se mencionan en el informe.

En primer lugar, asegurar un nivel equivalente de control en todas las fronteras de la Unión Europea. De nada sirve que tengamos aduanas totalmente diferenciadas o con estándares diferenciados que lleven a las empresas a intentar entrar por unos puertos o por otros.

Y, en segundo lugar, permitir que las autoridades aduaneras de los Estados miembros puedan financiar la compra, el mantenimiento y la mejora de los equipos de controles aduaneros.

Es importante, y el informe lo resalta, que apostemos por la digitalización de todas nuestras aduanas. Es importante también que a lo largo de toda la unión aduanera evitemos que haya puntos débiles de la Unión Europea y contemos con unos productos más seguros en nuestro mercado interior que cumplan con la normativa europea. Porque de eso dependen también la vida y el día a día de muchísimos ciudadanos europeos.

Simplemente quiero resaltar el valor importante que tienen las aduanas en el mercado único y en el día a día de todos los ciudadanos europeos. Este informe lo que hace es apostar por unas aduanas más seguras, unas aduanas más digitalizadas y unas aduanas que miren por el futuro de los ciudadanos europeos.

Vlad-Marius Botoș, *în numele grupului Renew*. – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, mulțumesc raportorului și mulțumesc și lui Andreas Schwab pentru prezentarea acestui raport, tocmai pentru că o piață unică europeană nu poate funcționa fără a se asigura că produsele puse la dispoziția consumatorului nu-i pun în pericol. Armonizarea legislației și cerințelor pentru mărfurile produse în interiorul Uniunii Europene trebuie însoțită de o armonizare a controlului mărfurilor intrate în piața unică europeană, produse în țări terțe. Pentru aceasta este necesar să ne asigurăm că vămile au la dispoziție echipamente eficiente, iar modalitățile de control de pe întreg teritoriul Uniunii sunt armonizate.

Dotarea cu echipamente moderne, softuri adecvate, interoperabile, în toate punctele de intrare a mărfurilor din Uniunea Europeană este o condiție *sine qua non* pentru a asigura un grad ridicat de siguranță a pieței unice. Condițiile și regulile comune pentru verificarea mărfurilor din statele membre atrag după sine o mai mare predictibilitate în transportul de bunuri și elimină orele sau chiar zilele de așteptare la frontierele între statele membre, cum este cazul frontierei pe care chiar astăzi am tranzitat-o, dintre România și Ungaria, unde coada de tiruri era din nou de câțiva kilometri.

O altă provocare pentru sistemul de vămi este afluxul mare de produse care intră pe piața unică europeană prin intermediul pieței digitale. Dacă ne gândim la milioanele de produse ajunse la consumatori pe această cale, ne dăm seama că suma de aproximativ un miliard de euro, stabilită împreună cu Consiliul, pentru echipamente de verificare vamală este doar un pas și nu o soluție completă la provocările cu care ne confruntăm.

Anna Cavazzini, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, some people may think that customs policy is boring or not relevant for their lives, but the contrary is true. The internal market can only keep up its high product standards and the trust the consumers place in those with a strong customs control regime. The EU imports hundreds of thousands of products every day and the custom controls guarantee that the EU's high food hygiene or safety standards are not undermined. That is why it is good that we found an agreement on the customs control equipment, because customs need to be adequately funded and equipped.

For the future of the EU customs policy, I find the following points crucial. First, we need to tackle new challenges and we have to take them into account – like, for example, more e-commerce, where sometimes product standards are undermined. Second, we need better coordination between market surveillance authorities and to enhance their role as additional action. And third, we need to adapt now to upcoming legislation, like mandatory due diligence or deforestation, free supply chains, and make sure that customs authorities are well equipped to enforce that.

Carlo Fidanza, *a nome del gruppo ECR*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la competitività delle nostre aziende e la tutela dei consumatori dipendono fortemente dalla capacità di reazione delle autorità preposte al contrasto delle violazioni dei diritti di proprietà intellettuale e della commercializzazione delle merci contraffatte.

Inoltre, la frode doganale sottrae fondi ai bilanci pubblici e, data la sua natura transnazionale, richiede una forte cooperazione tra le amministrazioni degli Stati membri. Sosteniamo quindi l'iniziativa di dedicare risorse finanziarie destinate all'acquisto e l'utilizzo di nuove e più avanzate attrezzature per il controllo doganale.

Lo strumento finanziario che sarà messo a disposizione degli Stati membri deriva dalla sempre più urgente necessità di rafforzare significativamente il controllo delle merci nel momento in cui esse entrano attraverso le frontiere dell'Unione, al fine di garantirne la sicurezza. Queste merci devono essere sicure e rispettose delle stesse normative dell'Unione europea che le nostre aziende sono tenute a rispettare per poter mettere in commercio i propri prodotti.

È apprezzabile anche l'intenzione di sostenere il raggiungimento di un livello adeguato e uniforme in tutti i paesi dell'Unione. Ciò consentirà di concretizzare i vantaggi dell'Unione doganale, fornendo ulteriori sostegni alle autorità doganali nella loro azione congiunta a tutela degli interessi degli Stati membri e del mercato unico.

Beata Mazurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Skuteczna ochrona granicy zewnętrznej Unii Europejskiej, zwłaszcza wobec nowych i nasilających się zagrożeń, to nasz wspólny obowiązek i nasza odpowiedzialność, a nie tylko państw granicznych. Służby celne odgrywają zasadniczą rolę w kontroli przepływu towarów na granicy zewnętrznej, a także dbają o ochronę interesów gospodarczych i bezpieczeństwo obywateli. W pełnieniu tych zadań powinny uzyskać wsparcie podobne do tego, jakie od lat otrzymują inne służby graniczne i policyjne.

Projekt rozporządzenia wychodzi naprzeciw wieloletnim, konsekwentnie formułowanym przez Polskę i szereg państw członkowskich postulatom o wsparcie finansowe na wyposażenie w sprzęt kontrolny. Wdrażanie instrumentu w istotny sposób przyczyni się do odpowiednich i równoważnych wyników kontroli celnych poprzez zakup, konserwację i modernizację sprzętu, co jednoznacznie przełoży się na wzmocnienie bezpieczeństwa nas wszystkich. I na tym powinno nam zależeć.

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, once again let me warmly thank you for organising this important and timely debate on the instrument for financial support for customs control equipment (CCE). I have heard some excellent suggestions and comments that the Commission will definitely take on board when implementing the instrument.

The agreement that was found on this important instrument is excellent news. The CCE will play a key role in ensuring greater uniformity and adequacy, and improve results in the performance of customs control at the external borders. The programme will offer a valuable instrument to support the Member States in ensuring that customs authorities act as one in protecting the interests of the Union. Thus, it will contribute to the overall cohesion between Member States.

I take once again the opportunity to thank Parliament for the constructive approach and for the outcome of the negotiations. The Commission looks forward to continuing the fruitful cooperation with the Committee on the Internal Market and Consumer Protection.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

23. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

24. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

25. Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll

26. Schluss der Sitzung

(Η συνεδρίαση λήγει στις 21.52)

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5268

28.8.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 8. JUNI 2021

(C/2024/5268)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 7. bis 10. Juni 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Eröffnung der Sitzung . . . 3

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll . . . 3

3. Digitales COVID-Zertifikat der EU – Unionsbürger – Digitales COVID-Zertifikat der EU – Drittstaatsangehörige (Aussprache) . . . 3

4. Aktueller Stand der Umsetzung des Eigenmittel-Fahrplans (Aussprache) . . . 25

5. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 29

6. Aktueller Stand der Umsetzung des Eigenmittel-Fahrplans (Fortsetzung der Aussprache) . . . 30

7. Die Kontrolle des Europäischen Parlaments im Zusammenhang mit der laufenden Bewertung der nationalen Aufbau- und Resilienzpläne durch die Kommission und den Rat (Aussprache) . . . 35

8. Erste Abstimmungsrunde . . . 44

9. Die Kontrolle des Europäischen Parlaments im Zusammenhang mit der laufenden Bewertung der nationalen Aufbau- und Resilienzpläne durch die Kommission und den Rat (Fortsetzung der Aussprache) . . . 44

10. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 51

Inhalt Seite

11. Systematische Unterdrückung in Belarus und ihre Folgen für die europäische Sicherheit nach Entführungen aus einem von den belarussischen Staatsorganen abgefangenen zivilen Flugzeug aus der EU (Aussprache) . . 51
12. Lage in Afghanistan (Aussprache) 62
13. Menschenrechte und politische Lage in Kuba (Aussprache) 66
14. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO) (Weiterbehandlung) 73
15. 75. und 76. Tagung der Generalversammlung der Vereinten Nationen (Aussprache) 73
16. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll 80
17. Instrument für Nachbarschaft, Entwicklungszusammenarbeit und internationale Zusammenarbeit 2021-2027 — Europa in der Welt (Aussprache) 80
18. Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) 2021-2027 (Aussprache) 91
19. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll 95
20. Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) 2021-2027 (Fortsetzung der Aussprache) 96
21. Wiederaufnahme der Sitzung 102
22. Zweite Abstimmungsrunde 102
23. Wiederaufnahme der Sitzung 102
24. Untersuchungsrecht des Europäischen Parlaments (Aussprache) 102
25. Klimaresistente Fischerei und Aquakultur in der EU (Aussprache) 112
26. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll 122
27. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll 122
28. Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll 122
29. Schluss der Sitzung 122

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 8. JUNI 2021

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

1. Eröffnung der Sitzung

(Die Sitzung wird um 9.00 Uhr eröffnet.)

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

3. Digitales COVID-Zertifikat der EU – Unionsbürger – Digitales COVID-Zertifikat der EU – Drittstaatsangehörige (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die gemeinsame Aussprache über

— den Bericht von Juan Fernando López Aguilar im Namen des Ausschusses für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres über das digitale COVID-Zertifikat der EU – Unionsbürger (COM(2021)0130 – C9-0104/2021 – 2021/0068(COD)) und

— den Bericht von Juan Fernando López Aguilar im Namen des Ausschusses für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres über das digitale COVID-Zertifikat der EU – Drittstaatsangehörige (COM(2021)0140 – C9-0100/2021 – 2021/0071(COD)).

Juan Fernando López Aguilar, *ponente.* – Señor presidente, comisario Reynders, este mes de junio se cumplen cuarenta y dos años desde la primera elección democrática directa del Parlamento Europeo y en diciembre se cumplirán doce años de la entrada en vigor del Tratado de Lisboa. Quiere esto decir que hace cuarenta años que este Parlamento Europeo no tiene ninguna falta de legitimación democrática ni ningún déficit de competencia legislativa. Es Parlamento legislador desde el Tratado de Lisboa y la Carta de los Derechos Fundamentales sobre competencias que lo fueron durante mucho tiempo de los Estados miembros, entre ellas nada menos que la libre circulación, que es un derecho fundamental consagrado en la Carta, en su artículo 45, y que es la base jurídica de este instrumento.

Y, sin embargo, este Parlamento, que no tiene ningún déficit de legitimación democrática ni de competencia legislativa, sí lo tiene para ser noticia. Tiene un grave problema para conseguir ser noticia, y más aún, si cabe, para ser buena noticia. Pero es el caso: este Parlamento es buena noticia con ocasión de una negociación completada en tiempo récord.

La Comisión toma la iniciativa para intentar reparar uno de los mayores problemas que ha causado la pandemia de COVID-19: la suspensión de Schengen y de la libre circulación en la Unión Europea, por tanto, con una grave restricción del derecho fundamental más apreciado de la ciudadanía europea. Toma la iniciativa a finales de marzo. El Parlamento Europeo vota su mandato de negociación y el procedimiento de urgencia a finales de abril. Y en un tiempo récord, a finales de mayo, hemos completado un acuerdo mutuamente aceptable que nos permite hoy, 8 de junio, acometer la votación definitiva y esperablemente el impulso final para la entrada en vigor el 1 de julio, que era de lo que se trataba.

Un mensaje positivo a la ciudadanía europea: que este Parlamento está haciendo cuanto puede para relanzar la libre circulación en el espacio Schengen y hacerlo, además, cumpliendo con su mandato negociador, preservando los derechos fundamentales de los europeos, en particular la confidencialidad de los datos personales, en cumplimiento del Reglamento europeo de protección de datos, y respetando el principio de igualdad y, por tanto, la prohibición de discriminación, que está consagrada también terminantemente en la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea, en sus artículos 20 y 21; y hacerlo con garantías de seguridad jurídica, por tanto, ofreciendo claridad y certeza del Derecho allí donde en estos momentos, o hasta estos momentos, han imperado la oscuridad, la confusión y la inseguridad jurídica como consecuencia de la acumulación de medidas de emergencia impuestas unilateralmente por los Estados miembros en restricción severa de los derechos fundamentales, entre ellos, el derecho fundamental a la libre circulación y al disfrute, por tanto, del espacio Schengen.

Lo hemos hecho, además, obteniendo en el curso de la negociación una respuesta que el Parlamento Europeo esperablemente estimará adecuada, de acuerdo con el voto a favor ampliamente mayoritario que obtuvo en la comisión competente, que tengo el honor de presidir —la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior—, en dos asuntos fundamentales. El primero, acotar, ahormar en Derecho europeo la competencia reivindicada de los Estados miembros de imponer medidas restrictivas a la libre circulación a pesar del certificado que estamos poniendo en marcha y que debe entrar en vigor el 1 de julio.

Por tanto, acotamos en Derecho europeo esa reivindicada competencia de los Estados estableciendo como reglamento europeo y, por tanto, como acto legislativo directamente vinculante para los Estados miembros, directamente aplicable desde su entrada en vigor y directamente invocable por los ciudadanos ante los tribunales de justicia, los principios de proporcionalidad y necesidad en cualquier medida adicional que los Estados miembros puedan verse obligados a imponer en aras de la preservación de la salud pública, que deban anunciarlo con 48 horas de anticipación, y que, además, deban anunciar, 24 horas antes de la entrada en vigor de esas medidas restrictivas, a la ciudadanía de manera clara, oportuna y completa en qué va a consistir la restricción, que justifiquen además los motivos, expliquen el alcance y, sobre todo, establezcan la fecha de entrada en vigor de esa medida adicional y, en su caso, su duración, para que la Comisión, de manera centralizada, pueda proceder a informar al resto de las instituciones europeas y, por supuesto, a este Parlamento Europeo, que se reserva su derecho de escrutinio y de control, como sobre los actos delegados que quedan deferidos a la Comisión en el completamiento del régimen jurídico previsto en este Reglamento.

Este Reglamento permite por fin certificar de manera unitaria, de acuerdo con los principios de integridad, autenticidad y veracidad de los datos, que el portador o portadora —primera opción— ha sido vacunado con una de las vacunas reconocidas por la Agencia Europea de Medicamentos, en la lista de uso en emergencias de la Organización Mundial de la Salud, —segunda opción— ha obtenido una prueba negativa, ya sea PCR o de antígenos, con suficiente garantía de fiabilidad en los últimos días, en las últimas 72 horas, o —tercera opción— ha superado la enfermedad y, por tanto, tiene una certificación de recuperación inmunológica. Esas tres opciones establecerán, por tanto, seguridad jurídica y no discriminación con garantía de protección de los derechos fundamentales.

Quiero celebrar que este acto legislativo haya conseguido completarse en una presidencia europeísta como la Presidencia portuguesa, que ha hecho su trabajo intentando acercar posiciones. Pero ahora queda el trabajo de los Estados miembros. Son ellos los que tienen que garantizar de manera fehaciente, cumplidora del Derecho, la infraestructura tecnológica y la capacidad de proporcionar los certificados cuanto antes a los ciudadanos europeos para que podamos restablecer la libre circulación de personas y el *fully functional Schengen* que tanto hemos echado de menos durante la pandemia de COVID-19.

Didier Reynders, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, I must say that it's a pleasure for me to be here this morning for this debate about the EU Digital COVID Certificate. On 17 March, the Commission proposed a European legislative framework covering vaccination, recovery and test certificates. And now, only two and a half months later – a record time – the Parliament will be voting on the agreement found with the Council.

This is the result of a joint commitment by the three institutions to deliver concrete results for EU citizens. With this regulation, every citizen in the European Union will have a legal right to receive an EU Digital COVID Certificate whether he or she is vaccinated, tested or recovered.

Let me use this opportunity to warmly thank the rapporteur, the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE) Chair, Juan López Aguilar, and all the shadow rapporteurs, the coordinators of the LIBE committee, for their efforts and commitment during the successful trilogue negotiations. These were frank and constructive negotiations with a shared objective among all participants. Our contacts have been very close throughout the whole process, and I believe that the compromise reflects key points that were essential for the Parliament.

In particular, the EU Digital COVID Certificate will make it easier for EU citizens to exercise their fundamental right to free movement. The certificate, which will be free of charge, will be issued by all the Member States and will have to be accepted across Europe. It will contribute to a gradual lifting of restrictions. The EU Digital COVID Certificate will be easily accessible and available to all Europeans.

Moreover, two important principles have been laid down in the text. First, Member States will not be able to impose additional travel restrictions on the holders of a EU Digital COVID Certificate, unless such restrictions are necessary and proportionate to safeguard public health. Second, where such additional restrictions are imposed on an exceptional basis, for example, because of variants of concern, Member States will have to inform the Commission and the public in advance.

In addition, with the view of reinforcing a coordinated EU approach, the Commission has proposed to adapt the Council recommendation on the coordination of free movement restrictions in light of this agreement and taking into account these important principles. This will make life easier for citizens. The EU Digital COVID Certificate will help them to move within the EU, be it for work, family or leisure.

Another important point in our discussion was the affordability of tests. The regulation underlines the importance of universal and affordable tests for all citizens, in particular persons who cross borders on a daily basis. And to support these efforts, the Commission has committed to mobilising an additional amount of EUR 100 million for tests that qualify for the issuance of EU Digital COVID Test Certificate.

Our discussions have also started an important debate in many Member States about the price of tests, and I'm sure that we will see new evolutions in the next weeks about the affordability of the test in the different Member States.

Finally, I would like to make a point on data protection. With its decentralised and offline verification system, the EU Digital COVID Certificate will ensure a very high level of data protection. From the beginning, it was crucial for the Commission that the health data of citizens be properly protected. And I believe that the text, further strengthened upon request from the Parliament, fully ensures this.

Ladies and gentlemen, today's vote is an important milestone. But, for the Commission, the work does not end here. Together with the Member States, we are working day and night to make the EU Digital COVID Certificate a reality on the ground. While the regulation will start to apply from 1 July, we start the roll out already now. The more EU Digital COVID Certificates we can issue in the coming weeks, the more we can avoid problems. We are working hard to ensure a smooth rollout on 1 July. I'm therefore very happy to report that this technical rollout is progressing well.

On 1 June, the Commission launched the EU gateway, which will host the public keys necessary to verify the certificates, and several Member States have already started issuing EU Digital COVID Certificates. More than a million citizens have already received such certificates, and many more will follow in the next weeks and months.

Looking beyond the EU, the Commission is also in contact with third countries to assess the interoperability of their systems with the EU Digital COVID Certificate framework in full compliance with EU data protection rules. In our contacts, we are also promoting the EU certificate as an open and secure international standard.

To sum up, with the certificate, citizens will have a practical tool that they can use to travel safely this summer, a tool that they know will be accepted wherever in Europe they decide to go. So, I can only encourage you to vote in favour of the agreement found with the Council. Citizens are counting on us to deliver and with the EU Digital COVID Certificate we show that we are doing so.

Je voudrais confirmer, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, que, depuis plus de deux mois maintenant, nous avons travaillé sur les trois pistes.

D'abord, le certificat. Je tiens encore à remercier les négociateurs du Parlement pour la manière avec laquelle nous avons pu aboutir, dans le trilogue, à un accord avec le Conseil, et je salue le travail de la présidence portugaise dans le cadre de cette négociation. Après votre décision, ce certificat sera effectivement en vigueur au 1er juillet prochain.

Ensuite, dans le même temps, nous avons travaillé sur les outils techniques – comme je l'ai rappelé –, qui sont déjà en train d'être utilisés aujourd'hui par les États membres. La plateforme européenne est d'application depuis le début de ce mois et, tous les jours, des certificats sont déjà émis dans les États membres.

Et puis nous continuons à travailler avec la présidence portugaise sur la recommandation pour tenter de coordonner au mieux l'ensemble des règles applicables dans l'usage du certificat. Le certificat est un outil, il faut aussi déterminer quel usage on peut faire de ces certificats. Et je suis convaincu que, en tout cas pour le 1er juillet au plus tard, mais déjà dans les jours qui viennent, nous aurons un accord sur les différents éléments pour que l'ensemble des citoyens puisse effectivement voyager pour quelque raison que ce soit, de manière beaucoup plus simple, à travers toute l'Europe et, je l'espère, progressivement au-delà.

Je voulais à nouveau vous remercier pour ce travail qui démontre que, quand la volonté politique est là, les trois institutions peuvent trouver des solutions au bénéfice des citoyens.

Jeroen Lenaers, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, in recent weeks I have received emails from fully-vaccinated Dutch citizens who were held up at the German border because Germany does not accept vaccination certificates in Dutch. And it's not about Germany or the Netherlands, but it was a sneak preview to what could have happened this summer all over the European Union – 27 different national systems with different rules, different language requirements, different technology, and only one thing in common: chaos. And this is why the EU needed to show its added value and it did by adopting in record pace a simple, safe and accessible solution to all Europeans in the form of a certificate. It will help citizens to prove that they have been vaccinated, that they have recovered, or that they have received a negative test result, but it will also help to facilitate the lifting of restrictions on free movement that we have seen all over Europe in the past 14 months.

Now after several rounds of intense negotiations, the legislation is here now and it was welcomed strongly by Europeans everywhere, so it's now important to continue to build on this positive momentum. And it's excellent news that already nine Member States are using the certificate, but let's not forget about the other 18. We have to make sure that all Member States are ready by 1 July, and we call on the Commission to keep the pressure on while also continuing to lend a helping hand where necessary.

All citizens in the European Union rightfully expect to be able to use this system by the start of summer and Member States must deliver, and when we speak about delivering, it is not only about the technical implementation of the certificate, it is about much more than that. European citizens want an end to the patchwork of 27 different rules on testing, self-isolation and quarantining. They want to finally have some coordination and predictability at our internal borders, and they want their fundamental European rights to free movement reinstated. They are looking to the European leaders to make this happen, and we also call on them. Let's not disappoint our citizens this summer.

(Applause)

Birgit Sippel, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Herr Präsident! Im Eiltempo haben wir den Rechtsrahmen für europäische digitale Zertifikate geschaffen. Sofern es die Lage erlaubt, werden damit keine *(unverständliche Worte)* Beschränkungen für Menschen mit Zertifikat erhoben. Ein wichtiger erster Schritt für die generelle Aufhebung von Restriktionen. Das sind gute Nachrichten für viele Menschen in Europa. Man denke nur an Pendlerinnen und Pendler, Familien, insbesondere in Grenzregionen, und den Tourismus.

Jetzt sind die Mitgliedstaaten am Zug. Sie haben die Zertifikate gefordert. Es liegt an ihnen, diese jetzt zu nutzen und auszustellen. Kein großes Problem für Mitgliedstaaten, in denen Impfdaten – auch mit Datenschutz – bereits digital vorliegen. Doch das gilt nicht überall, und leider hat gerade mein Mitgliedstaat auf einer Übergangsphase von sechs Wochen bestanden.

Jetzt gilt: Nachholen, was bisher versäumt wurde. Entscheidend für die Umsetzung wird zudem eine neue Ratsempfehlung sein. Die Kommission hat einen Entwurf vorgelegt, der viele Ideen des Parlamentes aufgreift, etwa einheitliche Regeln für Einreisebedingungen aus Krisenregionen. Mit einer schnellen Annahme könnte der Rat ein gutes Zeichen setzen: Flickenteppich war gestern, Zukunft geht gemeinsam. Die Voraussetzungen sind da. Die Mitgliedstaaten sind am Zug.

Sophia in 't Veld, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, colleagues, Commissioner, absent Council, I am very pleased that today we will adopt the Digital COVID Certificate because Europeans desperately want to regain their freedom, and I think it's worthwhile remembering that it isn't the virus that has taken away their right to free movement in Europe. It's actually the patchwork of national rules that makes it impossible for them to move around.

Parliament was exceptionally united in its two priorities: first, eliminating the patchwork, and, secondly, making the Certificate accessible to all, in particular by making testing free. The Certificate will eliminate some obstacles, but to what degree it will reopen Europe will all depend on the Member States and on their willingness to harmonise their approach and to adopt a common European approach because today they don't even use the same COVID map. Let's not forget that. They're not even applying the same colour code. They're just flatly refusing, arguing that it's a matter of subsidiarity and COVID measures are a national competence. Well, I am absolutely sure that citizens who are confronted with sudden quarantine obligations, unexpected additional testing requirements and last-minute travel cancellations will just be very happy to know that at least it is in line with subsidiarity because the patchwork is still here, the spaghetti of rules and regulations.

National governments, it is in your hands to make sure that people can travel freely. We have done our bit. Today we are going to vote on the Certificate that is at least going to remove some of the unnecessary obstacles. We have also obtained the additional EUR 100 million to ensure that free testing is available for those who need it most.

I would like to thank my colleagues for this very united effort, together with the European Commission, and I wish everybody a very good summer, and everybody else who has to travel.

Tineke Strik, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, when we started these negotiations two and a half months ago, I said an EU COVID-19 certificate only if it guarantees non-discrimination, the highest standards of data protection and it applies only when strictly necessary. The regulation we are voting this week indeed guarantees the highest standards of data protection. It provides that the different certificates must not be treated differently, and as a general rule there shall be no further restrictions unless strictly necessary.

I'm happy that we reached an agreement in time for the summer season, giving people more freedom. The infection rates are decreasing and this enables us to open up the countries in a safe way, but we need a harmonised system for that in order to give people certainty and to avoid a fragmented system. And this harmonised system that we have reached in the regulation will only be effective once the Member States are going to implement it in a harmonised way, and this is of course a great responsibility for the Member States. It's now up to them to ensure that they do not discriminate between those who have already been vaccinated and those who are still on the waiting list and that they do not impose further travel restrictions, so that people know that their certificates suffice and that the tests are made easily available.

We will closely monitor how Member States will guarantee these principles, and we already now call upon the Commission to start making more funding available for the testing, because the price of our freedom should not depend on the price of a test. We must at all costs avoid inequalities where families, students, young people with low incomes cannot cross the border just because they have not received a vaccine yet. So Member States and Commission: live up to the objectives of this regulation and we will see to that.

Christine Anderson, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident! Wie stolz ist man in diesem Haus auf die EU-Verträge, auf deren Grundpfeiler die Mitgliedschaft in der Union beruht – die vier Grundfreiheiten: freier Warenverkehr, freier Zahlungsverkehr, Dienstleistungsfreiheit und Personenfreizügigkeit. Anstatt sich in Sondersitzungen nun intelligente, zeitgemäße Lösungen zu überlegen, zog man es aber vor, das Parlament in der größten Krise der Nachkriegszeit mehr oder weniger zu schließen, und demonstrierte damit im Prinzip eindrücklich, welchen Nutzen dieses Parlament hat – nämlich gar keinen.

Um der Krise nun dennoch etwas entgegenzusetzen, agierte man mit hektischem Aktionismus. Plötzlich konnte man Grenzen schließen, Dienstleistungs-, Handelsbetriebe wurden geschlossen, Sportstudiobetreiber, Künstler, Schausteller und viele andere mehr erhielten ein Berufsverbot. Nicht einmal hier im Haus konnte man noch mit Euro-Banknoten zahlen. Und das, obwohl der Wissenschaftliche Dienst erklärte, dass über Geldnoten keine Keime oder Viren übertragen werden können. Und – *last but not least* –auch die Personenfreizügigkeit wurde massiv eingeschränkt.

Aber Gott sei Dank gibt es ja die Kommission, die nun alles tut, um den Bürgern ihre Freiheiten zurückgeben zu können. Denn man spricht inzwischen tatsächlich von Freiheiten – Freiheit im Plural. In einer freiheitlichen Demokratie allerdings genießt der Bürger Freiheit ohne Wenn und Aber. Wenn man aber von Freiheiten spricht, dann suggeriert man, dass Freiheit teilbar sei und demzufolge vom Staat in Teilen gewährt oder eben auch nicht gewährt werden kann.

Der erste Schritt in diese Richtung soll nun mit dem *green certificate* erfolgen, oder anders ausgedrückt: Wir beschreiten nun den Weg, bei dem es Grundrechte-Bezugsscheine gibt. Und ist ein solcher Weg erst einmal beschritten, werden weitere folgen.

Dabei garantiert der digitale Impfpass noch nicht einmal, dass man tatsächlich nach der zweiten Impfung wieder als freier Bürger leben kann. Es läuft vielmehr auf ein Impfabo hinaus: ein Impfabo für die Verabreichung eines Impfstoffes, der durch das Zulassungsverfahren gepeitscht wurde, für die Verabreichung eines Impfstoffes, der noch nie an Menschen getestet wurde.

Wir sagen deshalb Nein zu diesem digitalen *green certificate*. Es darf keinen Impfzwang durch die Hintertür geben. Die Einführung eines digitalen Impfpasses ist der Einstieg in eine Gesellschaft, in der der Bürger, wenn er brav ist, sich Grundrechte wie ein Leckerli verdienen kann.

Der Präsident. – Als derzeitiger Vorsitzender dieser Plenartagung möchte ich für die Institution des Europäischen Parlaments als Kammer der Bürgerinnen und Bürger Europas sehr deutlich sagen, dass Ihre Ausführungen zu diesem Haus der Realität, den Tatsachen nicht entsprechen. Wir waren nie geschlossen. Wir haben immer unsere Aufgaben wahrgenommen, und wir haben im Umgang mit COVID-19 als multinationales Parlament der Welt eine Vorreiterrolle für vergleichbare Institutionen.

Wir können unterschiedlicher Meinung sein, wir sollten aber nie die Rolle des Europäischen Parlaments in der europäischen Demokratie in Frage stellen oder die Unwahrheit zu dieser Rolle sagen.

Joachim Stanisław Brudziński, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Należy podkreślić, że zaświadczenie covidowe ma ułatwić korzystanie ze swobodnego przepływu, a nie stanowić jego warunek. Zgodnie z art. 21 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej każdy obywatel Unii ma prawo do swobodnego przemieszczania się i przebywania na terytorium państw członkowskich. Dlatego mój kraj, Polska, z zadowoleniem przyjmuje wypracowany kompromis i wyraża poparcie dla przedstawionego przez prezydencję tekstu zabezpieczającego kompetencje państw członkowskich do wprowadzenia obostrzeń w zależności od zmieniającej się sytuacji epidemiologicznej.

Istnieje wszakże liczna grupa osób, które jeszcze nie są zaszczepione, np. nie należą do grupy docelowej, nie mogą być zaszczepione np. ze względów medycznych lub wiekowych, bądź nie chcą się szczepić, a muszą mieć możliwość dalszego korzystania ze swojego podstawowego prawa do swobodnego przepływu, w razie potrzeby z zastrzeżeniem takich ograniczeń jak obowiązkowe testy, samoizolacja czy kwarantanna. Chciałbym podkreślić, że niniejszego rozporządzenia nie można interpretować jako ustanawiającego obowiązek lub prawo do szczepienia.

Cornelia Ernst, *im Namen der Fraktion The Left.* – Herr Präsident! Die schlichte Idee, in Zeiten von Corona die arg angeschlagene Freizügigkeit – das stolze Flaggschiff der Europäischen Union – wieder in Fahrwasser zu bringen, scheint kinderleicht. Doch weit gefehlt!

Während das Europäische Parlament an möglichst alle Bürgerinteressen dachte – also nicht nur die der Urlauberinnen und Urlauber, sondern auch die der Pendlerinnen und Pendler –, waren diese dem Rat herzlich egal. Die Mitgliedstaaten betrachteten das Zertifikat, das Freizügigkeit erleichtern kann, als Verletzung ihrer Hoheitsgewässer und blockierten in altbewährter Weise die Seewege.

Die Mitgliedstaaten waren natürlich nicht bereit, ihren Bürgerinnen und Bürgern, so sie noch nicht geimpft oder nicht genesen sind, kostenfreie Tests zur Verfügung zu stellen. Die sind aber die einzige Garantie, dass Freizügigkeit für alle gleich und ohne Diskriminierung ist. Und so stimmten sie erst widerwillig zu, als die Kommission 100 Millionen Euro lockermachte und mehr Gelder in Aussicht stellte, um die Tests wenigstens kostengünstig zu machen.

Erstes Interesse der Mitgliedstaaten scheint zu sein, möglichst nichts, aber auch gar nichts für die ungehinderte Umsetzung eines EU-Bürgerrechts selbst zu investieren. Ganz ehrlich: Müssten wir 2021 über die Einführung des Grundrechtes auf Freizügigkeit in der EU entscheiden, hätten wir den größten Gegner im Rat, und mir würde wirklich angst.

Dass im Trilog tatsächlich noch etwas Vernünftiges herausgekommen ist, ist ausschließlich dem Parlament mit freundlicher Unterstützung der Kommission zu verdanken – insofern an uns herzlichen Dank.

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovani predsjedavajući, više od dva stoljeća stvarali smo demokraciju. Stvarali smo temeljne slobode i prava građana – pravo na rad, pravo na slobodu kretanja, pravo na dostojanstven život, pravo na zabranu medicinskih istraživanja na ljudima, pravo na zabranu diskriminacije po zdravlju, po svemu ostalom.

Mi sada želimo osobne podatke građana. Mi želimo žigosati ljude koji su zdravi. Znači, mi želimo zdrave ljude, ovim covid putovnicama, natjerati da se podvrgnu medicinski nedovoljno ispitanim proizvodima.

U povijesti, možemo se sjetiti velikog broja medicinskih proizvoda koji su odnijeli ogroman broj života u sljedećim godinama nakon što su primljeni. Ja ću nabrojati samo neke. Oxycontin, odnio je desetine tisuća života. 12 godina je bio promoviran i od strane industrije i od strane medija. Dengvaxia, odnijela je bezbrojne živote. Sami istražite. Smrtnost je 0,05%.

Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, η κατεπείγουσα υιοθέτηση και εφαρμογή του ενωσιακού ψηφιακού πιστοποιητικού COVID αποδεικνύει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να αντιδρά με γρήγορα αντανακλαστικά προς όφελος των Ευρωπαίων πολιτών όταν υπάρχει πολιτική βούληση και συντονισμός. Η σημερινή ψηφοφορία στην ολομέλεια, που ολοκληρώνει τη νομοθεσία, σηματοδοτεί την επανέναρξη των ελεύθερων μετακινήσεων εντός της Ένωσης με προστασία και με τον μέγιστο δυνατό έλεγχο των συνεπειών της υγειονομικής κρίσης.

Η χώρα μου, η Ελλάδα, πρωτοπορεί στο εγχείρημα και αισθάνεται περήφανη για δύο λόγους· το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID ξεκίνησε ως ιδέα και φέρει τη σφραγίδα του Έλληνα πρωθυπουργού, Κυριάκου Μητσοτάκη, αλλά, εκτός αυτού, η Ελλάδα είναι από τις πρώτες χώρες που το εφαρμόζουν από την 1η Ιουνίου με συνέπεια και αξιοπιστία. Η Ελλάδα επανεκκινεί τον τουρισμό για τους Ευρωπαίους πολίτες έγκαιρα και εγγυάται ασφάλεια υψηλών προτύπων, όπως επιβάλλουν τα υγειονομικά πρωτόκολλα στην εποχή μετά την πανδημία. Η χώρα μου δείχνει τον δρόμο σε όλη την Ευρώπη και εξασφαλίζει τον ασφαλέστερο τουριστικό προορισμό για εκατομμύρια Ευρωπαίους πολίτες και όχι μόνο.

Αγαπητοί συνάδελφοι, κρίνοντας τον πολύπλοκο τρόπο με τον οποίο εκτελούνται πλέον τα ταξίδια στην Ευρώπη, είμαι βέβαιη ότι πράξαμε ό,τι οφείλαμε για την προστασία των πολιτών μας και την ανάκτηση θεμελιωδών ελευθεριών που στερήθηκαν κατά τη διάρκεια της πανδημίας.

Simona Bonafè (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, sono passati solo due mesi da quando la Commissione europea ha presentato il certificato COVID per agevolare gli spostamenti dei cittadini europei all'interno dell'Unione. Oggi in tempi record, con l'approvazione definitiva da parte del Parlamento, il certificato COVID diventa realtà e sarà disponibile prima dell'estate come avevamo promesso.

Il certificato è un ulteriore passo in avanti verso il ritorno alla normalità. Non è un obbligo a vaccinarsi, anche se continuiamo a ritenere che il vaccino sia l'unica arma efficace che abbiamo per combattere il virus, ma uno strumento che permette di poter viaggiare in sicurezza senza essere di pericolo per la salute degli altri.

Uno strumento semplice che, per garantire uno dei pilastri dell'Unione, la libertà di circolazione delle persone, fissa delle regole uguali per tutti. Oggi non è così e la babele di procedure, misure e strumenti diversi fra Stato e Stato ha creato solo confusione e scoramento nei cittadini.

Vogliamo superare tutto questo, dimostrare che l'Europa esce da questa emergenza non come ci è entrata, e cioè con un approccio diversificato nel mettere in campo le misure di contenimento del contagio, ma ne esce con uno strumento comune e coordinato. Gli Stati membri dovranno quindi attenersi alle previsioni del regolamento, astenersi dall'imporre ulteriori restrizioni unilaterali di viaggio ai titolari di un certificato COVID e garantire la libera circolazione dei cittadini europei nello spazio Schengen.

Abbiamo bisogno di dare tutti insieme un messaggio di chiarezza e al tempo stesso di fiducia ai cittadini per dire loro che è possibile ricominciare a viaggiare e che l'Europa riparte.

José Ramón Bauzá Díaz (Renew). – Señor presidente, estimado comisario, el certificado COVID de la Unión Europea es la respuesta de nuestra Unión para recuperar los viajes y el turismo en toda la Unión Europea de una forma segura y sobre la base de criterios sanitarios, y no —nunca— sobre la base de criterios políticos. Por eso mismo, tras un camino arduo y difícil, celebro que por fin podamos ratificar un acuerdo entre esta Cámara y los Estados miembros para su puesta en marcha justo en el inicio de la temporada de verano. Pero, no obstante, nuestro trabajo no acaba hoy aquí. Si verdaderamente queremos restablecer la movilidad y ayudar a la recuperación del transporte y del turismo, todavía nos quedan cuestiones muy importantes que tratar y resolver.

Señor comisario, coincidiendo con la probable aplicación y aprobación del certificado esta misma semana y con nuestra decidida voluntad de restablecer la movilidad en el continente, quisiera tenderle la mano para resolver el enorme problema por el que atraviesa el turismo en estos momentos, especialmente en países como el mío, España. Me refiero exactamente al continuo bloqueo para viajar a Europa que los turistas británicos sufren por parte del Gobierno del Reino Unido.

Señorías, la reciente decisión del Reino Unido -principal emisor de turistas de Europa-, del Gobierno de Boris Johnson, se basa en un enfoque innecesariamente restrictivo que excluye a todos los Estados de la Unión Europea de la lista de los países a los que viajar. Y me temo que esa decisión no está basada en criterios estrictamente sanitarios y que responde una vez más a intereses políticos. Por eso mismo, solicito a la Comisión Europea y al Consejo liderar junto a este Parlamento un frente común para instar al Gobierno de Boris Johnson a que adopte medidas con criterios puramente sanitarios y se restablezca el turismo británico en aquellas regiones y territorios europeos que cumplen con el control estricto de la pandemia.

Tilly Metz (Verts/ALE). – Mr President, I welcome this coordinated initiative, as it will help bring back normality to people's lives, especially before the summer period that is crucial for tourism. It was disappointing to see that governments were opposing ensuring free testing, so I still call on them to rethink this.

All citizens should get the Digital Certificate – also those who, for different reasons, do not get vaccinated. Free testing would make this happen and would allow everyone to re-start going back to life, travelling and going to restaurants, regardless of their age or country. Let's not forget that this is in the interest of citizens but also of those services, such as the Horeca sector, that had to stop their activities for over a year.

So even after the approval of this Certificate, we need to remain vigilant and avoid discrimination. Authorities cannot discriminate between citizens who get the vaccine and those who get the test or the proof of recovery.

Simona Baldassarre (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, i dati dell'Organizzazione mondiale del turismo sono impietosi. Nel 2020 l'Europa ha perso il 70 % degli arrivi dall'estero, con la messa a rischio di 100-120 milioni di posti di lavoro, e le imprese del turismo hanno registrato un calo del fatturato di oltre il 37 % tra l'estate 2019 e quella 2020. Non possiamo più perdere tempo. È adesso il momento in cui i cittadini stanno decidendo dove passeranno le vacanze. Non possiamo permetterci di perdere un'altra stagione estiva. E il certificato digitale COVUD-19 europeo sarà realtà quanto prima.

Il turismo e la mobilità in generale sono comparti strategici per l'economia dei nostri paesi. Questo è un primo passo verso un progressivo ritorno alla normalità. Nota positiva è che i negoziati abbiano accolto quanto ripetevamo da tempo: chiunque sarà libero di scegliere se richiederlo o meno. Per noi la libertà è un principio imprescindibile da difendere sempre e comunque.

Ritorno alla normalità significa anche che il certificato sarà una misura temporanea e straordinaria in attesa di ristabilire le condizioni per viaggiare in piena libertà. Chi non è vaccinato potrà circolare in Europa così come chi è stato vaccinato, con un semplice tampone negativo. Dobbiamo quindi lavorare per scongiurare qualsiasi discriminazione, garantendo che i tamponi siano disponibili a costi contenuti. Questo è un banco di prova importante per la politica europea. Alle imprese e ai lavoratori del turismo voglio dire: noi ci siamo!

Jorge Buxadé Villalba (ECR). – Señor presidente, mañana votaremos el certificado COVID y nos volveremos de nuevo a quedar a las puertas de tener un buen instrumento que sirva para que los ciudadanos recuperen su vida y su libertad, y para que se pueda salvar la temporada de verano de un castigado sector turístico.

Los europeos no quieren esa nueva normalidad fabricada en un laboratorio de ideas, de la misma forma que en laboratorio se fabricó el coronavirus de Wuhan. No queremos una nueva normalidad en la que, al calor de la enfermedad, los poderosos impongan sus condiciones y azucen un régimen de terror sanitario para someter a las naciones.

Tenemos que recuperar cuanto antes nuestras vidas y, por ello, inicialmente, nosotros estábamos de acuerdo en ese instrumento que utilizase y unificase las pruebas y los certificados nacionales para garantizar la libertad de los europeos. Pero las negociaciones no han sido transparentes y estamos ante un certificado que favorece claramente a los vacunados, forzando su libertad, dejando fuera en la práctica a las personas que han pasado la enfermedad y cuentan con una inmunización natural.

¿Qué criterio científico se ha seguido para limitar el certificado de recuperación a 180 días? ¿Por qué se impone la obligación de hacerse un test PCR pero no se garantiza su gratuidad? ¿Por qué no está disponible para los positivos en pruebas serológicas? ¿Acaso se quiere utilizar este instrumento para forzar la vacunación general de todos los europeos? ¿No habíamos quedado en que se garantizarían la libertad de circulación y el derecho a ser vacunado o no?

Silvia Modig (The Left). – Arvoisa puhemies, välttämättömät liikkumisen rajoitukset ja eristykset ovat lisänneet sosiaalisia ongelmia. Yhteiskuntien ja liikkumisen avaamiseen pitää pyrkiä mahdollisimman nopeasti kuitenkaan terveysturvallisuudesta tinkimättä. Neuvotteluissa komission alkuperäistä esitystä on saatu parannettua merkittävästi varsinkin tietosuojan ja raja-alueilla asuvien ihmisten osalta. Esitetty kortti sisältää kuitenkin edelleen ongelmia.

Kun ilmaisia testejä ei esityksen mukaan haluttu mahdollistaa kaikille, tarkoittaa tämä sitä, että vapaa liikkuvuus kuuluu vain heille, joilla on varaa maksaa testinsä. Kortin käyttöönottoon mennessä kaikilla ei ole ollut mahdollisuutta kahteen rokotteeseen ja sen jälkeenkin, monilla ei syystä tai toisesta ole mahdollisuutta rokotetta ottaa. Heidän vaihtoehdokseen jää negatiivisen testituloksen saaminen ja testien hinnat vaihtelevat suuresti ympäri Euroopan. Se, että vapaa liikkuvuus on kiinni varallisuudesta, on vastoin vapaan liikkuvuuden periaatetta ja epää osalta eurooppalaisia tämän heidän perusoikeutensa. Tämä on syrjivä käytäntö, joka olisi mahdollista ratkaista mahdollistamalla ilmaiset testit kaikille.

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι κυβερνήσεις — με πρώτη την ελληνική με το ενωσιακό ψηφιακό πιστοποιητικό COVID — στην πράξη πιστοποιούν ότι χαλαρώνουν κι αυτά τα στοιχειώδη μέτρα προστασίας από τον κορονοϊό. Πιστοποιούν ότι με δική τους ευθύνη αφήνουν εκτεθειμένους στην πανδημία τους λαούς και στη μεγάλη τους πλειοψηφία ανεμβολίαστους. Προσποιούνται ότι δεν υπάρχει η ενοχλητική για αυτούς αλήθεια, πως δεν έχει απαντηθεί επιστημονικά αν ο αναγκαίος εμβολιασμός μπορεί να εμποδίσει αποτελεσματικά τη μετάδοση του ιού, την ώρα που καταγράφονται και νέες μεταλλάξεις. Πιστοποιούν ότι κριτήριο τους είναι η διευκόλυνση των επιχειρηματικών ομίλων, των κρατών και κυβερνήσεων προκειμένου να απαλλαγούν από κόστη και βάρη, γιατί έτσι αντιλαμβάνονται τα δωρεάν επαναλαμβανόμενα τεστ και κάθε προστασία από την πανδημία. Άλλωστε, με το ίδιο κριτήριο έμειναν αθωράκιστα τα δημόσια συστήματα υγείας, για να θησαυρίζουν οι κλινικάρχες και να πληρώνει πανάκριβα ο λαός στη βάση της ατομικής ευθύνης.

Για τον λόγο αυτό, καταψηφίζουμε το πιστοποιητικό αλλά και γιατί, με στόχο τα κέρδη των ψηφιακών ομίλων και την προώθηση του γενικευμένου ευρωφακελώματος από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη, αυτό εξελίσσεται σε πολυεργαλείο εκμετάλλευσης των δεδομένων … *(ο Πρόεδρος αφαιρεί τον λόγο από τον ομιλητή).*

Paulo Rangel (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, a União Europeia cumpriu e, em tempo recorde, foi capaz de desenvolver um certificado que, não sendo perfeito, pode devolver passo a passo alguma normalidade ao espaço Schengen. Este Parlamento lutou para que ninguém ficasse para trás e, designadamente, para que os testes negativos possam vir a ser acessíveis a todos, o que não está totalmente garantido.

Mas não basta aprovar medidas e depois não as pormos em prática. Neste momento, há sete países que estão preparados para receber o Certificado Digital Verde. Há mesmo alguns que já têm os seus aeroportos preparados e até já têm passageiros a utilizá-los. A pergunta que se faz neste momento é: que informação estão os Estados-Membros a dar aos seus cidadãos sobre como podem usar o Certificado Digital COVID-19 Europeu?

O que é necessário fazer para poder colocar a sua vacinação, a sua imunidade natural, eventualmente até os seus testes negativos nessa aplicação ou nesse documento? Há centenas de milhões de cidadãos europeus que continuam sem informação e, aqui, se a Europa cumpriu é tempo de os Estados-Membros cumprirem.

Heléne Fritzon (S&D). – Herr talman! Den fria rörligheten inom EU är en av hörnstenarna i vårt europeiska samarbete. Att värna denna frihet är oerhört viktigt, vilket tydligt framkommit under pandemin. Uppgörelsen om EU:s digitala covid-intyg är därför glädjande och väldigt positivt. Det är ett steg på vägen.

Intyget kommer att underlätta för EU-medborgare och deras familjemedlemmar att resa säkrare för att jobba, för att träffa släkt, familj och vänner eller för en första semesterresa i Europa. Det kommer också att bidra till den ekonomiska återhämtningen i EU. Jag välkomnar särskilt att EU skjuter till 100 miljoner euro för att göra testerna ekonomiskt överkomliga för alla medborgare. Ingen ska tvingas avstå ett certifikat för att man inte har råd. Nu är det möjligt och nu är det viktigt att det införs så snabbt som möjligt.

Véronique Trillet-Lenoir (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, Mesdames et Messieurs, les déplacements des Européens cet été ont été désordonnés et mal coordonnés. L'Union européenne a réagi vite et bien. Elle se dote enfin d'un outil permettant aux citoyens de retrouver leur mobilité dans le respect des impératifs sanitaires. Bravo!

C'est pour nos jeunes que la situation reste imparfaite. Pendant un an, ils ont dû mettre entre parenthèses leur vie sociale, leurs études, leur entrée sur le marché du travail. Aujourd'hui, parce que la plupart ne sont pas vaccinés, ils devront se faire tester pour bénéficier du certificat COVID. Le vaccin est gratuit mais les tests, eux, sont payants dans la plupart des États membres. Je salue néanmoins à cet égard la politique française de tests gratuits pour les citoyens.

Je tiens donc à renouveler l'appel de ce Parlement pour que les États membres prennent le relais et proposent des tests PCR à des prix abordables. C'est essentiel pour la santé et la mobilité des Européens.

Michèle Rivasi (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, je trouve que ce règlement sur les certificats européens COVID est en fait une fausse bonne idée parce qu'il ne résout pas grand-chose.

Il installe au contraire un faux sentiment de sécurité et ouvre de nouveaux risques en matière de traçabilité et de protection des données personnelles. Malgré les efforts et la vigilance du Parlement européen, ce texte, qui préserve quand même la liberté de manœuvre des États membres et qui accepte de rendre les tests payants, confirme les craintes de discriminations économiques et sanitaires et installe un système à deux vitesses. D'un côté, les privilégiés testés ou vaccinés qui vont se croire à l'abri du virus et des variants, et de l'autre, les familles qui n'auront pas les moyens de se faire tester, qui ne peuvent être vaccinées ou qui refusent de voir leurs précieuses données de santé fuiter dans des bases de données qui se révèlent être de vraies passoires.

Enfin, on le voit en France: les premiers *stress tests* indépendants faits sur l'application «TousAntiCovid» montrent que la vérification des certificats numériques ne respecte pas la minimisation des données et la confidentialité des données garanties par le règlement européen. Et alors? Et alors rien. On va laisser faire, car le règlement sur les certificats ne prévoit aucune sanction en cas d'écarts, d'abus ou de dérives. Donc, pour l'instant, je voterai contre.

Joëlle Mélin (ID). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, mes chers collègues, avec l'amorce du recul de l'épidémie de COVID en Europe, nous retrouvons un peu de liberté, dont celle de voyager. Nos déplacements, gérés jusqu'à ce jour dans le dogme de la libre circulation des personnes, l'ont été dans une totale obsession du sans-frontiérisme, cette même obsession qui a retardé la seule parade efficace trouvée dans les pays qui ont déjà, eux, retrouvé leur vie normale.

Et c'est dans le même déni de l'utilité des frontières que l'UE tente d'imposer ce passeport numérique. Selon nous, ce dernier est toujours aussi inadapté face aux enjeux sanitaires et numériques.

Inadapté sur le plan sanitaire, car les trois critères requis pour l'obtenir restent imparfaits: avec un taux d'incertitude de 20 %, rien n'est venu depuis deux mois nous rassurer. Face au nouveau variant, dont la rapidité de diffusion impose de ne surtout pas mettre en place un document aux allures de passeport permanent, ce serait irresponsable.

Inadapté toujours sur le plan réglementaire: la négociation rocambolesque des contrats de vaccins est avérée et elle est responsable du retard de vaccination en Europe. Ainsi, ce pseudo-passeport va exclure, entre autres, tous ceux qui n'ont pas été vaccinés à temps. C'est injuste.

Enfin, inadapté sur le plan de notre sécurité numérique. L'UE est faible sur le plan de la cybersécurité. Son agence ENISA est largement sous-performante au regard du risque mondial actuel. Les cyberattaques en matière de biotech sont quotidiennes. Pas de naïveté.

Donc, les États membres savent ce qu'ils ont à faire: au niveau européen, refusons ce certificat numérique démagogique. Gardons notre bon vieux certificat de vaccination international, si efficace jusqu'à aujourd'hui pour pouvoir voyager.

Assita Kanko (ECR). – Voorzitter, we moeten vrij en veilig kunnen reizen en toerisme en economie moeten heropstarten. Vrij verkeer is één van de basisvrijheden waarop deze Europese Unie gebouwd is en die lelijk in het gedrang is gekomen door de pandemie. We snakken allemaal naar vrijheid en de drang om te reizen is groot. Maar ook de toeristische sector en veel bedrijven hebben nood aan een stevige relance. Ik ben blij dat het digitaal EU-COVID-certificaat een duidelijke maatregel is geworden, met ook de broodnodige aandacht voor de privacyzorgen van de EU-burgers. Een stap in de goede richting naar een zorgeloze zomer. Het is nu de verantwoordelijkheid van alle EU-instellingen en lidstaten om de burger voldoende te informeren over wat het digitale EU-COVID-certificaat zoal doet, maar ook wat het niet doet. Laat ons hopen dat dit systeem snel weer overbodig wordt.

Kateřina Konečná (The Left). – Pane předsedající, vážení kolegové, nemalujme si to tady krásnými barvami, přijetím digitálního certifikátu EU COVID nic nekončí. Stále nemáme dostatek vědeckých dat k tomu, abychom mohli posoudit opravdový dopad rozvolnění volného pohybu očkovaných osob. Jedná se tak o hazard, a když už jej podstupujeme, ptám se: Proč zase polovičatě? Jaký smysl má harmonizace, když ji sami podtrháváme tím, že držiteli certifikátu vlastně nic negarantujeme, a členské státy si s ním mohou dělat, co chtějí?

Měli bychom se smířit s tím, že cestování ještě nějakou dobu prostě normální nebude. A pokud nezískáme více dat, tak by mělo být v prvé řadě založeno na masivním testování. Proto mě extrémně mrzí, že neprošla naše výzva na bezplatné PCR testování ve všech státech Evropské unie. Nepomůže nějakých sto milionů! Přepočítejte si to, kolik testů za to uděláte? To je pouze plácnutí do vody. Mrzí mě to proto, že tím pádem je celý digitální certifikát EU COVID takový kočkopes. Někdo na něj bude mít a někdo může zůstat sedět doma.

Márton Gyöngyösi (NI). – Mr President, the Green Certificate is a good compromise between the urgent need for reopening the economy of the EU and health safety. However, there is one weak point: discrimination between vaccines used by the Member States, thus ultimately discriminating between citizens of the European Union. After one full year of lockdown which saw some of the greatest achievements of the EU put into brackets, if not totally eliminated – i.e. free movement and Schengen – one thing we cannot allow ourselves is vaccine chauvinism and vaccine exceptionalism.

There are adversaries of the EU out there and Trojan horses within the EU to disrupt the European Union – Viktor Orbán and his government being just one of them – who are happy and ready to use this opportunity for authoritarian and anti-EU objectives. Let's not do them the favour of playing their game by their rules.

Hence, Member States should not favour one vaccine over the other when implementing this initiative.

Cristian-Silviu Buşoi (PPE). – Domnule președinte, dragi colegi, certificatul digital european va crește mobilitatea în condiții de siguranță în interiorul Uniunii Europene, va susține turismul și industria HORECA, atât de mult încercat în această perioadă și va încuraja vaccinarea, în condițiile în care vedem efectele negative ale Fake News-urilor și ale campaniilor anti-vaccin. În urma acordului politic dintre Parlamentul European și Consiliu privind regulamentul care reglementează certificatul digital Covid, Comisia a pus deja la dispoziție Uniunii coloana vertebrală tehnică - *Gate EU*.

Doresc să subliniez că este foarte important ca, în următoarele săptămâni, toate statele membre să își finalizeze pe deplin sistemele naționale de eliberare, stocare și verificare a certificatelor, astfel încât sistemul european să funcționeze începând cu 1 iulie. Mai mult, cetățenii trebuie asigurați continuu că în timpul acestui proces nu sunt schimbate sau păstrate datele lor personale, *Gate EU* verificând doar autenticitatea certificatelor prin verificarea semnăturilor digitale conținute în codurile QR, fără prelucrarea datelor cu caracter personal, care rămân stocate pe servere, la nivel național.

Statele membre trebuie, de asemenea, în perioada următoare, să se abțină de la a mai introduce alte restricții, fără o justificare foarte solidă și doar în cazuri excepționale și limitate în timp. Economia europeană are nevoie ca cetățenii europeni să călătorească din nou și aceste certificate sunt un pas crucial pentru ca acest lucru să se desfășoare în siguranță.

Jytte Guteland (S&D). – Herr talman! För varje vaccinerad arm så ser vi just nu mer och mer ljus i tunneln. Med EU:s digitala covidintyg kan vi redan i juli lättare resa inom EU. Själva syftet är just att medlemsländerna ska lätta på sina reserestriktioner. Det är viktigt att poängtera att även den som inte vaccinerats ska kunna resa med ett negativt test eller om man nyligen har tillfrisknat.

Ingen ska exkluderas av dyra tester. Det var en viktig prioritering för den socialdemokratiska gruppen inför förhandlingarna med medlemsstaterna. Jag välkomnar därför att EU-kommissionen ska frigöra en miljard kronor för att testning ska bli tillgängligt och inte för dyrt. Det här blir bra för våra gränspendlare. Det blir bra för familjer som har behov av att resa mellan gränser och det är också bra för den som nu äntligen ska få en välförtjänt semester.

Dita Charanzová (Renew). – Pane předsedající, vážený pane komisaři, bravo! Bravo, máme jízdenku na svobodu, přesně to, co lidé od Bruselu čekají. A já oceňuji, že jsme byli schopni se na digitálním certifikátu EU COVID dohodnout v tak krátké době.

Apeluji ale na členské státy, aby krotily svoji kreativitu při tvorbě dodatečných restrikcí. Digitální certifikát EU COVID má smysl pouze tehdy, kdy bude dostatečným dokladem pro překročení hranic a také dokladem pro všechny. Testy pro získání digitálního certifikátu by měly být zdarma. Jen tak bude systém spravedlivý. Až budeme bilancovat rok a půl s pandemií, digitální certifikát EU COVID může být tím krásným příkladem toho, že Evropská unie dokáže jednat rychle a správně. Takže prosím: Nepokažme to.

Marcel Kolaja (Verts/ALE). – Mr President, freedom of movement is the essence of Europe and one of its key benefits for citizens. The early reactions from the Member States to the pandemic demonstrated that one-sided actions create chaos.

Conversely, the European COVID Certificate is a tool to facilitate travel in a coordinated way. My political group insisted that facilitating the free movement of Europeans must also go hand in hand with safeguarding their fundamental rights and protecting their personal data. I am glad that the final proposal does not allow tracing citizens when they present the Certificate or collecting data at European level.

Vaccination is the way forward. However, we must be careful not to discriminate against citizens who have not had the chance to get vaccinated. Hence, it would be fair for the Member States to provide tests free of charge so that there are equal conditions for all.

Roman Haider (ID). – Herr Präsident! Auch einmal ganz abgesehen vom Datenschutz stimmt ja beim Grünen Pass hinten und vorne nichts zusammen. Dieser Grüne Pass soll ja angeblich nur Erleichterungen beim Reisen bringen – angeblich. Das ist der offizielle Hauptzweck oder einzige Grund dieses Grünen Passes.

Jetzt ist es aber so, dass die Reisefreiheit in der EU durch diesen Grünen Pass überhaupt nicht beeinflusst wird. Die Mitgliedstaaten können nach wie vor, wie es heißt, angemessene und verhältnismäßige Restriktionen verhängen, um die Reisefreiheit einzuschränken – was ja auch gut ist, denn nur so kann man auf regionale oder nationale Gegebenheiten schnell reagieren.

Wenn man dann aber zusätzlich weiß, dass bei den Verhandlungen zwischen Rat und Kommission darüber diskutiert worden ist, dieses Zertifikat auch nach dem vorgesehenen einen Jahr noch weiterlaufen zu lassen und sogar für andere Zwecke zu gebrauchen – um nicht zu sagen, zu missbrauchen –, dann wird klar, worum es in Wahrheit geht. In Wahrheit soll schon wieder einmal diese Krise instrumentalisiert – missbraucht – werden, um unpopuläre Entwicklungen, um Bürgerüberwachung voranzutreiben, um Türen zu öffnen, die besser geschlossen geblieben wären – genau wie bei den Eurobonds und bei der Schuldenunion.

Eine Ausweitung dieser Verordnung auf andere Bereiche lehne ich strikt ab. Das Zertifikat darf keinesfalls dazu verwendet werden, den Kontrollwahn von Einzelstaaten oder auch der EU als Ganzes zu rechtfertigen.

Man sollte sich überhaupt abschließend fragen, ob angesichts der Entwicklung der COVID-Lage und des Impffortschritts so etwas wie ein Grüner Pass überhaupt notwendig ist. Die USA verzichten darauf.

Michiel Hoogeveen (ECR). – Voorzitter, vanaf 1 juli zou het coronapaspoort in alle EU-lidstaten beschikbaar moeten zijn, maar het is nu al onnodig en achterhaald. Onnodig, omdat lidstaten verschillende regels gaan hanteren voor het wel of niet toelaten van reizigers op basis van hun eigen afwegingen. En dat is hun goed recht. Portugal laat bijvoorbeeld met de overeenkomst met het Verenigd Koninkrijk zien dat landen zonder tussenkomst van de EU heel goed zelf afspraken kunnen maken. Maar het coronapaspoort is ook achterhaald, want wanneer de grote IT-problemen eenmaal zijn opgelost, is de vaccinatiegraad al zo hoog dat een coronapaspoort helemaal niet meer nodig is. In Nederland alleen al zijn 1,8 miljoen vaccinaties niet geregistreerd. Andere landen hebben vergelijkbare problemen. Voorzitter, de mislukte vaccin-inkoop van de Commissie toonde aan dat de EU niet de redder in nood is die zij zelf denkt te zijn en het coronapaspoort gaat daar niets aan veranderen.

Balázs Hidvéghi (NI). – Tisztelt Elnök úr, Biztos úr, Képviselőtársaim! A korlátozások leküzdéséhez ugyan hozzájárulna egy uniós igazolvány, de a járvány elleni valódi megoldást csak a tömeges oltás jelenti. Magyarországon a kormány egy széles körű tájékoztató kampánnyal és többféle nyugati és keleti oltás alkalmazásával érte el azt, hogy mára az átoltottság nálunk meghaladja az 53 százalékot. Ez jelenti a valódi megoldást a járvánnyal szemben.

Az Unió más tagállamaiban is elsősorban az oltási kampányt kellene felpörgetni. Az itt tárgyalt megállapodásban üdvözlendő, hogy meghagyja a tagállamok jogát, hogy egészségügyi szükséghelyzetben különleges intézkedéseket hozzanak az egészség védelmében. Az elmúlt másfél év tapasztalatai azt mutatják, hogy gyors és hatékony válaszokat a tagállami kormányok tudtak meghozni. Ezt a jogukat meg is kell őrizni. Ugyanakkor a védőoltások között nem helyes válogatni. Egy oltásnak ugyanis nincs nemzetisége, nincs világnézete csak hatásfoka, ezért a tagállamoknak az összes az EU-ban már használt biztonságos és hatékony oltást el kell fogadniuk, és meg kell kötniük az erről szóló megállapodásokat. Az Unió alapvető célja a szabad mozgás, s ezt újra garantálni kell azoknak, akik védettséget élveznek a vírussal szemben.

Lena Düpont (PPE). – Herr Präsident, werte Kollegen! Bis zum letzten Jahr galt der Schengen-Raum, galt freies Reisen eher als ein stiller Alltagsheld. Nicht schillernd, nicht laut, aber irgendwie immer da. Das hat sich mit den Erfahrungen der letzten Monate fundamental verändert. Wir haben lernen müssen, dass Freizügigkeit keine Selbstverständlichkeit ist, dass der Schengen-Raum unseren politischen Willen und Einsatz braucht, um zu bestehen.

Diesen Willen, diese Handlungsfähigkeit haben wir mit dem digitalen EU-COVID-Zertifikat unter Beweis gestellt. Die EU ist, auch angesichts großer Herausforderungen, zu entschlossenem Handeln und effektiven Ergebnissen fähig – in harten Verhandlungen zwar, aber sie ist fähig zur Einigung.

Das digitale Zertifikat ist ein wesentlicher Baustein auf dem Weg zur Sommerfrische, ein Meilenstein für die wiedergewonnene Mobilität von Arbeitnehmern, Bürgern und Unternehmen. Die EU hat geliefert, und jetzt brauchen wir die gleiche ambitionierte Umsetzung in den Mitgliedstaaten – politisch und vor allen Dingen technisch.

Und weil die Innenminister gerade tagen: Schengen ist mehr als ein Vorzeigeprojekt, es ist mehr als bloße freie Reisemöglichkeit, es betrifft nicht nur Grenzpendler. Es ist die Essenz europäischer Integration. Es bedeutet aufeinander zugehen, gegenseitig Vertrauen schaffen, über den Tellerrand gucken.

Es wird Zeit, liebe Innenminister, die Arbeiten am Schengen-Raum wieder ernst zu nehmen – beim Zertifikat, beim Verzicht auf zusätzliche Restriktionen, bei der einheitlichen Anwendung von Vorschriften. Es geht über die aktuelle Lage weit hinaus. Es geht um die Wiederherstellung des Schengen-Raums, seine Stärkung und die Weiterentwicklung.

Denn wenn uns die letzten Monate eines gezeigt haben, dann das: Die Einheit und Vielfalt ist zerbrechlich. Sie zu schützen bedeutet Arbeit, bedeutet Mut haben, bedeutet Ärmel hochkrempeln – auch und insbesondere für Innenminister.

Javier Moreno Sánchez (S&D). – Señor presidente, señor comisario, hoy, en mi primera intervención en la vuelta a la normalidad en la sede del Parlamento Europeo en Estrasburgo, quisiera dar las gracias al presidente de la Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior, Juan Fernando López Aguilar, y al equipo negociador por el acuerdo alcanzado. Con él, damos un paso más hacia la restauración de la libertad de movimiento de las personas en la Unión Europea, con el levantamiento de las actuales restricciones de forma coordinada entre los Estados miembros, al tiempo que se sigue luchando contra la pandemia con la campaña de vacunación avanzando a buen ritmo.

La adopción del certificado, que será gratuito y en formato digital o en papel -tal como exigíamos-, no solo facilitará la vida de los ciudadanos y las ciudadanas, sino que contribuirá a impulsar la economía, el empleo, los viajes y el transporte al ponerse en marcha antes del inicio de la temporada de verano.

Señorías, con la tramitación de este acuerdo en un tiempo récord, apenas dos meses, hemos demostrado que el proyecto europeo está al servicio de la ciudadanía y de sus preocupaciones, sacando adelante certificados seguros y verificables en toda la Unión. Mi delegación votará a favor del acuerdo.

Dragoș Tudorache (Renew). – Domnule președinte, domnule comisar, certificatul digital verde devine acum realitate. Am dat dovadă că Uniunea se poate mișca repede și poate construi soluții funcționale, nu perfecte, nu ideale, dar funcționale. E acum rândul guvernelor naționale să-și facă treaba și să ofere cetățenilor europeni instrumentul tehnic prin care să își poată din nou exersa libertatea de a călători, de a munci, de a-și trăi viețile așa cum își doresc.

Certificatul acesta nu este un moft și nici produsul vreunei conspirații. Este esențial pentru foarte mulți europeni care, din motive familiale sau profesionale, sunt obligați să treacă dintr-o țară în alta. De la muncitorii transfrontalieri sau sezonieri și până la transportatorii de marfă, toți aceștia au nevoie să poată călători fără opreliști și restricții. Turismul a fost și el paralizat complet un an și jumătate. Fără această soluție, nu știu cum zeci de mii de afaceri și sute de mii de oameni legați de aceste afaceri ar mai putea supraviețui cu încă un sezon turistic compromis. Iată de ce eu cred în valoarea certificatului digital verde, pentru a reporni economia europeană dependentă de libera circulație.

Cristian Terheș (ECR). – Domnule președinte, stimați colegi, introducerea certificatului digital COVID-19 conduce la o suprimare a drepturilor și libertăților fundamentale ale cetățenilor Uniunii Europene, fără precedent de la crearea acesteia până în prezent, ce va transforma UE dintr-un spațiu al libertății, într-un lagăr. Țări cărora le ținem lecții de democrație și libertate au refuzat introducerea unui astfel de certificat pentru că încalcă drepturi și libertăți fundamentale. Fiecare persoană trebuie să fie liberă să aleagă în cunoștință de cauză dacă să se vaccineze ori nu, deoarece ea e singura care își asumă riscul unui astfel de ser experimental.

Toate îndemnurile la vaccinare nu au legătură cu sănătatea populației, ci cu condiționarea libertății. Într-o reclamă susținută de Guvernul României, e invitată populația să se vaccineze pentru a-și lua doza de libertate, nu de sănătate, ci de libertate. S-a ajuns în UE ca libertatea să fie egală cu vaccinarea. Din persoane născute cu drepturi și libertăți fundamentale, cum e dreptul la libertate, s-a ajuns acum ca în Uniunea Europeană asemenea drepturi să fie condiționate de produse medicale experimentale. Introducerea acestui certificat deschide o cutie a Pandorei.

Deoarece cred într-o Europă liberă și democrată, în care drepturile și libertățile fiecărei persoane sunt garantate și protejate, voi vota contra acestei inițiative și vă invit să faceți la fel.

Seán Kelly (PPE). – Mr President, this debate coincides with an optimism that hasn't been felt over the last year and a half, an optimism bolstered by the EU's successful campaign where results were achieved without resorting to vaccine nationalism. I welcome the Digital Green Certificate, not just as a means of helping many businesses open their doors again, but as a way of reconnecting families – reuniting mothers with their sons, nieces and nephews meeting their uncles and aunts for the first time, or those finally getting to see a loved one to share the personal touch that helps so much when dealing with grief.

The Green Certificate has been subject to a misinformation campaign that has unfortunately – and intentionally – created anxiety about denial of rights to freedom of movement. This is not the case as the Certificate would facilitate the exercise of free movement, not hinder it, by allowing safe travel and creating a more harmonised approach. All people vaccinated and non-vaccinated should benefit from a digital green certificate when travelling in the EU. Those who have not yet been vaccinated, or do not wish to be vaccinated, will still be able to exercise their EU right to freedom of movement by means of mandatory testing or quarantine depending on destination assessment procedures, and this should be cheap or preferably free.

For my own country of Ireland, international connectivity is critical to our place in the world, with many jobs and livelihoods depending on it. This Certificate will help inject life back into sectors such as tourism, hospitality and aviation, which have suffered to a great extent during the pandemic. It is something that I welcome and congratulate those who were involved in drawing it up.

Christel Schaldemose (S&D). – Hr. formand! Mange har mærket længslen efter at rejse. Uanset om vi krydser grænsen for at arbejde, studere, holde ferie eller besøge familien, så har vi længtes efter at komme afsted uden for meget besvær. Med det europæiske covidcertifikat får vi faktisk et redskab, der hjælper til at vurdere smitterisikoen ved hver enkelt indrejsende, og det er godt. Det er godt for borgere og virksomheder, det er godt for det indre marked. Men det kan ikke stå alene. Vi har stadig brug for, at alle lande sikrer en effektiv, omfattende og gratis testindsats, indtil endnu flere europæere er blevet vaccineret. Det er altså den bedste måde at få smitten under kontrol, og også det bidrager EU heldigvis med i forhold til penge.

Coronacertifikatet er ikke kommet for at blive, ligesom coronapandemien ikke skal blive. Men mens vi kommer igennem den sidste del af pandemien, så vil certifikatet gøre det nemmere for os at rejse på tværs af Europa. Derfor støtter jeg fuldt og helt op om den aftale, der er lavet, og derfor er der kun tilbage at sige god sommer og rigtig god rejse.

Nicola Danti (Renew). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, la pandemia ha costretto i governi a prendere misure eccezionali e a imporre forti restrizioni agli spostamenti. Tutto ciò oggi però appare superato grazie alle vaccinazioni di massa e a un sistema di controllo della diffusione del virus con tamponi rapidi ed efficaci.

Il certificato COVID-19 dell'Unione europea, che oggi approviamo, pur con molti limiti consente di ristabilire la libertà di circolazione dei cittadini europei. Certamente sappiamo che anche con il certificato dovremmo agire con grande cautela, ma con questo strumento mettiamo in campo tutte le tutele necessarie per minimizzare il rischio del contagio e recuperare la nostra libertà di movimento.

Proprio per questo non abbiamo compreso le resistenze degli Stati membri che, fino alla fine, ne hanno rallentato l'introduzione. La libertà di movimento delle persone è un perno dell'Europa e del mercato unico. Non vorrei che dietro le motivazioni sanitarie si nascondesse il fascino sempre attuale delle frontiere.

Beata Kempa (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Szanowni Państwo! Wszyscy pragniemy powrotu do normalności. To oczywiste. Pojawienie się szczepionek dało chwilę wytchnienia i pozwoliło opanować sytuację bez konieczności kontynuowania wyniszczających europejskie gospodarki lockdownów. Liczba zaszczepionych osób wciąż jednak jest za mała, aby myśleć o bezpiecznej przyszłości i o ostatecznym pokonaniu pandemii. Dlatego musimy się przede wszystkim przeciwstawić zmasowanej negatywnej propagandzie i dezinformacji szerzonej przeciwko szczepieniom oraz zachęcić więcej osób do szczepień.

Sama jestem zaszczepiona i wiem, jaki spokój i poczucie bezpieczeństwa daje to nie tylko mnie, ale również tym, którzy ze mną współpracują, czy mojej rodzinie. Niemniej jednak jako Europa w długiej perspektywie musimy znaleźć przede wszystkim skuteczny i bezpieczny lek na wirusa, który ostatecznie pozwoli wrócić nam do normalności i zabezpieczy też osoby niezaszczepione. Przede wszystkim, te które nie mogą się zaszczepić nie z własnej winy. Dlatego z tego miejsca, kończąc, serdecznie chcę też podziękować całej służbie zdrowia za walkę z pandemią i zespołom szczepionkowym za to, że czynią wiele dla naszego zdrowia.

Dolors Montserrat (PPE). – Señor presidente, señorías, la defensa de la vida y la salud es compatible con la recuperación de la economía. La vacunación masiva y la expedición de los nuevos certificados COVID son las herramientas para ello. Después de un año terrible para todos, con las graves consecuencias que esta pandemia ha tenido para nuestra salud, también para la salud mental, para nuestra economía y nuestra forma de vida, por fin vemos la luz al final del túnel.

Las vacunas funcionan, pero nos encontramos con obstáculos: falta de armonización, falta de información por parte de los Estados miembros. Y la libertad de movimiento no será posible mientras las pruebas PCR, a veces inasumibles para muchos, perjudiquen la libertad de movimiento para las familias, los autónomos, los estudiantes.

Es necesario que las pruebas PCR sean gratis, de forma que no se genere una desigualdad entre los europeos. También debemos, a medida que avance la vacunación, aceptar los autotest para los desplazamientos. Eso generaría un alivio inmediato para nuestra economía, en especial para el sector turístico, tan castigado por esta pandemia.

Los europeos nos miran. No podemos defraudarles. Protejamos nuestra salud, impulsemos la economía y defendamos la libertad.

Sylvie Guillaume (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, mes chers collègues, je ne partage pas l'enthousiasme de plusieurs de mes collègues à l'égard du certificat COVID-19. Je ne pense pas qu'il soit l'outil qui va garantir, après 16 mois de pandémie, le retour de la libre circulation en Europe.

En effet, je maintiens que le mandat adopté par le Parlement en avril était faible et sans trop de marge de manœuvre par rapport à l'interprétation des États membres. L'accord politique interinstitutionnel qui a été obtenu confirme ces craintes.

L'introduction de ce certificat devait permettre de lever les mesures de restriction hétérogènes des États membres. Ce n'est pas le cas, ce qui remet en cause la finalité du certificat.

Le certificat devait être opérationnel à partir du 1er juillet. Certains États membres se sont précipités pour mettre un autre outil en service. Encore une fois, les pays font avancer l'Europe de manière désordonnée.

Ce certificat n'est pas consolidé par la gratuité des tests, comme nous le demandions. Il ouvre donc la voie à des risques de discrimination.

Enfin, il n'est pas exclu de l'accord que l'accès à des infrastructures soit dépendant du certificat, ce qui revient à restreindre l'accès à certains biens et services.

Pour toutes ces raisons, je ne me satisfais hélas pas des résultats obtenus vis-à-vis de ce certificat.

Jan-Christoph Oetjen (Renew). – Herr Präsident! Nun ist es da, das digitale COVID-Zertifikat. Wir haben unsere Arbeit gemacht und es schnell auf den Weg gebracht. Aber jetzt geht es darum, dass die Mitgliedstaaten es auch schnell umsetzen und es schnell den Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung stellen – unbürokratisch, kostenfrei, damit die Bürgerinnen und Bürger tatsächlich ihre Reisefreiheit, diese Möglichkeiten im Schengen-Raum, wieder ausleben können.

Und ich möchte hier auch nochmal klar sagen, dass dieses Zertifikat eben kein Impfzwang ist, wie es hier von einigen immer wieder dargestellt wird, sondern mit dem Zertifikat ist es möglich, eine Impfung nachzuweisen, aber eben auch einen negativen Test. Und von daher schränkt dieses Zertifikat auch die Reisefreiheit nicht ein. Im Gegenteil: Es ermöglicht den Bürgerinnen und Bürgern, ihre Freiheiten wieder auszuleben, auszuüben, und zwar für Urlaubsreisen und für Dienstreisen, für grenzüberschreitende Dienstleistungen, für Familientreffen, für Saisonarbeitskräfte. Insofern ist das ein guter Schritt.

Für mich ist aber auch klar: Am Ende der Pandemie, wenn wir das COVID-Zertifikat nicht mehr brauchen, muss das Reisen auch wieder ohne dieses Zertifikat möglich sein.

Carlo Fidanza (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, andiamo verso il via libera a uno strumento che tutto il settore turistico attendeva da tempo per rilanciare i viaggi facendo venir meno quarantena e restrizioni.

Certo le criticità non sono mancate. Se non si fossero compiuti macroscopici errori nella gestione dei vaccini, il certificato sarebbe stato operativo ben prima del 1°luglio, in tempo per programmare al meglio la stagione turistica. Poi i problemi di comunicazione che hanno trasmesso l'idea di un obbligo vaccinale che invece non esiste, suscitando reazioni emotive in molti cittadini. Infine, alcune criticità che ancora permangono sulle differenze tra Stati membri nella definizione delle certificazioni di chi è guarito dal COVID o sull'utilizzo dei test sierologici.

Tuttavia, questo accordo è un passo avanti, ad alcune condizioni però: che il certificato non sia discriminatorio e che sia uno strumento straordinario e non venga utilizzato in futuro per limitare la libertà di movimento, ottenendo un risultato esattamente opposto a quello che oggi ci prefiggiamo.

Andrzej Halicki (PPE). – Panie Przewodniczący! Tak, dzisiaj możemy być zadowoleni, bo unijne zaświadczenie covidowe pokazuje, że razem Parlament Europejski i Komisja Europejska mogą znaleźć szybko odpowiedź na zapotrzebowanie, na oczekiwania społeczne naszych obywateli. Razem walczymy o zdrowie. Razem możemy przywrócić normalność gospodarczą, wolność przemieszczania się (to przecież jedna z czterech podstawowych swobód europejskich), możemy zagwarantować bezpieczne wakacje (też niebagatelne oczekiwanie naszych obywateli).

Teraz rzeczywiście w rękach rządów państw członkowskich jest szybkie wdrożenie zaświadczeń, ale chciałem również podkreślić i przyłączyć się do tych głosów krytycznych wobec tych rządów, które nie pozwoliły, nie zgodziły się na darmowe testy dla pracowników transgranicznych. Zwłaszcza dla nich potrzebne jest dodatkowe wsparcie. Dlatego apel o zwiększenie kwoty, która będzie przewidziana na testy, które powinny być dostępne zwłaszcza dla pracowników transgranicznych.

Pablo Arias Echeverría (PPE). – Señor presidente, señor comisario, el derecho fundamental a la libre circulación en territorio europeo se ha visto mermado por la COVID-19 y por la amalgama de medidas unilaterales y no homogéneas que han adoptado los Estados miembros, lo que ha afectado gravemente a sectores que dependen de la movilidad, como el turismo. Por eso, aplaudimos que, por fin, haya habido un consenso entre los socios europeos para la adopción de este certificado, que es clave para la reactivación de la movilidad y, por tanto, para sectores como el turismo. No podemos volver a perder la temporada de verano y, para evitarlo, la puesta en marcha de este certificado COVID digital es fundamental.

Esto nos ayudará a convivir con el virus, agilizando la movilidad de forma segura y generando confianza tanto en empresas como en la ciudadanía. Los números sobre la actividad del turismo este verano nos indicarán si verdaderamente es una herramienta que contribuye a normalizar la movilidad. Por ello, pido que se implemente cuanto antes y que cualquier medida adicional sea coordinada entre los Estados miembros. Estamos aquí para aportar soluciones y no para generar más problemas.

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, mijn spreektijd richt ik helemaal tot de lidstaten want, beste ministers, de zomer is aangebroken, de valiezen staan klaar, het is tijd om te vertrekken. Maar de Europeaan, die zit nog met veel vragen. Moet ik nu een negatieve test afleggen? Moet ik in quarantaine? En wat met mijn kind van 10 dat nog niet gevaccineerd is? We zijn die Europeanen een antwoord verschuldigd.

Beste Raad, samen met u zijn wij als Parlement een tijd geleden aan een vlucht richting vakantie begonnen. Nu naderen we de landing en heeft u de stuurknuppel in de handen, maar we verwachten toch nog wat turbulentie. Denk aan kinderen en jongeren die nog niet gevaccineerd zijn. De kans bestaat dat elke lidstaat hier anders mee omgaat, met onwerkbare gevolgen voor jeugdverenigingen, reisorganisaties en jonge gezinnen.

Daarom roep ik de lidstaten op om zo goed mogelijk de concrete implementatie op elkaar af te stemmen en maatregelen met elkaar te stroomlijnen. We zijn klaar om te landen, maar er moet een zachte landing zijn. We moeten tonen dat we als Europa capabel zijn om ons toestel veilig aan de grond te krijgen.

Nathalie Colin-Oesterlé (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, avec le certificat européen COVID-19, nous allons permettre aux citoyens européens de partir en vacances l'esprit tranquille, de voyager sereinement en Europe sans contraintes supplémentaires. À compter du 1er juillet, que vous soyez vacciné, testé négatif à un test PCR ou antigénique, ou rétabli de la COVID-19, vous pourrez vous déplacer sans aucune autre contrainte que celle de présenter ce certificat. Il sera gratuit, sous forme papier ou numérique, avec un QR code permettant de garantir sa sécurité et son authenticité.

Il va nous permettre de recouvrer notre liberté de circuler, de relancer le tourisme et d'améliorer le quotidien de nombreux frontaliers. L'Union européenne s'est ainsi mobilisée pour harmoniser les règles d'entrée dans les différents États membres, pour que ce certificat soit mis en place par tous et accepté partout en Europe. C'est maintenant aux États membres de le mettre en œuvre, et beaucoup d'entre eux sont déjà prêts à délivrer ce certificat.

Il est la réponse européenne permettant de mettre fin au patchwork de règles différentes de quarantaine ou autres restrictions particulières qu'ont trop longtemps subi les citoyens européens.

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, réussir à mettre en place pour le 1er juillet dans toute l'Union européenne un certificat commun pour permettre aux citoyens en Europe de se déplacer plus librement est une vraie bonne chose.

Nous pouvons aujourd'hui avoir un tel certificat parce que la campagne de vaccination en Europe a bien avancé, et surtout parce que les personnes les plus vulnérables face à ce virus ont toutes eu, en principe, cette possibilité – même s'il est vrai que la pandémie est loin d'être maîtrisée, que de nouveaux variants apparaissent tous les jours, que dans certains lieux des clusters se développent et peuvent justifier un traitement différent pour une ville, une région.

Ce qui a été inacceptable, c'est que des citoyens européens aient été empêchés de passer une frontière au sein de l'espace Schengen simplement par réflexe national. Si c'est un traitement spécifique pour une région particulièrement touchée, c'est logique. Fermer le passage d'une frontière alors que la situation sanitaire est la même d'un côté et de l'autre, c'est bafouer les acquis européens.

Aujourd'hui, il est logique qu'une personne vaccinée ou ayant eu la maladie ou ayant un test négatif récent puisse trouver une certaine, une vraie liberté de mouvement dans l'Union.

Avoir donc, maintenant, réussi à mettre en place le certificat européen COVID-19 est assurément une bonne chose.

Vladimír Bilčík (PPE). – Pán predsedajúci, je viac než symbolické, že rozhodnutie o Covid pasoch, o certifikátoch, ktoré nám umožnia návrat k slobode v Európe, prijímame práve tu v Štrasburgu. Áno, Európa sa otvára. A toto osvedčenie nás bude spájať ako ľudí, ako Európanov a občanov, a kto tvrdí opak, nehovorí pravdu. Každý sa v ňom nájde. Zaočkovaný riadne overenou vakcínou, riadne otestovaný či ľudia s protilátkami na Covid. Každý má šancu byť s Covid pasom slobodnejší. Digitálne osvedčenie pre Covid nás po mesiacoch pandémie spojí ako spoločenstvo európskych krajín. Pandémia nám v plnej nahote ukázala, že Európa je o hodnotách, ako je sloboda. Pandémia nám slobodu vzala, európske osvedčenie pre Covid nám ju vracia. A vracia nám fungujúci a pevnejší Schengen. Dámy a páni, teraz je dôležité, aby sa Covid pas stal realitou od prvého dňa. Aby boli vlády členských krajín pripravené na jeho vydávanie začiatkom, nie koncom leta. Covid pas je cestou k slobode pre každého Európana. Nesklamme ho!

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

Karlo Ressler (PPE). – Poštovani predsjedavajući, uslijed pandemijskog zatvaranja, nezapamćene restrikcije i stroga ograničenja slobode kretanja sputavaju Europljane već više od godinu dana.

I oni koji su mjesece proveli zatvoreni u svojim domovima, za ekranima, a i tisuće obitelji u Dalmaciji, Istri i drugim dijelovima Europe sada zaslužuju uobičajenu ljetnu sezonu, odmor i život nalik onome prije pandemije.

Nasuprot kaosu 27 različitih pravila i karantenama po povratku s odmora u drugoj zemlji; europske potvrde, koje nisu preduvjet slobodnog kretanja, ali su preduvjet oporavka turizma desetine europskog gospodarstva.

Devet država, poput Hrvatske, spremne su za primjenu i prije roka. Do 1. srpnja to moraju biti i ostale članice ako želimo ponovno imati normalno europsko ljeto.

Massimiliano Salini (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la reazione delle istituzioni europee al COVID non è stata fin dall'inizio perfetta, ma nel tempo è stata corretta, e oggi abbiamo risposto alla domanda dei cittadini con vaccini in tempi veloci ed una disciplina che tenta di armonizzare la reazione dei vari paesi.

I cittadini si sono sottoposti volentieri alla richiesta di limitazione della libertà di movimento perché hanno chiesto in cambio protezione. Noi abbiamo risposto dando la protezione e correndo sui vaccini.

Mi colpisce chi contrappone questa nostra reazione alla libertà. I cittadini hanno chiesto tutto questo. Bene, oggi, mentre i cittadini accorrono ai centri vaccinali e si vaccinano, non tradiamogli. Gli Stati europei non frantumino questo accordo sul certificato COVID-19, ma lo recepiscano così com'è, senza perdere altro tempo e senza parcellizzare le risposte.

Daniel Buda (PPE). – Domnule președinte, domnule comisar, certificatul digital al Uniunii Europene privind COVID-19 reprezintă răspunsul comun și adecvat la pandemie. Indiscutabil această criză sanitară ne-a influențat negativ viețile de zi cu zi, iar dimensiunea acesteia a generat reacții diverse din partea statelor membre. Libertatea de mișcare a fost de multe ori îngrădită la limita regulamentelor europene, generând dificultăți pentru toate sectoarele economice.

Certificatul urmărește să faciliteze libera circulație a persoanelor, prin crearea unui cadru comun pentru eliberarea, verificarea și acceptarea acestuia, cât și pentru testarea sau vindecarea de COVID-19. Uniunea Europeană reprezintă un continent al libertății. Prin urmare, persoanele care nu sunt vaccinate sau nu doresc să fie vaccinate își pot exercita în continuare dreptul fundamental la libera circulație, dar cu existența unor limitări, cum ar fi testarea obligatorie și autoizolarea. Certificatul nu stabilește nicio obligație sau drept la vaccinare, dar în același timp îi îndemn pe toți cetățenii să se vaccineze, deoarece doar așa vom reuși să ne întoarcem la normalitate.

Didier Reynders, *Member of the Commission.* – Mr President, first of all, I want to thank the Members of the Parliament for their contributions and maybe to say some words on three specific issues. First, the issuance of certificates already now by some Member States. Second, the affordability of the test and, then, the amendment to the recommendation about the free movement, because we want to lift restrictions for the summer.

Already today, most Member States are issuing different types of COVID-19 certificates to vaccinated, tested and recovered persons. To ensure the smooth rollout of the EU Digital COVID Certificate, the Commission has encouraged Member States to already start issuing such certificates using their existing national provisions. So, it's important to put pressure to start already now with the issuance of certificates. The more problems we solve now and the more certificates we can already issue, the easier the process will be during the summer. Otherwise, we risk a big bang on 1 July, which we cannot afford.

The Commission has supported this process by launching the EU gateway, storing the public keys needed for the verification of the certificate. Given that no personal data is exchanged via the EU gateway, Member States can already make use of its functionality. Seven Member States have indeed already connected to the gateway and started issuing first EU certificates. And some of your constituents might have been already in the position to receive their EU Digital COVID Certificate. The technical work to implement the EU Digital COVID Certificate framework has been carried out in parallel with the political negotiations on the regulation. This was necessary due to the tight timeframe and important to ensure a smooth rollout of the system.

An important milestone was reached on 1 June with the 'go live' of the technical system at EU level. Since 10 May, 26 countries have already successfully tested their connection to the EU gateway. Seven Member States have already connected to the gateway and started issuing first EU certificates. A further six countries have passed all the necessary checks and are now waiting to go live. So, we'll have more and more issuance of national certificates and now EU certificates in preparation of 1 July. Of course, it's necessary to do that to have a national law before 1 July.

A second remark about the affordability of the test. The Commission agrees that tests should be affordable for all citizens, in particular those that have to cross borders on a regular basis. But also some of you spoke about the young generation, who may be unable to be vaccinated by the beginning of the summer following the national strategies. And to support this effort, the Commission has committed to mobilise – as I said in my introductory remarks – EUR 100 million under the emergency support instrument to provide for tests that qualify for the issuance of an EU Digital COVID Test Certificate. These tests should be made available as a priority to persons who cross borders on a regular basis. This support will be provided in the form of grants that Member States can use for the procurement and operation of tests.

The administrative procedures are under preparation and national authorities will receive on Monday 7 June — I received mine yesterday in fact – through the Health Security Committee, an invitation to identify the contact point to negotiate and sign a grant. This adds to the EUR 100 million that had already been mobilised to purchase over twenty million rapid antigen tests, which have been delivered to the Member States. The option to purchase an additional 400 million tests has been secured through a joint procurement mechanism, which allows us to secure better conditions, including prices for individual Member States. Of course, as more and more people are vaccinated, the need for additional COVID-19 tests and the resulting burden will decrease.

And third, about the recommendation, our work does not stop with the adoption of the EU Digital COVID Certificate regulation. Making use of the Certificate will allow Member States to lift their travel-related measures in a coordinated way. The Commission's proposal to amend the Council recommendation on free movement within the EU ensures the practical implementation of the important principles agreed in the regulation. It also ensures that the recommendation is fully in line with the regulation. For example, the Commission proposed that fully vaccinated or recovered persons should be exempted from travel-related testing or quarantine and in line with the principles of the regulation, the Commission also proposed that persons with a valid test certificate should not be required to undergo quarantine.

The Commission has also proposed important accompanying measures in time for the summer, for example, exemption to ensure the unity of travelling families. It's important, of course, for the different people going on holidays during the summer. And the Commission also proposed a standard validity period for travel-related tests: 72 hours for PCR tests and 48 hours for rapid antigen tests. I will try to ensure better coordination, but we are also trying to ensure the lifting of different restrictions.

Permettez-moi une fois de plus de vous remercier pour votre soutien et vos efforts au cours du processus de mise en place de ce certificat numérique européen. Je vous remercie aussi, je le disais, de vos contributions au cours de ce débat. J'ai tenté de répondre sur les trois éléments principaux qui ont fait l'objet, d'une certaine manière, de nos discussions pendant le travail sur ce règlement: à la fois la manière dont on peut accélérer le processus – et dès aujourd'hui vous verrez que de plus en plus de certificats vont être émis dans l'ensemble des États membres pour être vraiment prêts au 1er juillet, sans surprise – et à la fois faciliter la libre circulation des Européens, mais également lever de plus en plus de restrictions.

Nous le ferons – et je tiens aussi à le rappeler parce que cela a été soulevé à plusieurs reprises pendant le débat – dans le cadre d'un certificat qui vise à ne pas discriminer les personnes selon qu'elles sont vaccinées ou non. Je le répète: nous permettons bien entendu d'exercer ce droit fondamental de la libre circulation, à travers – et j'insiste – des tests PCR mais également des tests antigéniques rapides, qui sont de plus en plus de haute qualité et qui sont à un coût très bas, très abordable. Donc, il est évident que nous voulons éviter de discriminer et, bien entendu, j'ai rappelé les efforts que la Commission a entrepris pour diminuer le coût des tests. Les États membres font également des efforts. Nous le voyons jour après jour à travers l'ensemble des États membres, en particulier pour les personnes qui traversent fréquemment les frontières, mais également pour les jeunes – je le répète – qui souhaiteraient être vaccinés, mais qui ne pourront peut-être pas encore l'être pour le début de l'été en fonction des stratégies nationales.

J'espère vraiment que toutes ces mesures vont nous permettre, avec les amendements que nous proposons à la recommandation sur la libre circulation, de rendre de plus en plus accessible ce droit fondamental de la libre circulation. Nous sommes en train de terminer le travail avec la présidence portugaise et les États membres pour faire en sorte que la coordination nous permette vraiment d'aller vers ce que vous avez souhaité, également dans le règlement que vous allez voter. C'est dans l'article 10: la levée des restrictions, c'est-à-dire qu'il n'y ait aucune restriction additionnelle pour les personnes disposant d'un certificat, qu'il s'agisse d'un certificat parce qu'on a été rétabli de la maladie, parce qu'on a été vacciné ou parce qu'on dispose d'un test négatif.

Bien entendu, seule la situation sanitaire pourrait entraîner la reprise de mesures de restriction mais, comme je l'ai dit tout à l'heure, il faudra que les États membres informent la Commission et informent également les citoyens de ces mesures si elles devaient être envisagées.

L'harmonisation peut encore paraître parfois compliquée: j'ai cité notamment les 72 heures pour les tests PCR, les 48 heures pour les tests antigéniques rapides. Mais imaginez, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, le temps qu'il m'aurait fallu, peut être jusqu'en début de soirée, si j'avais dû vous expliquer les 27 systèmes différents de certificats, les 27 systèmes différents de restrictions à la libre circulation. Alors vraiment, je suis très heureux de pouvoir constater avec vous cette véritable amélioration pour les citoyens européens et le droit fondamental à la libre circulation qu'ils vont pouvoir à nouveau exercer de manière beaucoup plus simple à travers l'outil que vous allez mettre en place.

Je vous remercie encore pour le travail que nous avons pu faire dans ce sens avec les trois institutions. J'espère que, dès le 1er juillet, tous les citoyens européens se rendront compte que le travail que nous avons accompli permet réellement de faciliter leur vie quotidienne.

Der Präsident. – Die gemeinsame Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet heute, Dienstag, 8. Juni 2021, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Gunnar Beck (ID), *schriftlich*. – Der Rat hat sich auf das digitale COVID-Zertifikat geeinigt, das zum 1. Juli in Kraft tritt. Das Zertifikat soll es Europäern ermöglichen, sich frei durch die EU zu bewegen. Aus der Bescheinigung geht hervor, ob eine Person geimpft ist, ein negatives Testergebnis erhalten hat oder sich von COVID erholt hat.

Dies ist nach Auffassung der Kommission und des Rates weder Bedingung noch Einschränkung der Reisefreiheit in der EU, da die EU selbst die Mitgliedstaaten nicht zu Reisebeschränkungen verpflichtet. Da aber alle Mitgliedstaaten dies tun, ist dies de facto eine wichtige Reisebeschränkung.

Da wir keine konkreten Garantien zum Datenschutz haben, kann ich diesen Vorschlag nicht unterstützen. Es ist jetzt für einen illegalen Migranten einfacher, nach Europa einzureisen und in sein bevorzugtes Zielland zu reisen, als für Europäer, dorthin zu reisen, wo sie hinwollen.

Die EU führt ein beispielloses soziales Experiment mit Massenüberwachung durch und benutzt die chinesische Grippe als Deckmantel. Wir sind vor allem freie Bürger!

Sara Cerdas (S&D), *por escrito*. – O certificado digital COVID da UE é um marco histórico para a União Europeia. Em apenas dois meses após a apresentação da proposta da Comissão Europeia, chegamos a um acordo. Hoje temos uma ferramenta que será implementada em todos os Estados-Membros a 1 de julho, e que assim facilitará a mobilidade de pessoas, salvaguardando a saúde pública.

Este certificado conterá informação sobre o estado imunitário do indivíduo em relação a COVID-19: se está vacinado, se já contraiu a doença e encontra-se recuperado ou se não está infetado com o vírus. Esta última situação será comprovada com teste antigénio negativo em 24 horas ou teste PCR negativo em 72 horas. O certificado será emitido pelas autoridades nacionais em formato digital ou em papel, e será um instrumento importante para assegurar a livre circulação de cidadão dentro da União Europeia.

De notar a garantia da privacidade dos dados de saúde dos cidadãos em todo o processo. Mais uma vez, a UE mostra a sua importância e responde à altura de um desafio global de forma coordenada. A livre circulação de cidadãos será reposta, com um instrumento que complementará todas as medidas de prevenção e mitigação já implementadas contra esta devastadora pandemia.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE), *γραπτώς*. – Το δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση είναι ένα από τα πιο πολύτιμα επιτεύγματα της ΕΕ και σημαντικός μοχλός της οικονομίας της. Η δημιουργία πιστοποιητικών εμβολιασμού αποτελεί μία ακόμη πρωτοβουλία της ΕΕ για να επανέλθει η ανάκαμψη. Συμπληρώνει μια σειρά στοχευμένων πολιτικών όπως η κοινή στρατηγική εμβολιασμού ή το υπερ-Ταμείο ανάκαμψης, από το οποίο η άμεση εκταμίευση πόρων για την κυπριακή οικονομία είναι παραπάνω από επιβεβλημένη (περίπου 968 εκατομμύρια ευρώ). Μέσα από αυτήν τη δοκιμασία διδαχθήκαμε πως τίποτα δεν μπορεί να θεωρείται δεδομένο. Για αυτό, οφείλουμε όσο ποτέ άλλοτε να επιδείξουμε πολιτική βούληση, αποφασιστικότητα, και αλληλεγγύη.

Tanja Fajon (S&D), *pisno*. – Pandemija korona virusa je močno prizadela potovanja državljanov po Evropski uniji. Glavni namen sprejetega EU COVID potrdila je zato lajšanje prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic v času pandemije in s tem uresničevanje ene izmed temeljnih pravic EU.

Uredba o digitalnem COVID potrdilu EU določa, da se ta izdajo bodisi v elektronski bodisi v papirnati obliki, so brezplačna, enako dostopna vsem in nediskriminatorna, še zlasti za ranljive skupine, kot so invalidi in starejši. Imetnik bo z njimi izkazoval ali status cepljene osebe, ali prebolele korona virusne bolezni ali pa negativnega testa na COVID-19.

Eden od ključnih pogojev Evropskega parlamenta v pogajanjih je bila popolna enakopravnost in enak dostop do potrdil, vključujoč potrdila o negativnem testu. Ena od ključnih zahtev pa je bil splošen, pravočasen in cenovno sprejemljiv dostop do cepiv proti COVID-19 in testov na okužbo s SARS-CoV-2.

V podporo zmogljivosti cepljenja se je Komisija zahvaljujoč pritiskom Evropskega parlamenta zavezala k mobilizaciji 100 milijonov evrov za nakup pol milijarde hitrih testov v pomoč državam članicam. Na glasovanju sem zato podprla dosežen dogovor, saj ocenjujem, da so bile vse ključne zahteve v pogajanjih ustrezno dosežene. Na vrsti so sedaj evropske vlade, tudi da zagotovijo brezplačne teste.

Laura Ferrara (NI), *per iscritto*. – Agevolare la libera e sicura circolazione in Europa per motivi lavorativi, turistici o familiari, è un presupposto fondamentale per favorire la ripresa economica, purchè ciò avvenga senza pericoli per la salute pubblica e salvaguardando il diritto dei cittadini alla non discriminazione e alla protezione dei dati. È unicamente su queste basi, che si è lavorato per giungere in tempi rapidi, al miglioramento di un quadro giuridico comune, che consentirà di avere certificati gratuiti, interoperabili, compatibili e verificabili nell'Unione europea sullo stato vaccinale, risultati dei test e stato di guarigione. Spostarsi nell'Unione, ponendo fine ad una situazione frammentata e spesso caotica di misure restrittive sarà uno degli obiettivi che il certificato COVID-19 dell' UE dovrà contribuire a raggiungere. Per evitare situazioni discriminatorie, parimenti indispensabile, dovrà essere l'impegno delle Istituzioni europee e degli Stati membri, nel garantire la possibilità di test gratuiti e di aumentare la capacità di produzione e distribuzione dei vaccini, al fine di renderne l'accesso equo e rapido per tutti i cittadini.

Robert Hajšel (S&D), *písomne*. – Aj keď sa nám v rokovacom procese medzi Parlamentom a vládami členských štátov podarilo pozitívne v prospech našich občanov upraviť viacero podmienok tohto kroku, ja sám zavádzanie COVID osvedčení z konkrétnych pretrvávajúcich dôvodov plne podporiť nedokážem. Aj keď tvrdíme, že alternatívnymi priepustkami na voľný pohyb po EÚ sú k očkovaniu aj osvedčenia o vyliečení sa z ochorenia alebo platné negatívne PCR, či antigénové testy, nezaručili sme, aby ich podmienky boli jasné, všade rovnaké a rovnocenné. Zatiaľ čo očkovanie je zdarma, testy zadarmo nemusia byť a nemáme ani dohodnuté jednotné časové lehoty na ich platnosť. Takéto skutočnosti nielen znižujú pridanú hodnotu COVID osvedčení, ale úplne nevylučujú ani vytváranie aspoň čiastočnej ekonomickej alebo inej diskriminácie tých, ktorí sa ešte nestačia alebo nemôžu, či obávajú zaočkovať sa. Ak nechceme sklamať vysoké očakávania ľudí, vyvolané politikmi, musia teraz vlády všetkých členských štátov vrátane Slovenska urýchlene zvládnuť proces zavádzania týchto osvedčení do praxe. Naopak, nemôžu si dovoliť žonglovať so zavádzaním akýchkoľvek ďalších dodatočných obmedzení na hraniciach, pokiaľ si to nevyžiada naliehavá epidemiologická situácia, o ktorej vypuknutí musia včasne informovať.

Urmas Paet (Renew), *kirjalikult*. – Andsime Euroopa Parlamendis lõpliku heakskiidu ELi Covidi digitõendile. Taastada tuleb vaba liikumine ja täielikult toimiv Schengeni vaba liikumise ala. Digitõend hõlbustab reisimist ning aitab ühtlasi kaasa majanduse taastumisele. Tõend kehtib kõigis liikmesriikides ning kinnitab, et inimene on vaktsineeritud, tal on kehtiv negatiivne testitulemus või on ta haigusest tervenenud. Tõend võetakse kasutusele 1. juulist. QR koodiga varustatud tõendeid hakkavad väljastama liikmesriigid, need on inimestele tasuta ning kättesaadavad nii digitaalselt kui ka paberil. Rõhutasime teiste saadikutega ka seda, et ELi riigid peavad tagama testide kättesaadavuse. Selleks eraldab Euroopa Komisjon ELi erakorralise toetuse rahastamisvahendist 100 miljonit eurot, millest rahastatakse Covid-19 digitõendi väljastamiseks vajalike testide ostmist.

4. Aktueller Stand der Umsetzung des Eigenmittel-Fahrplans (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung der Kommission zum aktuellen Stand der Umsetzung des Eigenmittel-Fahrplans (2021/2739(RSP)).

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Mr President, let me start by expressing my gratitude to the 27 EU governments and national parliaments, which have approved the own resources decision at record speed. This allows the Commission to kick-start Next Generation EU and its borrowing programme in line with the roadmap that the three institutions established in December.

The introduction of new own resources, the second leg of the roadmap, would ensure that the Union budget has the means necessary to cover the repayment needs until 2058. Last July, the European Council identified three new own resources, which this Chamber endorsed and which were enshrined in the interinstitutional agreement of December last year. They will be based on the Emissions Trading System (ETS), on a carbon border adjustment mechanism (CBAM) and on a digital levy.

The Commission is preparing a proposal for amending the own resources decision plan for adoption on the 14 July, together with a number of other initiatives to tackle the twin green and digital transition.

Let me briefly update you on our preparatory work for each of the three proposals. First, the revision of the ETS Directive will reflect the more ambitious commitments of the 'Fit for 55' package, offering a good pace for a new own resource. A minority share of the tax revenue should be devoted to the Union budget for the repayment of Next Generation EU, while leaving the larger share to Member States.

To accelerate the decarbonisation of our economies, it is key to increase our ambitions to reduce greenhouse gas emitting activities. The Commission is considering applying emission trading to other sectors, in line with the 'polluter pays' principle. At the same time, the fairness and political acceptability of such a measure will be duly taken into account. We need to avoid lower-income Member States and lower-income households carrying a disproportionate share of the financial and social impact.

Second, the carbon border adjustment mechanism is also part of the climate package to be proposed in July. It will ensure that the price of imports mirrors the pricing of emissions for domestic products under the EU ETS. Hence, the CBAM will address the risk of carbon leakage and support an increased global ambition to fight climate change. As its revenue would be collected at the EU border, it's a natural candidate for EU own resources.

Finally, regarding a levy on digital activities, we are carefully assessing the interaction of a levy on digital activities and the developments of the OECD work on Pillar One, which we support in view of reaching a global agreement imminently.

The successful outcome of the G7 Finance Ministers meetings brings us closer to an unprecedented global agreement on corporate tax reform, so we must seize the opportunity to expand this consensus to all members of the G20 and all countries involved in the OECD's Inclusive Framework. The Commission will continue to contribute actively to these ongoing multilateral discussions.

José Manuel Fernandes, *em nome do Grupo PPE*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário, caras e caros Colegas, os acordos vinculativos são para cumprir e o Parlamento será sempre vigilante e exigente nesta matéria. Chegamos a um acordo sobre os novos recursos próprios, sobre a sua introdução e sobre um roteiro para os mesmos. Não se trata apenas de uma questão de formalidade, Senhor Comissário, mas de uma exigência para o futuro da União Europeia e para a proteção, sobretudo, das gerações mais novas. A introdução dos recursos próprios foi sempre por nós defendida. Evita o *juste retour* e o *I want my money back* e evita a distinção entre contribuintes e beneficiários líquidos. Mas com o *Next Generation EU* há 390 mil milhões de euros de dívida para pagar até 2058. E se agora são só os juros, ou seja, cerca de 0,01% do orçamento, após 2027 serão anualmente cerca de 10% do orçamento para pagar a amortização e os juros da dívida de 15 mil milhões de euros.

Isto não pode sobrecarregar as gerações futuras. Não podemos ter cortes nos programas nem nos fundos. Exige-se novas receitas para o orçamento com um princípio simples: quem não paga deve pagar, quem mais beneficia do mercado interno deve ser tributado. Aliás, defendemos uma tributação justa e uma concorrência leal. Por isso, é justo que os gigantes do digital contribuam e é justo, para além de contribuir para as políticas ambientais e globais da União Europeia à escala mundial, que haja um mercado, hoje chamado mercado de ajustamento de carbono nas fronteiras, e que se faça a revisão também das licenças de emissão.

Tudo isto está no acordo interinstitucional. Senhor Comissário, convém lê-lo, relê-lo, aplicá-lo e transmiti-lo também aos ministros de cada país. Termino dizendo que é também necessário que o diálogo estruturado seja cumprido, nomeadamente por parte da Comissão Europeia.

Eider Gardiazabal Rubial, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señor comisario, en los últimos seis o siete meses se han tomado decisiones sin precedentes en materia de recursos propios.

Primero, con el acuerdo del marco financiero, en el que establecimos una ruta para introducir nuevos recursos a nivel europeo. Luego, con el Plan de Recuperación, con la emisión de deuda conjunta y con el pago de parte de esa deuda con cargo a estos nuevos recursos propios. Y, por último, las recientes fantásticas noticias del G7, con una reforma histórica del sistema fiscal y con esa propuesta de, al menos, un 15 % del impuesto de sociedades.

En la Unión Europea llevábamos más de diez años reclamando un sistema fiscal propio, justo y sostenible. Y hasta ahora es verdad que todo eran excusas: que si es inviable, que si nadie lo quiere, que si las empresas se van a ir. Y menos mal que ahora parece que se están cambiando las tornas, no solo por el acuerdo al que llegamos en la Unión Europea, sino también por los mensajes que nos están viniendo del G7. Y eso está muy bien.

Pero, en lo que nos compete a nosotros: tenemos un acuerdo con la Comisión y con el Consejo sobre nuevos impuestos a nivel europeo y sobre un calendario. En principio, antes de que acabe este mes, deberían presentar el mecanismo de ajuste en frontera, una propuesta de impuesto digital, que tras el G7 no sabemos en qué puede quedar, y una modificación del sistema de emisiones.

Vale que dicen el 14 de julio —no es mucho retraso— y que va con el paquete del clima, y entiendo que quieran evaluar la propuesta del G7, pero, desde luego, no nos podemos retrasar. Los acuerdos están para cumplirlos y nosotros se lo vamos a exigir.

Valérie Hayer, *au nom du groupe Renew.* – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, ce week-end, le G7 a trouvé un accord politique sur l'imposition des multinationales qui pourrait rapporter des milliards aux économies endettées.

Enfin, nous allons faire contribuer de manière juste les grandes multinationales. Et toutes les réactions ont été unanimes. Toutes. C'est une avancée majeure pour enfin avoir plus de justice fiscale. C'est d'ailleurs ce qu'attend tout contribuable: l'égalité de traitement devant l'impôt. Il n'est plus acceptable qu'Amazon ne paie pas d'impôts sur son chiffre d'affaires en Europe. Donc, le monde avance et on doit évidemment s'en féliciter.

Cependant, j'attends de la Commission – elle qui a tant milité pour ces révolutions – qu'elle embraie dès maintenant. Mais à l'heure où le G7 trouve un accord, à l'heure où le ministre allemand des affaires étrangères annonce solennellement vouloir mettre fin à l'unanimité, à l'heure où il y a un momentum pour avancer sur la question de la fiscalité, quelle surprise d'entendre, Monsieur le Commissaire, que pour notre première réunion politique, qui doit avoir lieu ce jeudi, vous ne vous rendrez pas disponible et l'ambassadeur portugais non plus. Que, finalement, vous vous dites, pour les ressources propres: «On ne va pas perdre notre temps à en discuter avec les députés européens, laissons le veto faire son travail de destruction».

Moi, je dis non. Ce n'est pas comme cela que nous respecterons nos engagements. Alors, Monsieur le Commissaire, j'attends de vous que vous fassiez tous les efforts nécessaires pour que l'Europe ne reste pas attentiste devant ces révolutions, mais qu'elle joue pleinement son rôle au plus haut niveau politique.

David Cormand, *au nom du groupe Verts/ALE.* – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, un an après la proposition qui avait été faite de mettre en place les ressources propres, les 27 États ont voté. C'est très bien.

Par contre, Monsieur le Commissaire, là où je ne suis pas content, c'est que nous avons déjà pris un peu de retard. Il aurait dû y avoir une proposition législative de la Commission dès le mois de juin, et on nous dit que ce sera en juillet. Et je souscris aux propos de M[me] Hayer: nous avons besoin, Monsieur le Commissaire, que la Commission se bouge pour que nous puissions avancer très vite sur ce dossier.

Pour ce qui est de la question de la taxation des entreprises qui a été relancée par M. Biden, je ressens une forme d'humiliation de la part de l'Union européenne: c'est toujours après que les États-Unis le proposent qu'on essaie de recoller les morceaux.

D'abord, M. Biden avait proposé 21 % de taxation minimum et nous, nous sommes en train de freiner des quatre fers – dont la France, d'ailleurs – pour faire seulement 15 %. Cela représente une perte de 52 milliards en ne taxant pas à 21 % mais à 15 %.

Ensuite, Monsieur le Commissaire, chers collègues, la taxe sur les transactions financières. Il faut avancer sur ce dossier. Je vois justement dans la salle M. Larrouturou, qui porte ce sujet. C'est fondamental qu'on reprenne la main sur cette fiscalité juste.

Pour conclure, on vient de vivre une période de crise atroce. On a constaté que les plus riches échappaient à l'impôt. L'Union européenne a besoin d'une fiscalité juste pour pouvoir financer une transition juste.

Joachim Kuhs, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, lieber Herr Kommissar, werte Kollegen! Wir sprechen ja heute über den Zeitplan bei der Einführung der vier neuen Eigenmittel, und dazu habe ich fünf Einwendungen.

Zuerst: Die Fokussierung auf die angenommenen vorteilhaften Effekte verstellt den Blick auf die Risiken und die geringen Wirkungen zur CO_2-Einsparung. Darüber sind wir uns doch hoffentlich alle klar.

Zweitens: Der Green Deal ist ja sehr eng mit diesen neuen Eigenmitteln verknüpft. Der kann aber natürlich nur zu Beginn vielleicht einen gewissen Schub verleihen. Aber auf Dauer gesehen, wenn die CO_2-Einsparziele erreicht werden, dann werden doch automatisch natürlich auch die erhofften Einnahmen austrocknen.

Und der dritte Punkt: Mit dem CO_2-Grenzausgleich wiederholen wir doch im Grunde genommen den gleichen Fehler, den wir bei der Einführung des Mehrwertsteuersystems gemacht haben und auch immer noch machen. Und wenn wir immer das Gleiche tun und auf bessere Ergebnisse hoffen, dann sagte Albert Einstein einmal, wäre das ein Zeichen von Dummheit. Ich habe den Eindruck, wir tun hier das Gleiche.

In die gleiche Kategorie fällt meines Erachtens auch, dass wir ein Marktsystem, nämlich den Emissionshandel – diesen neuen, den erweiterten –, mit einem planwirtschaftlichen System, dem CO_2-Grenzausgleich, vermischen wollen. Das kann doch nicht funktionieren! Und wer hat jemals schon genau gesehen, wie das funktionieren kann? Es wird nicht funktionieren. Und wenn man das Ziel nicht hat, dann kann man auch den Weg dahin nicht wissen.

Und für mich – als letzte Bemerkung – ist eine haushaltspolitische Unabhängigkeit der EU losgelöst von den Mitgliedstaaten undenkbar. Und das tun wir aber hier bei diesem neuen Eigenmittelsystem. Die Europäische Union muss sowohl gegenüber den nationalen Regierungen als auch gegenüber den Bürgern rechenschaftspflichtig bleiben.

Bogdan Rzońca (ECR). – Popieramy wprowadzenie nowych, nieregresywnych zasobów własnych Unii, żeby oczywiście spłacać pożyczki. Najsprawiedliwsze źródła, nowe źródła powinny być oparte na tych podmiotach, które najmocniej i najwięcej korzystają czy to z jednolitego rynku, czy integracji gospodarczej i walutowej. Takimi właśnie podmiotami są międzynarodowe korporacje transnarodowe. Zgodnie z zasadą „korzystający płaci" to one właśnie powinny ponosić ciężar pewnych dochodów Unii Europejskiej.

Popieramy podatek cyfrowy, podatek od transakcji finansowych i opłaty od jednolitego rynku. Czekamy na szczegóły co do CEBAMU. Jesteśmy otwarci na taką dyskusję, bo jesteśmy świadomi wyzwań, przed którymi stoi Unia, ale nie zgodzimy się, by odebrać państwom wpływy z handlu emisjami, bo to pozbawi np. Polskę dochodów budżetowych, które są w całości przeznaczane na walkę o lepszy klimat. Nie można zatem sięgać do kieszeni biednych państw, kiedy chcemy poprawiać sytuację wszystkich państw w Unii Europejskiej.

Δημήτριος Παπαδημούλης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left*. – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Hahn, ο κύριος Biden είναι πιο μπροστά από την Επιτροπή που καθυστερεί. Και το Συμβούλιο είναι στα θέματα της δίκαιης φορολόγησης και της εφαρμογής της συμφωνίας για τους ιδίους πόρους ένα μεγάλο φρένο. Υπογράψατε μια συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και πρέπει να την τηρήσετε και στο περιεχόμενο και στο χρονοδιάγραμμα. Και εσείς μας ειδοποιήσατε χθες ότι δεν θα έρθετε σήμερα στο προγραμματισμένο ραντεβού του διαλόγου που έπρεπε να ξεκινήσει. Ξεκινάμε άσχημα έτσι. *(λέξεις που δεν ακούγονται)*

President. – Mr Papadimoulis, I would propose that you start from the very beginning.

Δημήτριος Παπαδημούλης (The Left). – Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έχουμε υπογράψει μια συμφωνία με το Συμβούλιο και την Επιτροπή για τους ίδιους πόρους με ένα χρονοδιάγραμμα και ενωμένοι πρέπει να πιέσουμε για να υλοποιηθεί αυτή, για να χρηματοδοτηθεί το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάκαμψης, η οικονομία μας, το κοινωνικό μας κράτος, η ψηφιακή και η πράσινη μετάβαση.

Δεν πρέπει να αποδεχθούμε ως Ευρωπαίοι ο κύριος Biden να είναι πιο μπροστά από την Ευρωπαϊκή Ένωση στα θέματα της φορολογίας σχετικά με τον παγκόσμιο εταιρικό φόρο και με τη φορολόγηση των ψηφιακών γιγάντων — και η Επιτροπή να καθυστερεί και το Συμβούλιο να βάζει φρένο. Είναι ευθύνη μας, κύριε Hahn, να στείλουμε ένα μήνυμα ότι η Ευρώπη συνεχίζει να πρωτοπορεί και στην κλιματική μετάβαση και στην ψηφιακή μετάβαση και στη δίκαιη φορολόγηση.

Δεν είναι δυνατόν οι γίγαντες του διαδικτύου να μην πληρώνουν φόρους και να πληρώνουν οι μισθωτοί και οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Αυτό πρέπει να αλλάξει και το Κοινοβούλιο είναι ενωμένο σε αυτήν τη διεκδίκηση.

Siegfried Mureșan (PPE). – Mr President, I would like to thank Commissioner Hahn for coming to the European Parliament this morning to discuss the implementation of own resources.

Own resources are very important for the future of the European Union because this is the only way to ensure stable and predictable financing for the European Union in the future. It is the only way to avoid that 27 heads of state and government negotiate, for days and for nights, 27 different national agendas without thinking about the European added value for us.

Own resources are also the best tool to repay the commitment in the context of Next Generation EU. We are now, rightly, after the Corona pandemic, doing the biggest package of economic support ever done by the European Union – EUR 750 billion. But as responsible politicians we have to think who, when and how is also going to pay this back, and own resources are the best way to make sure that in the future the budget of the European Union will not suffer and we will be able to repay Next Generation EU, and also continue supporting small and medium-sized enterprises, farmers, students, and researchers, etc.

This is why an ambitious roadmap for the introduction of own resources is so important. Thanks to our two rapporteurs of the European Parliament, we managed to insert this into the interinstitutional agreement, and we now look forward to receiving from you the proposals on the revised Emission Trading System, the Carbon Border Adjustment Mechanism and the digital levy about which you spoke before.

We fought a lot to have these by the end of June. We will have them in July. But please, Commissioner, stick with us in making sure that all institutions respect the commitment and that these become operational on 1 January 2023.

Margarida Marques (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, Colegas, é caso para dizer, Senhor Comissário, que tem a faca e o queijo na mão. Estão reunidas todas as condições para que a Comissão, em nome da União, se financie nos mercados de capitais para criar um instrumento de recuperação. Democraticamente, um após outro, os parlamentos nacionais isso confirmaram. A Comissão está comprometida com um roteiro para a introdução de um cabaz de novos recursos próprios para compensar, para já, os custos de capital e juros do financiamento do instrumento de recuperação.

Temos consciência de que não basta a Comissão propor. Mas é fundamental, Senhor Comissário, cumprir este roteiro. Talvez o compromisso alcançado há dias no G7 possa ajudar a acelerar o calendário do lado da Comissão e do lado dos Estados-Membros para a sua aprovação.

Sabemos que o sucesso da recuperação económica e social, agora e para as próximas gerações, também passa por aqui. Sabemos que a ambição futura da União Europeia depende do seu financiamento e que também passa por aqui.

(The sitting was suspended at 11.23)

5. Wiederaufnahme der Sitzung

(Die Sitzung wird um 11.51 Uhr wieder aufgenommen.)

6. Aktueller Stand der Umsetzung des Eigenmittel-Fahrplans (Fortsetzung der Aussprache)

President. – We now continue with the debate on the Commission statement on the state of play of the implementation of the own resources roadmap (2021/2739(RSP)).

Luis Garicano (Renew). – Mr President, I hope the technology will let us proceed! We have the opportunity, Commissioner, to close two huge holes in our global governance systems right now. The first one is that companies that don't want to pay taxes right now can move to a tax haven and avoid paying those taxes. The second one is that companies that want to continue polluting without paying can actually move their manufacturing plants outside of the European Union, continue polluting and export their goods into the EU without paying what the European companies have to pay for polluting.

But the solution is around the corner. Commissioner, you used the words 'unprecedented opportunity'. What we have in front of us is an unprecedented opportunity, first with the G7 proposal to introduce a global minimum corporate tax rate. This makes it possible to solve the first of those problems. All companies will have to pay 15% – if this agreement proceeds – on their revenues, regardless of their profits, regardless of where they locate. The second is the CBAM, the carbon border adjustment mechanism, that is going to force companies that move their plants outside of the European Union to have to pay when they export their goods into Europe.

These are two very important steps. This is a huge opportunity for Europe and, Commissioner, I would encourage you to be bold, I would encourage you to be decisive. I am happy to hear that you really want to lead on this and you have all the support that you may need from us. Thanks very much, and good luck with it.

Rasmus Andresen (Verts/ALE). – Herr Präsident! Endlich wird es eine globale Mindeststeuer für Großkonzerne geben. Die Einigung der G7-Finanzministerinnen und —Finanzminister vom Samstag ist historisch. Konzerne wie Amazon, Ikea oder Apple müssen ihren fairen Anteil zum Allgemeinwohl beitragen. Es muss Schluss damit sein, dass die Handwerkerinnen und Handwerker oder der Buchhändler mehr Steuern zahlen als große Konzerne mit Milliardengewinnen.

Zukünftig zahlt ein Unternehmen in dem Land Steuern, in dem es Gewinne macht. Diesen Erfolg haben wir der neuen US-Finanzministerin Janet Yellen zu verdanken. Es zeigt, wie viel man für Steuergerechtigkeit erreichen kann, wenn man nur will.

Es ist beschämend, dass die EU-Staaten gemeinsam dafür gesorgt haben, dass der Steuersatz in den Schlussverhandlungen von 21 auf 15 % gesenkt wurde. Dieses Steuergeschenk kostet die EU 50 Milliarden Euro.

Wir brauchen eine ambitionierte Steuerpolitik. Deshalb fordern wir die EU-Kommission auf, bei ihrem Vorschlag zur Digitalsteuer und zur CO_2-Grenzsteuer im Juli Farbe zu bekennen. Lassen Sie es nicht zu, dass Industrielobbyismus Ihre Vorschläge zerschießt! Legen Sie ein ambitioniertes Paket vor!

Antonio Maria Rinaldi (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il dispositivo dell'RRF prevede la possibilità, per i paesi membri che lo richiedono, dell'utilizzo di 312,5 miliardi in sussidi. È noto però che la Commissione non dispone di risorse proprie e i trattati vietano espressamente di disporre spese non coperte preventivamente da entrate, perciò ci si affida eccezionalmente ai mercati per reperirle, mediante l'emissione di *bond* che dovranno essere rimborsati sia in quota capitale che interessi.

Ebbene, desidero esprimere tutti i miei dubbi sull'effettiva capacità da parte degli Stati membri utilizzatori di tali flussi finanziari di reperire esclusivamente per mezzo delle cosiddette «risorse proprie», cioè con l'imposizione di nuove tasse per far fronte agli impegni presi dalla Commissione con l'emissione di *bond*, considerando appunto che la maggior parte di questi paesi, nei loro piani nazionali di ripresa e resilienza, hanno optato per la richiesta di sole sovvenzioni.

Se le mie previsioni si riveleranno corrette, la Commissione come farà a far fronte agli impegni? Aumentando in corso d'opera ulteriormente la pressione fiscale?

Michiel Hoogeveen (ECR). – Voorzitter, op 12 februari heeft dit huis ingestemd met de faciliteit voor herstel en veerkracht, onderdeel van het Next Generation EU-fonds ter grootte van 800 miljard euro. Doel van dit fonds: solidariteit tonen met lidstaten die het zwaarst door corona zijn getroffen. Het geld zal door de Commissie worden opgehaald op de kapitaalmarkt. De belastingbetalers van de lidstaten staan dus garant. De dekking bestaat deels uit een reeks nieuwe eigen middelen: een Europese plastic-tax, CO_2-tax, digi-tax en een financiële transactie-tax.

Maar dat is niet voldoende. Wat gebeurt er met de garanties als een bepaalde lidstaat zijn deel niet kan betalen? Wordt die verplichting dan overgenomen door de rest? Er gaan binnen de Commissie al stemmen op om van dit fonds een permanent herstelfonds te maken. Klopt dit? Voorzitter, de belastingbetaler heeft recht heeft op antwoorden op deze vragen. Ik verwacht dan ook dat er snel duidelijkheid wordt verschaft.

João Ferreira (The Left). – Senhor Presidente, o orçamento comunitário tem vindo a encolher particularmente na componente relativa à coesão económica e social. Isto porque alguns países, que não por acaso são aqueles que mais beneficiam da integração, querem pagar menos do que deviam. Os chamados recursos próprios são vendidos como a solução mágica para fazer a vontade a estes países que, assim, pagam menos procurando-se receitas alternativas, dizem alguns, sem sobrecarregar os contribuintes.

Esta argumentação falaciosa faz esquecer duas coisas fundamentais. Primeiro, qualquer recurso próprio da União Europeia é, ou pode ser, um recurso nacional. Mesmo a justa tributação de algumas grandes empresas, se hoje não acontece, devia acontecer, garantindo as indispensáveis receitas aos Estados e um alívio da carga fiscal sobre quem trabalha. Segundo, para que a coesão e a solidariedade não sejam meros verbos de encher, quem mais beneficia da integração deve contribuir mais. Este é um princípio básico de justiça, um princípio que estes ditos novos recursos próprios põem infelizmente ainda mais em causa.

President. – Let me take the opportunity to thank the services for their help in dealing with this surprise interruption, and for helping to resolve it so quickly. Of course the blood pressure was increasing and things got hectic, but I had the clear impression that everybody knew what they were doing. Thank you very much for that.

(Applause)

Karlo Ressler (PPE). – Mr President, even though in the last few months we had moments where we doubted if the ratification process of the own resources would happen on time, we can now proudly say to our citizens that the promises have been delivered. Here in the Parliament, together with the Commission and the Council and the national parliaments, we all worked together in order to enable the most robust investment budget through the Recovery and Resilience Facility and Next Generation EU.

However, the work has only just started and the reform of the system of own resources is a precondition for the success of the whole concept. We have an even greater responsibility to supervise and scrutinise, and to make sure that money is being spent according to the agreed rules, in order to boost employment, investment, and the digital and green transitions. The enhancement of the own resources system will allow future European financing to be stable and predictable, and it will make us more resilient in the years to come.

Pierre Larrouturou (S&D). – Monsieur le Président, mes amis, le 7 avril dernier, Joe Biden annonçait sa volonté d'un taux minimum d'impôt sur les bénéfices des grandes entreprises au niveau international. Et le 5 juin, juste deux mois plus tard, nous avons applaudi un premier pas du G7. Un accord sans doute insuffisant – le taux doit monter dans les prochaines années –, mais un accord historique, en deux mois seulement.

Et l'Europe? Que fait l'Europe pour trouver plus d'argent pour la santé, pour le climat, pour l'emploi? C'est en 2011 que la Commission Barroso a proposé de créer une taxe sur la spéculation et, dix ans plus tard, elle n'existe toujours pas. Pourtant, depuis le mois de février, la négociation a repris pour arriver à un accord en coopération renforcée au 30 juin. Pas besoin de l'unanimité. Mais la France bloque. C'est hélas la France qui bloque encore. Pourtant, sans taxer la spéculation, on aurait de l'argent pour rembourser le plan de relance, on n'aurait pas besoin de la réforme des retraites que veut faire Bruno Le Maire. On aurait plus d'argent pour la santé, on aurait plus d'argent pour le climat et l'emploi.

Joe Biden restera dans l'histoire comme un leader qui a aidé à construire un monde plus juste. Il ne reste que quelques jours à Bruno Le Maire et Emmanuel Macron pour montrer qu'ils ne sont pas les défenseurs du vieux monde. J'aime mon pays, j'aime ce que Jacques Delors et d'autres Français ont apporté à l'Europe, mais j'ai honte aujourd'hui des blocages d'Emmanuel Macron et de…

(Le Président retire la parole à l'orateur)

Jérôme Rivière (ID). – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, mes chers collègues, la mise en place de ressources propres de l'Union européenne est un nouvel exemple de l'opportunisme sans gêne de ceux qui veulent s'affranchir des traités pour installer un système fédéral, utilisant ainsi la crise économique liée à la COVID-19 pour faire progresser cet agenda politique.

Je me féliciterai néanmoins de l'aspect protectionniste d'un certain nombre de ces mesures. Si ces outils sont indispensables pour notre protection collective, en effet, spécifiquement la taxe carbone ou encore celle sur les GAFAM – et notre groupe les a votées –, leur produit doit impérativement être reversé aux États membres. Pour la France, cela doit venir en déduction de sa contribution au budget de l'UE.

Dans l'attente de cette clarification, nous serons vigilants quant à l'utilisation de ces fonds. Il ne serait pas admissible qu'ils servent à autre chose, à un autre financement que les instruments de relance aujourd'hui nécessaires. Il serait choquant, notamment, qu'ils soient destinés à des pays tiers, quelle que soit la nature du programme.

Ne nous y trompons pas: derrière ces manœuvres, il y a bel et bien un projet politique devant permettre à l'Union européenne d'effacer les États membres, les priorités désincarnées, techniques et loin des réalités de la technocratie bruxelloise supplantant, dans l'esprit de la Commission, les intérêts nationaux. Cette dilution des compétences nationales, objectif évident de la Commission, est un enjeu qui concerne les peuples. Elle correspond à une idéologie à laquelle nous nous opposons, car elle éloigne bien trop les décisions du processus démocratique qui, lui, assure la prise en compte des intérêts des peuples.

Ce que vous affichez comme un progrès est en fait un effacement supplémentaire pour les nations européennes.

Paul Tang (S&D). – Voorzitter, alle lidstaten hebben het eigenmiddelenbesluit goedgekeurd en dat is een historisch moment. Europa zal voor het eerst op grote schaal geld lenen en dat biedt kansen voor de lidstaten en voor de EU. Lidstaten kunnen rekenen op steun bij het herstel. Nederland profiteert echter nog niet, bang voor de echte hervormingen die moeten worden doorgevoerd in de aanpak tegen belastingontwijking en bij de ontspoorde huizenmarkt.

Een gemiste kans, maar de EU heeft nu de kans om de samenleving eerlijker te maken door de rekening van het herstel neer te leggen bij big tech en de grootste multinationals. Een eerste stap komt volgende maand met de introductie van een heffing op digitale bedrijven. Een belangrijke tweede stap komt later via een Europabrede winstbelasting voor multinationals, steunend op het akkoord van de G7.

Ik en met mij miljoenen Europeanen kijken uit naar de voorstellen waardoor onbelaste multinationals en techbedrijven, van Amazon tot booking.com, eindelijk echt gaan bijdragen aan onze samenleving. Want er is één ding waar we het over eens zijn, van links tot rechts, al die miljoenen Europeanen: iedereen moet bijdragen en er mag geen uitzondering zijn voor de grootste multinationals, de grote vervuilers of de welgestelden. Iedereen moet bijdragen.

Jonás Fernández (S&D). – Señor presidente, señor comisario, estamos pendientes de la propuesta del mecanismo de ajuste en frontera del CO_2. El compromiso interinstitucional era que esa propuesta estaría en la mesa del Parlamento Europeo en el mes de junio, pero parece que va a haber algo de retraso, y simplemente quiero decir que no podemos retrasar más una propuesta tan necesaria tanto para combatir el cambio climático como para ayudar al sector industrial de nuestra Europa.

En cualquier caso, me gustaría añadir un apunte sobre el acuerdo del G7 que conocíamos los días previos. Ese acuerdo, que obliga a que las grandes empresas tributen por sus beneficios en los países donde obtienen efectivamente la recaudación, de alguna manera difumina la necesidad del impuesto digital. La cuestión es que el impuesto digital forma parte del Acuerdo interinstitucional entre Comisión, Parlamento y Consejo, dentro del marco de los nuevos recursos propios, para amortizar la deuda del Next Generation EU a partir del año 2027.

Y la pregunta es: ¿qué vamos a hacer? Si la Unión Europea deja de tener los recursos de ese impuesto digital para amortizar la deuda comunitaria, necesitamos vías adicionales y, sin duda, la vía necesaria es que algunos puntos de ese impuesto de sociedades armonizado y consolidado con un tipo mínimo, y conforme al cual las empresas tributen en las jurisdicciones donde obtienen los beneficios, vayan al presupuesto comunitario. Y esto tiene que reabrir el Acuerdo interinstitucional, y confiemos en tener los recursos necesarios para amortizar esa deuda.

Johannes Hahn, *Mitglied der Kommission*. – Herr Präsident, meine Damen und Herren! Ich möchte mich sehr bedanken für diese starke Unterstützung des Europäischen Parlaments für die Einführung neuer Eigenmittel.

Aber, wie es auch von einigen Rednerinnen und Rednern richtigerweise gesagt wurde, es geht ja nicht nur darum, dass wir hier Geld aufstellen, um die Rückzahlung von NextGenerationEU zu bedienen – das ist ein Aspekt.

Aber der zweite Aspekt ist natürlich, dass wir mit diesen Eigenmitteln auch einen Beitrag zum Klimawandel in einem positiven Sinne machen wollen und machen müssen. Europa ist hier, global gesehen, federführend, und wir müssen daher unsere Vorschläge in einer Art und Weise machen, dass sie letztlich auch z. B. WTO-kompatibel sind.

Das ist etwas, was keine einfache Übung ist, und daher bitte ich um Verständnis, dass wir 14 Tage oder zwei Wochen mehr brauchen, als ursprünglich angekündigt. Hier zählt jeder Tag. Aber das Ziel muss und wird es sein, hier wirklich einen soliden Vorschlag zu unterbreiten, der auch legistisch gut durchdacht und vorbereitet ist.

Wir können – und das möchte ich schon auch ansprechen – offensichtlich zufrieden sein mit der neuen Dynamik, wenn es darum geht, global gesehen einheitliche Standards bei der Besteuerung zu entwickeln. Aber ich würde an uns alle appellieren, hier mehr Selbstbewusstsein zu entwickeln.

Ehrlich gesagt, es war Europa, das vor drei Jahren schon in der Richtung tätig geworden ist, Vorschläge unterbreitet hat für etwa eine globale *digital levy* oder Unternehmensbesteuerung. Und es scheiterte hauptsächlich an der Trump-Administration. Nun ist eine neue Administration in Washington im Amt, und Gott sei Dank hat diese neue Administration eine andere Sichtweise entwickelt. Und statt dass wir sagen „endlich", sind wir unendlich dankbar, dass die USA jetzt diese neue Sichtweise entwickelt haben, und entwickeln sogar so etwas wie Bewunderung für Präsident Biden.

Ich habe großen Respekt vor seinen Ankündigungen, aber ich glaube, auch im europäischen Interesse, in unserem eigenen Selbstbewusstsein, sollten wir im wahrsten Sinn des Wortes die Kirche im Dorf lassen. Dass die Initiative zu seiner globalen, einheitlichen – idealerweise – Besteuerung von Europa ausging und es eine Zeit bedurfte, um andere zu überzeugen – *by the way*, wir sind ja noch nicht wirklich dort. Also wirklich ein Appell an unser eigenes Selbstbewusstsein. Wir sind hier federführend.

Und ich würde auch bitten, dass wir eine entsprechende Aufmerksamkeit entwickeln, wenn es jetzt heißt, Mindeststeuersatz auf nationaler Ebene. Es gibt genügend Staaten, wo die Steuerhoheit nicht auf der nationalen, sondern auf der regionalen Ebene ist. Und daher: Wenn es zu einer globalen Einigung kommt – was sehr wünschenswert ist –, dann muss aber auch sichergestellt werden, dass auch jene Staaten, wo die Steuerhoheit auf regionaler Ebene ist, hier sehr wohl eingebunden sind. Ich denke etwa an die Vereinigten Staaten, an die Schweiz, und – *you name it* – es gibt auch so ein paar Beispiele im *United Kingdom*.

Also, wenn wir die Dinge grundsätzlich betrachten, dann sollten wir auch die Dinge richtig einordnen und einschätzen. Aber nochmals: Europa ist hier im *lead*, und wir werden auch im *lead* sein, was die Vorlage von neuen Eigenmittel anbelangt, um damit einen ganz wesentlichen Beitrag zum Kampf gegen den Klimawandel zu leisten und für mehr Steuergerechtigkeit zu sorgen.

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

Presidente. – La discussione è chiusa.

Volevo salutare tutte le colleghe e i colleghi che sono presenti e che sono collegati con noi. Abbiamo avuto stamattina delle difficoltà. Voi sapete che i sistemi tecnologici, purtroppo, non sono «chiavi in mano». Dobbiamo sperimentarli. Abbiamo una grande macchina organizzativa tra i nostri EPLO, Bruxelles e Strasburgo, e naturalmente vi ringrazio per la pazienza.

Volevo ringraziare anche il vicepresidente Wieland, che si è trovato stamattina a dover gestire questa situazione, e poi tutti i servizi tecnici che stanno lavorando davvero con grande professionalità.

Purtroppo abbiamo la necessità di sperimentare i nostri sistemi, di migliorarli, non dobbiamo fermarci. Naturalmente tutto questo costa un po' di pazienza, per cui vi volevo ringraziare.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Clara Aguilera (S&D), *por escrito*. – En el contexto de las negociaciones del marco financiero plurianual (MFP) 2021-2027, se acordó una hoja de ruta para la introducción de nuevos recursos propios de la Unión. Por primera vez se reformó el sistema. Además, las tres instituciones, Parlamento, Comisión y Consejo, reconocieron que la introducción de una cesta de nuevos recursos propios respaldaría la adecuada financiación del gasto de la Unión y los costes del plan de recuperación (Next Generation EU). En este sentido, en el Acuerdo interinstitucional alcanzado a finales de 2020, se estableció la hoja de ruta sobre recursos propios que incluye qué nuevos recursos propios se introducen, así como su calendario: un recurso propio basado en residuos de envases de plástico no reciclado que entró en vigor el 1 de enero de este año, un mecanismo de ajuste de las fronteras de carbono, una tasa digital y un sistema europeo de comercio de emisiones que se prevén que la Comisión presente este mes y que se deberían introducir para el 1 de enero de 2023. El debate del Pleno de esta sesión tenía por objetivo mantener la presión sobre la Comisión para la implementación de la hoja de ruta de recursos propios acordada.

Marcos Ros Sempere (S&D), *por escrito*. – En el contexto de las negociaciones del marco financiero plurianual (MFP) 2021-2027, se acordó una hoja de ruta para la introducción de nuevos recursos propios de la Unión. Por primera vez se reformó el sistema. Además, las tres instituciones, Parlamento, Comisión y Consejo, reconocieron que la introducción de una cesta de nuevos recursos propios respaldaría la adecuada financiación del gasto de la Unión y los costes del plan de recuperación (Next Generation EU). En este sentido, en el Acuerdo interinstitucional alcanzado a finales de 2020, se estableció la hoja de ruta sobre recursos propios que incluye qué nuevos recursos propios se introducen, así como su calendario: un recurso propio basado en residuos de envases de plástico no reciclado que entró en vigor el 1 de enero de este año, un mecanismo de ajuste de las fronteras de carbono, una tasa digital y un sistema europeo de comercio de emisiones que se prevén que la Comisión presente este mes y que se deberían introducir para el 1 de enero de 2023. El debate del Pleno de esta sesión tenía por objetivo mantener la presión sobre la Comisión para la implementación de la hoja de ruta de recursos propios acordada.

Domènec Ruiz Devesa (S&D), *por escrito*. – En el contexto de las negociaciones del marco financiero plurianual (MFP) 2021-2027, se acordó una hoja de ruta para la introducción de nuevos recursos propios de la Unión. Por primera vez se reformó el sistema. Además, las tres instituciones, Parlamento, Comisión y Consejo, reconocieron que la introducción de una cesta de nuevos recursos propios respaldaría la adecuada financiación del gasto de la Unión y los costes del plan de recuperación (Next Generation EU). En este sentido, en el Acuerdo interinstitucional alcanzado a finales de 2020, se estableció la hoja de ruta sobre recursos propios que incluye qué nuevos recursos propios se introducen, así como su calendario: un recurso propio basado en residuos de envases de plástico no reciclado que entró en vigor el 1 de enero de este año, un mecanismo de ajuste de las fronteras de carbono, una tasa digital y un sistema europeo de comercio de

emisiones que se prevén que la Comisión presente este mes y que se deberían introducir para el 1 de enero de 2023. El debate del Pleno de esta sesión tenía por objetivo mantener la presión sobre la Comisión para la implementación de la hoja de ruta de recursos propios acordada.

7. Die Kontrolle des Europäischen Parlaments im Zusammenhang mit der laufenden Bewertung der nationalen Aufbau- und Resilienzpläne durch die Kommission und den Rat (Aussprache)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione sulle dichiarazioni del Consiglio e della Commissione sul controllo del Parlamento europeo sulla valutazione in corso da parte della Commissione e del Consiglio dei piani nazionali per la ripresa e la resilienza (2021/2738(RSP)).

Do il benvenuto alla Presidente della Commissione.

Saluto anche la Ministra Zacarias, a nome del Consiglio, e le do subito la parola per il suo intervento.

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, Madam President of the European Commission, honourable Members, it's a pleasure to be back in Strasbourg and start this debate with this very important dossier for the Portuguese Presidency. Thank you for this opportunity to come back after our debate in May.

The recent finalisation of national procedures to ratify the own resources decision came as very welcoming news, facilitating swift progress in the implementation of the RRF, in addition to the other elements of the Next Generation EU.

When we look back, the COVID-19 pandemic started more than a year ago. European institutions have together taken unprecedented swift and strong action. First with emergency tools, then with tools designed to boost the recovery and to build a fairer, greener, more sustainable and resilient future. This is where the RRF comes in.

These last months have been of intense work for the Commission and for Member States, and the results are here. To date, 23 Member States have submitted recovery and resilience plans to the Commission, which has been sharing them with the Council and the Parliament. These plans have to be in line with the RRF Regulation and reflect elements of importance for both this Parliament and the Council, such as the six pillars, the European added value, the reference to the European pillar of social rights.

The right of information is another key element of our joint efforts. The Commission has been tasked with properly taking these elements into account in its swift assessments of the plans, while the other institutions will play a key role in ensuring transparency and accountability through regular exchanges with the Commission.

In this context, the Commission has been engaging in frequent exchanges with the Parliament on the different horizontal components of the plans, and these outreach activities are very welcome. A thorough and consistent assessment of so many plans, sometimes featuring thousands of pages, constitutes an enormous challenge for the Commission. The Council is as eager as this Parliament to understand how this process evolves, ensuring that we stay within the agreed timeframe.

We all know that citizens and businesses are waiting for support and time is of the essence. Speed and quality must go hand-in-hand in a transparent way.

From the Council side, we expect the first official update by the Commission on the assessment of the plans in the course of this month of June. Once the Commission adopts the proposals for the draft Council implementing decisions, the Council will do its utmost to adopt them as soon as possible to make sure that part of the prefinancing can start flowing to citizens and businesses during this summer. And the Presidency is committed to keeping the European Parliament informed of this process as appropriate.

Ursula von der Leyen, *présidente de la Commission*. – Cher Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, c'est bien d'être de retour à Strasbourg. La dernière plénière que nous avons eue dans cet hémicycle, c'était en février 2020, il y a plus d'un an. Et comme le monde a changé depuis!

On n'imaginait guère alors qu'une pandémie mondiale mettrait nos économies à l'arrêt, pèserait durement sur nos sociétés et bouleverserait notre mode de vie. Cette pandémie a coûté horriblement cher à nos sociétés et à nos économies, c'est incontestable, mais elle nous a aussi mobilisés. Elle nous a mis au défi de concevoir et de mettre en œuvre des solutions extraordinaires. Avec le soutien fort de ce Parlement et de nos États membres, nous avons lancé des mesures d'assistance financière sans précédent et nous l'avons fait à une vitesse record.

Next Generation EU donne à notre Union le pouvoir d'investir des centaines de milliards dans une reprise commune dont nous avons le plus grand besoin et d'investir dans nos priorités communes. Avec Next Generation EU, nous transformons notre continent pour les décennies à venir. Nous numérisons nos économies, nous faisons du pacte vert pour l'Europe une réalité et nous rendons nos sociétés plus fortes et plus résilientes. Notre plan vaut 750 milliards d'euros. C'est le plus grand projet de relance déployé en Europe depuis le plan Marshall. C'est la relance dont l'Europe a besoin aujourd'hui et pour l'avenir.

Honourable Members, we succeeded because we realised in this fundamental global crisis that we should not tear ourselves apart in the old patterns. We did not divide into Northern Europeans, Southern Europeans, Central and Eastern Europeans, «frugals», «friends of cohesion». No. This time we agreed that there is the one and only goal that matters, and that is to fight this pandemic as a European Union. Already next week, the Commission will start approving, indeed, the national plans for Council adoption.

This is a landmark achievement. From agreeing on Next Generation EU at our four-day summit last July to the approval of the first plans, it took us less than a year.

Today I want to thank everybody who made that possible. The European Parliament, for your support for Next Generation EU and for the Recovery and Resilience Facility. All 27 Member States for the huge amount of work they have put into their plans, and also more than 300 colleagues at the European Commission who are working on these plans day and night, together with their national counterparts and together with you in the European Parliament.

So after less than a year we are there. Our recovery is about to begin. The plans show the way the money will start flowing in the coming weeks. Up to now, we have indeed received 23 national plans.

These plans send a very clear message. Europeans are ready for a new start. Our citizens are ready to embrace a more sustainable, a more digital and a more resilient future. That's exactly the future we want to build with Next Generation EU.

Now, let's deep dive for a moment into these plans, because behind all the spreadsheets and the countless figures you'll see, national plans allow us a glimpse into Europe's future. They address structural challenges more comprehensively than ever before.

Labour market reforms will reinforce social safety nets and inclusion. Fiscal reforms will make public finances and tax systems more sustainable. Strengthened governance will improve the business environment, especially for SMEs. And digitalisation of education and our economies will boost Europe's competitiveness on a global scale.

These plans show that Europeans have a very clear vision of what is necessary for their future. Just let me give you a few examples.

For example, the cross-border projects on renewable hydrogen or the precision medicine powered by AI, or the smart clean transport for suburban areas, just to name a few.

Und lassen Sie mich einige Zahlen nennen, zunächst zum Schutz von Natur und Klima. Stand heute werden die Mitgliedstaaten rund 50 Milliarden Euro für saubere Energie aufwenden, zum Beispiel für die Erzeugung erneuerbarer Energien oder grünen Wasserstoffs.

Weitere 50 Milliarden Euro sind für die Gebäuderenovierung eingeplant – da geht es um die gesamte Bandbreite, von Sozialwohnungen bis Verwaltungsgebäuden. Und mindestens 85 Milliarden Euro dienen der Förderung von nachhaltigem Verkehr, also der Digitalisierung der Bahninfrastruktur, Ladestationen für Elektroautos, der nahtlosen Mobilität in unseren Städten.

Das sind genau die Investitionen, die wir ja wollen. Denn wir alle wissen: Verkehr und Gebäude gehören heute zu den größten Verursachern von Treibhausgasemissionen. Das heißt, da muss sich was ändern, aber vor allen Dingen durch Modernisierung.

Und dieselbe Dynamik sehen wir bei unserem nächsten Ziel, der Digitalisierung. Bereits heute steht fest: Alle Mitgliedstaaten werden deutlich mehr als die 20 % in die Digitalisierung investieren – und damit mehr, als «NextGenerationEU» verlangt. Beispiele sind grenzüberschreitende 5G-Korridore, Breitbandausbau in den ländlichen Gebieten, die Digitalisierung öffentlicher Dienstleistungen – enorm notwendig! – bis hin zur Entwicklung von modernsten Mikroprozessoren.

Das alles sind Pläne, von denen in der Tat die nächste Generation profitieren wird. Fast alle Mitgliedstaaten wollen die digitalen Kompetenzen junger Menschen verbessern. Sie investieren in Jugendarbeitsplätze, in die duale Ausbildung, sie investieren in Kinderbetreuung und in die Modernisierung ihrer Universitäten.

So, ladies and gentlemen, dear honourable Members, now we have to implement these plans, and there, honourable Members, I count on you. In recent weeks you have been scrutinising the national plans and you came up with legitimate questions. And we value your contribution. We will continue to meet regularly for our structured dialogue and we need your scrutiny.

It's the very first time that we do this. So let's make it right. Let's get it right, because, as always, Parliament is our partner when it comes to improving our European Union. Our experts at the Commission will continue to be available to discuss with you. They carefully assess whether each and every national plan meets the objectives we have agreed upon. And let us remind ourselves: 20% at least in digitisation, 37% at least in the European Green Deal, these objectives are set in stone. And from what we see so far, if anything, quite a number of plans are even more ambitious.

Honourable Members, with Next Generation EU we decided to make our recovery a European recovery. The Next Generation EU can deliver so much more than 27 individual recovery plans ever could, and this will further unite our Union. We Europeans are in this crisis together. We will come out of it together. We will come out stronger than ever before. Next Generation EU has shown how much we can achieve when we all work together. So with more confidence than ever, I say long live Europe!

(Applause)

Siegfried Mureșan, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, I would like to thank President von der Leyen very much for coming personally today to the European Parliament to discuss with us the Recovery and Resilience Facility. During the next years the European Union will spend more money than ever from the traditional budget of the European Union and from Next Generation EU, which we have jointly decided to create. One thing is clear: the more money we spend, the more we need to make sure that money really reaches the people for whom it is intended. That we manage to modernise hospitals, to digitise schools, to support people, enterprises and regions affected by the pandemic. The more we spend, the more control we need, the more democratic legitimacy we need, and the more transparency we need. Sometimes for decision-makers, transparency requires making an extra effort, but transparency is the right thing to do. People deserve to know how people's money is being spent.

The Commission is rightly assessing now the national plans of the 27 Member States, and the European Parliament is scrutinising this assessment process. What is the European Parliament requesting? What are our expectations ? Firstly, we call on the European Commission to strictly apply the letter and the spirit of the regulation through which the Recovery and Resilience Facility was created: an extensive and meticulous assessment of all of the plans. The plans should meet all the criteria of the regulation and there should be no political concessions. We expect a balance between investments and reforms, and reforms should also start now. We spoke a lot about investments, about the amounts of the money spent, but reforms are equally important. Reforming means strengthening the European Union, and we count on the Commission to really be an advocate for reform processes at national level.

Likewise, investments have to be future-oriented, as you also described them yourself. They have to help the economy of the European Union to modernise. We as a Parliament will adopt this week a resolution about the assessment of the Commission. It will be a proactive resolution on the basis of the regulation. And one thing is certain: the entire response of the European Union to this pandemic will be judged based on the efficiency of the Recovery and Resilience Facility. It is our duty to make this a success from day one and to give people a clear signal that this instrument will help those affected, and it will also make our economies and our societies more resilient towards shocks in the future.

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señora presidenta, la Unión Europea tiene por delante una gran oportunidad y también un gran riesgo. El Plan de Recuperación pactado en julio de 2020 representa la gran oportunidad. La adopción de los recursos propios por los Veintisiete y la emisión de los primeros 80 000 millones de bonos este año por la Comisión suponen un salto gigantesco en la integración de la Unión. Una década después de que los socialdemócratas propusiéramos el embrión de un Tesoro europeo, los Estados se endeudarán por primera vez de manera conjunta para lograr una recuperación ecológica y digital y socorrer a los más golpeados por la pandemia.

Ahora corresponde a la Comisión evaluar con urgencia los veintisiete planes nacionales para garantizar la emisión de los 150 000 millones anuales hasta 2026 y al Consejo, aprobar el primer paquete de ayudas el próximo mes de julio. Porque también existe un gran riesgo, y este sería el retraso en la implementación del Plan, porque cualquier retraso que se imponga ahora avivará las cenizas del populismo si una parte de la población se siente abandonada por esta recuperación.

El futuro de los más jóvenes se decidirá en el desenlace de unas revoluciones digital y energética capaces de superar el actual modelo de crecimiento económico proclive a la desigualdad. Tampoco podemos olvidar que la pandemia ha golpeado a los más vulnerables, destruyendo empleos, aumentando las colas del hambre, y que, además, ha golpeado de forma más fuerte a las mujeres. Por eso, es imprescindible que todos los planes nacionales incorporen los indicadores de género acordados en Oporto, así como los objetivos sociales.

Oigo mucho a la derecha de esta Cámara hablar de las reformas. Evidentemente, todos estamos de acuerdo con que necesitamos reformas, pero tienen que ser reformas que aborden el fortalecimiento de nuestro Estado del bienestar para poder responder a quienes más lo necesitan. No duden que el Parlamento Europeo hará oír su voz en la gobernanza económica del Plan de Recuperación para garantizar la máxima transparencia. Pero los socialdemócratas no permitiremos que los conservadores y liberales utilicen la recuperación para imponer otra vez una austeridad que en la década pasada empobreció a millones de europeos y europeas.

Lo que tenemos que hacer es garantizar que este Plan de Recuperación, además, puede ir en la línea de lo que necesita y lo que está pidiendo la ciudadanía. La Comisión, el Consejo y este Parlamento deben comprometerse firmemente en dar un gran salto adelante con un gran pacto social similar al que creó el Estado del bienestar después de la Segunda Guerra Mundial. Está en nuestras manos.

Asumamos nuestra responsabilidad y demos esta gran oportunidad que necesita la ciudadanía europea.

Luis Garicano, *en nombre del Grupo Renew*. – Señor presidente, señora ministra, vicepresidente Dombrovskis, señora Von der Leyen, cuando aprobamos el fondo de recuperación hace ya casi un año nuestro objetivo era un fondo para transformar Europa, no simplemente rellenar un agujero en las finanzas de los Gobiernos. Y algunos países están aprovechando esta oportunidad de transformación: Italia y Grecia plantean reformas profundísimas en su administración; Francia plantea un ambicioso plan de formación de los jóvenes. Otros países, desgraciadamente, no aprovechan esta oportunidad y vemos graves carencias en estos planes.

Les voy a contar esas carencias, las voy a ejemplificar con el plan de España. Veo tres problemas graves.

El primero es la falta de reformas a las que hacía referencia otro diputado anteriormente. España tiene una altísima temporalidad —la más alta de Europa—, una altísima tasa de abandono escolar —la más alta de Europa— y el índice más alto de desempleo juvenil. Esto no se va a corregir, señora presidenta, sin reformas laborales y educativas en profundidad.

Segunda carencia: debemos invertir en personas, no en cosas. Los planes gastan mucho dinero en cosas y no invierten en nuestros ciudadanos. El plan español, por ejemplo, gasta mucho dinero en subsidiar la compra de vehículos eléctricos o rehabilitar viviendas, pero solo 320 millones en el refuerzo educativo.

Y, en tercer lugar, la inversión verde digital debe ser una inversión transformadora, no el subsidio de bienes de consumo duradero. Debemos invertir en nuestra ciencia, en nuestra industria; debemos invertir en el futuro. Si no, vamos a ser un continente en el que conduciremos Teslas, pero seguiremos con nuestros mismos problemas.

Señora presidenta, el artículo 26 del Reglamento la obliga a tener en cuenta la opinión de este Parlamento y le hemos pedido, en la Resolución que debatimos hoy, que haya transparencia, que haya reformas y que se invierta en personas. Espero, señora presidenta, que la Comisión haga su trabajo y que aseguremos que esta oportunidad no es una oportunidad perdida para Europa.

Damian Boeselager, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, I would like to say to President von der Leyen that the Recovery and Resilience Facility (RRF) is no ordinary law. If we get it right, it can be a blueprint for future European fiscal architecture, enabling a more resilient, sustainable and fair economy for all European citizens.

My Group supported you in setting it up. However, looking at the plans submitted by the Member States, we are concerned. Some Member States treat the RRF as a simple refinancing tool, which means that the stimulus effect is neutralised and costs are simply shifted to the European level. Many Member States avoid ambitious reforms necessary to modernise the administration, even though the regulation requires them to do so. And most importantly for my Group, many Member States try the old practice of greenwashing, trying to sell hybrid cars, gas boilers and other dirty investments as green.

President von der Leyen, do not give in to these reluctant governments. Do not approve plans that don't fully comply with the law. Tell President Macron that he should address the French CSR. Tell Chancellor Merkel that she cannot use EU funds to get rid of her hybrid cars. Tell Prime Minister Draghi that he needs to fight greenwashing. And tell all governments across the EU to enforce the 'do no significant harm' principle. You have the full backing of this House to ensure that money is not wasted on national pet projects but used to fuel a green and a real tradition with a lasting impact. You said it: 'Long live Europe'. I would say: 'Long live a better and reformed Europe'.

Gunnar Beck, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Kommissionspräsidentin! EU-vertragswidrig billigte dieses Parlament im Februar den EU-Aufbaufonds von über 750 Milliarden Euro, denn die Artikel 310 und 311 der EU-Verträge verbieten EU-Schuldenaufnahme. Verbucht indes werden die Schulden nirgends; die EU bricht also Recht und betreibt falsche Buchführung.

Die Schuldenberge tilgen Deutschland und der Norden, nur das Geld geht nach Süden und Osten. Das Geld verschwindet in Green Deal, Migration und den Taschen der Superreichen und *multinationals* wie Microsoft. Microsoft Irland allein machte 2020 316 Milliarden Dollar Profit und zahlte keinen Cent Steuern. Die EU nennt das Europas Mondlandung.

Deshalb prüfe die Kommission die nationalen Ausgabenpläne. Das Parlament wird informiert, sieht die Pläne aber nur teils auf Englisch und in Maschinenübersetzung, denn die Kommission will ihre kostbaren Übersetzer nicht überlasten. Noch hätten die hochbezahlten Beamten dort Zeit zur Durchsicht der IT-Texte in mangelhaftem Englisch.

Geprüft wird so, wie es übersetzt ist: mechanisch, übereilt und intransparent. All das ist eine Farce. Abgeordnete prüfen hier unvollständige und fehlerhafte Texte, die als Investitionspläne durchgehen, damit deutsches Steuergeld anderswo übereilt für Traumtänzereien ausgegeben wird.

Dafür nun sollen fast alle Deutschen fortan bis 68 arbeiten. Deutschland hat bereits jetzt vor Belgien die höchste Abgabenquote der Welt. Der romantische Dichter Novalis sagte einmal, man solle seine Steuern so zahlen, wie man seiner Geliebten Geschenke mache. Heute müssen das fast alle machen in der Steuerkolonie Deutschland – aus unerwiderter Liebe und verordneter Hingabe an die EU.

Johan Van Overtveldt, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, eerst en vooral wil ik nog eens benadrukken welk een groot belang dit herstelplan wel heeft. Willen we versterkt en slagkrachtig uit de pandemie komen, dan is het belangrijk dat we investeren en dat we dat massaal doen om zo in een duurzaam herstel terecht te komen.

Maar toch, vier opmerkingen. Eén, een groot deel van de hersteluitgaven zijn giften en geen leningen. Omdat de lidstaten de steun die ze ontvangen niet zelf individueel hoeven terug te betalen, bestaat er een reëel risico dat een gebrek aan betrokkenheid de doeltreffendheid van de maatregelen schaadt.

Twee, de pandemie heeft ons tijdelijk tot stilstand gebracht, maar de structurele uitdagingen blijven natuurlijk dezelfde als vóór de pandemie. Het herstelplan voorziet belangrijke hervormingen en daar moet denk ik ook op toegezien worden.

Drie, bij het herstelplan gaat het steevast over de miljarden die zullen worden uitgegeven, maar het gaat uiteraard op de eerste plaats om de kwaliteit van de uitgaven. En daar is een uitermate belangrijke rol weggelegd voor de Commissie, die deze kwaliteit op de goede manier moet opvolgen en controleren.

Mijn vierde, laatste punt houdt in dat ik wil benadrukken dat het herstelplan een uitstekend idee is. Jammer genoeg hebben we voorbeelden van oneigenlijk gebruik van EU-uitgaven in het verleden al te vaak gezien. Deze excessen ondergraven de geloofwaardigheid van het gezamenlijke project, en de risico's verbonden aan dit RFF zijn op dit vlak zonder precedent. We gaan in recordtempo een bom geld uitgeven. Een aangepaste en verhoogde controle en toezicht zijn dan ook absoluut noodzakelijk.

Δημήτριος Παπαδημούλης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left*. – Κύριε Πρόεδρε, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάκαμψης, κυρία von der Leyen, είναι ένα θετικό βήμα. Για αυτό και όλες οι πολιτικές ομάδες στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από την αριστερά μέχρι την κοινοβουλευτική δεξιά, με τη θλιβερή εξαίρεση της άκρας δεξιάς, το στηρίζουμε γιατί θέλουμε να πετύχει η βιώσιμη ανάκαμψη της οικονομίας, να μειωθούν οι ανισότητες ανάμεσα στους πλούσιους και τους φτωχούς και ανάμεσα στα πλούσια και τα φτωχότερα κράτη μέλη.

Για να μην δικαιωθούν τα γεράκια της λιτότητας, κύριε Garicano, όπως ο κύριος Schäuble, που από τώρα ζητούν να επανέλθουμε στους παλιούς δογματικούς κανόνες που θα φέρουν λιτότητα και χρέος και για την Ισπανία. Για αυτό στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ετοιμαζόμαστε να εγκρίνουμε ένα ψήφισμα με πολύ μεγάλη πλειοψηφία που να ζητά να μειωθούν οι ανισότητες, να αυξηθεί η διαφάνεια μακριά από τα κυκλώματα διαφθοράς και διασπάθισης, να στηριχθεί το κοινωνικό κράτος και η ανάκαμψη, και να μην πάνε αυτά τα λεφτά μόνο στις τσέπες λίγων και ισχυρών, αλλά και στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, στη δημόσια υγεία, στη δημόσια εκπαίδευση και στις περιφέρειες, ούτως ώστε να είναι όλη η κοινωνία συμμέτοχη σε αυτή την ανάκαμψη και να μην κερδίσουν μόνο λίγοι πλούσιοι και ισχυροί από το κοινοτικό χρήμα.

Tamás Deutsch (NI). – Tisztelt Elnök úr! Az Európai Parlament szereptévesztésben van, amikor a jogszabályokban meghatározott hatáskörén, a tájékozódáson túllépve értékelni akarja az egyes tagországok nemzeti helyreállítási terveit. Mondhatnánk, hogy megint a szokásos belterjes intézményközi csatározás a Parlament többsége részéről, de ez a törekvés most merénylet a helyreállítási tervek gyors jóváhagyása ellen. Az EP baloldali többsége át akarja politizálni, pártpolitikai és ideológiai vita tárgyává akarja tenni a nemzeti helyreállítási tervek jóváhagyását ahelyett, hogy a Bizottság, majd a Tanács szakmai szempontok alapján végezze el ezt a munkát. Ez a törekvés merénylet a helyreállítási tervek pártatlan jóváhagyása ellen.

A tervezetben a fukar országcsoport ismert politikai támadásai is szerepelnek az általuk felelőtlennek kikiáltott déli tagállamok ellen, a nyugati tagállamok lenéző politikai támadásai a közép- és kelet európai országokkal szemben. Ezek a megosztó szövegek merényletet jelentenek az európai összefogás ellen is.

Markus Ferber (PPE). – Herr Präsident, Frau Kommissionspräsidentin, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Die Idee der Aufbau- und Resilienzfazilität war es, den Mitgliedstaaten einen Ausweg aus der Krise zu ermöglichen. Dabei sollten sowohl die Weichen für langfristiges Wachstum für die kommenden Generationen gestellt werden, als auch ein echter europäischer Mehrwert – und darauf haben wir als Parlament auch immer Wert gelegt – entstehen.

Das klingt in der Theorie zweifelsohne gut. Schaut man aber die bisher vorgelegten Pläne an, wird schnell deutlich, dass die Realität etwas anders ausschaut als die Theorie. Zwar haben die Mitgliedstaaten allesamt Investitionen angemeldet, aber es ist im Wesentlichen alter Wein in neuen Schläuchen. Statt neue Investitionen in Wettbewerbsfähigkeit auf den Weg zu bringen, wurden lediglich alte Projekte umgewidmet. Grenzüberschreitende Projekte mit einem echten europäischen Mehrwert muss man wirklich mit der Lupe suchen.

Hinzu kommt: Die Mitgliedstaaten legen fast alle einen sehr überschaubaren Reformeifer an den Tag. Das ist ein riesiges Problem, weil mit Geld kann man zwar strukturelle Probleme kaschieren, aber nicht lösen. Und es war schon unser Interesse, dass wir dafür sorgen, dass hier auch Reformen mit verknüpft werden.

Und das, sehr geehrte Frau Kommissionspräsidentin, erwarte ich schon, dass die Kommission hier streng prüft, bevor die ersten Schecks verteilt werden, dass Investitionen und Reformen Hand in Hand gehen, damit dieser Kontinent wirklich gestärkt aus dieser Krise hervorgeht, Menschen eine Arbeitsperspektive bekommen und wir gemeinsam in eine gute Zukunft gehen können.

Eider Gardiazabal Rubial (S&D). – Señor presidente, señor vicepresidente Dombrovskis, señora ministra Zacarias, tenemos veintitrés planes de recuperación ya presentados y entramos ahora en esa fase crucial en la que la Comisión los tiene que valorar y en la que tiene que mandar su propuesta para que se aprueben o no por parte del Consejo.

Yo creo que todos estamos satisfechos, en términos generales, con el acuerdo y con los criterios que aprobamos en el Plan de Recuperación. Fueron negociaciones extremadamente difíciles en donde cada palabra del Reglamento estaba cargada de significado. Y por ello, queremos recordar a la Comisión, en esta fase de evaluación, algunos puntos cruciales para nosotros.

Lo primero es que, evidentemente, esperamos que la Comisión sea absolutamente objetiva y analice los planes nacionales con criterios homogéneos, y que respete la letra y el espíritu del Reglamento. Y, en este sentido, me gustaría recalcar que nuestro acuerdo incluye seis pilares donde se tienen que enmarcar las áreas de intervención. Evidentemente, la transformación digital y la transición verde son dos de los pilares más importantes, que además cuentan con objetivos cuantitativos específicos y también con una metodología propia.

El principio de no causar daño tiene que aplicarse con rigurosidad, pero, como decía, nuestro Reglamento también tiene otros objetivos que debemos poner en valor. Y para nosotros es muy importante el equilibrio social, porque, además de ser uno de los pilares del Plan, tiene un carácter transversal a todas las políticas. Y les recuerdo que los líderes en la Cumbre de Oporto recalcaron y reconocieron la importancia del pilar europeo de los derechos sociales como un elemento fundamental de los planes de recuperación.

Por no hablar de las políticas de género, porque en pleno siglo XXI la verdad es que veo a la Comisión un poco perdida. No sé si falta capacidad o voluntad, o las dos cosas a la vez, pero el Tribunal de Cuentas ha sido muy claro. Faltan indicadores, faltan objetivos, faltan datos desagregados y, cuando existen, no se utilizan. Así que, aprovechemos, por favor, el Plan de Recuperación también para ponerlos.

Si en algo hemos acertado en esta crisis, ha sido en dar una respuesta totalmente diferente a la de 2008. Así que, este plan de inversiones lo tiene que demostrar, y no intentemos tergiversarlo para volver a políticas del pasado.

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

Valérie Hayer (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, Madame la secrétaire d'État, chers collègues, l'Europe arrive avec une masse d'argent dans les territoires grâce à cet emprunt commun. C'est inédit. Dans 50 ans, les historiens, mais aussi nos petits-enfants, identifieront ce moment comme le début de la véritable unité budgétaire européenne, comme le début d'une Europe enfin plus politique.

Mais d'ici là, il est absolument essentiel de s'assurer que cet argent soit bien dépensé, car il n'y aura rien de pire qu'un échec de la relance, car il n'y aura rien de pire qu'une incapacité à tenir nos promesses pour le climat, pour l'emploi, pour la croissance et pour les futures générations. Car l'objectif n'est pas de financer la construction d'aéroports en plein désert, juste pour la gloire, et de faire plaisir aux entreprises de construction avant de les laisser à l'abandon des années plus tard, faute de voyageurs, comme c'est arrivé par le passé dans certains pays. Non, pas de gaspillage.

Nous devons amorcer une relance intelligente, créatrice d'emplois, de compétences. Alors, nous, élus, qui sommes tenus de regarder à la dépense, qui sommes tenus de protéger le portefeuille des Européens, nous demandons à ce que les États dédient 37 % de leur argent au climat, oui, mais aussi à ce qu'il n'y ait pas de l'autre côté des projets qui portent atteinte à l'environnement. Soyons cohérents.

Nous demandons aussi que les réformes nécessaires soient mises en place pour mettre fin à la corruption, à la fraude et aux conflits d'intérêts dans les États qui doivent encore faire ce pas.

Nous demandons aussi, et j'y serai particulièrement vigilante, qu'aucun projet, qu'aucune mesure ne soit financés dès lors qu'ils ne respecteraient pas nos valeurs que sont le pluralisme, la liberté de la presse, l'indépendance de la justice, le respect des droits de tous et en particulier des personnes LGBTI. Il serait absolument inacceptable que l'Europe ne donne ne fût-ce qu'un euro à un projet qui mettrait à mal nos valeurs.

Madame la Présidente, les Européens nous regardent, et les eurosceptiques aussi, absents de cet hémicycle. Ce qu'a entrepris l'Europe relève de l'audace et nous serons jugés sur les résultats. Faisons donc de ce grand plan de relance européen une réussite totale. Et posons-nous d'ores et déjà la question: avons-nous fait assez pour ne pas décrocher face à la Chine et aux États-Unis? Les tabous sont levés, alors réfléchissons aussi déjà aux besoins supplémentaires.

Ernest Urtasun (Verts/ALE). – Señor presidente, creo que el hecho de que se haya ratificado la Decisión sobre los recursos propios es un momento histórico. Vamos por fin a poder hacer llegar los primeros pagos ya en el mes de julio y creo que es lo que nuestras economías necesitan en estos momentos: que seamos lo más ágiles posibles. Es verdad que hay algunas cosas que a los Verdes nos preocupan de los planes de recuperación, lo ha dicho otro diputado anteriormente.

Señora presidenta de la Comisión, hay algunos planes que no van a cumplir el objetivo de dedicar el 37 % del gasto a objetivos climáticos. El principio de «no causar un perjuicio significativo» no se ha respetado. Nos preocupa también, por ejemplo, que la igualdad de género no esté bien encajada y bien analizada en los planes nacionales. Por lo tanto, creo que tienen ustedes aún unas semanas por delante en las que deben analizar bien los planes y hacer realmente cumplir el Reglamento, porque es verdad que en algunos casos nos preocupa de forma importante.

Yo no quería entrar en debates de política nacional. Creo, además, que la peor manera de afrontar los debates en Europa sobre el fondo de recuperación es traer nuestras disputas nacionales aquí. Pero ya que se ha mencionado el plan español, tengo que decir que probablemente es el plan que mayor ambición reformista tiene de todos los que se han presentado. Y la agenda reformista del plan de español va a ser sin duda la mayor que se haya hecho a lo largo de la historia. Con reformas de todo tipo: fiscal, laboral…, de todo tipo. Yo creo que para algunos el problema no es que critiquen las reformas porque no las haya -que las hay-, es que no les gusta el tipo de reformas que hay en el plan. Entonces yo lo digo muy claramente: si alguien quiere que el plan español vaya asociado a recortes de pensiones o a mayor desregulación y precarización del mercado laboral, que lo diga abiertamente.

Pero, desde luego, yo creo que con el fondo de recuperación ni la Comisión ni el Parlamento quieren volver a los tiempos de la troika. Esos tiempos han pasado. Ahora debemos mirar al futuro.

Antonio Maria Rinaldi (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, dall'analisi dei PNRR presentati sino ad ora si nota che pochi paesi membri hanno previsto l'attivazione della quota prestiti e per solo 166 miliardi. La motivazione più logica è che il regolamento di attuazione contiene delle condizionalità ritenute sproporzionate agli obiettivi.

Infatti, il limite nell'utilizzo è insito nel regolamento RRF, il quale prevede il rispetto delle raccomandazioni del *country report* degli anni 2019-2020, precedenti alla crisi innescata dalla pandemia, cristallizzando de facto i criteri di calcolo della *output gap* inseriti nella CAM, riproponendo fra l'altro il patto di stabilità e crescita, per ora sospeso, in tutto il suo vigore prociclico con effetti indesiderati sull'occupazione.

La scelta dei paesi «*core*», come Germania, Francia, Spagna, Belgio, Olanda, Austria e altri, di non richiedere la quota prestiti ha come ulteriore chiave di lettura gli stringenti vincoli di utilizzo previsti nell'agenda del *Next Generation EU*. Difatti, per la loro tipologia di investimento non tarate sulle reali esigenze di crescita post pandemia, non rappresentano un sufficiente *appeal* per essere ritenuti convenienti nell'utilizzo.

Ciò ha indotto in alternativa buona parte dei paesi a reperire le risorse in modo autonomo sui mercati finanziari mediante l'emissione diretta di titoli pubblici, senza le sopra indicate condizionalità, a tassi superiori di qualche decina di *basis point*, possibile anche grazie all'azione della BCE con il programma PEPP.

Vorrei concludere ricordando che sono passati esattamente 376 giorni dall'annuncio del programma *Next Generation*, ma ancora non si è visto un solo centesimo, mentre in tutto il resto del mondo già sono stati erogati fiumi di risorse in aiuti come mai nella storia.

Eugen Jurzyca (ECR). – Pán predsedajúci, plány obnovy sú pre Európsku úniu príležitosťou, ale aj rizikom. Istý máme len nový spoločný dlh. Otázka je, ako bude v budúcnosti splatený. Či cez vyššie dane – a rovnakom hrubom domácom produkte – alebo cez dodatočný rast. Finančná kríza ukázala, že nie všetky investície sú dobré. Poznáme aj zlé investície, ktoré neprinášajú dlhodobé zlepšenie kvality života, ale len bubliny a ilúziu prosperity. Kým v minulosti spôsobili hospodárske problémy bubliny v nehnuteľnostiach a v dlhopisoch, tento krát môžu byť rizikom neuvážené a neefektívne zelené a digitálne investície. Je nevyhnutné, aby hlavnou podmienkou na využitie zdrojov z plánov obnovy bola ich efektívnosť v podpore maximálne možného dlhodobého hospodárskeho rastu. Bez silného rastu nebude ani obnovy, ani odolnosti.

José Gusmão (The Left). – Senhor Presidente, a ideia do escrutínio do Parlamento Europeu à implementação do RRF é uma ideia que o meu grupo apoia e em nome da qual estaria disposto a fazer concessões políticas muito consideráveis, como as negociações demonstraram. Mas o resultado final é demasiado mau. As exigências de escrutínio à Comissão são absolutamente miseráveis, sobretudo quando comparadas com os apelos draconianos para que a Comissão imponha aos Estados-Membros reformas estruturais que, em muitos casos, tiveram consequências catastróficas no passado e foram democraticamente rejeitadas pelos povos desses países.

A parte das recomendações específicas assume inclusive um discurso quase colonial que revela um absoluto desprezo pela soberania e democracia dos Estados-Membros que pertencem a esta União e também uma absoluta hipocrisia nos discursos. Aqui, ouvimos a Presidente da Comissão, que já não está cá, falar da transição digital e da transição verde. Mas, ao mesmo tempo que estes discursos bonitos são feitos aqui no plenário do Parlamento Europeu, as equipas técnicas da Comissão exigem ao Governo do meu país que corte na saúde, que corte nas pensões e que desregule ainda mais o mercado de trabalho.

Se a ideia é entregar alguns dos maiores países da União Europeia à extrema direita, parabéns, estamos no bom caminho.

(O debate está suspenso.)

8. Erste Abstimmungsrunde

Presidente. – Segue-se o primeiro período de votação.

Os dossiês serão votados conforme indicado na ordem do dia. O período de votação decorrerá, como previsto, entre as 13h00 e as 14h15. A votação será feita segundo o mesmo procedimento utilizado nos períodos de votação anteriores. Todas as votações serão, portanto, realizadas por votação nominal.

Declaro aberto o período de votação. Podem votar até às 14H15.

Os resultados do primeiro período de votação serão comunicados às 19h00.

9. Die Kontrolle des Europäischen Parlaments im Zusammenhang mit der laufenden Bewertung der nationalen Aufbau- und Resilienzpläne durch die Kommission und den Rat (Fortsetzung der Aussprache)

(Continuação do debate)

Carles Puigdemont i Casamajó (NI). – Monsieur le Président, c'est un fait: la science et la médecine sont allées beaucoup plus vite pour trouver des réponses efficaces à la crise de la COVID que la politique.

En moins d'un an, la science a trouvé les vaccins pour y faire face et en un an, plus d'un milliard de personnes ont été vaccinées. Ce n'est pas le cas du vaccin économique.

Durant cette même période, les institutions européennes et les États ont à peine réussi à définir les stratégies de relance et à présenter les plans nationaux, mais toujours avec de nombreuses inconnues. On ne sait pas s'ils s'engagent dans une économie basée sur des grands oligopoles, comme c'est le cas de l'Espagne, ou sur des nœuds créatifs entrepreneuriaux répartis sur tout le territoire.

En Espagne, ce vaccin économique renforcera les grands groupes qui ne sont pas tenus de respecter certaines obligations européennes. Les grandes entreprises qui bénéficieront de l'argent du plan de relance doivent des milliards d'euros aux PME, en violation flagrante de la directive européenne sur les retards de paiement. On ne peut pas le permettre.

José Manuel Fernandes (PPE). – Senhor Presidente, caro Comissário, Senhora Secretária de Estado, Ana Paula Zacarias, os planos nacionais de recuperação e resiliência não podem ser uma oportunidade perdida. Têm de contribuir para a recuperação, para a resiliência, para a competitividade, para a produtividade da União Europeia e, em simultâneo, para a coesão territorial, económica e social. Um dos objetivos deve ser o emprego de qualidade. Daí a necessidade de apostarmos sobretudo nas pequenas e médias empresas e em instrumentos para a sua capitalização.

Senhor Comissário, espero que os planos nacionais de recuperação não sejam uma bazuca para os Estados e uma vitamina para a economia. Estes planos devem ser adicionais, não podendo substituir a despesa do orçamento do Estado. Nesse sentido, estes planos também têm de ser complementares dos fundos existentes. Por isso, Sra. Secretária de Estado, considero que seria inaceitável que um governo como o de Portugal estivesse a discutir o Portugal 2030, ou o acordo de parceria que tem mais de 30 mil milhões, com a Comissão Europeia nas costas dos portugueses, sem o articular com o plano de recuperação e resiliência nacional. É que esta articulação e esta complementaridade entre o plano de recuperação e os instrumentos e os programas do Quadro Financeiro Plurianual são essenciais e uma oportunidade que não podemos perder.

Jonás Fernández (S&D). – Señor presidente, señora presidenta en ejercicio del Consejo, señor vicepresidente de la Comisión, yo creo que, en primer lugar, debemos congratularnos por la aprobación, ya en todos los Estados miembros, de esa Decisión sobre recursos propios que va a permitir a la Comisión Europea en las próximas semanas empezar a emitir la deuda comunitaria y, a su vez, empezar los procesos de aprobación de los planes nacionales y la transferencia de los adelantos.

Yo creo que no hay mejor ejemplo de la Europa que funciona que tener ya este instrumento, este Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, funcionando. Y creo que este instrumento va a ayudar, sin duda, desde una perspectiva macro, a rehabilitar, a reactivar la economía de la Unión, pero también tiene, como se ha dicho ya, una perspectiva micro, para mejorar la capacidad de crecimiento, la competitividad de nuestra economía.

Y, por eso, es importante que Europa sea verde, que Europa avance rápidamente en el cumplimiento de los objetivos del Acuerdo de París, y también es importante que abordemos la digitalización de la economía europea.

Pero me gustaría llamar la atención sobre un asunto que quizá no tiene la presencia que algunos consideramos que debería tener, y no es otro que los principios y valores que han dado fundamento al propio proceso de construcción europea desde su inicio. Y estoy hablando del modelo social europeo, estoy hablando de la economía social de mercado, que socialdemócratas, pero también, y de manera muy importante, democristianos pusieron en la raíz del proyecto europeo.

Y, por lo tanto, Next Generation EU y el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia no solo deben ayudar a construir una Europa verde y una Europa digital, sino que también tienen que contribuir de manera fundamental a mantener viva la promesa europea, la promesa de una tierra con cohesión social, con cohesión territorial, es decir, la promesa del modelo social europeo.

Y los planes nacionales tienen que alinearse, sin duda, con la digitalización y la aventura verde, pero también tienen que cumplir y mantener viva esa promesa social que nos hace europeos y que nos diferencia en el mundo.

Dragoș Pîslaru (Renew). – Mr President, as a co-rapporteur of the European Parliament on the Recovery and Resilience Facility, I look back with great satisfaction on what we have accomplished together in this year, and it's a good thing. We spoke on behalf of 450 million EU citizens in one voice and managed to launch the largest financial instrument ever created by the European Union. My wish – our wish – is that three years from now we will look back at this facility and see it as a successful legacy. But in order to achieve this, Member States need to respect the RRF Regulation, including three solid principles that this House, and especially Renew Europe – our Group – put forward and fought hard for during the negotiation.

First, national plans need democratic accountability. The European Parliament will fully exercise its scrutiny rights until the end of this facility, and in this process it will involve and use the expertise of all EU stakeholders, because only together with all the representatives of EU citizens will we be able to transform the ambition of this facility into reality.

Second, 27 national plans need to generate EU value added. We created six pillars of reforms and investment to foster economic convergence, social and territorial cohesion across the EU. We can only do this if we reform and invest in all of the six pillars. And last but not least, please remember that this instrument was created for the next generation. Children and youth will always need to be at the core of our plans. We owe them a decent, sustainable and digital and prosperous future. This is what the resolution is about.

Alexandra Geese (Verts/ALE). – Herr Präsident, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Die nationalen Pläne müssen auch die Kluft zwischen Männern und Frauen schließen, die durch Corona noch weiter aufgerissen wurde. Der Fokus auf Grün und Digital ist richtig und wichtig, aber er birgt die Gefahr, die großen Einkommensunterschiede zwischen den Geschlechtern noch weiter zu verschärfen, und zwar mit öffentlichen Mitteln. Denn in den vier am stärksten geförderten Branchen liegt der Männeranteil unter den Beschäftigten bei weit über 80 %.

Dank einer gründlichen Analyse des EPRS – dem ich an dieser Stelle herzlich danken möchte – wissen wir, dass nur ganz wenige Pläne konkrete Maßnahmen enthalten, um dafür zu sorgen, dass diese Investitionen nicht nur Männern, sondern auch Frauen zugutekommen. Und von 50 % sind wir sehr weit entfernt.

Und deshalb fordern wir die Europäische Kommission nachdrücklich auf – genauso wie es bereits der Europäische Rechnungshof getan hat –, alle Daten nach Geschlechtern getrennt zu erheben. Das ist der erste Schritt für ein effektives Monitoring, für wahre Transparenz, und auch, um nachsteuern zu können, falls wir feststellen sollten, dass der Europäische Aufbaufonds der Geschlechtergerechtigkeit eher schadet als dient.

Elżbieta Kruk (ECR). – *(początek przemówienia poza mikrofonem)* …to zgodnie z założeniem dodatkowe wsparcie finansowe dla odbudowy gospodarek zniszczonych lockdownami. Ale czy to na pewno zasadniczy cel? Komisja przy tej okazji otrzymuje wszak pozatraktatowe prawo ustanawiania podatków i zaciągania długów, które jest atrybutem suwerennego państwa. Krajowe plany odbudowy nie mają być całościowymi strategiami rozwoju zgodnymi z wizją państw członkowskich. Środki te mają być wydatkowane w zgodzie z polityką Unii, np. 37% z nich musi być przeznaczone na transformację klimatyczną. Oznacza to przebudowę obecnego modelu gospodarczego niektórych państw i odejście od tanich nośników energii pozyskiwanych z własnych zasobów naturalnych takich jak węgiel, czego konsekwencją może być osłabienie gospodarek, a nie ich odbudowa.

Czy więc celem funduszu jest rzeczywiście wzmocnienie gospodarek państw członkowskich, czy ograniczenie państwom suwerenności? Pewną gwarancję sprawczości państw daje fakt, że krajowe plan odbudowy ostatecznie będą zatwierdzane przez Radę. Może stąd zakusy Parlamentu, który pod pretekstem demokratycznej kontroli chce wtrącić swoje ideologiczne trzy grosze. Nie ma na to zgody. Jest tu i tak już za dużo polityki.

Younous Omarjee (The Left). – Monsieur le Président, depuis le début de l'Union européenne, jamais les moyens mis sur la table n'ont été aussi importants. Mais jamais le défi qui est devant nous n'a été aussi grand.

La relance, nous en convenons tous, doit être rapide, ordonnée et juste. Elle doit favoriser la convergence entre les économies et favoriser aussi la cohésion. Et je dis aux États qu'ils sont obligés par la réduction des inégalités, car c'est l'article 175 du traité – qui vise la cohésion – qui fonde le règlement «relance», et personne ne doit l'oublier.

C'est pourquoi, Monsieur le Vice-président Dombrovskis, la Commission européenne devra se faire la garante de la cohésion dans les plans nationaux. Et pour cela, en tant que président de la commission du développement régional, nous comptons sur vous et nous serons très attentifs à ce que rien dans la relance ne nuise à la cohésion et ne vienne aggraver les fractures territoriales, comme l'a dit la commissaire Ferreira devant notre commission du développement régional.

Krzysztof Hetman (PPE). – Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Fundusz odbudowy, a co za tym idzie krajowe plany odbudowy, powinny spełniać dwie przesłanki. Pierwsza to, jak chociażby wskazuje nazwa tego funduszu, odbudować to, co zostało zniszczone w ciągu ostatnich kilkunastu miesięcy, odbudować miejsca pracy, odbudować przedsiębiorstwa, które ucierpiały z powodu kryzysu, odbudować tych, którzy stracili dorobek swojego życia z powodu obostrzeń, jakie zostały wprowadzone w związku z pandemią COVID-19. Po drugie te pieniądze z funduszu odbudowy powinny dać impuls prorozwojowy, który będzie korzystny i widoczny nie tylko w ciągu najbliższych kilku lat, ale w perspektywie kilkudziesięciu lat, i będzie udziałem nie tylko naszego pokolenia, ale także kolejnych pokoleń Europejczyków.

Szanowne koleżanki i koledzy, dlatego też każdy obywatel Unii Europejskiej powinien mieć prawo i wiedzę o tym, jak te pieniądze będą rozdysponowywane. System rozdziału tych pieniędzy musi być niezwykle transparentny i uczciwy, ponieważ te pieniądze nie są pożyczane, jak zwykło się mówić, przez Komisję Europejską czy przez poszczególne rządy państw członkowskich. Te pieniądze pożyczamy my wszyscy, Europejczycy. I wszyscy Europejczycy będą te pieniądze zwracać nie tylko teraz, ale także w przeciągu najbliższych kilkudziesięciu lat. Dlatego każdy powinien dzisiaj mieć prawo, nie tylko Parlament Europejski, do tego, by decydować o tym, na co te pieniądze będą przeznaczane i w jaki sposób będą wydatkowane w przyszłości.

Agnes Jongerius (S&D). – Voorzitter, eerlijk uit de crisis komen, daar werken we hier keihard aan. Op de sociale top koos Europa voor een nieuwe route met betere banen en met het bestrijden van armoede. De regeringsleiders hebben hun handtekening onder deze doelen gezet en de plannen die ze nu maken voor het Resilience en Recovery Fund moeten dan ook bijdragen aan het behalen van deze sociale doelen.

De inkt van Porto is nog niet eens droog, maar als je het vertrouwen van werknemers in Europa niet wil kwijtspelen, dan kunnen de lidstaten niet nu hun pensioenstelsels gaan saneren of het minimumloon verlagen. En in sommige landen dreigt dit nu wel te gebeuren. Van tevoren moet de Commissie de nationale RFF-plannen beoordelen op hoe deze bijdragen aan het implementeren van de sociale pijler. De landspecifieke aanbevelingen moeten bijdragen aan het halen van de sociale doelen van het RFF en niet andersom.

En natuurlijk als laatste woord, betrek ook de sociale partners erbij. Die weten het allerbeste wat er op de werkvloer speelt.

Linea Søgaard-Lidell (Renew). – Hr. formand! Da vi valgte at tage et gigantisk lån sammen på tværs af EU's lande, så var det en stor beslutning. Vi gjorde det, for at vi alle kan komme godt igennem krisen. Vi ville bruge pengene nu og betale regningen senere. I dag synes jeg, vi skal prøve at kigge frem i tiden, frem til år 2058, hvor det sidste afdrag af vores store gæld er betalt. På det tidspunkt er min lille datter blevet voksen. Det hende og resten af fremtidens generation, der skal betale af på vores coronagæld. Og de har i forvejen regninger nok, der skal betales. De skal betale for klimaforandringerne, de skal betale for en stigende ældregeneration og måske også for nye kriser.

Vi skylder dem at bruge pengene på at sætte en bæredygtig retning for det samfund, vi giver videre. Vi har aftalt, at pengene skal bidrage til vores klimamål. Vi har aftalt, at pengene skal gå til nye initiativer, så de får en ekstra effekt på økonomien. Vi har aftalt, at med pengene følger reformer, så landene skal vise, at de vil forbedre deres økonomiske systemer. Så kære Kommission, kære Råd, husk nu de aftaler, vi har lavet. Vi kan ikke være bekendt at se stort på de krav, vi blev enige om. Vi må ikke nøjes med at holde hånden under os selv nu. Vi skylder den næste generation at efterlade en grønnere klode og en mere robust økonomi til dem. Især når det er dem, der ender med at betale.

Bas Eickhout (Verts/ALE). – Mr President, Commission Vice-President, I think the success of this European investment fund is being made now. We've seen the plans, but we also see that at this moment the Commission is in negotiations on the exact details of the plan. And there is the danger, because last year, when we all were standing behind this, it was called the Next Generation plan, so a plan for the next generation. And that's why, when money goes into digitalisation and green investment, it really should be for a next generation. It should not be the so-many-times negotiation between the Commission and Member States in a very intransparent way leading to some sort of 'OK, this is good enough'. No. We expect strict implementation of the Commission so that the success is really being made and that this fund is really a next generation. And if you are not sure, make sure that in the implementation, in the milestones that you agree in your implementation, that also those milestones are very strict, so that if later on Member States do not spend accordingly, you can still correct, because otherwise the Next Generation plan will be the only one. And that's not what we want.

Βαγγέλης Μεϊμαράκης (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, αναμφισβήτητα το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάκαμψης αποτελεί την έμπρακτη απόδειξη της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης. Όμως, η επιτυχία του θα κριθεί πρωτίστως από τη σωστή διαχείριση των κονδυλίων από τα κράτη μέλη, η οποία, θα επαναλάβω για πολλοστή φορά, πρέπει να γίνει με διαφάνεια, λογοδοσία και σεβασμό στο κράτος δικαίου.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ως το μόνο δημοκρατικά άμεσο εκλεγμένο όργανο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα πρέπει, λοιπόν, να διαδραματίσει τον καθοριστικό του ρόλο στον έλεγχο της διαδικασίας αυτής. Κι αυτό γιατί, διαχρονικά, έχει αναδείξει επανειλημμένα ζητήματα που αφορούν στην παραβίαση του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τα επόμενα έξι χρόνια, τα κράτη μέλη, μέσω των εθνικών σχεδίων ανάκαμψης, θα κληθούν όχι απλά να αναβιώσουν τις οικονομίες τους αλλά και να καταστήσουν την Ευρώπη ανταγωνιστική σε μια νέα τάξη πραγμάτων. Επομένως, ούτε ένα ευρώ δεν πρέπει να πάει χαμένο από αυτό το πρόγραμμα.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ως εγγυητής των δημοκρατικών αρχών και αξιών, δεν μπορεί να απουσιάσει από αυτήν τη διαδικασία και με μεγάλη ικανοποίηση ακούσαμε από την Πρόεδρο von der Leyen να το αναγνωρίζει και θα έχετε την αμέριστη στήριξή μας. Αν εμείς, ως Ευρωπαϊκή Ένωση, αγνοήσουμε τη θεμελιώδη σημασία του κοινοβουλευτικού ελέγχου για τη σωστή λειτουργία της δημοκρατίας, τότε πώς περιμένουμε από τις εθνικές κυβερνήσεις να λογοδοτήσουν στα εθνικά τους κοινοβούλια;

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, ως Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και ως πολιτική ομάδα, συνδιαμορφώσουμε τον πρωτοφανή αυτό μηχανισμό για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της πανδημίας και την οικοδόμηση ανθεκτικών οικονομιών, χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών. Είμαστε περήφανοι για αυτό το ιστορικό επίτευγμα, του οποίου η πρακτική αξία εξαρτάται από τη σωστή αξιοποίησή του, στη βάση του συμφωνημένου κανονισμού. Για αυτό, ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είναι σημαντικός για να επιβλέπουμε τη διαδικασία στο πλαίσιο του δημοκρατικού ελέγχου.

Επειδή, λοιπόν, περισσότερη δημοκρατία δεν έβλαψε ποτέ, τονίζουμε τα εξής: πρώτον, τα σχέδια των κρατών μελών θα πρέπει να στοχεύουν στη στήριξη αυτών που το έχουν ανάγκη — της δημόσιας υγείας, των εργαζομένων, των νέων, των ευάλωτων ομάδων, του πολιτισμού, των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, του περιβάλλοντος κ.ά. — στο πλαίσιο των πυλώνων που έχουν καθοριστεί στον κανονισμό· δεύτερον, η κοινωνική διάσταση θα πρέπει να συμπεριλαμβάνεται στα σχέδια στη βάση κοινωνικών δεικτών και κριτηρίων, όπως απορρέουν από τις αρχές του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων· τρίτον, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν ουσιαστική διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους και τα εθνικά κοινοβούλια, και αυτό θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται στην αξιολόγηση των προτεραιοτήτων των κρατών μελών· τέλος, η επιτυχία του μηχανισμού απαιτεί ισότιμη πρόσβαση από όλους, ιδιαίτερα από τις μικρομεσαίες και νεοφυείς επιχειρήσεις και όχι μόνο από τους μεγάλους οργανισμούς.

Jordi Solé (Verts/ALE). – Mr President, in drawing up the recovery plans and, despite the requirement to hold a consultation with stakeholders, Member States have involved regional and local governments only to a very small extent, and some of them to no extent at all. During the implementation of the plans this has to change. Governments, like the Catalan government but also many others, have the will, the capacity and the experience to successfully manage EU funds, and now they could co-decide, manage and monitor at least part of the recovery funds. This is essential to guarantee their efficiency, but also to avoid problems with absorption capacity. There is another thing that has to be avoided: the temptation of some Member States to use the Next Generation funds and the need to spend a lot of money in a short amount of time as an excuse to recentralise programmes and investments and bypass other governments with their own powers.

Therefore, I call on the Commission and the Council to ensure that regional governments are meaningfully involved in the governance of the recovery and resilience funds. This will be key to the success of the transformation that these funds rightfully intend to bring about.

Victor Negrescu (S&D). – Domnule președinte, dragi colegi, rezoluția Parlamentului European este clară. Depunerea și analizarea planurilor de redresare nu poate fi un exercițiu simplist, prin care bifăm o procedură. Este nevoie de o analiză atentă a modului în care guvernele statelor membre au gândit acest proces. Parlamentul European, în baza regulamentelor europene și a faptului că reprezintă cetățenii europeni, va studia în amănunt toate planurile. Trebuie ca cele 750 de miliarde de euro să servească la redresarea Europei pentru ca acest împrumut comun să genereze rezultate. De modul în care vor fi folosite aceste resurse depinde încrederea pe care cetățenii o vor avea pe viitor în proiectul european. De aceea, investiția în educație trebuie să fie centrală în procesul de relansare. Sprijinirea IMM-urilor este, de asemenea, extrem de necesară. Ne trebuie sinergii la nivel european între planurile de redresare.

Din păcate, anumite guverne au transformat planurile în agende politice naționale și au evitat dialogul și consultările cu partenerii sociali, societatea civilă, autoritățile locale sau parlamentele naționale. În România guvernarea de dreapta a politizat planul, propunând o agendă de austeritate cu înghețări de pensii și salarii, cu posibile creșteri de taxe și reforme antisociale și chiar împotriva mediului. Au spus chiar că Uniunea Europeană le-a impus acest lucru. Nu putem să ignorăm astfel de probleme! Avem două luni pentru a rectifica toate aceste greșeli. Avem nevoie de un plan coerent și astăzi reiterăm dorința Parlamentului European de a ajuta toate statele membre, în așa fel încât să avem un mecanism european eficient, care să-i ajute pe cetățeni.

Piernicola Pedicini (Verts/ALE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, io penso che qui dentro tutti abbiano la consapevolezza che l'Europa si salva se l'Italia si salva. I criteri di distribuzione delle risorse del *Next Generation EU* agli Stati membri erano chiari: popolosità, povertà pro-capite e tasso di disoccupazione.

Ma se applichiamo gli stessi criteri all'interno dello Stato membro, se li applichiamo all'interno dell'Italia, scopriamo che il 70 % doveva essere destinato al Sud, perché è lì che si concentrano la povertà e la disoccupazione. Eppure, il governo italiano ha stanziato meno del 40% per il Sud e ha stabilito criteri di bando che permetteranno di assorbire meno del 20 % al Sud.

E allora si sta ripetendo quello che da sempre è successo nella storia d'Italia: un Nord ricco che assorbe le risorse e prosciuga le risorse di un Sud povero. È successo dopo le grandi guerre, è successo dopo la crisi del '29, è successo dopo le crisi del 2008 e del 2010, e sta succedendo purtroppo ancora oggi. Io dico che l'Europa si salva se l'Italia si salva, ma è vero questo se il Sud si salva. L'Italia si salva se il Sud si salva. Perciò il Sud si salva soltanto se l'Europa saprà difenderlo.

Margarida Marques (S&D). – Senhor Presidente, Senhora Secretária de Estado, Ana Paula Zacarias, Colegas, sabemos bem que o que está em causa é a recuperação económica e social da União Europeia. E isso exige um esforço enorme e conjugado dos Estados-Membros e das instituições europeias na saída desta crise que afetou profundamente as nossas vidas. É nesta conjugação de esforços – instituições nacionais/ instituições europeias, que asseguraremos um valor acrescentado europeu.

Só assim estamos certos de que o *Green Deal* e a transição digital são efetivos e são geradores de sociedades mais justas e menos desiguais. O Parlamento Europeu não é a instituição executiva. Agiremos politicamente no quadro das nossas competências. Mas tudo faremos para não atrasar um dia que seja a chegada do Fundo de Recuperação aos Estados-Membros e, consequentemente, aos cidadãos.

Sim, os europeus, que confiam na resposta europeia, têm de estar no centro da recuperação. É urgente aprovar agora os planos, mas é também fundamental assegurar o acompanhamento da sua implementação. Precisamos de um *scoreboard* social que evidencie os progressos das politicas sociais e que as conclusões da Cimeira Social do Porto são para cumprir. Na linha do que também recomenda o Tribunal de Contas Europeu, precisamos de assegurar que a recuperação contribua decisivamente para a igualdade de género, desde logo para reduzir para metade a disparidade salarial entre homens e mulheres. Desta vez, temos objetivos políticos e temos os recursos para os cumprir.

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Mr President, Madam Minister, honourable Members, today's debate reaffirms the European Parliament's role and involvement in the implementation of the Recovery and Resilience Facility. We very much welcome your scrutiny of the national plans and we will continue to provide the necessary input throughout the implementation of the facility. We will take into account your views, including those expressed in today's resolution.

The Commission is determined to use the facility's full potential to emerge stronger from the crisis and ensure a sustainable future for all people and Member States of the European Union. As you have rightly pointed out, success depends very much on strict adherence to the requirements of the regulation. The Commission will be vigilant to make sure that this is the case, including for the points you mentioned in the resolution.

We will not approve any plan that does not meet the 37% climate and 20% digital spending requirements. We will not approve any plan where the measures do not respect the 'do no significant harm' principle. And we will not approve any plan that does not cover at least a significant subset of the country-specific recommendations.

We will make sure that the plans go a long way towards strengthening growth potential, job creation, as well as economic, social and institutional resilience. They must also contribute to putting the European pillar of social rights into effect, fully respecting social dialogue, and discussions with civil society as well as with regional and local authorities.

So it is essential for each plan to contain appropriate policies for Europe's Next Generation. Education and skills, labour market reforms and adequate and sustainable social protection systems are only a few examples. We are still discussing a number of issues with Member States. There are still things to fix, and this is where the Parliament's scrutiny is welcome and helpful.

However, overall the picture looks promising. Next week the Commission will start approving the first national plans for Council adaptation. If all goes well, the first funds will be flowing to Member States already in July.

The Commission is also committed to the swift adoption of the delegated acts, most likely in the autumn, and we are ready to continue discussions as part of the expert group.

Honourable Members, the Commission is fully committed to continuing its close cooperation with the European Parliament. We will continue to meet regularly as part of the RRF dialogues throughout the lifetime of the facility, and actually I look forward to our next dialogue in this context in mid-July.

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário, Senhoras e Senhores Deputados, a abertura gradual das nossas economias e o ritmo da vacinação permitem-nos ver a luz ao fundo do túnel, mas ainda não chegámos lá. Para virar finalmente a página da recuperação económica e social temos de implementar de forma eficaz o mecanismo de recuperação e resiliência juntamente com os outros instrumentos comuns como o InvesteEU ou os fundos estruturais.

Isso ajudar-nos-á a recuperar da crise, a reconstruir as nossas economias e sociedades de uma forma mais verde, digital, resiliente, mas também mais inclusiva, mais convergente, com maior coesão social e territorial. Estamos todos empenhados em conduzir a União Europeia através de uma implementação rápida e eficiente do mecanismo de recuperação e resiliência e dos planos nacionais, de agora até 2026, garantindo investimentos e reformas que ponham as pessoas no centro das políticas com uma visão de futuro, garantindo um elevado grau de cooperação interinstitucional, flexibilidade e determinação. Para tal, necessitamos que o Parlamento Europeu exerça plenamente as suas prerrogativas de controlo em conformidade com o Regulamento. Necessitamos de transparência, necessitamos de um esforço conjunto de todos, de todas as instituições e de todos os Estados-Membros. É isso que os nossos cidadãos nos pedem: resultados. *It is time to deliver.*

Presidente. – Grazie al Ministro Zacarias per la sua replica. Grazie a tutti i colleghi che sono intervenuti.

La discussione è chiusa.

Le votazioni sugli emendamenti si svolgeranno domani e la votazione finale si svolgerà giovedì.

Le discussioni riprenderanno, care colleghe e cari colleghi, alle ore 15.00 con le dichiarazioni del Consiglio e della Commissione sulla repressione sistematica in Bielorussia e le relative conseguenze per la sicurezza europea a seguito dei sequestri di persona su un aereo civile dell'Unione europea intercettato dalle autorità bielorusse.

Le votazioni proseguono. Buon lavoro e buon pomeriggio.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Guido Reil (ID), *schriftlich*. – Die Kommission will nun beginnen, die nationalen Resilienz- und Aufbaupläne zu prüfen, und will sogar dieses Parlament informieren. Danach werden die Milliarden rollen.

Aber jeder einzelne Resilienz- und Aufbauplan ist rechtswidrig. Sie implementieren ein rechtswidriges Vorgehen. Mit Ihrem sogenannten Wiederaufbaufonds überschreiten Sie in beispielloser Weise Ihre Kompetenz.

Und Sie betreiben Etikettenschwindel. Sie sprechen von Wiederaufbau, aber wir alle wissen, dass es um Ihren *Green Deal* geht. Sie wollen die Transferunion, und Deutschland soll zahlen.

Liebe deutsche Bürger, Corona ist der Vorwand, der es diesen Personen ermöglicht, euch die Schuldenunion aufzudrücken, die es nie, nie, nie geben sollte. Das war das Versprechen. Das war der Deal. Plötzlich egal. Eine europäische Schuldenunion ist nicht kontrollierbar. Die Risiken sind nicht kalkulierbar. Sie haben euer Schicksal besiegelt: arbeiten bis ihr umfallt, wenig verdienen, kaum Urlaub – für euch, eure Kinder und eure Enkel! Lasst das nicht zu! Wehrt euch!

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – Os planos nacionais de recuperação e resiliência constituem uma resposta solidária da União Europeia aos impactos da crise provocada pela pandemia. O seu modelo de financiamento traduz um passo em frente no aprofundamento da parceria europeia e abre espaço para uma cooperação eficaz na concretização simultânea das prioridades dos Estados-Membros e das opções estratégicas da União.

A diversidade é uma mais-valia da União Europeia. O impacto da pandemia não se manifestou da mesma maneira nos diversos Estados-Membros. Os planos de resposta refletem as respostas consideradas necessárias em cada contexto concreto. Neste quadro, e sem prejudicar a urgência absoluta na aplicação dos planos, o escrutínio do Parlamento Europeu, enquanto instituição legitimada pelo voto direto dos cidadãos, designadamente o escrutínio da avaliação contínua feita pela Comissão Europeia e pelo Conselho, é uma mais-valia para assegurar a coerência e promover sinergias que reforcem as apostas europeias no pacto ecológico, na transição digital verde, democrática e inclusiva, no crescimento sustentável, na coesão territorial, na convergência e na concretização do pilar dos direitos sociais. Uma coerência nas prioridades e nas respostas necessárias e sem condicionalidades para além das que dão forma aos valores e aos princípios que regem a União.

(La seduta è sospesa alle 13.38)

Puhetta johti HEIDI HAUTALA

varapuhemies

10. Wiederaufnahme der Sitzung

(Istuntoa jatkettiin klo 15.08)

11. Systematische Unterdrückung in Belarus und ihre Folgen für die europäische Sicherheit nach Entführungen aus einem von den belarussischen Staatsorganen abgefangenen zivilen Flugzeug aus der EU (Aussprache)

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana neuvoston ja komission julkilausumat Valko-Venäjän järjestelmällisistä sortotoimista ja niiden seurauksista Euroopan turvallisuudelle Valko-Venäjän viranomaisten kaappaamasta EU:n siviililentokoneesta tehtyjen pidätysten jälkeen [2021/2741(RSP)].

Tietooni on saatettu, että korkea edustaja ja komission varapuheenjohtaja Borrell puhuu sekä komission että neuvoston puolesta.

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, it is certainly the right moment to talk about Belarus. Belarus is again at the very top of the international agenda for the events that everybody knows and the continued repression by Lukashenko's regime.

This repression has been strongly condemned, as much as the massive human rights violations which continue unabated since the past elections in August 2020, almost one year ago. The recent events are related to the hijacking of a European Union airplane flying between two European Union capitals and forcing it to land in Minsk with intervention by a fighter, which is an act that oversteps many red lines. Not only has it jeopardised the security of over 100 passengers, it has also challenged international rules relating to air transportation.

The subsequent arrest of a young Belarusian journalist as well as his partner is an abhorrent act. Their forced confession on state television is another example of the flagrant violations of basic human rights that Lukashenko's regime commits. It was certainly awful to watch this image of these people detained, crying and recognising in front of state television like he has been committing I don't know how many crimes against Belarus. Believe me, it was a shameful image, and we have to respond decisively against this image, against these facts. Already the day after, after the hijacking of the Ryanair flight, the European Council met, put this issue on the agenda and took decisions. The European Council called for additional sanctions, and for the first time they decided to include targeted economic sanctions. Until now our sanctions are usually taken on a personal basis, affecting individuals and entities but not the whole economy of a country. This time, the Council requested to take targeted economic sanctions.

The Council also requested that all European Union-based air carriers avoid overflights of Belarus. They called also for adopting the necessary measures to ban overflights of European Union airspace by Belarusian airlines and prevent access to European Union airports of flights operated by such airlines. And I can tell you that these measures have already been adopted last week, and I will give you some details about it.

Listing of individuals and companies, including those involved in the Ryanair incident, are well on track for adoption, and it will be adopted by written procedure in the following days. As mandated by the European Council and together with the Commission, we have started targeted economic sanctions, as the Council requested. They will be adopted at the next Foreign Affairs Council. I hope that the technical work will be finished and it will be affecting critical sectors of the Belarusian economy – but the final decision belongs to the Member States. I hope they will be united on that.

Meantime, we will continue to address the human rights violations in international fora. Let's not forget that we now calculate almost 450 political prisoners in Belarus. These groups include journalists arrested for simply doing their jobs – informing, students and representatives of civil society and ordinary citizens who protested against their freedom and rights being taken away by the regime. We have been contributing to the establishment of a mechanism to hold the perpetrators of human rights violations responsible, and we will continue to support the victims and look for the accountability of perpetrators.

We have published a plan for an EUR 3 billion economic investment package in support of democratic Belarus, sending a message of hope and support to the people of Belarus, showing the prospects for a more prosperous country once they come back to a democratic system. Belarus, should the country change, will have a strong incentive for economic development, and this EUR three billion economic plan will support it. This is a way of proving that we stand with the Belarusian people and will continue doing so in the future. I am very much looking forward to listening to your remarks on this situation.

Andrzej Halicki, *w imieniu grupy PPE*. – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! W imieniu Europejskiej Partii Ludowej chcę przekazać bardzo stanowczy apel. Tu już nie ma czasu na dyskusję, trzeba działać, i to działać bardzo zdecydowanie, bardzo szybko i bardzo konkretnie. Na granicy polsko-białoruskiej dziś protestują ludzie, bo nie mogą nawiązać kontaktu ze swoimi rodzinami. Praktycznie nie ma ruchu osobowego. Łukaszenka zamknął granicę. To oznacza, że Białoruś stała się jednym wielkim więzieniem.

Był czas na misję wysokiego szczebla, co proponowało PPE i proponował w swojej rezolucji Parlament Europejski. Dziś możemy apelować tylko o konferencję polityczną wysokiego szczebla. Ale polityka sankcji, sankcji personalnych, gospodarczych, zakazu importu towarów takich jak produkty naftowe, nawozy czy drewno musi być zdecydowana i bardziej stanowcza. Tak, niebo musi być zamknięte dla białoruskich samolotów. Musimy uruchomić naszych dyplomatów, by brali udział w procesach więźniów politycznych. Wśród tych 460 ludzi jest ponad 30 dziennikarzy, torturowanych i prześladowanych.

Musimy pomóc mediom białoruskim, tym niezależnym, bo białoruskie społeczeństwo odcięte jest od informacji. Mamy portale Nexta, TUT.by, one wymagają naszego wsparcia. I jest takie jedno miejsce dla Łukaszenki – myślę o Trybunale w Hadze. Mam nadzieję, że ten dyktator tam skończy, bo sprawiedliwość musi zwyciężyć. Wolność zwycięży na pewno.

Robert Biedroń, *w imieniu grupy S&D*. – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Przez ostatnie 10 miesięcy Łukaszenka przekraczał kolejne granice. Społeczność międzynarodowa, w tym niestety Unia Europejska, przyglądała się tragedii milionów Białorusinek i Białorusinów. W tym czasie Łukaszenka, podnosząc rękę na swoich współobywateli, torturował ich, gwałcił kobiety, zamykał w więzieniu dzieci i młodzież.

Dzisiaj przyjmujemy wyjątkową rezolucję, kolejną rezolucję, która ma na celu zwrócenie uwagi, że nie mamy do czynienia z jakimś politykiem, któremu pomyliła się demokracja z autorytaryzmem. Mamy do czynienia z ostatnim dyktatorem Europy. Z człowiekiem, który podniósł rękę na swoje społeczeństwo. Z człowiekiem, który tutaj w Europie, na kontynencie, na którym zrodziły się demokracja i prawa człowieka, tworzy nam Koreę Północną.

Unia Europejska nie może się Panie Komisarzu temu biernie przyglądać. Unia Europejska musi w końcu podjąć zdecydowane działania i w tej rezolucji te działania są zawarte. Musimy także wysłać społeczeństwu obywatelskiemu na Białorusi jasny sygnał, że oprócz sankcji dzisiaj, teraz i w najbliższych miesiącach będziemy mieli także plan wsparcia dla opozycji białoruskiej, tak żeby nie została sama, żeby ta nadzieja, którą noszą dzisiaj jeszcze w sercu, nigdy nie zgasła.

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, Mr Borrell, dear colleagues, over the past year, previously unnoticed Belarus has become the pan-European problem. In recent months, Lukashenko has gravitated from authoritarian to dictatorial rule. He started from the brutal crackdown and imprisonment of peaceful protesters and currently holds all the Belarusian people hostages within the borders of Belarus.

Isolation of Belarus, which neither belongs to the Council of Europe nor to the WTO, continues. All political capital of Lukashenko depends on deep integration with Russia and Putin's considerations.

Lukashenko continues his terrorist-type games. First by launching the Astravets nuclear power plant with disregard to the EU stress test recommendations. Then by hijacking the commercial aircraft and kidnapping two of its passengers. Currently, by facilitating the illegal migration of third-country nationals to Lithuania and Poland, as well as smuggling of cigarettes to the European Union.

We are unlikely to stop Lukashenko and Putin from violating sovereignty of Belarus in attempts to form a so-called union state. But we must justify the expectations of the Belarusian people towards the European Union and contain the Lukashenko regime by imposing broad sectorial sanctions. In addition, the European Union should initiate and host a high-level conference on the future of democratic Belarus, not only pledging, but providing real-time support to democratic civil society of Belarus.

Viola Von Cramon-Taubadel, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Schon vor einem Jahr, weit vor der Wahl im August, nahm Lukaschenko in alter Diktatorenmanier seine maßgeblichen Mitbewerber ums Präsidentenamt aus dem Rennen, indem er sie entweder verhaften ließ oder sie zwang, vor der Wahl ins Exil zu gehen. Am 9. August folgte die gestohlene Präsidentschaftswahl mit hunderten Verhaftungen sowie anschließenden Folterungen der friedlich protestierenden Menschen in den Zellen der KGB-Gefängnisse. Von Rat und Kommission hörten wir maximal Mitteilungen, die die übliche Besorgnis ausdrückten, sowie unsäglich lange Verhandlungen mit der permanenten Vetoandrohung durch Zypern – was für eine Riesenenttäuschung für die Menschen in Belarus.

Das Niederschlagen der Proteste durch den eigenen Diktator ist das eine, aber dass diese Proteste, wie ihr Streben nach Demokratie, keinen unmittelbaren Rückhalt in der EU fanden, war für viele fast noch schlimmer, und das lag nicht nur an der Sommerpause in Brüssel. Mit der Ermordung von Roman Bondarenko am 12. November durch Lukaschenkos Schergen wurde ein neuer Tiefpunkt erreicht, eine weitere rote Linie überschritten. Auch hierauf folgten nach längerer unwürdiger Debatte nur einzelne Sanktionen gegen Menschen aus dem Umfeld von Lukaschenko.

Während der Terror und die Einschüchterung durch das Regime in Belarus an Tempo zunahmen, verlangsamte die EU das Tempo der Gegenmaßnahmen. Immer wieder war aus vielen Hauptstädten zu hören, dass es im Grunde ein Bedürfnis nach dem *business as usual* gab. Lukaschenko dagegen schreckte vor nichts zurück, wie wir jetzt sehen, nicht vor einer Flugzeugentführung zwischen zwei EU-Hauptstädten und nicht vor einer öffentlichen Demütigung, vor einem öffentlichen Zwangsgeständnis unter offensichtlicher psychischer und physischer Folter. Der nächste Schritt wäre eine öffentliche Exekution im IS-Stil. Aber mittlerweile mag man sogar das nicht mehr ausschließen, wenn diese Mittel zu Lukaschenkos Machtkonsolidierung taugen. Lassen Sie uns also gemeinsam das Schlimmste verhindern und mit gezielten Sanktionen, mit sektoralen Sanktionen gegen den Düngemittelsektor Belaruskali, gegen Ölraffinerieprodukte von Naftan oder auch gegen den Finanzsektor – ich meine hier den temporären Ausschluss von dem internationalen Bankensystem SWIFT –, die Finanzquellen von Lukaschenko endlich zum Erliegen bringen. Nur harte Sanktionen werden ihn mittelfristig davon abhalten können, seinen professionellen Sicherheitsapparat und seine Schlägertrupps zu bezahlen. Das alles sind wir den friedlich demonstrierenden Menschen in Belarus schuldig.

Susanna Ceccardi, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il dirottamento di un volo Ryanair per consentire l'arresto dell'oppositore politico Roman Protasevich e della sua compagna Sofia Sapega sembra tratto da un film di Hollywood. Purtroppo invece è l'ennesimo episodio di repressione che si verifica da parte di un governo illiberale come quello di Lukashenko.

In questa situazione la Russia ha perso l'occasione storica di prendere le distanze da un alleato sempre più impresentabile. L'amichevole meeting a Sochi tra Putin e Lukashenko rende la posizione di Mosca scomoda viste le malefatte del dittatore bielorusso.

Ma c'è un altro attore in questa scena, di cui si parla troppo poco: la Cina. Nella lista delle nazioni che al Consiglio di Sicurezza dell'ONU non hanno condannato il dirottamento del volo mancano proprio Russia e Cina.

Per Pechino la Bielorussia è un corridoio strategico nell'ambito della Via della Seta, la via di penetrazione politico-commerciale usata come una clava dal partito comunista cinese. E del resto, solo pochi giorni fa, la Cina, tramite il suo ambasciatore a Minsk, ha lodato il governo bielorusso, senza dimenticare che, nel bel mezzo delle proteste di piazza, Xi Jinping fu il primo presidente straniero a congratularsi con Lukashenko per aver vinto le contestatissime elezioni del 2020.

La Bielorussia è per la Cina la porta di ingresso in Europa centrale, e le relazioni commerciali tra i due paesi sono in costante aumento, mentre la Lituania, che ha capito cosa si nasconda dietro la Via della Seta, ha abbandonato il gruppo di contatto tra Cina e paesi dell'Europa centro-orientale.

Oltre a bloccare i voli dalla Bielorussia, azione finalmente coraggiosa e incisiva, l'Unione europea dovrebbe bloccare i convogli ferroviari cinesi in arrivo dalla Bielorussia. Sarebbe un segnale fortissimo per il dittatore di Minsk e per i suoi supporter cinesi.

Anna Fotyga, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, in Belarus Alexander Lukashenko, illegitimate illegal president of this country, increases his grip and violence against his own society almost every day. We see it with the reaction of people to atrocities: many are imprisoned, even trying to commit suicide or succeeding in doing this, like our colleague Ashurak. Unfortunately, this process is in continuation. We have to react to this. There is also an external factor to this, and we see collaboration between the other dictator, Vladimir Putin, and Lukashenko in all of this. In particular my country, Poland, and our neighbour, Lithuania, are targets of what I clearly see as elements of hybrid warfare perpetrated by proxy, Lukashenko against us.

This airplane belonging to Ryanair was from a formal point of view a Polish airplane, and the other regular incident – provocation – was also against one of the opposition leaders in Russia, but also in Polish airplane. That means that we have to stay extremely vigilant, extending pressure on both Lukashenko and Putin to cooperate with the international community, with international society, abandoning aggressive behaviour. These are the only societies and these are the external neighbours.

Helmut Scholz, *im Namen der Fraktion The Left*. – Frau Präsidentin, Herr Hoher Vertreter, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Situation in Belarus eskaliert. Wie viele Menschen, die sich friedlich für Demokratie und Neuwahlen einsetzen, müssen noch mundtot gemacht, inhaftiert oder gar gefoltert werden?

Meine Fraktion verurteilt die Zwangslandung des *Ryanair*-Fluges in Minsk am 23. Mai und die Verhaftung von Roman Protasewitsch und Sofia Sapega zutiefst. Offensichtlich ist der Herrschaft Lukaschenkas jegliches Mittel recht, kritische Stimmen – auch aus dem Ausland – auszuschalten.

Wir fordern die unverzügliche Freilassung von Roman Protasewitsch und Sofia Sapega sowie aller Journalistinnen und Journalisten und politischen Gefangenen, die im Zusammenhang mit den Protesten festgenommen werden und wurden.

Die Menschenrechte, einschließlich der Presse- und Meinungsfreiheit, des Rechtes auf Streik und der Versammlungsfreiheit, sind uneingeschränkt in Belarus zu achten und zu garantieren – eine Voraussetzung für jegliche Nachbarschaftspolitik, überall. Und Lukaschenka muss das verstehen.

Die Politik von ihm untergräbt die grundlegenden Normen und Werte der belarussischen Gesellschaft und ihren Zusammenhalt. Und hier, glaube ich, muss ein Neuanfang einsetzen. Auch wir in der EU müssen unsere Politik in diesem Konflikt überdenken. Eine vierte Umdrehung der Sanktionsspirale wird eine Änderung der Situation im Land kaum kurz- und mittelfristig bringen – und sie trifft die gesamte Bevölkerung.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, «sono colpevole, ho complottato per rovesciare Lukashenko, ma ora capisco che Aleksandr sta facendo la cosa giusta e lo rispetto». Cosa deve avere subito, quali violenze devono essere state inflitte a Protasevich per pronunciare queste parole sulla TV di Stato? Cosa patiscono ogni giorno lui e i 460 prigionieri politici nelle carceri bielorusse?

Cari colleghi, l'inaccettabile dirottamento del volo Atene-Vilnius non è stato un atto di forza del dittatore Lukashenko, bensì un segno di debolezza, una mossa disperata che auspico e credo possa segnare l'inizio della sua fine politica. Nonostante la feroce repressione della società bielorussa, donne e uomini coraggiosi, ai quali vanno tutta la mia stima e il mio appoggio, non sembrano infatti volersi rassegnare a subire i suoi diktat.

Invito quindi il Consiglio ad adottare quanto prima nuove dissuasive sanzioni in grado di colpire il regime, ma non la sua popolazione, e sposo pienamente le dichiarazioni della Presidente Von der Leyen e il piano di aiuti predisposto per accompagnare una transizione veramente pacifica e democratica nel paese.

Tutto quello che desiderano i bielorussi è pace e libertà, ed è nostro dovere morale come europei fare tutto il possibile affinché il loro sogno si avveri.

Andrius Kubilius (PPE). – Madam President, there are four points which I want to raise in my intervention.

First, why did Lukashenko decide that he could go for state terrorism action with the hijacking of a Ryanair flight? Because he decided that he would stay unpunished in the same way that he is still not punished for his crimes against the Belarusian people. On sanctions, the news is that next week the EU will approve sanctions only on seven persons and one entity. It's really not enough. There is a need for justice now, not when the regime collapses. An international conference on the Belarusian crisis should be initiated immediately with one of the goals to establish an international tribunal for Lukashenko's crimes.

Second, Putin remains the sole supporter of Lukashenko, and that is the only reason why Lukashenko is able to continue with his crimes. In return, Putin wants to finalise the creeping annexation of Belarus. The West must loudly indicate that it is prepared to impose the strongest sanctions on Russia if the Kremlin refuses quickly to retract its support for the criminal Lukashenko regime and if the Kremlin does not abandon its plans to realise an illegal annexation of Belarus.

Third, on 16 June, a meeting of Presidents Joe Biden and Vladimir Putin is a good opportunity to relay a unified message from the West to Putin's regime: hands off Belarus or face sanctions!

Fourth, after reviewing all the European Union institutions in my mind, I cannot find anybody who could be described as a leader who takes 24/7 responsibility to solve the Belarus crisis, and the same can be said about the EU Member States. We need to resolve this leadership problem.

Pedro Marques (S&D). – Madam President, I will keep it plain and short. The Belarusian authorities, upon the direct order of Alexander Lukashenko, definitely went too far this time. Not only has the Belarusian regime systematically violated freedom of the press, democratic values and human rights, but now it has also violated European security, demonstrating that the Belarusian regime has become a threat to international peace and security.

Hijacking an airplane, a European airplane, is an act of terrorism – and terrorism is a serious crime. The European Union must not tolerate such behaviour, and we commend you, High Representative, for the strong and fast response that you showed here, showing Lukashenko that his actions have consequences. Targeted economic sanctions to affect those responsible for the repression and the survival of such a regime must be implemented immediately. Assuming the EU's role in the world starts at our own borders, and it is our role to protect our security, but also peace, democracy and respect for human rights.

(Applause)

Karin Karlsbro (Renew). – Fru talman! Vi har gång på gång talat om situationen i Belarus. Vi har pekat på de brott mot mänskliga rättigheter som Lukasjenka och hans regim begår dagligen mot sitt eget folk, men detta handlar också om Europa. Vi måste fortsätta att visa Lukasjenka att EU aldrig kommer att acceptera det förtryck och den terror vi nu ser. Men tiden för att bara tala är förbi – EU måste reagera och vi måste agera resolut.

När Lukasjenka som en terrorist med hjälp av militär kapar europeiska flygplan för att gripa journalister som sedan torteras är måttet rågat. Det kan inte ske ostraffat. Ekonomiska sanktioner är viktiga och skickar en tydlig signal, vi ska sätta hårt mot hårt. Det är uppenbart att Lukasjenka inte längre har någon som helst respekt för det internationella systemet, men han måste nu förstå att EU menar allvar. Alla åtgärder måste nu upp på bordet, och jag vill veta vad kommissionen avser att göra ytterligare.

Samtidigt måste man vara vaksam mot Rysslands inblandning i detta. Det är ingen hemlighet att Lukasjenka sitter i Putins ficka. Men vårt budskap här i dag är kristallklart: de politiska fångarna måste friges och fria val måste hållas i Belarus.

Markéta Gregorová (Verts/ALE). – Madam President, we blocked some oligarchs from buying more properties on our soil. We made sure that Belavia wouldn't bring more money to Lukashenko's regime. We welcome Belarusian opposition in our countries. That is all important and good.

Yet we are forced to watch Raman Pratasevich cry, obviously having been tortured before. He is two years younger than me! And we watch this as some sick ransom video, but without the possibility to actually pay the ransom and help him. But do we really not have it? Did we use every tool we have? Do you think that Lukashenko will survive without European money?

Belarus is already dependent on Russia. Let's not believe Lukashenko's lies about how our strong action will push him closer to Putin. He is cradled in his arms as close as he could get, and there is no one else in the country so strongly attached to Putin.

Colleagues, Belarusian citizens' society functions even under Lukashenko. They will do better without him.

Witold Jan Waszczykowski (ECR). – Pani Przewodnicząca! Mówię po polsku, abym był lepiej słyszany za wschodnią granicą. Otóż Łukaszenka jest już 27 lat u władzy, przez tyle więc, 27 lat świat i Unia są bezradne. Czy nie mamy środków do karania? Nie. Są te środki, nie mamy po prostu woli. Mamy po prostu wymówki: bo Łukaszenka to za mały gracz, bo to za mała gospodarka, bo za nim stoi Putin. A więc musimy przedstawić plany działania przeciwko Łukaszence.

Po pierwsze, plan wsparcia dla opozycji. Musi się spotkać z kampanią informacyjną w naszych mediach i docierać do Białorusinów. Jedna fotografia Pratasiewicza na lotnisku to za mało. Potrzebne są granty dla opozycji, związków zawodowych, wsparcie dla ofiar, masowe programy leczenia, finansowanie dla wyrzuconych, izolacja Łukaszenki. Zacznijmy od procesów przeciwko Łukaszence we własnych krajach, aby doprowadzić do Trybunału Sprawiedliwości. I wreszcie potrzebne są wspólny front i przywództwo. Wykorzystajmy wizytę prezydenta Bidena w Europie do stworzenia takiego wspólnego frontu.

Márton Gyöngyösi (NI). – Madam President, while the Belarus opposition was celebrated as freedom fighters by the EU's public and its exiled leaders were received at the highest level, the EU's foreign policy remains ambiguous. Ms Tsikhanouskaya got hardly more than a pat on the shoulder and nice words, while Lukashenko uses more and more violent methods against demonstrators at home.

Mr Borrell, after so many months, we still don't see a clear foreign policy strategy and clear answers to the question. How can we sanction the Lukashenko regime in a way that doesn't harm the ordinary citizens and which strengthens the opposition and stops Belarus from drifting closer and closer to Russia? Are we willing to undertake reforms in the EU decision-making to make our foreign policy responses quicker and more articulate than they are now? And if so, what are these reforms? Unfortunately, in any of the current resolutions I don't see the answers to these questions.

Siegfried Mureșan (PPE). – Madam President, the people of Belarus have been fighting for freedom for more than 300 days. Three hundred days since the Lukashenko regime has been using all its force against peaceful protesters and brutally persecuting those imprisoned. We saw it publicly in one case but it is happening to hundreds of innocent people every day. We all know that Lukashenko forged the elections, committed crimes against his people and continues to torture, silence and repress those who seek democracy.

The aircraft hijacking demonstrated that as long as there is one single dictator on earth we are all in danger and that we must show solidarity with the people of Belarus. The EU response was quick, but more is needed. We have to broaden sanctions to include more of Lukashenko's circle and businesses to harm the regime, not the people. We have to cut all Lukashenko's funding, put Belarus on the UN Security Council agenda and also on the G7 agenda and do all we can to obtain the immediate release of political prisoners.

Maria Arena (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Haut Représentant, je ne peux que vous soutenir dans les efforts que vous déployez pour sanctionner le régime autoritaire de M. Loukachenko.

Vous avez aussi parlé du futur, le futur de la reconstruction de ce pays, et cela me semble important aussi de se projeter dans l'avenir. Et pour cet avenir, il sera nécessaire, bien entendu, de poursuivre les auteurs de violations des droits de l'homme, mais aussi de le faire savoir, de créer ce tribunal ad hoc et de collecter les preuves de violations des droits de l'homme qui sont en train de se faire aujourd'hui dans le pays.

Mais, pour revenir au présent, je me pose la question de comment rendre possible l'accès médical aux personnes qui aujourd'hui sont détenues en prison. Comment rendre possible l'accès à ces personnes dans les prisons, parce que je pense qu'elles sont effectivement victimes de violations. Elles sont aussi victimes de tortures. Et là aussi, nous aurons besoin de témoins.

Michal Šimečka (Renew). – Madam President, dear colleagues, it's now been a year that Belarusians have been peacefully demonstrating for change and as the Lukashenko regime employs ever more violent tactics to suppress them, their struggle has become ever more legitimate, ever stronger, and their courage ever more admirable.

But now, what is new, and what few of us have been expecting, is how much of a threat the regime in Belarus would pose to European security and European citizens more broadly. Obviously, with the hijacking and kidnapping of Raman Pratasevich, the dictatorship in Belarus has demonstrated that it is not just illegitimate at home, but also unfit to command international recognition. The EU must do everything to sanction, isolate and deprive the oligarchs of their income, but without abandoning the Belarussian people, because in their struggle for democracy and freedom, they are the quintessential Europeans.

Patryk Jaki (ECR). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Oczywiście znów, Szanowni Państwo, w tej izbie usłyszeliśmy to co zwykle, to znaczy że dla nas Białoruś jest bardzo ważna, dla nas ważna jest demokracja. Znów jest odgrywany teatr i udajecie Państwo, że nie wiecie, o co tak naprawdę w tej sprawie chodzi. Otóż nie chodzi o samego Łukaszenkę. To, co daje mu siłę, to jest jego protektor, to jest Putin. I otóż tak się składa, Szanowni Państwo, że zamiast osłabiać Putina wzmacniacie go. Na tej sali jest pełno osób odpowiedzialnych za budowanie narzędzi politycznego szantażu Putinowi takich jak Nord Stream 2 albo odpowiedzialnych za zaangażowanie w ten projekt, albo odpowiedzialnych za bezczynność w tej sprawie. I za każdym razem, kiedy Państwo pomagacie Putinowi, on otrzymuje sygnał, daje sygnał Łukaszence, że może tak postępować dalej, może dalej łamać prawa człowieka. I jeżeli chcecie wreszcie pomóc, naprawdę pomóc Białorusi, to przestańcie wreszcie apelować do wszystkich, nie wiadomo do kogo, tylko zaapelujcie wreszcie do siebie i zacznijcie w tej sprawie działać, bo najwyższy czas żeby zrobić porządek z panem Łukaszenką i żeby przestać pomagać Putinowi.

Paulo Rangel (PPE). – Madam President, the most recent act by Mr Lukashenko is not just another bold provocation. Hijacking an EU civilian aircraft is an act of State terrorism. While there is no comparison, dare I say that, after the events of 11 September 2001, this is the most serious attack on civil aviation in the history of civil aviation. This is a terrorist attack that was led, commanded and executed by a State. And this is in parallel with the repression and oppression of the Belarusian people, including torture, being made political prisoners and disappearances.

If the European Union doesn't adopt a very, very strong and hard stance against this behaviour, we will no longer be credible.

Tonino Picula (S&D). – Madam President, the hijack of an EU plane flying between two EU capitals to kidnap a journalist who has been granted asylum in the European Union shows that the situation in Belarus is going from very bad to even worse. The non-legitimate regime continues its repression against its people and bluntly threatens our aviation transport and overall security. We must give better protection to all of the Belarusian citizens that are exiled and seeking asylum. We must unite our action with like-minded partners and exert political pressure for all of the political prisoners to be released. However, the biggest impact we can achieve is with substantial economic sanctions that would target all of the enablers of this regime immediately. Today, I join the calls for the EU to lead the organisation of the International Conference on Belarus. EUR 3 billion for democracy is a good start. Now we need geopolitical actions.

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, we hadden al veel gezien van de zogenaamde laatste dictator van Europa, maar het kapen van een Europees vliegtuig om een kritische stem te arresteren is een oorlogsdaad en kan Europa niet over zijn kant laten gaan. Daarnet nam ik met collega's deel aan een solidariteitsactie om onze steun te betuigen aan het Wit-Russische volk en we vragen uitdrukkelijk de onmiddellijke vrijlating van Roman Protasevic en Sofia Sapega en alle andere politieke gevangenen.

Maar collega's, we krijgen Loekasjenko alleen op de knieën als we hem isoleren en tonen dat hij zichzelf tot internationale paria heeft gemaakt. Dus confisqueer alle buitenlandse tegoeden en voer bijkomende sancties in tegen Loekasjenko en de boeven om hem heen. Geen Wit-Russisch vliegtuig zou nog mogen landen in het westen. Zet een globale conferentie voor de toekomst van een democratisch Wit-Rusland op en dring aan, meneer Borrell, op de vrijlating van alle politiek gevangenen. U heeft onze steun. Ga ervoor.

Kinga Gál (NI). – Tisztelt Elnök asszony, Főképviselő úr! Elfogadhatatlan egy menetrendszerinti utasszállító repülőgép minden indok nélküli földre kényszerítése a belorusz hatóságok által. El sem tudom képzelni, hogy mit érezhettek a két uniós főváros között közlekedő gép utasai, amikor vadászgépeket tekintettek meg a repülőjük ablakából. Mindent meg kell tenni, hogy a több mint száz utas életét veszélyeztető kényszerítés többé ne történhessen meg sehol a világon. E tekintetben meghozott gyors és határozott uniós válaszintézkedések, és remélem, hogy ezeknek értelmük lesz, lesz folytatásuk és határozottabban, gyorsabban fogunk tudni majd reagálni.

A Raman Prataszevics újságíró és menyasszonya Szofija Szapega kényszerített minszki landolását követően őrizetbe vétele, őrizetben tartása elfogadhatatlan. A belorusz hatóságoknak azonnal szabadon kell bocsátani őket, mint minden politikai fogolytársukat.

Miriam Lexmann (PPE). – Madam President, dear colleagues, Alexander Lukashenko is a despot who has imprisoned the entire nation, much like the Soviet Union, which he continues to revere. Show trials, mass arrest, rape and torture, now even state terrorism: Lukashenko will stop at nothing. Let me just mention my good friend, Paval Sieviaryniec, the co-chair of the Belarusian Christian Democrats, who has already spent 10 years in prison at Lukashenko's penal colonies and now has been sentenced to another seven years, all because he believes in a free and sovereign Belarus.

Dear colleagues, it is time for us to face the reality. Targeting sanctions only are not sufficient to stop Lukashenko. It is time for sectoral economic sanctions, conditional on the release of all political prisoners and the end of all the repressions. *Zhyve Belarus!*

Sven Mikser (S&D). – Madam President, when protests began in Minsk against Lukashenko's dictatorship last year, many of us were excessively jubilant and predicted an imminent fall of the regime. Well the jubilation was, unfortunately, premature, and we can say that with every new crime against his own people, the likelihood of Lukashenko ever voluntarily relinquishing power and allowing for a democratic transition is only growing more and more remote. As demonstrated by the hijacking of a civilian aircraft in May, Lukashenko no longer even shies away from putting the lives of hundreds of EU nationals at risk while hunting down his regime's critics abroad.

Europe must not tolerate this kind of behaviour. Our response to Lukashenko's total neglect of international norms cannot be naive, and it will have to be even more resolute. The sanctions we apply must obviously be well targeted, but the effect of those sanctions will have to go all the way to the top of the regime, including Lukashenko himself.

Finally, we will have to be able to work hard to mitigate the Russian efforts to prop up Lukashenko's criminal regime and to exploit the situation in Belarus in order to advance the Kremlin's own anti-democratic agenda.

Urmas Paet (Renew). – Proua president, head kolleegid! Valgevene diktaator on saanud pikalt kuritegusid toime panna, sest oma riigis on ta tekitanud hirmuõhustiku. Venemaa toetab teda igakülgselt ning muul maailmal on suuresti ükskõik. Lukašenko näeb, et muu maailma, sealhulgas Euroopa reaktsioon on aeglane ja nõrk. Seetõttu on ta oma rahva represseerimiselt liikunud näiteks ka Euroopa lennuki maanduma sundimisele, et sealt opositsionääre kätte saada. Hea ainult, et see ei lõppenud lennukatastroofi ja 170 hukkunuga. Aga ilmselgelt on diktaator ka selleks võimeline: 450 poliitvangi, kellest osa on surnud, repressioonid ja oma rahva alandamine. See on Valgevene argipäev.

Kus on Euroopa Ülemkogus kokku lepitud Valgevene režiimi vastased, tegelikult mõju avaldavad sanktsioonid? Liiga vähe ja aeglaselt on Euroopa Liit Valgevene diktaatori suhtes ette võtnud. Mida oodatakse? Uut lennukatastroofi nagu Malaisia lennuki allatulistamine Ida-Ukraina kohal? Nüüd ja kohe tuleb Euroopa Liidul ja liikmesriikidel tegutseda ja teha reaalseid otsuseid sanktsioonideks konkreetsete ettevõtete ja majandusharude osas, mis diktaatorile ka mõju avaldavad.

Александър Александров Йорданов (PPE). – Уважаема г-жо Председател, уважаеми г-н Борел, за режима на Лукашенко трябва да има още по-строги санкции, защото неговата политика е част от стратегията на Кремъл за възстановяване на руското влияние в държавите от бившия социалистически блок. Империята иска да се възроди. Агресията срещу Украйна бе доказателство.

Чрез Лукашенко Путин иска да държи под контрол и Беларус. Режимът в Минск е едно от оръжията на Кремъл във воденатa от Путин хибридна война срещу демокрацията. Тази война се пренася и в други държави. Един пример: преди няколко месеца в България службите за сигурност разбиха руска шпионска мрежа, но вместо да бъде поздравен и дори награден, директорът на Агенцията за национална сигурност бе уволнен от прокремълския български президент.

Вярвам, че Беларус ще бъде свободна и демократична държава.

VORSITZ: NICOLA BEER

Vizepräsidentin

Carmen Avram (S&D). – Doamna președintă, cu 400 de arestări în numai cinci luni, Belarus a fost în 2020 cea mai periculoasă țară din Europa în privința atacurilor asupra jurnaliștilor, arată Reporteri fără Frontiere. În 2021, în șase luni, regimul Lukașenko a trecut de la teroare aplicată punctual, la teroare pe scară largă, punând în pericol toți cetățenii europeni, mai întâi cu incidentul de la centrala nucleară Ostroveț și recent cu precedentul creat cu deturnarea unui avion de pasageri pe o rută europeană.

Dar cu toate avertismentele și sancțiunile Uniunii, Aleksandr Lukașenko mărșăluiește înainte. De ce? Pentru că Lukașenko nu e singur. El e îmbrățișat în toate accepțiunile cuvântului, public și ostentativ, de marele său sponsor, Vladimir Putin. Iar mai nou, Turcia îi oferă consultanță în tactici de luptă împotriva Uniunii Europene. Sunt în favoarea înăspririi sancțiunilor împotriva acestui dictator, dar asta, mă tem, nu-i va salva suficient de repede pe Roman Protasevici, nici pe toți ceilalți opozanți care zac și acum în pușcării, într-o țară devenită ea însăși o mare pușcărie. Sponsorii lui Lukașenko trebuie opriți într-un fel sau altul. Altfel, peste cinci ani, vom fi tot aici, vorbind tot despre el.

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, de verontrustende ontwikkelingen in Wit-Rusland blijven ons in toenemende mate grote zorgen baren. De vliegtuigkaping enkele weken terug heeft ons verbluft. En toch ook weer niet. Het was een wake up call. Het heeft ons duidelijk gemaakt waar een autoritair regime toe in staat is, een regime dat zich ondanks systemische aberraties kan handhaven omwille van een bondgenootschap met en strategische steun van Rusland.

Groot is onze consensus om verregaande maatregelen te nemen tegen Minsk als ik het hier zo hoor en om op te roepen tot een internationale conferentie over de toekomst, en om tot internationaal onderzoek tegen en de internationale berechting van Loekasjenko over te gaan en om ook de democratische krachten en de oppositie in zijn land te ondersteunen. Dat is onze taak opdat de kritische aandacht van de Unie voor de ontwikkelingen in Wit-Rusland aanwezig blijft. De resolutie waarover deze week wordt gestemd is dus in dit opzicht een welkom signaal.

Collega's, over enkele weken staat Rusland opnieuw op de agenda van de Europese Raad, maar ook bij de NAVO en de EU-VS-toppen. Wat mij betreft zijn samenhang en samenwerking met partners die onze waarden en belangen delen de kern van onze strategie tegen Rusland en in dit geval ook tegen Wit-Rusland.

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, I have to agree with all of you. There is no doubt that the repression in Belarus has intensified and that it has reached the point when any expression of dissent is immediately brutally repressed. There are no more mass protests in the streets. No, they don't take place anymore. This is not a return to normality, but it is the result of systematic and brutal repression. Legislation has also been gradually amended to shrink even more the limited space for any legal democratic activities of the society and to legally justify the abuses and violations of human rights. This includes a decree recently signed by Lukashenko allowing the law enforcement to use weapons against peaceful protesters.

I agree with all of you that we are facing a dictator. I agree with all of you that he has the support of Russia. I agree with all of you that we have to continue putting pressure and using all our capacities and tools in order to support civil society in Belarus. We have to consider this idea of holding an international conference on Belarus. We have to continue offering support and the prospect of financial support for a Belarusian democratic country. We have to target our sanctions in order to focus on Lukashenko and his cronies and to try to avoid ordinary citizens, but you know that you can't make an omelette without breaking eggs. You have to take measures that will certainly affect the Belarusian economy but at the same time support civil society, independent media, and the rule of law in order to push for free and fair elections.

We know that we are very far away from that. We know that Russian support – they have recently renewed a grant of USD 500 million – is very important for Lukashenko. This will certainly be taken into consideration by the European Council in the next meeting when they discuss our relationship with Russia. I can assure you that we are doing everything we can, from the beginning, in order to fight this dictatorship and to support the people who are suffering from it. I also thank you for your commitment to this purpose.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet am Donnerstag, 10. Juni 2021, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Sandra Kalniete (PPE), *in writing*. – The current situation in Belarus represents a fundamental test of the credibility of the European Union. At our very borders, more than 35 000 people have been jailed, more than 4 600 tortured, and there are over 470 political prisoners. As a further reminder, the recent hijacking of an EU plane was a state-orchestrated act of terror. We must act now to stop Lukashenko. I call for the establishment of an international tribunal to prosecute Lukashenko and his collaborators, as well for the suspension of Belarusian national teams from European and world championships and the Olympics. EU sanctions should be extended to all those linked to state repression, including its economic and financial enablers and supporters. Raman Pratasevich, Sofia Sapiega and all political prisoners must be released immediately and unconditionally, and EU sanctions, including the ban on Belarusian carriers, should remain in place until this happens. Our governments must show ample and requisite determination and responsibility in providing tangible and long-term support to the legitimate democratic opposition in Belarus. I also fully support the organisation of a high-level political conference on the resolution of the crisis in Belarus, which must take place without any delay, under EU leadership.

Beata Mazurek (ECR), *na piśmie*. – Bezprawie, jakie reżim Łukaszenki wprowadza na Białorusi, destabilizując bezpieczeństwo nie tylko Białorusinów, ale również mieszkańców całej Europy, musi spotkać się z naszą stanowczą reakcją i działaniami. W odpowiedzi na łamanie podstawowych praw człowieka, łamanie wolności mediów i swobody działania dziennikarzy społeczność międzynarodowa musi zareagować jednoznacznie i zdecydowanie. Jedyną skuteczną drogą jest wprowadzenie dotkliwych sankcji, w szczególności tych ekonomicznych, które uderzą w reżim i pomogą przywrócić nadzieję na lepsze jutro całemu społeczeństwu białoruskiemu.

Jednocześnie nie możemy zapomnieć o pomocy dla naszych przyjaciół Białorusinów, którzy doświadczeni ostatnimi wydarzeniami, potrzebują jej bardziej niż kiedykolwiek. Premier Polski Mateusz Morawiecki przedstawił plan gospodarczy dla demokratycznej Białorusi, który prezentuje lepszą alternatywę wobec zastoju gospodarczego będącego skutkiem złych rządów Łukaszenki. Ta kompleksowa forma będzie nie tylko wsparciem finansowym, ale zapewni społeczeństwu białoruskiemu pomoc o charakterze długoterminowym, której tak bardzo potrzebują. Chciałabym przypomnieć, że Białoruś cały czas znajduje się w Europie. Dla dobra jej mieszkańców i dla dobra i bezpieczeństwa nas wszystkich trzeba zrobić wszystko, by jej pomóc.

Gheorghe-Vlad Nistor (PPE), *in writing*. – I cannot stress enough the urgency and the seriousness surrounding the situation in Belarus and the actions taken by the Lukashenka regime. What happened is beyond the acceptable and I do not know where to start from in my indictment, as so many criminal and illegal acts have been perpetrated by the government in Minsk. Today we are discussing the high-jacking of the Athens to Vilnius flight, but this is one grave action that is part of a long pattern of aggression and brutality that has characterised the illegitimate power structure patronised by Lukashenka. I salute this resolution and all other actions taken by this house in relation to Belarus. At the same time, we must toughen not only our rhetoric, but also the sanctions imposed on the regime. I make a strong appeal for more resolute action from the EU institutions and Member States in relation to this issue. We must step up the pressure and use all instruments at our disposal to make Lukashenka and his clique accountable for their blatantly illegal activities. We cannot allow rogue states to use terrorist methods against anyone, be them EU or Belarus citizens.

Janina Ochojska (PPE), *na piśmie*. – Zatrzymanie pasażerskiego samolotu i schwytanie Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi to nie tylko pogwałcenie międzynarodowych przepisów lotniczych, ale przede wszystkim naruszenie podstawowych praw człowieka. Na Białorusi nieprzerwanie trwają masowe prześladowania opozycjonistów i niezależnych dziennikarzy, dzięki którym mieliśmy dostęp do prawdziwych informacji na temat tego, co się dzieje w kraju. Dodatkowo Białorusini coraz częściej mają problem z opuszczeniem swojego państwa, a granice Białorusi z UE stają się coraz bardziej szczelne i uniemożliwiają wyjazd. Osoby, którym udało się wyjechać i przebywają na terytorium UE, ze względu na prowadzoną działalność opozycyjną często żyją w ciągłym strachu i niebezpieczeństwie, obawiając się porwania i wywiezienia na Białoruś, gdzie czeka ich więzienie, przesłuchania i tortury.

Dlatego apeluję o nałożenie ukierunkowanych sankcji gospodarczych i objęcie nimi wszystkich tych, którzy wspierają reżim Łukaszenki. Musimy jak najszybciej opracować plan wsparcia dla opozycji i społeczeństwa obywatelskiego wraz ze wsparciem psychologicznym i programami leczenia dla setek uwięzionych i torturowanych. Co więcej musimy pamiętać o rozliczeniu oprawców, przeprowadzeniu procesów i walce z bezkarnością wszystkich tych, którzy przyczynili się do wsparcia terroru. Białoruskie społeczeństwo musi nie tylko wiedzieć, że ma wsparcie międzynarodowej społeczności, ale przede wszystkim odczuć działanie tego wsparcia w konkretnych przypadkach.

12. Lage in Afghanistan (Aussprache)

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung des Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zur Lage in Afghanistan (2021/2712(RSP)).

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, after Belarus we go to Afghanistan, which is another place where there is not a lot of room for optimism, but even if there is not room for optimism we have to continue being engaged. We have to continue being engaged in a country where a lot of civilian casualties have been happening and 40% of those casualties are women or children.

Today, the US and NATO troops are withdrawing from the country. Troops from European Member States will also withdraw. The peace process is largely stalled and violence continues. We see an appalling rate of civilian casualties, as I said, 40% of them are women and children, and targeted killing of civil society activists, media workers and public servants. I am afraid this violence might further increase in the near future.

The security situation in Afghanistan is evolving quickly. The Taliban control more than half of the country's territory and increasingly have less incentive to compromise, so the short-term prospects for a peace deal look bleak. However, the Taliban know that a large part of the Afghan population does not share their convictions and that ethnic and religious cleavages may come out to the fore in the absence of a negotiated peace settlement. Therefore, I wish to underline that the European Union will make every effort to support the peace process and remain a committed partner to the Afghan people. Of course we have to take into account the evolving situation, but this engagement is not an option. It is not an option for many reasons. First, because for over two decades, over the last 20 years, we have invested significant political capital and financial resources to support Afghanistan's stability and development and also we have lost quite an important number of lives of our soldiers.

The gains of our assistance have been prominent with regard to human rights and the empowerment of women. I want to stress the importance that during these last 20 years, Afghan women have been increasing their rights and getting out of the medieval times in which they were under the Taliban regime. But these achievements can be very much jeopardised. These achievements are in danger because Afghanistan today is at a crossroads. They are living in critical times and in order to safeguard the achievements of the Afghan people during these years, we have to continue being engaged and to provide new perspectives for the Afghan citizens when – finally, we hope – an agreement will be obtained under the Doha negotiations.

Second, because our strategic interests are also at stake. Independently of the troop withdrawal, political and civilian assistance, disengagement from Afghanistan would not serve our interests. A collapse in the democratic order in Afghanistan or massive backtracking on human rights – and once again I want to stress the importance of the rights of women – could lead, among others, to a new surge on international terrorism, to further forced displacement and irregular migration – too often in the hands of traffickers – and to the greater magnitude of the illicit trade in narcotics. So there cannot be tolerance for Afghanistan becoming a safe haven again for international terrorism.

We are currently in intense discussions with our Member States, with the US, with NATO and the United Nations, on the absence of essential security conditions for our continued diplomatic presence. It would be difficult to keep it. We need hospitals and airports if we want to continue being there. These come on top of the pledges of NATO partners to continue their support to the Afghan National Defence Forces under the Afghan National Army Trust Fund.

Let's go back to the peace process. We are clear on that. There is no alternative to a negotiated political settlement through inclusive peace talks. This also means that there can be no sanction relief for members of the Taliban at the United Nations Security Council without a genuine commitment on their part to the peace process through a permanent and comprehensive ceasefire and substantial progress in the peace negotiations. I do have to stress our interest in a stable Afghanistan with a development perspective being shared by all countries of the region who also need to play a constructive role in this peace process and with whom we will step up our cooperation.

Which is our main leverage in the current situation? Well, this is our continuing political and financial support. It has to be made clear to the Afghan Government and the Taliban that this support is and will continue to be conditional upon the preservation of the country's human rights and democratic achievements, and this support is not pennies. During the last 20 years it has represented EUR 3.5 billion of development assistance. This report has to be conditional – I insist – on the preservation of human rights and democratic achievements, tangible progress in improving governance, in particular anti-corruption, but also on the access of women to education and to the political and social life.

The challenges are massive, we know. That's why we have to continue with our engagement with the Afghan people in order to prevent them losing all that they have won in these last 20 years. And I want to insist especially on what Afghan women have won. I was looking at a video before coming to this debate – from Staffan de Mistura, one of the people who have done more for Afghanistan because he has been the Special Envoy of the United Nations there – where the young girls and women in Afghanistan were trying to counterbalance the Taliban raising their Kalashnikovs by raising their pens. Raising their pens in order to claim their right to school, their right to education. Because the education of women is the basis of a civilised society, because when you educate a human being, you educate a human being. When you educate a woman you educate a family. You educate more than one woman. The multiplier effect of education for women is impressive. And when I see these young girls raising up their pencils I think that all of us we should raise up our pencils and our engagement with the Afghan people and especially with Afghan women.

Rasa Juknevičienė, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, when I visited Lithuanian soldiers, the women of Afghanistan impressed me the most. You are right to give special mention to women. I am sure that the future of this country will depend on them. One of the most important indicators of where this country will move in the post-war period is the position of women in Afghan society. The number of girls attending schools has increased from zero in 2001 to 3 million in 2021. The total number of children attending schools has increased from 0.9 million to 8 million today.

The EU must continue to play an important role in the country's reconstruction. The projects launched must be continued, and Afghanistan must be given a prominent place in the new European global instrument. Peace agreements are still very fragile. The surrounding states will try to strengthen their influence. But Afghan women, I know, look at us with hope. We should help them become fully fledged owners of their country.

Elena Yoncheva, *au nom du groupe S&D*. – Monsieur le Président, la guerre en Afghanistan est de retour. Les talibans construisent leurs prochains bastions et gagnent à nouveau le contrôle dans certaines parties du pays. Il y a une vague de violence imparable contre les civils.

Après 20 ans d'intervention internationale, malgré de nombreuses améliorations, l'Afghanistan ne peut pas être considéré comme une véritable réussite. Le trafic de drogue et d'armes illégales vers les organisations terroristes reste au plus haut niveau. La production d'opium a atteint 6 300 tonnes sur une superficie totale de 224 000 hectares. C'est presque le territoire du Luxembourg, on peut imaginer. Aujourd'hui, l'Afghanistan produit trois fois plus de drogue qu'à l'époque des talibans, et la production de drogue est également une menace pour la sécurité de l'Union européenne.

Il est maintenant temps de repenser nos politiques. L'Union européenne ne peut plus se limiter à l'aide économique, mais doit agir en tant qu'acteur mondial dans la région.

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, High Representative, dear colleagues, the withdrawal of the allied troops will be a testing momentum for Afghanistan, the Afghan people and for all of us. The European Union must remain the guarantor of maintaining and continuing these so hard-won achievements in the past 20 years. Since 2002, nine million Afghan children were brought to schools, healthcare services were provided to more than 90% of the territory, which have allowed to reduce the newborn mortality rate by half.

We need a comprehensive strategy for future cooperation with Afghanistan. The European Union development aid has to be conditioned to respecting women's rights, their education and participation in public life, as well as the protection of the rights of children and minorities. Continuing fight against corruption, ensuring good governance and transparent use of financial support are equally important. This must be an EU condition, not a hopeful wish.

The danger that the Taliban could become the dominant political force is of particular concern. Transition to a new political reality after the peace process must bring reconciliation and stability, otherwise we will witness another wave of insecurity followed by divisions and emigration.

Erik Marquardt, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*.— Frau Präsidentin! Ich glaube, dass man angesichts der schlimmen Nachrichten aus Afghanistan in den letzten Monaten nicht vergessen darf, was alles erreicht wurde – bei Frauenrechten, bei der Bildung, auch ökonomisch – seit 2001.

Es ist richtig, dass wir als Europäische Union Afghanistan weiter unterstützen. Es ist aber auch richtig, dass die Lage sehr besorgniserregend ist und dass die Errungenschaften der letzten 20 Jahre in Gefahr sind. Jeden Tag gibt es neue Anschläge, es droht eine Hungersnot, über zehn Millionen Menschen sind inzwischen schon auf humanitäre Hilfe angewiesen. Hunderttausende sind innerhalb des Landes auf der Flucht, und mehrere Millionen Menschen sind aus Afghanistan geflohen.

Afghanistan ist das unfriedlichste Land der Welt, und die Corona-Pandemie trifft das Land schwer. Nur ein geringer Anteil der Menschen flieht nach Europa, aber diejenigen, die fliehen, haben große Chancen, auch Asyl in Europa zu bekommen. Ich finde es – angesichts der Nachrichten, die uns erreichen – wirklich umso unverständlicher, dass wir nach Afghanistan abschieben und ein neues Rückführungsabkommen beschlossen haben. Es ist gerade eine neue Studie erschienen: 70 % der Menschen, die aus Europa abgeschoben wurden, sind bereits wieder aus Afghanistan geflohen.

Ich glaube, dass wir angesichts der Entwicklung und des Truppenabzugs vor allem – oder sagen wir wenigstens – zwei Dinge tun sollten. Erstens: Ich glaube, wir müssen die Ortskräfte unterstützen, die jetzt auch von dem Truppenabzug betroffen sind. Es kann nicht sein, dass sich Leute über Jahrzehnte für uns engagiert haben, für uns gearbeitet haben und nun von den Taliban bedroht werden. Und ich glaube, wenn uns das Schicksal Afghanistans wirklich so wichtig ist, sollten wir Abschiebungen nach Afghanistan stoppen.

Bernhard Zimniok, *im Namen der ID-Fraktion*. — Frau Präsidentin, werte Kollegen! Die Lage in Afghanistan ist, kurz gesagt, katastrophal. Es dürfte allen hier Anwesenden klar sein, dass die Taliban in absehbarer Zeit wieder die Kontrolle über ihr Land übernehmen werden. Was aber den meisten ja offensichtlich nicht klar zu sein scheint, sind die Konsequenzen, die wir für unsere Entwicklungshilfe daraus ziehen müssen – hat die EU dem Land doch tatsächlich weitere 1,5 -Milliarden Euro für die nächsten Jahre zugesagt! Glaubt denn einer ernsthaft, dass die Taliban eine Projektbindung der Mittel respektieren werden? Das ist Geschichte!

Frauenrechte oder Schulbesuche für Mädchen gehören dann leider der Vergangenheit an. Die EU finanziert ab dann einfach nur noch eine islamistische Terrororganisation. Aber darin hat die EU ja schon Übung – siehe Hamas. Und genau wie bei den palästinensischen Terroristen unterstützt sie dann eine rückständige mittelalterliche Ideologie namens Islam. Unsere Entwicklungspolitik muss sich endlich der Realität anpassen. Diese Art der Geldverbrennung muss endlich ein Ende haben!

Mick Wallace, *on behalf of The Left Group*. – Madam President, today, the Taliban are sweeping Afghanistan, taking control of multiple government control districts. Hundreds of people have been killed in the past few days alone. The US has supported the Mujahideen in Afghanistan, the Contra death squads in Nicaragua, al-Qaeda in Syria and Yemen and neo-Nazis in Ukraine. As the current national security adviser, Jake Sullivan, famously wrote to Hillary Clinton in 2011, 'al-Qaeda is on our side in Syria'.

What NATO has done to Afghanistan is a crime against humanity. The US couldn't tolerate the old socialists stepping in to run the country after the Taliban. Instead of allowing independence, NATO and the CIA empowered drug-running militias and warlords to try to keep control of the countryside. They killed countless civilians, spawned more armed opposition and created millions of refugees in the process.

There is no central government in Afghanistan. Twenty years of this and we're watching a civil war in motion. This is your democracy and human rights promotion in practice. The situation of women in Afghanistan was better 40 years ago, but that was before the US and Saudi armed the Mujahideen.

Pedro Marques (S&D). – Madam President, the Afghan people have been living in a desperate situation for decades now. Political and religious violence, severe discrimination against women and disrespect for basic human rights are far from having been eradicated, and it's hard to be optimistic about the future given the recent developments on the ground, as we have talked about at length.

Increased violence has sparked fears that things may get even worse. The United States announced its full withdrawal from Afghanistan, followed by NATO. There is a high risk of increased violence. Therefore, the international community cannot just wait and see what will come after this. The EU and its Member States and the USA must remain engaged in the peace efforts, supporting the Afghan authorities and promoting regional cooperation through a multilateral framework. The international community cannot turn a blind eye to Afghanistan and abandon it to its fate. There are millions of lives at stake.

María Soraya Rodríguez Ramos (Renew). – Señora presidenta, «no comerciaré con nuestra libertad para llegar a un acuerdo». Estas palabras fueron pronunciadas por Fawzia Koofi, política y activista afgana, que es una de las cuatro mujeres que están en la mesa de negociación de Doha -cuatro de diecisiete miembros-. Demuestran una gran valentía. Acababa de salir de un atentado, y esto demuestra lo difícil que es mantener la esperanza de paz después de tantos años de conflicto viendo cómo, a pesar de estas negociaciones, la violencia se incrementa.

La retirada de las tropas indudablemente hace crítico este momento. Y en ese sentido, la Unión Europea tiene que desempeñar un papel para garantizar que la salida de las tropas no devuelva a las mujeres y a las niñas afganas a las condiciones del año 2000. Se ha avanzado mucho; sin embargo, el avance es frágil: en las ciudades las mujeres están en la universidad, son policías, pero en las áreas rurales no se ha avanzado en sus derechos, incluso algunas veces se ha ido para atrás. Por lo tanto, mantengamos nuestra posición y no dejemos que los derechos de las mujeres estén en la mesa de negociación.

Maria Arena (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Haut Représentant, je ferai comme vous, je commencerai par soulever mon stylo en soutien à la campagne «Raise your pen» pour l'éducation des femmes en Afghanistan.

Alors que la coalition internationale prépare son départ de l'Afghanistan, les talibans, eux, s'organisent pour reprendre leur pouvoir. C'est l'hypothèse la plus sombre pour ces milliers de femmes qui ont vu leur futur, un monde plus libre dans le futur, qui risque de se refermer à leurs dépens. Notre soutien au pays et notre engagement sont nécessaires, vous l'avez dit, mais ils sont nécessaires à la condition de l'inclusivité des femmes dans ce processus. On ne peut parler d'inclusion si 50 % de la population afghane est exclue de ce processus de paix à l'intérieur de l'Afghanistan.

Nous questionnerons ce futur afghan en sous-commission «droits de l'homme» avec des femmes afghanes et nous ne manquerons pas, Monsieur le Haut représentant, de vous communiquer les résultats de ces travaux.

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, once again, I agree with all of you, it is difficult to say a different thing. But let's be realistic. It's going to be hard and we will have to show political will. We want to continue engaging with Afghanistan because once the Western troops will be withdrawn, it is going to be a difficult situation for the Afghan people. So we have to be engaging with them and to give support on the way that you have been asking in this debate today.

Let's try to be able, let's try to be committed with these people, because it's true, 20 years of war, a lot of lives lost, a lot of money invested for nothing. We have to try to avoid that all the social progress that the Afghan people have been getting will be lost.

And once again I want to stress the importance and the interest of the situation of women. I see a lot of women in the Parliament. I see a lot of women in government. I see a lot of women working, doing sport. I see three million girls in school. But there are still two million girls who don't go to school. Two million! Can you imagine – half of the female children don't go to school. Let's try to avoid that the other half who are now going to school will lose this. Because in this case, Afghanistan will go back to the medieval ages and it's our responsibility to try to avoid it.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet am Donnerstag, 10. Juni 2021, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Dominique Bilde (ID), *par écrit.* – L'Afghanistan est un cas limite, qui démontre l'impasse de l'aide internationale. Ce pays, qui était en 2018-2019 le deuxième bénéficiaire mondial de l'aide publique au développement, aura reçu de l'Union européenne quatre milliards d'euros depuis 2002. Si on prend en compte les États membres, ce chiffre atteint 16 milliards d'euros depuis 2007. Or, aucun véritable progrès n'aura été accompli, que ce soit en ce qui concerne la culture de l'opium ou le sort réservé aux femmes, les rares améliorations risquant d'être réduites à néant par un éventuel retour des Talibans au pouvoir. Que l'on songe par exemple aux récentes allégations relatives à l'exclusion des femmes de certains programmes humanitaires dans les zones sous contrôle taliban. Enfin, deux aspects de cette question concernent directement nos concitoyens: d'une part, le devenir des fonds européens accordés à l'Afghanistan, d'autre part, la situation migratoire. Sur le premier point, il faudra faire la pleine lumière sur la gestion de l'aide déployée pour les besoins de la lutte contre la COVID-19. Sur le deuxième, alors que l'accord migratoire de 2016 vient d'être renouvelé, les Européens attendent enfin des résultats concrets s'agissant du contrôle et des rapatriements de migrants.

13. Menschenrechte und politische Lage in Kuba (Aussprache)

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung des Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu den Menschenrechten und der politischen Lage in Kuba (2021/2745(RSP)).

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, from Belarus and Afghanistan to Cuba, we are doing a tour of the world. Let's speak in Spanish, because I am sure that most of the people who are interested in this issue speak Spanish and, in any case, the ones who have been asking for this debate, most of them speak Spanish. And from time to time it is good for me to speak Spanish.

Nadie puede dudar de que los derechos humanos son un elemento central de nuestro Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación con Cuba, y quiero aprovechar este momento para defender este Acuerdo y su aplicación. Son parte central de este Acuerdo y continúan siendo una parte esencial de nuestra política con respecto a Cuba, que podríamos describir como una política de compromiso crítico con este país. No hace falta decirles por qué.

Porque los europeos creemos que las libertades individuales y una sociedad civil dinámica, elementos en los que se basa nuestro sistema político, son fundamentales para el desarrollo social y económico de cualquier país. En ese sentido, hay casos concretos que sé que preocupan a algunos de los diputados que están en el origen de esta petición de debate y que también nos preocupan a nosotros, los responsables de las instituciones europeas, como el caso del artista y líder del Movimiento San Isidro Luis Manuel Otero Alcántara, caso que hemos tratado con las autoridades cubanas en repetidas ocasiones, tanto en Bruselas como en La Habana.

Conocemos este caso. Nos hemos preocupado por él. Sé que preocupa a sus señorías. Y, por eso, celebro que el señor Otero haya sido liberado el pasado 31 de mayo; nuestros servicios han estado en contacto con él desde su liberación. Nos ha comunicado que continuará con su activismo político y ha expresado su agradecimiento por el apoyo que le ha prestado la Unión Europea. No tengan ninguna duda de que continuaremos haciendo un seguimiento de su situación personal y de las peticiones de libertad de expresión artística que ha formulado el Movimiento San Isidro.

También, ciertamente, sé que les preocupa y nos preocupa al mismo nivel que a ustedes y por las mismas razones la situación de personas que protestaron pacíficamente en la calle Obispo, la famosa y hermosa calle Obispo de La Habana Vieja, para apoyarlo. Cinco de ellas siguen todavía detenidas. Lo mismo ocurre con otros miembros del Movimiento San Isidro. Puedo citarlos: Denis Solís, o Luis Robles, detenido tras pedir la liberación del señor Solís.

Hemos tratado estos y otros casos con Cuba, con las autoridades cubanas. Porque, como les digo, el diálogo sobre derechos humanos está en el centro de nuestra relación. Es una de las razones de este Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación. Y tratamos de desarrollar este Acuerdo de una forma abierta y franca, tanto en cuestiones de derechos humanos como en otras muchas cuestiones de la relación que tenemos con Cuba y con su Gobierno. Y seguiremos reforzando nuestro diálogo, porque esta agenda de compromiso crítico con Cuba es precisamente lo que nos permite acompañar al país en la reforma política, económica y social siendo, como somos, conscientes de que la situación económica en Cuba se ha agravado por la pandemia de COVID-19 y también por otras importantes razones exógenas, como la vuelta, por parte de las autoridades de los Estados Unidos, a medidas restrictivas en el sentido económico y del intercambio material y de personas.

En este contexto, el anuncio por parte de Cuba de reformas económicas que incluyen la introducción de mecanismos más orientados al mercado y un mejor marco regulatorio para el sector privado es un paso importante. Pero que la Administración Trump suprimiera la posibilidad, para muchos ciudadanos estadounidenses, de poder acudir como turistas a Cuba fue un paso atrás para el mantenimiento de la actividad económica y, en consecuencia, también del bienestar de los ciudadanos cubanos.

Nosotros estamos dispuestos, por supuesto, a apoyar las reformas emprendidas, que todavía tienen que desarrollarse más. Esto forma parte de nuestro compromiso con Cuba en el marco del Acuerdo al que antes me he referido.

Señoras y señores diputados, este Acuerdo nos ha proporcionado un marco estable para un diálogo político regular que antes no existía y para una mayor cooperación en estos y en otros temas, y nos permite apoyar el proceso de modernización y reformas en Cuba. Tratamos cuestiones de derechos humanos, pero también trabajamos juntos para fomentar un desarrollo inclusivo y sostenible a través de una cooperación que es muy amplia. Por ejemplo, en este momento estamos estudiando las posibilidades de aumentar la producción de vacunas contra la COVID-19 sobre la base de algunos avances científicos realizados en la propia Cuba.

Seguimos siendo el primer socio de Cuba en cooperación, en comercio, en inversiones. Seguimos apoyando las reformas, la inversión, como una forma de fortalecer las capacidades que son necesarias para una mayor integración de Cuba en el comercio internacional.

Este Acuerdo tiene solo tres años de vida y en esos tres años ha creado nuevos espacios para la participación de la sociedad civil. Desde que se empezó a aplicar, el diálogo político ha ido regularmente precedido de encuentros con la sociedad civil, que reúnen a organizaciones europeas y cubanas. Hasta ahora —es cierto—, estas reuniones formales han incluido solo a organizaciones cubanas registradas ante las autoridades, pero la Unión Europea está ahora recabando la opinión de todas las partes de la sociedad civil cubana en otros escenarios y a través de otros contactos.

En conclusión, creo que puedo asegurarles que, como es costumbre en las relaciones diplomáticas de la Unión Europea, sea con Cuba o con otros países, con otros muchos países con los que no compartimos el mismo sistema político, pero sí compartimos importantes objetivos de desarrollo humano, continuamos expresando nuestras preocupaciones y trabajando para que en Cuba la ciudadanía pueda también disfrutar de los derechos que entendemos que forman parte del bienestar social de acuerdo con nuestro modelo político, que es el que creemos que debería ser aplicado en otros países.

Y para ello tenemos el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación, que creo que es un instrumento para conseguirlo. No se me ocurre otro mejor y, por eso, aunque sé que algunas de sus señorías tienen serias reservas y reticencias sobre lo bien fundado de este Acuerdo y de su aplicación, quisiera aprovechar esta ocasión para defenderlo.

Leopoldo López Gil, *en nombre del Grupo PPE*. – Señora presidenta, señor alto representante, cuatro años han pasado desde que esta Cámara aprobó el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación entre la Unión Europea y Cuba. Casi cuatro. Acuerdo en el cual ambas partes reafirmaban su respeto por los derechos fundamentales como valores absolutos en los que se basa la cooperación.

Es lamentable que en estos años no se hayan podido constatar avances por parte del régimen cubano que pongan de manifiesto alguna voluntad para mejorar las condiciones y los derechos de sus ciudadanos. Por el contrario, recientemente la represión está aumentando estrepitosamente, documentándose más de mil actos represivos contra periodistas y activistas de derechos humanos y más de 150 presos políticos actualmente.

Los galardonados con el Premio Sájarov siguen siendo objeto de persecución y se les impide participar en eventos internacionales, tales como aquellos organizados por esta Cámara. Los artistas del Movimiento San Isidro y los autores de *Patria y vida* han sido detenidos arbitrariamente y atacados por ejercer su libertad de expresión. Los médicos de las misiones internacionales son explotados laboralmente.

Desde la Unión Europea debemos abogar por la libertad de Cuba y de los cubanos. Señor alto representante, ante la política estatal de violación flagrante y constante de los derechos humanos por parte del régimen cubano, ¿no cree usted pertinente revisar el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación?

Javi López, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, en primer lugar, en este debate sobre Cuba, querría hablar sobre el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación, como ha hecho el alto representante, y poner en valor el hecho de tener un marco estable de conversaciones y cooperación con la isla, que nos permita tener unas relaciones constructivas, críticas, que lo que quiere decir es exigentes también, y respetuosas políticamente. Conversaciones que incluyen y deben incluir también cuestiones relativas a los derechos humanos y a preocupaciones como las libertades individuales o sucesos ocurridos recientemente, como los acontecidos con el Movimiento San Isidro y las detenciones relacionadas.

En segundo lugar, quiero rechazar de plano cualquier tipo de estrategia de bloqueo y aislamiento a la isla, que se ha demostrado totalmente contraproducente y que ha padecido el pueblo cubano. Porque, si se habla de avances, ¿qué avances consiguieron dos décadas de Posición Común en la isla? Ninguno. Esa es la realidad.

Y, en tercer lugar, quiero reconocer el trabajo del Servicio Europeo de Acción Exterior y de la embajada en La Habana, nunca fácil, debido a la alta politización que tiene el debate sobre la isla.

Habrá que continuar trabajando, acompañar reformas, construir exigentemente con las autoridades de Cuba y la sociedad civil cubana.

Dita Charanzová, *en nombre del Grupo Renew*. – Señora presidenta, señor alto representante, la Unión Europea ha apoyado a los cubanos en su camino hacia la libertad durante mucho tiempo. Hace casi cuatro años, esta Cámara aprobó el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación entre la Unión Europea y Cuba para impulsar mejoras reales en la vida de los cubanos. Pero teníamos muchas dudas.

Y ahora, ¿cuál es la situación real en Cuba? No podemos hablar de mejoras en Cuba si hay más presos políticos hoy que hace cuatro años. No se puede negar que Cuba sea una dictadura -como dijo nuestro embajador Navarro- cuando el régimen detiene y reprime a periodistas, artistas y defensores de los derechos humanos. No tenemos un verdadero diálogo de derechos humanos si el régimen impide la participación de las ONG europeas y cubanas.

Señor alto representante, Cuba no está cumpliendo con sus obligaciones. Se está burlando de nuestro Acuerdo. Mientras tanto, el pueblo cubano está sufriendo mucho y necesita nuestro apoyo. Tenemos que defender nuestros valores y esto significa suspender el Acuerdo de Cuba como último recurso.

Jordi Solé, *en nombre del Grupo Verts/ALE*. – Señora presidenta, señor Borrell, en las relaciones con Cuba la apuesta de la Unión Europea es el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación de 2016, que se aplica provisionalmente desde 2017. Este es nuestro marco de relación, que, sin duda, debemos desarrollar, mejorar, profundizar, pero es el marco que hoy nos permite mantener un diálogo de alto nivel con las autoridades cubanas y nos permite, entre otras cosas, abordar institucionalmente la situación de los derechos humanos en la isla.

Sería un error desviarnos de este marco de relaciones, que tanto costó establecer y que tan joven es, puesto que no tiene ni cuatro años. Y sería un error especialmente ahora, en un momento en el que se están viviendo determinados cambios en Cuba, cierta apertura, cierta modernización, que hay que seguir con atención.

La nueva Constitución aprobada en 2019, por ejemplo, reconoce el rol del mercado en la economía y amplía el rango de los derechos humanos y las garantías de protección de una manera que a nosotros, sin duda, nos parece insuficiente, porque todavía queda mucho camino por recorrer. Y nos preocupan los casos de violaciones de derechos humanos que se han mencionado, evidentemente. Pero esto probablemente marca estas reformas: un cambio de tendencia, un cambio positivo que nosotros debemos alentar y debemos acompañar.

Hermann Tertsch, *en nombre del Grupo ECR*. – Señora presidente, lo terrible no es que realmente en este momento tengamos más presos políticos en Cuba, que tengamos una represión más brutal que hace cuatro años, que en este momento estén sembrando el terror con una procacidad, con un obsceno despliegue de fuerza como no hacían desde hace mucho tiempo, y que se rían de todas las reclamaciones de derechos humanos, tanto de los disidentes dentro como de los exiliados fuera y de las organizaciones realmente interesadas en los derechos humanos.

Lo terrible es que tengamos en el Parlamento Europeo a un alto representante que está defendiendo a Cuba, defendiendo la dictadura, protegiendo la dictadura como la defiende gran parte del arco parlamentario que está ahí. Es terrible que las veintisiete democracias europeas estén protegiendo a una dictadura que persigue implacablemente desde hace sesenta años a su población, que la esclaviza, que la tortura, que la ejecuta, que la asesina. Y nosotros les estamos pagando mucho dinero ilegalmente también, señor Borrell, porque se les está dando dinero de la sociedad civil a unas organizaciones que no son sociedad civil y es su organismo el que está generando este tipo de graves irregularidades, financiando paralelamente también a la dictadura como está haciendo.

Encima, la dictadura, apoyada por ustedes también, sigue en su expansión por todo el continente, sembrando violencia, sembrando dolor y sembrando realmente todos esos disturbios que estamos viendo en Colombia, que estamos viendo en Chile y que estamos viendo en otros países. Qué tristeza que tengamos que ver esto, señor Borrell.

Manu Pineda, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, señor Borrell, en Colombia, el ejército, la policía y los paramilitares han asesinado a 75 personas desde el inicio del Paro Nacional y los mismos que nos traen este punto sobre Cuba vetan que se debata aquí la actuación del narcofascismo uribista.

Aun así, les voy a hacer una concesión: en Cuba se vulneran los derechos humanos, pero en la base de Guantánamo. Eso a ustedes obviamente les da igual. Como les dan igual las violaciones de derechos humanos de Israel en Palestina, de Arabia Saudí en Yemen o de Marruecos en el Sáhara. Sean sinceros, a ustedes los derechos humanos les dan igual.

Cuba no solo respeta los de su propio pueblo, sino que es un ejemplo de solidaridad internacional, como pudimos ver hace un año, cuando en lo peor de la pandemia sus brigadas médicas llegaron a Italia, y esto a pesar de un bloqueo criminal de más de 60 años.

Pero ustedes buscan dinamitar los espacios de acuerdo y de cooperación. Más madera. Ustedes están convirtiendo este Parlamento en un altavoz para sus políticas reaccionarias y filofascistas, apoyando de forma indecente el golpismo en América Latina y hundiendo en la más profunda ignominia y descrédito a esta institución.

Lefteris Nikolaou-Alavanos (NI). – Señora presidenta, un conocido grupo de parlamentarios reaccionarios ligados a intereses estadounidenses propuso este debate fraudulento y una Resolución contra Cuba, y el Parlamento Europeo ejecuta de parte de la Unión Europea. Los engañosos pretextos, por parte de los Estados Unidos, ONG y sus agentes, relacionados con los llamados derechos humanos son una grave provocación y sirven para intervenir en los asuntos internos de Cuba.

Hablan de derechos humanos aquellos que imponen desde hace décadas el bloqueo contra Cuba, además de otras 240 sanciones que el Gobierno Biden mantiene, privando al pueblo cubano de materias esenciales. Hablan los culpables del fracaso de la salud comercializada y de los millones de víctimas. Mientras Cuba, bajo bloqueo, protegió la salud de su pueblo, avanzó en el desarrollo de vacunas, mantuvo los casos y las víctimas en niveles bajos y tiene una contribución importantísima para combatir la pandemia en el mundo. Condenamos la Resolución inaceptable a expensas del pueblo cubano. Expresamos nuestra plena solidaridad con Cuba y su pueblo. Exigimos el cese inmediato del bloqueo bárbaro de los Estados Unidos y de todas las medidas contra Cuba.

Paulo Rangel (PPE). – Señora presidenta, señor vicepresidente, a todos los cubanos les podemos decir que Europa está con vosotros, con vuestros derechos, contra la dictadura y contra la represión. Y por eso digo, y lo digo con fuerza: no se comprende, señor alto representante, lo que el representante de la Unión ha hecho en Cuba. Ha dejado todas las cuestiones de derechos humanos en segundo plano y se ha dedicado a defender una de las peores dictaduras de la historia, acusando a nuestros aliados, los estadounidenses, de injerencia. Esto no es una forma de contribuir para mejorar las relaciones, sino para empeorarlas.

Que usted, señor alto representante, no conozca Rusia, lo podemos comprender. Que no conozca Cuba y los sufrimientos de los cubanos, no podemos aceptarlo.

Maria-Manuel Leitão-Marques (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, gostaria de começar por manifestar a nossa solidariedade para com o Movimento Santo Isidro e todos os ativistas de direitos humanos em Cuba exortando que seja preservada a sua integridade física e dignidade pessoal.

Esperamos também que a União Europeia apele ao governo cubano para que sejam revogadas leis que impedem a liberdade de expressão e de associação. Contudo, não podemos ignorar nem deixar de relevar os passos importantes que já foram dados com o Acordo de Diálogo Político e de Cooperação da União Europeia com Cuba, incluindo a defesa dos direitos humanos. Sublinhamos ainda a importância do Banco Europeu de Investimento reconhecer Cuba como país elegível para o acesso aos seus financiamentos, como reconhece outros países com problemas bem maiores.

Em suma, temos com Cuba a mesma preocupação que temos hoje nesta crise com outros países da América Latina, proporcionar-lhes a ajuda econômica e sanitária necessária para que não sofram retrocessos. As pequenas, hoje grandes conquistas, alcançadas no caminho do progresso, da paz e da democracia.

María Soraya Rodríguez Ramos (Renew). – Señora presidenta, señor alto representante, es verdad, hace cuatro años inauguramos el nuevo Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación que, por cierto, puso fin a años de aislamiento, posición que se reveló claramente también ineficaz. Pero tenemos que reconocer que, tras cuatro años, la situación de los derechos y libertades humanos en la isla se deteriora cada día más. Por eso, para que la cláusula de derechos humanos de este Acuerdo dé resultados tangibles, debemos reconducir nuestra actuación, la actuación de la Unión Europea, y debemos implementar el Acuerdo de manera diferente.

Tenemos que reconocer que Cuba es una dictadura y no hay más salida para esta dictadura que una transición democrática. Debemos acabar con esta dialéctica ya caduca, este discurso abusivo y anacrónico que confunde la identificación de la supervivencia del castrismo con Cuba; que repite «patria o muerte» mientras persigue a blogueros, cantantes, artistas que cada día más gritan en Cuba «patria y vida». Ahí tiene que estar la Unión Europea.

Sandra Pereira (The Left). – Senhora Presidente, uma vez mais tem lugar no Parlamento Europeu um exercício de hipocrisia sobre democracia e direitos humanos. Se este Parlamento se preocupasse verdadeiramente com os direitos humanos estaria a exigir o fim do criminoso bloqueio económico, comercial e financeiro que há 62 anos os Estados Unidos da América impõem a Cuba e ao seu povo. Um bloqueio que a administração Trump cruelmente intensificou, mesmo no contexto da pandemia, e que a Administração Bidon mantém.

Sejamos sérios. Na verdade, este debate tem outros propósitos. Visa pôr em causa os avanços na normalização das relações da União Europeia com Cuba com a assinatura do Acordo de Diálogo e Cooperação e procurar obstaculizar a finalização da sua ratificação e pretende criar o pano de fundo para promover novas e inqualificáveis manobras de ingerência contra Cuba e de interferência nas decisões que só ao seu povo cabe soberanamente tomar.

Daqui expressamos a solidariedade com Cuba e com o seu povo e enaltecemos o seu exemplo de soberania, resistência, perseverança, coerência, coragem e dignidade.

Gabriel Mato (PPE). – Señora presidenta, ni un solo cambio significativo se ha producido hasta hoy en Cuba para mejorar el respeto de los derechos humanos, la libertad, el pluralismo político, la dignidad y el bienestar de su población. Derechos garantizados en cualquier democracia pero negados por un régimen en el que se suceden las detenciones ilegales, las acciones represivas y los trabajos forzados.

En Cuba se siguen violando los derechos humanos. No se ha cumplido, además, ninguna de las expectativas tras el Acuerdo. No ha servido para nada. Se malvive en una dictadura que manda emisarios a Europa para defender, blanquear y airear al régimen e insultar a quienes lo denuncian. Emisarios que parecen haber convencido a algunos de los que en este Parlamento se autodefinen como progresistas para que traicionen los principios de esta Casa y frenen resoluciones como esta. Una doble moral a la que tristemente ya nos tienen acostumbrados.

Cuba no puede seguir siendo víctima de una tiranía sin escrúpulos, y mucho menos Europa ser cómplice de su juego.

Pernando Barrena Arza (The Left). – Señora presidenta, señor alto representante, señorías, la República de Cuba sufre un bloqueo económico por parte de los Estados Unidos desde hace más de sesenta años que ha sido rechazado veintitrés veces por las Naciones Unidas, que reafirmaron, entre otros principios, la igualdad soberana de los Estados, la no intervención, la no injerencia en asuntos internos y la libertad de comercio y navegación internacionales. El próximo 23 de junio se volverá a votar en la Asamblea General de las Naciones Unidas este asunto y por ello debemos alzar la voz una vez más para exigir a los Estados Unidos el fin de este injusto embargo a la República de Cuba, y más en un momento de crisis sanitaria global.

Además, queremos instar al alto representante de la Unión a continuar y a reforzar las relaciones históricas entre Europa y Cuba, a potenciar las relaciones entre empresas y centros de investigación de ambas partes y a mantener una política de cooperación con Cuba en todos los ámbitos y con todos sus agentes. Y, a su vez, instamos al Gobierno de Cuba a que refuerce los diálogos políticos aplicados desde 2017 con la Unión Europea: el diálogo sobre medidas coercitivas unilaterales, derechos humanos, Agenda 2030 y los tres restantes, además del control de armas convencionales.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Señora presidenta, señorías, no voy a intentar rebatir la tesis de que el alto representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad se dedica a apoyar las dictaduras por el mundo y en particular la cubana. Es algo tan ridículo que no merece la pena ser contestado.

Otra cosa es que la posición oficial de la Unión Europea y sus Estados miembros, no solo la mía, es estar en contra del bloqueo de los Estados Unidos en Cuba. No, no lo digo porque sea un peligroso castrista, es que es la posición oficial de la Unión Europea, que se defiende todos los años en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. A ver si se enteran algunos de ustedes de una vez. Y que estar en contra de las sanciones extraterritoriales de los Estados Unidos es también una posición oficial nuestra. Estamos en contra de las sanciones extraterritoriales: las que se aplican en Cuba y las que se aplican en otros sitios. Porque consideramos que son lesivas para los intereses, en particular, de nuestras empresas.

Por lo tanto, por favor, por favor, pongan los pies en el suelo. Nosotros estamos en contra del bloqueo y lo decimos todos los años en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y hemos dicho, por activa y por pasiva, que no estamos de acuerdo con las sanciones extraterritoriales de los Estados Unidos. ¿Eso me convierte en un defensor de una dictadura? ¿Por qué extraña razón eso me convierte en defensor de una dictadura?

Que Cuba no es un sistema democrático, liberal, multipartidista, como tenemos aquí, supongo que no lo descubren ustedes hoy, ¿verdad?

¿Quieren que les haga la lista de todos los países que hay en el mundo que no son países donde se practica una democracia liberal, multipartidista, competitiva, como hacemos en Europa? ¿Quieren que les haga la lista? ¿Por qué extraña razón solo hablan ustedes de Cuba? ¿Por qué no escogen cualquiera de esos países al azar y lo plantean también?

Tengo la sensación de que hay una cierta concentración de sus preocupaciones. ¿Quiere esto decir que no me preocupa? Claro que me preocupa. Tanto como lo que me preocupa la situación en otros países que tampoco son democracias liberales multipartidistas como somos nosotros.

Ahora, hay cosas que no puedo admitir. Porque son cosas muy concretas. Como la acusación de que el dinero de la cooperación europea con Cuba va a financiar a organizaciones del régimen cubano. Miren, el importe de la ayuda que prestamos a las organizaciones de la sociedad civil en Cuba es, en este momento, de 8,4 millones de euros. De estos 8,4 millones de euros, 7,6 millones están gestionados por organizaciones de la sociedad civil de la Unión Europea, que, por definición, digo yo que no es parte del Gobierno cubano, y 0,8 millones por organizaciones de la sociedad civil cubana. Estos son los datos.

Y estas organizaciones han sido seleccionadas cuidadosamente por nuestra Delegación allí, teniendo en cuenta que sean organizaciones cuyos miembros sirvan al interés general y que tengan un funcionamiento democrático y desempeñen un papel verificado de mediadores entre las autoridades y la ciudadanía. Por lo tanto, esta acusación de que cogemos el dinero de los contribuyentes europeos y poco menos que se lo enviamos por correo certificado al Gobierno cubano no tiene ningún fundamento. Podemos discrepar de muchas cosas, pero los hechos son los hechos.

Y los hechos son que no creo sinceramente que nadie pueda decir que con el anterior sistema de relación política entre la Unión Europea y Cuba las cosas fueran mejor que con este. Francamente, no creo que volviendo al sistema de incomunicación, que fue adoptado por la Unión Europea a instancias de otro Gobierno español, estaríamos mejor y seríamos más capaces de influir, contactar con Cuba, con su sociedad civil y con su Gobierno. Y, por lo tanto, no, no creo que tengamos que abandonar el actual sistema. Podemos perfeccionarlo y podemos aplicarlo mejor. Todo es mejorable. Pero volver al anterior sistema, francamente, no creo que mejorara para nada ni la situación en Cuba, ni nuestra capacidad de influir en ella.

Y, por lo tanto, seguiremos desarrollando la aplicación de este Acuerdo, que tiene —tiene usted razón, en eso tiene usted razón— casi cuatro años, que fue aprobado en el mes de noviembre de hace casi cuatro años. Pero abandonarlo y volver a lo que teníamos antes, honestamente, no creo que sirviera para nada, que no mejoraría la situación de nadie. De nuestra relación con Cuba y con su pueblo desde luego que no.

PŘEDSEDNICTVÍ: DITA CHARANZOVÁ

místopředsedkyně

President. – The debate is closed.

The vote will take place on Thursday, 10 June 2021.

Written statements (Rule 171)

Marc Botenga (The Left), *par écrit*. – Les forces de droite du Parlement européen ont mis à l'ordre du jour cette résolution sur Cuba. Pour discuter des droits humains sur l'île caribéenne, disent-elles. Vraiment ? Cette même droite qui a refusé dans toutes les langues de condamner Israël, ou de ne fût-ce qu'approuver une résolution sur le sujet. Je n'y crois pas. Alors qu'est-ce qui les inquiète vraiment à Cuba? Ne serait-ce pas les réussites de Cuba en matière d'éducation, de logement et de santé ? Cette petite île, sous blocus américain, a même développé ses propres vaccins Covid et envoyé des brigades de solidarité en Europe pour aider les hôpitaux italiens ! Cela a mis en lumière la faillite du modèle néolibéral, si cher aux partis traditionnels. Si la droite européenne se souciait réellement des droits humains des Cubains, elle s'occuperait de la première cause de la violation de leurs droits: le blocus illégal imposé par les États-Unis, maintes fois condamné par l'ONU, qui asphyxie l'économie cubaine. Plutôt que de suivre aveuglement les USA, ce parlement ferait bien mieux de respecter et développer l'accord de coopération et de dialogue politique entre Cuba et l'UE. Les peuples de part et d'autre de l'Atlantique en sortiraient gagnants.

João Ferreira (The Left), *por escrito*. – A direita mais reacionária e trauliteira deste Parlamento encenou mais uma diatribe dirigida contra Cuba e contra o seu povo. Se se preocupassem verdadeiramente com os direitos humanos, estariam a exigir o fim do criminoso bloqueio económico, comercial e financeiro que há 62 anos os Estados Unidos da América impõem a Cuba e ao seu povo. Um bloqueio que a Administração Trump cruelmente intensificou, mesmo no contexto da pandemia, e que a Administração Biden mantém. Um bloqueio reiteradamente condenado pela Assembleia Geral das Nações Unidas.

Sejamos claros: estamos perante um deplorável exercício de hipocrisia sobre democracia e direitos humanos, coisas que a esta gente pouco dizem. Na verdade, são outros os seus propósitos. Querem pôr em causa os avanços na normalização das relações da UE com Cuba, com a assinatura do Acordo de Diálogo e Cooperação, e procurar obstaculizar a finalização da sua ratificação. Querem criar o pano de fundo para promover novas e inqualificáveis manobras de ingerência contra Cuba, de interferência nas decisões que só ao seu povo cabe soberanamente tomar. Desde o Parlamento Europeu, expressamos a solidariedade com Cuba e o seu povo e enaltecemos o seu exemplo de soberania, resistência, perseverança, coerência, coragem e dignidade.

14. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO) (Weiterbehandlung)

15. 75. und 76. Tagung der Generalversammlung der Vereinten Nationen (Aussprache)

President. – The next item is the debate on the report by María Soraya Rodríguez Ramos, on behalf of the Committee on Foreign Affairs, on a European Parliament recommendation to the Council on the 75th and 76th sessions of the United Nations General Assembly (2020/2128(INI)) (A9-0173/2021).

María Soraya Rodríguez Ramos, *ponente*. – Señora presidenta, señorías, estimado alto representante, presentamos este informe para los 75.º y 76.º períodos de sesiones de la Asamblea de las Naciones Unidas en un momento delicado para el multilateralismo. Este informe es especialmente relevante por el contexto en el que se produce. Por un lado, coincide con el reciente 75.º aniversario de las Naciones Unidas. Tenemos que recordar que la Unión Europea y las Naciones Unidas tienen en esencia un recorrido y objetivos comunes. Nacen de las cenizas de la guerra para recordarnos que, frente a un orden global basado en la lucha del más fuerte, el diálogo y la concertación son no solo la vía más deseable, sino la más efectiva. Ambas surgen como respuesta al populismo y al nacionalismo identitario y excluyente que hoy, 75 años después, vemos resurgir con especial virulencia.

Este informe cubre también dos años marcados por la pandemia de COVID-19, que sorprendió al mundo revelando más que nunca la necesidad de reforzar la cooperación y las organizaciones multilaterales. La pandemia ha exacerbado las desigualdades existentes y nos ha puesto a todos los ciudadanos, gobiernos y organizaciones multilaterales de cara a nuestras mayores vulnerabilidades.

La Carta fundacional de las Naciones Unidas de 1945 hace un llamamiento que hoy podemos decir que sigue siendo revolucionario. Reafirma la fe en los derechos fundamentales, en la dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de los derechos de los hombres y de las mujeres y en la igualdad de naciones grandes y pequeñas. Reafirma, por lo tanto, la necesidad de trabajar por las condiciones que permitan que esto sea posible. Y la única vía conocida es el multilateralismo.

Tenemos que decir que, frente a un multilateralismo selectivo, que es una forma de actuar de manera interesada y unilateral, defendemos en este informe un multilateralismo eficaz, con el que la Unión Europea se ha comprometido a través de un apoyo fundamental a las Naciones Unidas, pero que debe seguir reforzándose en distintos ámbitos con la Agenda 2030 como una hoja de ruta consensuada y que además la Unión Europea debe liderar en aquellos aspectos que importan de manera especial a nuestros ciudadanos.

Destacamos, por lo tanto, la lucha contra el cambio climático y el reconocimiento de un derecho a un medio ambiente sano como un derecho fundamental. Pedimos un compromiso con una gestión de las migraciones responsable, humana, solidaria. Pedimos esfuerzos mayores para luchar contra el racismo sistémico mediante la creación de una comisión internacional independiente de investigación sobre ello. Pedimos mayores esfuerzos en la defensa de la igualdad contra la LGTBfobia y, desde luego, un mayor compromiso por los derechos de las mujeres y de las niñas. Pedimos que se continúen los esfuerzos por el control armamentístico y el desarme internacional. Y reiteramos aquí que la vacuna contra la COVID-19 debe ser considerada como un verdadero bien público global.

Cuando hablamos de multilateralismo eficaz también pedimos al Consejo que apoye todas las actividades encaminadas a mantener las cuestiones de los derechos humanos entre las prioridades de la agenda de las Naciones Unidas. Esta tarea es más relevante, si cabe, en un contexto en el que en los últimos años hemos visto el auge de narrativas que intentan menoscabar el lenguaje internacional de los derechos humanos, relativizarlo, y, en última instancia, anularlo y esconderlo bajo la alfombra de la soberanía del Estado. Recientes respuestas agresivas, señor alto representante, como la de China y la de Rusia contra la Unión Europea dan algunos ejemplos de ello.

Pero, por ello, el poder normativo de la Unión Europea reside también en nuestra capacidad de defender nuestros valores fundacionales, que compartimos con las Naciones Unidas, como proyectos que son realmente esenciales. Por eso valoramos la Carta de las Naciones Unidas, que reconoce la jurisdicción interna de los Estados miembros. Debemos defender que la apelación a la soberanía nacional no pueda utilizarse para proteger a un país del escrutinio de su comportamiento hacia sus ciudadanos. Por eso abogamos por una reforma exhaustiva del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas que garantice un compromiso con sus bases fundacionales y que evite abusos por parte de regímenes autoritarios, aumentando las sinergias entre la Asamblea, el Consejo de Derechos Humanos y el Consejo de Seguridad y reforzando los mecanismos de acceso a la justicia. No es posible defender los derechos humanos sin luchar contra la impunidad.

La Unión Europea debe seguir dando pasos al frente para defender los mecanismos y las instancias que trabajan por la justicia. Quiero señalar, señorías, que los ataques por parte de actores relevantes en la escena internacional a la Corte Penal Internacional son también un ataque de pleno al multilateralismo. La Corte Penal Internacional es la única institución internacional que tiene capacidad para enjuiciar algunos de los delitos más horribles del mundo y defender a las víctimas que no tienen capacidad de recurso. Es la única institución para buscar la justicia, para dar reparación a estas víctimas.

Quisiera, finalmente, señalar que abogamos también por un consenso para la reforma del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que limite el derecho de veto en los casos de crímenes contra la humanidad y que lleve a la adquisición de un puesto permanente de la Unión Europea en su seno, además de los existentes de los correspondientes Estados miembros.

Finalizo, señorías, parafraseando al poeta español Gabriel Celaya: el multilateralismo es hoy un arma cargada de futuro, cargada de futuro y de paz. Las Naciones Unidas son un foro universal esencial para la creación de consensos y para la búsqueda de la paz, y la Unión Europea tiene un papel protagónico en ellas.

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, honourable Members, let's have our last debate today with a little bit more of a positive perspective, because to talk about multilateralism is a good thing, and I am happy that this report is being presented today to the European Parliament.

En febrero de este año, junto con la Comisión, presenté una Comunicación conjunta que demuestra el compromiso de la Unión Europea con el multilateralismo, presenta un análisis de cómo podemos, desde la Unión Europea, contribuir a un orden global basado en reglas comunes y actualiza nuestra visión teniendo en cuenta la magnitud de los grandes problemas globales a los que hacemos frente, además en un contexto geopolítico más difícil.

This dated policy was born out of our conviction that the values-based and rules-based multilateralism is absolutely necessary if we want to effectively confront global challenges, as I said, let it be pandemics or climate change or terrorism. It's also clear that the stronger European Union both strengthens this multilateral system and serves our own interests.

I am happy to see that your draft report reinforces these key messages and the messages of our joint communication and that our political priorities are fully in synchronisation in general and regarding the priorities of the United Nations General Assembly.

Your report underlines the need for multilateral cooperation centred on the United Nations and the importance of upholding human rights, universal values and the rule of law, which underpin the multilateral system. Those values lie at the centre of the European Union's external action and our work across the United Nations system, from the general system and the Human Rights Council to the Security Council and the Peacebuilding Commission, as well as the many specialised United Nations agencies and programmes which are so often vital for the European Union in norm settings and project implementation.

On 10 June, I will speak up for those values and for the need for multilateralism in my annual address to the United Nations Security Council. As you know, the High Representative represents the European Union in front of the international bodies and in particular in front of the UN Security Council, and it is my privilege to address this body. And in this address, I will call for a Security Council that fulfils its responsibility to address conflict, protect civilians and uphold international law effectively.

The emphasis that you put on partnerships is also very welcome. We must be ambitious and broad in our partnership, including also countries that, despite our very differing views in important areas, we need to be on board to fight, for example, climate change and to bring peace and stability to certain regions. The fact that we don't share the same political system with many different countries in the world should not prevent us from partnership with them in order to face our common challenges.

And from this point of view, we have to celebrate the re-engagement of the US in multilateral organisations. I welcome very much this re-engagement. We are working to rebuild our historical good cooperation with the US and to strengthen our cooperation with other like-minded partners. And soon we are going to have a summit meeting with the new US administration, and I think that is going to be also a landmark of this re-engagement with the US, because only through collective efforts and leadership can we defend the multilateral order against some actors' attempts to undermine the basic principles of international law and human rights. And you also rightly refer to this in your report.

We will be discussing such cooperation, as I said, at the forthcoming EU-US summit and also at the summit with Canada. And so the wide spectrum of matters in their agenda will, of course, include a particular emphasis on COVID-19 and the recovery, protecting our planet and building a more democratic, peaceful and secure world. To all these objectives your report contributes, and I praise you for that.

Dear Members, I note your call for close cooperation with regional organisations. This was also an important dimension of our joint communication on multilateralism. We are working to organise a European Union-African Union summit as soon as the pandemic allows it. Unhappily, the pandemic has created a one-year delay in having the summit. I just came back from Indonesia, where I had meetings with ASEAN in order to reinforce our relations with this very important regional organisation, as proof of the attention that we have to pay to this important strategic partner and the rollout of the European Union in the Indo-Pacific strategy.

We already have this in the Pacific, a strategy, and this is a way of projecting ourselves or engaging more, reaching out better with such a set of important countries which are responsible today in the Pacific region for 60% of the global GNP. At the same time, we need to leverage our financial, diplomatic, commercial and technological strengths to defend our interests and values forcefully and successfully.

This also means taking a more strategic approach to the election of leadership posts in multilateral organisations. Sometimes we are not enough united in order to be able to get some of these important posts, and recently it has been a couple of elections in which we Europeans haven't shown enough unity. We are working with Member States to encourage greater coordination, the least we can say: we need greater coordination on the international fora.

And finally, let me inform you that the Foreign Affairs Council will soon adopt conclusions on our priorities for the forthcoming session of the United Nations General Assembly. I take note of the recommendation in your report. It provides a timely political input for finalising this work and for the implementation of the joint communication on multilateralism. And I am happy to see that the High Representative, the European Commission, the Council and the Parliament work together on the same approach and with the same perspective in order to influence the world and to implement this effective multilateralism that you have been asking for in your report.

Miriam Lexmann, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, let me start by thanking the rapporteur and the fellow shadows for very good cooperation while drafting this recommendation. Multilateralism, if it is to continue to be relevant, must be effective. I believe that there are four fundamental aspects which we need to address to ensure that they continue to benefit from the multilateral cooperation and from the institutions and that they serve the causes of freedom and human dignity.

First, we finally need a strong and comprehensive strategic discussion and direction from the EU Member States about the EU's role in the world. Second, we need to put our values, especially support for freedom and democracy, at the heart of our multilateral agenda. Third, we must not be afraid to reform multilateral fora that are falling short, for example the Human Rights Council abused by authoritarian regimes and with a strong anti-Israel bias. Fourth, we must build the resilience of multilateral fora against the malign influence of authoritarian regimes, in particular the Communist Party in China.

I believe the free world has an important stake in ensuring that the multilateral system remains relevant and resilient. We need to be ambitious, have a clear strategy, and defend freedom.

Isabel Santos, *em nome do Grupo S&D*. – Senhora Presidente, o combate às alterações climáticas, a defesa dos direitos humanos, do Estado de direito, da paz e da segurança, o desenvolvimento sustentável, são desafios que exigem respostas globais e reforçam a importância do multilateralismo quando, paradoxalmente, tantos o colocam em causa.

Neste relatório de recomendações ao Conselho sublinhamos a importância do reforço do papel da União Europeia no seio das Nações Unidas. Para isso é imprescindível que sejamos capazes de falar a uma só voz e de avançar para a decisão por maioria qualificada.

A efetividade da nossa ação e a nossa capacidade de influência dependem muito disso. É fundamental que a União seja mais ativa no apoio à reforma do Conselho de Segurança das Nações Unidas, nomeadamente no que diz respeito à limitação do poder de veto que tolhe o seu funcionamento e à sua composição adequando-a ao mundo atual.

Sejamos claros, a União Europeia deve ter um lugar permanente no Conselho de Segurança.

Termino enviando uma saudação à relatora pela sua atitude muito construtiva ao longo deste trabalho.

Engin Eroglu, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin, sehr geehrter Herr Hoher Vertreter Borrell! 2009 die globale Wirtschaftskrise – ausgelöst in den USA, 2015 die Flüchtlingskrise – ausgelöst in Syrien und 2020 die Gesundheitskrise – ausgelöst in China. Hierzu dauerhaft anhaltende Krisen wie die Versorgung und der Aufbau der Entwicklungsländer, die Erderwärmung und die ständig steigende Anzahl von Menschenrechtsverletzungen in den Staaten auf diesem Erdball. Wir Europäer übernehmen hier eine große Verantwortung, besonders in den von mir genannten Beispielen, darunter Aufgaben, die teilweise eigentlich in die Herzkammer der globalen Zusammenarbeit, die UN, gehören.

Sehr geehrter Herr Borrell, alleine werden wir diese Probleme nicht lösen können als Europäische Union. Wir brauchen dringend Reformen der UN-Organe – sei es auf der einen Seite der UN-Sicherheitsrat oder auf der anderen Seite der UN-Menschenrechtsrat, der UNHCR. Diese müssen reformiert werden. Es wird seit Jahren darüber gesprochen, Herr Borrell, leider ist zu wenig geschehen. Erst kürzlich hat die Regierung von China den Vorsitz des Menschenrechtsrats bekommen. Wenn man sich das mal überlegt, fragt man sich schon, was dort falsch läuft. Die Regierung von China betreibt aktiv einen Genozid der Uiguren und verletzt täglich Menschenrechte in Hongkong und in Tibet. Alle Forderungen an die Regierung und China werden von der chinesischen Regierung ignoriert.

Wie konnte es so weit kommen, Herr Borrell? Das ist ganz einfach: Es fehlen nachhaltige, koordinierte internationale Reaktionen, und das ist der Grund, warum die chinesische Regierung an all diesen Menschenrechtsverletzungen festhält. Damit die Menschen in Europa sehen, dass unseren Worten auch Taten folgen, Herr Borrell, brauchen wir einen dauerhaften Sitz im UN-Sicherheitsrat.

Salima Yenbou, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, notre texte sur les priorités de l'UE à l'ONU est fort.

Il est fort, car il mentionne les problématiques du changement climatique, des droits humains, des écocides et de la sécurité. Il est fort aussi, car nous soutenons les Nations unies, le Conseil des droits de l'homme, la Cour pénale internationale. Il est fort, car il rappelle encore une fois l'importance de parler d'une seule voix en tant qu'Union européenne à l'ONU. Mais surtout, notre texte est fort, car il n'a pas peur de mettre le doigt là où ça fait mal.

Oui, nous soutenons l'ONU. Oui, nous sommes pour le multilatéralisme et la coopération internationale. Mais cela ne nous empêche pas d'être critiques, de signaler ce qui ne va pas, ce qui doit être amélioré, ce qui est inacceptable.

Il est inacceptable que, depuis 1945, aucune femme n'ait jamais été Secrétaire générale des Nations unies. Encore plus inacceptables, les violences sexuelles commises par nos propres Casques bleus sur la population civile dans des opérations de maintien de la paix. L'ONU et ses États membres doivent pouvoir mener des enquêtes sérieuses, fouillées, punir les coupables, soutenir les victimes pour que jamais cela ne se reproduise. L'ONU et l'UE, qui finance une part énorme des opérations de maintien de la paix, ne peuvent pas, ne doivent pas avoir la main qui tremble en ce qui concerne les violences sexuelles en son sein et par les siens.

Merci aux victimes de parler. Merci aux journalistes et ONG de dénoncer. Maintenant, c'est à nous, les institutions, de faire notre travail.

Silvia Sardone, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, quando si parla di ONU i cittadini hanno un'opinione comune. L'ONU viene vista come un carrozzone ultra burocratico che brucia 6 miliardi per le spese istituzionali e complessivamente quasi 30 miliardi l'anno per i costi delle varie agenzie. Dovrebbe servire a risolvere controversie? Non lo fa da anni, anzi è sempre più succube dei veti incrociati. Dovrebbe intervenire dove ci sono violenze e guerre? Oramai non lo fa più, abbandonando tante popolazioni al loro destino.

Parlate di difesa dei diritti umani, ma l'ONU accetta come membri un numero sempre maggiore di paesi non democratici che commettono evidenti violazioni di libertà personali e in particolare di quella religiosa. Siamo arrivati al paradosso che nel Consiglio per i diritti umani dell'ONU sono presenti nazioni come Cina, Cuba e Pakistan. Vi rendete conto?

L'ONU ha proposto l'inutile Patto globale sulla migrazione, ma poi è totalmente assente nella gestione dell'accoglienza. Insomma, è sempre di più un'organizzazione che fa propaganda. Basta pensare alla recente dichiarazione del suo Segretario generale che ha parlato di «epidemia globale di islamofobia», quando nel mondo ci sono milioni di cristiani uccisi e perseguitati che però non vengono citati.

Anna Fotyga, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, 75 years since the UN's foundation, we praise effective multilateralism, acknowledging in particular the UN role in building the international human rights system and humanitarian law, and also in the stabilisation of many places of conflict around the world.

Yet we are concerned about the increasingly difficult role of countries like Russia and China in this multilateral system. We need the EU's contribution, but I think that the old concept of reforming should be adopted with caution. In particular, I think that our way of taking unanimous decisions on foreign affairs is of value in our community.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, quiero comenzar agradeciendo a la ponente, señora Rodríguez, su completo informe. Vivimos en un mundo global y multipolar y el primer marco para la adopción de respuestas globales son las Naciones Unidas. Pienso en retos globales como el terrorismo, el cambio climático, las pandemias, el desarme o la ordenación de los flujos migratorios.

Asimismo, las Naciones Unidas tienen un papel muy importante que desempeñar en la protección de los derechos humanos.

Sin embargo, lamento, como hace el propio informe, el lugar que ocupa un régimen como el venezolano en el Consejo de Derechos Humanos.

Celebro también que el informe incluya el objetivo de que la Unión Europea pueda contar con un asiento permanente en un Consejo de Seguridad reformado y ampliado por consenso.

En Nueva York también es necesario estrechar nuestra cooperación con nuestros socios y aliados. Pienso en los Estados Unidos, que tienen ahora una nueva Administración, que apoya a las Naciones Unidas y el orden multilateral. También pienso en el Reino Unido, miembro permanente del Consejo de Seguridad, con el que compartimos valores e intereses pese al *Brexit*. E, igualmente, debemos cooperar con los países de América Latina, por tantas razones tan próximos de la Unión Europea.

Udo Bullmann (S&D). – Frau Präsidentin! Die Welt nach COVID-19 wird eine andere geworden sein. Eine Welt, in der Arm und Reich noch sehr viel weiter auseinandergedriftet sind. Haben wir unter diesen Bedingungen noch die Kraft für den nötigen Sprung nach vorn?

Liebe Kolleginnen und Kollegen, die Vereinten Nationen sind immer der Ort der Zusammenarbeit gewesen. Machen wir sie stark! Helfen wir, dass die Vereinten Nationen reformiert werden und jetzt den Aufgaben gewachsen sind, die auf sie warten!

Als ersten Schritt brauchen wir eine globale Impfstrategie, damit alle das Virus überwinden können und wieder auf die Füße kommen. Herr Borrell, die Europäische Union muss eine Schlüsselrolle dabei spielen! Sie muss Pionier gemeinschaftlichen Handelns werden. Darauf warten wir. Das braucht die gesamte Weltgemeinschaft. Das ist in unser aller Interesse.

Sunčana Glavak (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, kolegice i kolege, globalni izazovi zahtijevaju snažnu predanost u rješavanju ekonomskih, političkih i društvenih problema na međunarodnoj razini. To vidimo uostalom u aktualnoj pandemiji, ali i u čitavom nizu sigurnosnih pitanja koje možemo riješiti samo ako surađujemo.

U raspravi koju smo na Odboru za vanjske poslove održali u studenom prošle godine istaknula sam kako Europska unija treba u vremenu neizvjesnosti nastaviti podupirati Ujedinjene narode kao nezavisni forum za multilateralna rješenja globalnih izazova, pozdravljajući pozitivne reformske pomake.

Reforme se moraju baviti ključnim pitanjima UN-a kao što su predstavljanje, financiranje, učinkovitost i donošenja odluka. Europska unija i države članice trebale bi naći konsenzus i o reformi Vijeća sigurnosti UN-a. Potrebno je razmotriti uvođenje mogućnosti Europske unije kao stalnog člana Vijeća sigurnosti uz već postojeće članstvo pojedinih država članica.

Podržavam raspravu o ograničenju veta, posebno u slučajevima ratnih zločina i zločina protiv čovječnosti. Upravo u ovom kontekstu želim podsjetiti da je upravo danas pravomoćno potvrđena jedinstvena kazna doživotnog zatvora za ratne zločine i genocid zločincu Ratku Mladiću.

Evin Incir (S&D). – Madam President, I want to focus on the most vulnerable group in the world. The World Health Organization recently reported that 120 million girls and young women under the age of 20 have been victims of rape or other kinds of sexual abuse. Furthermore, that one in one in five women and one in 13 men report being victims of sexual abuse before their 18th birthday is unacceptable.

Child sexual abuse and exploitation, both online and offline, knows no border and requires coordinated response. We must properly recognise and address these horrendous crimes with a multistakeholder approach. In this debate today I would therefore like to bring to your attention the idea to adopt a resolution in the upcoming United Nations General Assembly meeting, to establish a World Day for child sexual abuse and exploitation prevention, healing and justice to raise awareness yearly.

Javi López (S&D). – Señora presidenta, en primer lugar, lo que querría hacer es agradecer a los responsables de este importante informe del Parlamento Europeo sobre las Naciones Unidas el trabajo hecho: a la responsable —la ponente— y a los ponentes alternativos.

Un informe importante porque habla de las Naciones Unidas y nos habla especialmente del foro sobre el que se construye la máxima expresión del multilateralismo, una forma de organizar la vida internacional con la que la Unión Europea está firmemente comprometida.

Diálogo, cooperación y normas frente a la lógica de la competencia entre grandes poderes, para hacer frente a los retos históricos de las Naciones Unidas —básicamente construir la paz y evitar conflictos—, pero también a nuevos retos: para combatir el cambio climático, para proteger la salud pública global o, ahora, para coordinarnos eficientemente en el ámbito fiscal.

Envía algunos mensajes importantes este informe: la necesidad de reformas, de adaptarse para ser más operativos, y el mensaje poderoso de tener una voz más potente y cohesionada de la Unión en las Naciones Unidas.

Autonomía estratégica y multilateralismo deberían ser dos caras de la misma moneda para la Unión Europea en el ámbito internacional. Y donde mejor y más aplicarlo: en las Naciones Unidas.

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission, on behalf of the Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Madam President, I am pleased that the debate today, and your resolution, reflect the common agenda of this Parliament, the Council, the High Representative / Vice-President and the Commission. It reaffirms our defence of a values- and rules-based multilateral order and offers a strong, influential and united EU voice in multilateral bodies as presented in our joint communication of February this year.

It also underlines our unity on what matters the most: the need for an international order where every person and every person's dignity and fundamental rights are protected, where we make a sustainable use of our planet, preserving its ecosystems and resources for future generations, where peace and prosperity for all are ensured.

I share this Parliament's concern about the global pandemic and the access to COVID-19 vaccines in many parts of the world and the need for a sustainable and inclusive recovery that leaves no one behind. The EU and the Member States made a substantial contribution to the world's vaccine production and to the COVAX facility, and will continue to do so. The Commission has also made ambitious proposals for building back better, by putting the SDGs and Agenda 2030 back on track, both domestically and in the EU's external policies and assistance.

In order to enhance our strategic partnership and dialogue with the UN, we have proposed the establishment of an annual EU-UN summit. The EU will also engage actively in the reflection process in the follow-up to UN75 to support efforts to revise and, where necessary, modernise the multilateral system to make it fit for the challenges of the 21st century.

One issue that is very close to my heart is to build a more inclusive multilateralism. I want to stimulate an engagement and debate with our civil society, private sector, as well as other stakeholders, including youth. Colleagues, we look forward to continuing engaging with you on this very important topic.

President. – The debate is closed.

The vote on the amendments will take place today, and the final vote will take place on Wednesday, 9 June 2021.

Written statements (Rule 171)

Kinga Gál (NI), *írásban*. – Az Európai Parlament az Egyesült Nemzetek Szervezete Közgyűlésének 75. és 76. ülésszakához adott szöveges hozzájárulása ismét nem a lényeges kérdésekről szól, mint az ENSZ eddigi munkájának számbavétele vagy a jelenlegi és jövőbeli globális kihívások kezelése. Ehelyett a szöveg telített a parlament balliberális oldala által mantraként ismételgetett leckéztetéssel és politikai felszólításokkal. Az egyik ilyen abszurditás, hogy a szöveg bírálja hazánk és Lengyelország saját szuverén döntését, hogy csatlakozott egy konzervatív értékek mellett állásfoglaló nyilatkozathoz, csak azért mert szembe merészel menni az EU fősodorbeli ideológiájával. Az ajánlás politikai ideológiával átitatott olyan szövegrészeket tartalmaz, mint a Tanácson belüli minősített többségi szavazásra való áttérésre felszólítás az unió közös külpolitikájának területén. Azon túl, hogy ennek semmi köze az ENSZ Közgyűléséhez, az egyhangúságon alapuló döntéshozatalt eltörölni kívánó javaslatok szembe mennek az uniós alapszerződésekkel, a kisebb tagállamoktól elvenné a lehetőséget, hogy hatékonyan érvényesítsék érdekeiket az Unió közös külpolitikájának alakításában. A szöveg számos esetben hivatkozik arra a globális migrációs kompaktra, amely sem Magyarország, sem több európai tagállam nem támogatott, hiszen rendelkezései meghívásként értelmezhetőek az illegális migránsok számára. Elfogadhatatlan hogy a balliberális oldal egy újabb parlamenti jelentést térített el eredeti céljától és töltött fel saját politikai törekvéseivel, az egész Európai Parlament komolyságát megkérdőjelezve.

16. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

17. Instrument für Nachbarschaft, Entwicklungszusammenarbeit und internationale Zusammenarbeit 2021-2027 — Europa in der Welt (Aussprache)

President. – The next item is the recommendation for second reading from the Committee on Foreign Affairs and the Committee on Development, on the Council position at first reading with a view to the adoption of a regulation of the European Parliament and of the Council establishing the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument – Global Europe, amending and repealing Decision No 466/2014/EU of the European Parliament and of the Council and repealing Regulation (EU) 2017/1601 of the European Parliament and of the Council and Council Regulation (EC, Euratom) No 480/2009 (06879/1/2021 – C9-0191/2021 – 2018/0243(COD)) (Rapporteurs: Michael Gahler, Charles Goerens, Maria Arena, Rasa Juknevičienė) (A9-0198/2021).

Michael Gahler, *Berichterstatter*. – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! *Arvoisa* Jutta Urpilainen! Wir verabschieden heute die EU-Verordnung über das *Global Europe*-Programm. Mit dieser Verordnung werden die Ziele, Verfahren und Finanzmittel für die europäische Außenpolitik und unsere Entwicklungszusammenarbeit festgelegt. Mit der Zusammenfassung aller wichtigen Inhalte und Regeln sowie der Mittel von fast 80 Milliarden Euro legen wir den Grundstein für das auswärtige Handeln der Europäischen Union in den nächsten sieben Jahren. Bestimmte Regeln gelten auch für die Zusammenarbeit mit den Beitrittskandidaten. Daher beeinflusst dieses Instrument insgesamt sogar die Verwendung von fast 100 Milliarden Euro aus dem mehrjährigen Finanzrahmen.

Gerne hätten wir in diesem Zusammenhang die Einflussmöglichkeiten des Europäischen Parlaments bis hin zu einer echten Mitentscheidung über die Länderprogramme gestärkt. Aber der Rat und die Kommission waren dazu leider nicht bereit. Es bleibt daher die Hauptaufgabe der Europäischen Kommission, die jeweiligen Auswahlentscheidungen zu treffen und über die Inhalte der Länderprogramme zu entscheiden.

Allerdings wird die Kommission durch die Verordnung dabei gebunden an politische Vorgaben aus unseren internationalen Vereinbarungen, aber auch und gerade an die politischen Entscheidungen und formellen Beschlüsse von Rat und Parlament. Auf diese Weise tragen wir dem Willen der europäischen Bürgerinnen und Bürger Rechnung, die eine starke und geeinte Außenpolitik der Europäischen Union einfordern.

Als Parlament werden wir die Länderprogramme und konkreten Projekte zur Umsetzung der Schwerpunkte unserer Außenpolitik in Zukunft öfter und genauer überprüfen. Deshalb begrüße ich den neu geschaffenen geopolitischen Dialog mit Vizepräsident Borrell und den außenpolitisch tätigen Kommissaren und die vereinbarte enge Zusammenarbeit mit den hohen Beamten der Europäischen Kommission und des Auswärtigen Dienstes.

Mir kommt es in den kommenden Jahren besonders auf die Nachbarschaftspolitik mit unseren östlichen und südlichen Nachbarn an. Gerade in der östlichen Nachbarschaft haben wir mit den assoziierten Partnern in der Ukraine, Georgien und Moldawien besonders enge Partner, die sich unserem *European way of life* anschließen wollen. Die Menschen in diesen Ländern wissen: Wir kommen nicht mit Drohungen und Panzern, sondern mit Angeboten zur Zusammenarbeit und zur Stärkung von Rechtsstaat und Demokratie.

Als Parlament arbeiten wir hier auch im operativen Tagesgeschäft eng und vertrauensvoll mit Kommission und Auswärtigem Dienst zusammen. In all diesen Ländern stärken wir dadurch demokratisch legitimierte Amtsinhaber und rechtsstaatlich funktionierende Behörden. Ich erwarte deshalb, dass in dieser Region, aber natürlich auch in anderen Teilen der Welt ein insgesamt gleichgewichtiger Mittelansatz zwischen Demokratieförderung und Menschenrechtspolitik gewählt wird. Wir wollen deshalb auch die Zusammenarbeit mit Organisationen der Zivilgesellschaft für die wertvollen und stabilisierenden Aufgaben der Demokratieerziehung und der Wahlbeobachtung stärken.

In der südlichen Nachbarschaft liegt mir als ständigem Berichterstatter Tunesien besonders am Herzen, wo der Arabische Frühling begann und das bei allen wirtschaftlichen und sozialen Schwierigkeiten seine Demokratie hat bewahren und entwickeln können. Der Besuch von Präsident Saied in der vergangenen Woche sollte Anlass sein, unser Commitment gegenüber diesem Land zu bekräftigen, und das werden wir auch als EP besonders engagiert tun.

Unsere Außenpolitik ist aber nicht allein auf diese klassischen Bereiche von Diplomatie, Menschenrechten, Politik und Rechtsstaatsförderung begrenzt. Wir statten Kommission und Auswärtigen Dienst auch mit dem Instrumentarium zur Unterstützung anderer Politikbereiche der Union aus. Die Heranführung unserer Nachbarn und anderer internationaler Partner an europäische Politik im Forschungsbereich, im Klimaschutz oder in der Energieversorgung, für die Gestaltung der digitalen Wirtschaft soll unsere Vernetzung und Zusammenarbeit stärken. Wir wollen unseren Partnern in ihrer eigenen Entwicklung helfen und uns enger mit ihnen verbinden, wo möglich europäische Standards setzen.

Durch dieses Teilen der europäischen Lebensweise leisten wir einen wertvollen Dienst zur Verbesserung der Lebensumstände in vielen Ländern. Wir helfen bei der Schaffung von Sicherheit und Wohlstand. Wir stärken Verbindungen zwischen unseren Völkern und Staaten. So können unsere Partner besser dem Druck widerstehen, der beispielsweise von Russland oder China auf sie ausgeübt wird. Europa vergrößert die Zone von Stabilität und Freiheit auf und um unseren Kontinent herum.

Mit dem *Global Europe*-Programm führen wir zusätzliche Mittelbindungen ein und stärken den Einsatz für Klima, Natur und Umweltschutz. Wir leisten mehr als bisher für die Stabilisierung und klassische Sicherheit als Voraussetzung für Entwicklungszusammenarbeit. Und wir stärken unsere Investitionsmittel, um private und unternehmerische Initiative zu mobilisieren für nachhaltige wirtschaftliche Entwicklung.

Zur Vorbereitung der Durchführung des *Global Europe*-Programms haben Auswärtiger Dienst und Kommission bereits umfangreiche Konsultationen abgehalten mit unseren Partnern in der Welt. Die Europäische Union sollte sich mit ihrem neuen Programm, das der Kommission mehr Flexibilität einräumt, insgesamt als lernfähig und reaktionsschnell erweisen, wenn neue Entwicklungen eine Anpassung unserer Hilfe und Kooperation erfordern.

In der Nachbarschaftspolitik verfügen wir über die besondere Möglichkeit, gute Performance mit einem höheren Mittelansatz belohnen zu können. Umgekehrt sollten wir aber auch nicht davor zurückscheuen, Mittelkürzungen zu empfehlen, wenn schwerwiegende Fehlentwicklungen in den Bereichen Menschenrechte, Demokratie oder Rechtsstaatlichkeit zu verzeichnen sind.

Ich möchte abschließend meinen Dank aussprechen an die Parlamentskollegen, die in der vergangenen Wahlperiode bereits als Berichterstatter tätig waren, vor allem an meine Fraktionskollegen Cristian Preda und Frank Engel, an die Ratspräsidentschaften von Finnland, Kroatien, Deutschland und Portugal, an die Europäische Kommission und den Auswärtigen Dienst, an die Kolleginnen und Kollegen Berichterstatter und Schattenberichterstatter sowie an die vielen Mitarbeiter im Europäischen Parlament aus Verwaltung, Fraktionen und in meinem eigenen Büro, die uns und mich in dieser wichtigen Arbeit über mehrere Jahre hervorragend unterstützt haben.

Und jetzt an die Arbeit in der Außenpolitik, in der Entwicklungszusammenarbeit, in der Nachbarschaft!

Charles Goerens, *rapporteur.* – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, en apposant la signature au document de «Global Europe», nous mettons un terme à trois années d'analyse, jusque dans le détail, d'un projet qui vise à donner plus de poids à l'Europe dans le monde.

Dans le respect de ses valeurs, l'Union ne choisit pas le chemin de la facilité. En prenant la défense des femmes, encore trop souvent opprimées, l'Union européenne plaide pour le droit à l'égalité. En faisant de la lutte contre la pauvreté l'une de ses toutes premières priorités, l'Union européenne se range du côté des faibles. En consacrant l'essentiel de ses moyens à la lutte contre le changement climatique, elle prend fait et cause pour le droit des générations futures à vivre dans des conditions décentes. En appliquant le principe du partenariat dans ses relations avec les pays en développement, l'Union traite avec ses partenaires d'égal à égal. En respectant le point de vue de ses partenaires, l'Union ne veut rien leur imposer, ni de façon brutale, ni de façon subtile. En signant un document qui consacre à peu près 90 milliards d'euros à sa politique extérieure pour les sept années à venir, elle donne de la prévisibilité à ses partenaires. En recommandant à ses États membres de participer à l'effort de l'Union dans le cadre de la programmation dite conjointe, elle rend son action extérieure plus cohérente et plus efficace. En fusionnant dix instruments en un seul, l'Union européenne améliore sa réactivité, rend les circuits décisionnels moins longs et simplifie la coopération avec ses partenaires. En incluant les missions du Fonds européen de développement dans le nouvel instrument, l'Union européenne met fin à une contradiction.

La contradiction consistait à prêcher les principes démocratiques aux quatre coins du monde, tout en refusant au Parlement européen d'exercer ses prérogatives budgétaires dans un secteur essentiel de la politique extérieure. Le Parlement européen a négocié avec le Conseil pendant des mois et des années. Outre les points plus fondamentaux liés aux aspects de développement, de coopération avec les pays tiers, du droit international et de la sécurité, le Parlement européen a à cœur de s'impliquer davantage dans la gouvernance du nouvel instrument. Il a été aidé en cela par le grand professionnalisme et l'exemplarité des fonctionnaires des commissions du développement et des affaires étrangères, ainsi que par les assistants des corapporteurs. Je tiens à leur rendre un hommage tout particulier pour avoir réussi à déblayer un chemin parsemé d'embûches. Leurs efforts, combinés à ceux des corapporteurs, n'auront pas été vains.

En effet, le Parlement a désormais fait un pas dans la programmation d'un instrument grâce à un acte délégué, négocié en dernière minute, sans pour autant se substituer à la Commission, qui reste la première responsable dans les choix politiques à prendre dans le cadre du présent instrument. De nos jours, et plus particulièrement lors de la présente pandémie, l'heure est à l'État stratège dans nos pays. À l'Union européenne, disposant d'un instrument doté de 90 milliards à peu près, revient la mission de fédérer, de mutualiser les moyens dont elle dispose avec ceux des États membres, et ce pour le bien de l'humanité. À une époque où l'ensauvagement des relations extérieures menace de devenir la règle, l'Union européenne tente d'imposer des rapports civilisés entre nations qui se respectent. Ce n'est pas parce que le pari est difficile à gagner qu'il ne faut pas le faire. L'humanité mérite mieux que le chantage, le fait accompli, l'exclusion, l'intimidation, les menaces de guerre, la négation des droits humains et l'interdiction de la liberté d'expression. La dignité ne se mesure pas en millions de dollars. Un jour, un mois, une année de paix restent difficiles à évaluer financièrement. Le conflit qui a pu être évité n'a aucune visibilité. Est-ce un handicap pour l'Union européenne dans ses

relations extérieures? Oui, peut-être. Mais ce qui, à première vue, pourrait être compris comme une faiblesse, face à des acteurs globaux qui font fi de nos valeurs, constitue en fait la noblesse de notre démarche, mieux connue à partir d'aujourd'hui sous le nom de «Global Europe».

Rasa Juknevičienė, *pranešėja*. – Gerbiama Pirmininke, užbaigiame kelerių metų Kaimynystės vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo instrumento svarstymo procesą ir neilgai trukus „Globali Europa“ galės startuoti.

Tikiu, kad Europos Sąjunga turės stiprų konsoliduotą instrumentą savo globalios politikos įgyvendinimui už Europos Sąjungos ribų.

Vienas svarbiausių pasiekimų – Europos plėtros fondo (EDF) įtraukimas į bendrą Europos Sąjungos biudžetą. Šis ilgametis siekis padės išvengti dubliavimo, bus geresnė koordinacija.

Sujungimas į vieną kitų buvusių atskirų instrumentų turi tą patį tikslą. Šis procesas truko dvi kadencijas. Buvo neaišku, ar apskritai pavyks priimti šį instrumentą. Pradžioje čia susirinkę netgi kalbėjomės apie galimą planą B. Strigo sprendimai Europos Vadovų Taryboje. Ne visi per pirmąjį svarstymą priimti Europos Parlamento sprendimai buvo priimtini kitoms institucijoms. Tačiau pavyko – šiandien turime instrumentą, kurio biudžetas su kitu pavadinimu, beje, „Globalios Europos“ instrumentą, kurio biudžetas siekia beveik 80 milijardų eurų.

Europos Sąjunga yra didžiausia paramos besivystančioms šalims ir savo kaimynystei donorė, tačiau galutinis rezultatas ne visada yra Europos Sąjungos naudai. Tenka konkuruoti su autokratinių režimų siūlomais pinigais, kurie platina korupciją ir kelia grėsmę šalių saugumui, demokratijos plėtrai.

Tikimės, kad šis instrumentas bus daug efektyvesnis ir Europos Sąjunga pasieks daugiau. Parlamentas bus įsitraukęs labiau per parlamentinę kontrolę, per deleguotus aktus ir geopolitinį dialogą su Komisija. Beje, geopolitinis dialogas buvo pasiūlytas paskutiniuose trilogo susitikimuose.

Noriu išskirti vieną instrumento detalę. Pirmąkart į paramos sąlygas yra įtrauktas branduolinis saugumas. Tai buvo Parlamento pozicija, buvusio Parlamento pozicija, ir mums pavyko ją apginti. Po incidento Baltarusijos oro erdvėje turėtų būti visiems aišku, kad represinių režimų rankose esančios branduolinės jėgainės gali lengvai tapti šantažo įrankiu, todėl, skiriant paramą, būtina atsižvelgti ir į šią aplinkybę.

Po ilgų ir nelengvų darbo mėnesių noriu padėkoti kolegoms už solidarumą, o mūsų komandoms – už aukštą kvalifikacinį lygį. Noriu padėkoti čia esančiai Komisarei Urpilainen. Turbūt lūžio, trilogų maratone nebūtume pasiekę rezultato be Vokietijos lyderystės šios šalies pirmininkavimo metu. Tikrais lyderiais buvo ir abiejų komitetų pirmininkai: David McAllister ir Tomas Tobé. Ir, aišku, labiau patyrusieji kolegos, ačiū jiems. Man, pirmą kartą išrinktai, tai buvo didžiulis pirmosios kadencijos iššūkis. Tikiuosi, kad šis kūdikis, kuris gimė, gyvuos, augs ir tai bus tikrai globalios Europos tikras instrumentas.

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission*. – Madam President, it is my pleasure to attend, also on behalf of my colleagues High Representative and Vice-President Borrell Fontelles and Commissioner Várhelyi, this plenary debate on the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument (NDICI) – Global Europe. We have travelled on a long journey together in elaborating a new innovative and historical instrument for the EU's international cooperation and its external action.

I want to convey three messages today. First, together we have designed a groundbreaking instrument at the service of our geopolitical objectives. It will enable us, in a constantly changing world, to foster international partnerships and support our partner countries by fighting inequalities. With this instrument, we are sending a strong signal that the European Union is a committed supporter of multilateralism. We will continue to lead the global response to COVID-19 and contribute to achieving global priorities, particularly the Agenda 2030 and the Paris Agreement. It will allow us to respond faster and more coherently to partners' needs and to promote the Union's strategic priorities. These include education and health, democracy and good governance, peace, the fight against climate change, digitalisation and inclusive and sustainable growth. It will also preserve the aspects related to the implementation of the neighbourhood policy.

Second, NDICI – Global Europe represents a major innovation and unique achievement in the programming of assistance measures. The instrument's overall budget of EUR 79.5 billion is a clear indication of this. The new instrument will particularly support countries most in need to allow them to overcome long-term development challenges. Now, more than ever, we need to ease the development funding gap. NDICI – Global Europe will be our most powerful tool to support a sustainable recovery, which puts youth and women in the driving seat.

It is aligned with the EU's strategic priorities. We aim to spend at least 20% on human development, and I will increase funding for education from 7% to 10% in partner countries under my responsibility. Through the European Fund for Sustainable Development Plus (EFSD+), we will scale up private investments towards achieving the Sustainable Development Goals. The cushion is nearly EUR 10 billion. This helps us to meet new and emerging challenges. As agreed in the trilogues, EUR 1 billion from the cushion will reinforce the thematic programmes, human rights and democracy, civil society organisations and global challenges.

Finally, I want to thank the European Parliament for its tireless commitment. This instrument has been strengthened in the negotiations. Parliament will have an enhanced role in defining the main strategic choices, including through a delegated act and a regular geopolitical dialogue. After decades of debate, the European Development Fund has been brought within the budget, reinforcing parliamentary oversight and democracy. This represents around one third of EU external cooperation. Also thanks to this House, we have introduced more ambitious targets for spending on official development assistance, gender, climate and biodiversity. And the new instrument shows our strong commitment to the principles of democracy, the rule of law and nuclear safety standards.

So, colleagues, it has been a long, but meaningful, journey. It has been a privilege for me to lead the negotiations for the Commission. We look forward to continuing our exchanges with Parliament now on the implementation of this instrument, beginning with our first geopolitical dialogue next week.

György Hölvényi, *a PPE képviselőcsoport nevében*. – Tisztelt Elnök asszony, Képviselőtársaim! Mindenekelőtt gratulációmat szeretném kifejezni a jelentéstevőknek a kiváló munkájukért. A Bizottság három éve terjesztette elő javaslatát, nagyobb hatékonyságot, több rugalmasságot, jobb átláthatóságot ígért. Nagy a tét. Az Európai Unió fejlesztési politikájának hitelességéről van szó. A politikai hitelesség eléréséhez szorosabb kapcsolatba kell kerülni az európai polgárokkal. Ebben lehet partner a Parlament, de ehhez az eddigieknél több információra, párbeszédre van szükség. Hatékonynak kell lenni azért, hogy a partner országok lakosai ne kényszerüljenek otthonuk elhagyására. A fejlesztési együttműködés középpontjába a helyben segítés és a migráció kiváltó okainak kezelését kell helyeznünk. Bármilyen érdemi előrelépés előfeltétele a biztonság. Ezért olyan régiókban, mint Észak-Etiópia, Szahel, Mozambik mindenekelőtt ezen kell dolgoznunk. Az oktatás ugyancsak nélkülözhetetlen az előrelépéshez, ezért külön köszönöm biztos asszonynak a 10 százalékról tett említését. E célkitűzéseknek megfelelő súllyal kell helyet kapniuk az NDICI programozási folyamatában is.

Pedro Marques, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, Commissioner Urpilainen, the establishment of Global Europe is, indeed, as you refer, a major achievement for the EU with which Europe assumes its role and its responsibility in the world. The programme is dedicating 80 billion euros to promote EU objectives worldwide, including the sustainable development goals and the climate objectives.

Our political group, our political family, fought for having development assistance detached from any conditionality related to migration management. And I am happy to say that it was a great victory, not only for the progressive forces but mainly for the developing world. Development aid is due to promote development, not to be used as blackmail, and human beings cannot be pawns in political negotiations.

Gender equality, social inclusion, human development are objectives per say. Health, education, nutrition, water must be accessible to everyone. They are basic human rights. There is still much to be done, but with Global Europe, the EU is on the right path. Let's proceed on this road.

Ilhan Kyuchyuk, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, we're living in turbulent times, and the challenges that need to be tackled by external action have increased substantially in recent years. This obliges us to introduce a new modern instrument in the Multiannual Financial Framework, which will be implemented in a rapidly-changing geopolitical context.

We have an unprecedented crisis caused by the COVID-19 pandemic, and the new NDICI represents a fundamental reform for the European Union's international cooperation development and neighbourhood policies and fully support it. Promoting partnership across the world that invests in democracy and human rights but also in key sectors like digital and green transformation is needed. This will enable us to be a leading global player and a reliable partner in the international scene. This is what the world is expecting from Europe, and we will deliver by showing our ability to act globally.

Ernest Urtasun, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, thank you for giving me the floor. I think that the instrument is going to define the action of the EU at global level for the coming years. It's a huge package of EUR 80 billion, and the first thing that we can be reasonably satisfied with on the side of Parliament is that parliamentary scrutiny and control is going to be strengthened, not only at the level of the cushion, which was one of our concerns, but in general through the delegated acts, and also through the geopolitical dialogues that will be established.

As Greens we are also satisfied with the targets established in the regulation – the 93% ODA, 85% for actions having gender as a principle or significant objective, 30% climate – and also to have a specific biodiversity target. We believe those are very positive elements. Also, when it comes to military capacity spending, there is a cap and we have managed to include several safeguards that for us were important.

Finally, I have to say that the intention of the Council to condition everything in the package on migration agreements with third countries was a big mistake. I think that Parliament did a great job in limiting that migration conditionality only to the 10% of the funds that are specifically dedicated to migration in the package. I think also here Parliament has played a very constructive and important role, and I would like to thank the co-rapporteurs for their efforts and for the huge work and cooperation with all the relevant shadows.

Maximilian Krah, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Die anderen Parteien freuen sich zurzeit wieder darüber, dass sie sehr, sehr viel Geld der europäischen Steuerzahler nach außen geben. Ich bin mir nicht einmal sicher, dass diejenigen, denen sie das Geld geben werden, damit sehr glücklich sind, denn leider ist auch dieses Programm wieder massiv politisch überfrachtet.

Entwicklungshilfe heißt, dass sich Menschen außerhalb Europas in ihren Staaten entwickeln können, so wie sie es wollen, ohne dass wir ihnen diejenigen politischen Inhalte exportieren, die selbst bei uns umstritten sind, aber gerade in traditionelleren Regionen nicht willkommen geheißen werden. Und aus diesem Grund werden wir dagegen stimmen. Zum Ersten, weil es zu viel Geld ist, zum Zweiten, weil es die falschen Inhalte sind, und zum Dritten, weil es eine schlechte Kontrolle gibt, was überhaupt damit passiert.

Wer wird das Geld denn konkret bekommen? Wieder die üblichen NGOs, die dann inhaltlich mit denen übereinstimmen, die hier von Genderpolitik über Klimaschutz den Ton angeben? Entwicklungshilfe heißt, den Nationen in der Dritten Welt die Chance zu geben, sich selbst zu entwickeln auf der Basis ihrer Werte, ihrer Traditionen und ihrer eigenen Talente. Sie erfolgt nicht über Milliarden aus europäischen Haushalten mit politischen Vorgaben, sondern über Partnerschaft, Freiheit und Respekt vor anderen Wegen.

Beata Kempa, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Niewątpliwie instrument „Globalny wymiar Europy" to instrument niezwykle nowoczesny. Gratuluję wszystkim, którzy przyczynili się do jego wypracowania. Przede wszystkim zapewnimy poprzez ten dokument, jako największy donor, w stopniu jeszcze większym niż dotychczas, realizację spójnej polityki rozwojowej. To naprawdę wielki sukces, dlatego że porozumienie zamknęło wszystkie kwestie sporne, na których zależało wielu stronom konstruującym ten dokument.

Ale szczególnie ważne z naszego punktu widzenia jest kompromisowe porozumienie w zakresie migracji. Orientacyjne 10% wydatków na ten cel to moim zdaniem optymalne rozwiązanie, biorąc pod uwagę różnice zdań w tym temacie pomiędzy Parlamentem i Radą. Dlatego że cała pomoc rozwojowa ma niezwykłe i fundamentalne znaczenie dla ograniczenia nielegalnej migracji, dlatego że ludzie, którzy żyją w swojej szerokości geograficznej, tam, gdzie się urodzili, gdzie się wychowali, będą mogli mieć pomoc, będą mogli realizować swoje marzenia, będą mogli się rozwijać. To niezwykle ważne. Bardzo, bardzo serdecznie gratuluję.

Özlem Demirel, *im Namen der Fraktion The Left.* – Frau Präsidentin! Mit NDICI sollen verschiedene Finanzinstrumente für Sicherheits- und Entwicklungspolitik zusammengefasst werden.

Mit dem neuen Instrument verabschiedet sich die EU aber endgültig von einer sozialen, nachhaltigen, demokratischen und friedensfördernden Entwicklungspolitik. NDICI bedeutet nicht nur weniger Transparenz, sondern auch eine Zweckentfremdung für außen- und geopolitische Ziele. Die Verknüpfung von Entwicklungshilfe mit Migrationsabwehr ist weiterhin inakzeptabel und steht für eine falsche EU-Migrationspolitik. Statt der echten Bekämpfung von Fluchtursachen mit einem Waffenexportstopp, einer gerechten Handelspolitik wird weiterhin auf Abschottung gesetzt, und Menschenrechte werden verletzt. Die Unterstützung und Ausbildung und Ausrüstung von Armeen in Drittstaaten mit NDICI zu finanzieren, ist völlig inakzeptabel.

Liebe Kollegen, was hier passiert, hilft weder den Menschen im Globalen Süden noch hier – im Gegenteil. Deshalb: Bitte stimmen Sie unserem Änderungsantrag zu. Entwicklungshilfe darf nicht zweckentfremdet werden.

Kinga Gál (NI). – Tisztelt Elnök asszony, Biztos asszony! Az új szomszédsági fejlesztési és nemzetközi együttműködési eszköz létrehozása 79 milliárd euró költségvetéssel a különböző finanszírozási eszközök összevonásával nagyban hozzá fog járulni ahhoz, hogy az Unió külpolitikája koherensebb, a reagálása rugalmasabb, hatékonyabb legyen. Lényeges, hogy ezen belül elkülönül egy pénzügyi tartalék, amit váratlanul felmerülő krízishelyzetekben lehet majd használni. Üdvözlöm, hogy az összevont alapok célkitűzései között végre szerepel, hogy az illegális migráció jelenségét a probléma gyökerénél kell kezelni, például oktatás finanszírozásával, fejlesztéssel a legszegényebb országokban. Ez egybeesik a magyar megközelítéssel, hogy nem az illegális migrációt kell Európába vonzani a kötelező szétosztással, hanem a segítséget kell a migránst kibocsátó országokba vinni. Pozitív fejlemény, hogy a javaslat úgynevezett ösztönző eszközként az illegális bevándorlók visszafogadásától, az illegális migráció megállításában történő együttműködéstől teszi függővé a támogatást a harmadik országok irányába.

Hildegard Bentele (PPE). – Frau Präsidentin, sehr geehrte Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Heute bringen wir eine wichtige Reform unserer Finanzierungsinstrumente in der internationalen Zusammenarbeit auf den Weg: Aus elf unterschiedlichen Programmen mit unterschiedlichen Verfahren und Rechenschaftspflichten wird ein Instrument mit einheitlichen Bedingungen und der Möglichkeit eines flexibleren Mitteleinsatzes.

Die Kommission hat sich diese Reform gewünscht. Die Mitgliedstaaten und wir als Parlament teilen das Ziel von mehr Effizienz und Koordinierung. Nun ist das Baby auf der Welt, und wir müssen das Kind großziehen. Klar ist, dass die Mitspracherechte von uns als Parlament durch diese Reform nicht unbedingt gestärkt werden. Deshalb ist es jetzt umso wichtiger, dass wir die Kommunikation zwischen uns – dem Parlament und der Kommission – auch jenseits der Haushaltsdebatten ernst nehmen. Das betrifft die Stellungnahmen und Beschlüsse des Parlaments und natürlich den neuen geopolitischen Dialog, den wir in der nächsten Woche offiziell aufnehmen werden.

Es steht viel auf dem Spiel: Unsere EU, unsere Werte und unser Wirtschaftsmodell stehen in harter internationaler Konkurrenz, und unsere Bürger fragen nach konkreten Ergebnissen. Vor allem aber haben wir in unserer hochgradig vernetzten Welt eine ethische Verpflichtung, dafür zu sorgen, dass alle Menschen Hunger, Armut, Unterdrückung und Unfreiheit entkommen und sich entfalten können. Unser Planet hat genug Ressourcen und Platz, wenn wir ihn gemeinsam verantwortungsvoll nutzen.

Udo Bullmann (S&D). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, werte Kolleginnen und Kollegen! Was bringt uns der neue Ansatz „Europa in der Welt“, das neue Finanzierungsinstrument der europäischen Außen- und Entwicklungspolitik von beinahe 80 Milliarden Euro? Politik gegen den Hunger, Politik für Menschenrechte und nachhaltige Entwicklung endlich unter einem Dach!

Das ist auch eine Chance. Das ist eine Möglichkeit, endlich den großen globalen Herausforderungen gerecht zu werden, die wir beim Schopfe fassen müssen. Und wir wissen genau: Die großen Herausforderungen werden dramatisch wachsen – nach COVID-19.

Das größte Problem neben dem Klimawandel wird die sich dramatisch ausweitende Ungleichheit sein. Die müssen wir zielgerichtet bekämpfen, weil nur so können wir Partner werden. Frau Kommissarin, ich danke Ihnen, dass Sie das zur Chefsache machen. Das und nichts weniger ist die Anforderung an Kommission und Mitgliedstaaten. Das und nichts weniger ist die Anforderung an das Europäische Parlament, der wir gerecht werden werden.

Nathalie Loiseau (Renew). – Madame la Présidente, depuis combien d'années est-ce que nous appelons de nos vœux une politique européenne intégrée vis-à-vis de nos partenaires du Sud? Combien de fois avons-nous répété qu'il n'y aurait pas de sécurité sans développement, ni de développement sans sécurité dans les pays en crise? À combien de reprises nous sommes-nous interrogés sur notre capacité à contribuer à la fois à la bonne gouvernance, à la sécurité et au développement économique de nos partenaires?

Ce catéchisme des bonnes intentions, nous n'avons cessé de le réciter. «Global Europe» peut être l'occasion de le mettre en pratique, à condition que nous y veillions de près. «Global Europe» doit notamment aider au renforcement des capacités de nos partenaires en matière de sécurité et de défense.

Il y a trois conditions à ce succès. La première, c'est qu'on arrête de croire que l'aide au développement ne doit pas se mêler de sécurité, ce qui est encore trop souvent le cas. La deuxième, c'est que «Global Europe» se coordonne avec les missions européennes de la PSDC, et notamment la facilité européenne pour la paix. La troisième, c'est que notre Parlement joue tout son rôle de contrôle de l'utilisation des fonds de «Global Europe». Ce que nous voulons, ce ne sont pas des discours, mais des résultats.

Pierrette Herzberger-Fofana (Verts/ALE). – Madame la Présidente et chers collègues qui avez fourni un travail considérable au cours des négociations, hier, nous avons voté en commission cet instrument qui a pour objectif de favoriser le partenariat et la coopération avec les pays tiers. Cet instrument permettra de financer le soutien aux droits de l'homme, à la démocratie, à la sécurité et à la paix afin de mieux renforcer la résilience et de permettre de lier l'aide humanitaire en faveur du développement.

Nous nous réjouissons de constater que cet instrument inclut un objectif fort d'aide publique au développement, juridiquement contraignant, de 93 %, et également des objectifs très forts en matière d'égalité des genres et des objectifs significatifs en matière de climat et de protection de l'environnement.

Pour nous, il était très important de trouver un langage adéquat et une approche équilibrée de la migration. La coopération au développement ne doit pas être guidée par les intérêts des États membres, mais par la lutte contre la pauvreté et les inégalités mondiales.

Nous devons remplir cet instrument avec de nouveaux projets, avec les parties prenantes et les communautés concernées. Nous devons nous atteler à la tâche et donner plus de sens à notre partenariat.

Jérôme Rivière (ID). – Madame la Présidente, mes chers collègues, 80 milliards d'euros, c'est le chiffre que l'Union européenne s'apprête à verser dans le cadre de l'instrument de voisinage rebaptisé «Global Europe». Le choix de ce nom n'est pas anodin, car il définit bien l'idéologie mondialiste qui sous-tend ce projet.

80 milliards d'euros pour – nous explique-t-on – répandre dans le monde la démocratie, les droits de l'homme, assurer la bonne gouvernance et fournir une protection internationale aux réfugiés et aux migrants. Ce discours fait écho au messianisme d'hier de George W. Bush. Il n'est pas militaire, mais il revêt la même forme de néocolonialisme de bonne conscience de l'Union européenne, qui croit devoir imposer son modèle à tous les peuples du monde, alors que tout démontre que celui-ci est désormais synonyme de faiblesse et d'effacement dans le concert des nations.

Certains aspects de l'utilisation de ces fonds seraient certes louables s'ils ne correspondaient pas à une charité mal ordonnée. Comment faire comprendre aux Européens que 80 milliards d'euros de leurs impôts vont être versés pour des objectifs souvent irréalistes? Demander par exemple à certains pays d'élaborer des politiques tenant compte de la dimension du genre est d'une naïveté qui frise le ridicule. Si nous aidons les pays tiers, exigeons en retour des contreparties effectives, comme une lutte contre l'immigration qui nous submerge, ou encore qu'ils acceptent le retour des délinquants étrangers dans leur pays d'origine. Ces mesures marqueraient un bon début.

Au lieu de penser global, les instances européennes devraient d'abord entendre le cri des peuples européens qui ne veulent pas mourir.

Ангел Джамбазки (ECR). – Уважаема г-жо Председател, уважаеми колеги, подкрепям обединяването на предишни инструменти, на външно финансиране и се надявам по този начин най-сетне да бъде организирана и провеждана целенасочена политика, а не въображаема такава.

Това, към което искам да насоча вашето внимание обаче е, че въпреки добрите пожелания за изкореняване на бедността, насърчаването на демокрацията и правата на човека, което само по себе си е нещо добро, от този инструмент и инструмента за предприсъединителна помощ се възползват държави като Турция например, която систематично нарушава човешките права, а за демокрация не може да става и дума. Напротив, там властва диктатурата на Ердоган, от която би трябвало да се срамувате, ако изобщо някой си спомня какво значи тази дума.

Ще обърна внимание на една държава от източно партньорство и това е Молдова. Както знаете, там има голяма българска общност, която е концентрирана в няколко района, най-големият е Тараклия. Там са създадени функциониращи институции, популяризиращи и пазещи българската култура, това е средище на българщината там. Към момента правителството на Молдова подготвя административно-териториална реформа, която има за цел да оптимизира местните публични власти и да намали броя на областите и кметствата. В работната група по тази реформа не е включен нито един представител на българската общност, нито в Тараклия, което е ясен знак за намерението на централните власти да закрият този административен регион.

Между другото, крайно време е да се обърне внимание на истински права, човешки и политически, а не на въображаеми такива, и се надявам да го направите. Смятам, че е недопустимо в светлината на целите на инструмента и настоявам Европейският съюз да упражни всички възможни начини да провери поведението на молдовските власти спрямо българите в Молдова.

Miguel Urbán Crespo (The Left). – Señora presidenta, hoy asistimos a la subordinación oficial de la agenda y de las políticas europeas de cooperación a los intereses comerciales, migratorios y geopolíticos de la Unión Europea, que nada tienen que ver con los objetivos de desarrollo justo y sostenible.

Es significativo que hayamos discutido qué porcentaje de la ayuda europea al desarrollo puede destinarse al control migratorio, cuando lo lógico hubiese sido dejar claro que la condicionalidad es simplemente inadmisible. Al final, la Unión Europea ha asumido la coherencia de políticas de desarrollo que las ONG llevan tantos años demandando. El problema es que con este instrumento serán las políticas de desarrollo las que tendrán que guardar coherencia con el resto de la acción exterior europea, cuando la idea era justamente la contraria, lo cual, por cierto, dice mucho y nada bueno del papel subsidiario de las políticas de desarrollo en la Unión Europea.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, el Instrumento de Vecindad, Cooperación al Desarrollo y Cooperación Internacional es un Reglamento muy importante. Incluye la vecindad, fundamental para la Unión Europea, y que además está reconocida explícitamente en el artículo 8 del Tratado de la Unión. Políticamente me parece claro que, si la Unión Europea quiere ser un actor efectivo a nivel global, primero debe tener capacidad de influencia en nuestro espacio vecino.

Desgraciadamente, en estos momentos nuestra vecindad, tanto en el este como en el sur, atraviesa un período muy complejo y difícil. Más que con un círculo de amigos basado en valores comunes, nos encontramos con un círculo de conflictos. En todo caso, la vecindad tiene que seguir siendo una prioridad para la Unión Europea y, por ende, ocupar un lugar muy relevante en el Instrumento.

Espero que, a la hora de fijar la financiación, se observe la tradicional regla de dos tercios para que la nueva agenda para el Mediterráneo goce de una financiación adecuada. El Instrumento tiene que estar a la altura de los ambiciosos objetivos que hace veinticinco años nos marcamos con el lanzamiento del llamado Proceso de Barcelona.

Tonino Picula (S&D). – Madam President, I would like to thank all the rapporteurs for the work well done. Having almost EUR 80 billion at their disposal, the NDICI will significantly contribute to the implementation of the Sustainable Development Goals Agenda 2030 and the objectives of the Paris Agreement worldwide. The NDICI will also serve and promote the values and principles of the European Union while ensuring more coherence and consistency among EU external policies. As IPA III co-rapporteur, I wish also to thank you for paving the way for part of the agreement related to IPA, the most substantial ones being the governance aspect with delegated acts and scrutiny that Parliament will have for the first time for both instruments. Now we have a great platform and even greater responsibility to work on eradication of poverty, to support democracy, rule of law and respect for human rights, sustainable development and the fight against climate change. With this global instrument, the EU as a global player will be able to truly live up to its commitments in the world and vis-à-vis our partner countries.

Bernhard Zimniok (ID). – Frau Präsidentin! Werte Kollegen! Dank der völlig unverhältnismäßigen Corona-Maßnahmen haben alleine in Deutschland schon jetzt eine Million Bürger ihren Job verloren. Das ist erst der Anfang. Firmenpleiten in sechsstelliger Höhe werden bald folgen, und das wird in ganz Europa so sein.

Trotzdem plant die EU mit einem Entwicklungshilfeetat von knapp 80 Milliarden Euro bis 2027. Dann werden auch noch rund acht Milliarden Euro für Programme zur Migrationsförderung eingesetzt. In Afrika soll beispielsweise das Projekt zur Förderung von legaler Migration und Mobilitätsprogrammen subventioniert werden.

Durch den Migrationspakt werden noch unzählige *Pull*-Effekte geschaffen, um noch mehr unqualifizierte und kulturfremde Migranten nach Europa zu locken. Das ist ideologisch verblendeter Wahnsinn! Ich möchte an dieser Stelle der Kommission – meinen Kollegen, die in ihrem ideologischen Elfenbeinturm leben – in Erinnerung rufen: Hier werden hart erarbeitete Steuergelder verbrannt, und diese Gelder sollten gerade in einer historisch beispiellosen wirtschaftlichen Krise dem dienen, der sie erwirtschaftet hat – dem europäischen Bürger. Vergessen Sie das nicht!

Marc Tarabella (S&D). – Madame la Présidente, ici Bruxelles, bonsoir Strasbourg. Voici les résultats de mes brèves réflexions conclusives dans ce dossier important.

Nous pouvons nous féliciter d'avoir créé, malgré les nombreux obstacles, un instrument cohérent et progressif qui regroupe à la fois la politique étrangère, les intérêts géopolitiques, l'objectif de coopération au développement, mais aussi l'éradication de la pauvreté, ce que M[me] Urpilainen appelait tout à l'heure très justement notre «outil global de relations extérieures».

Maintenant, l'heure est venue de passer des paroles et des textes aux actes, car l'implémentation de ce nouvel outil est cruciale et le Parlement a un rôle significatif à jouer en la matière. J'attends d'ailleurs avec beaucoup d'impatience et j'attends beaucoup du dialogue politique, qui débutera dès la semaine prochaine, afin de surveiller cette implémentation.

En effet, il est fondamental que ce dialogue soit un véritable échange concret qui fasse progresser cet outil, qu'il soit un dialogue sans langue de bois entre les institutions et non pas un débat formel préétabli, comme c'est malheureusement trop souvent le cas.

Maria Arena, *rapporteure*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, l'avantage de parler la dernière plutôt qu'au début du débat, c'est que tout a été dit. Tout d'abord, je voulais remercier mes collègues pour le travail que nous avons fait ensemble, remercier la commissaire pour la démarche constructive par rapport aux négociations, et aussi remercier la présidence du Conseil européen, qui nous a permis d'aboutir à la fin de cette négociation.

Alors, que dire de cet instrument? Trois choses importantes.

La première, c'est la cohérence. On l'a dit: hier, cet instrument était divisé, dans les mains de plusieurs, avec une absence de cohérence. Ici, nous avons un instrument unique, qui s'appelle «Global Europe» et qui va dans une même direction.

Le deuxième élément important, c'est la visibilité. L'Europe est le premier donateur européen, et pourtant, elle n'est pas connue pour être ce premier donateur européen. Cette visibilité est importante sur la scène internationale. Je pense qu'avec cet instrument, nous pourrons mieux convaincre les pays d'être nos partenaires dans cette action.

Le troisième point important, c'est bien entendu le rôle du Parlement: je dirais l'accompagnement. On a beaucoup parlé du contrôle, mais on le sait, quand nous travaillons ensemble, nous travaillons dans la même direction. Il s'agit donc ici de l'accompagnement d'un instrument extrêmement important. Comme on l'a dit, 80 milliards d'euros, ce n'est pas rien et ça participe effectivement de l'action de la politique extérieure.

Donc, ces trois choses sont pour nous extrêmement importantes. On a souvent tendance à opposer les différentes institutions. Dans cet instrument, nous travaillerons ensemble. Nous avons commencé avec le dialogue stratégique, et je remercie les membres de la Commission européenne pour le travail fourni. Nous y travaillons sur l'acte délégué et nous continuerons à y travailler sur les aspects budgétaires, par exemple.

Je voulais donner une petite note par rapport à la question migratoire. Je suis heureuse que nous n'ayons pas inscrit dans cet instrument la conditionnalité du développement à la question migratoire. Pas parce que c'est une question idéologique, mais tout simplement parce qu'il serait faux d'orienter nos débats et nos actions internationales autour d'une et une seule politique qui concerne plus l'intérieur de notre politique, c'est-à-dire la manière dont nous devons gérer la question migratoire, et d'exporter cette question par rapport à un défi de développement durable, en suivant les objectifs du développement durable.

Ce qui ne signifie pas que nous n'allons pas travailler sur les questions migratoires: travailler sur ces questions, c'est travailler sur les causes profondes de cette migration. Travailler main dans la main avec nos pays partenaires, non pas en leur tapant dessus, en leur disant ce qu'ils doivent faire, mais en travaillant avec eux parce qu'ils ont les mêmes soucis que nous. Un pays qui se vide de ses intelligences, un pays qui se vide de sa jeunesse, un pays qui n'a plus la possibilité de nourrir sa population, c'est un pays qui est en difficulté, et donc c'est aller à l'encontre de ces difficultés, aller aider ces pays, qui nous fera atteindre un objectif gagnant-gagnant avec l'ensemble des populations. Donc, je pense que dans cet instrument, ce que nous visons, c'est cet aspect gagnant-gagnant entre l'Europe et ses pays partenaires. Je remercie l'ensemble des personnes qui nous ont aidés à atteindre cet objectif. Maintenant, il nous reste bien entendu à travailler.

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission*. – Madam President, dear colleagues, many thanks for the interesting debate. I think that it clearly demonstrates our shared determination that the instrument should deliver lasting impact for our partners, but also for Europe.

As I said in my introduction, our next step is to turn the promise of the new instrument into a reality. We are currently working very hard to develop geographical and thematic cooperation programmes and I'm very excited by the extra potential offered by the Team Europe initiatives and Team Europe approach. We are currently developing over 150 Team Europe initiatives at national, regional and global level. We are setting a solid basis for respecting the spirit and letter of this instrument and the spending commitments. We will continue consulting closely with civil society, but also other important stakeholders and particularly organisations representing youth and women. We will also work with local authorities, the private sector, our multilateral and bilateral development partners and other stakeholders, both here and in partner countries.

I really look forward to Parliament's continued engagement in implementation of NDICI-Global Europe and I personally count on your support to bring success in this new approach. Our unity makes our strength. Thank you very much for this conversation.

President. – The debate is closed.

The vote will take place on Wednesday, 9 June 2021.

Written statements (Rule 171)

Krzysztof Hetman (PPE), *na piśmie*. – Instrument Sąsiedztwa oraz Współpracy Międzynarodowej i Rozwojowej zrewolucjonizuje sposób finansowania zewnętrznych działań Unii, scalając 10 dotychczas istniejących instrumentów UE, jak również Europejski Fundusz Rozwoju znajdujący się obecnie poza unijnym budżetem. Łącząc te instrumenty, stworzymy uproszczony i bardziej przejrzysty mechanizm finansowania, w ramach którego te same procedury monitorowania będą odnosiły się do całości współpracy rozwojowej Unii. Instrument obejmie trzy główne filary: geograficzny, tematyczny i szybkiego reagowania. Pozwoli nam to na dostosowanie działań do specyficznych potrzeb danych obszarów, a także na lepsze reagowanie na szybko postępujące i zmieniające się globalne wyzwania i nagłe sytuacje kryzysowe. Bardzo ważny jest fakt, że w rozporządzeniu znajduje się odniesienie do możliwości zawieszenia pomocy w przypadku łamania przez dane państwo trzecie zasad demokracji, praw człowieka i praworządności, a także zapis o tym, że fundusze unijne nie mogą wspierać działań, które mogą doprowadzić do łamania praw człowieka. Tego rodzaju zapisy to jasny przekaz, że prawa człowieka, a także wartości takie jak wolność i demokracja, leżą u podstaw zewnętrznej działalności UE i muszą być respektowane. Istotną zmianą jest też zwiększenie roli, jaką w tej perspektywie finansowej odegra Parlament Europejski, np. w określaniu głównych kierunków Instrumentu. Komisja będzie także zobowiązania do informowania Parlamentu przed skorzystaniem z rezerw.

18. Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) 2021-2027 (Aussprache)

President. – The next item is the recommendation for second reading from the Committee on Employment and Social Affairs on the Council position at first reading with a view to the adoption of a regulation of the European Parliament and of the Council establishing the European Social Fund Plus (ESF+) and repealing Regulation (EU) No 1296/2013 (06980/2/2021 – C9-0195/2021 – 2018/0206(COD)) (Rapporteur: David Casa) (A9-0197/2021).

David Casa, *Rapporteur*. – Sinjura President u grazzi kollegi għaliex illum nistgħu ngħidu li wasalna. Wasalna wara snin twal illi qed iwasslulna biex ikollna l-aħħar vot 'kk Alla jrid, għada. Ħidma li bdiet fl-2018 meta l-Kummissjoni ressqet 'il quddiem il-programm ta' fondi għall-FSE+ għas-seba' snin, bejn l-2021 u l-2028.

Għal aktar minn 60 sena, il-FSE kien l-għodda ewlenija biex l-Unjoni Ewropea tinvesti fin-nies. Flus li jgħinu miljuni ta' nies kull sena. Għajnuna konkreta u li tinħass, u ma hemmx dubju li dawn il-flus ikunu tajbin biex iħallu impatt, naturalment, pożittiv ħafna fuq il-ħajja taċ-ċittadini Ewropej. U issa, għandna FSE ikbar u estiż li jinkludi fih dak kollu li aħna naħsbu illi huwa importanti. Qed ngħid dawk kollha għaliex ix-shadow rapporteurs kollha kienu jaqblu li dan il-FSE għandu jinkludi l-FEAD. Jinkludi wkoll l-EaSI, u għandna wkoll li nilħqu l-għanijiet kollha tal-inizjattiva Garanzija għaż-Żgħażagħ.

Il-FSE+ li, bi struttura ġdida, se jgħaqqad flimkien il-fondi li qabel kienu separati. Għala? Biex nagħtu aktar valur lin-nies, lill-familji, lill-ħaddiema, liż-żgħażagħ, lit-tfal, lill-anzjani, lill-persuni bi bżonnijiet speċjali u lil dawk li jħaddmu.

Naturalment, fin-negozjati, il-prijoritajiet tal-Parlament kienu ċari. Ridna nassiguraw li dawk l-aktar fil-bżonn ma jistgħux ikunu esklużi. Ridna nkunu ċerti li n-nefqa f'ċerti setturi tkun assigurata, li jkun hemm biżżejjed flus għaż-żgħażagħ, li jkun hemm biżżejjed flus biex jintużaw għal dawk it-tfal li jgħixu fil-faqar u biex niġġieldu l-esklużjoni soċjali.

Meta bdejna n-negozjati tagħna żgur ma konniex nafu li se tfaqqa' din il-pandemija. U l-isfidi soċjali u ta' xogħol li din ġabet magħha. Fil-passat, il-FSE dejjem kien kruċjali, dejjem, imma aktar u aktar hu bżonjuż illum biex ngħinu lil dawk li tilfu xogħolhom, biex ngħinu lil dawk li tilfu xogħolhom biex ikollhom it-taħriġ li jixtiequ biex jerġgħu jidħlu fid-dinja tax-xogħol, biex dawk vulnerabbli, mhux talli ma jingħatawx il-ġenb, imma jkunu reintegrati. Biex ngħinu lil dawk l-iktar fil-bżonn fis-soċjetajiet tagħhom, li aktar sabuha diffiċli biex jixtru anke l-aktar affarijiet bażiċi. U għalhekk, il-ħidma tagħna f'dan il-perjodu ma setgħetx, kienet iktar importanti u rilevanti, u li se tħalli l-frott. U llum, b'sodisfazzjon ngħidilkom li l-isforzi tagħna kienu ta' suċċess. Il-Parlament, naturalment grazzi għat-tim ta' negozjaturi li kien b'saħħtu u magħqud, ġab dawn ir-riżultati li ried.

Il-prijoritajiet tagħna lħaqniehom, fl-interess taċ-ċittadini kollha tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari, ilħaqna dawn l-għanijiet. Il-Parlament assigura li dawk l-aktar fil-bżonn ma neskluduhomx. Assigurajna li 3% tal-fondi tal-FSE+ jintużaw għal dan il-għan, u l-ammont ma jinbidilx. Assigurajna li kwart tal-fondi tal-FSE+ jintużaw biex nippromwovu l-inklużjoni soċjali. Assigurajna li l-Istati Membri kollha jassiguraw u jallokaw biżżejjed riżorsi biex jindirizzaw il-qgħad fost iż-żgħażagħ, il-faqar fost it-tfal, b'ammonti minimi li jintużaw fl-aktar Stati naturalment Membri affettwati. Assigurajna li jkun hemm flus biżżejjed biex jassistu l-istakeholders u s-soċjetà ċivili. Imma fhimna wkoll l-importanza li nkunu lesti biex nadattaw f'sitwazzjonijiet ta' kriżi. Anke hawn ridna nsibu bilanċ. Biex ikun possibbli li l-flus jintefqu fejn l-aktar hemm bżonn, bis-salvagwardji kollha. U l-abbozz li se nivvutaw fuqu jirrifletti dawn l-għanijiet tagħna.

Fl-aħħar nett nixtieq minn qalbi nirringrazzja, l-ewwel nett Sinjura President, lix-shadow rapporteurs kollha li ħdimt magħhom, u rrid ngħid li qatt ma ħdimt, fi 17-il sena li ili hawn, f'tim daqshekk magħqud, kemm ili nagħmel rapporti. Irrid nirringrazzja naturalment lill-Kummissarju Schmit, li mingħajr l-interventi tiegħu, ħafna drabi, ma konniex naslu għal dan il-ftehim li se nivvutaw fuqu għada. Imma rrid nirringrazzja wkoll lill-Kunsill, lill-Presidenza Kroata, lill-Presidenza Ġermaniża u lill-Presidenza Portugiża.

Nirringrazzja wkoll lit-tim tekniku li jiġi mill-amministrazzjoni għall-ħidma impekkabbli. Naturalment, u mhux l-inqas, lill-assistenti tiegħi, għaliex, naturalment, kellhom jaħdmu miegħi l-ħin kollu u, ħafna drabi, għal sigħat twal. Nistgħu verament, ħbieb tiegħi, inkunu kburin b'dak li se nagħmlu għas-seba' snin li ġejjin.

FSE+ li se jagħti appoġġ kbir lill-Istati Membri biex jindirizzaw il-kriżi li ġabet magħha l-pandemija. Biex nindirizzaw il-qgħad, biex nagħtu protezzjoni għal soċjetà ġusta, u lill-ħaddiema li lesti jadattaw għal ekonomija ambjentali u diġitali. Se nimplimentaw il-prinċipji tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali.

Għalhekk, kollegi, nappellalkom biex għada tivvutaw favur u, minn qalbi, nerġa' nirringrazzja lil dawk ħadmu miegħi.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, because he finished by thanking everybody, I will start by thanking the rapporteur, Mr David Casa, and the Parliament's negotiating team for what has been achieved, for the very constructive work throughout sometimes more difficult negotiations. But, you know, you forget how difficult negotiations were once you look at the result. And the result, I think, is extremely positive. It's a good compromise that was found between co-legislators. It is now being put to the vote and I trust that you will confirm the adoption of the Fund at this crucial moment.

Indeed, today more than ever – and you already insisted on the different aspects the Social Fund has to support – we need to put people first and centre, both to succeed in the green and digital transitions and to shape a recovery that is fair, inclusive and sustainable. We will simply tackle these important challenges if we really do take people along. At the Porto Social Summit, the EU leaders, the European institutions – and particularly also the Parliament – social partners and civil society reaffirmed their pledge to work towards a strong social Europe.

The implementation of the European Pillar of Social Rights Action Plan is the right way to achieve this goal. But, also in this context, the adoption of the European Social Fund Plus (ESF+) represents an important step in this direction and, I would say, an indispensable tool to achieve this goal. It is vital that we can now programme concrete measures under the Fund with legal certainty in order to facilitate the transitions, support the most vulnerable and contribute to the social recovery of Europe by creating a positive dynamic towards upward social and economic convergence within and between Member States.

The final agreement reached by co-legislators is indeed balanced. It is a credible response to the economic and social challenges we are currently facing. As you did already, rapporteur, let me also highlight also a few key aspects. All Member States will invest 25% of their ESF+ resources in social inclusion measures and, in addition, all Member States will use 3% to address material deprivation. This important outcome was driven by the European Parliament's negotiating team and is the right response to the challenges that the pandemic has indeed amplified. It is an imperative to tackle poverty, inequalities and social exclusion in order to avoid permanent scars from the pandemic crisis and also to reduce pre-existing long-term negative trends in this relation.

I also emphasise that the agreed text ensures that sufficient funding will be allocated to the key target groups who have been disproportionately affected by the COVID-19 pandemic: children at risk of poverty and social exclusion, and especially young people in search of finding their place in the labour market and finally in society. This is a very important signal that we are giving. We want to invest in children and youth to build fairer and more resilient economies and societies. As stated in the Porto Declaration by Heads of State and Government – and I quote this, because this is a very strong commitment – 'We will prioritise action to support young people who have been very negatively affected by the COVID-19 crisis. Young people represent an indispensable source of dynamism, talent and creativity for Europe'.

The Commission will do its utmost to foster this dynamism, these talents and this creativity by using the European Social Fund Plus resources. This is also why the Commission stands by its two statements to do the utmost to ensure that all Member States shall programme an appropriate amount of their ESF+ national resources to tackle child poverty and to support youth employment. The ESF+ must effectively contribute to the implementation of both the Child Guarantee and the Youth Guarantee. Work is already ongoing in that regard within the bilateral negotiations on the programmes between the Member States and the Commission. This is absolutely key to establish a strong and inclusive recovery.

Finally, I would like to highlight the importance of the contribution of social partners and civil society. The negotiations have strengthened their involvement and ensured sufficient funding. It is by involving these actors that we can reach the best results.

The European Social Fund Plus is our main tool to invest in people. This is the best answer we can give to the challenges we are facing with the ongoing transitions, and I know I can count on you and on this Parliament, and look forward to continued fruitful cooperation.

(Applause)

Dennis Radtke, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich möchte zunächst einmal meinem Freund David Casa als Berichterstatter ganz herzlich gratulieren und mich auch bei allen bedanken, die konstruktiv mitgewirkt haben, um zu diesem Ergebnis zu kommen.

Es ist zu Recht von David Casa und von Nicolas Schmit angesprochen worden: Es ist ein Ergebnis, das sich sehen lassen kann. Man kann natürlich noch weiter gehen und man kann sagen: Das ist ein Ergebnis, auf das wir zu Recht stolz sein können, und es kommt zur richtigen Zeit.

Denn zur Wahrheit gehört auch dazu: Wir waren eigentlich schon vor der Pandemie und damit auch vor der schwersten Wirtschaftskrise in der Geschichte der Europäischen Union in einer komplizierten Lage an einigen Stellen, was die Bekämpfung von Langzeitarbeitslosigkeit angeht. Wir hatten besorgniserregende Entwicklungen mit Blick auf die Jugendarbeitslosigkeit. Und niemand glaubt eigentlich, dass durch diese Pandemie sich die Probleme verkleinern oder auf gleichem Level bleiben, sondern natürlich werden die Probleme größer werden. Nicht einmal die zehn Prozent, lieber Nicolas, die gegen das soziale Europa sind, werden das bestreiten.

Von daher kommt der ESF+ in dieser Form zur richtigen Zeit. Er setzt die richtigen Schwerpunkte. Ich glaube, er ist ein ganz wichtiges Signal – auch mit Blick auf die Jugendgarantie, auch mit Blick auf die Bekämpfung von Kinderarmut in der Europäischen Union –, und deswegen werbe ich ganz ausdrücklich für Zustimmung am morgigen Tage. Er bringt uns einen wichtigen Schritt weiter auf dem Weg zu einem sozialeren Europa.

Brando Benifei, *a nome del gruppo S&D*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, siamo finalmente giunti al traguardo del nostro lavoro sul Fondo sociale europeo Plus dopo anni di difficili negoziati. Tra tutti i fondi strutturali l'FSE+ è quello con la missione più importante: realizzare l'obiettivo di una società più giusta, creare occupazione di qualità, sostenere la formazione permanente, promuovere le pari opportunità, sradicare la povertà e fornire aiuto alle persone con disabilità.

Abbiamo dovuto lottare partendo dalla Garanzia per l'infanzia, la grande novità che il nostro gruppo, quello dei Socialisti e Democratici, ha proposto già dal 2014 e che adesso è realtà. Tutti gli Stati membri dovranno investire risorse adeguate per la sua messa in atto, mentre quelli con una povertà infantile sopra la media europea dovranno dedicare almeno il 5 % del Fondo sociale a tale scopo.

Per l'Italia, il mio paese, per esempio, ciò significa 650 milioni di EUR di cofinanziamento europeo per offrire ai bambini bisognosi un accesso effettivo e gratuito ai servizi essenziali. Parliamo dell'educazione, della cura della prima infanzia, dell'istruzione e delle attività scolastiche, dell'assistenza sanitaria, di almeno un pasto salutare al giorno, alloggi dignitosi e una dieta equilibrata. Oggi ci sono 18 milioni di bambini in Europa che vivono in povertà. Una cifra inaccettabile che dobbiamo sradicare completamente e definitivamente.

Abbiamo dovuto lottare anche per difendere il programma FEAD che fornisce aiuto materiale alle persone più bisognose. Basti guardare come la pandemia abbia fatto allungare in maniera spaventosa le code alle mense per i poveri. Non sono solo le persone senza fissa dimora ad aver bisogno di aiuto di un pasto caldo, ma sempre più persone. Per difendere il FEAD è stata una linea rossa invalicabile, un atto necessario e doveroso di giustizia sociale.

Abbiamo dovuto lottare, infine, affinché il Fondo fosse all'altezza delle esigenze di un mondo che cambia. Abbiamo chiesto e ottenuto un aumento dei fondi per la Garanzia per i giovani, abbiamo rafforzato gli strumenti per la formazione permanente e le competenze digitali, abbiamo reso il programma EaSI per l'innovazione sociale più capace di valorizzare i progetti locali.

Vorrei perciò ringraziare il nostro relatore David Casa, il Commissario Nicolas Schmit e la Presidenza portoghese per l'impegno comune su questo regolamento. Credo che con il nostro lavoro possiamo dire di avere davvero aggiunto qualcosa in più. Un vero plus al nuovo Fondo sociale, che da 65 anni già aiuta i cittadini europei con programmi concreti. L'espressione tangibile quindi dell'Europa sociale a cui ci ispiriamo e che vorremmo rafforzare sempre di più.

Sylvie Brunet, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, cher Commissaire, chers collègues, je me réjouis que notre Assemblée soit appelée à approuver formellement l'accord politique trouvé sur le Fonds social européen plus (FSE +).

Grâce à cet accord, l'Union disposera d'un instrument renouvelé ambitieux pour bâtir une Europe plus sociale, plus résiliente et plus inclusive. Je salue la dimension d'inclusion sociale renforcée via l'intégration du Fonds européen d'aide aux plus démunis au sein du nouveau FSE+, d'autant que la part minimale des ressources FSE+ que les États membres devront consacrer au soutien aux plus démunis a été portée à 3 %. Ce fléchage, qui est un minimum et qui vient en plus des 25 % en faveur de l'inclusion sociale, est éminemment important alors que, dans le contexte que nous traversons, la pauvreté augmente et l'aide alimentaire et l'assistance matérielle de base apparaissent de plus en plus nécessaires.

En outre, ce FSE+ renouvelé sera un instrument primordial pour soutenir l'emploi des jeunes, notamment en mettant en œuvre la garantie européenne pour la jeunesse. Une attention particulière doit être portée aux NEET, les jeunes ni étudiants, ni stagiaires, ni en emploi. D'ailleurs, Monsieur le Commissaire, ce serait bien de leur trouver un nouveau nom, car je pense que ce doit être terrible de s'appeler «ni, ni, ni». Et leur nombre a été porté à 13,7 % en 2020, en un an. Donc, dans cet objectif, il était vital que les États membres consacrent un montant approprié à des actions en faveur de leur emploi.

Avec cet accord, l'Union se dote, pour la période 2021-2027, d'un puissant outil pour contribuer à émerger progressivement de la crise et à répondre aux grands défis d'une transition vers une économie plus numérique et climatiquement neutre, en laissant le moins possible de nos concitoyens sur le bord du chemin. J'espère donc qu'une très large majorité se réunira pour le soutenir.

Terry Reintke, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, the growing social divide is one of Europe's biggest challenges today. Over 20% of Europeans are at risk of poverty or social exclusion. That is more than 92 million people in Europe. Every day, also directly here in front of the European Parliament, we can see people living in the streets without shelter.

But poverty and social exclusion cannot be understood with facts and figures alone. They shape lives. From stagnant wages, deteriorating mental health, bills that cannot be paid, and indeed people living without a roof over their heads. And the coronavirus has exacerbated all of these issues. Children and youth are the ones that are suffering the most.

For a better future for them, but for a better future for everyone in the European Union, we must be strong in solidarity. We must invest in opportunities, in fairness and in social justice. And the European Social Fund is one of the answers, with its social investment of EUR 88 billion for solidarity and social justice across and within borders. And we're investing in children and young people so that they have the same chances, no matter where they come from and no matter who their parents are. Bringing people, especially women, back into jobs with decent wages and supporting the most marginalised people to create the conditions for a dignified life for all: that is the Europe I want and fight to live in.

And let me finish by thanking everyone, the rapporteur, the shadow rapporteurs, for the great work. I think we have really shown that, if we are together as one voice, unified in the debates with the Council and the Commission, we can have very strong outcomes. So I think this European Social Fund is also a great success of the European Parliament as a whole.

France Jamet, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, l'Union européenne se dit sociale, mais elle sert en réalité le mondialisme et l'ultralibéralisme. Non seulement, avec l'argent qui n'est pas le sien mais celui des États contributeurs, elle se targue de renforcer les fonds structurels et de coûteux plans de relance, mais en plus, elle conditionne l'usage de ces fonds au respect des réformes dites structurelles, c'est-à-dire la poursuite de politiques d'austérité qui ont précipité les États membres, et plus particulièrement notre pays, dans une désastreuse situation.

La crise de la COVID-19 a dramatiquement dévoilé l'état indigne de nos hôpitaux et de leur personnel. Et il n'est pas interdit de penser que ce ne sera pas la dernière pandémie du XXIe siècle et que nos systèmes de santé et nos libertés n'ont pas fini d'être remis en cause. On ne protège pas non plus les travailleurs en poursuivant votre politique de submersion migratoire que le Fonds social européen, dont il est question ici, contribuera à financer.

Mes chers collègues, de l'Union européenne, nous n'attendons pas un énième fonds social, mais qu'elle en finisse avec les vieilles lunes du libre-échangisme et qu'elle laisse nos États-nations gérer leur politique sociale comme ils l'entendent.

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

(O debate está suspenso.)

19. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

20. Europäischer Sozialfonds Plus (ESF+) 2021-2027 (Fortsetzung der Aussprache)

(Continuação do debate)

Elżbieta Rafalska, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Koleżanki i Koledzy! Oczywiście osiągnięcie kompromisu to długa i wyboista droga. Wiemy o tym wszyscy. Tekst porozumienia w sprawie Europejskiego Funduszu plus zawiera elementy z naszej perspektywy – mówię w imieniu grupy ECR – negatywne i pozytywne. Tych drugich, pozytywnych, jest zdecydowanie więcej, stąd decyzja o poparciu przez ECR wynegocjowanego porozumienia. Kieruję słowa uznania do sprawozdawcy, pana Davida Casy, który okazał się wyjątkowym talentem negocjacyjnym. Gratuluję tej sztuki budowania pracy zespołowej. Naprawdę udało się po długich negocjacjach osiągnąć rozsądne, umiarkowane rozwiązanie.

Jakie są zalety z naszego punktu widzenia? A więc uzyskujemy stabilne ramy prawne współfinansowania narodowych polityk społecznych, bo te polityki społeczne są realizowane przez kraje członkowskie w kolejnej perspektywie finansowej. Skutki pandemii w obszarze zatrudnienia są widoczne i bardzo poważne, dlatego te 100 mld euro w cenach bieżących potrzebne jest natychmiast. FS łączy też – to jest ta druga zaleta – kilka funduszy, a więc: dotychczasowy Europejski Fundusz Społeczny i inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, Fundusz Pomocy Najbardziej Potrzebującym, program na rzecz zatrudnienia i innowacji społecznych i unijny program w dziedzinie zdrowia. Połączenie tych funduszy powinno usprawnić i uprościć dotychczasowe zasady obowiązujące w tych różnych funduszach.

Ponieważ znamy też zakres… Przepraszam. Negatywne elementy to artykuł 7, artykuł 6, artykuł 7a. Przepraszam, byłam przekonana, że mam 30 sekund więcej.

José Gusmão, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, queria cumprimentar o relator e todos os que trabalharam nas difíceis negociações com a Comissão e com o Conselho em torno deste relatório.

Não ganhámos tudo, mas conseguimos algumas garantias importantes. Desde logo, os 25 % garantidos para a inclusão social e o facto de o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carenciadas (FEAD) ter ficado fora desses 25%. Conseguimos também a garantia de valores mínimos para o apoio ao emprego jovem. Foram combates muito difíceis e é importante que tenhamos conseguido ganhá-los.

No entanto, não deixaria de registar aquela que, do meu ponto de vista, é a principal derrota nestas negociações com a Comissão e com o Conselho e revela uma enorme hipocrisia destas duas Instituições, ou seja, o facto de os 5 % dedicados à pobreza infantil serem destinados apenas aos Estados-Membros com níveis de pobreza infantil acima dos 23,4 %.

Num momento em que tanta propaganda se faz sobre a Garantia para a Infância, considerar que o facto de uma em cada cinco crianças ser pobre é aceitável na União Europeia foi um péssimo sinal dado por estas Instituições. No entanto, não o deram em nome deste Parlamento.

Ádám Kósa (NI). – Tisztelt Elnök úr, az Európai Szociális Alap+ által támogatott projektek valódi javulást hoznak az emberek életében és lehetőségeiben. A koragyermekkori oktatástól kezdve hangsúlyt fektet a fiatalok képzésére, amellyel megnyitják a munka világának ajtajait. Gratulálok a második olvasatos megállapodáshoz, és jó szívvel támogatni fogja a Fidesz európai parlamenti delegációja.

Magyarországon jó példaként említhetem a Biztos Kezdet Gyerekházak rendszerét: szerte az országban 150 helyen működik a gyerekház, ahol 3 év alatti kisgyermeknek segítenek szakemberek játékos módon a korai fejlesztésben, annak érdekében, hogy az óvodai és később az iskolai életre felkészüljenek. A program eredményességének a kulcsa, hogy a szülőket is aktívan bevonják és számukra is biztosítják a szükséges támogatást.

Romana Tomc (PPE). – Spoštovani predsedujoči, spoštovani gospod komisar Schmit. Zelo me veseli, da smo danes pri sklepnem dejanju sprejemanja Evropskega socialnega sklada plus, ki bo združil in nadgradil sredstva, ki so bila prej razdrobljena v različnih skladih.

Investicije v zeleno in v digitalno, v preobrazbo našega gospodarstva so res zelo pomembne, vendar brez vlaganj v ljudi ne gre. Preobrazba gospodarstva, ki smo jo načrtovali leta, se je morala zaradi krize zgoditi na hitro in nam prinaša seveda tudi številne izzive.

Sklad, ki bo vodilni instrument na področju vlaganja v ljudi in ki bo prispeval k financiranju izvajanja načel evropskega stebra za socialne pravice, torej prihaja ob pravem trenutku. Pomagal bo graditi bolj socialno in bolj vključujočo Evropo in podpiral države pri spopadanju s krizo, ki jo je povzročila pandemija koronavirusa.

Države članice morajo s pomočjo evropskih sredstev narediti res vse, da ljudje ne bi živeli v pomanjkanju. Sklad bo tako podpiral najbolj ranljive v naši družbi, ki trpijo zaradi izgube delovnih mest, zagotavljal bo naložbe v mlade, ki jih je socialno-ekonomska kriza še posebej prizadela, namenjen pa bo tudi odpravljanju revščine otrok, zagotavljal bo hrano in osnovno materialno pomoč najbolj ogroženim.

Evropski socialni sklad plus je torej sklad za ljudi. In hvala kolega David Casa za odlično opravljeno delo.

Agnes Jongerius (S&D). – Voorzitter, door het gekissebis over centen dreigden de jobcoaches in Nederland de afgelopen jaren ontslagen te worden. Het kabinet Rutte III was namelijk niet bereid om succesvolle projecten die medegefinancierd werden uit het Europees Sociaal Fonds te verlengen, en dit terwijl het fonds juist investeert in mensen met een afstand tot de arbeidsmarkt.

Daarom ben ik blij dat we deze week stemmen over het nieuwe ESF Plus-Fonds, want in dat fonds is voor de komende zeven jaar geld vrijgemaakt om te investeren in mensen, wel bijna 100 miljard. Geld om jongeren aan een opleiding of een baan te helpen. Geld om de strijd aan te gaan tegen kinderarmoede. Geld om te investeren in kwetsbare mensen die aan de zijlijn van de arbeidsmarkt staan. De verschillen in de samenleving zijn het afgelopen jaar eerder groter dan kleiner geworden als gevolg van de pandemie en ik ben dan ook blij dat het ESF Plus ons de mogelijkheid geeft om die verschillen aan te pakken.

Ik sluit af met een oproep aan de onderhandelaars aan de formatietafel. Mocht het ESF Plus-potje in Nederland opraken, zorg er dan voor dat al die prachtige projecten die mensen met een afstand tot de arbeidsmarkt aan een baan helpen, niet abrupt worden stopgezet.

Mounir Satouri (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, Monsieur le rapporteur, chers collègues, ce FSE+ est une bonne nouvelle. Quoi de mieux qu'un renforcement des aides sociales pour faire comprendre que l'Europe, en cette crise de la COVID, apporte une protection supplémentaire?

Cette protection raconte une autre Europe. Elle raconte une Europe qui vise à tendre la main des régions et de l'État qui négligent les programmes d'inclusion – et j'en connais qui mettent de côté certains programmes par idéologie. Les États devront désormais respecter des seuils minimaux pour soutenir les jeunes, comme le veut la garantie pour la jeunesse. Ils devront mieux contribuer à l'emploi des jeunes en insertion. Lutte contre la pauvreté ou encore augmentation des fonds pour les plus démunis: voilà des victoires, notamment obtenues grâce aux écologistes.

Enfin, avec ce FSE+, nous gagnons la bataille de conditionner les aides au respect de l'état de droit et de la charte des droits fondamentaux. Pas d'aides aux programmes discriminants, pas d'aides aux programmes excluants: c'est bien un outil qui contribue à une Europe plus sociale, plus inclusive et protectrice. Merci pour ce travail.

Elena Lizzi (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, l'accordo sul nuovo Fondo sociale europeo Plus riunisce diversi strumenti di cui mi sono occupata in commissione EMPL, tra i quali il programma per affrontare il problema della disoccupazione giovanile, quello per affrontare la povertà infantile e il Fondo europeo di aiuti agli indigenti.

Secondo l'accordo, i paesi dell'Unione europea in cui il numero di bambini ad alto rischio di povertà è superiore alla media dell'Unione europea dovranno spendere almeno il 5 % delle risorse di questo Fondo per azioni che contribuiscano a contrastare la povertà infantile. Nei paesi in cui il numero dei giovani che attualmente non lavorano, non studiano e non fanno formazione sia superiore alla media dell'Unione europea, il 12,5 % del Fondo dovrà essere speso per combattere la disoccupazione giovanile.

Il Parlamento ha negoziato per avere un bilancio dedicato alla lotta contro la povertà estrema in ogni Stato membro. Almeno il 3 % delle risorse dovrà essere speso per coloro che ne hanno più bisogno, fornendo l'assistenza materiale di base o affrontando la deprivazione materiale.

Considerando che il nuovo Fondo sociale europeo Plus potrà così contare su una dotazione finanziaria di 88 miliardi di EUR, 100 a prezzi correnti, speriamo che i governi nazionali sappiano ora individuare correttamente i beneficiari del Fondo e presentare le priorità di spesa nei piani operativi nazionali. Qui il compito della Lega Salvini sarà sempre di maggiore stimolo. Siamo confortati dal fatto che spesso la cronistoria extra parlamentare ci restituisca la ragione che in Aula ci viene negata. Sappiamo governare, lo dimostriamo tutti i giorni e siamo sempre tra la gente, e la gente vuole che i fondi vengano utilizzati nel giusto modo.

Margarita de la Pisa Carrión (ECR). – Señor presidente, el Fondo Social Europeo Plus debe enfocarse a fomentar las oportunidades de empleo que generen prosperidad en los Estados miembros y a poder resolver esta situación tan crítica en la que se encuentran muchas familias.

Sin embargo, tenemos que lamentar que este Fondo, que proviene de los contribuyentes europeos, se utilice para fines no siempre previstos en los Tratados y, por lo tanto, sin base legal. Este es el caso de la imposición de la ideología de género, no solo por la obsesión de integrar esa perspectiva a nivel transversal en todas las legislaciones, sino también porque quiere entrometerla en la educación de nuestros hijos.

Por otro lado, destina más de un 25 % de los fondos a inmigrantes, sin distinguir entre inmigración legal e ilegal. Pasa lo mismo con partidas destinadas a conceptos ambiguos como organizaciones internacionales, agentes filantrópicos, Estados terceros o sociedad civil. Definan quiénes son, cuáles son sus objetivos y por qué a ellos. Está claro que esta indefinición puede encubrir asignaciones arbitrarias que no estén siempre orientadas al bien común.

Es necesario que el Fondo Social se ciña a los objetivos para los que fue diseñado: favorecer el empleo y procurar un buen nivel de vida para los ciudadanos europeos. Ustedes deberían velar por ello.

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, domnule comisar, felicitări domnule raportor, cred că este un moment important și un mesaj pe care Europa îl așteaptă de aici de la Strasbourg, pentru că în sfârșit avem un instrument extrem de important și eficient, care se adresează unei categorii de cetățeni extrem de vulnerabili, care au nevoie de implicarea și ajutorul nostru.

Cred, în egală măsură, că trebuie să comunicăm mai mult, atât noi Parlamentul, cât și Comisia, cu privire la aceste politici extraordinare pe care Uniunea Europeană le are pentru cetățenii săi. Avem nevoie de asemenea instrumente puternice pentru că tinerii, copiii, așteaptă mai multe șanse din partea noastră și eu cred că în această criză generată de pandemia de coronavirus am avut multe exemple în care am dat dovadă de solidaritate și responsabilitate și eu sunt convins că acest instrument, Fondul Social European Plus, va aduce bunăstare, va spori șanse și va da noi perspective pentru tânăra generație, pentru că, până acum, puțin am vorbit despre faptul că din 2013 încoace toate politicile noastre pentru tineret au dat rezultate și au scăzut rata șomajului.

Trebuie să continuăm cu aceste politici pentru că într-o Europă cu o economie verde și digitală avem nevoie ca toți cetățenii să se simtă în siguranță. Nimeni nu trebuie să rămână în urmă, pe acest principiu trebuie să ne ghidăm mai departe. Felicitări din nou raportorului!

Guido Reil (ID). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir reden heute über den Europäischen Sozialfonds Plus. Der war in der Vergangenheit 90 Milliarden Euro schwer – also für EU-Verhältnisse eher Kleingeld. Und Deutschland hat daraus 7,5 Milliarden Euro erhalten. In Zukunft wird Deutschland noch 6,5 Milliarden Euro erhalten, was auch folgerichtig ist, weil Deutschland keine Armut kennt.

Was ist Ziel dieses Fonds? Er soll für ein sozialeres und klimaneutrales Europa sorgen. Damit betreibt die EU die Quadratur des Kreises. Denn Klimaneutralität und soziale Politik, die passen nicht zusammen.

Die Politik hat schon jetzt dazu geführt, dass wir in Deutschland die höchsten Strompreise Europas haben. Die Mieten explodieren, die Spritpreise explodieren, und alles wird in Zukunft noch viel schlimmer werden. Millionen wertschöpfende Arbeitsplätze werden zerstört werden. Aber das interessiert natürlich den grün wählenden Tesla-Fahrer mit Gender-Lehrstuhl überhaupt nicht. Also, soziale Politik geht anders.

Und wen fördern wir? Welche Projekte werden gefördert in Deutschland? Profitiert die Flaschensammler-Rentnerin? Profitiert die alleinerziehende Mutter? Profitieren Obdachlose? Profitieren Langzeitarbeitslose? Nein! In erster Linie werden Projekte gefördert für Armutsmigranten – in Gelsenkirchen, der ärmsten Stadt Deutschlands, in erster Linie für Sinti und Roma.

Und was macht man? Man richtet schöne Feste aus. Man tanzt, man singt, man klatscht, man hüpft. So stellt man sich Integration vor. So stellt man sich soziale Politik vor. Soziale Politik ist immer eine Politik, die Arbeit fördert, wertschöpfende Arbeit. Und das brauchen wir. Glückauf!

Στέλιος Κυμπουρόπουλος (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, αγαπητέ κύριε Επίτροπε, πολλές φορές αισθάνομαι πως οι συμφωνίες, οι στρατηγικές και κάθε ευρωπαϊκή οδηγία αποτελούν όμορφα κείμενα, γραμμένα με τις καλύτερες προθέσεις, που όμως η πρακτική εφαρμογή τους, που θα συντελούσε ουσιαστικά στη βελτίωση των συνθηκών ζωής των πολιτών, είναι κάτι αόριστο και μακρινό.

Για αυτό τον λόγο, θα ήθελα να επιστήσω την προσοχή μας ώστε η συμφωνία για το νέο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο να είναι μια εξέλιξη που θα συμβάλει σημαντικά στην υλοποίηση του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων. Έρχεται σε μια κρίσιμη συγκυρία όπου τα κράτη μέλη προσπαθούν να βγουν από την οικονομική κρίση, αλλά και συνεχίζουν να θωρακίζουν την ανθεκτικότητα των κοινωνιών τους.

Σε αυτό το πλαίσιο, η καταπολέμηση της φτώχειας, των ανισοτήτων αλλά και της ανεργίας των νέων θα πρέπει όχι μόνο να αποτελούν και δικές μας προτεραιότητες αλλά και να ορίζονται οι τρόποι με τους οποίους αυτό θα επιτευχθεί. Είναι θετικό, λοιπόν, που το 25% του προγράμματος θα διοχετευτεί σε πολιτικές που προωθούν την κοινωνική συνοχή, αλλά και τη στήριξη των πιο ευάλωτων συμπολιτών μας οι οποίοι έχουν χάσει τη δουλειά τους ή μέρος του εισοδήματός τους. Χαίρομαι, επίσης, ιδιαίτερα που τα κράτη μέλη έχουν δεσμευτεί να διοχετεύσουν επαρκείς πόρους για τους νέους και ειδικά για εκείνους οι οποίοι είναι εκτός αγοράς εργασίας, εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Ωστόσο, αυτό το πρόγραμμα θα πρέπει να είναι μόνο η αρχή και να συνοδευτεί από μόνιμα εργαλεία στα πρότυπα του μέσου SURE, ώστε να αντιμετωπίσουμε ενδεχόμενες μελλοντικές κρίσεις αλλά, κυρίως, για να επιτύχουμε τη βιώσιμη ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να δείξουμε έμπρακτα ότι η οικοδόμηση μιας ισχυρής κοινωνικής Ευρώπης είναι στο επίκεντρο των πολιτικών μας.

Simona Baldassarre (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, ritornati in plenaria a Strasburgo le indicazioni dei nostri cittadini sono chiare. La gente ha voglia di ripartenza, i giovani chiedono risposte e i bambini meritano un futuro migliore. Quasi un giovane su cinque nel mondo ha smesso di lavorare dall'inizio della pandemia. Tra i confini dell'Unione europea abbiamo 15 milioni di persone a rischio di povertà, tra cui 5 milioni di bambini. Allora ben venga uno strumento come il nuovo Fondo sociale europeo Plus che permetterà di stanziare circa 90 miliardi di EUR per gli Stati membri.

Soldi da spendere per creare nuove opportunità di lavoro per rompere il ciclo della povertà ed investire sia nei primi anni di infanzia che nella formazione dei nostri giovani nel mondo del lavoro. Soldi che, come abbiamo chiesto fortemente, potranno essere destinati per far fronte a circostanze eccezionali come la pandemia.

Ci sarebbe piaciuta maggiore flessibilità per gli Stati membri, ma nel complesso la proposta a cui siamo giunti è di buon senso. Se vogliamo davvero la ripartenza non possiamo dimenticarci dei più deboli: bambini, giovani e indigenti europei.

Krzysztof Hetman (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Pandemia koronawirusa spowodowała, że znaleźliśmy się w zupełnie innej rzeczywistości. To było także wyzwanie, by sprawnie i szybko dokończyć negocjacje. Przede wszystkim należało zastanowić się, jak dopasować fundusz do nowej rzeczywistości społeczno-ekonomicznej. Uważam, że negocjatorzy bardzo dobrze sprostali temu zadaniu. Przede wszystkim cieszę się, że za jeden z najważniejszych priorytetów uznano inwestycje w młode pokolenie i zarezerwowano na ten cel minimum 12,5 % w krajach, gdzie odsetek osób nieuczących się i niebiorących udziału w żadnych szkoleniach jest niestety wyższy niż unijna średnia. Już poprzedni kryzys z 2008 roku pokazał, że młodzi ludzie są grupą szczególnie wrażliwą na ekonomiczne wstrząsy.

Jednocześnie z zadowoleniem przyjmuję także fakt, że nie zrezygnowano z innych ważnych priorytetów, czyli przede wszystkim środków na gwarancję dla dzieci, w którym to programie pokładam ogromne nadzieje, oraz na innowacje społeczne, bo to one właśnie będą naszym kapitałem, by zbudować odporniejsze na przyszłe kryzysy społeczeństwo.

Cindy Franssen (PPE). – Voorzitter, commissaris, het is vandaag een belangrijke dag voor ons sociaal Europa. Nu de coronacijfers eindelijk de goede richting uitgaan, moeten we onze focus verleggen naar de aanpak van het post-pandemietijdperk. Het is duidelijk dat deze crisis de meest kwetsbaren het zwaarst heeft getroffen. Om hier een antwoord op te bieden hebben we een sterk Europees Sociaal Fonds nodig en vandaag stemmen we over een versterkt ESF dat extra zal inzetten op de meest kwetsbaren: kinderen, jongeren, werklozen, daklozen en mensen in armoede. Zo stijgt het budget voor sociale inclusie met 25 procent en is 5 procent van het totale budget bestemd voor de bestrijding van kinderarmoede. Het ESF zal ook een sleutelrol spelen in de implementatie van het actieplan van de Europese pijler. Het ESF is het fonds dat het dichtst bij de mensen staat, Europa concreter maakt en een directe impact heeft voor de Europeanen. Willen we van Europa opnieuw een aantrekkelijke dame maken, dan kan dit enkel door Europa socialer te maken.

Anne Sander (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, plus de 60 ans se sont écoulés depuis la création du Fonds social européen.

En France, au cours de la dernière programmation, ce sont près de quatre millions de personnes qui ont pu être accompagnées vers un retour à l'emploi, vers la reconversion ou vers une nouvelle formation. Après ces mois de pandémie, les 88 milliards d'euros de ce nouveau Fonds social européen devront être mobilisés rapidement pour venir en soutien aux plus vulnérables, aux plus démunis, aux enfants menacés de pauvreté. Ils devront également accompagner les jeunes, nos jeunes si touchés par la crise, souvent sans formation, sans stage, alors même que ce sont eux dont nous avons besoin pour créer, pour construire ensemble l'avenir de l'Europe.

Avec ce nouveau fonds, Mesdames et Messieurs, l'Europe est au rendez-vous de la solidarité. Mais la balle est maintenant dans le camp des États membres.

Nicolas Schmit, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, honorables membres, d'abord, je ne peux que me joindre aux remerciements et aux félicitations qui vous ont été adressés, Monsieur le rapporteur, pour le bon travail qui a été accompli.

Je constate aussi qu'il y a un très large consensus et un soutien très large à ce Fonds social européen plus, qui est – et cela vient d'être rappelé – le plus ancien des fonds structurels. Donc, c'est aussi un petit rappel à tous ceux qui parfois remettent en cause ou en doute la nécessité de la dimension sociale de notre Europe. Les pères fondateurs y avaient bien pensé. Ils avaient bien compris qu'il n'y a pas d'Europe forte sans Europe sociale forte. Je crois aussi que ce fonds est une réponse aux attentes de ces Européens – et ils sont plus de 90 % – qui ont exprimé leur attente, leur souhait d'avoir une Europe sociale forte.

Maintenant, mettons-nous au travail. Je fais mienne la devise de la présidence portugaise, que j'aimerais aussi féliciter puisqu'elle a contribué à ce compromis, et dont la devise est: «It's time to deliver».

Presidente. – Com as palavras de saudação à Presidência portuguesa está terminado o debate.

Gostaria de informar o plenário de que, no que diz respeito às recomendações para segunda leitura do Deputado Pospíšil sobre o estabelecimento do instrumento de apoio financeiro aos equipamentos de controlo aduaneiro e do Deputado Casa sobre o Fundo Social Europeu Mais (FSE+), não foram apresentadas propostas de rejeição das posições do Conselho, nem alterações nos termos dos artigos 67.º e 68.º do Regimento. Por conseguinte, considera-se que as posições do Conselho foram aprovadas e os atos propostos adotados.

A sessão fica suspensa por alguns minutos. Retomaremos os trabalhos às 20h00 com a abertura do segundo período de votação de hoje.

Declarações escritas (artigo 171.º)

Vilija Blinkevičiūtė (S&D), *raštu*. – Labai džiaugiuosi, kad buvo rastas susitarimas dėl ESF+ fondo, kurio vaidmuo Europai siekiant atsigauti po pandemijos bei sustiprinti socialinį ramstį bus esminis. 2019 m. ES buvo 18 mln. vaikų, kuriems gresia skurdas ir socialinė atskirtis. COVID-19 protrūkio sukelta socialinė ir ekonominė krizė neproporcingai padidino vaikų skurdą ir nelygybę. Vaikų skurdas yra paplitęs visose valstybėse narėse ir jis yra didesnis nei darbingo amžiaus suaugusiųjų. ESF+ tampa vienu pagrindinių priemonių vaikų skurdo problemai spręsti. Stipriai buvo paveiktas ir jaunimas. Nuo 2019 m. gruodžio mėn. iki 2020 m. gruodžio mėn. jaunimo nedarbas ES padidėjo 3 procentiniais punktais, o bedarbių jaunuolių skaičius perkopė 3,1 mln. Jaunimo nedarbas naujausiais duomenimis siekė 17,8 % ir daugiau nei 10 procentinių punktų viršija suaugusiųjų nedarbą. ESF+ tampa vienu pagrindinių priemonių vaikų skurdo problemai spręsti bei svarbiausia ES finansavimo priemonė įgyvendinti neseniai priimtai sustiprintai Jaunimo garantijų iniciatyvai ir kitoms atitinkamoms priemonėms pagal Jaunimo užimtumo rėmimo iniciatyvą. Labai tikiuosi, jog programuodama ESF+ Komisija visomis išgalėmis sieks užtikrinti, kad valstybės narės skirtų tinkamą ESF+ finansavimą ir taip prisidėtų prie Europos vaiko garantijų sistemos ir jaunimo garantijų iniciatyvos įgyvendinimo bei skatins valstybes nares naudoti ir kitas ES finansavimo priemones bei turimus nacionalinius išteklius tinkamoms investicijoms šioje srityje remti.

Λουκάς Φουρλάς (PPE), *γραπτώς*. – Χαιρετίζω τη συμφωνία του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου+ για την περίοδο 2021-2027. Είναι βαρύνουσας σημασίας η επίτευξη συμφωνίας ώστε να αποκατασταθεί η τεράστια ζημία που προκάλεσε η πανδημία του κορονοϊού στην Ευρώπη σε κοινωνικό επίπεδο. Το Ταμείο θα διαθέσει 88 δισ. για αυτό τον σκοπό. Καλούμε τα κράτη μέλη να εκμεταλλευτούν στο έπακρο το βασικό χρηματοδοτικό μέσο για την εφαρμογή του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων. Με αυτό τον τρόπο θα στηριχθούν οι πολίτες που έχασαν την εργασία τους και απώλεσαν εισοδήματα. Παράλληλα, θα στηριχθούν και πανευρωπαϊκά οι άποροι πολίτες. Οι νέοι, τα παιδιά και τα άτομα που ανήκουν στις ευάλωτες ομάδες θα είναι από τους κύριους δικαιούχους του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου+ . Τα παιδιά είναι το μέλλον αυτής της κοινωνίας και θα πρέπει να τα στηρίξουμε όσο το δυνατόν μπορούμε περισσότερο. Οι πολιτικές της ΕΕ θα πρέπει να είναι προς αυτή την κατεύθυνση.

Sandra Pereira (The Left), *por escrito*. – O acordo interinstitucional sobre o Regulamento relativo ao Fundo Social Europeu Mais que hoje foi aprovado está longe de dar uma resposta à altura dos problemas. O FSE tem tido um papel preponderante no financiamento público de políticas sociais em Portugal. Defendemos em 2019 um reforço considerável da dotação orçamental, uma proposta que a crise acelerada pela COVID-19 comprovou ser fundamental.

Não podemos deixar de lamentar, por isso, o acordo alcançado, o qual prevê uma dotação mais baixa a preços de 2018, face ao QFP anterior. O acordo alcançado peca ainda pela condicionalidade política imposta pela subordinação do FSE+ ao Semestre Europeu e às Recomendações Específicas por País, instrumentos que tanto têm contribuído para o degradar da situação social e laboral dos Estados-Membros.

No nosso entender, o que era necessário neste acordo interinstitucional era o reforço substancial do orçamento do FSE+ e o apoio a projetos que valorizam os serviços de saúde e de educação públicos, gratuitos, universais e de qualidade como fator primordial para fazer frente aos problemas e desafios sociais.

Valdemar Tomaševski (ECR), *raštu.* – Pone Pirmininke, vaikai ir jaunimas – tai mūsų visų ateitis, todėl Europos Parlamentas turi tvirtai remti kovą su jaunimo nedarbu ir vaikų skurdu, kaip nustatyta 2021-2027 metų Europos socialiniame fonde. Privalome tai padaryti atsižvelgdami į nerimą keliančius statistinius duomenis. ES yra apie 18 milijonų vaikų, kuriems gresia skurdas ir socialinė atskirtis, o kai kuriose valstybėse narėse jų skaičius yra labai didelis. Epidemijos protrūkis ir socialinės bei ekonominės pasekmės tik sustiprino nelygybę ir skurdą.

Deja, vaikų skurdas nuolat egzistuoja visose valstybėse narėse ir yra daug didesnis nei tarp darbingo amžiaus suaugusiųjų. Be to, jaunimo nedarbas nuo 2019 m. gruodžio mėn. ES padidėjo 3 procentais, todėl jaunų bedarbių žmonių skaičius viršijo 3 milijonus. Tai – nerimą keliantys skaičiai, kurie tiesiog įpareigoja mus veikti. Europos Komisija turi dėti visas pastangas, kad valstybės narės gautų pakankamą ESF+ finansavimą, skirtą veiksmingai kovos su jaunimo nedarbu ir vaikų skurdu politikai įgyvendinti. Taip pat turėtume atsiminti, kad geriausias būdas kovoti su vaikų skurdu yra remti šeimas tiek finansiškai, tiek palengvinant jų tėvams prieigą prie darbo rinkos ir paslaugų. Palaikydami šeimas, sumažinsime vaikų skurdą.

(A sessão é suspensa às 19h44)

21. Wiederaufnahme der Sitzung

Presidente. - A sessão está reaberta.

Segue-se o segundo período de votação de hoje. Os dossiês serão votados conforme indicado na ordem do dia. O período de votação decorrerá entre as 20h00 e as 21h15. A votação é feita segundo o mesmo procedimento utilizado nos períodos de sessão anteriores. Todas as votações serão realizadas por votação nominal.

Declaro aberto o segundo período de votação. Podem votar até às 21h15. Os resultados deste segundo período de votação serão comunicados amanhã, às 9h00 da manhã, como previsto na ordem do dia.

Os debates prosseguirão às 20h30 com as perguntas orais ao Conselho e à Comissão sobre o direito de inquérito do Parlamento.

22. Zweite Abstimmungsrunde

(A sessão é suspensa às 20h03)

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA

Viċi President

23. Wiederaufnahme der Sitzung

(Ħin li fih tkompliet is-seduta: 20.30)

24. Untersuchungsrecht des Europäischen Parlaments (Aussprache)

Il-President. – Il-punt li jmiss fuq l-aġenda huwa d-dibattitu dwar:

— il-mistoqsija għal tweġiba orali lill-Kunsill dwar Id-dritt ta' inkjesta tal-Parlament imressqa minn Antonio Tajani u Domènec Ruiz Devesa, f'isem il- Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali (O-000029/2021 - B9-0020/21) (2021/2632(RSP)), u

— il-mistoqsija għal tweġiba orali lill-Kummissjoni dwar Id-dritt ta' inkjesta tal-Parlament imressqa minn Antonio Tajani u Domènec Ruiz Devesa, f'isem il- Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali (O-000030/2021 - B9-0021/21) (2021/2632(RSP)).

Domènec Ruiz Devesa, *autor.* – Señora presidenta, señora secretaria de Estado Zacarias, señor comisario Schmit, la verdad, pensaba que iba a venir el señor Šefčovič, pero, bueno, usted nos vale también. Usted nos vale también. Tiene usted distintas responsabilidades y, desde luego, admiro mucho su trabajo como comisario de Empleo y su compromiso con el pilar social y su incorporación al Tratado, al igual que también el compromiso de la Presidencia portuguesa con la Cumbre Social.

En cuanto al punto que nos ocupa hoy —el derecho de investigación del Parlamento Europeo—, como sabemos todos, el marco actual es un marco que podríamos considerar relativamente anticuado. Es un acuerdo interinstitucional del año 1995, por tanto, muy anterior al Tratado de Lisboa, y, ciertamente, es el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, en su artículo 226, el que establece una base jurídica para las comisiones de investigación del Parlamento Europeo y le otorga al Parlamento la iniciativa. Señala, en su último párrafo, que el Parlamento Europeo determinará las modalidades de ejercicio del derecho de investigación mediante reglamentos adoptados por propia iniciativa, previa aprobación del Consejo y de la Comisión. Previa aprobación del Consejo y de la Comisión.

En el año 2014, el Parlamento Europeo aprueba una propuesta de Reglamento, conocida como «informe Martin», sobre el ejercicio del derecho de investigación del Parlamento Europeo, que es un derecho que consideramos muy importante en el marco de una democracia europea reforzada, al igual que un derecho de iniciativa legislativa también reforzado por parte del Parlamento Europeo. O eventualmente también a la luz del Plan de Recuperación de la UE, se propone una mayor codecisión del Parlamento asimismo en los asuntos fiscales y de emisión de deuda.

Pero en este informe se establecía lo que parece de alguna manera normal si atendemos al Derecho comparado, a cómo funcionan las comisiones de investigación en la mayoría de los Parlamentos nacionales: establecía la capacidad de disponer con carácter obligatorio que aquellos llamados a comparecer tuvieran que hacerlo, la capacidad de realizar visitas en los Estados miembros en el marco de la investigación que se estuviera conduciendo, el derecho también de acceso a la documentación relevante, y también un marco de sanciones en el caso de que alguna de estas obligaciones, concretamente la de comparecer por parte de personas físicas, se viera incumplida.

Desafortunadamente, desde el año 2014 —ya han pasado muchos años, siete años— nos encontramos con que el Consejo hasta el día de hoy rechaza abrir una negociación formal con el Parlamento Europeo, porque muchos de estos elementos, si no todos los que he citado, hasta seis o siete, son considerados líneas rojas por el Consejo que deben ser levantadas y retiradas del informe antes de abrir un proceso de negociación.

Obviamente, desde nuestra posición nos parece que no se estaría en este caso actuando de acuerdo con un principio de cooperación leal y de buena fe con el Parlamento. Me sabe mal decirlo, pero es así como lo entendemos. Y, en cualquier caso, yo creo que también hay que tener muy presente en este contexto que el Parlamento Europeo lo que tampoco puede hacer es ir hacia atrás, es decir, mantener el marco de una supresión, de una amputación —digamos— general e indiscriminada, y además fuera de un marco de negociación del informe citado, lo que conduciría a una situación en la que estaríamos igual que en el año 1995.

Yo creo que esto es importante que se entienda por parte del Consejo. Yo creo que ha pasado demasiado tiempo y conviene encontrar la manera de acercar posiciones, de, por lo menos, abrir un diálogo más sustantivo sobre el fondo y ver cuáles de esas objeciones pueden encontrar algún tipo de articulación.

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, thank you for the opportunity to discuss the important issue of Parliament's inquiry powers and to take stock of the recent development. Let me start by assuring you that the Council shares the view that committees of inquiry are important instruments. They allow the European Parliament to exercise its political control in our Union, founded on the values of respect for democracy and the rule of law, as required by the Treaty. The Council is therefore well aware that this legally complex and politically sensitive dossier is of great interest for the European Parliament. The Parliament is also aware, for its part, of the Council's serious legal and political concerns on a number of key provisions of this proposal. I understand many of these concerns are also shared by the Commission.

Since the Martin report in 2011, the Council has been examining a series of proposals in a constructive spirit and in respect for the duty of sincere cooperation. However, as it is well known, serious legal and institutional concerns persist, in particular regarding the limits imposed by Article 226 of the Treaty, and there are questions about whether the European Parliament's committees of inquiry should be instruments of political control or have quasi-judicial powers.

Indeed, this first proposal foresaw a far-reaching extension of the rights of the committees of inquiry that was considered to go beyond Article 226. Despite subsequent discussions, including between the three legal services, some progress was made on some less problematic provisions, but not on the most complex issues of a legal and political nature.

As you know, in its letter of 25 October 2018, the Council welcomed a non-paper prepared by Mr Jáuregui Atondo, who was the rapporteur on the file at the time, as a new attempt to revive the political dialogue amongst the three institutions. In this letter, the Council again expressed its concerns regarding the proposal.

In October 2020, the Presidency took due note of Parliament's renewed wish to resume the political dialogue, as outlined in a new letter by Chair Tajani and rapporteur Ruiz Devesa. This letter was carefully examined by the Council, and some progress was indeed made on Parliament's side towards meeting some of the concerns expressed by the Council. I can only welcome such a constructive approach. However, our assessment is that the majority of the legal and political concerns of the Council have not yet been addressed. Therefore, I can only restate the Council's position on these important issues, as expressed in our letter of October 2018.

I assure you that the Council continues to be open to a constructive dialogue with the European Parliament in order to explore ways forward, as I had the opportunity to convey to the Members of the Committee on Constitutional Affairs at the beginning of our presidency. Today, I also had the opportunity to meet rapporteur Ruiz Devesa ahead of this debate and I reiterated our availability in this sense. We had a very open and frank discussion, and I want to thank the rapporteur for that possibility of dialogue.

I reiterated that should Parliament wish to carry on the work based on the efforts made so far and show willingness to reconsider its approach on most of the controversial issues, the Council stands ready to examine it further in full respect of the duty of sincere cooperation.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, I would like to underline once more that the Commission recognises the importance of the Parliament's right of inquiry. However, this is without prejudice to the powers conferred by the Treaties to the other institutions. While it is for the Parliament to make a proposal, the procedure also requires the consent of the Council and of the Commission.

In 2012, the European Parliament adopted its proposal to revise the decision currently governing the exercise of the Parliament's right of inquiry. Since then, regrettably, there has been little progress on this file. The Commission takes note that, under the current parliamentary legislature, the European Parliament decided to resume the negotiations based on the non-paper politically endorsed by the Parliament's Committee on Constitutional Affairs in April 2018.

In the previous primary debate on this topic on 17 April 2019, the Commission welcomed that the 2018 non-paper was drafted in more precise legal terms and it included several improvements. We had, however, also pointed out that, despite this progress, the non-paper did not address all the Commission's substantial legal and institutional concerns. With a view to finding appropriate solutions to the divergences that still exist between the institutions, I would like to stress once more the Commission's continued willingness and commitment to engage in a constructive trilateral discussion.

As Vice-President Šefčovič – whom I have the honour to represent tonight – stated on several occasions in his structured dialogues with the Committee on Constitutional Affairs in 2020 and 2021, in order to make progress on this file, all three institutions need to adapt a solution-oriented attitude. The future regulation on the right of inquiry should provide the European Parliament with the appropriate instrument, while fully respecting institutional prerogatives and the relevant legal frameworks of Member States.

Rainer Wieland, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Frau Ministerin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wenn man sich den Fall anschaut, könnte man neudeutsch fast sagen: „Dramedy". Aber die Sache ist zu ernst. Es handelt sich um ein formidables Trauerspiel, das wir besichtigen, und zudem ein Trauerspiel, das die zweifellos vorhandene Intelligenz der meisten Beteiligten beleidigt.

Wir gehen ins zehnte Jahr, das zehnte Jahr ist fast voll. Wenn ich die Formulierungen höre, dann glaube ich, dass ich in der falschen Veranstaltung bin. Wichtiges Instrument – wir sind uns bewusst – komplex – heikel – Sorge beim Rat über einige Schlüsselbereiche – wir begrüßen den konstruktiven Ansatz des Parlaments – wichtige institutionelle, rechtliche, politische Kontrolle: alles heute gesagt. Ambitionierter, vielleicht zu ambitionierter Ansatz des Parlaments, die Rechtsdienste… Und jetzt wurde ein Brief geschrieben, dass man die Fortschritte begrüßt, es wurde erneut gesagt, dass der konstruktive Ansatz begrüßt wird.

Aber darum geht es gar nicht. Es geht hier darum, dass man zum – wenn ich richtig zähle – dritten Mal einen Berichterstatter hier im Haus am ausgestreckten Arm verhungern lässt. Man lässt ihn ins Leere laufen – kalt lächelnd. Es geht auch nicht um die Ratspräsidentschaft. Der Rat lässt auch zum wiederholten Male, zum zwanzigsten Male, eine Ratspräsidentschaft kalt lächelnd ins Leere laufen. Ich erwarte, dass wir beim nächsten Mal, wenn wir hier sitzen, mit dem Ratspräsidenten über diese Frage sprechen. Endlich ist mal der Ratspräsident gefragt, und nicht mehr in der Versicherung der vollen Achtung der Zusammenarbeit. Es geht nicht darum, begeistert Ja zu sagen. Es geht nicht darum, hart zu verhandeln, sondern wir unterhalten uns hier darüber, ob der Rat bereit ist, informell zu sprechen. Deshalb, meine Damen und Herren: Es ist eine Frage der Ehre, was man von sich selber hält, was man vom Berichterstatter, vom Parlamentarismus und von den Verträgen hält.

Gabriele Bischoff, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Frau Präsidentin, werte Ministerin, werter Kommissar! In der Tat, wir wissen es: Europas Bürgerinnen und Bürger wünschen sich mehr Demokratie. Und die fragen sich manchmal, warum das so elend langsam geht mit Fortschritten in Sachen Demokratisierung. Ich glaube, dass das hier ein gutes Fallbeispiel dafür ist, um die Ursachen zu illustrieren, dass eben das Untersuchungsrecht des Parlaments seit Ewigkeiten auf Eis gelegt ist. Dabei gehört es wirklich zu den wichtigsten und ältesten Rechten, über die Parlamente in allen demokratischen Staaten verfügen.

Es ist eben tatsächlich wichtig, dass man Untersuchungsausschüsse einsetzen kann, um Verstöße und Missstände bei der Anwendung des Unionsrechts aufzudecken. Dafür muss man sie unter die Lupe nehmen können. Es ist wichtig, dass auch dieses Parlament das umfassend kann, und Sie als portugiesische Ratspräsidentschaft wissen, dass der Lissabon-Vertrag hier Fortschritte gebracht hat, dass wir aber gleichzeitig diese Fortschritte überhaupt nicht umsetzen können und dass – das ist schon gesagt worden – dieses Dossier seit der vorletzten Legislaturperiode blockiert wird.

Und von wem wird es blockiert? Von dem Rat? Von der Institution, die eben auch demokratisch kontrolliert werden soll. Deshalb ist es wichtig, dass diese Blockade aufgehoben wird. Das ist in der Tat so, dass warme Worte hier nicht helfen, weil der Rat sich weigert, nach Lösungen zu suchen, weil der Rat eisern mauert und weil das gesamte Verfahren so seit Ewigkeiten auf Eis liegt. Und es bedeutet auch, dass man noch nicht einmal mehr das Gespräch sucht. Ich will hier ganz deutlich sagen: Das schwächt die Demokratien der Union, ist nicht im Sinne der EU-Verträge, nicht im Sinne unserer Bürgerinnen und Bürger, nicht mit dem demokratischen Kontrollrecht des Parlaments vereinbar und wirklich ein Rückschlag für die Demokratie, für die Transparenz in der Europäischen Union. Deshalb ist es Zeit, mehr Demokratie zu wagen, und zwar jetzt und nicht erst am Sankt-Nimmerleins-Tag.

Maite Pagazaurtundúa, *en nombre del Grupo Renew. – (inicio de la intervención fuera de micrófono)* … desde la Comisión de Asuntos Constitucionales intentando que el Consejo acepte el desarrollo de las capacidades que los Tratados reconocen al Parlamento y nadie puede dudar de que hemos trabajado de forma diligente y paciente, pero ¿qué nos hemos encontrado por la parte del Consejo y de la Comisión? Solo la falta de cooperación.

Nos hemos encontrado palabras para esconder un bloqueo intolerable. Se dice en mi país: «ni una sola palabra, ni una buena acción». Y eso nos hemos encontrado: ni una mala palabra, ni una buena acción. Y lamento decirlo, y no es exagerado decirlo.

La Comisión y el Consejo deben aprobar las propuestas que les presentemos, pero para llegar a ello debe iniciarse un diálogo institucional que permita llegar a un consenso y lo que hay hoy día es una negativa a dialogar. Comisión y Consejo están utilizando una argucia, muy poco jurídica en realidad, para evitar que esa aprobación llegue a producirse algún día.

La actitud del Consejo y la Comisión pidiendo al Parlamento que les presente un texto que puedan aprobar directamente —dicen—, sin abrirse al diálogo institucional, choca con la actitud mantenida para abordar la reforma del Estatuto del Defensor del Pueblo Europeo, que precisamente vamos a votar esta semana. Para eso han querido dialogar y hemos logrado un acuerdo. ¿Qué impide al Consejo hacer lo mismo sobre el derecho de investigación del Parlamento?

No podrán argumentar que somos irresponsables en el uso de la competencia. Esta Cámara ha demostrado rigor y grandes consensos, buscando proteger el interés común.

Lo hemos demostrado en la Comisión Temporal de Investigación sobre la EEB (Encefalopatía Espongiforme Bovina), que conocimos como de la «enfermedad de las vacas locas»; en la Comisión de Investigación Encargada de Examinar las Alegaciones de Infracción y de Mala Administración en la Aplicación del Derecho de la Unión en relación con el Blanqueo de Capitales y la Elusión y la Evasión Fiscales, que conocimos como de los «papeles de Panamá»; o en la Comisión de Investigación sobre la Medición de las Emisiones en el Sector del Automóvil. Con más competencias nuestro trabajo habría sido más útil para los europeos.

La Comisión de Asuntos Constitucionales aprobó su primer informe —el informe Martin— el 14 de octubre de 2011. O sea, llevamos casi diez años y no hemos conseguido nada. No nos queda otro remedio que incidir en el porqué de la perseverancia en el bloqueo del Consejo mandato tras mandato.

El Parlamento es la única institución de representación directa de la Unión que les reclama algo tan básico como que una comisión de investigación pueda convocar a cargos públicos y, si no aportan motivos razonables para comparecer, poder poner algún tipo de sanción. Y no hay justificación para negarse bajo estrictas garantías.

Hemos demostrado que el Parlamento es riguroso ejerciendo su trabajo. Por tanto, comparto las palabras del señor Devesa: hemos agotado la paciencia… *(la presidenta retira la palabra a la oradora).*

Daniel Freund, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion.* – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Untersuchungsausschüsse sind eines der wichtigsten Werkzeuge eines jeden Parlaments, denn ein Parlament soll ja Regierungshandeln, Verwaltungshandeln kontrollieren und aufklären, wenn irgendetwas schiefläuft. In Deutschland sind Untersuchungsausschüsse oft das, was von der Öffentlichkeit am meisten wahrgenommen wird in der parlamentarischen Arbeit, ob bei Wirecard oder bei der Maut. Und so unangenehm es für die betroffenen Minister oder auch für die Bundeskanzlerin ist, so essentiell ist eben dieses zur Verantwortung Ziehen für unsere Demokratie.

Natürlich gibt es auch im politischen Arbeiten der Europäischen Union Sachen, die vor einen Untersuchungsausschuss gehören. Obwohl es im Vertrag steht, hat das Europäische Parlament immer noch nicht das Recht, Beamte, Kommissarinnen und Kommissare vorzuladen, vertrauliche Dokumente zu prüfen. Wir warten – wir haben es heute Abend schon mehrfach gehört – seit über einem Jahrzehnt.

Dem Europäischen Parlament der EU fehlt eines der wichtigsten Werkzeuge politischer Verantwortung, und die Regierungen im Rat – Sie, Frau Zacarias – wollen noch nicht einmal mit uns darüber verhandeln. Sie wollen sich Ihrer politischen Verantwortung gegenüber allen Europäerinnen und Europäern nicht stellen. Denn Sie – die Ratspräsidentschaft, der Rat insgesamt – sollen ja nicht nur dem portugiesischen Parlament gegenüber verantwortlich sein, sondern diesem Haus, von allen Europäerinnen und Europäern gewählt. So unangenehm ein wirkliches Untersuchungsrecht im Einzelfall sein mag, so wichtig ist es für die Demokratie, und solange wir uns dagegen weiter sträuben, brauchen wir uns nicht wundern, wenn die Bürgerinnen und Bürger weiter den Eindruck haben, dass sich Rat und Kommission ihrer politischen Verantwortung nicht vollumfänglich stellen wollen.

Gilles Lebreton, *au nom du groupe ID*. –. Madame la Présidente, chers collègues, le Parlement européen doit-il bénéficier d'un droit d'enquête autonome sur le modèle du droit d'enquête qu'exercent les parlements nationaux des États membres de l'Union? La réponse dépend de la conception que l'on se fait du Parlement européen.

Si on estime, d'un point de vue purement institutionnel, qu'il faut calquer les pouvoirs du Parlement européen sur ceux des parlements nationaux, alors la réponse ne peut qu'être affirmative. C'est la position exprimée par la majorité du Parlement européen dans sa résolution du 18 avril 2019 et réitérée par les auteurs de la question orale dont nous débattons aujourd'hui.

Si, au contraire, on prend en compte le manque de légitimité démocratique de l'Union européenne, alors la réponse doit être négative. C'est la position du Conseil et c'est ma position. Il n'existe aucun peuple européen au-dessus des nations européennes. Dès lors, le Parlement européen ne représente qu'un souverain fictif et ne peut prétendre se voir attribuer des pouvoirs de contrôle démocratiques qui n'appartiennent qu'à des parlements nationaux représentant de vrais peuples.

Le Parlement européen dispose déjà d'un droit d'enquête limité prévu par l'article 226 du TFUE et dont l'exercice est soumis à l'approbation du Conseil. C'est déjà beaucoup. Qu'il s'en contente, au lieu de tenter d'accentuer la dérive fédérale de l'Union.

Joachim Stanisław Brudziński, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Traktat Lizboński zmienił procedurę dotyczącą określenia postanowień regulujących wykonywanie uprawnień śledczych. Artykuł 226 Traktatu stanowi, że szczegółowe postanowienia dotyczące wykonywania uprawnień śledczych określa Parlament Europejski, stanowiąc w drodze rozporządzeń z własnej inicjatywy zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą po uzyskaniu zgody Rady i Komisji.

Warto tutaj przypomnieć, że Rada i Komisja zwracały uwagę, że do istoty uprawnień śledczych Parlamentu należy zastosowanie środków związanych z odpowiedzialnością polityczną, nie zaś sądową, a funkcja kontrolna Parlamentu Europejskiego musi być wykonywana w ramach ogólnie przyjętych ram i funkcji, jakie nadają mu Traktaty. Dlatego należy respektować prawo Parlamentu Europejskiego do sprawowania kontroli politycznej w Unii Europejskiej i wykonywania przez Parlament uprawnień śledczych zgodnie z artykułem 226 Traktatu, ale przy zachowaniu równowagi międzyinstytucjonalnej oraz poszanowaniu kompetencji państw członkowskich oraz innych instytucji Unii Europejskiej.

Clue całej tej sprawy zawarte jest w tym ostatnim zdaniu „z poszanowaniem kompetencji państw członkowskich", państw narodowych. Ten fenomen, jakim jest Unia Europejska, ten fenomen, jakim jest również Parlament Europejski, jako parlamentarzysta europejski, jako Europejczyk, jako Polak, jako obywatel jestem dumny, że zasiadam w tej izbie, ale przez myśl mi nie przechodzi, aby przypisywać sobie kompetencje, jakie lewa strona sali próbuje czasami nam narzucać.

Mówicie państwo wiele o demokracji, o poszanowaniu woli wyborców. To ja wam podam jeden przykład. Była premier polskiego rządu, dzisiaj europosłanka, pani Beata Szydło uzyskała ponad pół miliona głosów. Co Państwo zrobili? Odrzuciliście te pół miliona głosów, nie wybierając jej, nie udzielając jej akceptacji jako przewodniczącej jednej z wielu komisji w Parlamencie Europejskim. Przedstawiciel Prawa i Sprawiedliwości, przedstawiciel EKR znakomity socjolog pan profesor Krasnodębski nie został waszymi głosami wiceprzewodniczącym Parlamentu Europejskiego (…).

Helmut Scholz, *im Namen der Fraktion The Left*. – Frau Präsidentin, Frau Ministerin, Herr Kommissar! Das umfassende Recht auf Kontrolle gehört zu den zentralen Aufgaben eines jeden Parlaments. Dieses Recht verweigern die EU-Staats- und Regierungschefs dem Europäischen Parlament seit einem Jahrzehnt.

Es ist nicht nur höchste Zeit, nein, es ist überfällig, die Mängel zu beheben, die sich im Zuge bisheriger Untersuchungen ergeben haben. Nur so können Untersuchungsausschüsse auch ein wichtiges Kontrollinstrument gegenüber der EU-Exekutive sein. Nur so können wir in Zukunft garantieren, dass nationale und EU-Behörden den Zugang zu relevanten Informationen und andere Sachfragen des täglichen Alltags in der Europäischen Union nicht verweigern.

Zudem müssen wir dringend festlegen, wie vertrauliche Informationen zu behandeln sind. Die bereits seit 2014 andauernden Reformdiskussionen, bei denen der Rat seit Jahren den Fortschritt blockiert, müssen endlich konstruktiv abgeschlossen werden, um die Regeln in Einklang mit dem bestehenden Recht zu bringen. Welche Angst treibt eigentlich den Rat um? Die Angst vor den direkt gewählten Abgeordneten, Missstände eventuell zu hinterfragen? Deshalb fordere ich Sie, Frau Zacarias, ich fordere die slowenische Ratspräsidentschaft und den Rat insgesamt auf: Lassen Sie uns endlich in den konstruktiven Dialog treten, um zu einer Einigung zu gelangen! Lassen Sie uns das Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger in europäische Demokratie nicht weiter aushöhlen!

Sven Simon (PPE). – Frau Präsidentin, meine sehr geehrten Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Debatte hat schon teilweise absurde Züge. Vielleicht ist die Einrichtung eines Untersuchungsausschusses nicht das älteste Recht eines Parlaments, wie die Frau Kollegin von S&D gesagt hat. Aber es ist zumindest ein Recht, das das Europäische Parlament nach Artikel 226 seit dem Vertrag von Lissabon innehat. Und deshalb ist – gelinde gesagt, ist hier ausgedrückt worden – mangelnde Organtreue vom Rat natürlich wirklich mehr als unanständig – und das ist jetzt eher schon parlamentarisch freundlich ausgedrückt –, da Sie noch nicht einmal bereit sind, überhaupt auch nur in informelle Gespräche einzutreten.

Wir sollten mal darüber nachdenken, ob man vielleicht nicht eine Untätigkeitsklage an dieser Stelle einrichten kann. Da sind wir bei einem anderen Thema, das ist die Frage der Rechtsstaatlichkeit, denn darum geht es ja eigentlich. Da nimmt es jetzt wirklich absurde Züge an, was die rechte Seite dieses Hauses vorgetragen hat. Sie behaupten also, die Forderungen des Europäischen Parlaments seien jenseits der Kompetenzen, ultra vires, jenseits der Verträge. Ja, dafür haben wir den Europäischen Gerichtshof in Luxemburg. Das könnten wir überprüfen lassen.

Deshalb ist es in der Tat so, dass sich der Rat bewegen muss, denn das Untersuchungsrecht ist ein Recht, ein politisches Recht der Glaubwürdigkeit, und am glaubwürdigsten sind wir allerdings dann, wenn wir uns auch selbst an Rechtsstaatlichkeit halten. Auch da müssen wir teilweise ein bisschen über uns selbst reflektieren, denn auch in diesem Haus wird zu oft gegen rechtsstaatliche Prinzipien verstoßen, die Geschäftsordnung wird zu häufig gedehnt, nach links und rechts, in alle möglichen Richtungen. Ich denke auch zum Beispiel daran, wenn der Präsident sich recht freizügig politisch äußert. Auch das gehört natürlich dazu, aber insgesamt möchte ich wirklich an Sie appellieren: Seit zwölf Jahren – Vertrag von Lissabon – gibt es jetzt dieses Recht, und jetzt bewegen Sie sich bitte ein bisschen. Sie könnten stolz auf Ihre Ratspräsidentschaft sein, wenn es ausgerechnet jetzt zu einem Erfolg und Abschluss kommt.

Carmen Avram (S&D). – Domnule președinte, dreptul Parlamentului European de a conduce investigații este mai mult decât o prerogativă a acestei instituții în care ne aflăm și, mai mult chiar, decât dreptul meu de a mă exprima acum pe acest subiect. Este, de fapt, dreptul la informație al celor 450 de milioane de europeni care și-au dat votul direct pentru acest Parlament, iar o lipsă de comunicare între Parlament și Consiliu nu trebuie decontată pe seama cetățenilor. Prin urmare, după șapte ani de blocaj, consider urgentă reluarea discuțiilor pe acest subiect și găsirea unui compromis ferm pentru că, în caz contrar, eșecul nu va fi doar al uneia dintre aceste instituții, ci al Uniunii Europene per ansamblu, al societății noastre și al valorilor europene. Cu toate acestea, consider că, odată cu dreptul la investigație, Parlamentul European trebuie să își stabilească și responsabilitățile, adică să definească foarte clar modul în care trebuie conduse aceste anchete pentru că, fără un echilibru absolut între drepturi și responsabilități, limitele riscă să fie încălcate, iar când se întâmplă acest lucru, apare și tentația de a abuza o putere vremelnică. Ca fost jurnalist, știu că scopul nu scuză mijloacele, dacă asta înseamnă încălcarea adevărului și ignorarea faptelor, iar abuzul de putere nu înseamnă investigație și viceversa: datoria noastră supremă este față de cei care ne-au trimis să-i reprezentăm în Parlamentul European și lor le datorăm nu numai adevărul, dar și o înțelegere clară a realității lor și, mai ales, soluții adaptate la această realitate.

Vlad Gheorghe (Renew). – Doamna președintă, cetățenii europeni aleg parlamentari europeni. Cetățenii europeni ne dau sarcina de a-i reprezenta și ne obligă să ne exercităm mandatul cu bună credință, servindu-le interesele. Cetățenii europeni învestesc Parlamentul European cu încrederea lor și pentru asta au dreptul ca noi să veghem la bunul mers al Uniunii și la cheltuirea corectă a banilor din bugetul Uniunii Europene.

Dreptul de anchetă al legislativului față de executiv este firesc în absolut orice stat membru, ține de principiile statului de drept și contribuie la justa separație a puterilor. Același este rolul dreptului de anchetă al Parlamentului European la nivelul Uniunii Europene, dar modul în care a fost stabilit în 1995 nu mai corespunde realităților europene. Este insuficient și ineficient.

În 2014, atât Parlamentul cât și Consiliul și Comisia și-au exprimat voința instituțională și politică să avem un nou text juridic în acest sens. În 2019, după cinci ani, s-a reluat această procedură. Suntem în 2021. Traversăm o pandemie și, pentru următorii ani, avem cel mai mare buget cumulat pus vreodată la bătaie de Uniunea Europeană.

Cu toate acestea, în ce privește dreptul de anchetă al Parlamentului European, ne aflăm în fața unui blocaj. Discutăm despre condiționarea fondurilor europene de respectarea statului de drept în țările Uniunii. Dar ce se întâmplă în instituțiile europene? Consiliul, Comisia, Parlamentul trebuie să fie exemple de transparență, devotate în totalitate principiilor și valorilor europene.

De aceea, este nevoie de un cadru juridic adecvat pentru punerea neîngrădită în aplicare a dreptului de anchetă al Parlamentului. Acesta reprezintă piatra de temelie a democrației și se bazează pe legitimitatea dată parlamentarilor de votul cetățenilor europeni. În numele lor și în litera și spiritul tratatelor Uniunii, solicit Comisiei și Consiliului să accepte urgent cererea Parlamentului pentru un mecanism de anchetă eficient. Orice bucățică de legislație europeană trebuie protejată, iar prin dreptul de anchetă ne asigurăm că facem asta.

Tilly Metz (Verts/ALE). – Madam President, this is not just a theoretical debate. The lack of a clear legal framework for our right of inquiry has very concrete consequences. As Chair of the Parliament's Committee of Inquiry on the Protection of Animals during Transport, I have first-hand experience of this.

The committee I chair does not want to blame other institutions; we want to help uncover current issues, to contribute to finding better solutions. But for us to be able to fulfil this mission, we rely on the full cooperation of all institutions. If an inquiry committee invites Member States for an exchange of views, they should respond to the invitation.

If an inquiry committee sends requests for information, we currently expect other institutions to cooperate, but can do little when they start disputing the Parliament's competences and hiding behind their legal service's interpretation.

Instead of a battle between legal services, we need clear rules and procedures for the implementation of the right of inquiry. This is a crucial element of a parliamentary democracy.

Gunnar Beck (ID). – Frau Präsidentin! 1770 erschien der Essay „*Thoughts on the Cause of the Present Discontents*" des britischen politischen Denkers Edmund Burke. Darin betonte er die Rolle der Parteien und des Parlaments für Gewaltenteilung und Kontrolle ungezügelter Exekutivmacht.

Das EU-Parlament billigt Gesetze, kann Kommissare befragen und entscheidet mit über den Haushalt. Es kann Untersuchungsausschüsse einsetzen und Zeugen vorladen, aber Anwesenheit oder Aussagen unter Eid nicht erzwingen. Daher fordert dieses zahnlose Parlament nun mehr Rechte und Macht. Doch Burke warnte in seinem Essay auch vor den sogenannten Königsfreunden, Parlamentariern, die die Kontrollaufgabe des Parlaments von innen her torpedieren. Das EU-Parlament hat zahllose Königsfreunde, das heißt Türsteher der wahren Machthaber, Bankenfreunde und Finanzlobbyisten, die die Wärme und Silberlinge der Macht suchen und sich als Weltretter ausgeben und Kontrollen über NGOs durch Steuer- und Geldwäscheausnahmen verweigern.

Bevor wir nun aber über das Kontrollrecht des Parlaments sprechen, sollten wir diese Rolle erst ernst nehmen. Dieses Haus ist kein Kontrollorgan im Burkeschen Sinne, sondern eine Applauskammer für handfeste wirtschaftliche Interessen und Fantasten, die unbehagliche Fragen scheut, Meinungsfreiheit beschränkt und Europa abschaffen will. Burke sagte:

„No European can be a complete exile in any part of Europe". We may add: „no true European can feel entirely at home in the European Parliament".

Patryk Jaki (ECR). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Znów chcecie Państwo więcej uprawnień. Może ta idea nawet byłaby słuszna, gdyby nie to, że przecież my bardzo dobrze wiemy, jak Państwo korzystacie z tych uprawnień, które do tej pory sobie rozszerzaliście. Nie wykorzystujecie ich wcale do poprawy bytu obywateli, do wzmacniania demokracji, dochodzenia do prawdy, ale jako pałki politycznej. Bo czymże według was jest ta praworządność, o której dzisiaj znów wspominacie? Gwałceniem Traktatów i chowaniem waszych opinii prawnych, które o tym mówią. Podważaniem wyborów demokratycznych. Bo demokracja nie wybrała tak, jak wy byście chcieli. W Polsce i na Węgrzech nie wybrali tak, jak byście chcieli, to my ich nauczymy. To my ich nauczymy, jak powinni myśleć. To typowe kolonialne myślenie. To napuszczanie jednych państw na drugie. To prawo do zabijania nienarodzonych dzieci, które jeszcze bezczelnie nazywacie prawem człowieka. To narzucanie innym, że płeć człowieka to nie jest sprawa biologii, ale sprawa wolnego wyboru. To wreszcie cenzura, represje dla wszystkich, którzy odwołują się do chrześcijańskich wartości Europy, czyli tego wszystkiego, co budowało Europę od samego początku. To wreszcie Europa, gdzie Niemcy mogą sobie robić co chcą, jeżeli chodzi o wybór sędziów, a inni nie mogą nic.

To oczywiste, że również tego narzędzia użyjecie do swojej krucjaty. Popatrzcie sobie uczciwie na tego potwora, którego stworzyliście. W tej chwili, gdyby tutaj pojawili się ojcowie-założyciele Europy, nie mogliby pełnić tutaj żadnej funkcji. Szczególnie w tych waszych komisjach, które w tej chwili tworzycie. Dlatego że mają inne poglądy od was. I nie liczcie na to, że przyjdzie dzisiaj ktoś i pomoże wam tworzyć kolejne uprawnienia, kolejne narzędzia do tego, żebyście pokazywali znów to swoje kolonialne myślenie, które oczywiście w słowach potępiacie. A potem pokazujecie, że jak jest konserwatywny rząd, jak ktoś myśli inaczej, to zabierzemy im pieniądze, to rozszerzymy swoje Traktaty, żeby pokazać im, jak jest według nas naprawdę, jak powinna wyglądać cenzura, jak powinny wyglądać represje. A dla nas, Szanowni Państwo, to wolność. A wolność to jest również uszanowanie tych, którzy mają poglądy inne od waszych.

Anne-Sophie Pelletier (The Left). – Madame la Présidente, penser la démocratie pour les citoyens européens, c'est apporter une autre envergure à l'institution qui les représente. Colégislateur porté au rang d'influenceur, le Parlement ne peut même pas dire qu'il est bon contrôleur. Comment allons-nous donner confiance au peuple européen quand nous, parlementaires, sommes incapables d'apporter la lumière sur des zones d'ombre? Quand les citoyens européens demandent des comptes, nous leur devons des résultats à travers un travail au sein des commissions d'enquête, dont les prérogatives doivent s'inscrire dans la même logique que celles de nos parlements nationaux.

L'aide-soignante que je suis sait l'importance du rôle qui incombe à la création de commissions d'enquête, d'autant plus dans la situation tragique que nous traversons, où les responsables de certains choix doivent être entendus.

(Chers collègues, je veux bien que vous parliez, mais c'est très désagréable)

J'ai une pensée toute particulière pour les familles endeuillées par la mort de leurs anciens durant cette pandémie. Elles attendent des réponses sur les échecs de leurs gouvernants et sur la gestion, qui méritent d'être auditionnés, analysés et critiqués.

Madame, j'aimerais toucher votre cœur et porter la voix de ces deuils injustes en réitérant ma demande de commission d'enquête parlementaire co-portée par l'EPSU sur ces deuils en EHPAD. Le bruit silencieux de la mort doit résonner dans ces murs. Nous devons tirer des leçons grâce aux commissions d'enquête. Madame la ministre, donnez-nous-en les moyens.

Jiří Pospíšil (PPE). – Paní předsedající, je to paradoxní, ale k tématu vyšetřovacího práva Evropského parlamentu vystupuji již potřetí, v roce 2017, v roce 2019 a nyní. Proč to říkám? Tyto opakované debaty jsou důkazem toho, že Evropský parlament předložil určitou možnost reformy vyšetřovacího práva Evropského parlamentu. A bohužel naši partneři, Rada, na to nijak nereagují. A v tom já vidím největší problém. V tom, že se nevede dialog mezi evropskými institucemi, a v tom, že Rada není ochotna vůbec debatovat o tom, zda je či není vhodné a možné reformovat vyšetřovací právo Evropského parlamentu.

Můžeme mít na ten problém různý názor, různý pohled, ale měli bychom debatovat. A já bych zde chtěl opětovně vyzvat Radu, aby prolomila ledy a začala s Evropským parlamentem debatovat o tom, zda vůbec a případně jak vyšetřovací právo Evropského parlamentu reformovat. Diskuse je základ demokracie a Rada se tím bohužel neřídí.

Leszek Miller (S&D). – Pani Przewodnicząca! Dzisiejsza debata ma fundamentalne znaczenie ponieważ Parlament Europejski nie tylko stanowi prawo, ale sprawuje też funkcje kontrolne, czego przejawem są jego kompetencje śledcze.

Uważam, że należy zdecydowanie negatywnie ocenić postępowanie Rady, która pomimo wezwań ze strony Parlamentu do udziału w negocjacjach od paru już lat skutecznie odmawia dialogu legislacyjnego. Jest to tym bardziej zdumiewające, że traktat nie tylko daje Parlamentowi możliwość, co nakłada na niego wymóg określenia w rozporządzeniu szczegółowych zasad wykonywania uprawnień śledczych. W tym kontekście blokowanie przez Radę negocjacji w sprawie aktu prawnego, który Parlament musi przyjąć, jest nieuzasadnione, świadczy o obstrukcji i zwykłej arogancji. Rada Unii powinna pamiętać, że choć nie odpowiada politycznie przed Parlamentem, to jest związana traktatową zasadą lojalnej współpracy i z tego powodu powinna natychmiast zaprzestać ignorowania prawnie uzasadnionych oczekiwań Parlamentu Europejskiego.

Liczę, że pryncypialne zapowiedzi, które padły w dzisiejszej debacie, zostaną niezwłocznie wcielone w życie i wywołają nie tylko kolejne słowa, a oczekiwane działania.

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Szanowni Państwo! Do czego właściwie dzisiaj sprowadza się nasza debata? Do konieczności postawienia pytania, jakiej Unii Europejskiej chcemy? Bo te dyskusje tak naprawdę wskazują na to, że większa część Parlamentu chciałaby Unii Europejskiej jako federalistycznego związku państw. A może chcecie państwo takiego jednomyślnego związku jakim był Związek Sowiecki? Jedna myśl, jedna rada, jeden sposób widzenia świata.

Państwa tolerancja kończy się tam, gdzie zaczynają się poglądy innych ludzi. Kiedy dla mnie aborcja jest zabiciem człowieka, dla państwa jest prawem obywatelskim. Pani się oburza? Pani jest wzburzona? Nie dziwię się. Jeśli nie będziemy się różnić i jeśli nie będziemy zjednoczeni w różnorodności, to Unia Europejska naprawdę będzie zmierzała donikąd. Jakiej Unii Europejskiej chcemy? Unii wartości i zasad. Jeśli wiceprzewodnicząca Parlamentu Europejskiego mówi, że państwa członkowskie, których rządy jej się nie podobają, należy zagłodzić, to państwo stosują dyktaturę.

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, este Parlamento Europeo es la única institución directamente elegida de la arquitectura de la Unión y, en el curso de su historia, su fuerza como motor de legitimación democrática no ha hecho sino crecer.

Ahora se ha puesto en marcha la Conferencia sobre el Futuro de Europa: *bottom-up*, propuestas de los ciudadanos de abajo hacia arriba. ¿Es que alguien puede pensar que no va a surgir como una demanda de la ciudadanía que este Parlamento complete sus poderes de control sobre el brazo ejecutivo de la Unión que componen el Consejo y la Comisión?

¿Es que alguien puede pensar que no se va a exigir que haya un *question time*, un control parlamentario ordinario, y un poder de investigación que dé plena eficacia a lo previsto en el artículo 226 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea?

¿Es que creen que alguien va a entender que eso no se haga realidad porque se oponen precisamente las dos instituciones que tienen que ser controladas por el Parlamento Europeo?

La respuesta no puede ser de ninguna manera ni el silencio ni el bloqueo. Por eso, es absolutamente imprescindible acometer esta maduración del control parlamentario ordinario que todo Parlamento ejerce sobre el Ejecutivo —Comisión, Consejo— y, por supuesto, una regulación eficaz —ya va siendo hora— de las comisiones de investigación del Parlamento Europeo.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, I would first like to thank all of you for your comments and remarks. Let me reiterate again that the Commission attaches great importance to Parliament's role of scrutiny and political control, of which the ultimate aim is to guarantee that citizens' concerns regarding the implementation of Union law are properly addressed. The Commission therefore fully acknowledges the need to have an adequate scrutiny instrument, and as I mentioned already, the 2018 non-paper represents progress compared to earlier proposals, but it still raises a number of legal and institutional concerns, which need to be addressed.

The Commission reiterates its commitment for constructive engagement in trilateral discussions in order to clarify all remaining points of concern before being able to give its agreement. We hope that progress can be made soon on this politically sensitive but, as this debate shows, very important file.

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho.* –

Senhora Presidente, Senhor Comissário, senhoras e senhores Deputados, estes debates são importantes para o nosso relacionamento interinstitucional. Este não é um assunto fácil, está connosco há muitos anos e, por isso, é importante ter um debate num registo de abertura e de franqueza, como tivemos hoje aqui, que permite clarificar as posições das três instituições sobre um tema tão relevante.

Sabemos todos como democratas quão importante é o escrutínio parlamentar. Mas a proposta que temos sobre a mesa não é neste momento aceitável para o Conselho. Tal como referi no início, quero reafirmar a vontade e o empenho do Conselho em dialogar com o Parlamento Europeu. Consideramos ser do nosso interesse comum ter regras claras e atualizadas que regulem o exercício do direito de inquérito do Parlamento Europeu para que todos os intervenientes saibam exatamente quais são os seus direitos e as suas obrigações.

Foi esta a mensagem que transferi, hoje mesmo, num espírito de leal colaboração ao relator Domènec Ruiz Devesa, a quem muito agradeço.

Il-President. – Id-dibattitu ngħalaq.

Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)

László Trócsányi (NI), *írásban.* – A vizsgálati jog reformja kapcsán annak valódi okát kell feltárni, hogy valójában miért nem működik megfelelően ez a jogintézmény. Az újabb és újabb hatáskörök követelése nem oldja meg a problémát. Egyetértek annak fontosságával, hogy a hatalmi ágak elválasztásának elve kiemelten fontos a vizsgálati jog szabályozásának terén is. Explicit módon szükséges rögzíteni a tagállami alkotmányos normák által is elismert követelményt, miszerint parlamenti vizsgálóbizottság nem állítható fel olyan ügyben, amelyben bírósági eljárás is folyik. Csak így lehet megőrizni a bírósági eljárások pártatlanságát, politikától való mentességét. Ugyanakkor az Európai Parlament egy társjogalkotó szerv, az Unió sajátos entitás, így annak sajátos természetére, intézményi egyensúlyára tekintettel kell lenni. Önmagában új, eljárási természetű normák elfogadásával nem válik hatékonyabbá a visszásságok feltárása. Fontos kérdés, hogy egy esetleges reform mennyiben érintené a tagállami parlamentek jogosítványait. A párhuzamos struktúrák felállítása nemcsak költséges, mellőzi a hatékonyságot, de akár a jogbiztonságot is alááshatja. A tagállami hatóságok vizsgálatára valamennyi tagállam parlamenti vizsgálóbizottságai jogosultak, míg az európai közéletet terhelő, az uniós intézményekben történt visszásságok kivizsgálására legközelebbi rálátással a hatáskörrel rendelkező uniós intézmények bírnak. Az olyan eljárások hatékonyságának növelését érdemes ezért ösztönözni, amelyben az Unió végrehajtó jogosítványokat gyakorló szerveinek eljárásai során elkövetett visszásságokat lehetne feltárni, amelyekre más módon nehéz fényt deríteni.

25. Klimaresistente Fischerei und Aquakultur in der EU (Aussprache)

Il-President. – Il-punt li jmiss fuq l-aġenda huwa d-dibattitu dwar il-mistoqsija għal tweġiba orali lill-Kummissjoni dwar Sajd u akkwakultura reżiljenti għat-tibdil fil-klima fl-UE mressqa minn Pierre Karleskind, f'isem il-Kumitat għas-Sajd (O-000034/2021 - B9-0022/21) (2021/2699(RSP)).

Clara Aguilera, *autora.* – Señora presidenta, señor comisario, quiero agradecer al presidente de la Comisión de Pesca, Pierre Karleskind, la oportunidad que me ha dado de que sea yo quien introduzca en el Pleno este importante debate de la pregunta oral referida a la pesca y la acuicultura y la resiliencia frente al cambio climático.

El 24 de febrero de 2021 la Comisión adoptó la Comunicación titulada «Forjar una Europa resiliente al cambio climático – La nueva estrategia de adaptación al cambio climático de la UE», en la que expone cómo la Unión Europea puede adaptarse a los efectos inevitables y llegar a ser resiliente de aquí a 2050.

Las medidas de adaptación son cruciales para hacer frente a los efectos de un clima cambiante mediante la construcción de sociedades resilientes capaces de minimizar los efectos adversos. La estrategia subraya específicamente la necesidad de promover medidas de adaptación en sectores vulnerables claves como la pesca y la acuicultura. Ambos sectores son vitales para la subsistencia y el patrimonio cultural de muchas comunidades costeras de la Unión Europea, en particular, de aquellas en las que la pesca costera artesanal desempeña un papel importante.

Dado que la edad media en muchas de nuestras comunidades costeras europeas supera los 50 años, el relevo generacional y la diversificación de las actividades siguen siendo un reto y los inevitables efectos negativos del cambio climático y la pérdida de empleo constituyen una grave amenaza para ellas.

En este contexto, solicitamos en el debate al señor comisario y a la Comisión Europea que se responda a las siguientes preguntas:

¿Qué medidas propondrá la Comisión para fomentar que los sectores de la pesca y la acuicultura de la Unión Europea sean resilientes al cambio climático? En particular, dado que esta estrategia no prevé metas y objetivos jurídicamente vinculantes, ¿qué metas concretas se prevén para medir los avances?

¿Cómo abordará la Comisión Europea, en el contexto de su evaluación sobre el funcionamiento de la política pesquera común, el aspecto de la resiliencia al cambio climático? Es decir, la manera en que la PPC tiene en cuenta la mitigación del cambio climático y la adaptación al mismo.

¿Qué medidas concretas se prevén para abordar, mitigar y contrarrestar los efectos negativos y las probables pérdidas de puestos de trabajo en los sectores afectados por el cambio climático, como la pesca y la acuicultura europeas?

¿Qué propuestas presentará la Comisión a los colegisladores para que estos sectores sean más resilientes?

¿Qué medidas, además, presentará también la Comisión Europea para integrar consideraciones de resiliencia frente al cambio climático en la gestión de recursos como la pesca (gestionada conjuntamente con otros socios, no únicamente por la Unión Europea) o la protección de la biodiversidad en zonas situadas fuera de nuestras jurisdicciones nacionales?

¿Cómo va a colaborar, finalmente, la Comisión Europea a este respecto con las organizaciones regionales de ordenación pesquera para promover la necesaria resiliencia de los sectores pesquero y acuícola?

Señor comisario, señorías, quiero transmitirles que los sectores pesquero y acuícola necesitan un impulso mayor del que les da la política pesquera común. Esperemos que este debate sea constructivo, especialmente para estos sectores.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, first of all, let me thank the Committee on Fisheries and the author, Ms Aguilera, for having tabled this oral question and for the opportunity to discuss this important matter during this session.

One of the main priorities of this Commission is addressing the global challenge of climate change and its consequences for our ecosystems. While the EU does everything within its power to mitigate climate change, notably through the objective of becoming carbon neutral by 2050 under the European Green Deal, we must also get ready to face the unavoidable impacts of climate change.

This means we must adapt to the numerous devastating effects of climate change, mitigate the consequences and build our resilience. EU action to foster climate resilience through climate adaptation must involve all parts of our society and our economy. Achieving climate resilience in a just and fair way is essential so that the benefits of climate adaptation are widely and equitably shared and nobody is left behind. This is true for any sector of our economy and society – fisheries and aquaculture included.

Therefore, the new EU strategy on adaptation to climate change, which the Commission adopted back in February, foresees specific measures to increase the resilience of our fishing sector. More precisely, this new strategy follows up on three scientific assumptions established by the Intergovernmental Panel on Climate Change in its Special Report on the Ocean in a Changing Climate of 2019.

First, over the 21st century, oceans are expected to reach an unprecedented temperature increase, further acidification, as well as oxygen decline and decreasing primary production. Second, starting sea-level rise is also an increasing worry for coastal areas, which are home to 40% of the EU population. Third, marine protected areas build ocean resilience.

More concretely, the tools already available under the common fisheries policy are essential to improve ecosystem resilience in relation to climate change, in particular by reducing fishing pressure and effectively governing the EU fleets. Moreover, the new EU climate adaptation strategy foresees that the Commission will, in its report of 2022 on the functioning of the common fisheries policy, assess how this policy caters for climate change adaptation, in particular in view of the large-scale changes in marine ecosystems. Let me stress, however, that the purpose of this report is not to prepare the ground for legislative reform of our fisheries policy.

As for the aquaculture sector, the recent Commission Communication on strategic guidelines for EU aquaculture, adopted by the Commission only one month ago, foresees developing dedicated sectoral adaptation strategies. The ongoing review of the Marine Strategy Framework Directive will also look into the climate aspects in relation to the protection of the marine environment, which both fisheries and aquaculture are part of, and the upcoming action plan to conserve fisheries resources and protect marine ecosystems will also exploit the synergies between the fisheries and environmental and climate policies.

The new climate adaptation strategy also foresees that the EU promote the establishment of marine protected areas internationally, thereby building on the targets of the EU biodiversity strategy for 2030. As you know, under the EU biodiversity strategy for 2030, the EU committed to the protection of 30% of EU seas, of which 10% are strictly protected. In addition, the new nature restoration law announced by the biodiversity strategy will aim to restore marine and coastal ecosystems in order to achieve good environmental status of EU seas, boosting climate-related services rendered by marine ecosystems.

Meeting the targets at EU level will also raise the credibility of the EU to push for more decisive action against climate change internationally.

In fact, at international level, the new EU climate adaptation strategy foresees that the EU will integrate climate considerations in the current negotiations on the protection of biodiversity beyond areas of national jurisdiction under the UN Convention on the Law of the Sea. The EU will also engage with regional fisheries management organisations to promote climate adaptation and new marine protected areas. Let me also highlight the entry into force later this month of the important agreement to prevent unregulated high seas fisheries in the central Arctic Ocean.

Finally, it is important to mention that climate adaptation in relation to oceans is also addressed at the next United Nations Climate Change Conference. A dialogue on ocean and climate change took place for the first time in December 2020 at the Climate Change Conference COP25, and we will also continue to engage constructively on this front at the upcoming COP26.

Before closing, I would just like to stress that the new European Maritime Fisheries and Aquaculture Fund is also a key contributor to our Green Deal objectives. It supports low-impact and sustainable fishing and aquaculture, as well as actions that contribute to the good environmental status of the marine environment.

The Commission is determined to use all tools at its disposal, domestically and internationally, to build climate-resilient fisheries and aquaculture sectors. The Commission looks forward to further engaging with you, the Parliament, on this topic, which will be at the forefront of our fisheries policy in the years to come.

Gabriel Mato, *en nombre del Grupo PPE*. – Señora presidenta, qué mejor día que el Día Mundial de los Océanos para reafirmar que la pesca y la acuicultura son la mejor opción para luchar contra el cambio climático.

Nadie debe dudar de nuestro compromiso con los objetivos del Acuerdo de París contra el cambio climático, al tiempo que apostamos por la creación de puestos de trabajo y por el crecimiento sostenible, de manera que no se amenace la producción de alimentos. Pero precisamente por ello no podemos admitir que se utilice cualquier excusa para restringir la pesca o hacer una legislación cada vez más estricta para este sector.

La Comisión se propone cerrar el 30 % de los océanos con la disculpa de proteger la biodiversidad en un momento de especial dificultad para el sector. La creación de nuevas áreas marítimas protegidas es prácticamente la única herramienta prevista expresamente en el documento de la Comisión sobre una nueva estrategia de la Unión Europea para la adaptación al cambio climático. Y las áreas marítimas protegidas no son la panacea ni deben ser un objeto *per se*. El objetivo debería ser mantener y restaurar la diversidad biológica.

No podemos olvidar que el sector de la pesca y la acuicultura es víctima del cambio climático, no la fuente. Y es precisamente por ello por lo que una de las prioridades del nuevo FEMPA debe ser apoyar la innovación y las inversiones en prácticas y técnicas de pesca de bajo impacto selectivas referentes al clima y con bajas emisiones de carbono. Porque el cambio climático afecta a la pesca en todo el mundo y porque la lucha contra el cambio climático es tarea de todos. No deberían ser siempre los mismos —los operadores de la Unión Europea— los que paguen la factura de aquellos que no actúan de forma responsable y colectiva.

El clima cambia rápidamente. La legislación y las herramientas deben ser flexibles y dinámicas para responder y adaptarse a estos cambios. Y los pescadores y productores acuícolas deben estar en el centro de la gestión.

El cambio climático ya está presente. Es una realidad. Por tanto, debemos actuar ahora o llegaremos, como tantas otras veces, tarde.

Manuel Pizarro, *em nome do Grupo S&D*. – Senhora Presidente, Senhor Comissário, as alterações climáticas têm impacto nas infraestruturas e na economia, mas também efeitos sociais que não podem ser esquecidos. A perda de empregos, em particular na pesca, é uma consequência importante a ter em conta. As medidas para tornar a pesca e a aquicultura mais resilientes implicam sustentabilidade ambiental, económica e social.

As ações de mitigação e combate às alterações climáticas terão, por isso, também de garantir o emprego. A pesca enfrenta um desafio acrescido, o aumento da idade média dos pescadores. Tornar a pesca resiliente implica assegurar emprego condigno com condições de segurança e estabilidade. Só desta forma contribuímos para a renovação geracional dos pescadores.

Os jovens estão melhor preparados para as questões relacionadas com a biodiversidade, a proteção do ambiente e para a transição digital. Para assegurar a continuidade da pesca e para que essa se torne mais resiliente a pesca precisa dessa renovação.

Pierre Karleskind, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, cela fait plaisir de vous voir, on dirait une commission de pêche nocturne. C'est toujours plaisant.

Nous sommes le 8 juin, c'est la Journée mondiale des océans et, redisons-le, comme le dit le commissaire Sinkevičius, le pacte vert ne peut pas être totalement vert s'il n'y a pas un peu de bleu dedans. Face au changement climatique, trois mots clés: anticipation, atténuation, adaptation.

Anticipation: anticiper le changement climatique, c'est évidemment mobiliser la science pour prévoir les conséquences, prendre les bonnes décisions pour une meilleure adaptation et des politiques d'atténuation efficaces. La collecte de données et la recherche en sont les piliers.

Atténuation: la pêche et l'aquaculture doivent être accompagnées pour faire leur transition. Cela va sans dire, mais c'est mieux en le disant. Des écosystèmes sains et productifs, des stocks de poissons reconstitués sont autant de moyens de stocker du carbone. C'est le carbone bleu. La pompe biologique de carbone dépend de l'état de l'écosystème mondial.

Adaptation, bien sûr: nous devons nous adapter aux conséquences inévitables du changement climatique. Des milliers de nos concitoyens en sont impactés. Nous devrons d'abord penser à ces territoires côtiers – vous l'avez évoqué, Monsieur le Commissaire – aux premières loges de la montée des eaux. Mais si le pacte vert est ambitieux en la matière, la politique commune de la pêche ne l'est pas encore assez. Revisitons notre façon de gérer les stocks de poissons. Une politique commune de la pêche réformée prenant en compte le changement climatique sera la clé pour accompagner…

(La Présidente retire la parole à l'orateur)

Grace O'Sullivan, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, make no mistake about it: our fishers, coastal communities and marine ecosystems have already been experiencing the impact of climate change and global warming for many years now.

Unfortunately, the pain caused by climate change is not shared equitably. Across the globe, whether it's in West Africa, where fish stocks increasingly move north for colder waters, or we see Atlantic mackerel distribution shifting dramatically northwards as they seek colder waters. In Ireland, the iconic Atlantic salmon could disappear entirely from our shores in the coming years because of climate change.

Climate change is affecting our ability to sustainably manage stocks and guarantee fair winds and following seas for all fishers equally. We already have many tools to ensure the sustainability and fairness of our fisheries, yet the EU and its Member States fail to use them effectively on an annual basis.

Today, my colleagues and I from the Committee on Fisheries are here to call on the Commission and Member States to take action to secure sustainability and fairness for all our fishers. We need transparency in quota negotiations; we need to bring stocks above maximum sustainable yield, as promised years ago; we need to provide incentives for sustainable fishing, and we urgently need to implement effective marine-protected areas to protect marine habitats and allow fish stocks to recover.

Rosanna Conte, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, adattamento e mitigazione: questi i concetti che dovrebbero guidare le misure future per contrastare gli effetti dei cambiamenti climatici.

Per rendere la pesca e l'acquacoltura europee più resilienti bisognerebbe innanzitutto cambiare paradigma, ovvero smettere di guardare il settore ittico come unico colpevole dell'impoverimento e dell'inquinamento dei mari e capire, invece, che pescatori e acquacoltori sono tra le prime vittime e che andrebbero coinvolti per proporre soluzioni per bacino.

L'aumento della temperatura delle acque ma anche altri fattori ambientali favoriscono fenomeni che comportano alterazioni nell'equilibrio degli stock ittici. Ne sono la prova le tante meduse, la mucillaggine e l'invasione del granchio blu nel Mar Adriatico.

È un effetto a catena che crea ripercussioni nelle specie indigene, nelle attività di acquacoltura e pesca, nella trasformazione, nel commercio, nel sostentamento delle comunità, nella sicurezza alimentare.

Bisogna indicare una risposta istituzionale che affronti queste esigenze in modo flessibile e rapido. Solo così si potrà aumentare la capacità di resilienza ambientale, economica e sociale di tutte le parti coinvolte e ridurne la vulnerabilità.

Imporre misure sempre più restrittive alla pesca, come quelle che stanno preoccupando i pescatori del Mediterraneo, non fa altro che disperdere energie, creare sfiducia nelle istituzioni e generare tensioni e proteste. Il 12 giugno i pescatori italiani fermeranno l'attività per dire basta alle continue limitazioni.

Faccio un appello al Commissario Sinkevičius: visiti i nostri porti, riveda i piani di gestione il prima possibile e li adatti alle esigenze socioeconomiche prima che sia troppo tardi. L'UE non può danneggiare ancora un settore strategico come la pesca.

João Ferreira, *em nome do Grupo The Left*. – Senhora Presidente, esta será provavelmente a última intervenção que aqui faço nesta plenária em Estrasburgo enquanto deputado ao Parlamento Europeu. É-me grato o facto desta intervenção ser sobre um tema de que me ocupei durante muito tempo ao longo dos últimos 12 anos.

Gostava de poder dizer que ao longo destes anos a situação do setor das pescas melhorou. Infelizmente isso não é possível. Os problemas são antigos na sua maior parte, as causas já várias vezes aqui as apontamos, assim como as soluções: a valorização da pesca de pequena escala, artesanal e costeira – assente numa gestão de proximidade que contrarie uma crescente centralização da gestão distante da realidade -, a melhoria dos rendimentos dos pescadores – essencial para assegurar o rejuvenescimento e a continuidade do sector -, a melhoria da comercialização e uma mais justa distribuição do valor acrescentado ao longo da cadeia de valor, mais investimento na investigação e no conhecimento do estado dos recursos.

Tudo isto exige um maior protagonismo dos Estados e das políticas públicas, contrariando a lógica de uma crescente subordinação aos mercados e a outros constrangimentos impostos supranacionalmente. Também nas pescas a luta continua.

Dino Giarrusso (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il 2050 è la data chiave del futuro nostro e dei nostri figli, perché entro il 2050 dovremo diventare così bravi da azzerare i danni del cambiamento climatico e tornare indietro riparando gli errori fatti.

Pesca ed acquacoltura giocano un ruolo fondamentale perché la società nuova viva in armonia con il mare e dunque con il pianeta, dimostrandosi resiliente e volenterosa. Le nostre marinerie hanno subìto l'abbandono dei giovani poiché il settore è stato trascurato, peggiorando le cose dal punto di vista economico e ambientale, essendosi perduta la cultura della cura del mare. Inquinamento, pesca illegale e trasporto marittimo mal gestito hanno fatto il resto.

Nella Giornata degli oceani vi chiedo: quali sono le azioni concrete che la Commissione vorrà intraprendere? Quando manderà al Parlamento una proposta? Il 2050 non attende, è dietro l'angolo, e servono regole giuridicamente vincolanti, un approccio olistico riguardo al mare e agli attori che lo sfruttano, non solo a livello di pesca, e un contrasto concreto al depauperamento della risorsa ittica e al conseguente spopolamento delle comunità costiere locali. Salvare le marinerie e ringiovanirle è la più alta forma di tutela e resilienza possibile.

Dunque chiedo alla Commissione di non sbagliare poiché non possiamo più permettercelo e non avremo una seconda possibilità.

François-Xavier Bellamy (PPE). – Madame la Présidente, mes chers collègues, je voudrais saisir l'occasion que nous donne ce débat pour parler un peu d'aquaculture, car je crois que nous sommes en train de manquer un rendez-vous historique.

Depuis 2014, fait majeur dans l'histoire de l'humanité, plus de la moitié du poisson consommé dans le monde l'a été à partir de produits de l'aquaculture. Et quelle est la part de l'aquaculture européenne dans tous ces produits? Seulement 1,23 %.

Il y a quelques jours de cela, j'ai été dans le Berry – magnifique région dans le centre de la France – rencontrer des aquaculteurs. Ils n'en peuvent plus. Ils répètent aujourd'hui les gestes qui ont été pratiqués depuis des années, des décennies, depuis des siècles, depuis le Moyen Âge par les moines qui ont construit ces paysages magnifiques, ces étangs qui, en France comme dans toute l'Europe, ont longtemps nourri les hommes.

Et aujourd'hui, ils sont regardés comme des criminels, comme des délinquants coupables de tous les dangers, suspects de toutes les fautes, parce qu'ils continuent de préserver, par leur travail quotidien, ces paysages exceptionnels, qui sont évidemment la clé de tous nos succès.

Face au changement climatique, face au dérèglement climatique, ces étangs, ces écosystèmes permettent de garantir qu'il y a de l'eau en été et évitent que les paysages ne se transforment en marécages en hiver.

Face aux pénuries alimentaires qui pourraient nous guetter demain, face au risque d'une pression excessive sur les écosystèmes marins, l'aquaculture est le point de développement majeur sur lequel nous devons parier. Pour cela, encore faut-il faire confiance à ceux qui font, à ceux qui savent, à ceux qui entretiennent ce savoir-faire millénaire par lequel nous aurions pu être les pionniers d'une aquaculture vraiment respectueuse du vivant.

Faute de quoi, si nous ne savons pas protéger ce que nous avons reçu, alors nous serons condamnés à dépendre d'une aquaculture importée dont nous savons qu'elle ne respecte pas les conditions élémentaires pour cultiver ce vivant qu'est le poisson, le produit de l'eau salée et de l'eau douce, ce poisson dont nous aurons besoin pour nourrir ceux qui nous suivront. Il est temps de réaliser que ce rendez-vous est devant nous et de le saisir avec eux.

Carmen Avram (S&D). – Doamnă președintă, schimbările climatice nu mai sunt un scenariu din viitor, iar când acestea se suprapun cu o criză sanitară, fac ravagii. 2020 a fost un an dezastruos și în imagini, și în statistici și, din păcate, sectorul de pescuit nu este scutit de nota de plată. Pierderi de 12 miliarde de euro și perspectiva înjumătățirii stocurilor de pește până în 2100. Asta arată Grupul Interguvernamental de Experți în Evoluția Climei. Sectorul de pescuit în general și acvacultura, în special, pot fi un aliat puternic în lupta cu schimbările climatice. Trebuie doar echipate corespunzător pentru a face față bătăliei, iar asta înseamnă inclusiv subvenții din viitorul Fond european pentru pescuit. Fiind în prima linie a acestei bătălii alături de agricultori, acvacultorii și pescarii trebuie să beneficieze de tratament egal și de aceleași soluții de finanțare ca fermierii. Constat cu regret, însă, că la acest capitol Comisia Europeană este, încă, reticentă, dar sper că până la finalul negocierilor privind viitorul Fond european pentru pescuit, acvacultorii și pescarii să beneficieze, totuși, de aceleași oportunități financiare. Altfel, riscăm nu doar să plătim și noi din nota lor de plată, ci să punem în pericol securitatea…

(Președinta a întrerupt vorbitorul)

Izaskun Bilbao Barandica (Renew). – Señora presidenta, señor comisario, la niña que fui, hija de una familia de pescadores, aprendió muy pronto lo que significa sostenibilidad y el compromiso que implica. La vida que parecía infinita, que llenaba cajas y cajas de pescados, se fue apagando. Menos peces, menos barcos, menos cuota… Fuimos de los primeros en pagar el precio social económico que implica asumir que vivimos en un planeta con límites.

Ahora, cuando el cambio climático anuncia consecuencias irreversibles y nuevas restricciones, las gentes que vivimos asomadas al mar queremos que se prioricen las medidas que vamos a necesitar para adaptarnos a las nuevas certezas.

Las personas de las comunidades costeras vivimos en la orilla en la que se anticipan ya todos los cambios que vienen. Por eso pedimos un plan específico y prioritario que nos permita ser más proactivos que reactivos. Saludamos la importancia que la estrategia europea de adaptación al cambio climático da a las comunidades locales y queremos aprovecharla, siendo protagonistas en información, conocimiento, formación y diversificación.

Pedimos, en definitiva, solidaridad, empatía y cariño. Las actividades económicas vinculadas al mar son más sostenibles hoy gracias al esfuerzo de las comunidades costeras. Merecemos que se reconozca y aproveche el camino recorrido para enfrentar el siguiente reto: garantizar la resiliencia de un sector estratégico. No en vano la acuicultura y la pesca son claves para la seguridad alimentaria europea, pero además mantienen comunidades y culturas que son parte imprescindible de la diversidad en que se basa nuestra Unión.

Francisco Guerreiro (Verts/ALE). – Madam President, the issue of climate-resilient fisheries and aquaculture is indeed very important. But we need to address the negative impacts of fisheries on climate change, and we can start to tackle the problem by fully implementing the common fisheries policy and the related legislation that we already have.

But I wanted to focus on the fact that the sector itself has an important role to play and must contribute to global CO_2 reduction efforts. A recent study published by the scientific journal *Nature* showed that industrial fishing – in particular, bottom trawling – generates more CO_2 emissions than air travel. Why? Because when trawls are dragged along the sea floor, large amounts of carbon are released, which increases global warming and makes the sea more acidic. It also has an adverse effect on plankton and entire marine ecosystems, which produce more or less 80% of the oxygen on Earth.

So, on World Oceans Day, let us take concrete steps to end bottom trawling by EU vessels worldwide. Without this ban, we cannot achieve climate neutrality, and this is the only option if we want to be coherent with the European Green Deal and the EU's targets to reduce CO_2 emissions.

France Jamet (ID). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, mes chers collègues, pendant que nous discutons dans l'entre-soi des effets du changement climatique sur les pêcheurs, ceux qui ont l'obligation pour nourrir leur famille d'être dans le réel doivent regarder cela avec des yeux perplexes.

Si ces bouleversements sont une menace pour nos pêcheurs, alors on ne peut occulter les conséquences désastreuses et immédiates des fermes éoliennes en mer, que ce soit pour leur activité professionnelle comme pour l'équilibre de nos océans. On sacrifie systématiquement ce secteur économique sur l'autel des intérêts du grand commerce international, sous couvert souvent d'imposture écologique. Attaquez-vous plutôt aux bateaux usines et autre «Scrombus» qui saccagent la faune et la flore de nos mers au bénéfice de multinationales sans scrupules.

Si adapter le secteur de la pêche aux impératifs du changement climatique consiste à imposer plus de règles, plus de règlements, plus de directives, d'inspections et de flicage en tous genres, pour nous, c'est non. Nos pêcheurs artisanaux sont les gardiens de nos océans, ils participent à notre souveraineté alimentaire.

Femmes et hommes de cœur et de droiture, ils sont parfaitement conscients de la nécessaire réforme de leur métier, qui doit se faire avec eux et non contre eux.

Anja Hazekamp (The Left). – *(begin van de redevoering naast de microfoon)* … ook eens stil te staan bij de enorme invloed die klimaatverandering heeft op onze zeeën en oceanen. De temperatuur van het zeewater gaat omhoog, de zeespiegel stijgt, het water verzuurt, stormen worden heviger en plant- en diersoorten sterven uit.

Dit debat gaat vreemd genoeg over hoe de visserijsector de dupe wordt van klimaatverandering en de achteruitgang van de oceanen. Dat is de wereld op z'n kop. De visserijsector levert zelf een hele grote bijdrage aan de klimaatverandering en het verlies aan biodiversiteit. Industriële visserij, en met name de bodemvisserij, stoot jaarlijks meer CO_2 uit dan alle commerciële vliegtuigen wereldwijd bij elkaar.

De vraag is dus niet hoe we de visserij kunnen beschermen tegen de klimaatverandering. De vraag is: hoe beschermen we het klimaat tegen de visserij? En wanneer stoppen we met de verwoestende visserijactiviteiten en de overbevissing van onze oceanen? Ook daarom ben ik voorts van mening dat de Europese landbouw- en visserijsubsidies moeten worden afgeschaft.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, el cambio climático es sin duda uno de los grandes retos a los que se enfrentan los sectores de la pesca y de la acuicultura. La subida de la temperatura del agua y la acidificación de los océanos tienen un impacto directo en las especies marinas. Estas alteraciones repercuten en la gestión de las aguas y de los recursos de la Unión y en el modo de vida de las comunidades costeras.

En este contexto, es necesario que la política pesquera común evolucione para apoyar a los sectores de la pesca y la acuicultura y promover medidas que favorezcan su adaptación. Por ejemplo, el principio de estabilidad relativa, sin apenas cambios desde su nacimiento hace cuarenta años, no tiene en cuenta el impacto del cambio climático en la distribución de las especies. Si a esto le sumamos el *Brexit* y la obligación de desembarque, es muy difícil que podamos mantener por mucho más tiempo la actual clave de reparto de los recursos pesqueros.

Por otra parte, no debemos olvidar que los pescadores, las mariscadoras y el resto de la amplia cadena mar-industria no son causantes del cambio climático sino víctimas del mismo. Es más, la pesca y la acuicultura son sectores estratégicos y diría que nuestros aliados en la lucha contra el cambio climático.

En efecto, a menudo se alude al pescado como la proteína perfecta. Se trata de la proteína de origen animal con menor huella de carbono y menor impacto medioambiental. Como parte de la lucha contra el cambio climático debemos fomentar el consumo de productos del mar. Tendría, además, un impacto positivo en la salud.

Muy especialmente, todos los Estados miembros deberían imitar a Italia, Francia, Polonia e Irlanda y adoptar un tipo superreducido del impuesto sobre el valor añadido para los productos pesqueros. El consumo de pesca, repito, es bueno para el planeta y para la salud.

Quiero terminar advirtiendo que el cambio climático no se debe emplear como excusa para imponer medidas de gestión más restrictivas y ulteriores recortes. Todo recorte aumentaría todavía más nuestras ya elevadas cifras de importaciones de pescado. La Unión debe promover a nivel mundial la igualdad de condiciones entre la flota de terceros países y nuestro sector pesquero, el más sostenible del mundo.

Pietro Bartolo (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, quello dei cambiamenti climatici rappresenta il più grande pericolo per la sopravvivenza del nostro settore ittico. Fenomeni come il surriscaldamento o l'acidificazione delle acque, molto più che le attività di pesca, rischiano di mettere in ginocchio la redditività di un settore che costituisce la struttura portante di intere comunità costiere nel Mediterraneo.

È evidente che il problema in ultima analisi è un problema sociale e in quanto tale va affrontato con risposte specifiche indirizzate al sostegno, al reddito e al diritto al lavoro. Risposte tanto forti quanto quelle che la Commissione vuole mettere in campo per preservare l'ambiente e le risorse marine.

A questo proposito, signor Commissario, come intende la Commissione far fronte al possibile tracollo del nostro settore ittico di fronte alle sfide poste dai cambiamenti climatici? Quali misure legislative intende proporre al riguardo per sostenere il reddito e l'attività di pesca del nostro settore ittico?

Rosa D'Amato (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, i mari di tutto il mondo stanno pagando le conseguenze dal cambiamento climatico. Il Mar Mediterraneo è un bacino particolarmente vulnerabile: è un mare chiuso e poco profondo che si surriscalda rapidamente. Le conseguenze per la biodiversità e per la pesca artigianale costiera sono devastanti.

La situazione è grave in paesi come l'Italia, dove il 70 % della flotta è composto dalla piccola pesca costiera, ma dispone di mezzi limitati per far fronte a queste sfide.

La Commissione tuteli e sostenga la piccola pesca costiera, volano della gestione sostenibile delle risorse ittiche. Anche alla luce delle mancanze degli Stati membri, si vedono ad esempio le mancanze nell'assegnazione delle possibilità di pesca, l'accordo raggiunto sui fondi FEAMP, i ritardi nel distribuire i sostegni per i fermi ai pescatori.

È necessario incentivare la gestione delle aree marine protette, con il coinvolgimento attivo e obbligatorio dei pescatori. Così aumenteremmo la resilienza dei mari al cambiamento climatico e offriremmo loro la possibilità di diversificare la propria attività. La Commissione intende tutelarli? Come?

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, povjereniče, kolegice i kolege, u veljači ove godine Europska komisija donijela je strategiju europske otpornosti na klimatske promjene u kojoj s pravom primjećuju da klimatske promjene izravno utječu na gubitak radnih mjesta u ribarstvu. Dodajmo ovome i to da je posebno zabrinjavajući negativan utjecaj koji klimatske promjene imaju na bioraznolikosti i ribarstvo.

To govorim kao netko tko dolazi iz Hrvatske – pomorske države koja se diči svojom stoljetnom ribarskom tradicijom, a dio je Mediterana koji je posebno ugrožen klimatskim promjenama danas. Porast temperature mora pogoduje pojavi invazivnih vrsta, a negativno utječe i na naše tradicionalno ribarstvo smanjujući riblji fond karakterističnih vrsta. Izravno doprinosi gubitku radnih mjesta u ribarstvu i akvakulturi.

U Jadranskom moru zabilježeno je 113 invazivnih vrsta od kojih su 64 unesene djelovanjem čovjeka. Pojava 52 vrste posljedica je klimatskih promjena. Spomenut ću ovdje pojavu invazivnih algi iz roda Caulerpa čijem progresivnom širenju pogoduje porast temperature, a koje razaraju bioraznolikost Jadranskog mora i utječu na njegovu gospodarsku iskoristivost.

Kako bismo zaštitili naše ribare, kojih je danas nažalost sve manje, trebamo razvijati Europu koja je otporna na klimatske promjene. Međutim, strategiji iz veljače nedostaje konkretnih prijedloga o tome što točno Europska komisija planira činiti kako bi poticala otpornost ribarstva na klimatske promjene. U tom smislu naglasio bih da Europska unija danas ima na raspolaganju regulatorni financijski instrument bez presedana koji može iskoristiti kako bi pomogla ribarskom sektoru. Moramo jasno odrediti da se radi o sektoru od strateške važnosti za Europsku uniju, ne samo u smislu očuvanja radnih mjesta i gospodarstva nego i zbog opskrbe zdrave hrane koja je danas od izuzetnog značaja za nas. Moramo u tom smislu doista pomoći bez odgode jer egzistencija tisuća ljudi ovisi danas o pomoći Europske unije.

Zato, ovdje danas, u ime svih sedam tisuća hrvatskih ribara koji obavljaju gospodarski mali obalni ribolov, tražim od Europske komisije konkretni angažman kad je u pitanju borba za zaštitu interesa ribara i ribarstva.

Isabel Carvalhais (S&D). – Senhora Presidente, Senhor Comissário, as alterações climáticas exigem-nos resiliência e adaptação. O desenho dessa resiliência e adaptabilidade implica uma abordagem global e integrada que inclua também as atividades de pesca, de modo a que façam parte do esforço coletivo pela sustentabilidade e regeneração da natureza. Mas, no combate às alterações climáticas e no que aos oceanos diz respeito, as ações de luta têm de ser ações coordenadas com todos os parceiros envolvidos.

Por muito importantes e ambiciosas que sejam as medidas aplicadas às frotas ou às empresas de aquicultura, elas não terão o efeito desejado se medidas similares e com o mesmo grau de exigência não forem implementadas também por todos os parceiros globais.

A União Europeia tem, por isso, de trabalhar junto das organizações regionais de pescas de modo a garantir a implementação de ações, pelo menos com a mesma ambição que sustenta as medidas impostas aos pescadores e aos produtores aquícolas.

Nicolás González Casares (S&D). – Señora presidenta, hoy, 8 de junio, Día Mundial de los Océanos, debemos recordar el papel de estos en la lucha contra el cambio climático, como amortiguadores del calentamiento global, y la pesca como elemento sostenible que también ayuda a mantener los océanos.

Sí es cierto que el cambio climático ha convertido a los pescadores en víctimas del calentamiento global, y también es cierto que gran parte de la contaminación que sufren nuestros océanos se produce en tierra, más del 80 %. Por lo tanto, debemos buscar la sostenibilidad de la pesca, como lo hacemos en Europa, con ese rendimiento máximo sostenible y aplicando TAC y cuotas, la obligación de desembarque, con la pesca más regulada del mundo, pero teniendo en cuenta que nuestros pescadores también nos proveen de alimentos. De alimentos saludables y, además, respetuosos con el planeta si se hace de modo sostenible. La pesca que actúa contra el planeta y contra los océanos es la pesca ilegal; la pesca sostenible respeta nuestros océanos.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, I would like to thank you and the honourable Members for this fruitful – and I must say very instructive – debate with a lot of symbolism, because we were just reminded that today is World Oceans Day.

It's important to reflect on the challenges. The impacts of climate change are becoming more and more visible in our coastal regions and, as all the speakers have pointed out, it is true that our fishermen and fisherwomen are the first to feel the detrimental effects. Therefore, I think we all agree that the climate resilience of the fisheries and aquaculture sectors must be fostered. To this end, the new EU strategy on adaptation to climate change sets out a number of key measures which will protect our marine ecosystems and ensure sustainable fisheries in the long term. Our European Maritime Fisheries and Aquaculture Fund will provide for the necessary financial support to the fishing and aquaculture sector during this transition.

These measures will also ensure our credibility at international level, where the Commission will push for climate considerations in all ocean-related negotiations.

Therefore, the Commission takes very good note of all your comments and interventions. Together we will put in place the right policies responding to this major challenge to save a sector that is important, I would say, also from a cultural point of view, and not only an economic one: our fisheries.

Il-President. – Id-dibattitu ngħalaq.

26. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

27. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

28. Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll

29. Schluss der Sitzung

(Ħin li fih ingħalqet is-seduta: 22.08)

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5269

28.8.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 9. JUNI 2021

(C/2024/5269)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 7. bis 10. Juni 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Eröffnung der Sitzung 4

2. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO) (Weiterbehandlung): siehe Protokoll . 4

3. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll 4

4. Schlussfolgerungen der Sondertagung des Europäischen Rates am 24./25. Mai 2021 (Aussprache) 4

5. Vorbereitung des G7-Gipfels vom 11. bis zum 13. Juni und des EU-USA-Gipfels (Aussprache) 21

6. Wiederaufnahme der Sitzung 35

7. Mitteilung des Präsidenten: siehe Protokoll 35

8. Umgang mit der Herausforderung der weltweiten COVID-19-Pandemie: Folgen der Aussetzung des TRIPS-Übereinkommens der WTO für COVID-19-Impfstoffe, Behandlung, Ausrüstung und die Steigerung der Produktions- und Fertigungskapazitäten in Entwicklungsländern (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll 35

9. Erste Abstimmungsrunde 35

10. Wiederaufnahme der Sitzung 36

Inhalt Seite

11. Lage der Rechtsstaatlichkeit in der Europäischen Union und Anwendung der Konditionalitätsverordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (Aussprache) . . . 36

12. Maßnahmen im Anschluss an den Sozialgipfel in Porto am 7. Mai 2021 (Aussprache) . . . 51

13. Jüngste Cyberangriffe auf Institutionen der EU und auf sensible nationale öffentliche und private Einrichtungen – Die Cybersicherheitsstrategie der EU für die digitale Dekade (Aussprache) . . . 65

14. Zusammensetzung der Ausschüsse und der Delegationen: siehe Protokoll . . . 77

15. Regelungen und allgemeine Bedingungen für die Ausübung der Aufgaben des Bürgerbeauftragten (Aussprache) . . . 77

16. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll . . . 84

17. 80. Jahrestag der Massendeportationen vom 14.–18. Juni 1941 (Aussprache) . . . 84

18. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 87

19. Zweite Abstimmungsrunde . . . 87

20. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 88

21. Frauen in der Politik – Bekämpfung von Online-Missbrauch (Aussprache) . . . 88

22. Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männern in Ausbildung und Beruf im Bereich Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik (MINT) (Aussprache) . . . 99

23. Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll . . . 109

24. Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll . . . 109

25. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll . . . 109

26. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll . . . 110

27. Mittelübertragungen und Haushaltsbeschlüsse: siehe Protokoll . . . 110

28. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll . . . 110

29. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll . . . 110

Inhalt Seite

30. Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll 110

31. Schluss der Sitzung 110

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 9. JUNI 2021

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

1. Eröffnung der Sitzung

(La seduta è aperta alle 9.03)

2. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO) (Weiterbehandlung): siehe Protokoll

3. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

4. Schlussfolgerungen der Sondertagung des Europäischen Rates am 24./25. Mai 2021 (Aussprache)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione sulle dichiarazioni del Consiglio europeo e della Commissione sulle conclusioni della riunione straordinaria del Consiglio europeo del 24 e 25 maggio 2021 (2021/2743(RSP)).

Ricordo agli onorevoli deputati che per tutte le discussioni di questa tornata non è prevista la procedura «catch-the-eye», né saranno accettate domande «cartellino blu».

Inoltre, come è avvenuto nelle ultime tornate, sono previsti interventi a distanza dagli Uffici di collegamento nazionali del Parlamento europeo.

Do il benvenuto alla Presidente della Commissione von der Leyen e al Presidente Charles Michel, a cui do subito la parola per cominciare la nostra discussione.

Charles Michel, *President of the European Council*. – Mr President, hijacking a plane is piracy. With 171 passengers on board, it's kidnapping. When these acts are carried out by a State, it is hostage-taking and state piracy. Why? To get hold of a young journalist and his partner whose free speech is intolerable to Mr Lukashenko. We had to react quickly and strongly, and we did. We quickly agreed to adopt sanctions against the Belarusian regime, commensurate with the gravity of the event. These include additional individual sanctions, targeted economic measures and a ban on Belarusian airlines. We also called on European airlines to avoid Belarusian airspace – a recommendation that was immediately followed. In the wake of this decision, the United Kingdom and the United States took similar measures.

I would like to emphasise three clear messages. The first is for Raman Pratasevich and all political prisoners: the EU will not rest until you are released. The second is for Mr Lukashenko: Mr Pratasevich must be released immediately. Until then, we hold you responsible for his physical and mental health. Our third message is to the Belarusian people, especially to those fighting for democracy, freedom of expression and media freedom: the EU stands by you and we will continue our direct support for your struggle to choose your destiny.

Dear colleagues, as we did last year on China, we had a strategic debate on our relationship with Russia and we were unanimous in condemning Russia's illegal, provocative and disruptive activities. But above all, we have given ourselves time for a high-quality debate and I would like to explain the method, the objectives and the first resolutions.

First, the method. The relationship between the EU and Russia is complex, and every complex and strategic choice must begin with building our collective intelligence. This takes time, but saves time in the long run. Once we share a common analysis, it's easier to take a collective decision. We are then stronger because we are more united. During our strategic discussion, the leaders shared their views and experience with Russia without reservation. Russia has created a string of conflicts in its neighbourhood and beyond; faced with that, we have often reacted, rather than acted proactively. Rather than reacting to what we do not want, we must first decide what we do want from Russia. We need to better define our strategic objectives and how best to achieve them, and this must be done in accordance with the five guiding principles on which we have already agreed. They remain as valid as ever: implementation of the Minsk Agreements, strengthening relations with Eastern partners, strengthening the Union's resilience, selective cooperation with Russia on issues of interest to the Union, and the need for people-to-people contact and support for Russian civil society. We will continue this work at our next meeting based on the report we have requested from the Commission and the High Representative, which will contain concrete options and scenarios.

Monsieur le Président, Madame la Présidente, chers collègues, nous avons aussi eu l'occasion à nouveau d'aborder la crise sanitaire, cette pandémie qui nous frappe. Et je résumerais le sentiment autour de la table du Conseil européen de la manière suivante: c'est un optimisme prudent qui nous habite. D'une part, nous voyons bien que nous avons réussi à augmenter la capacité de production de vaccins et la délivrance de vaccins. C'est un pas dans la bonne direction. Mais, d'autre part, nous comprenons qu'il faut rester vigilants et suivre la situation, notamment en lien avec le risque de mutants et de variants.

Des progrès ont également été réalisés en lien avec le certificat COVID. Nous avons salué les accords qui ont été enregistrés sur le sujet, notamment avec le Parlement européen. Nous allons continuer à travailler, à faire en sorte que l'on puisse progressivement restaurer la libre circulation des personnes, avec une attention particulière pour les impacts économiques qui y sont liés, notamment dans certains pays qui sont directement concernés par le secteur touristique. Optimisme prudent: c'est évidemment le sentiment largement partagé autour de la table.

Il y a un autre point qui a été longuement abordé durant ce Conseil européen, c'est l'engagement international de l'Union européenne. C'est du bon sens, nous savons que nous ne serons pas en sécurité tant que le monde entier ne sera pas en sécurité face à cette crise. Et c'est la raison pour laquelle nous sommes totalement convaincus que l'Union européenne ne doit pas rougir des choix qui ont été opérés depuis le début. C'est l'Union européenne, sur le plan international, qui, en premier lieu, a décidé de mobiliser des moyens pour la recherche de façon massive et sans précédent pour réussir en moins d'un an à produire des vaccins. C'est l'Union européenne qui a fait le choix de maintenir des exportations de vaccins, et en moyenne c'est 50 % des vaccins produits sur le sol européen qui ont été exportés. Vous vous souvenez que nous avons parfois été critiqués par certains observateurs et par les citoyens, qui ont eu le sentiment que nous ne progressions pas suffisamment vite sur le terrain de l'administration des vaccins. C'est l'Union européenne qui a initié l'initiative COVAX pour faire en sorte qu'il y ait une capacité de solidarité financière pour commander des vaccins.

Mais il y a un enjeu central maintenant sur lequel nous voulons travailler, avec un engagement très fort marqué par la Commission européenne: c'est augmenter les capacités de production, augmenter les capacités de résilience, y compris dans le cadre de partenariats concrets, spécialement avec le continent africain et particulièrement avec certains pays qui sont engagés sur le continent africain. Je n'oublie pas l'importance de prendre en compte l'Amérique latine, qui est aussi une région pour laquelle il est important de travailler sur des capacités pharmaceutiques plus fortes à moyen terme et à long terme. Cela inclut bien sûr des débats en lien avec la propriété intellectuelle, mais aussi des débats en lien avec les transferts de savoir-faire et les transferts de technologie. Nous allons continuer à être engagés sur ce sujet, qui est évidemment un sujet important.

Nous avons aussi eu l'occasion d'aborder la question du climat. Vous vous souviendrez que, après cette décision forte qui a été prise il y a 18 mois, sur la neutralité climat en 2050, la diplomatie climatique que nous activons au quotidien pour convaincre d'autres partenaires d'avoir une ambition forte en matière climatique, nous avons pris la décision il y a quelques mois de renforcer aussi nos objectifs à l'horizon 2030. Nous mesurons bien qu'au-delà de l'objectif, qui est partagé, un enjeu important était de savoir comment on va réussir à atteindre cet objectif ambitieux. C'est la raison pour laquelle le Conseil européen a souhaité avoir ce débat intense afin de sensibiliser la Commission européenne quant aux différentes préoccupations, aux différents points de vue, aux différents points de départ au sein de l'Union européenne

en lien avec cet objectif ambitieux. Nous faisons confiance à la Commission pour déposer prochainement des propositions qui seront traitées dans le cadre législatif et nous avons considéré que, dans un moment approprié, le Conseil européen reviendrait sur le débat politique en lien avec cette ambition de progresser afin de faire reculer cette menace climatique.

Nous avons aussi eu l'occasion d'aborder brièvement, et pour la première fois depuis le Brexit, la relation entre l'Union européenne et le Royaume-Uni. Je voudrais résumer en quelques mots le sentiment et la position exprimés par le Conseil européen. Nous croyons profondément à l'état de droit. 'Pacta sunt servanda': quand des accords sont conclus, ils doivent être mis en œuvre de bonne foi. Et le message, c'est l'expression d'une force tranquille européenne: nous souhaitons être un partenaire loyal, engagé pour une relation positive, fructueuse, constructive avec le Royaume-Uni. C'est le souhait qui nous a toujours habité, tout au long de cette négociation au cours de laquelle nous avons été capables de démontrer notre ferme unité. Mais nous sommes aussi prêts à utiliser les différents moyens à notre disposition pour protéger nos intérêts, pour garantir l'intégrité du marché intérieur, pour faire en sorte que les accords soient respectés et pour protéger aussi, bien sûr, le 'Good Friday Agreement', et nous avons répété notre solidarité vis-à-vis de l'Irlande.

Enfin, si vous le permettez, en quelques instants – et je ne veux pas abuser du temps de parole, Monsieur le Président –, je sais que vous aurez tout à l'heure un débat sur le G7 et les sommets internationaux et je voudrais en quelques mots tracer les perspectives pour ces réunions dans les prochains jours.

Il y a, à mon avis, un paradoxe auquel nous avons été confrontés les derniers mois. D'une part, le monde a été pratiquement mis à l'arrêt sur le plan économique, sur le plan de nos capacités de mobilité. Mais dans le même temps, cette pandémie a montré, avec une force rarement atteinte, l'importance de la coopération internationale, et nous avons observé ces derniers mois un renforcement des dynamiques de coopération internationale. Cette coopération internationale, cet engagement multilatéral sont en fait l'ADN de ce projet européen, et ce sera encore le cas dans les prochains jours et les prochaines semaines, avec cette activité intense.

Trois points me semblent importants dans le cadre de la réunion du G7, dans le cadre du sommet avec le Canada ou encore avec les États-Unis, la semaine prochaine.

Le premier point, ce sont nos valeurs fondamentales. Nous le voyons bien, on en débat aujourd'hui, vous en débattez régulièrement dans cette assemblée: nos modèles de sociétés libérales sont mis sous pression. Il y a des tentatives permanentes, et décuplées ces dernières années, de démontrer la fragilité, la faiblesse, l'inefficacité de ce modèle de démocratie libérale, qui, pourtant, a démontré dans l'histoire sa capacité de donner de la liberté, de donner de l'innovation, de donner de la capacité de prospérité. Nous devons, comme je le disais pour la Russie, non pas simplement subir les chocs, les attaques et les coups portés par ceux qui n'aiment pas ce modèle fondé sur la liberté, l'émancipation et la non-discrimination, mais nous devons porter avec plus d'engagement, de manière plus stratégique, plus proactive, cette promotion de nos valeurs de liberté et de démocratie. Ces points seront évidemment au cœur de ces réunions internationales.

Le deuxième point qui me paraît important, c'est la prospérité. Comment peut-on améliorer les conditions de vie? C'est le débat sur les transitions climatiques, digitales, c'est le débat sur la fiscalité internationale, et l'Union européenne a été à l'avant-garde sur ces sujets-là. C'est l'Union européenne – souvent le Parlement européen, d'ailleurs – qui a mis à l'agenda, d'abord européen et puis international, cette question d'équité dans les échanges économiques, dans les échanges commerciaux, dans la question de la fiscalité internationale. Ce thème progresse, on le voit, avec un premier pas au travers de cette réunion ministérielle dans le cadre du G7 et la capacité de faire progresser un certain nombre d'idées pour amener plus d'équité dans la fiscalité des entreprises sur le plan international.

Le troisième point, c'est bien sûr la sécurité et la stabilité. Comment peut-on travailler pour prévenir les conflits, pour réduire les risques de conflits et pour anticiper les risques d'escalade? Comment peut-on, quand il y a un conflit, coopérer pour tenter de résoudre les difficultés et tenter de dégager des solutions durables? Nous connaissons les différents foyers dans le monde pour lesquels nous, Union européenne, avons intérêt à ramener la stabilité et à coopérer avec nos partenaires afin de pouvoir engranger des résultats.

Voilà, Monsieur le Président, Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les parlementaires, les quelques messages que je souhaitais partager avec vous. Je suis bien sûr dans l'attente de vos réactions, de vos remarques et observations et prêt à réagir ensuite.

Ursula von der Leyen, *Präsidentin der Kommission*. – Herr Präsident Sassoli, lieber Herr Präsident Michel, meine sehr verehrten Damen und Herren Abgeordnete! Wir haben gestern ja gemeinsam hier im Europäischen Parlament darüber diskutiert, wie wir mit NextGenerationEU stärker aus der Krise in Europa kommen können.

Heute möchte ich Ihnen einen Überblick geben über die nächsten Schritte, die wir global gehen, um diese Krise endlich hinter uns zu lassen. Dabei möchte ich insbesondere über Ergebnisse informieren. Zunächst einmal die Ergebnisse unseres G20-Gesundheitsgipfels in Rom und dann natürlich des EU-Sondergipfels einige Tage später. Und ich möchte über die Initiativen sprechen, die wir mit unseren Freunden beim G7-Gipfel Ende der Woche in Cornwall planen und dann auch nächsten Dienstag, wenn Charles Michel und ich den amerikanischen Präsidenten Joe Biden zum Gipfel in Brüssel empfangen.

Diese Treffen unterstreichen nicht nur den multilateralen Ansatz, den wir immer in der Krise durchgehalten haben – das war nicht einfach, aber wir haben ihn durchgehalten –, aber diese Treffen sind natürlich auch eine sehr, sehr gute Gelegenheit, um zu zeigen, dass unser transatlantisches Bündnis erneuert ist, dass es stark ist und dass es gut ist für die Menschen sowohl in den USA als auch in Europa.

Our immediate focus in all these meetings is, of course, on beating COVID-19 everywhere, ending the pandemic and rebuilding our economies. The dominant topic in all the meetings and summits we've had together, and also in those ahead of us, is vaccines and equal and fair access to vaccines globally.

That is why Mario Draghi and I convened the G20 Global Health Summit –on the one hand, for the lessons learned, and on the other hand, for concrete pledges. In their own declaration, the leaders gave a very strong signal. They had three main points in the G20 Rome Declaration. First of all, they committed to boosting production capacity in low- and middle-income countries, and I will come back to this later. Then, of course, the second topic was tackling bottlenecks in the supply chains. Indeed, if you look at the Rome Declaration, you'll see it's a plaidoyer for seamless flows of vaccines and components. We know that we're not there yet, but the Rome Declaration marked the very first time that there was a commitment towards that, and we committed to investing in a global surveillance and early warning system, knowing that we had failed in this regard at the beginning of the pandemic.

But, as I've said, in the short term the dominant topic is vaccine supply in low- and middle-income countries, and there are three strands we are following up. The first one is indeed COVAX. It's good that we have COVAX. As Charles Michel said, the European Union was one of the main founders of COVAX. Up to EUR 3 billion has been invested in COVAX by pledge from Team Europe so far. But, at the moment, money is not so much the problem with COVAX; it's more access to vaccines in kind. Therefore, in addition, Team Europe has pledged to donate at least 100 million doses of vaccines by the end of the year.

Moving to the second strand, I'm convinced we have to engage the private sector more in this regard. At the health summit, we worked with our industrial partners and it was good to see that the industrial partners committed publicly to delivering 1.3 billion doses of vaccines by the end of the year to low- and middle-income countries – at non-profit to low-income countries and at low cost to middle-income countries. So it's good to see that public announcement. We can keep track and we can make sure with scrutiny that 1.3 billion doses are delivered in these circumstances by the end of the year.

Indeed, the third pillar is the export of vaccines. We cannot just keep the whole production for ourselves, and Europe has proven that it is possible to vaccinate your own people and to allow for export. Since January, we have been exporting almost half of our production. To put that in numbers, out of 600 million doses of vaccine produced here in Europe, around 300 million doses have been exported to over 90 countries so far. If all the other vaccine producers had followed our example, the world would be a different place today.

In the course of this discussion, of course the question of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS) has been raised recently. When the US administration put forward its thoughts, we said we were open to discussion. Now, just four weeks later, we have put forward a new global trade initiative at the WTO, aiming to deliver more equitable access to vaccines and therapeutics.

This initiative has three elements. The first is we want clear rules to keep supply chains open and to eliminate export restrictions on vaccines and, of course, all the components that are necessary to produce these vaccines. So clear rules in the WTO to introduce discipline if there are exports obstacles.

Secondly, we want to help ramp up production not only in Europe, but also in Africa and elsewhere. For that, we need to ensure, again in the WTO, clear rules to ensure the necessary transfer of technologies and know-how in emergencies. Here I want to be very clear: I think intellectual property has to be protected, because it is the idea behind the break-through and retains the incentives for innovation in research and development. Voluntary licences are, of course, the most effective way to facilitate expanding production, and at the G20 Global Health Summit in Rome, leaders reaffirmed this assessment. However – and this is a big „however" – in a global emergency like this pandemic, if voluntary licensing fails, compulsory licensing has to be, and is, the legitimate tool to scale up production.

This is why, together with the WTO, we want to clarify and simplify the use of compulsory licensing in times of national emergency. We discussed this proposal yesterday in the WTO. Vaccine production of course requires a lot of know-how. We all know that. These are very complicated biological processes. They require know-how, technology, skilled personnel and, of course, infrastructure. I do not think that you get there by simply waiving intellectual property rights. It is actually by collaboration and, if need be, compulsory licensing that you enhance technology transfer. The patent does not tell the whole story. A patent explains part of the production process and – don't get me wrong – it should not stand in the way. So there are also provisions for that in our proposal in the WTO. But you need to have more when it comes to these kinds of complex products. This is why Europe started this initiative in the WTO to simplify compulsory licensing. This is also why Europe committed EUR 1 billion to creating, together with our African partners and our industrial partners, manufacturing hubs in different regions in Africa. At a certain point in time, we will certainly come back to this discussion.

La réunion du G7 sera une bonne occasion de réaffirmer nos engagements et d'aller encore plus loin.

Au G7, nous discuterons également de l'impact économique de la crise de la COVID-19, en particulier pour certains des pays les plus pauvres de la planète, parce que notre reprise doit fonctionner pour tous. Selon les Nations unies, à l'heure actuelle, plus de 34 millions de personnes sont au bord de la famine.

Nous devons renforcer les systèmes alimentaires mondiaux. C'est pourquoi l'Union européenne, lors du G7, s'engagera à octroyer une nouvelle aide humanitaire de 250 millions d'euros pour lutter contre la faim. Par exemple, nous voulons donner presque 50 millions d'euros aux pays de la région du Sahel et de l'Afrique de l'Est, des régions durement touchées par les conséquences économiques de la pandémie et par le changement climatique, c'est-à-dire les sécheresses, les inondations, les conditions météorologiques extrêmes. Nous connaissons tous le phénomène.

Le changement climatique a lieu et la science ne laisse aucun doute: il n'y a pas de temps à perdre. Et c'est pourquoi, malgré la pandémie, l'Europe choisit d'accélérer la transition écologique en adoptant un plan de relance durable. Parce que même un réchauffement planétaire ramené à 1,5 °C aurait de graves incidences, en particulier dans les régions les moins développées du monde.

This is why words must now be followed by tangible action across all sectors of our economies and our societies. You know that we are going to present the „Fit for 55" package in mid-July, and I'm glad that, at the special meeting of the European Council at the end of May, Heads of State and Government, in the first discussion on the overall package, showed broad support, because Europe wants to lead the way in this transition towards an economy that gives more to the planet than it takes away.

We want to broker the same ambition at global level. Clear commitments followed by equally clear action, in particular in alignment with the G7 and the United States in the G7, would be very welcome, and it's time to do that now. With the US, we will not only grow our common trade and investment relationship in support of the green and digital transition of our economies but, together, we will also engage with our international partners for a shared commitment and joint action to reduce emissions by 2030 and to have tangible goals to become climate-neutral economies by 2050.

In this way, we hope, and we are working, to achieve the most ambitious possible outcome at COP26 in Glasgow and at the Biodiversity COP15 in Kunming.

This is the ambition we want to bring to the table when we meet with our partners and friends from all over the world. I know that you, the European Parliament, share this ambition, because we all want to end this pandemic and we all want to leave a healthy planet to future generations. Long live Europe!

(Applause)

Manfred Weber, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, first of all, let me express that it's a good feeling to be back here in Strasbourg. For me, it is a symbol of coming back to normal. I think that's the atmosphere all over Europe that people feel: we have a chance to come back to the old normal in a new world.

I only want to add one point in the debate about COVID and management of the crisis. In the daily lives of our citizens, I think this week's decision on the certificate is important because people have the chance to win freedom of movement back, especially in front of the summer season. And I want to see strong competition now among our Member States over who will be first in implementing what is currently on the table and will be approved this week.

This European Council meeting was a positive one. I would even say I was proud about the outcome because it was a firm, tough, united response. Yes, this was a modern form of state terrorism, an EU internal flight from Athens to Vilnius, a new level of escalation from Belarus, an attack against us as Europeans. I think the big game-changer was that people felt and saw 'I am affected, I am concerned'. Europeans were in the hands of a Belarussian dictator. That was the reality. That's why, again, President Michel, this was a moment of geopolitical strength, of a strong signal from the European Council, and I want to thank you for this. Now it's about implementation, banning flights, strict travel limitation of the elites. And Lukashenko must know that he must be held accountable for what he did. So, an international tribunal is waiting for Mr Lukashenko. That must be the message.

We all know that there is a bigger question behind this: the question about Russia, about the system of Vladimir Putin. The idea to stop the spreading of freedom and democracy further to the east is in his mind. That is the question he's dealing with. Thirty-five years ago, it was Dresden, it was Budapest, 12 years ago it was Kiev, today it's Minsk, and tomorrow probably Moscow. That's the question which is on the table. And for us as Europeans, one thing must be clear: freedom fighters, especially those in European territory, must feel that we are on their side. We have a role to play in defending and promoting the European way of life, and that is the key message for us. But are we really capable of doing so? Is the European way of life, its voice, really understood at global level? In the Belarus case, it worked because it was so obvious. But already on Russia, President Michel, you told us that there is still a discussion going on. Are we capable of keeping Europe together? And on China, when it is about Hong Kong, about the Uyghurs, do we have a voice as Europeans? I don't see it. I don't see it.

And that's why I was surprised, let me be very frank, that I heard and read in recent days that you, President Michel, said publicly you have no opinion on whether we should switch to the qualified majority decision-making process on foreign affairs. I tell you, I have a clear opinion. I think it's better to vote with a qualified majority making decisions than to be silent and have No European voice. And that's why I think we have to use the future of Europe discussion to take the necessary steps now in making Europe much stronger than it is today.

I also want to pick up on the climate debate as a second issue. We have a strong message with our 55% target for 2030. I want to underline in preparation now for the Fit for 55 package only two guiding principles which are important for my group. The first is that when we know now, when we are aware that travelling and housing will be two issues where we have to focus in the reduction of CO_2 and when we increase costs with a modern Emissions Trading System (ETS), then it arrives in the pocket of our citizens, it will be very close to our citizens. And I want to underline, having the French experience with the yellow vest movement in mind, we must keep the social dimension in our mind. We must be aware that this is a big challenge to balance things with the social dimension for the poor part of our society.

And the second reflection I want to make is, yes, a border adjustment tax is probably a solution to avoid unfair competition inside of the single market. But what about the rest of the world? Our industry exports a lot of products to the rest of the world. We are a trading continent and we profit a lot from this. That's why I think we have to consider that to increase the costs for our European productions will also harm the competitiveness of our industry. And the EPP Group will never support a strategy which will end up leading us to the deindustrialisation of the European Union. We must create jobs with the climate targets and not destroy jobs. Two points in the preparatory process for the climate package. But overall, and I have the G7 and EU-US Summit in mind, let's show the world that we are leading. Let's show the world that we are ambitious.

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señorías, un año y medio después de la última sesión que celebramos en Estrasburgo, estamos, por fin, de vuelta. Y esa es una buena señal, porque es un paso más hacia la normalidad que tanto ansiamos. Ha sido un año y medio muy difícil. No olvidamos a los fallecidos ni la incertidumbre a la que se enfrentan tantas y tantas personas. Si al inicio la respuesta europea fue lenta y desorganizada, creo que a día de hoy podemos decir que muchos errores se subsanaron y que este verano vamos a iniciar una nueva etapa con optimismo gracias, en gran medida, a la campaña europea de vacunación, que está funcionando con un objetivo muy claro.

Recuerdo que el año pasado, cuando estábamos en el pico de la emergencia sanitaria, había quien consideraba en esta Cámara que era el momento de poner en marcha comisiones de investigación, y evidentemente era una posición respetable, pero nuestro Grupo no apoyó en ese momento esa idea. No era nuestra postura.

En medio de la tormenta, era el momento de arrimar el hombro y de remar todos y todas en la misma dirección. Los socialistas y demócratas hemos querido ser constructivos, leales y responsables con la Comisión y con el Consejo, pero sobre todo con la ciudadanía, porque solo la cooperación institucional nos iba a sacar adelante.

Pero ahora la situación es otra. La emergencia ha quedado atrás, el horizonte se va despejando. Y ahora sí, ahora es el momento de poder echar la vista atrás y aprender. Aprender y mejorar. No para buscar culpables, no para señalar a nadie, sino para evaluar qué ha hecho la Unión Europea en su conjunto, qué instrumentos debemos fortalecer para estar mejor preparados ante una nueva crisis y qué otras capacidades tenemos que desarrollar.

Creo que ha llegado el momento de que en este Parlamento se cree una comisión especial para ver qué lecciones podemos aprender de la pandemia. Esta comisión debe abordar todas las dimensiones de la crisis, desde la salud a la investigación, desde el impacto económico y social a la libre circulación de los ciudadanos.

Y ahora que ha pasado lo peor es también el momento de continuar con las acciones legales contra aquellas farmacéuticas que no han cumplido y no están cumpliendo los contratos.

El esfuerzo colectivo no ha terminado y tenemos que seguir trabajando. En el ámbito económico, para implementar el plan de recuperación. En el ámbito global, para garantizar que las vacunas llegan a todos los rincones del mundo. En el sanitario, en el social, en el del fortalecimiento de nuestro Estado del bienestar. Por un lado, las instituciones tenemos que hacer ese ejercicio de análisis sobre nuestras políticas y actuaciones y, por otro, tenemos la gran oportunidad de debatir sobre las posibles reformas.

La ciudadanía confiará en nosotros si ven que somos capaces de aprender, de no malgastar el tiempo enfrentándonos unos a otros quienes pensamos diferente, sino de abordar las soluciones de manera conjunta, de dar una respuesta a la ciudadanía. Si lo hacemos, los hombres y mujeres de Europa podrán volver a confiar en el proyecto europeo.

Presidente. – Ne approfitto, mentre puliscono il pulpito, per informarvi che ieri sera nel registro delle firme dei deputati sono presenti a Strasburgo 356 parlamentari. Questo è molto importante. Molti naturalmente lavorano dai loro uffici in remoto, come è giusto anche per mantenere il senso della prudenza che abbiamo consigliato.

Dacian Cioloş, *în numele grupului Renew*. – Domnule președinte, domnule președinte al Consiliului European, doamnă președintă a Comisiei Europene, dragi colegi, ne întoarcem încet spre normalitate și dovada este că suntem din nou, astăzi, aici, la Strasbourg.

Provocările, însă, cu care ne confruntăm împreună se înmulțesc în fiecare zi și doar dacă o să acționăm uniți, Uniunea Europeană își poate găsi calea pentru a-și proteja cetățenii, pentru a-și consolida influența globală și pentru a apăra democrația.

În timpul ultimului Consiliu European, exact asta s-a petrecut: o acțiune fermă și determinată și vă mulțumesc, domnule președinte, pentru asta, pentru că introducerea rapidă a sancțiunilor în urma a ceea ce putem numi un act de terorism de stat din partea lui Lukașenko, a trimis un semnal puternic că suntem pregătiți să ne apărăm valorile și să acționăm rapid și decis. Dar nu trebuie să ne oprim aici pentru că Raman Pratasevici este, încă, reținut, iar demnitatea și dreptul său la liberă exprimare continuă să-i fie refuzate. E nevoie și de sancțiuni economice și financiare pentru că nu putem continua să susținem financiar prin orice mijloc acest regim în Belarus, ca și cum nimic nu s-ar fi întâmplat.

Un alt exemplu este Certificatul digital comun COVID 19 al Uniunii, care este un instrument necesar pentru deplasările în condiții de siguranță în interiorul Uniunii Europene. Asta ajută milioane de europeni nu doar pentru turism, dar mai ales pe cei care trec zilnic granițele pentru munca lor, pentru activitatea lor profesională și pentru cei care au așteptat cu răbdare, mai bine de un an de zile, în timpul acestei lungi pandemii, să călătorească pentru a-i vedea pe cei dragi.

Ne așteptăm, deci, ca statele membre să pună în aplicare acest certificat, așa cum a fost decis de legislator la nivel european și să o facă un mod responsabil, comun, să nu adauge alte reguli administrative care i-ar submina eficacitatea. Cetățenii trebuie să aibă acces ușor la certificat și să înțeleagă cum funcționează pentru a le disipa temerile și îndoielile asupra acestui document.

Atunci când am strâns rândurile și am lucrat împreună în momente de criză, Uniunea a demonstrat că poate oferi rapid cetățenilor instrumente palpabile care să-i ajute.

Nu în ultimul rând, schimbările climatice rămân una dintre cele mai urgente și importante provocări ale mandatului nostru. Uniunea Europeană este hotărâtă să facă tranziția către neutralitatea climatică și să facă din asta o poveste de succes, așa cum a spus și doamna președintă a Comisiei Europene, să asigure o creștere economică durabilă, cercetare și inovare industrială verde și oportunități de locuri de muncă pentru cetățenii noștri. Și nu trebuie să uităm că această adaptare la schimbările climatice înseamnă și locuri de muncă. Oamenii, familiile și antreprenoriatul trebuie să stea în centrul acestei tranziții și scopul este de a ne asuma responsabilitatea pentru ceea ce rămâne pentru generațiile viitoare. Pachetul *Fit for 2030* - pregătiți pentru 2030, ar trebui să stabilească cadrul pentru această transformare și ar trebui să se bazeze pe legislația climatică și energetică existentă, dar asigurându-se, totodată, că oamenii, precum și companiile, întreprinderile sunt parte a tranziției și o susțin. Și doar în felul acesta această tranziție poate fi un succes.

Dragi colegi, transformările la care ne obligă criza prin care trecem pot crea diviziuni între noi. Dar dacă vedem ieșirea din criză ca pe o oportunitate, acesta poate fi un salt pentru proiectul european, un salt la care nici nu ne gândeam, probabil, în urmă cu un an și ceva, când această criză a izbucnit.

Ska Keller, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, let's start with the positive news from the last summit. There was indeed unified and strong condemnation of Belarus kidnapping a plane, and arresting and torturing two of its citizens. It's good that sanctions were agreed; it's good that they came swiftly. It was a truly outrageous action by Lukashenko and it cannot go unanswered.

The EU must be ready to think about further sanctions and to work tirelessly for the release of all political prisoners. We must also step up our support to independent civil society, journalists and peaceful political actors in Belarus and ensure that those fighting and risking their lives for democracy find support and protection in the European Union.

The less good news is actually old news. The Council continues, unfortunately, to ignore the climate emergency and once again fell far short of agreeing anything close to the scale of action needed to protect our climate. It is ironic that the Council is welcoming the United States' commitment to the Paris Agreement and urges increased global action, while at the same time is stepping on the brake on climate targets and on concrete measures. I'm sure there were a lot of preoccupations; I'm sure not many of them were about the climate emergency. We expect more and better of you. Going into the COP26 in Glasgow, if the EU is to have any credibility and leverage to demand more climate action globally, the level of commitment from the EU side needs to be significantly stepped up.

The Council also debated the situation of the pandemic, and in Europe the numbers indeed look promising and the vaccination efforts are finally picking up, and that's great – although we should not forget that there is also a significant difference still between members in their vaccination campaigns. But however well we might be doing in Europe, we should never forget that many countries globally hardly have any access to vaccines. This is a new gap in global justice, threatening the lives and destroying the livelihoods of many, while also leaving the door open to any variant, which can bring new spirals of problems worldwide.

So the slogan of 'No one is safe until everyone is safe' finally needs to be filled with life. Donations of financial means and vaccines are extremely welcome, but they are also not enough. Production needs to be ramped up, and one tool to bring this forward is a temporary TRIPS waiver, with compulsory licensing for countries of the global south and knowledge-sharing that will boost global vaccine production.

I think the EU must finally 'walk its talk' and provide global leadership in all of those fields, and the G7 summit will be one possibility for that. Beyond the nice speeches, the EU must do more. It's what the world expects of the EU, but it's also what Europeans expect of their leaders – and that's where we will be holding you accountable.

Mara Bizzotto, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, l'Italia non è e non diventerà mai il campo profughi d'Europa. Gli italiani non vogliono e non possono accogliere migliaia e migliaia di immigrati illegali. Il Consiglio europeo non ha scritto una riga nelle sue conclusioni sull'emergenza clandestini che sta investendo l'Italia. Zero parole, zero impegni, zero azioni concrete. Nisba, nada, niente di niente, alla faccia della tanto sbandierata solidarietà europea.

È scandaloso che, ancora una volta, l'Europa lasci l'Italia completamente sola nella gestione di ondate migratorie sempre più massicce. Da inizio anno sono sbarcati in Italia oltre 15 000 immigrati clandestini. Numeri impressionanti, sette volte di più rispetto al 2019 quando, grazie all'azione del ministro Salvini, erano sbarcati solo 2 000 immigrati.

Se qualche burocrate europeo pensa di imporre all'Italia di accogliere tutta l'Africa, si sbaglia di grosso. Di fronte alla colpevole latitanza dall'Europa, l'Italia deve fare esattamente quello che fanno Spagna, Danimarca e Malta, tutti paesi con governi socialisti e di sinistra, che chiudono i porti, blindano le frontiere e rimandano indietro i clandestini. Perché le socialiste Spagna, Danimarca e Malta lo possono fare, con tanto di applausi da Bruxelles, e l'Italia no? Perché il governo socialista spagnolo può schierare l'esercito e fare 5 000 espulsioni in un giorno e l'Italia no?

Cari burocrati europei, gli italiani non sono stupidi e sono stanchi di essere presi in giro da chi a Bruxelles vuole trasformare il nostro paese in un porto franco per immigrati clandestini.

Beata Szydło, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Skoncentruję się na trzech kwestiach, które wydają mi się zasadnicze i o których była mowa na ostatnim szczycie Rady Europejskiej.

Pierwsza kwestia to jest oczywiście Covid. Wszyscy cieszymy się z tego, że sytuacja się stabilizuje. My cieszymy się z tego, że możemy być również tutaj w Strasburgu. Jest to jasny sygnał dla Europejczyków, że zwyciężamy w walce z pandemią. Ważne jest to, żeby ludzie mieli poczucie przede wszystkim nadziei, że życie wraca do normalności. Kluczem są oczywiście szczepionki i to, żeby obywatele chcieli się szczepić. Akcja szczepień w poszczególnych krajach europejskich przebiega nieźle. Dostawy szczepionek przebiegają czasami lepiej czasami gorzej, ale widać, że sytuacja już się stabilizuje. Mimo to nie możemy oczywiście lekceważyć tego, że może nadejść czwarta fala covidu. I tutaj, tak jak już wcześniej powiedziałam, kluczem są oczywiście szczepienia i powinniśmy zrobić wszystko, żeby tych szczepionek było jak najwięcej, żeby one były powszechnie dostępne, ale również, żeby ludzie się chcieli szczepić. Zwracam uwagę na to, że powinniśmy również zadbać o to, żeby ta akcja promocji szczepień docierała do tych, którzy jeszcze mają wątpliwości czy może boją się szczepienia, żeby jednak ich przekonać.

Druga kwestia to jest klimat. I tutaj chcę powiedzieć jedną rzecz, dobrze, że są takie ambitne cele. Wszystkie kraje europejskie włączyły się do tego programu i do tego projektu, ale musimy zwrócić uwagę, że są kraje europejskie, które potrzebują po prostu więcej czasu ze względu na specyficzną sytuację ich gospodarek, niezawinioną przez nich. Przykładem takich krajów są oczywiście kraje Europy Środkowej jak np. Polska, gdzie nasza energetyka w dużym stopniu oparta na węglu potrzebuje więcej czasu na dostosowanie.

I kwestia ostatnia, bardzo krótko, bo przekroczyłem czas, ale chcę powiedzieć jeszcze o kwestiach naszej polityki z Rosją i z Białorusią. Szczególnie Polska wielokrotnie ostrzegała, że powinniśmy prowadzić jasną i jednoznaczną politykę wobec tych reżimów. Nie może być tak, że my podejmujemy różne deklaracje, wspieramy opozycję demokratyczną, a jednocześnie zezwalamy na realizację takiej inwestycji jak Nord Stream 2. Musimy być jednoznaczni.

Manon Aubry, *au nom du groupe The Left*. – Monsieur le Président, Madame von der Leyen, Monsieur Michel, partout sur notre continent et au-delà, les autoritarismes se renforcent et la démocratie vacille. L'acte de piraterie de Loukachenko à l'encontre d'un opposant et de sa compagne est la dernière alerte d'une tendance profondément inquiétante.

L'Union européenne a heureusement condamné l'attitude du régime biélorusse et pris des sanctions, bien qu'insuffisantes. Car face aux remises en cause de l'État de droit, aucun atermoiement n'est acceptable. Il serait temps d'afficher une même fermeté face à la propagation sans précédent des idéologies autoritaristes, liberticides et haineuses au sein même de l'Union européenne.

En Hongrie, Orbán remet en cause la justice et cherche à s'attribuer les pleins pouvoirs. En Pologne, le PiS harcèle les personnes LGBTI et veut interdire l'avortement. En Autriche, le gouvernement établit un fichage de la communauté musulmane. En Slovénie, un Premier ministre fasciné par Trump veut censurer la presse et les partis d'opposition. En Espagne, nos amis de Podemos reçoivent des menaces de mort de l'extrême droite et des balles à leur domicile. Dans mon propre pays, en France, celui des droits de l'homme, le gouvernement fait voter des lois de stigmatisation des musulmans et d'impunité des violences policières. En France, toujours, le président se fait agresser par un adepte de la fachosphère, et un youtubeur d'extrême droite met en scène le meurtre abject et glaçant des électeurs de Jean-Luc Mélenchon.

L'extrême droite progresse dans l'ensemble des pays européens et son agenda raciste, sexiste, homophobe et liberticide commence déjà à être mis en œuvre. Partout, le péril fasciste monte et les digues sautent. Et vous laissez faire. Ce silence n'est pas seulement lâche, il est complice. Cette inaction n'est pas seulement regrettable, elle est coupable. Les fondements même de nos démocraties sont remis en cause, et vous préférez détourner le regard. Car comme dans l'histoire, certains préféreront toujours Hitler que le Front populaire.

Alors, je lance ici une alerte solennelle depuis le Parlement européen. Réagissez! Souvenez-vous de ces mots du pasteur Niemöller: «Quand les nazis sont venus chercher les communistes, je n'ai rien dit, je n'étais pas communiste. Quand ils ont enfermé les sociaux-démocrates, je n'ai rien dit, je n'étais pas social-démocrate. Quand ils sont venus chercher les syndicalistes, je n'ai rien dit, je n'étais pas syndicaliste. Quand ils sont venus me chercher, il ne restait plus personne pour protester». Alors, réveillez-vous avant que plus personne ne soit en mesure de protester.

Dino Giarrusso (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, ancora una volta nell'ultimo Consiglio europeo l'Europa ha messo la testa sotto la sabbia, preferendo non affrontare il tema dei migranti. Grazie all'iniziativa dell'Italia, è stato inserito un punto all'ordine del giorno al prossimo Consiglio ed è bene che se ne parli, ma non basta, bisogna agire. Da decenni l'Europa discute, si interroga e si divide su come affrontare il tema del secolo e lo scandalo assoluto che ne segue.

Migliaia di uomini, donne e bambini morti ogni anno nel Mar Mediterraneo, a pochi chilometri dalle bellissime coste della mia Sicilia. La soluzione c'è già e si chiama solidarietà ed è scritta nella Carta dei nostri trattati ma non nella realtà, diciamolo chiaramente. Il criterio del paese di primo ingresso è uno schiaffo al principio di solidarietà fra Stati e va tolto subito.

Non solo l'Italia ma tutti gli Stati membri devono affrontare insieme il fenomeno dell'immigrazione. Dunque più mezzi, più soldi, più uomini. Misure incisive contro il business del traffico di esseri umani e ricollocamento automatico e obbligatorio dei richiedenti asilo.

Il prossimo Consiglio europeo non si trasformi nell'ennesima sterile tavola rotonda in cui tutti parlano ma nessuno decide niente. Servono fatti concreti, dimostriamo coi fatti che l'Europa può cambiare.

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA

Vici President

Siegfried Mureșan (PPE). – Madam President, I would like to welcome President von der Leyen and President Michel back to the European Parliament.

President Michel, immediately after the hijacking of the European plane over Belarus, you led the efforts in the European Council to provide a quick and clear answer on behalf of the European Union. This, I believe, was very good, but it is clear that we now have to do more. We have to stay united and we have to broaden the sanctions against the inner circle and businesses of interest to Mr Lukashenko. We have to target sanctions which target and harm the regime, not the people of Belarus. We have to cut all funding to the regime of Mr Lukashenko. We have to stay united and put Belarus on the agenda of the UN Security Council and on the G7 agenda. We have to do all we can to obtain the immediate release of all political prisoners in Belarus.

We have to be very clear that, as long as there is a single dictator on Earth, we are all in danger. We could all become a target at one point in time, so the fight for democracy and freedom is a fight that we all have to fight, and we have to fight it together. We have to say very clearly that we intend to be on the side of the people of Belarus. We intend to do more and to help them more, but the current Belarusian regime is an obstacle in our desire to help the people of Belarus.

On vaccines, President von der Leyen, you rightly described the many good things that we have done as a union, but here too the neighbourhood is important. You mentioned this, President Michel. I visited the Republic of Moldova two weeks ago. My home country, Romania, donated 300 000 vaccine doses to the people of Moldova. I say very clearly that the people in the neighbourhood will not forget who helped them during the crisis. Doing more with vaccines in those countries is the best way to increase support for the EU in the neighbourhood.

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhora Presidente, o processo de resposta e recuperação da União Europeia face à pandemia depende de duas dimensões profundamente interligadas. Por um lado, a capacidade de transformação da economia e o reforço da dimensão social para combater as desigualdades internas e melhorar a competitividade externa. Por outro lado, o impulso geopolítico que torne o modelo europeu um referencial para uma globalização mais justa e promova os valores democráticos e humanistas.

O Conselho Europeu confrontou-se com este duplo desafio e decidiu de forma adequada e assertiva. No avanço do Certificado Digital Europeu COVID-19, nas medidas para aumentar a produção global de vacinas e na aceleração da sua partilha solidária com os países mais necessitados, no compromisso reforçado com o combate às alterações climáticas, na resposta à inqualificável ação hostil da Bielorrússia e na reafirmação dos princípios definidores da relação com a Rússia. A relevância geoestratégica da União é fundamental para conseguir melhor qualidade de vida para os nossos concidadãos.

Boas decisões são fundamentais. A pedra de toque, no entanto é a capacidade de concretizar o que se decide. Essa é a nossa grande prioridade.

Stéphane Séjourné (Renew). – Madame la Présidente, je vais apporter quelques nuances aux propos de ma collègue Manon Aubry.

Si nous regardons collectivement ce que nous avons traversé ensemble, force est de constater que nous avons fait un bond de géant en quelques mois sur beaucoup de sujets, que nous n'aurions jamais pensé pouvoir faire en plusieurs décennies.

Face à l'urgence de la crise sanitaire et écologique que nous traversons, l'Union européenne s'est montrée à la hauteur sur le plan de relance, sur COVAX, sur la loi climat que nous avons collectivement votés. Soyons fiers sur l'écologie, sur le sanitaire, sur l'économie, sur le modèle qui est copié un peu partout dans le monde. L'Union européenne a montré la voie. Affirmons-nous. Regardons-le, quand même. Cette Union européenne s'est affirmée comme une véritable puissance.

Mais sur le plan géopolitique, je rejoins mes collègues qui se sont exprimés avant: il y a encore des efforts à faire. Nous avons évidemment, sur le plan de la Biélorussie, beaucoup d'enseignements à tirer de cette crise. Sans fermeté, la puissance européenne n'est rien; sans collectif, nos sanctions sont inefficaces; sans coordination diplomatique, notre diplomatie est impuissante. Il est inadmissible, évidemment, de pouvoir détourner un avion à 200 km de nos frontières, inadmissible de faire dicter l'agenda européen par un dictateur qui, d'ailleurs, n'a pas peur de nous quand nous prenons quelques sanctions. Il est désespérant de voir aussi que les premières sanctions européennes contre Loukachenko ont commencé dès 2004, auxquelles se sont ajoutées en 2020 les sanctions plus restrictives après un processus électoral truqué. Enfin, un détournement d'avion nous a fait renforcer les sanctions, dont d'ailleurs nos collègues européens payent aussi les conséquences économiques. On l'a vu et on en débat encore aujourd'hui.

Les évènements en Biélorussie montrent qu'il n'y a jamais eu autant besoin de solidarité face aux projets anti-démocratiques portés par la Russie. Je rejoins en cela le président Weber: il nous faut avoir une clarification européenne sur nos relations avec la Russie, réévaluer nos politiques de sanctions et de coordination. C'est à cette condition que nous pourrons avoir une démocratie et une diplomatie européennes.

Harald Vilimsky (ID). – Frau Präsidentin, meine sehr geehrten Damen und Herren! Wenn ich mir die Themenlandschaft der Ratssitzung vom 24. und 25. Mai vor Augen führe, dann sehe ich, dass hier der Schwerpunkt nicht auf wichtigen Themen liegt, die für unseren Kontinent von Bedeutung wären – die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit etwa oder die Bekämpfung der Konkurswelle, die über unseren Kontinent schwappt, oder die immer stärker werdende Migrationskrise. Nein, es ist eine Schwerpunktsetzung darauf, dass die Europäische Union hier wieder wie ein Oberlehrer moralisierend auf andere zeigt, anstatt sich den eigenen großen Problemen zu widmen.

Und wenn es darum geht, hier als Oberlehrer tätig zu sein und andere zu kritisieren, gibt's ja auch unterschiedliche Kategorien. Etwa wenn ich mir die Türkei ansehe, wo auch die Menschenrechte schwere Defizite haben, wo auch Journalisten eingesperrt werden, wo Frauenrechte missachtet werden – da schweigt man natürlich beharrlich. Da wird die Türkei weiter als Beitrittskandidat gehandelt und bekommt Billiarden.

Hier in Weißrussland gehen die Uhren anders. Ich möchte niemanden exkulpieren, niemandem Schuld zuweisen. Aber was ich machen möchte, ist, Ihre Sensibilität zu wecken, Ihre Aufmerksamkeit zu wecken, dass die eigentliche Aufgabe – da, wo wir geschlossen handeln sollten – sein sollte, diese Europäische Union, diesen Kontinent mit Wohlstand auszustatten und Freiheitsrechte abzusichern.

Robert Roos (ECR). – Voorzitter, mevrouw de voorzitter van de Commissie, meneer de voorzitter van de Raad, bij de bijeenkomst van regeringsleiders, de Europese Raad, stond klimaatverandering weer op de agenda. De EU wil namelijk in 2050 klimaatneutraal zijn.

Ik vraag me af hoe dat gaat, achter gesloten deuren praten over beleid waar iedere logica ontbreekt. Bondskanselier Merkel zit aan tafel. Zij sluit alle kerncentrales in haar land en gaat op bruinkool stoken, terwijl kernenergie CO_2-neutraal is en geen luchtvervuiling veroorzaakt. Premier De Croo van België schuift aan. Hij wil terug naar het stoken op fossiele brandstoffen door kernenergie te vervangen door gas. Premier Rutte neemt ook plaats. Hij wil juist weer van gas af en dat compenseren door land en zee vol te zetten met voor de natuur schadelijke windturbines en zonneweides. Verder schudden de aanwezigen elkaar allemaal de hand als het gaat om de grootschalige verbranding van bossen in biomassacentrales, wat volgens het grote EU-klimaatboek duurzaam zou zijn.

Dames en heren, deze politici zeggen de wereld te redden, maar ze begrijpen er echt helemaal niets van.

Antoni Comín i Oliveres (NI). – Madame la Présidente, Monsieur Michel, le dernier Conseil européen a conclu que l'Union – et je cite littéralement – continuera à travailler pour augmenter les capacités mondiales de production de vaccins et que son objectif est de contribuer au développement des capacités de fabrication locales. Très bien. Mais quel est le meilleur moyen d'y parvenir – non pas à court terme, mais dans un délai raisonnable? La suspension des brevets dans le cadre de l'OMC.

Combien d'industries pharmaceutiques du Nord savaient produire des vaccins à ARN messager il y a tout juste une année? Aucune. Alors pourquoi devons-nous supposer que nos entreprises pharmaceutiques ont pu apprendre à fabriquer ces vaccins en une année et que les entreprises pharmaceutiques du Sud, si nous partagions la propriété intellectuelle, auraient besoin de plus de temps? Les porte-paroles de Big Pharma disent: «Même si on suspend le brevet, cela ne servira à rien, car les entreprises du Sud n'auront pas la capacité de fabriquer le vaccin». Si cela était vrai, les Big Pharma n'auraient aucune raison de s'opposer à la levée des brevets, elles n'auraient rien à craindre, car les entreprises du Sud ne leur feraient pas concurrence.

Cette résistance est la meilleure preuve qu'il y a une capacité à produire les vaccins non utilisée aujourd'hui, la même au Nord qu'au Sud.

Karlo Ressler (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, nezapamćena kriza globalnih razmjera od naše je zadnje sjednice, ovdje u Strasbourgu, dramatično promijenila Europu. Sada kada se zahvaljujući cijepljenju pandemiji nazire kraj, usprkos neizvjesnosti, vrijeme je za izvući pouke i za pripremu Europe za postpandemijsku eru.

Jučerašnje usvajanje digitalne COVID potvrde korak je prema ukidanju restrikcija, slobodi kretanja i povratku europskom načinu života. Tablice nacionalnih planova oporavka temelji su za preobrazbu kontinenta u desetljeću pred nama. Rekordna ulaganja prilika su za osnaživanje digitalne infrastrukture, primjenu umjetne inteligencije, obnovu škola, bolnica i stambenih zgrada, ali prije svega za stvaranje boljeg okruženja za male i srednje poduzetnike i one koji stvaraju dodanu vrijednost.

Naše mjesto u svijetu nakon pandemije ovisit će o našoj uspješnosti u prilagodbi brzoj i nepredvidivoj, a nažalost često i okrutnoj, eri u kojoj živimo. Sada planove o Europi nove generacije trebamo implementirati i provesti u djelo.

Kathleen Van Brempt (S&D). – Voorzitter, mevrouw de voorzitter van de Commissie, meneer de voorzitter van de Raad. Mevrouw Von der Leyen, ik ga me toch onmiddellijk rechtstreeks tot u richten. U hebt in uw speech vandaag veel aandacht besteed aan de verantwoordelijkheid die de Europese Commissie wil en zal opnemen op het internationale toneel om ervoor te zorgen dat iedereen toegang heeft tot vaccins.

Helaas is de manier waarop de Commissie zich gedraagt in de wereldhandelsorganisaties door de onderhandelingen rond het opheffen van de patenten te boycotten, eigenlijk een manier om zich slecht te gedragen op het internationale toneel. Ik vind dat eigenlijk bijzonder erg. Uiteraard is de *TRIPS waiver* maar een van de elementen, maar het is wel een belangrijk element. We hebben vandaag een belangrijke stemming daarover. In het hart van de Europese democratie zal er gestemd worden over het tijdelijk opheffen van die *TRIPS waiver*. Ik zal me neerleggen bij die uitslag. Ik ga ervan uit dat de Commissie óók zal handelen naar de uitslag van die stemming vandaag.

Sylvia Limmer (ID). – Frau Präsidentin, werte Kollegen! Der Europäische Rat, wie übrigens alle anderen europäischen Institutionen auch, begrüßt die Einigung zum Europäischen Klimagesetz, die den einfachen Bürger in Form von CO_2-Steuern auf alle Dinge des täglichen Lebens teuer zu stehen kommt.

Teuer zu stehen kommt den kleinen Steuerzahler auch ein Parlament mit zwei Arbeitsorten. Mitten in einer pandemischen Lage, so jedenfalls statiert dies der Rat, in der durch politische Entscheidungen unzählige wirtschaftliche Existenzen vernichtet wurden und die Reisen für Bürger so gut wie unmöglich waren bzw. noch sind und die Tinte unter dem – ach so schicken – Klimagesetz noch nicht ganz trocken ist, beginnt man unverdrossen mit dem irren, politisch gewollten Reisezirkus zwischen Brüssel und Straßburg.

Corona und CO_2 – die beiden omnipräsenten Themen. Gegen das eine ist der Homo Politicus immun, das andere schert ihn nicht. In gewisser Weise bleibt also alles beim Alten, die selbstgerechten und ernannten Politeliten bleiben so heuchlerisch wie eh und je.

Ангел Джамбазки (ECR). – Уважаема г-жо Председател, уважаеми колеги, уважаеми г-н Мишел, на заседанието на 24 и 25 май са обсъждали провокативните действия на Русия, Беларус, подривните действия срещу Европейския съюз и защитата на човешките права. Разбира се, човешките права трябва да се защитават, и политическите също.

Само че се чудя, уважаеми, защо не виждате провокативните действия и на Русия, и на Беларус в Западните Балкани, в Сърбия и в Република Северна Македония. Човешките права, уважаеми, не могат да бъдат меню, не можем да защитаваме едни, а да не защитаваме други. И аз затова се чудя и не разбирам как така не виждате политиката, водена от Кремъл в Скопие, например, подчертано агресивно и изключително вредно антибългарска политика. Вчера в Скопие се проведе митинг, воден от лидера на опозицията, който беше насочен срещу българизацията и срещу българите. Да ви напомням ли какво става, когато в една държава властта и опозицията организират митинг срещу съседна държава или срещу съседна етническа общност?

Време е, уважаеми, да изберете европейската позиция на Балканите, а тя е българската и да разберем, че пътят на Скопие към Европейския съюз минава през изпълнение на Договора за Европейския съюз, през изпълнение на Договора за добросъседство с България и скъсването с комунистическото номенклатурно и престъпно минало.

Edina Tóth (NI). – Tisztelt Elnök asszony! Noha a koronavírus-válság mostanában minden fontos témát háttérbe szorít, a klímaváltozás ugyanolyan égető kérdés, mint korábban volt. Üdvözlöm, hogy a Tanács ismét napirendre tűzte a klímavédelem kérdését. Fontosnak tartom a zöld átállást, ugyanakkor el kell érnünk, hogy a lakosságra a legkisebb rész háruljon, s a 2005-re fokozatosan elérendő klímasemlegesség költségeit a szennyező cégek fizessék meg.

Ellenzem azt az elképzelést, amely szerint az épületek energiahasználatát is bevonnák a kibocsátáskereskedelmi rendszerbe. Az ugyanis a háztartásokat jelentős terhek megfizetésére kötelezné. Fontos ezért, hogy a javaslatot a Bizottság alaposan átgondolja, s a szükséges hatástanulmányokat is elvégezze. A klímavédelem középpontjában továbbra is az embereknek kell állniuk. A rezsiköltségeket alacsony szinten kell tartanunk, a költségek emelkedése nem engedhető meg.

François-Xavier Bellamy (PPE). – Madame la Présidente, Monsieur le Président du Conseil, les dernières conclusions du Conseil signalent la volonté d'accélérer la transition écologique. Et bien sûr, nous sommes tous d'accord avec cela. Mais nous vivons dans un monde ouvert, ce monde ouvert voulu en particulier par la politique européenne depuis des années, et notamment par notre politique commerciale. Un monde dans lequel l'Union européenne ne représente que 8 % des émissions de carbone.

Si la transition écologique consiste à nous fixer en permanence des règles de plus en plus compliquées sans mettre en cohérence notre politique commerciale avec cette exigence environnementale, alors de fait, elle est vouée à l'échec. Aujourd'hui, ceux qui travaillent en Europe respectent déjà les règles les plus exigeantes au monde et ils nous regardent, incrédules, leur imposer encore des normes plus compliquées, tout en signant, par exemple, un accord avec la Chine.

Depuis les années 1990, l'Union européenne a baissé de 23 % ses émissions de carbone, la Chine les a triplées, non pas seulement parce qu'elle augmente sa production, mais parce que nous lui avons délégué la tâche de produire. Et au fond, nous ne sommes pas en mesure aujourd'hui de résoudre par nous-mêmes le problème climatique si nous ne faisons pas de notre marché un levier vers cette transition, que nous appelons de nos vœux. C'est là un défi majeur. Si nous ne faisons pas ce travail, si nous continuons d'être myopes et de ne faire que nous fixer à nous-mêmes des règles de plus en plus compliquées, alors nous aurons le carbone et nous aurons le chômage. Et c'est devant cette tragédie que nous nous trouvons aujourd'hui, obligés de réagir en avançant, rapidement maintenant, sur ce mécanisme d'ajustement carbone aux frontières dont nous avons tellement besoin.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D). – Gerbiama pirmininke, Lukašenkos režimas Baltarusijoje su Putino Rusijos palaikymu vykdo sąmoningas atakas, nukreiptas prieš taikius Baltarusijos žmones, ir tai kelia iš tikrųjų didelį nerimą mums visiems. Vadovų Taryboje buvo griežtai pasmerkti Baltarusijos veiksmai dėl priverstinio orlaivio nutupdymo ir grėsmės sukėlimo ir aviacijos saugai, ir dėl neteisėto žurnalisto ir jo draugės sulaikymo bei akivaizdaus jų kankinimo.

Mes privalome būti griežti ir vieningi ir tikrai duoti stiprų europinį atsaką autoritariniam Lukašenkos režimui, nes jie bando jėga ir teroru desperatiškai išsaugoti valdžią. Ir tai nėra vien baltarusių kova už laisvę – tai yra viso mūsų regiono kova. Kaip niekada yra svarbu sankcijos, tame tarpe ir tikslinės ekonominės sankcijos Baltarusijai, ir dar labai svarbu kovoti, kad būtų paleisti visi politiniai kaliniai.

Zdzisław Krasnodębski (ECR). – Pani Przewodnicząca! Czytamy, że Rada, cytuję: „[p]otępia bezprawne, prowokacyjne i destrukcyjne działania Rosji wymierzone przeciwko UE, jej państwom członkowskim i państwom trzecim. Potwierdza jedność i solidarność UE wobec takich aktów, a także jej wsparcie dla partnerów wschodnich". To są bardzo piękne słowa, lecz trudno w nie uwierzyć. Trudno jest rzeczywiście uwierzyć w tę jedność i solidarność Unii w czasie, gdy niczym niezrażone największe państwo Unii zamierza dokończyć inwestycję gazową, która oznaczać będzie zasilanie reżimu Putina miliardami euro oraz zwiększenie ich wpływów w całej Europie Środkowej.

Ostatnio Putin powiedział, że Ukraina musi się wykazać dobrą wolą, aby pozostać krajem tranzytowym dla rosyjskiego gazu, co podobno wywołało konsternację niemieckich polityków. Jedna z niemieckich gazet określiła to dosadnie: Putins Orfeige für die Bundesregierung (policzek Putina dla rządu niemieckiego). Ja nie sądzę, żeby rząd niemiecki nie wiedział, co robi, by nie zdawał sobie sprawy z geopolitycznego znaczenia Nord Streamu i celów Putina. Można się tylko zastanawiać, dlaczego tak chętnie nadstawia policzek.

Moja grupa polityczna trzykrotnie proponowała, byśmy odbyli debatę tu w Parlamencie i uchwalili rezolucję w sprawie Nord Stream 2. Trzykrotnie to zostało odrzucone na Konferencji Przewodniczących. Poparły nas tylko frakcje Zielonych i ID. Wniosek został odrzucony przez PPE, której część posłów z wielkim zapałem domaga się dalszych sankcji wobec Rosji i prześciga się w krytyce Putina. Nord Stream jest zaprzeczeniem tej deklarowanej na szczycie Rady jedności i solidarności. Trzeba jasno powiedzieć, kto w Europie przeciwko tej jedności i solidarności występuje.

Pierfrancesco Majorino (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la recente riunione del Consiglio porta con sé luci e ombre. È certamente positivo il tentativo di affrontare con una strategia comune rafforzata alcuni dossier di politica estera e farlo dando segnali chiari su questioni delicate, penso innanzitutto alla Bielorussia.

Dobbiamo però anche sottolineare che ci sono temi enormi su cui il Consiglio ha scelto di non decidere. Mi riferisco alla necessità di garantire un'ulteriore massima diffusione del vaccino nel Sud del mondo, coscienti che quanto fatto fin qui non basta e che servono decisioni come quella tra le altre di sospendere temporaneamente i brevetti.

Anche sull'immigrazione si è scelto di non scegliere. È imbarazzante l'assenza di risposte immediate di fronte a chi raggiunge l'Europa attraverso il Mediterraneo o la rotta balcanica. Servono una missione europea di soccorso, la redistribuzione di chi arriva e va accolto, il rispetto dei diritti umani. È indecoroso lo spettacolo fornito da numerosi governi di Stati membri che si voltano dall'altra parte e da un Consiglio europeo che si adegua ad essi.

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, first of all thank you for your views in an interesting debate that has spanned many important areas.

The EU's most urgent priority remains to fight the pandemic in all its aspects, from health through to the economy. We also need to get everyone safely through it and draw some early lessons.

More and more people are receiving vaccines. Societies are gradually reopening. Overall, the signs are more encouraging. We are taking the first steps back to normality. After more than a year of economic pain in every EU country, there is hope that we are coming through the worst. The EU is expected to reach its pre-crisis economic level by the end of the year and all EU countries should see their economies return to pre-crisis levels by the end of 2022.

Let us also remember that the impact of the crisis would have been much worse without the unprecedented efforts made by the EU's institutions and Member States to provide strong fiscal, monetary and financial support. As restrictions begin to ease, we can look forward to the EU digital COVID certificates being issued soon, not least to facilitate travel. Still, we need to keep a close eye on the possibility of escape variants of the virus. They remain a public health risk and threaten to undo much of the good work done to contain the spread of COVID-19.

At the same time, we need to speed up the pace of vaccinations. That means speeding up both vaccine production and supply to whoever needs it. This applies internationally, too, where Europe continues to play a leading role – particularly in helping to develop vaccine production in Africa. Universal and fair access to vaccines and treatments must be the global community's top priority.

In the mean time, other crises have not gone away with the pandemic. Climate change remains an emergency that the whole world has to deal with.

At the European Council's special meeting last month, the Commission set out clearly how we are building a model for a clean economy that is also prosperous. The green transition, along with the digital transition, has so much growth potential that it is certainly feasible to make our economy both green and prosperous at the same time.

The next step in the EU's journey to climate neutrality will come next month, with a package of proposals that we are calling 'Fit for 55'. It will provide the means to meet our 2030 target for reducing emissions by 55%. Thank you for your views today on this crucial next stage in Europe's post-crisis economic transformation.

Turning to international affairs, the EU has taken a strong position on Belarus after the outrageous hijacking of a passenger plane flying between two EU capitals. We continue to support the people of Belarus in their desire for a peaceful and democratic transition of power. We will back up this promise with a comprehensive economic support plan once Belarus embarks on that transition. Since the August 2020 elections in Belarus were neither free nor fair, its authoritarian regime is not legitimate. In the mean time, the EU demands that the Belarus authorities release Raman Pratasevich immediately. The world is watching closely.

Staying with our immediate neighbours to the east, there is Russia. The tactics that the Kremlin is using against us are all too familiar: destabilisation, overt and covert interference, particularly in the affairs of our neighbouring countries, and in the entire Baltic Sea region. It is all designed to challenge and weaken the European Union and undermine Member States by attacking them individually. Unfortunately, the situation is getting worse, not better.

Finally, on our relations with the United Kingdom, there are some tensions. Much of this is due to teething problems after Brexit. Unsurprisingly, however, a lot of the initial problem areas are the result of Brexit itself. We are working hard to resolve these issues so that the EU-UK relationship remains balanced and productive. As EU leaders have agreed, this must be done based on the negotiated provisions in force for both sides: the Trade and Cooperation Agreement, and the Withdrawal Agreement, including the Protocol on Ireland and Northern Ireland.

Charles Michel, *président du Conseil européen*. – Madame la Présidente, chers collègues et chers membres du Parlement européen, ce projet politique de l'Union européenne est un projet politique inédit dans l'histoire. Cette année marque le 70e anniversaire du premier traité sur le charbon et de l'acier, et nous voyons bien que ce projet est dans une évolution constante, jour après jour, année après année. Je crois profondément dans l'autonomie stratégique de l'Union européenne, qui se fonde à mes yeux sur une triple Union.

D'abord, une Union des valeurs. Nous avons été nombreux à le souligner aujourd'hui: plus que jamais, il est essentiel, à l'intérieur de notre Union européenne mais aussi à l'extérieur, de promouvoir ces valeurs d'émancipation, de liberté, ces principes de non-discrimination, ces principes d'état de droit qui fondent des sociétés robustes, solides, au départ desquelles on peut garantir une égalité des chances pour chacune et chacun des citoyens en Europe et partout dans le monde.

Je crois aussi à cette Union de la prospérité: être mobilisés pour relever les défis de la transition climatique et de la transition digitale. Bien sûr, cela nous met sous pression, cela met devant nous des défis, cela suppose de l'innovation, de la créativité et de la capacité à faire preuve de cohérence, à faire en sorte que, lorsque l'on s'impose à nous-mêmes des standards pour relever ce défi climatique, l'on puisse aussi être engagés sur le plan international. C'est par exemple la question du prix mondial du carbone, qui doit être à l'agenda international. Croyez bien que, dans les prochains jours, au G7 ou dans le cadre bilatéral avec des grands partenaires, ce sujet sera mis sur la table par l'Union européenne.

Je crois aussi à cette Union stratégique, à cette Union géopolitique. Je mesure bien que, pour le moment, il peut être parfois observé que cette Union stratégique et géopolitique n'est pas à la hauteur de notre force sur le terrain des valeurs, de notre force sur le terrain économique. C'est évidemment une mobilisation constante: rassembler la légitimité du Parlement européen, de la Commission, des États membres pour construire de l'unité afin d'avoir plus d'impact. Je mesure bien que, dans le cadre de ce débat, la conférence sur le futur de l'Europe, les sujets institutionnels seront sur la table. Il y aura la capacité pour tous les citoyens européens, pour le Parlement aussi, d'être engagés dans cette réflexion sur le terrain de l'efficacité, sur l'impact que l'on peut avoir en tant qu'Union européenne, et ce débat sur l'unanimité ou la majorité qualifiée sera probablement un des thèmes.

Mon point de vue – et je l'assume – est le suivant. Je pense que chaque fois que nous sommes unis, rassemblés par l'unanimité, nous avons de la force, nous avons de l'impact. Et je crois qu'il faut bien réfléchir avant de renoncer et de prendre le risque de jeter le bébé avec l'eau du bain, parce que l'unité, c'est la force, c'est le poids et c'est l'impact pour l'Union européenne. Peut-être y a-t-il d'autres formes qui pourraient être recherchées afin de trouver cet équilibre entre la capacité d'unité et la capacité pour des États membres, sur certains points, d'exprimer des positions minoritaires ou différentes sans empêcher la capacité d'avancer ensemble.

Voilà les quelques éléments que je voulais partager avec vous. Je crois en cette triple Union: l'Union des valeurs, l'Union de la prospérité et l'Union stratégique. Cela nécessite de la cohérence.

Un mot, enfin, sur la COVID: nous voyons bien que les dernières semaines, nous avons beaucoup progressé. Nous voyons bien que nous devons rester extrêmement vigilants, extrêmement engagés et nous voyons bien que la question internationale est au cœur de la mobilisation européenne. Nous allons aussi beaucoup y travailler, demain et après-demain, au G7 avec l'ensemble de nos partenaires.

Merci encore pour avoir partagé vos préoccupations, vos engagements et vos convictions.

Il-President. – Id-dibattitu ngħalaq.

Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)

Joanna Kopcińska (ECR), *na piśmie*. – Koordynacja działań UE w zakresie COVID-19 musi cechować wielofrontalne działanie osadzone na duchu solidarności, dyplomacji i skutecznych rozwiązań. Popieram podjęcie niezbędnych działań mających na celu wsparcie państw najbardziej dotkniętych pandemią, poprzez podarowanie im dawek szczepionek w wysokości co najmniej 100 mln do końca 2021 r. Uważam również za dobre rozwiązanie wsparcie wysiłków na rzecz zapewnienia szczepionek krajom Bałkanów Zachodnich oraz państwom Partnerstwa Wschodniego, popierając możliwości ich odsprzedaży.

Komisja powinna wesprzeć państwa członkowskie w pomocy i realizacji procedur odnośnie do kontraktów, transportu i dostaw z krajów członkowskich do państw potrzebujących, wykorzystując przy tym prawne zaplecze Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności przy jednoczesnym zachowaniu zasad mających na celu stosowania ograniczeń eksportowych i utrzymania otwartych łańcuchów dostaw. Należy skupić się na dwóch działaniach. Pierwsze działanie dotyczy faktu ewentualnej możliwości przyszłej produkcji szczepionek, kiedy to kraje Unii powinny być gotowe do eksportu pewnej części swojej produkcji krajowej również do pozostałych państw. Dlatego Komisja w ścisłym dialogu z rządami państw członkowskich powinna rozpocząć już teraz wczesne i precyzyjne ramy potencjalnego działania prawnego w tym zakresie. Kolejne działanie dotyczy Komisji, która powinna wesprzeć państwa członkowskie, uwzględniając istniejące porozumienia bilateralne zawarte w ramach Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych poprzez ustanowienie mechanizmu dzielenia się szczepionkami z krajami Partnerstwa Wschodniego.

Alin Mituța (Renew), *în scris*. – Din concluziile acestei reuniuni extraordinare, reținem că relațiile cu Regatul Unit ar trebui să rămână reciproc avantajoase și nu pot submina integritatea pieței unice, uniunea vamală sau autonomia decizională a UE. Adevărul este că în etapa post-Brexit, această relație a început cu stângul. Cu toții am putut vedea măsurile disproporționate luate de autoritățile britanice la frontiera cu UE. Adesea, cetățeni UE, tineri și care în majoritatea cazurilor nu sunt încă pe deplin conștienți de noile condiții de intrare, sunt fie reținuți, fie le este refuzat accesul.

De asemenea, Regatul Unit a blocat intrarea a 3 294 de cetățeni UE de la începutul anului până la sfârșitul lunii martie, dintre care mai mult de două treimi, 2 118, erau români. Putem spune că este în conformitate cu spiritul de bună cooperare la care ne-am aștepta? Comisia trebuie să ceară explicații autorităților britanice și să depună eforturi pentru punerea în aplicarea a acordurilor, mai ales în ceea ce privește drepturilor cetățenilor UE. Autoritățile din Regatul Unit trebuie să oprească orice acțiune discriminatorie și să explice motivele pentru care cetățenilor UE le este refuzat accesul sau sunt reținuți și de ce există o proporție atât de mare de români.

Bettina Vollath (S&D), *schriftlich*. – Jeden Tag, den wir länger warten und den Rechtstaatlichkeitsmechanismus nicht anwenden, schrumpft der Raum für die Zivilgesellschaft und die unabhängigen Medien. Sie spielen auf Zeit, Herr Kommissar. Die haben wir aber leider in der Tat nicht! Der Demokratie-Abbau, der durch EU-Gelder in einzelnen Ländern vorangetrieben wird, kann nicht einfach im Nachhinein wieder gutgemacht werden, indem einzelne Individuen/Vereine/Institutionen Geld zurückzahlen müssen. Irreparabler Schaden ist entstanden, wenn Radios ihre Sendelizenzen entzogen wird und die Zivilgesellschaft aus Furcht vor Schmutzkübel-Kampagnen sich nicht mehr traut, sich kritisch zu äußern. Genau aus diesem Grund müssen wir jetzt handeln und nicht erst in einigen Wochen, Monaten, Jahren.

Die Rechtstaatlichkeitsverordnung ist seit 1. Jänner 2021 in Kraft. Ich brauche Ihnen nicht zu erklären, dass eine Verordnung ein EU-Gesetz ist und dass sich alle Bürger*innen, Mitgliedstaaten und EU-Institutionen an EU-Gesetze halten müssen. Ich fordere die Kommission auf, am besten heute noch zu handeln und die erste schriftliche Benachrichtigung an möglicherweise betroffene Länder zu schicken, da zahlreiche Bedenken zu Rechtsstaatlichkeitsverstößen bestehen, die auch die Kommission in ihrem Rechtsstaatlichkeitsbericht bereits thematisiert hat. Für diese schriftliche Mitteilung brauchen wir nicht auf die Finalisierung irgendwelcher Richtlinien zu warten.

5. Vorbereitung des G7-Gipfels vom 11. bis zum 13. Juni und des EU-USA-Gipfels (Aussprache)

President. – The next item is the debate on the Council and Commission statements on preparation of the G7 summit of 11-13 June and the EU US Summit (2021/2715(RSP)).

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council.* – Madam President, thank you for this opportunity to discuss in a bit more detail these two important upcoming summits, to which President Michel and President von der Leyen have already referred.

First, on the G7 summit, which the UK will host in Cornwall this weekend, as President Charles Michel has just underlined, the overall mission of the EU for the meeting is clear: to support an agenda for global action built on a strong commitment to international cooperation, multilateralism and an open, resilient, rules-based international order.

Here there are a couple of elements. First, the COVID-19 pandemic needs global cooperation in order to be overcome. We need solidarity. We need to ensure early access to vaccines and treatments everywhere. While vaccination campaigns are making progress around the world, more needs to be done. President von der Leyen explained clearly what we are doing in terms of exports, donating vaccines, and supporting the production of vaccines, but more needs to be done. We need a stronger multilateral response. We call for closing the financial gap for access to the COVID-19 Tools Accelerator, and we have been the main supporters of COVAX, but we cannot be multilateralists alone. All the advanced G7 economies should share doses through COVAX.

Secondly, solidarity also remains key in dealing with the economic effects of the pandemic, as we expect uneven recoveries and deepening of inequalities. We need to work together to fight hunger and poverty around the world. In this respect, a new general allocation of special drawing rights, unprecedented in terms of size, is under preparation by the IMF. EU Member States have supported this initiative and are discussing how best to channel these resources to the most vulnerable countries.

Thirdly, we also need to better prepare the world for the next pandemic. A number of initiatives are ongoing with the recent Rome Declaration of Principles released by the Global Health Summit and discussed at WHO, including on an international treaty on pandemics. This should not be a missed opportunity. Furthermore, the UK G7 Presidency has put forward a very ambitious agenda on climate and biodiversity against the background of the two important events of this year, the COP26 on climate and the COP15 on biodiversity.

Success at the COP26 will depend on the level of ambition of all parties. The EU has already submitted its ambitious nationally determined contribution (NDC). It will be important that the G7 shows an equally strong level of ambition and leadership, with clear commitments. The EU is also committed to working with the G7 partners to adopt new, ambitious global targets on biodiversity for the COP15. Our own EU 2030 biodiversity strategy is a testimony to that.

Finally, another very important topic regards international taxation. We are at a crucial juncture on the OECD-led negotiation for a broader overhaul of the rules on international taxation of the largest multinational enterprises. We welcome the fact that the G7 has reached a consensus on the framework for an overall agreement, and we hope that this agreement at G7 level will indeed form a good basis for further work, both within the G20 and at the level of the OECD.

Turning now to the upcoming summit with the United States, I would like to stress the symbolic importance of this event. It will take place as a part of President Biden's first foreign trip, seven years after the previous summit, upon an invitation by President Charles Michel. The United States and the EU represent 780 million people who share democratic values. It is also the largest economic relationship in the world. We have a chance and a responsibility to help people make a living, keep them safe, fight climate change and stand up for democracy and human rights.

We would like to see this summit agree with the US on an ambitious cooperation agenda in four key areas: fighting the COVID pandemic and driving forward a sustainable global recovery; second, protecting our planet and fostering green growth; third, strengthening trade, investment and technological cooperation; and fourth, building a more democratic, peaceful and secure world. We expect that leaders will agree on a very concrete and ambitious set of deliverables in all these four areas and we believe that this event has the potential to be a key milestone in renewing and re-energising our partnership.

A strong transatlantic partnership is vital to ensure, and to contribute to, our common security, stability and prosperity. A renewed transatlantic agenda is necessary to find joint answers to global challenges and make it deliver for our citizens. We hope that the summit will not be a one-off event and that regular exchanges between the EU and the United States will resume at different levels. Discussions in preparation for the summit are under way, both with EU Member States and on the US side, and I am sure that today's exchange will provide a timely and important input into the summit preparations.

I'm very keen to listen to your views. Thank you very much for your attention.

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, the transatlantic relationship is a beacon of democracy and prosperity. We share deep historical ties, as well as the biggest trade and investment relationship in the world. Our trade flows reached a value of almost EUR one trillion. But our partnership goes beyond economics. We have shared values, and we are committed to supporting democracy across the world. We share a fundamental belief in strong global rules and institutions that give every country a fair chance to flourish. When the EU and US speak with one voice, we can get things done.

Today, after some years of turbulence, the atmosphere has changed for the better. We are looking for new avenues for joint leadership: ending the COVID-19 pandemic and driving the economic recovery; building a more democratic, peaceful and secure world; World Trade Organization reform; climate and green growth; trade and technology; levelling the global level playing field.

Back last December, the EU reached out to the incoming Biden administration with a proposal for a renewed transatlantic agenda. The Commission welcomes the European Parliament's support for this approach. We are engaging intensively with our American counterparts to translate our intentions into action. I have had very constructive conversations with US Trade Representative Ambassador Tai and Secretary of Commerce Raimondo in this regard.

We now have two important opportunities to advance our strategy: a G7 summit in the UK next week and the EU-US summit on 15 June.

Let me start with the G7 summit. The participation of President Biden and the new US administration, together with the parallel Italian G20 Presidency, offers an excellent opportunity to reinvigorate the G7. The EU will be calling for stronger multilateral cooperation, in particular on health, climate, the economic recovery, and bolstering our common values as open societies and democracies.

Our key priorities for this year's G7 summit focus on beating the pandemic, recovering from the crisis while building a better future, strengthening the multilateral trading system, working for a successful COP 26, and joining forces for a human-centric digital transformation.

Let me briefly address each of our priorities. On health, while overcoming the COVID pandemic is our immediate priority, we should also enhance our preparedness for possible future pandemics. Good progress was made at the G20 Global Health Summit co-hosted by Italy and the European Commission in May. The EU demonstrated its full commitment to global solidarity. We want to build on this progress and agree on a G7 Health Declaration. The EU will push for more ambitious commitments to share vaccines with developing countries, and financing the Access to COVID-19 Tools Accelerator. We are also fully committed to supporting the development of vaccine manufacturing capacity in developing countries, and we are driving this work forward via forums like the WTO.

On the economic recovery, we have provided unprecedented support to citizens and businesses to mitigate the impact of the pandemic. Given the magnitude of the COVID-19 crisis's economic impact, this support has proven very successful. At the G7 summit, we will insist that economic support should not be abandoned too early, but should still be maintained to allow the recovery to gain proper ground. But we will equally insist that in order to build a better future, we should shift from crisis response to promoting strong, resilient, sustainable, balanced and inclusive growth.

Trade will play a major role. We all agree that the multilateral trading system needs to be reformed, and I thank the honourable Members for their consistent leadership in this respect. The G7 has a responsibility to lead the reform effort, and the EU will be proactively calling for this strong approach.

When it comes to the digital arena, our aim at the G7 summit will be to show unity between like-minded partners. We want to send a clear message that we are ready to cooperate and shape a digital future based on our shared democratic values. G7 trade ministers have already expressed strong support for open digital markets and opposition to digital protectionism – in line with the EU's own approach.

We strongly support the creation of new rules for digital trade at the World Trade Organization. We are committed to advancing the joint statement initiative on e-commerce.

Leading on environment and climate action is the EU's first priority. At the G7, we will continue pushing for ambitious COP 26 commitments on climate change and for ambitious COP 15 commitments on biodiversity. At the summit, the G7 will show strong leadership by signing up for an unprecedented joint commitment concerning net-zero emissions by 2050 at the latest.

Finally, the G7 summit will provide an opportunity to promote our democratic values and open society around the world, notably by endorsing a joint declaration with like-minded democracies: the Republic of Korea, India, Australia and South Africa. We want to engage with our international partners on geopolitical challenges, including the latest developments in Russia and Belarus. We will continue to call for the immediate and unconditional release of Belarusian journalist Raman Pratasevich.

Now moving on to next Tuesday's EU-US summit. We very much welcome the Biden administration's re-engagement on the global stage and its commitment to reinvigorating the traditional alliance with Europe. The summit will be an opportunity to show the world that we are serious about tackling global challenges together. We will commit to upholding democracy and human rights, to ending the pandemic and addressing global health in general. We will also commit to protecting our planet and supporting an economic recovery that benefits everyone. We also hope that the summit can deliver a more positive trade agenda. We will commit to collectively addressing the challenges stemming from non-market economies. And, as a trust and confidence-building measure, we have to de-escalate and solve EU-US trade disputes.

We want to make decisive progress in resolving our bilateral disputes on aircraft and the US Section 232 measures on steel and aluminium. On the latter, we sent a clear signal to the US of our willingness to solve this issue in a fair and balanced way, by suspending the automatic doubling of our legitimate countermeasures. It is now for the US to walk the talk.

Beyond immediate priorities, the EU and US should move closer when it comes to defining technologies, green and digital economies and societies of the future. To that end, the EU has proposed establishing a Trade and Technology Council to deliver transatlantic leadership in the area of trade and digital, based on our shared values. Of course, this cooperation should also be open to like-minded partners. Last but not least, we also hope to forge an alliance with the US to cooperate on World Trade Organization reform. We need to bring the global trade rulebook up to date, helping us to address the many challenges we face.

Finally, we will engage with the US on critical geopolitical challenges, including Russia and China, but also in supporting the EU's eastern partners such as Ukraine, Georgia and Moldova, strengthening our joint engagement in the Western Balkans, and ensuring stability in the Middle East and Africa.

To conclude, the Commission is looking forward to these important summits and we will inform you of their outcome.

Radosław Sikorski, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, let us give a warm welcome to President Joe Biden, who is an honourable gentleman and a reliable ally.

It doesn't mean that we have to agree on everything. I personally believe that decisions on Nord Stream and on Afghanistan are mistakes, but it means that we can do things together. What I'd like us to do is to strengthen our democracies, including through sensible regulation of social media, and to complete the deal on taxes and tax havens as we need the money to revive our economies. And, as the Commissioner has just mentioned, to develop common positions on China, on security standards, investments and regulation.

President Biden, you'll be seeing Vladimir Putin. Please tell him from us that if he blackmails countries with gas, Nord Stream sanctions will return. If he attacks a neighbour again, we will respond with deeds, not just words. Lastly, that every time he or Mr Lukashenko murders or kidnaps an opponent in the West, we will double our assistance to Russian and Belarusian democrats. Amen.

Dacian Cioloş, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Madame la Ministre, Monsieur le Vice-président de la Commission, je suis content de voir que la vie reprend son cours normal et que le multilatéralisme, pour prospérer, a aussi besoin de sommets et de réunions physiques. Donc, ce G7 en réunion physique est une très bonne opportunité.

Je voudrais me concentrer sur trois messages principaux.

Premièrement, je voudrais mettre en avant la nécessité d'un engagement pour la publication obligatoire des données financières liées au climat. Ce serait un signal fort que nous ne pouvons plus cacher nos têtes dans le sable en ce qui concerne le changement climatique. La transparence climatique des entreprises est un premier pas essentiel. L'Union européenne a toujours été à l'initiative dans la lutte contre le changement climatique, et je m'adresse ici à la Commission pour rappeler que nous nous sommes engagés pour la création de l'emploi durable et que les citoyens nous demanderont bientôt des comptes sur le bilan de cet engagement. C'est un sujet qui devrait être sur l'agenda quand on parle de changement climatique.

Deuxièmement, je veux saluer la décision historique des ministres des finances du G7, ce week-end, sur le principe d'un taux minimal de taxation de 15 % sur les profits des multinationales. Les règles fiscales internationales actuelles, qui datent de plus d'un siècle, sont un système injuste qu'on ne peut pas défendre devant nos citoyens. Donc, il est temps de le faire évoluer et d'assumer au niveau mondial cette décision. Et ce serait bien aussi que l'OCDE s'inscrive dans les pas du G7, suite à une telle décision.

Troisièmement, je souhaiterais lancer un appel: les chefs d'État et de gouvernement du G7 doivent renforcer leur soutien au COVAX. Nous avons parlé aujourd'hui même de l'initiative européenne COVAX. Elle est actuellement le principal instrument de solidarité pour lutter contre la pandémie de COVID-19 partout dans le monde et il est important de soutenir COVAX non seulement avec des déclarations, non seulement avec le souhait de mieux agir au niveau international, voire des déclarations populistes, mais aussi de contribuer concrètement à appuyer COVAX.

Finalement, c'est rafraîchissant de voir que les États-Unis sont de retour sur la scène internationale avec une approche constructive. On doit rester solidaires entre démocraties au niveau international. De plus en plus de leaders autoritaires contestent ouvertement le système démocratique et nous nous devons de leur répondre avec courage et fermeté.

Philippe Lamberts, *au nom du groupe Verts/ALE.* – Madame la Présidente Metsola, chers collègues, chaque seconde, jour et nuit, l'équivalent du salaire annuel d'une infirmière part vers un paradis fiscal. Cette évasion fiscale, au profit des multinationales et des super-riches, est un cancer pour nos démocraties.

Elle est fondamentalement injuste pour le boulanger, le coiffeur, le petit entrepreneur, le professeur, l'infirmière qui, eux, paient leur juste part – et plus – à la collectivité. Elle mine nos services publics, fait grandir les inégalités et sape la confiance des citoyennes et des citoyens dans leurs institutions. Enfin, elle gaspille de précieuses ressources, dont nous avons cruellement besoin pour faire face aux défis globaux comme la relance économique et surtout la transition écologique et solidaire.

L'accord de principe obtenu ce week-end par les ministres des finances du G7 marque donc potentiellement un tournant majeur pour la justice fiscale, car en décidant d'introduire un impôt minimum mondial sur les sociétés, c'est le totem de la concurrence fiscale qui vole en éclats et le «business model» des paradis fiscaux qui perd toute raison d'être.

Mais, comme ce fut le cas autrefois pour la levée du secret bancaire, l'initiative est américaine, et c'est du côté européen que l'ambition manque. Alors que l'administration Biden propose une perspective ambitieuse avec un taux minimal de 21 %, les États européens poussent quant à eux, France en tête, pour un compromis à 15 %. Prenons les chiffres: un taux de 15 % rapporterait 50 milliards en régime annuel à l'Union européenne, un taux de 21 %, le double. Le double, chers collègues!

Aujourd'hui encore, trop de gouvernements européens se cramponnent au mythe toxique et faux du ruissellement, selon lequel les profits des grandes entreprises et des super-riches bénéficient à tous. Il est plus que temps qu'ils se rappellent que leur mission est de servir l'intérêt général et pas celui des «happy few».

Je suis heureux donc que le multilatéralisme prenne un nouveau départ mais il faut que, des intentions, on passe aux actes. Sur le climat, l'impulsion est européenne et il est plus que temps que l'administration américaine s'engage concrètement. Sur la fiscalité, par contre, les rôles sont inversés. Que les uns et les autres fassent preuve d'ambition, plutôt que de timidité.

Marco Zanni, *a nome del gruppo ID.* – Signora Presidente, onorevoli colleghi, ringrazio il Commissario Dombrovskis e la Presidenza portoghese. Il prossimo G7 è secondo me un'occasione fondamentale per l'Unione europea. Un'occasione di ascolto, un'occasione di apprendimento e un'occasione di analisi di alcuni errori strategici che purtroppo l'Unione ha commesso su dei temi molto importanti che sarà bene correggere in futuro.

Il primo tema è il nostro rapporto con il Regno Unito, con un paese che, nonostante quello che è successo, deve essere ancora un paese da cui abbiamo molto da imparare. Il Regno Unito, che ospiterà questo consesso, è un paese che uscirà più forte e più sano dell'Unione europea da questa pandemia. L'economia correrà di più e la campagna vaccinale, al contrario di quello che è accaduto qua, è stata un successo. Credo che questa sia un'ottima occasione per sotterrare l'ascia di guerra con il Regno Unito, per accettare quella che è stata una scelta dei cittadini britannici e per rinnovare una nuova cooperazione con un paese che per noi è strategico e importantissimo.

C'è il tema del nostro rapporto con gli Stati Uniti e anche qui abbiamo molto da imparare da questa Amministrazione. Soprattutto i cosiddetti progressisti hanno molto da imparare, e vorrei sapere cosa hanno da dire sulle frasi riguardo all'origine del virus cinese, su cui ancora si interroga questa Amministrazione americana, o le frasi della Vicepresidente Harris riguardo ai migranti. Gli Stati Uniti, ancora una volta, ci danno una lezione, che qualunque sia l'Amministrazione che è in carica, l'interesse nazionale viene prima di tutti.

E poi, infine, il tema delle tasse, un tema importantissimo. È stato fatto un passo avanti, ma ancora non è abbastanza. E l'Europa, che è casa di paradisi fiscali e che ha avuto il capo di questo sistema come Presidente della Commissione, ha ancora molto da fare in questo spazio. Se riusciremo a comprendere questi errori, se riusciremo a prendere questi paesi ad esempio per correggere questi errori, allora questo meeting davvero potrà essere utile all'Unione europea.

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, hace ochenta años, Altiero Spinelli anticipó en el Manifiesto de Ventotene la pérdida de peso de los Gobiernos ante gigantescos complejos industriales y defendió unas condiciones de vida más humanas para la clase trabajadora. Ante una pandemia, sus palabras nos recuerdan que los Gobiernos nunca son el problema, sino la solución. Y en tiempos de crisis hacen falta Gobiernos con más recursos para financiar servicios públicos básicos, además de asegurar la cohesión social y la supervivencia de la propia democracia.

El acuerdo histórico para establecer un tipo mínimo global del 15 % en el impuesto de sociedades y para que las grandes multinacionales paguen impuestos donde generen beneficios inaugura una nueva era de justicia fiscal históricamente reivindicada por la socialdemocracia. El presidente Biden afirmó que fue la clase media y no Wall Street quien construyó los Estados Unidos y también en Europa fue siempre la clase más humilde la que hizo revivir este continente de sus cenizas. Y ahora, en una y otra orilla del Atlántico, no podemos abandonarlas a su suerte. Ha llegado la hora de liderar junto a los Estados Unidos un acuerdo global este verano en la Cumbre del G20 y en la OCDE.

Para que la expresión de «acuerdo histórico» sea una realidad efectiva, es imprescindible que la cooperación internacional se extienda a otros ámbitos, como el desafío de la vacunación. En la Unión Europea podemos sentirnos orgullosos de haber exportado tantas vacunas como las que hemos utilizado para nuestro propio continente. Pero no todas las potencias del G7 han hecho lo mismo. La suspensión temporal de los derechos de propiedad intelectual sobre las vacunas no puede esperar más. Es inmoral que, mientras los países ricos debaten sobre la tercera dosis, la mayoría de las personas en los países en desarrollo no tengan ni siquiera la primera.

La Cumbre con los Estados Unidos debe servir no solo para revitalizar la agenda transatlántica, sino también para revertir las decisiones de la Administración Trump que han convulsionado nuestro vecindario. En Oriente Próximo, necesitamos que los Estados Unidos se comprometan de manera firme en la solución de los dos Estados en el marco del Derecho internacional. La conmemoración este año del 30.º aniversario de la Conferencia de Paz de Madrid, que condujo a los Acuerdos de Oslo, es la oportunidad para relanzar el proceso de paz árabe-israelí. El camino ya lo señaló Isaac Rabin: «negociar la paz como si no hubiera terrorismo, y combatir el terrorismo como si no hubiera conversaciones de paz».

Estamos en un verdadero punto de inflexión en la historia. El marco multilateral posterior a la pandemia dependerá de la verdadera determinación de las grandes potencias de intensificar su cooperación. Como Unión Europea, hagamos valer la fuerza de nuestra unidad y de nuestros valores democráticos para cambiar el equilibrio mundial en favor de la democracia, de la libertad y de la igualdad.

Geert Bourgeois, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, na jaren van trans-Atlantische spanningen zijn de verwachtingen voor de EU-VS-top heel hooggespannen. Er zijn in korte tijd met de Biden-administratie goede zaken gebeurd. Ik denk aan de wapenstilstand in de tarievenoorlog. Hopelijk volgt er ook een akkoord, meneer de commissaris. Maar ik denk ook aan het principeakkoord binnen de G7 voor een mondiale minimumbelasting voor de vennootschappen, een akkoord dat ik verwelkom, maar de modaliteiten zullen uiterst belangrijk zijn.

Laten we van deze periode gebruikmaken om als gelijkgezinden en gelijkwaardigen een nieuwe dynamiek te ontwikkelen. Om te beginnen door het multilateralisme te herstellen met de redding en de hervorming van de Wereldhandelsorganisatie. Ten tweede moeten onze economieën, die gezamenlijk de grootste zijn van de wereld, daarvan gebruikmaken om wereldwijd de standaarden te zetten.

Maar ook bilateraal ligt er werk op de plank. Om te beginnen de oprichting van de Raad voor handel en technologie voor gezamenlijke afspraken. Ten tweede een China-strategie ontwikkelen met de VS. En ten derde meewerken aan de top van de democratische landen.

Ik druk tot slot de hoop uit dat dit Parlement komt tot een institutionele samenwerking met het Congres.

Martin Schirdewan, *im Namen der Fraktion The Left*. – Frau Präsidentin! Nachdem sich die G7-Industrienationen endlich auf eine Unternehmensmindestbesteuerung verständigt haben, erklang ja viel Lob, auch viel Selbstlob. Der deutsche Finanzminister sprach sogar von einer Steuerrevolution. Und da möchte ich doch mal genau gucken, was das heißt, wenn Olaf Scholz von einer Revolution redet.

Noch in den Siebzigerjahren lag der durchschnittliche OECD-Steuersatz für Unternehmen bei 45 Prozent. Fünf Jahrzehnte später und nach einem ruinösen internationalen Dumping-Wettbewerb um die niedrigsten Steuersätze liegt er heute noch bei 25 Prozent. Zudem verschieben multinationale Konzerne jedes Jahr über eine Billion Euro an Gewinnen in Steueroasen. Und die G7 schlagen jetzt also eine Mindeststeuer für Multis von lediglich 15 Prozent vor. Das entspricht in etwa den Sätzen, die auch in Steueroasen verlangt werden, wie Irland, der Schweiz oder Singapur.

Wir müssen Steuerdumping beenden und Steuervermeidung einen Riegel vorschieben. Und deshalb fordert die Linke im EP eine effektive Mindestbesteuerung von multinationalen Unternehmen und Big-Tech-Konzernen von 25 Prozent, damit auch Multis und Big-Tech endlich ihren gerechten Anteil am Steueraufkommen zu leisten haben.

Und von dem anstehenden EU-USA-Gipfel muss eine klare Botschaft an Unternehmen wie Amazon gehen: Wenn ihr hier auf dem europäischen digitalen Markt spielen wollt, dann nach unseren Regeln! Jeff Bezos, zahl endlich deine Steuern, so wie jeder andere anständige Mensch auch! Hungerlöhne sind inakzeptabel, *Union Busting* ist inakzeptabel, die Überwachung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern ist inakzeptabel! Europäische Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer haben ein Recht auf gewerkschaftliche Organisierung und auf gute Arbeitsbedingungen.

Und die USA fordern – wie über 100 weitere Länder auch – die Aussetzung des Patentschutzes der Corona-Impfstoffe, um die Pandemie weltweit erfolgreich bekämpfen zu können. Allein die EU-Mitgliedstaaten und auch die Kommission stellen sich diesem Anliegen noch immer in den Weg, weil der globale Gesundheitsschutz hier weniger wert zu sein scheint als das Profitinteresse der Pharmaindustrie. Ich hoffe sehr, dass Joe Biden Ihnen etwas mehr Vernunft beibringt und Sie diese falsche Politik aufgeben werden.

Und richten Sie doch dem US-Präsidenten aus, dass viele Europäerinnen und Europäer die zunehmenden Spannungen im Verhältnis zwischen China und den USA mit Sorge betrachten und dass sie auch keine weitere gefährliche Zuspitzung im Verhältnis zu Russland wünschen. Friede in Europa bedeutet auch, keinen neuen Kalten Krieg zu starten. Die EU sollte in keine blinde Vasallenschaft gegenüber den USA zurückverfallen, sondern eine friedensbewahrende Rolle in der Weltpolitik anstreben, mit eigenständigen Beziehungen zu China, zu Russland und auch den USA, und zwar basierend auf einem Multilateralismus, in dem mögliche internationale Konflikte durch internationales Recht gelöst werden.

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κυρία Πρόεδρε, το βάθος της καπιταλιστικής κρίσης διαψεύδει τις αστικές προσδοκίες της ΕΕ και των ΗΠΑ ότι τα ταμεία ανάκαμψης ή οι κρατικές επιδοτήσεις θα εξασφάλιζαν γρήγορη ανάκαμψη και επικράτηση στον διεθνή ανταγωνισμό απέναντι στην Κίνα και τα συμφέροντά της. Οι αλλεπάλληλες συνάξεις μέσα στον Ιούνιο της ΕΕ, του ΝΑΤΟ, των G7 καθώς και αυτή μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ, σημαδεύονται από αναζητήσεις εύρεσης νέων, πιο αποτελεσματικών σχημάτων απέναντι στην Κίνα και τη Ρωσία. Όμως, αυτές οι ιμπεριαλιστικές συμμαχίες δεν έχουν σχέση με τα συμφέροντα των λαών.

Η ψηφιακή και πράσινη μετάβαση που ευαγγελίζονται η ΕΕ και ο Biden, ούτε φιλεργατική είναι ούτε φιλοπεριβαλλοντική ούτε ειρηνική. Οι ελάχιστοι προσχηματικοί φόροι στα μονοπώλια αποτελούν σταγόνα στον ωκεανό των φορολογικών παραδείσων, των φοροαπαλλαγών και των αναρίθμητων εργαλείων που έχουν για να μετακυλούν τα όποια νέα φορολογικά βάρη στους λαούς, μεταξύ άλλων και με ακριβότερα εμπορεύματα και υπηρεσίες.

Με την αυτοτελή τους πάλη, οι λαοί πρέπει να χαράξουν δρόμο με κριτήριο τα δικά τους συμφέροντα και ανάγκες, σε σύγκρουση με τα μονοπώλια, τις ενώσεις και τις κυβερνήσεις τους.

Esteban González Pons (PPE). – Señora presidenta, señorías, todo se globaliza menos la política. La economía, la cultura, las relaciones sociales, incluso las enfermedades, las crisis se globalizan. Se globalizan las mentiras. Todo es global, pero la política no. El principio democrático no, el principio de igualdad no, la libertad no. Paradójicamente, cuanto mayor es el ámbito de nuestra convivencia, menor es el espacio de nuestra política.

La globalización económica produce nacionalismo político. Hoy es más fácil abrir una cuenta corriente en cualquier banco del mundo que votar en las elecciones legislativas de nuestro país desde el extranjero. Hay muchas empresas globales que tienen presupuestos e ingresos más altos que los PIB de muchos países industrializados. No hablo de otros. Industrializados. Por ejemplo, la norteamericana Walmart tiene más ingresos que el PIB de Bélgica.

Seguir pensando que la globalización se gobierna sola es quedarnos como europeos a merced del modelo de desarrollo chino. Por eso, es un avance el acuerdo alcanzado por el G7 para establecer un tipo mínimo global del impuesto de sociedades, porque los impuestos deben pagarse allá donde se producen los beneficios y porque los paraísos fiscales son el cáncer de la política global.

Aprovechemos las conversaciones con los Estados Unidos para relanzar el acuerdo de libre comercio porque, si no estamos en la globalización, la globalización nos marginará y dejaremos de ser políticamente influyentes.

Marek Belka (S&D). – Madam President, the pandemic has hit our economies hard. The upcoming G7 summit will also discuss a global recovery response. Everybody should play their part, and yet there are some that are not paying their fair share in the struggle. Last week's agreement of G7 finance ministers shows that citizens' disapproval of tax bailouts for corporations has been heard. I welcome the deal. However, I hope that the G7 summit will bring us even more ambitious solutions. Still, we are far from a done deal.

Are we sure that all EU countries will adopt this deal when their competitive advantage is a tax rate lower than the one proposed? How many and which companies would be covered?

This House gives the Commission a clear mandate to act tough on tax fairness and transparency at the G7 summit. We are not ready to play nice with crooks and tax havens, especially not now.

Hilde Vautmans (Renew). – Madam President, until recently, G7 meetings were boring administrative meetings at which the big Western leaders discussed the economic and financial health of their economies. Today, the G7 has to change course drastically as we no longer live in a world in which liberal democracy is evident. Instead of being a loose club of wealthy nations, the G7 urgently needs to become an active alliance of genuine democracies – a solid alliance ready to fight authoritarian crooks like Lukashenko with a worldwide sanctions regime, to cease doing business with countries or in products produced by slave labour or on the back of our planet, and to radically rethink our military alliances and strategies. Even for the new Biden administration, a European army and a UN defence unit are no longer taboo.

Let us show courage, ambition and vision in this G7. Let's go forward with a new concept for a G7 in defence of our values and our freedoms – a G7 willing to fight for it.

Reinhard Bütikofer (Verts/ALE). – Madam President, Vice-President Dombrovskis has justifiably heaped high praise on the return of the US administration to the tradition of working with allies. Mr Dombrovskis, you have sung well the gospel of transatlantic allegiance. You have emphasised that we have to translate intentions into action and you have promised joint leadership.

But alas, as I listened attentively to what you said, I missed one very important topic for showing leadership. If we want to create, as Biden says, a 3B world – a 'built back better' world – we have to emphasise the need for an international infrastructure investment initiative, or call it a connectivity strategy, or call it a European Global Partner Europe Initiative. Whatever the name, this House has shown the way.

When we discussed the topic in January, the Commission pledged full support for the agenda. But I get the impression that the Commission still hasn't got it. Not a single word from you on the topic, even though President Biden has emphasised it.

We have lost too much time already. We have moved forward only little by little, against internal opposition. Now there's a chance for a breakthrough. If the Commission fails Europe on this, it is also failing Member States and Parliament at the same time. Now is the time to go big, Vice-President. Go big or go out of the way!

Jérôme Rivière (ID). – Madame la Présidente, chers collègues, à l'approche du G7, suivi du sommet États-Unis–Union européenne, jamais dans son histoire l'Europe n'a aussi peu pesé sur la scène internationale.

Cette vision du monde, guidée par la notion selon laquelle les nations européennes ne sont qu'un protectorat américain, n'est pas adaptée aux enjeux de notre temps, même si les États-Unis sont et demeureront nos alliés et nos amis. Cette posture de soumission nous fait épouser l'obsession antirusse de nos amis américains, alors que les réalités géographiques, économiques et démographiques devraient nous pousser au réalisme d'un partenariat renouvelé. Plus encore, tenter d'afficher l'Union européenne comme un interlocuteur international alors que les intérêts propres des États membres sont si divergents est au mieux une utopie, au pire une tragédie historique.

La diplomatie est l'apanage des nations. L'Union européenne n'est qu'une institution. La France, avec ses outre-mers, l'arme nucléaire et sa place au Conseil de sécurité des Nations unies, peut avoir – doit avoir – une politique mondiale.

La coopération des nations européennes ne doit pas être synonyme de leur disparition, en particulier dans un domaine aussi souverain que celui de la diplomatie.

Chiara Gemma (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, i due grandi temi del G7 in programma questa settimana hanno un elemento in comune. Sia sui brevetti dei vaccini che sulle tasse da far pagare alle multinazionali i grandi della Terra dovranno decidere se schierarsi dalla parte di milioni di cittadini o difendere gli interessi e i profitti di pochissimi.

Noi siamo preoccupati. Biden propone una tassa al 21 % per le multinazionali e l'Europa risponde di no, che è meglio al 15 %, perché teme la reazione dei suoi paradisi fiscali interni. Biden propone di rimuovere la proprietà intellettuale dai brevetti dei vaccini. E l'Europa risponde di no, che è meglio fare altro, perché teme la reazione di Big Pharma.

Noi siamo preoccupati che l'Europa possa trasformarsi nel guardiano della casa dei potenti anziché nel faro della democrazia dei diritti e della giustizia sociale nel mondo. I paesi europei siano uniti al G7 e pensino al bene comune. Il mondo vi guarda.

Andrius Kubilius (PPE). – Madam President, the G7 is an important summit of global biggest democracies. Globally for the time being democracy as a value is challenged by autocracies and by internal erosion. The G7 Summit is a good opportunity for the EU to put democracy on the same level of global priorities as climate change.

Since here will be not only G7, but also the EU-US Summit, and at the end the Biden-Putin Summit, so G7 will be a proper opportunity to agree on much more clear Western policy towards Russia, which became the biggest challenge towards democracy on the European continent. The G7 will be a good opportunity to agree on clear common messages to President Putin, with the hope that President Biden will deliver those messages directly to President Putin. The message of G7 towards President Putin should be very simple and clear: hands off Belarus! Hands off Ukraine! And hands off Navalny and democracy activists in Russia itself!

President Putin needs to get a clear message that the price for him and for Russia will increase very heavily if he tries to continue his policy of external and internal aggressive war against democracy and if he continues his support to the Lukashenko autocracy. That is what people in Russia, Ukraine and Belarus are expecting from G7. We can win the battle against climate change, but also we cannot lose the battle for the global future of democracy, because that would be a global disaster.

Tonino Picula (S&D). – Madam President, it's highly significant that President Biden has chosen Europe as the destination for his first overseas trip. It's a clear sign of the renewed commitment to multilateralism and the transatlantic relationship. The transatlantic link is a bedrock of the international rules-based system that ushered the world into an era of peace and prosperity after World War II.

Challenges remain in trade approaches to Russia, China and other areas, agriculture and data protection – especially after recent revelations. We have to seek to redefine our relationship on an equal footing and take greater responsibility. Nevertheless, we are encouraged by the political will from Washington to tackle our differences in a constructive manner.

The G7 ministerial agreement on the minimum tax rate on multinational companies comes as the best introduction for the events next week and a great step forward towards tax justice.

SMEs have carried an unfair burden for too long. It's high time for the multinational companies that often profited from the pandemic to contribute fairly to the global recovery.

Nicolae Ștefănuță (Renew). – Madam President, Secretary Blinken recently said the more that countries with complementary strengths unite to achieve shared goals, the better for us all. If the power that lies in us is the sum of multiple forces, we need to learn to aim in the same direction.

To deliver freedom worldwide, let's fully engage in the global summit for democracy. Let's remember what democracy learning means. Let's remember 6 January.

But let's also think of 8 June here in France. How will that help us to win this fight? To guarantee our fight for Euro-Atlantic security, let's strengthen the European flanks by investing in defence research and military mobility. To respond to future health threats, let's not compete when the next epidemic strikes us, but let's join forces with the US.

I welcome President Biden's visit to Europe. I think he is welcome here. And through unity of purpose, I believe that there is no limit to what we can achieve together.

Heidi Hautala (Verts/ALE). – Madam President, beating COVID-19 and building back better is now the priority for international cooperation. To build back better, global business must be made more transparent, sustainable and accountable.

The pandemic has shed a lot of light on the fragility of global value chains. Now, the EU has a unique chance to ensure that the value chains of companies are also free of human rights violations, such as child and forced labour, and that lands of multinational companies are not destroying the livelihoods of indigenous peoples.

The EU has just agreed on the important first step on public country-by-country reporting on income taxes of companies, and we are also moving towards corporate sustainability reporting and towards mandatory human rights and environmental due diligence. The EU is indeed a global leader on corporate accountability.

We need to act fast and ambitiously and our best allies are among the G7. Let us grasp this opportunity.

Jaak Madison (ID). – Austatud istungi juhataja! Proua Zacarias ja härra Dombrovskis! Ka mul on väga hea meel, et Ameerika Ühendriigid ja Euroopa Liit üritavad koostööd arendada, samas on muidugi natukene naljakas või isegi imelik näha sellist rõõmuovatsiooni, pidevat ülistamist, et nüüd taastuvad suhted Ameerika Ühendriikide ja Euroopa vahel, kui justkui õige mees on Valges Majas. Aga samal ajal pole ma kuulnud erilist kriitikat asjaolude suhtes, et näiteks tänane USA president otsustas teha kingituse Venemaale, mis puudutab Nord Stream 2 ja sanktsioonide mahavõtmist. Keegi ei julge kritiseerida, sest see on õige mees Valges Majas. Kui teine mees pani sanktsioonid peale, et Venemaa ei suurendaks oma energeetikavaldkonnas mõju Euroopa majandusele, siis keegi isegi ei kiitnud väga, siis lihtsalt öeldi: „Noh, ok, väga tore on". Teiseks, kui juba eelmise aasta kevadel oli üpriski selge, et on suur tõenäosus, et tänases olukorras oleme me tõenäoliselt tänu sellele kriisis, et ühest laborist pääses viirus jooksma, ja kui seda öeldi, siis kõik sõimasid ja kurjustasid, et seda ei tohi öelda, see on Hiina solvamine. Kui täna Joe Biden annab korralduse luureasutustele 90 päeva jooksul ette kanda faktidest, et kas see viirus võis tulla tõesti laborist, mitte hüpata nahkhiirelt juhuslikult üle inimesele linnas, kus on mitu viiruselaborit, siis see on täiesti normaalne. Ehk siis minu üleskutse on see, et arendame suhteid, kuid ärme ole kahepalgelised ja ärme räägi sellisest retoorikast nagu väärtused ja demokraatia, mis lihtsalt on üks suur mull.

Seán Kelly (PPE). – Madam President, the decision of the finance ministers of the G7 countries to back a major package of global corporate tax reform is significant, making agreement at the OECD on this issue look very likely. The interests of small, as well as large, countries need to be taken into account in any deal, including legitimate tax competition. However, this topic has been discussed many times in this House and will be again.

So I welcome instead the upcoming EU-US summit and particularly welcome the comments made by President Joe Biden in relation to the Protocol on Ireland and Northern Ireland. Boris Johnson needs to realise that not implementing the commitments that he took in December has ramifications beyond our borders. I agree with President Biden that the Northern Ireland Protocol is a key apparatus in maintaining peace upheld by the Good Friday Agreement, and applaud his statement that a significant trade deal between the US and the UK will be impaired if commitments on the protocol are not honoured.

Boris would do well to remember that Joe Biden is fiercely proud of his Irish heritage. Now the chickens have come home to roost. Mr Johnson and Lord Frost seek to blame anyone and everyone in order to avoid the responsibility of their decisions.

Not on, not acceptable, now or ever. Honour your commitments, Boris.

Aurore Lalucq (S&D). – Madame la Présidente, chers collègues, comme l'a parfaitement résumé Gabriel Zucman, le directeur de l'Observatoire européen de la fiscalité, le dernier accord sur le G7 est à la fois historique, insatisfaisant et prometteur.

Historique, car pour la première fois, des États se sont mis d'accord sur un taux minimum d'imposition; car pour la première fois, il y a potentiellement un barrage face à toutes ces forces d'incivisme et de délinquance fiscale.

Insuffisant, parce que 15 % ne peut pas être assez. Face à la course au moins-disant fiscal de ces dernières décennies, il faudra aller plus loin, a minima à 21 %, et il serait dangereux même de garder ce taux à 15 %.

Prometteur, car rien, si ce n'est les égoïsmes nationaux ou le manque de volonté politique, ne peut nous empêcher d'augmenter ce taux. Prometteur, surtout, parce que les États-Unis sont enfin à nouveau à la table des négociations, et pas n'importe comment: avec de l'ambition démocratique, écologique, économique, sociale et fiscale.

Utilisons ce rapport de force favorable que nous attendions tant pour pouvoir aller vers plus de progressisme. Il en va même au-delà de l'Union européenne et des États-Unis. C'est potentiellement un changement de paradigme.

Sven Giegold (Verts/ALE). – Frau Präsidentin! Was wir derzeit in Amerika erleben, ist regelrecht atemberaubend. Es ist ein kompletter Wandel der politischen Richtung, und das ist für uns in Europa eine Chance. In Amerika wird investiert in grünen und digitalen Wandel, in sozialen Zusammenhalt – finanziert durch einen neuen Aufbruch zu Steuergerechtigkeit.

Darauf müssen wir in Europa reagieren, das als Chance begreifen. Deshalb ist so entscheidend, dass die großen Mitgliedstaaten und auch die Europäische Kommission diese Richtung der Politik in Amerika unterstützen.

Daher ist es mir peinlich, dass es Joe Biden ist, der global für 21 % Mindeststeuersatz wirbt, und aus Europa vorsichtige Signale kommen. Amerika hat hier volle transatlantische Partnerschaft verdient. Und bei der Umsetzung dieses globalen Steuerdeals darf Europa dann nicht auf die 15 % zurückfallen, sondern muss eben Amerika mit 21 % unterstützen. Amerika hat gesagt: 21 % Steuersatz. Wir sollten Amerika nicht unterbieten, sondern hier die Hand reichen.

Anna-Michelle Asimakopoulou (PPE). – Madam President, the global pandemic provides a challenging backdrop for both the G7 and the EU-US summits. COVID-19 has created a common need, our need to heal. The summit is a unique opportunity for the EU to show leadership in healing the world.

To achieve this, though, we need more than feel-good media lines and carefully drafted, intentionally vapid conclusions. We need to produce tangible results. We also need to heal the transatlantic relationship, which has been wounded in recent years. It's time to move past the blame game. It's time to bury the hatchet. We need to resolve long-standing differences over planes, steel and data. We need to work together to combat unfair trade-distortive practices. We need to agree on a common framework for artificial intelligence and emerging technologies.

The pandemic has taught us that we can no longer take anything for granted and that we must fight to preserve what we consider to be most dear to us. So we need to focus now on what brings us together, not on what could tear us apart. Looking ahead, we need to safeguard our democratic principles and our common values. We need to make clear that the world's democracies intend to stand united against autocrats, populists and demagogues.

The summits are our chance to prove to the world that the EU can be a leader in the post-COVID world. The world is watching. Let us show them that we are ready, willing and able.

Udo Bullmann (S&D). – Frau Präsidentin, werte Kolleginnen und Kollegen! Wir dürfen nicht länger darüber hinwegsehen: In der Welt nach Corona werden die Armen ärmer und die Reichen deutlich reicher geworden sein. Die Unterschiede wachsen erheblich. In der Welt nach COVID-19 fehlt es gerade im Globalen Süden an Ärztinnen, an Ärzten, an Pflegekräften, an Lehrerinnen und Lehrern. Millionen von jungen Menschen werden ohne Schulausbildung geblieben sein.

Wenn diese Welt nicht auf Dauer auseinanderbrechen soll, müssen wir dringend handeln. Deswegen rufen wir den Regierungschefs der großen Industrienationen, der EU wie den USA, vor ihrem gemeinsamen Gipfel zu: Das Momentum ist jetzt! Zeigen Sie Mut! Zeigen Sie Courage! Jetzt ist der Augenblick in der Geschichte, wo wir einen Durchbruch erzielen müssen.

Globale Mindeststeuern: Die großen Digitalkonzerne müssen endlich ihren Beitrag zum Gemeinwohl leisten. Nur wenn wir die himmelschreienden Ungleichheiten auf diesem Erdball überwinden, wird es uns gelingen, morgen eine gerechtere, eine nachhaltigere Welt in unser aller bestem Interesse zu bauen.

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, allow me to offer some final thoughts ahead of the important upcoming summits.

The pandemic has put our resilience to the test, not just in Europe but around the world. This has been an unprecedented global health crisis, which has caused economic recession and increased geopolitical rivalry. As we plan our recoveries, it is more important than ever that like-minded democracies work together, in a spirit of solidarity and strategic thinking.

There is no stronger partnership than the transatlantic bond. This is the single largest trade and investment relationship in the world. Our daily exchange of goods and services amounts to EUR 2.7 billion and even in 2020, the year of the pandemic, transatlantic trade flows reached a total value of almost EUR 1 trillion. But our partnership goes beyond this: we also share key democratic and economic values. The European Parliament plays a critical role in maintaining the political relationships that underpin this bond.

The Biden administration has contributed to a marked improvement in the tone and working methods of transatlantic relations. Now, at the G7 Summit and EU-US Summit, we need to see this improved spirit translated into meaningful policy proposals. It is often said that the G7 shows its real usefulness in times of crisis. So we can therefore safely say that this year's summit, which starts tomorrow, is very welcome. Likewise, the EU-US Summit on 15 June will give a clear picture of where we stand.

On sustainable and inclusive recovery programmes, on climate action, on the digital transformation, on multilateral reform: in these areas and others, we must show that we are ready to once again lead from the front. We are glad to have G7 and US support for the EU's fight for democracy – ranging from Aleksei Navalny and his supporters in Russia; to the free media around the world – and I would like once again to highlight Raman Pratasevich in Belarus – to the territorial integrity of Ukraine.

I thank you, honourable Members, for your strong engagement, and the Commission looks forward to discussing the outcomes of these summits with you.

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhora Presidente, Senhor Comissário, Senhoras e Senhores Deputados, obrigada por todos os vossos comentários. Vivemos tempos sem precedentes e muito já foi feito em termos de cooperação global. Mas ainda não estamos seguros, temos de prosseguir com os esforços para ultrapassarmos coletivamente a pandemia como uma comunidade global, algo que será benéfico para todos.

Precisamos de resultados concretos desta cimeira do G7 em relação aos esforços para apoiar o COVAX e em relação à cooperação internacional efetiva para assegurar uma recuperação económica e social a nível global.

Precisamos também de prosseguir a nossa agenda ambiciosa quanto aos desafios que enfrentamos a longo prazo, nomeadamente a defesa dos nossos valores comuns e a luta contra as alterações climáticas, tornando as nossas sociedades mais sustentáveis, inovadoras, coesas e prósperas.

Precisamos de preservar o espírito de cooperação no G7, avançar com soluções inovadoras e continuar a fornecer respostas multilaterais a todos estes desafios dando, assim, um importante sinal ao resto do mundo.

Precisamos de trabalhar bilateralmente também com parceiros que partilham as nossas ideias e valores. Acreditamos que o Presidente Biden e a sua Administração estão prontos e dispostos a cooperar connosco, como disse o Senhor Comissário, na área do clima e das tecnologias digitais, mas também na área da fiscalidade, na área do comércio e numa visão estratégica assente nos nossos valores comuns. A próxima cimeira com os Estados Unidos será uma oportunidade única para revigorar a nossa parceria estratégica. Acreditamos que juntos seremos mais eficazes para enfrentar os desafios e dar confiança e esperança aos cidadãos de ambas as margens do Atlântico na democracia, na paz e na prosperidade.

Il-President. – Id-dibattitu ngħalaq.

Stqarrijiet bil-miktub (Artikolu 171)

Isabel Carvalhais (S&D), *por escrito*. – A Cimeira UE-EUA, que conta com a importante presença do Presidente Biden, marca o início de uma parceria transatlântica renovada e definirá uma agenda conjunta para a cooperação UE-EUA na era pós-pandemia. Sem desprimor para outras preocupações mútuas de política externa, as mensagens principais desta Cimeira sobre a definição de uma agenda comum terão de passar por garantir a segurança da saúde mundial, estimular a recuperação económica mundial, criar resiliências às alterações climáticas, aprimorar a cooperação digital e comercial, e, muito importante, persistir no fortalecimento da democracia e na luta pelos direitos humanos.

Javi López (S&D), *por escrito*. – Ante el viaje del presidente de los EE. UU., Joe Biden, a Europa, para asistir a las cumbres del G7, de la OTAN y entre EE. UU. y la UE, la DSE expresó, en este debate, sus grandes expectativas para hacer avanzar la agenda progresista en favor de la democracia, el Estado de Derecho y la justicia social. Necesitamos construir lazos más fuertes y una alianza de democracias más resistente para revitalizar el orden mundial multilateral. También necesitamos unir energías contra la emergencia climática y lograr un crecimiento sostenible robusto y sociedades más inclusivas.

Además, en los últimos días hemos conocido el acuerdo sobre la tributación internacional en la cumbre del G7, que tendrá continuidad en las negociaciones del G20 y la OCDE y conducirá a nuevas propuestas legislativas por parte de la Comisión Europea. El establecimiento de una tasa mínima en sociedades, junto a la introducción de un mecanismo de control para tributar en los países de obtención de los beneficios, adelanta un escenario bien distinto al actual — marcado por la competencia tributaria entre Estados—, que la DSE apoya totalmente.

Cristina Maestre Martín De Almagro (S&D), *por escrito*. – Ante el viaje del presidente de los EE. UU., Joe Biden, a Europa, para asistir a las cumbres del G7, de la OTAN y entre EE. UU. y la UE, la DSE expresó, en este debate, sus grandes expectativas para hacer avanzar la agenda progresista en favor de la democracia, el Estado de Derecho y la justicia social. Necesitamos construir lazos más fuertes y una alianza de democracias más resistente para revitalizar el orden mundial multilateral. También necesitamos unir energías contra la emergencia climática y lograr un crecimiento sostenible robusto y sociedades más inclusivas.

Además, en los últimos días hemos conocido el acuerdo sobre la tributación internacional en la cumbre del G7, que tendrá continuidad en las negociaciones del G20 y la OCDE y conducirá a nuevas propuestas legislativas por parte de la Comisión Europea. El establecimiento de una tasa mínima en sociedades, junto a la introducción de un mecanismo de control para tributar en los países de obtención de los beneficios, adelanta un escenario bien distinto al actual — marcado por la competencia tributaria entre Estados—, que la DSE apoya totalmente.

Adriana Maldonado López (S&D), *por escrito*. – Ante el viaje del presidente de los EE. UU., Joe Biden, a Europa, para asistir a las cumbres del G7, de la OTAN y entre EE. UU. y la UE, la DSE expresó, en este debate, sus grandes expectativas para hacer avanzar la agenda progresista en favor de la democracia, el Estado de Derecho y la justicia social. Necesitamos construir lazos más fuertes y una alianza de democracias más resistente para revitalizar el orden mundial multilateral. También necesitamos unir energías contra la emergencia climática y lograr un crecimiento sostenible robusto y sociedades más inclusivas.

Además, en los últimos días hemos conocido el acuerdo sobre la tributación internacional en la cumbre del G7, que tendrá continuidad en las negociaciones del G20 y la OCDE y conducirá a nuevas propuestas legislativas por parte de la Comisión Europea. El establecimiento de una tasa mínima en sociedades, junto a la introducción de un mecanismo de control para tributar en los países de obtención de los beneficios, adelanta un escenario bien distinto al actual — marcado por la competencia tributaria entre Estados—, que la DSE apoya totalmente.

Pedro Marques (S&D), *por escrito*. – Senhor Presidente, Senhoras e Senhores Deputados, há meses escrevi, com grande satisfação, que Joe Biden era um homem bom, que certamente se tornaria num bom Presidente dos EUA. Salvo opiniões absolutamente sectárias, diria que é quase consensual que Biden tem demonstrado ser um ótimo Presidente. Agora veio à Europa. Dispenso-me de pormenorizar as virtualidades e a importância desta visita. Quero apenas refletir sobre a diferença absolutamente diametral da intervenção política de Biden, quando comparado com o Presidente anterior. Biden, mesmo antes de vir à Europa, já estava, por diversos canais, a revitalizar a relação transatlântica, já estava a dialogar com os outros países do G7, já tinha salientado a importância da NATO. Face à União Europeia assumiu-se como um parceiro, com horizontes de cooperação e de trabalho conjunto. Apetece-me encerrar esta intervenção da seguinte forma: Senhor Presidente Joe Biden, bem-vindo à Europa.

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – Történelmi jelentőséggel bír, hogy a G7-országok pénzügyminiszterei megállapodtak a társasági adóztatás globális kiterjedésű reformjának előmozdításáról és egyetértésre jutottak annak az alapelvnek a támogatásában, amely 15 százalékos szinten határozná meg az egyes országok számára célként kitűzött társaságiadó-kulcs minimumát. A COVID-19 okozta gazdasági válság hatalmas terhet ró az Európai Unió gazdaságára. Ez a gazdasági teher viszont egyben lehetőséget teremt egy szolidárisabb Európa megteremtésére. A kis- és középvállalkozások már így is túl sokáig viselték az adózás igazságtalanul elosztott terheit. Itt az idő, hogy a világjárványból gyakran profitáló multinacionális vállalatok méltányosan hozzájáruljanak a globális fellendüléshez! Európának tehát vezető szerepet kell vállalnia egy igazságos és tisztességes globális adórendszer kiépítésében.

Nacho Sánchez Amor (S&D), *por escrito*. – Ante el viaje del presidente de los EE. UU., Joe Biden, a Europa, para asistir a las cumbres del G7, de la OTAN y entre EE. UU. y la UE, la Delegación Socialista Española expresó, en este debate, sus grandes expectativas para hacer avanzar la agenda progresista en favor de la democracia, el Estado de Derecho y la justicia social. Necesitamos construir lazos más fuertes y una alianza de democracias más resistente para revitalizar el orden mundial multilateral. También necesitamos unir energías contra la emergencia climática y lograr un crecimiento sostenible robusto y sociedades más inclusivas.

Además, en los últimos días hemos conocido el acuerdo sobre la tributación internacional en la cumbre del G7, que tendrá continuidad en las negociaciones del G20 y la OCDE y conducirá a nuevas propuestas legislativas por parte de la Comisión Europea. El establecimiento de una tasa mínima en sociedades, junto a la introducción de un mecanismo de control para tributar en los países de obtención de los beneficios, adelanta un escenario bien distinto al actual — marcado por la competencia tributaria entre Estados—, que la Delegación Socialista Española apoya totalmente.

Mihai Tudose (S&D), *în scris*. – Seria de reuniuni la nivel înalt din zilele următoare – summit-urile G7, NATO, UE-SUA și SUA-Rusia – reprezintă o oportunitate de resetare a relației transatlantice și de construire a unui cadru stabil și predictibil în partea noastră de lume.

Provocările cu care ne confruntăm, venite în special dinspre regimuri dictatorial-revizioniste, obligă democrațiile occidentale să strângă rândurile. E timpul ca NATO și UE să-și coordoneze mai bine politicile, e timpul ca UE și SUA să intre într-o nouă fază de strânsă cooperare pe toate planurile, e timpul ca valorile și interesele noastre comune să prevaleze asupra apetitului individual pentru business cu orice preț, ori asupra unor devieri de la logica unității transatlantice.

Avem nevoie de o poziție solidară și puternică în fața agresivității ruse și de o consolidare a flancului estic al UE și NATO. Avem, totodată, nevoie de un parteneriat de investiții și comerț UE-SUA capabil să facă față mutațiilor economice ale secolului XXI și implicațiilor lor geostrategice. Orice impuls spre o competiție între UE și SUA, precum și orice concesie făcută rivalilor noștri sistemici nu sunt altceva decât pași autodistructivi, în contextul marilor tendințe globale actuale. De aceea, pledez pentru unitatea de viziune și acțiune a lumii libere.

(Ħin li fih ġiet sospiża s-seduta: 11.42)

*
* *

(Ċerimonja tal-Premju LUX tal-Udjenza)

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

6. Wiederaufnahme der Sitzung

(Die Sitzung wird um 12.45 Uhr wieder aufgenommen.)

7. Mitteilung des Präsidenten: siehe Protokoll

8. Umgang mit der Herausforderung der weltweiten COVID-19-Pandemie: Folgen der Aussetzung des TRIPS-Übereinkommens der WTO für COVID-19-Impfstoffe, Behandlung, Ausrüstung und die Steigerung der Produktions- und Fertigungskapazitäten in Entwicklungsländern (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll

9. Erste Abstimmungsrunde

Der Präsident. – Wir kommen nun zur ersten Abstimmungsrunde des heutigen Tages. Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind in der Tagesordnung enthalten. Die Abstimmungsrunde ist von nun an, 12.46 Uhr, bis 14.00 Uhr geöffnet. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsrunden. Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die Abstimmungsrunde für eröffnet, und Sie haben die Möglichkeit, bis 14.00 Uhr von Ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen.

Die Ergebnisse dieser Abstimmungsrunde werden um 19.00 Uhr bekannt gegeben.

(Die Sitzung wird um 12.47 Uhr unterbrochen.)

Puhetta johti HEIDI HAUTALA

varapuhemies

10. Wiederaufnahme der Sitzung

(Istuntoa jatkettiin klo 15.03.)

11. Lage der Rechtsstaatlichkeit in der Europäischen Union und Anwendung der Konditionalitätsverordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (Aussprache)

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana neuvoston ja komission julkilausumat oikeusvaltiotilanteesta Euroopan unionissa ja ehdollisuusjärjestelmästä annetun asetuksen 2020/2092 soveltamisesta (2021/2711(RSP)).

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, thank you for organising this important debate. As we all know, respect for the rule of law is critical to guaranteeing the sound functioning of the Union. In recent years, this has been increasingly acknowledged: first with the introduction of a sanctions mechanism in the Treaties; then with the introduction of the annual report by the Commission, which gives Member States an opportunity for self-reflection and exchange of best practices, while ensuring that all Member States are treated objectively and equally; and, finally, with the entry into force, at the start of the Portuguese Presidency, of the new Parliament and Council regulation, which makes it possible to protect the Union budget in case of breaches of the principles of the rule of law.

The rule of law has been a priority throughout the semester of the Portuguese Presidency, since it is a crucial element to guarantee that our common values are well protected and complied with, and ultimately to ensure the very functioning of the Union. We considered paramount the use of all available tools to protect and strengthen the values of our Union and, for this reason, we chose to focus in addition to actions aimed at responding to challenges on constructive instruments, such as the annual rule of law dialogue. The country-specific discussion took place in our General Affairs Council on 20 April and demonstrated once more the importance of a constructive approach that allows Member States to exchange not only best practices but also critical remarks. I have to say that this exchange on the situation in five Member States went very well.

In order to foster a real shared rule of law culture, we also organised a two-day international conference in Coimbra on 17 and 18 May. Mrs Nicholsonová, Chair of the Committee on Employment and Social Affairs (EMPL), and Mr López Aguilar, Chair of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE), represented the voice of the European Parliament and its highly valuable point of view at this conference. I would like to thank them once more for their participation.

This forum confirmed the relevance of these issues and the need to involve all stakeholders. In particular, attention was paid to civil society participation. Finally, as I have stated in this plenary before, I can confirm that the Portuguese Presidency, in accordance with its duties, intends to bring forward Article 7(1) of the Treaty procedure in full compliance, and we are planning to place this item on the agenda of the General Affairs Council on 22 June.

Now, moving to the application of the new conditionality mechanism, a theme of this debate, I understand that Parliament expects more tangible and faster results. I know that the Commission has advanced its work on guidelines, which will be essential to ensuring a fair, impartial and fact-based application of the regulation. At the same time, as, you know, in March, two Member States introduced an action for annulment of this regulation. As mentioned by the European Council in its December conclusions and without prejudice to the Commission's independence, the Council believes it's important for the Commission to hear the judgment of the European Court of Justice before finalising these guidelines. Indeed, taking the conclusions of the Court of Justice into account in the guidelines would increase the legal solidity of the application of the regulation. This robustness will also facilitate a speedy process on the Council's side once a proposal has been made by the Commission. We hope that this can take place very soon.

Let me conclude by assuring you that the good functioning of the Union, the protection of its budget and respect for the rule of law will remain a shared objective among us all.

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, I think it's always useful to have another debate on the rule of law conditionality mechanism. The new regulation on the general regime of conditionality is a key element of the overall MFF and budget package, which has now thankfully been approved and is in force.

All of this is a historic achievement for the Union. The Conditionality Regulation applies since the 1 January 2021 and has been followed up from that date. All relevant breaches affecting the sound financial management of the Union budget and the financial interests of the Union after that date will be covered. I will not tire to repeat that no case will be lost.

Since the beginning of this year, the Commission has been screening all sources available to identify and assess rule of law breaches that may be relevant under the Conditionality Regulation. I have been in close and constructive touch with those of you following this dossier in substance, and I observe many others have stated their views on this.

In this context, the Commission relies on various sources of information, such as the rulings of the Court of Justice or reports of the Court of Auditors. One important source is, of course, the Commission's annual rule of law report. As you know, the Commission is currently preparing the 2021 rule of law report, whose publication is expected in July. Relevant rule of law issues reported on in the country chapters of the 2021 rule of law report will feed into the Commission's assessment under the Conditionality Regulation.

The Commission also carefully considers and follows up on complaints or other sources of information on its own motion. The Commission will carry out its own assessment whether these sources and documents constitute reasonable evidence of breaches of the principle of the rule of law in a Member State affecting or seriously risking to affect the sound financial management of the Union budget or the protection of the financial interests of the Union in a sufficiently direct way.

The regulation is not an alternative to the procedure under Article 7 of the Treaty. It's totally independent from it, as its specific purpose is the protection of the Union budget and the Union's financial interests. The regulation complements the existing procedures to protect the Union's budget, including investigations by the European Anti-Fraud Office and the European Public Prosecutor's Office, as well as interruptions, suspensions and financial corrections under the rules of cohesion policy funds and other instruments.

In line with what the co-legislators agreed, the procedure under the regulation will be triggered if the conditions for its application are met, and unless other procedures under Union legislation would allow the Commission to protect the budget more effectively.

The Commission has prepared draft guidelines to bring clarity and predictability on the application of the regulation. My intention is to share this with the Parliament by mid-June, meaning in a few days, as I have indicated this for several weeks now. We want to listen to the views of both the Member States and the Parliament on these draft guidelines. Of course, the guidelines cannot and will not change the law as set by the regulation. The obligations and guarantees established by the regulation will be fully reflected in the guidelines and respected by them.

First, the guidelines deal with the conditions for the adoption of measures which include individual and systemic breaches of the principles of the rule of law. The breaches must of course affect, or seriously risk affecting, the sound financial management of the Union budget or the financial interests of the Union in a sufficiently direct way.

Second, the guidelines explain the relation between the regulation and other sectoral legislation to protect the Union budget and further explain the elements the Commission will assess in order to propose appropriate and proportionate measures. I would recall that these are not sanctions.

The final part of the guidelines explains how to protect the rights of final recipients or beneficiaries of Union funding: an aspect that is very important for the Parliament, for the Commission and for all recipients of EU funding.

So what about the process and the next steps?

The Commission has already been actively working on identifying breaches of the principles of the rule of law and assessing whether they affect the Union budget in a sufficiently direct way. Dialogue with the Member States will be important for the Commission to prepare its assessment.

Once the Commission has reasonable grounds to consider that the conditions for the application of the regulations are fulfilled, it will send a written notification to the Member States concerned.

I have just set out all the action that is ongoing to ensure the conditionality mechanism has the success European taxpayers expect and deserve. In this light, and with reference to the motion for a resolution you have on the table, honestly, I don't see any justification for bringing court action against the Commission. But of course, it's your decision.

Petri Sarvamaa, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, I would like to thank Commissioner Hahn and Ms Zacarias of the Presidency for their statements. The Rule of Law Regulation itself is a historic milestone forward in protecting the rule of law in Europe. Some time ago, it was difficult to even imagine this kind of situation where we are now – both in bad, but also a little bit in good – that we have this regulation.

And having said that, I do believe we still need to remain realistic for the time being. Yes, now we finally have the tools to tackle the rule of law deterioration as far as the budget is concerned, but this tool is not a sanction tool on just any rule of law misuse you can find, of which there are many. This is a tool to protect the Union's budget and it has to be treated and seen as such.

The Commission has promised to deliver us the guidelines we asked for in our March resolution by the first half of June. We are now preparing our own-initiative report on the guidelines, and I hope to see the Commission's version by next week. I also think it is of utmost importance that the Commission will apply the regulation as soon as possible. But even more than that, for me and for my political group, it is important that the Commission prepares the first cases against some Member States in the best possible way it can.

The first cases have to be watertight. There is no room for us to lose them or have them even corrected in the Court, not if, but when, a Member State challenges them in the European Court of Justice, and only here the regulation and its power will be measured.

So now just my last words, please, Madam President. With this resolution, we instruct the President of Parliament to call on the Commission to act on the basis of Article 265 within two weeks. I hope that in two weeks, in the next mini-plenary, the Commission will be there to provide us with some concrete answers.

Birgit Sippel, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Die Rechtsstaatskonditionalität, die Vergabe europäischer Mittel gebunden an demokratische Rechtsstaatlichkeit, ist seit fünf Monaten in Kraft. Und was geschieht?

Zu Polen entscheidet der EuGH Anfang März, dass Änderungen des Gesetzes über den Landesjustizrat gegen Unionsrecht verstoßen können, da eine effektive gerichtliche Kontrolle von Entscheidungen entfallen ist. Anfang Mai urteilt der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte, dass die Zusammensetzung des Verfassungsgerichtes von Illegalität geprägt ist.

Und Ungarn? Ende Januar ermahnt die Kommission Ungarn, dass umfassende Änderungen am Vergaberecht notwendig sind, um systematischen Betrug beim *Recovery Fund* zu vermeiden. Anfang März kündigt der ungarische Medienrat rechtliche Schritte gegen RTL Ungarn an: Der Sender hatte öffentlich für Toleranz für Regenbogenfamilien geworben.

Zu Tschechien veröffentlichte die Kommission Mitte April ihren abschließenden Bericht zur Überprüfung von Fördergeldern. Ergebnis: Premier Babiš ist in massive Interessenkonflikte verstrickt, hat gegen EU-Recht verstoßen, Millionen Euro sind zu Unrecht geflossen.

Fünf Monate, drei Mitgliedstaaten. Umso unbegreiflicher, dass die Kommission weiterhin die Verordnung zur Konditionalität nicht anwendet. Dies umso mehr, als die Verordnung sogar für Vertragsbrüche vor ihrem Inkrafttreten angewandt werden kann. Und deshalb ist es unsere Pflicht, die Kommission auf Basis von Artikel 265 EU-Vertrag aufzufordern, endlich ihre Pflicht zu erfüllen und die Verordnung umzusetzen. Sonst ist eine Klage auf Vertragsverletzung durch Unterlassung unausweichlich.

Und warum das so wichtig ist? Es geht um die Verwendung von Steuergeldern und den Schutz unserer demokratischen Werte. Es geht um *our European way of life*.

Moritz Körner, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Es ist Zeit! Es ist Zeit, dass die Kommission endlich ihre Hausaufgaben macht. Zu lange haben wir in Europa zugeschaut, wie der Rechtsstaat zerstört wird. Es ist Zeit, die Samthandschuhe auszuziehen und endlich Rechtsstaatlichkeit entschlossen zu verteidigen.

Jeder Euro, jeder Euro, der in dunklen Taschen in Europa versickert, ist eine Bedrohung für die Glaubwürdigkeit Europas. Und deswegen sagen wir heute klar als Europäisches Parlament: Das machen wir nicht länger mit! Das werden wir nicht mittragen und verklagen heute die Europäische Kommission wegen Untätigkeit.

Und natürlich liegt es in der Natur der Sache einer Untätigkeitsklage, dass diese nicht mehr notwendig ist, sobald wir Tätigkeit sehen, sobald wir ein Handeln der Europäischen Kommission sehen. Aber ich sage das hier auch klipp und klar für meine Fraktion: *Guidelines* vorzulegen werden wir nicht als Handeln akzeptieren. Die *guidelines* stehen nicht in der Verordnung. Sie sind ein Ablenkungsmanöver des Rates, und sie sind eine Verzögerungstaktik. Das werden wir nicht hinnehmen!

Es ist peinlich, dass mittlerweile die USA korrupte Oligarchen in Bulgarien sanktionieren und die Europäische Kommission währenddessen ihre Hände weiterhin in den Schoß legt. Und deswegen können wir das an dieser Stelle nicht weiter akzeptieren.

Und ich will einen letzten Gedanken sagen: Es geht hier auch um die institutionelle Rolle. Akzeptieren wir, dass der Europäische Rat einfach so über einen Beschluss der Gesetzgeber, eine Verordnung hinweggeht? Wir werden das nicht akzeptieren! Und Frau von der Leyen kann entscheiden – und muss entscheiden –, ob ihre Kommission an unserer Seite für Rechtsstaatlichkeit kämpft oder an der Seite von Viktor Orbán und der polnischen Regierung.

Daniel Freund, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, today is the 24th debate on the rule of law, including in Hungary, since Viktor Orbán was elected in 2010. Twenty-four times we have discussed the dismantling of democracy, the attacks on the free media, on independent judges. And all these debates, of course, haven't stopped Orbán from turning Hungary into a corrupt autocracy right at the heart of the European Union.

First, the Commission looked away. Then the Commission said, 'we don't have the tools'. Now you do have the tools, but you are not using it. The Commission remains inactive while the assault on our values, on our rights and on our money continues every day. Orbán's family and his friends keep stealing our money. And you, Commissioner, have said it again today: 'no case will be lost', suggesting that we have time, but we don't.

In a bit over six months, there is an election in Hungary. And of course, the fate of Viktor Orbán is for the Hungarian voters to decide. But we need to make sure that our EU money is not contributing to rigging or stealing that election. So the inaction of the Commission is highly political, because your inaction allows Orbán to buy support with EU money. Your inaction allows Orbán to control the media coverage of that campaign. And your inaction means that the opposition is not contesting in a fair and free election in Hungary.

And that's why, after 24 debates, after 10 years, we're suing the Commission. Because we don't want the European Union to support the re-election campaign of a corrupt autocrat in Hungary.

Gilles Lebreton, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, chers collègues, la proposition de résolution commune sur la situation de l'état de droit dans l'Union européenne est inacceptable.

Elle stigmatise en effet de façon caricaturale deux États, la Pologne et la Hongrie, et demande d'appliquer à leur encontre les mesures de rétorsion financières prévues par le règlement du 16 décembre 2020 sur la conditionnalité.

Trois passages sont particulièrement choquants.

D'abord, le considérant F, qui refuse de reconnaître la validité de l'accord trouvé au sein du Conseil pour suspendre ce règlement dans l'attente du jugement de la Cour sur sa légalité.

Ensuite, le point 2, qui viole la souveraineté nationale en affirmant expressément qu'un État membre n'est pas libre de modifier sa constitution comme il le veut.

Enfin, le point 7, par lequel le Parlement prend une fois de plus la défense des migrants, sans vouloir comprendre que nous devrions lutter contre la submersion migratoire qui nous menace plutôt que de l'organiser.

Face à ces dérives, je tiens à mettre en garde la majorité de ce Parlement: l'Union européenne ne survivra pas si elle persiste à violer la souveraineté, l'identité nationale et les traditions constitutionnelles et culturelles de ses États membres.

Ryszard Antoni Legutko, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, yes indeed, we have a serious problem with the rule of law in the European Union: not in the Member States, but in the EU itself. The violations of the treaties have become more and more frequent. What's worse, this practice seems to be accepted by the European institutions as well as by the political forces that control them.

Take the so-called rule of law framework. From the very beginning it was obvious that the Treaties disallow such a procedure, if only because it violates the principle of conferral as specified in Article 5. Soon after this framework appeared in 2014, the legal services of the Council of the European Union wrote a devastating critique of the project. What did the Commission and the Parliament do? Nothing. Probably they put the document into the shredder. A couple of years later in 2018, the same legal services presented another critical opinion, even more devastating; the same reaction, silence and the shredder. Even the European Court of Auditors criticised this mechanism and its opinion wound up in the shredder, too. Then the Parliament came up with the rule of conditionality, which in the form proposed by the Parliament, is simply a legal monstrosity, violating almost everything that can be violated.

What it can and probably will amount to we have all heard in the statement of some of the speakers this afternoon, and many of those who follow will probably continue in the same vein. To say that these remarks are being made in complete disregard for the rule of law, as specified in the Treaties, would be an understatement. If anyone wants to know what the contempt for law is like, well, that was it.

The Council introduced some rationality to the mechanism and I can see to my satisfaction that the Commissioner does not want to go beyond what the Treaties allow. I should be satisfied, and in a way I am. But we have heard other statements from other Commissioners in the past with the opposite message, so I'm not sure what the Commission's ultimate position is. Aren't you by any chance playing a good cop-bad cop game?

This sense of uncertainty which I feel is shared by millions of people in Europe. The Treaties are being strained, reinterpreted at will, twisted. They no longer give protection, but have become the instruments of the ruling majority to strengthen its hegemony. This tendency unfortunately seems to include the Court of Justice. As you might remember, this Parliament launched Article 7 against Hungary after having introduced a last-minute change in the voting procedure, excluding abstentions. This was definitely foul play, and without the change, the anti-Hungarian majority would have lost. This was clearly a breach of Article 354, which explicitly stipulates that all votes cast should be included. But just recently, the Court of Justice intervened in an epoch-making ruling to the effect that abstentions are not to be qualified as votes cast. The ruling is not only an assault on human intelligence. This is law in the service of party politics, but more importantly, this is a sign that for the Court of Justice as well as for other European institutions, anything goes as long as they can have their way.

So what we have seen so far on the condition of the debates in the Parliament and outside it has been a rather depressing spectacle. Commissioner, I wish your statement could mark a change in this abominable practice of a cavalier approach to the Treaties, but something is telling me that such a conclusion may be premature, and considering this Parliament's plan for the future of Europe, I fear the worst.

Younous Omarjee, *au nom du groupe The Left*. – Madame la Présidente, l'Europe s'est construite pour la paix, dans l'adhésion partagée par tous d'un contrat fondé sur le respect des valeurs de liberté, d'égalité et de démocratie.

Ne vous méprenez pas: notre combat pour le respect de l'état de droit est un combat historique pour la survie de l'essence même de l'Europe. C'est un combat pour l'Europe, mais c'est aussi un combat pour le monde, car si la démocratie recule en Europe, elle reculera partout ailleurs. Nous ne pouvons pas continuer à laisser les gouvernements liberticides et corrompus agir en toute impunité et prendre le risque que s'étende demain sur toute l'Europe une ombre encore bien plus opaque que celle d'aujourd'hui.

Voyez-vous, lorsqu'il s'est agi de déclencher contre les pays du Sud les plans de coupes budgétaires, jamais la Commission européenne n'a reculé. Mais lorsqu'il s'agit des droits fondamentaux, la Commission, par manque de courage peut-être, se dérobe et laisse sans protection les citoyens européens. C'est insupportable, et ce alors même que notre Parlement a décidé du mécanisme «état de droit», qui doit s'appliquer maintenant contre les États qui non seulement sont contents d'offenser des valeurs, mais plongent dans la corruption sur les fonds de cohésion européens et rient de nous.

Alors, je vous le dis calmement mais fermement: en état de droit, quand le Parlement décide, la Commission doit s'exécuter.

Milan Uhrík (NI). – Pani predsedajúca, ja mám skutočne dojem, akoby boli veci postavené hlavou naopak. Akoby sme zabudli, že to nie Európska únia tvorí štáty, ale že štáty tvoria Európsku úniu.

Štáty a občania majú diktovať, ako má Európska únia vyzerať, a nie Európska únia má diktovať občanom, ako si majú vytvárať štáty.

V tomto okamihu je skutočne podľa môjho názoru potrebné postaviť sa na stranu Poľska a Maďarska, ktorým je neprávom krivdené.

Veď uznesenie alebo nariadenie o režime podmienenosti rozpočtu je na súde, a nie je ešte stále ani právne záväzné.

Aj zo Slovenska vravíme, že keď bude Európska únia vytvárať takýto veľký tlak a bude ho stupňovať, tak štátov ako Poľsko a Maďarsko bude v budúcnosti len pribúdať.

Nie preto, že by neboli demokratické, ale preto, že si neželajú, aby im Európska únia diktovala, ako má vyzerať.

A neželá si to čoraz viac občanov, o čom svedčia aj výsledky posledného Eurobarometra.

Tomáš Zdechovský (PPE). – Paní předsedající, pane komisaři, Evropská unie je vlajkovou lodí demokracie. Dalším společným dědictvím politických principů je právě i úcta k lidským právům a dodržování právního státu. Právní stát je alfa i omega veškerého dění v Evropské unii, a proto je možná strašně důležité, aby se právní stát jako princip dodržoval.

Ano mají ho dodržovat členské státy, to tady bylo několikrát zmíněno. Ale co když ho členské státy, které tvoří Evropskou unii, nedodržují? Co když členské státy zapomněly na to, k čemu se zavázaly na začátku? Jedná se totiž o křehký systém, o který se musíme starat. Správně nastavené soudnictví, protikorupční systém nebo také nezávislá policie, svoboda projevu, svobodné volby, to jsou přece věci, za které musíme neustále bojovat.

Pořád vidíme, že někdo přichází, nějaký spasitel, nějaký oligarcha, který si myslí, že si nás všechny koupí a bude diktovat podmínky tak, aby vyhovovaly jemu a jeho firmám. Je důležité, abychom se snažili tento systém demokracie oprostit od vlivu určitých lidí. Je důležité, aby právě tady fungovaly nezávislé instituce, které jsou schopny vyšetřit některé kauzy. Sami můžeme vidět v některých zemích, jak jsou kauzy vlivných politiků zametány pod koberec. A o to je dnes tato debata důležitější. Věřím, že se v této debatě posuneme dopředu.

Isabel García Muñoz (S&D). – Señora presidenta, comisario Hahn, secretaria de Estado Zacarias, el presupuesto europeo debe implementarse cumpliendo con el principio de buena gestión financiera, pero para ello es imprescindible que se respeten los principios sobre los que está fundada la Unión, en particular, el Estado de Derecho. Es alarmante la situación que estamos presenciando en algunos Estados miembros, donde el Estado de Derecho se está deteriorando de forma muy grave.

Si no hay garantías de que las autoridades de un Estado miembro actúan de acuerdo con la ley, de que el fraude y la corrupción son perseguidos y castigados por una justicia independiente, o de que medios de comunicación libres y plurales puedan informar a la ciudadanía, no pueden recibir fondos europeos.

Señor comisario, este Parlamento no insiste en la aplicación del mecanismo de condicionalidad por capricho. Es una necesidad incuestionable y cada día que pasa se hace más urgente actuar. No podemos poner en juego la recuperación de Europa por una mala gestión de los fondos.

Lo hemos repetido en muchas ocasiones: el Reglamento relativo a la condicionalidad está en vigor y es directamente aplicable desde el 1 de enero. La Comisión ha querido adoptar unas directrices para su aplicación contraviniendo a los colegisladores. Pero es que seis meses más tarde aún las estamos esperando. Podemos entender la cautela y, por supuesto, todos queremos que se hagan bien las cosas. Pero ha pasado mucho tiempo sin noticias de la Comisión, lo que consideramos inacción.

Confío en que reaccione a esta llamada de atención y en que veamos muy pronto esas directrices, pero sobre todo lo que realmente importa: que se investiguen y se ponga fin a las graves violaciones del Estado de Derecho que afectan al presupuesto de la Unión. Ese es nuestro objetivo. No hay tiempo que perder. Cada ataque al Estado de Derecho es un ataque a las libertades y derechos de los ciudadanos europeos.

Puhemies. – Tämä oli tulkeilta mestarisuoritus, sillä tuskin kukaan voi puhua yhtä nopeasti kuin Te äsken. Pyytäisin, että puhumme hieman hitaammin, sillä silloin myös omaksuu tätä vaikeaa ja tärkeää asiaa paremmin.

Katalin Cseh (Renew). – Madam President, I have 90 seconds to describe to the House why we stand zero chance of protecting our historic EU budget unless the Commission starts applying the rule of law conditionality immediately. Not in a few months, not after some guidelines are adopted, but right away.

So in 90 seconds, so let me tell you about the son-in-law of Viktor Orbán, who continues to pocket fortunes of EU subsidies despite that EU investigators concluding that he is guilty of defrauding the Union.

Or there is the childhood best friend of Mr Orbán, a former humble gas fitter, who is now the richest man of Hungary with a company growing faster than US tech giants and who, by the way, pocketed over one billion euros worth of subsidies. He was just seen recently installing an 800-kg safe in his new luxury villa. Maybe he's also waiting for the recovery funds to start flowing.

So this is the reality on the ground. What we have been talking about for years and why we created the conditionality mechanism. So why does the Commission refuse to apply it? Is it naivety? Is it political pressure? Or just officials brushing this issue under the rug saying it's a small Member State that's far away while our own European money is at stake and while orbánism is spreading like wildfire.

If the Commission President would be directly elected, then she would need to look voters in the eye and explain the results and the reasons behind her inability to act. But this Parliament is the voice of 450 million citizens, and we won't back down until this mechanism is applied. And yes, we are willing to go to court for it because citizens demand and deserve results from us.

(Applause)

Terry Reintke (Verts/ALE). – Madam President, I remember very well the first time I came here to the European Parliament in Brussels. It was a hot and sunny September day, just after the summer break. I came out of the metro and there were cars, buses, and people speaking all kinds of languages all around me. As I was walking towards the European Parliament, it really looked like this ginormous beehive made out of concrete and glass. It was humming, it was full of life while, at the same time, many things actually seemed a little bit improvised and maybe even messy.

I must be honest that probably this building taught me more about the European Union than what I had previously learned in school in textbooks or infographics. Because this Parliament, with its many doors and corridors, all the different shapes and styles, the sheer massiveness of the place, the extensions and annexes that came with the time, even the grey carpet and the art pieces all around the house, really are a perfect metaphor of the European Union because they show our diversity and, at the same time, show the imperfection and incompleteness of this project.

But, just like this building, just like any other building, the European Union needs, more than anything, a strong fundament – no single market, no freedom of movement, No Erasmus without a common basis that we can all stand on. And this fundament is actually pretty clearly spelled out in the Treaties in Article 2: democracy, the rule of law and fundamental rights.

But we all know that this fundament is under heavy attack. The basis that unites us all, the precondition for the existence of the European Union, is being dismantled as we speak. But, instead of defending it, the European Commission has been watching, monitoring and writing reports over the past years, without, I must say, obviously fully grasping the seriousness of the situation we are in and without seeing the urgent need to stabilise our common fundament because that needs action. Now.

The European Parliament is ready to do what it takes in order to defend this common fundament and, if it takes pressure to make the Commission do the same, pressure you will get.

Joachim Kuhs (ID). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar Hahn, Frau Zacarias, werte Kollegen! Wir streiten heute um etwas, wo mich sehr wundert, dass wir hier das Wort sogar dann in den Mund nehmen. Wir wollen die *rule of law* verteidigen, und im gleichen Augenblick verstoßen wir massiv gegen Verträge, wenn wir meinen, wir könnten einfach die Kommission wegen Untätigkeit verklagen.

Ich möchte auf etwas hinweisen, was aus meiner Sicht etwas zu kurz kommt in der ganzen Diskussion. Es gibt die sogenannten Schlussfolgerungen des Europäischen Rates vom 11. Dezember 2020. Nummer 2 Ziffer c besagt Folgendes – ich habe es mal zusammengefasst:

Erstens: Die Kommission entwickelt und erlässt Leitlinien. Zweitens: Die Mitgliedstaaten werden eng in diese Entwicklung einbezogen. Drittens: Bei einer *action for annulment* bezüglich dieser Regelungen werden die *guidelines* erst nach der Entscheidung des Europäischen Gerichtshofes finalisiert; damit soll sichergestellt werden, dass die *guidelines* alle wesentlichen Elemente der Gerichtsentscheidung beinhalten. Und solange die *guidelines* nicht finalisiert wurden, wird die Kommission keine Maßnahmen nach dieser Regulierung vorschlagen. Es ist doch ganz einfach. Und warum soll das nicht gelten?

(Mehrere Zwischenrufe aus dem Plenum)

Ich bitte Sie, schaden Sie bitte nicht unseren Europäischen Institutionen! Treiben Sie keinen Keil zwischen diese Institutionen, indem der eine sich gegen die anderen wendet! Letztendlich sprengen Sie die Europäische Union – das wollen Sie doch wirklich nicht.

Nicola Procaccini (ECR). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, lo Stato di diritto è una cosa seria. È la più grande conquista della civiltà europea ed occidentale. Il punto di arrivo di un percorso lungo e nient'affatto facile. Non può essere utilizzato come arma di battaglia politica. Non vogliate ridurlo a strumento per indurre forzatamente un popolo a votare per un partito o per un altro. Oggi c'è una maggioranza di centrosinistra che utilizza lo Stato di diritto contro i governi di centrodestra, ritenuti colpevoli di voler rappresentare i valori in cui credono e per difendere i quali hanno ricevuto un mandato pienamente democratico.

Domani potrebbe cambiare la maggioranza qui dentro, ma resterà lo scempio di questo attacco ingiusto e violento all'autodeterminazione dei popoli. Ricattare economicamente i popoli europei, persino di fronte alle conseguenze della peggiore pandemia dell'era moderna, è una scelta vile, che non rende onore ai padri fondatori di questa Unione, che non rende onore al nostro futuro insieme.

Κωνσταντίνος Αρβανίτης (The Left). – Κυρία Πρόεδρε, θα συνεχίσω τη σκέψη μου από εκεί που σταμάτησε ο συνάδελφός μου, ο Younous Omarjee. Σήμερα απαιτούμε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να εφαρμόσει στην πράξη τον κανονισμό αιρεσιμότητας που καταφέραμε, με πολύ κόπο, με πολλή προσπάθεια, να θεσπίσουμε. Δηλαδή, ζητάμε από την Επιτροπή, και στην πράξη πλέον, να προβεί σε οικονομικές κυρώσεις για την προστασία των θεμελιωδών εννοιών και αρχών μας. Για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, της ισότητας, της ελευθερίας, της ανθρώπινης αξιοπρέπειας.

Δεν γίνεται με ευρωπαϊκά κονδύλια να χτίζονται απάνθρωπα κέντρα κράτησης για τους πρόσφυγες και τους μετανάστες. Δεν γίνεται υπουργοί να κάνουν δηλώσεις για εκκρεμείς δίκες διαφθοράς και να προεξοφλούν το αποτέλεσμα ή εισαγγελείς που χειρίζονται υποθέσεις διαφθοράς να διώκονται. Δεν γίνεται δημοσιογράφοι να διώκονται και να δολοφονούνται σε κράτη μέλη μας — και όχι μόνο στη Μάλτα.

Να απαγορεύουν στα υπουργεία την κατάθεση δημοσίων υπαλλήλων μόνο όταν η αλήθεια είναι σε βάρος της διοίκησής τους. Για όλα αυτά, και για άλλα τόσα, δεν δεχόμαστε να χρησιμοποιούνται ευρωπαϊκά χρήματα για διακρίσεις και αποκλεισμούς πουθενά και για κανένα κράτος.

Sabrina Pignedoli (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, oggi in questo Parlamento si parla di Stato di diritto. Ieri in Italia, per l'ennesima volta, un magistrato è stato sottoposto a misura cautelare perché, secondo l'accusa, avrebbe svenduto il suo incarico per arricchimento e carriera aggiustando i processi.

A fronte di centinaia di magistrati che svolgono il loro ruolo in silenzio e con dedizione, in Italia è emerso un sistema di nomine condizionate da esponenti di partiti politici e da correnti e cordate interne alla magistratura stessa. Ci sono uffici giudiziari importanti dove il capo è stato deciso con questo sistema clientelare, dove i magistrati indipendenti e con pensiero libero vengono messi in un angolo e viene impedito loro di lavorare.

Ci sono sentenze che sono state pilotate grazie a questo sistema, presunte logge o comitati d'affari che avrebbero condizionato l'amministrazione della legge, indagini omesse o archiviate sulla base dell'assunto «i favori per gli amici, la legge per gli altri».

Lo chiedo a voi colleghi: con questa situazione, si può in Italia parlare del rispetto dello Stato di diritto?

Monika Hohlmeier (PPE). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, liebe Frau Staatssekretärin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Der Gegenstand der heutigen Diskussion befasst sich wieder einmal mit dem Thema der Rechtsstaatlichkeit, und zwar Rechtsstaatlichkeit vor dem Hintergrund, dass sie auch die finanziellen Interessen der Europäischen Union schädigen könnte. Wir haben dieses historische Instrument gemeinsam durchgesetzt. Jetzt geht es darum, es auch umzusetzen. Man darf allerdings nicht die verschiedenen Dinge völlig durcheinanderbringen.

Wir haben verschiedene Rechtssetzungen, vor deren Hintergrund wir auch handeln dürfen. Es ist auch kein parteipolitisches Instrument. Es muss ein Instrument sein, das von vorne bis hinten adäquat umgesetzt, angewendet, neutral eingesetzt wird und wo nicht die eine Seite versucht, sich von Haus aus freizusprechen, und sozusagen die anderen, es im Wahlkampf einzusetzen. Das, was wir brauchen, ist eine sorgfältige Umsetzung.

Und ich habe vor diesem Hintergrund, Herr Kommissar, folgende Bitte: Es darf nie der Eindruck entstehen, dass potentiell betroffene Regierungen oder auch Regierungschefs über die Umsetzung einer gültigen Rechtsetzung der Europäischen Union entscheiden oder diese Umsetzung verhindern. Dieser Eindruck darf nicht einmal im Ansatz entstehen, weil das fatal wäre, wenn dieser Eindruck sich durchsetzen könnte.

Es geht aber auch nicht darum, ob die Kommission in nationalstaatliches Recht eingreift – das möchte ich den Kollegen von der rechten Seite mitteilen, – denn es ist die Aufgabe, dass die Grundpfeiler unserer Rechtsstaatlichkeit eingehalten werden. Dazu gehört eine Unabhängigkeit der Justiz, dazu gehören ordnungsgemäße, neutrale Staatsadministrationen, da gehört es sich nicht, dass Oligarchen sich das meiste Geld cashen können in bestimmten Mitgliedstaaten.

Wir brauchen eine Neutralität, und die Steuerzahler erwarten, dass wir gut und sorgfältig, ehrlich und fair mit den Steuerzahlergeldern umgehen. Um nicht mehr und nicht weniger geht es.

Liebe Kommission, ich bitte, die *guidelines* bzw. die Methodologie vorzulegen, und ich bitte auch darum, das Parlament darüber zu informieren, an welchen Fällen Sie konkret arbeiten. Wenn es sein muss, kann dies auch in einer nichtöffentlichen Sitzung sein, aber es ist wesentlich, das Parlament präzise darüber zu informieren, wie die Kommission vorgeht, damit noch nicht einmal der Eindruck entstehen kann, und dass auch Verfahren in Gang gesetzt werden, wo man eindeutige Erkenntnisse hat.

Margarida Marques (S&D). – Senhora Presidente, a União Europeia dispõe dos instrumentos necessários para fiscalizar, avaliar e responder adequadamente aos problemas em matéria de Estado de direito e proteção dos direitos fundamentais.

Instrumentos de prevenção e promoção, como o relatório anual sobre o Estado de direito, e instrumentos de resposta, seja o artigo 7.º ou o procedimento por infração do artigo 258.º. Mas as instituições europeias têm revelado uma enorme incapacidade em fazer cumprir políticas europeias várias, enquanto o Parlamento Europeu tem feito o seu trabalho. Em matéria de Estado de direito, é gritante. Poderia dar outros exemplos, como a política para os refugiados.

É imperativo, é inadiável que a Comissão enquanto guardiã dos Tratados aja contra todas as violações persistentes e mobilize todos os instrumentos, desde logo o Regulamento sobre o mecanismo da condicionalidade do Estado de direito, em vigor desde 1 de janeiro, que introduz um mecanismo com consequências efetivas para cumprir e fazer cumprir.

Valérie Hayer (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, Madame la Secrétaire d'État, chers collègues démocrates, certains sur ce continent remettent en cause les principes démocratiques qui nous animent. Montesquieu doit se retourner dans sa tombe, à l'heure où nous laissons des apprentis autocrates entamer des réformes perfides, destinées à anéantir toute forme de contre-pouvoir. C'est une honte. L'heure est grave, alors j'accuse.

J'accuse les ultra-conservateurs dans ce Parlement et dans leurs pays de saper des siècles de construction démocratique. En jouant de l'unanimité, ils ont échappé aux sanctions et condamné l'Union à l'inaction, cette même inaction qui a conduit les peuples au sentiment d'abandon. Mais désormais, chers collègues, une minorité ne peut plus nous empêcher de les toucher au portefeuille: on l'a voté!

Alors, Monsieur le Commissaire, notre message est clair: soit la Commission défend nos démocraties, soit nous la traînerons devant la justice.

Sylwia Spurek (Verts/ALE). – Pani Przewodnicząca! Czas, aby Unia Europejska w końcu odpowiedziała sobie na pytanie, na jakich wartościach się opiera. Co nas łączy jako wspólnotę? Szacunek dla praw człowieka czy tylko autostrady? Jakie są nasze wspólne fundamenty? Równość i godność wszystkich ludzi czy tylko polityka rolna? Czego i kogo chcemy bronić? Kobiet doświadczających przemocy czy tylko gospodarki w kryzysie?

Komisja Europejska, stojąc na straży Traktatów, jest zobowiązana walczyć o praworządność, a walka o praworządność to nie tylko walka o niezależność sądownictwa, ale przede wszystkim o fundament praworządności, o prawa człowieka. A może Komisja nie ma już motywacji? Uważa, że się nie da. Pytam, bo mijają dwa lata działania Komisji, a Komisja nie podejmuje skutecznych działań, gdy polski rząd łamie prawa osób LGBT+, odbiera kobietom prawo do aborcji i atakuje konwencję antyprzemocową. Czas odpowiedzieć na pytanie, czy takiej Komisji chcemy.

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, Europska unija je zajednica samostalnih, ravnopravnih i suverenih država. Građani su u državama negdje izabrali desnu vlast odnosno desnu ideologiju, u drugim državama lijevu, u trećim državama su izabrali ideologiju centra. Mi ovdje pod vladavinom prava guramo ideologiju. To je apsolutno nedopustivo. Moramo ograničiti vladavinu prava na korupciju. Korupcija vlada u brojnim državama prilikom raspodjele sredstava iz europskih fondova. Međutim, ni na koji način ne smijemo uključiti ideološke poglede i nametati drugim državama poglede drugih država i drugih ideologija. Moramo se vratiti isključivo na korupciju i samo time se baviti.

Siegfried Mureșan (PPE). – Madam President, I would like to welcome the Commissioner back to the European Parliament.

In recent years, with a very large majority here in the European Parliament, we have repeatedly called for the strengthening of the rule of law inside the European Union and outside the European Union. We saw this as a core value of the European Union. We said that all of the tools at our disposal had to be applied and, if new tools were needed, we should create those new tools.

As of 1 January, the rule of law conditionality mechanism is in place. This is a big victory, including for pro-European forces in this House. Although we never believed that guidelines for the implementation of this regulation were needed, we are now looking forward to receiving them from the Commission. We have now accepted that they are coming and we are going to provide our reaction to them in a report of this House. We also take note that they will be slightly delayed, but our message is clear. More delays are not acceptable. It's time that these guidelines came so that we know exactly how we apply this regulation.

I believe it has to be applied in a very rigorous and meticulous manner, exactly as the Chair of the Committee on Budgetary Control said, in a way which is objective, not political, and in the same manner with regard to all cases that appear, irrespective of the country in which they appear.

Our call to the Commission now is to build solid cases in the beginning because the whole credibility of this initiative in the future very much depends on the success of the first cases. They should be solid and done in a way in which they cannot be challenged or contested. We trust in the Commission.

Елена Йончева (S&D). – Уважаема г-жо Председател, преди малко повече от половин година приехме Регламента за обвързването на европейските средства със състоянието на върховенството на закона. Голямата победа обаче остана само на хартия. Комисията не намери начин да започне прилагането на този исторически регламент.

Г-н Комисар, аз не искам да се задейства наказателна процедура срещу Комисията, но това решение е без алтернатива. Години наред водим дебати, а през това време върховенството на закона рухна в Унгария, Полша, България, Словения. Колко дълъг трябва да стане списъкът, за да започнете да прилагате закона с цялата му тежест?

А преди седмица България беше разтърсена от най-мащабните санкции по закона „Магнитски“ за корупция и злоупотреба с власт. Защо нашите американски партньори успяват да констатират това, което Европейската комисия трябваше да направи отдавна? И все пак вярвам, че Комисията ще намери решителност, за да изведе битката на върховенство на закона на качествено ново ниво. И ако не може, ние сме готови да дадем нужния тласък пред съда, защото политиците не трябва да взимат лесни решения, а правилните решения.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΥΛΗΣ

Αντιπρόεδρος

Sophia in 't Veld (Renew). – Mr President, with due respect to the Minister and the Commissioner personally, I do not think this is a budget matter. This is *Chefsache*. This is about the values of the European Union. It goes to the heart of what we are about and I think Ms von der Leyen and Mr Michel should have been here. I will not try to convince Commission and Council, because they have chosen sides a long time ago: the side of the enablers. So it's for this House to stand up for the rule of law and for the EU democratic constitutional order.

I hear colleagues saying no, we need to wait, we need more time, we need more information, we need guidelines. No, colleagues! Time matters. With every day that we wait, democracy and the rule of law die a little bit more, so any delay – any delay – is guilty.

So we have to choose sides today. Are we on the side of the enablers, or are we on the side of the defenders of the European values? I know what side I am on, along, I hope, with a majority of this House.

Tineke Strik (Verts/ALE). – Mr President, all EU citizens have the right to be protected against arbitrariness and corruption and to have their rights protected by independent courts. We have those safeguards on paper, but paper reality doesn't protect people. So it's high time that the EU institutions take our own rules seriously.

Council and Parliament have enabled the Commission to act as a reliable and effective guardian of the Treaty. But this comes with a big responsibility. If rule of law is at stake, the competence to enforce compliance transforms into an obligation to act, and we don't have time to lose any more. Parliament has already made it clear: we don't accept hesitance or fake political considerations.

Our EU money may never facilitate corrupt or autocratic regimes. We will bring the Commission to court in case of inaction. But we also call upon the Member States to join us and to show that the EU is united and ready to protect the citizens and protect the EU budget.

Ádám Kósa (NI). – Tisztelt Elnök úr! Az európai baloldal egyértelmű célja megbüntetni azokat, akik nem értenek egyet velük, akik nemet mondanak az illegális migrációra, a nemzeti hatáskörök lopakodó elvonására, a genderőrületre. Ez sajnos nem újdonság.

Az Európai Bizottság helyesen jár el, amikor az Európai Unió Bíróságának döntését megvárja, és aszerint jár el. Tudjuk, hogy Magyarország különösképpen a baloldal célkeresztjében van. Hazánk ellen folytatott hajtóvadászatban a magyar baloldal is jelentős részt képez. Nem csoda, hogy az Európai Parlament baloldali többsége minden eszközt bevet az eltérő álláspontot levők megbüntetéséért.

Különösen szomorú, hogy az Európai Néppárt engedett a baloldal nyomásának, kiszolgálja a baloldal elvárásait, és asszisztál ahhoz, hogy az Európai Parlament társjogalkotó intézményből politikai rendőrséggé alakuljon át.

Andrzej Halicki (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Rozporządzenie o ochronie budżetu Unii Europejskiej i ochronie zasad praworządności weszło w życie 1 stycznia. Musimy reagować, musimy działać, kiedy jest to niezbędne i potrzebne, bo naszym obowiązkiem jest ochrona praw obywateli, ochrona pieniędzy unijnych podatników, ochrona niezawisłości sądów, po to żeby mieć gwarancje prawne, ochrona wolnych mediów, bo to jest filar demokracji. I to nie jest kwestia lewicowości czy prawicowości. To jest nasz obowiązek jako tych, którzy troszczyć się mają o wydawanie środków unijnych zgodnie z ich przeznaczeniem. Dlatego jako szef delegacji polskiej Platformy Obywatelskiej i Polskiego Stronnictwa Ludowego potwierdzam, tak, stoimy mocno na straży praworządności, a naszym adwersarzom chcę powiedzieć tylko jedno. Nie obrażajcie się i nie obrażajcie innych. Nie obrażajcie sądów i europejskich instytucji. Wystarczy być wiernym tylko jednemu przykazaniu. Zresztą cytat pochodzi od was: Wystarczy nie kraść. Wystarczy nie łamać prawa. Wtedy żaden rząd nie musi się obawiać tych mechanizmów, które funkcjonują od 1 stycznia. Mam nadzieję ku satysfakcji wszystkich Europejczyków.

Robert Biedroń (S&D). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Nie da się ukryć, dostaliście dzisiaj kubeł zimnej wody, musicie się ogarnąć. Tak dalej być nie może, bo z tego miejsca podczas kolejnych debat bronimy demokracji na całym świecie, mówimy o naszych wartościach, demokracji, prawach człowieka, praworządności, oczekując jednocześnie, że te wartości będą realizowane na całym świecie. A w samej Unii Europejskiej nie jesteśmy w stanie doprowadzić do tego, żeby Kaczyński i Orbán nie traktowali Unii Europejskiej jak bankomatu, z którego bez żadnych reguł, bez żadnych warunków mogą wyciągać pieniądze. Tak być nie może, bo w grę wchodzi wiarygodność, wiarygodność Unii Europejskiej nie tylko tutaj, nie tylko wśród społeczeństw Unii Europejskiej, ale i na całym świecie. Dlatego wasza reakcja musi być natychmiastowa.

Michal Šimečka (Renew). – Mr President, it's now six months following the entry into force of the Conditionality Regulation and we are still yet to see any sign of concrete action and concrete sign that the Commission is actually applying the law. This is rather disturbing given that in the meanwhile, the rule of law crisis rages on in countries like Bulgaria, like Poland or Hungary.

This is not the first time that the Commission is dragging its feet when it comes to the rule of law, and we have seen little to no leadership, unfortunately, from President von der Leyen on this question, and this attitude, unfortunately, lets down everyone who associates EU membership with the guarantee of a set of fundamental rights.

The European Parliament really cannot be an accomplice to indifference. And in the absence of a swift change of course, the Parliament should be able to take the Commission to court over its continued inaction on the Conditionality Regulation. There is really no other way. It is the law and we absolutely have to apply it to defend the fundamental rights and values that the European Union is based on.

Diana Riba i Giner (Verts/ALE). – Señor presidente, en Europa se vulneran los derechos de las mujeres, del colectivo LGTBI y de los migrantes, entre muchos otros. Aquí mismo, en Europa, se ataca a la libertad de expresión, a la libertad de prensa y al derecho de reunión. E, incluso, el ejercicio de estos derechos ha costado la cárcel a ciudadanos europeos. Y el problema, señorías, va más allá de los dos Estados miembros que son sospechosos habituales.

El camino hacia la autocracia es más corto de lo que podemos pensar. Y este camino se podría acortar aún más si no actuamos de forma rápida y contundente. Estamos ante una crisis del Estado de Derecho en Europa y debemos dar respuesta.

Quiero poner de relieve la importancia de conseguir un gran consenso alrededor de esta Resolución común. Es importante que exijamos a la Comisión que actúe ante aquellos Estados que vulneran el Estado de Derecho y los valores democráticos.

Hemos creado una herramienta con este fin, un Reglamento que condiciona la llegada de los fondos europeos al respeto del Estado de Derecho. Es el momento de ponerlo en marcha.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, η Ευρωπαϊκή Ένωση θεμελιώθηκε πάνω σε αρχές και αξίες και η ειδοποιός διαφορά της, για την οποία είμαστε περήφανοι, από όλα τα κράτη μέλη αλλά και από άλλους οργανισμούς, είναι ότι προασπίζεται αυτές τις αρχές και τις αξίες και εδράζεται πάνω στο κράτος δικαίου.

Είναι αδιανόητο και απαράδεκτο να υπάρχει κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που να παραβιάζει αυτές τις αρχές και τις αξίες — είναι σαν να ακυρώνει την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι Ευρωπαίοι φορολογούμενοι πολίτες δεν θα δέχονταν ποτέ να πηγαίνει ούτε έναν ευρώ σε χώρες οι οποίες παραβιάζουν τις αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι αρχές αυτές, όμως, δεν παραβιάζονται μόνο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εδώ έχουμε μια χώρα με προνομιακή σχέση με την Ευρωπαϊκή Ένωση, στην οποία πάνε τα ευρώ του Ευρωπαίου φορολογούμενου και η οποία αποτελεί τον ορισμό της παραβίασης των αρχών και των αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και του ευρωπαϊκού και διεθνούς δικαίου. Αυτή η χώρα είναι η Τουρκία.

Αν ερωτηθούν οι Ευρωπαίοι φορολογούμενοι, αν πρέπει να υπάρχει οποιαδήποτε χρηματοδότηση προς αυτήν τη χώρα, η απάντηση θα είναι καθολικά όχι και οφείλω, από αυτό το βήμα σήμερα, να καταδικάσω για ακόμα μία φορά την Τουρκία, η οποία με προκλητικό τρόπο προχωρά στην παραβίαση αρχών και αξιών του διεθνούς και ευρωπαϊκού δικαίου, παραβιάζει ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όσον αφορά την Αμμόχωστο, και προχωρά στο άνοιγμα της παραλιακής ζώνης της Αμμοχώστου, παραβιάζοντας τα ανθρώπινα δικαιώματα χιλιάδων προσφύγων της Κύπρου αλλά και Ευρωπαίων πολιτών, των Αμμοχωστιανών, της πόλης μου, της πόλης της Αμμοχώστου. Για αυτό, πρέπει να είμαστε ξεκάθαροι προς όλες τις … *(Ο Πρόεδρος αφαιρεί τον λόγο από τον ομιλητή)*

Brando Benifei (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, ritengo ci siano due questioni imprescindibili in questo dibattito. La prima: un paese membro che non rispetta le regole di base di un sistema democratico, violando i diritti fondamentali e lo Stato di diritto, non deve usufruire dei fondi europei. Sarebbe un grave errore politico oltre che un danno erariale per le casse dell'Unione, perché consentirebbe indirettamente ad alcuni governi di erodere i valori comuni europei attraverso l'uso delle risorse comunitarie.

Secondo: l'Unione europea, se vuole che i principi della democrazia siano rispettati dai suoi Stati membri, non può concedere alcuna deroga all'applicabilità dei suoi stessi regolamenti, soprattutto – e c'è dell'ironia in tutto questo – se trattano proprio il rispetto dello Stato di diritto.

Dunque, il regolamento sulla condizionalità dello Stato di diritto è entrato in vigore il 1º gennaio 2021 ed è direttamente e completamente applicabile. Non accettiamo alcuna linea guida dilatoria e siamo pronti a far partire un'azione legale contro la Commissione se non adempirà ai suoi obblighi definiti dai trattati.

Morten Løkkegaard (Renew). – Hr. Formand, hr. Kommissær, fru minister! Det ligger jo ikke til mig at være højstemt, når jeg taler. Det synes jeg ikke hører sig til i politik, men der er enkelte lejligheder, hvor det måske er på sin plads, og det er det lige nu. Der er grund til at være lidt højstemt, når vi skal tale om det her emne. Der kan siges meget klart: EU's nye retsstatsmekanisme må aldrig blive en skrivebordsøvelse, og det er den i fare for at blive nu. Vi står med en historisk chance for at tage et opgør med de lande, som ikke lever op til reglerne, som ikke er en del af fællesskabet. Og det er Unionens fremtid, der står på spil, intet mindre. Hvis vi skal fastholde EU's legitimitet og borgernes tro på fællesskabet, er vi nødt til at tage tyren ved hornene. Derfor skal Kommissionen leve op til sin forpligtelse. Man skal begynde med at bruge retsstatsmekanismen imod de medlemslande, som bryder reglerne, ellers svigter Kommissionen sit ansvar. Og det skal altså hellere være nu end i morgen, at man tager action på det her. Jeg har ingen illusioner om, at det bliver nemt. Det bliver en kamp fra hus til hus, det ved vi godt. Men den kamp skal tages nu. Det er Unionens fremtid, der står på spil.

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Monsieur le Président, il y va de la crédibilité de l'Union européenne. Il y va de l'état de droit. Il y va de la confiance des citoyens dans l'Union européenne, et même de leur confiance en la justice.

Des gouvernements au sein de notre Union mettent en place des systèmes qui bafouent la démocratie, des systèmes judiciaires qui perdent leur indépendance, des paysages médiatiques absorbés par le pouvoir, une corruption tentaculaire qui enrichit ceux au pouvoir et leurs amis. C'est l'argent des citoyens européens qui souvent remplit leurs poches. Si j'ai honte quand je lis dans le *New York Times* qu'il y a dans notre Union des pays qui ne peuvent plus vraiment être qualifiés de démocratie, je sais aussi que nous nous sommes donné les moyens législatifs d'y remédier: couper les fonds européens aux pays qui vont à l'encontre de l'état de droit est un de ces moyens. À la Commission maintenant d'être transparente et de le mettre en œuvre.

J'ai confiance dans les institutions européennes, tout comme nombre de citoyens de l'Union. Le défi aujourd'hui est énorme. Le mécanisme de conditionnalité en vigueur depuis le 1er janvier doit, comme le demande le Parlement, être appliqué au plus vite.

Johannes Hahn, *Mitglied der Kommission*. – Herr Präsident! Vielen Dank für diese engagierte Debatte, die einmal mehr bestätigt hat, wie wichtig diesem Haus die Rechtsstaatlichkeit ist. Aber ehrlich gesagt, ich habe nichts Anderes erwartet. Es ist mir allerdings ein Anliegen – auch ganz persönlich, aber auch für mein Team –, zu sagen: Also, ich lasse uns nicht vorwerfen, dass wir inaktiv gewesen wären oder seien.

Ich war schon da, als wir um die Einführung des europäischen Staatsanwaltes gerungen haben – damals eine sehr starke Initiative meiner früheren Kollegin und Ihrer Kollegin Viviane Reding. Ich war jetzt zum Schluss an der Reform von OLAF beteiligt, die jahrelang verhandelt wurde. Ich habe als Regionalkommissar – glauben Sie mir! – genug gesehen, was Ärger bei mir ausgelöst hat. Und ich war beteiligt am Vorschlag der Kommission im Jahre 2018, genau diesen *rule of law*-Mechanismus zu schaffen.

Glauben Sie mir: Ich bin bis unter die Haarspitzen motiviert, dass wir dieses Ding umsetzen.

Aber weil ich so motiviert bin, möchte ich auch sichergestellt haben, dass die Sache von Anbeginn an funktioniert. Deswegen muss man sich klar und deutlich überlegen, in welchen Bereichen dieses neue Instrument zur Anwendung kommen kann, damit wir bei den ersten Fällen auch wirklich den entsprechenden – das sage ich ganz offen – Erfolg haben, damit sichergestellt ist: Das ist ein neues Instrument, eine wichtige Ergänzung zu den bestehenden Instrumentarien, die es schon gibt, aber eben auch ein Instrument, das scharf genug ist und das nicht zahnlos ist. Deswegen haben wir uns auch wirklich nicht nur Zeit genommen, sondern es war auch notwendig, durch die Analyse verschiedenster Informationen, Berichte, Reports etc. herauszudestillieren, wo wir glauben, dass die Ansatzpunkte sind.

Wir werden dem Parlament wie auch dem Rat nächste Woche, wie seit Wochen angekündigt, den Entwurf unserer internen *guidelines* übermitteln, zu denen Sie dann bitte auch Ihre Meinung sagen. Denn am Ende des Tages sind wir nur gemeinsam erfolgreich.

Apropos gemeinsam: Es gibt nur eine Art von Rechtsstaatlichkeit. Es gibt keine Rechtsstaatlichkeit, die sozusagen gesellschafts- oder länderspezifisch entwickelt und angewandt werden kann. Auch dessen sollten wir uns gemeinsam bewusst sein, wenn ich mir das eine oder andere Statement hier anhöre.

Wir werden dieses Instrument unbeschadet der einzelnen Parteien, die da und dort in einem Land in der Regierung sein mögen, zur Anwendung bringen, und wir schauen auch nicht – ehrlich gesagt –, wann und wo irgendwelche Wahlen stattfinden. Was zu tun ist, wird getan – unabhängig von Personen, von Parteien, von irgendwelchen Wahlterminen. Was zählt, ist, was uns alle eint: dass wir den Rechtsstaat in Europa sicherstellen, weiterentwickeln und im Interesse unserer Bürgerinnen und Bürger auch entsprechend schützen.

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário Hahn, Senhoras e Senhores Deputados, o Parlamento, a Comissão e o Conselho partilham o objetivo de garantir o bom funcionamento da nossa União. Também concordamos que isso exige o pleno respeito pelo Estado de direito conforme previsto nos Tratados. Por isso aprovámos em conjunto diferentes instrumentos preventivos e de resposta incluindo o Regulamento sobre a Condicionalidade do Estado de Direito.

Em simultâneo, sabemos que o Estado de direito é um assunto complexo e é por isso que temos o Tribunal de Justiça Europeu para nos ajudar. Compreendemos a preocupação do Parlamento em ter resultados rapidamente e sei que o Parlamento apresentou ao tribunal um pedido de aceleração do processo relativo aos pedidos de anulação do novo Regulamento de Condicionalidade do Estado de Direito.

A Presidência espera que tal possa acontecer para prosseguirmos o nosso diálogo ao nível político sobre este importante assunto com bases jurídicas sólidas. Este instrumento é de grande importância na arquitetura geral da defesa do Estado de direito e precisamos que ele seja utilizado de forma objetiva, coerente, previsível e credível.

Πρόεδρος. – Η συζήτηση έληξε.

Η ψηφοφορία επί των τροπολογιών θα διεξαχθεί σήμερα και η τελική ψηφοφορία θα διεξαχθεί αύριο.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 171 του Κανονισμού)

Радан Кънев (PPE), *в писмена форма*. – Поради ангажименти с предстоящата предизборна кампания в България, участвам в настоящата сесия дистанционно. По тази причина се обръщам към Вас писмено, по реда на чл. 171 от Правилник за дейността на Европейския парламент, по дебата за Европейския механизъм за Върховенство на правото. Преди близо две години, при избора на Главен прокурор, Ви предупредих за задаваща се институционална криза в България. Месеци по-късно, предизвиках разгорещен дебат за вече настъпилата криза на правовата държава. Днес правителството на САЩ санкционира близки до властта български олигарси и дори действащ ръководител на Службата за контрол върху подслушванията, бивш ръководител на самата Агенция, която прилага СРС. В страната ни се разгаря скандал за незаконно подслушване на политици, екипи на Прокуратурата нахлуват в МВР, а екипи на ДАНС – в Прокуратурата… Гражданите се питат защо партньорите ни отвъд океана могат да реагират, а ЕС, в който сме пълноправен член – не. Очакваме незабавни действия за активиране на Механизма за върховенство на правото и активни действия на Европейската прокуратура, които да пресекат институционалния конфликт и да подпомогнат възстановяването на правовата държава. Продължаващо бездействие на ЕС, на фона на остра политическа криза, може – по думите на един от лидерите на довчерашните управляващи – да доведе до смяна на един корупционен модел с друг.

Łukasz Kohut (S&D), *na piśmie*. – Praworządność to gwarancja wolności obywateli. Nie bronimy dziś więc w Parlamencie jakiejś teoretycznej koncepcji. Bronimy wolności i praw konkretnych ludzi. Śląsk to rozumie. Jak żyjesz w familoku razem z innymi, to trzeba przestrzegać zasad. I w kontaktach z sąsiadami, i ze swoją rodziną. Jak ktoś przemocowy, to sąsiedzi będą jej bronić. Pamiętajmy, że mechanizm rozporządzenia 2020/2092 o warunkowości oznacza zawieszenie środków, nie – odebranie. Zawieszenie do momentu usunięcia łamania prawa.

Pamiętajmy też, że w czasie zawieszenia wypłaty środków beneficjenci końcowi i tak je dostaną, bo zawieszenie nie wpływa na obowiązek wypłat przez jednostki rządowe. Można zrozumieć, że Komisja nie chce być wciągana w kolejne awantury, które Orbán i Morawiecki tak chętnie wywołują. Ale zmęczenie łamaniem praworządności przez ich rządy nie zwalnia z obowiązku przestrzegania prawa UE. Nasza rezolucja ma Komisji o tym skutecznie przypomnieć. Środki unijne są dla ludzi, nie dla rządów. Rządy są jedynie pośrednikami. A jak pośrednik zaczyna oszukiwać, to trzeba go zdyscyplinować. Każdy dzień bez warunku praworządności to o jeden dzień za dużo. Dla demokracji i dla tych, którzy o nią ogromnym kosztem walczą, aktywistów, obrońców praw człowieka. To kolejny dzień przyzwolenia na umieranie demokracji. Nie możemy być ślepi. Nie chcemy być mądrzy po fakcie.

Ilhan Kyuchyuk (Renew), *in writing*. – In the face of concerning accounts of rule of law backsliding as our Union's common founding principle, an agreement was reached already half a year ago to put in place a Rule of law conditionality mechanism, applicable for the EU budget 2021-2027, and the Next Generation instruments. Establishing a link between upholding the Rule of Law and EU funding has been, and continues to be a priority for Renew Europe, as we believe that the breaches in our shared values and fundamental rights must be prevented and addressed effectively, as they impact our core unity. I would therefore like to echo my colleagues in reminding that the Conditionality regulation entered into force in the beginning of this year and its application is not subject to the adoption of guidelines or further actions. Six months later, it is high time for us to be honest in looking into the existing issues, taking brave actions and making a robust use of the existing instruments in order to make sure that our rights and values are reflected in every action of the European Union.

Ramona Strugariu (Renew), *in writing*. – For years we have been hiding behind good excuses in order to justify the insufficient action of the EU decision-makers regarding blatant violations of the rule of law in some Member States. Either we did not have the right tools (i.e. a functioning rule of law mechanism), the Article 7 procedure was notoriously difficult to use because of the veto in the Council, or it was not the right time to trigger infringement procedures. The European Parliament has been advocating for a long time that the most effective way to deal with oligarchs throughout Europe who disregard the Union's values is to link funding to respect for the rule of law. Now we do have this powerful instrument, which is Regulation 2020/2092, and yet we are reluctant to use it. Through our resolution, we simply say to the European Commission: no more good excuses! The fact that the guidelines for the application of Regulation 2020/2092 are not yet ready does not absolve the Commission from its obligation to act. Our resolution is a clear signal that the Parliament will not hesitate to take the Commission to Court if the text is not applied within two weeks.

12. Maßnahmen im Anschluss an den Sozialgipfel in Porto am 7. Mai 2021 (Aussprache)

Πρόεδρος. – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η συζήτηση επί της δηλώσεως του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τις επακόλουθες ενέργειες μετά την κοινωνική σύνοδο κορυφής στο Πόρτο στις 7 Μαΐου 2021 (2021/2714(RSP)).

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, thank you for this opportunity to speak about the Porto Summit and, more specifically, about its follow-up. As you know, this is a subject particularly close to the heart of the Portuguese Presidency and to mine personally.

The 7 and 8 May were key dates for Portugal and for the Union as a whole. As the holder of the Presidency and host of the event, the Porto Social Summit was a central feature of the Semester for Portugal and an integral part of our vision for the future of Europe that puts people first.

The Porto Social Summit comprised the high-level conference and an informal meeting of EU leaders. It was historic in two respects. First, the conference agreed on the Porto Social Commitment, enacting the intention to put the social pillar principles into action together. It was co-signed by the President of this Parliament, the President of the European Commission, my Prime Minister (as the host of the conference), and the European social partners – the first time ever that this has happened. Second, the leaders agreed on the Porto Declaration. This was also the first ever statement devoted exclusively to social policy issues.

The social pillar will be a fundamental element of the post-COVID recovery. Its action plan will guide us in developing the Union's social dimension. Together, they will help us navigate towards a sustainable and fair recovery that leaves no one behind. They will strengthen the Union's drive towards a digital, green and fair transition and will contribute to achieving upward social and economic convergence. In Porto, we reaffirmed the commitment that the pillar principles will be implemented at EU and national level with due regard for the respective competences, the principles of subsidiarity and proportionality, and different national circumstances. Active involvement of the social partners and civil society will be key in this.

These are not empty words. Progress towards the implementation of the pillar principles will be closely monitored as part of the policy coordination framework in the context of the European Semester, including at the highest level. The EU headline targets on jobs, skills and poverty reduction were broadly welcomed. They respond to the repeated call by employment and social ministers for a follow up strategy to Europe 2020.

The Commission's proposal for a revised social scoreboard also found a positive echo. Both the EU-level headline targets and the revised scoreboard will help monitor progress towards the implementation of the pillar principles in the context of the European Semester. The Employment Committee and the Social Protection Committee have, in the meantime, agreed on the headline indicators of the revised social scoreboard, as proposed by the Commission, to be used in the Joint Employment Report. They are currently pursuing their work in relation to the possible integration of secondary indicators. Finally, the idea of an alternative set of indicators to measure economic, social and environmental progress was also welcome, supplementing GDP as a welfare measure for inclusive and sustainable growth.

Building a social Europe will always be a work in progress, not least because challenges evolve over time. It will always rely on a diverse toolbox and will always comprise different architectures. I am deeply grateful that, over the years, the European Parliament has been one of the staunchest defenders of the European social model. Your own-initiative report on a strong social Europe for just transitions of December 2020 proves that social Europe remains high on the list of priorities of this Parliament.

The Council is also playing its part in this common pursuit of a fairer, more inclusive and resilient Europe. Important advances are being achieved under the Portuguese Presidency. On 14 June, Ministers of Employment and Social Affairs will adopt by unanimity the long-awaited Council recommendation on a European Child Guarantee, inspired by this House. On other Commission initiatives, for instance on the minimum wage and pay transparency, work will continue in the Council. Our Presidency will not rest in its efforts to achieve as much progress as possible by the end of this term.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Mr President, Madam Secretary of State, honourable Members, the adoption of the social pillar action plan represents a milestone in our common work to build a strong social Europe, and it has paved the way to the Porto Social Summit.

I would like once again to praise the Portuguese Presidency and particularly Prime Minister Costa and yourself, Secretary of State, for putting the strengthening of the social dimension high in the European agenda and providing steer, vision and determination.

It is safe to say that the Porto Social Summit is a major achievement. EU institutions, Member States, social partners and civil society have rallied around the common aim of further deepening the implementation of the European pillar of social rights as a fundamental element of the recovery, contributing to fair transitions and upward social and economic convergence.

I came before Parliament in March to present the social pillar action plan and the Parliament's contribution has played in this respect a very decisive role. Based on your input and concrete proposals for the implementation of the social pillar, including on key targets, we have designed a long-term vision and a coherent and ambitious roadmap to shape our post-pandemic economies and societies in a fairer, more inclusive and sustainable manner so as to improve the well-being of our citizens.

It was an urgent step to take in the face of the digital and green transitions. Those are necessary transformations, just as it is necessary to make them work for everyone, especially for the most vulnerable or those exposed to the fundamental changes we are heading for in terms of their jobs and their income.

As stated in the Porto declaration, the pillar of social rights is a fundamental element of the recovery, but also of the Union's drive towards a digital, green and fair transition. It was also an urgent step to take because this pandemic risks leaving permanent scars and throwing millions of Europeans into poverty, and among them a lot of young people.

It was the right step to take after a decade of growing inequalities, low wages, low pensions, which also led to political distrust. Since March we have taken a major leap forward, from the leap of faith of Gothenburg, Porto marked the moment to turn words into action and rally around a different message and a different project. The Porto Social Summit has resulted in the commitment that our citizens expect, a commitment to a fairer and better future for all.

Porto is a collective pledge from Member States, social partners, civil society and the EU institutions, that people can count on us to deliver concrete solutions for the challenges they face in their daily lives. Having all these stakeholders committing to implement the pillar is an important political novelty brought by this summit. It reinforces the notion enshrined in the social market economy: all actors have a role to play in keeping with their sphere of competence.

Altogether, Porto sent a strong signal and marked a shift with respect to our European social model. This is not simply seen as a feature that we need to protect, this is considered as the engine of our future prosperity and well-being. To make sure that this time is different, to make sure that we indeed reinforce the European social model, Member States have agreed to three new social targets set by the European Commission.

By 2030, we will need to reach an employment rate of 78%. We need to target women and young people. This also means we have to remain ambitious with our proposals on minimum wage and pay transparency, but also for people with disability.

By 2030, we will also have developed adult training, aiming to achieve the objective of at least 60% of adults participating in training every year, to ensure everyone remains relevant and seizes the opportunities that tomorrow's world of work will offer.

And by 2030, we will have to double down on our efforts to lift at least 15 million Europeans out of poverty. It is the focus of our Child Guarantee Initiative, which aims at supporting children at risk of poverty and social exclusion and providing equal opportunities, as well as of our proposal on minimum wage to combat in-work poverty. It will remain the focus of our upcoming initiative on homelessness and our proposal on minimum income.

What are the next steps? Implementing the action plan and achieving its new targets by 2030. Member States have committed to this. The governance of the implementation of the pillar action plan is the key to success.

First, we will have to follow up with Member States and stimulate the adoption of national targets. We will miss our objective if some make considerable progress, while others stagnate. We have to improve life opportunities, working conditions and social protection for all in all Member States.

Second, we will have to report on our progress towards reaching the targets, firmly anchoring the social pillar in the European Semester process. We have proposed a revised social scoreboard that is currently being discussed with Member States. This is a tool that helps measure social progress in this regard.

I also welcome the initiative taken by social partners on the ongoing reflection on alternative measures to GDP. As stated in the Porto declaration, we will also have to regularly take stock of our progress at the highest level. We will have to be ambitious and I would call on the European Parliament to support, and I would say to stimulate, this ambition. This means that we have to strengthen our social economic governance.

Finally, we want to track the impact of future social investments under the Recovery and Resilience Facility so we make sure this recovery is job-rich and fair. We have to look into the distributional effect of investments and reforms. We cannot claim to help the most vulnerable and then only look at the big picture. In this context we have to ensure a just transition. We have to measure the impact of our policies on people's lives. Together with Member States, we have to set up adequate coordination mechanisms to deliver concrete progress for the European people.

I am looking forward to having the Parliament's views, not only on the result of Porto, but also precisely on the follow-up. And you have been a driving force since Gothenburg to the summit of Porto, to build this social Europe which is so important for our Union.

Dennis Radtke, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Staatssekretärin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich glaube, es gibt zwei Fragen, die die Menschheit ganz regelmäßig umtreiben. Die erste Frage ist: Was war zuerst – das Huhn oder das Ei? Und die zweite Frage ist: Ist das Glas halb voll, oder ist das Glas halb leer?

Und auch wenn am Sozialgipfel in Portugal der eine oder andere teilgenommen hat, der dafür bekannt ist, viel zu gackern, aber selten ein Ei zu legen, will ich mich auf die zweite Frage fokussieren, nämlich: Ist das Glas mit Blick auf Porto halb voll oder halb leer?

Ich bin der Meinung, das Glas ist halb voll: Obwohl wir als Parlament im Dezember, als wir uns in unserem Initiativbericht mit der Vorbereitung von Porto beschäftigt haben, deutlich ambitionierter waren als die Kommission und deutlich ambitionierter auch als die Staats- und Regierungschefs es jetzt im Endergebnis haben erkennen lassen, finde ich, haben wir eine ganze Menge erreicht.

Und Nicolas hat das, glaube ich, gerade noch einmal gut beschrieben, den Weg von Göteborg bis hin jetzt zum Gipfel von Porto. Und die Staatssekretärin hat recht, wenn sie sagt, dass das Thema „Soziales Europa" kein Thema ist, das man in einem Schritt erledigt, sondern dass es ein fortlaufender Prozess ist.

Und ich finde, wir können auf dem Ergebnis von Porto aufbauen, weil wir beispielsweise bei den Sozialpartnern jetzt eine gemeinsame Erklärung haben mit Blick auf das Europäische Semester, wo es ein gemeinsames Verständnis davon gibt, dass das Europäische Semester auch ein richtiger Ort ist, um den sozialen Fortschritt und die Umsetzung der sozialen Säule auch zu kontrollieren.

Darüber haben wir hier in diesem Parlament häufig ideologische Grabenkriege geführt. Die können wir uns in Zukunft sparen, weil sogar die Sozialpartner hier ein gemeinsames Verständnis entwickelt haben. Und deswegen können wir uns in Zukunft auf andere Dinge konzentrieren, nämlich zum Beispiel auf die Frage: Wie können wir den Semesterprozess stärken?

Ich weiß nicht, wann ein nächster Sozialgipfel stattfinden wird, aber ich bin ganz sicher: Um das Glas „Soziales Europa" noch voller zu machen, ist die Zapfstelle nicht die Kommission, nicht der Rat, sondern die steht hier mitten im Parlament. Lassen Sie uns weiter daran arbeiten!

Pedro Marques, *em nome do Grupo S&D*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário Schmit, cara Secretária de Estado, Ana Paula Zacarias, Colegas, desde que a União Europeia chegou a acordo para a implementação do Fundo de Recuperação que as transições digital e verde têm estado sempre no topo do debate. Mas a dimensão social do projeto europeu não pode ficar para terceiro plano, neste caso. Ou fazemos um esforço para não deixar ninguém para trás, ou corremos o risco de alienar as pessoas e ter novamente os coletes amarelos na rua. Neste contexto, a Cimeira Social do Porto foi crucial. Assumimos o compromisso de implementar a sério o Pilar Europeu dos Direitos Sociais e criar uma União mais justa, em particular no contexto da recuperação da crise da COVID-19.

Com objetivos concretos e corretos, temos de criar muito mais emprego, treinar e formar as pessoas para que todos tenham uma oportunidade na nova economia e ninguém fique para trás. Sobretudo, com o objetivo de reconhecer a dignidade de todos e apoiar quem precisa nos momentos difíceis, temos de garantir que o progresso chega a todos e não apenas a uma parte dos europeus.

Hoje há ainda 90 milhões de pessoas em risco de pobreza ou exclusão social na Europa, entre as quais muitos milhões de crianças. Enquanto Europa temos o dever moral de ajudá-los, de os retirar desta situação de pobreza. É por isso que contamos com a Comissão Europeia, mas também com os Estados-Membros, para que os objetivos do Pilar Social sejam agora refletidos e implementados através dos planos nacionais de recuperação e de resiliência. É por isso que as regras orçamentais e o Semestre Europeu precisam de uma reforma urgente que incorpore também a prioridade verde e, certamente, a prioridade social. Hoje, graças à Cimeira Social do Porto e ao esforço da Presidência portuguesa, a Europa social está mais perto de ser uma realidade, mas temos que implementar, de facto, o plano de ação da Comissão Europeia, temos que ser ambiciosos a convocar os Estados-Membros para este esforço. Se tudo pudesse ser feito sem um esforço comum, se cada Estado-Membro pudesse fazer tudo sozinho, nós não teríamos ainda dezenas de milhões de europeus em situação de pobreza e exclusão social. Sim, o projeto europeu faz falta. Sim, a política europeia também faz falta nesta dimensão social.

Não aceitaremos que o dia de amanhã seja como o dia de ontem que depois do Porto tudo fique igual, que continuemos a falar apenas de cortes de reformas estruturais como pretexto para mais cortes. não, depois da cimeira do Porto o que nós queremos é uma Europa diferente, uma Europa mais social, uma Europa mais justa para todos os europeus.

Lucia Ďuriš Nicholsonová, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, in Porto the Committee on Employment and Social Affairs sent a very clear message: the green and digital transition should further make our Europe stronger, more social and more inclusive. So now it is time for the EU and the Member States to take actions to meet the three main goals.

First, we need more fair, sustainable jobs that provide security and preserve dignity. For this, we put in place the SURE mechanism that was specifically designed to respond to the challenges presented by the coronavirus pandemic. The European Globalisation Adjustment Fund will continue to support workers who have been substantially affected by globalisation or major financial crises like the pandemic. We called for a reinforced Youth Guarantee instrument with the objective of reducing long-term youth unemployment by at least 50% by the year 2030.

Second, we need to invest more in skills and future work. If we want to create long-lasting employment we must ensure that workers have the necessary skills to react to changes in the labour market and to bring forward the much-expected green and digital transition. So we call for investment in lifelong learning, upskilling and reskilling to adapt to the changes in the labour market.

Third, we need to reduce poverty and social exclusion. Yesterday we voted on the European Social Fund+ Regulation, which is the bedrock of support for social inclusion in Europe. In our resolution on decent and affordable housing for all, we called for an EU goal to end homelessness by 2030. We called on Member States to combat poverty and social exclusion by guaranteeing free access for children in need to key services such as early childhood education, healthcare and adequate housing.

In the Porto Summit in the social commitment we called on the EU heads of state and government to set ambitious national targets to implement the 20 principles of the European pillar. So now we have the legislation, we have the financial means. Now what we really need is just the genuine political will to turn social rights into reality for every single person in the EU.

Kira Marie Peter-Hansen, *for Verts/ALE-Gruppen*. – Hr. Formand! For lidt mere end en måned siden samledes nogle af Europas mest magtfulde mennesker sig i en fælles besked. Vi skal reducere fattigdommen i Europa med 15 millioner mennesker. Men fine mål og flotte skåltaler, dem har vi set mange gange før. Ja, faktisk i de sidste 20 år har det været et af EU's primære mål, at færre skulle leve i fattigdom. Men alligevel kan vi ikke finde ud af det. Vi kan ikke overholde de mål, og gang på gang har Europas ledere måtte indse, at de ikke har sat nok handling bag ordene. Igen og igen må de melde, at denne gang gik det heller ikke. Det skal vi gøre bedre. For mig er det klart, hvorfor vi ikke rykker noget. Vi har simpelthen ikke de værktøjer, der skal til for at løfte folk ud af fattigdom, og derfor sidder vi tilbage med tomme ord og gode hensigter og et svigt af de hundrede millioner børn, gamle, mænd og kvinder, der lever på et eksistensminimum i Europa. Derfor skal vi sikre et direktiv for mindsteindkomster i medlemslandene og sørge for et ordentligt sikkerhedsnet til at gribe dem, der ikke har en anden udvej. Det håber jeg, vi kan være enige om her i Parlamentet og i Kommissionen.

Gerolf Annemans, *namens de ID-Fractie*. – Voorzitter, het land waar ik vandaan kom, mijn land, is Vlaanderen. Vlaanderen is het noordelijke deel van de Belgische lidstaat en doorheen België loopt eigenlijk ook de grens tussen Noord- en Zuid-Europa. Sinds de stichting van de sociale zekerheid en van de sociale bescherming in België zijn er van Vlaanderen naar Wallonië, van het noorden naar het zuiden waar een verschillende cultuur bestaat over sociale bescherming, transfers gelopen, heel grote transfers, transfers groter – volgens academische berekeningen – dan de transfers tussen West-Duitsland en Oost-Duitsland na de val van de Muur.

Er is een lang debat in België bezig en de conclusie van het debat langs Vlaamse kant is dat sociale bescherming en sociale zekerheid een autonome Vlaamse bevoegdheid moeten worden. Logisch ook. Solidariteit moet dicht bij de gemeenschap ontstaan. Er moet herkenbaarheid zijn. Er moet subsidiariteit zijn, maximaal, en het is dus onlogisch om die zaken naar een hoger niveau over te hevelen, zoals we hier nu in Europa aan het doen zijn. Ik doe dan ook een oproep: stop die machtsuitbreiding. Laat die Vlaamse sociale zekerheid, die Vlaamse gezondheidszorg, die Vlaamse sociale bescherming niet bepotelen door de Europese Unie.

Elżbieta Rafalska, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Poparcie deklaracji z Porto wynika z przekonania, że solidaryzm społeczny jest drogą do zmniejszenia rosnących nierówności po kryzysie pandemicznym w różnych obszarach życia społeczno- gospodarczego. W imieniu ECR chcemy podkreślić jednocześnie, że polityka społeczna i polityka zatrudnienia jest realizowana przede wszystkim przez państwa członkowskie, które są odpowiedzialne za krajowe strategie rozwiązywania problemów społecznych. I te kompetencje nie mogą być podważane. Wzmacnianie wymiaru społecznego Unii Europejskiej nie może być pretekstem do działań protekcjonistycznych i nie może prowadzić do zaburzeń rynku wewnętrznego Unii Europejskiej. Wdrażanie zasad filaru powinno być zapewnione przez krajowe plany

odbudowy z uwzględnieniem uwarunkowań krajowych, z zachowaniem zasad pomocniczości i proporcjonalności. Europa socjalna – tak, ale przede wszystkim Europa silna gospodarką, silna rodziną, wartościami i stabilnym rynkiem pracy. I Europa bardziej sprawiedliwa w swoich ocenach.

Sandra Pereira, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, colocar a dimensão social no centro do debate político fica bem, mas não passa de propaganda se tivermos em conta que as políticas económicas da União Europeia são profundamente antissociais e praticamente negam o acesso a direitos sociais e laborais. Uma efetiva resposta aos graves problemas com que atualmente se confrontam os trabalhadores e os povos implica mudanças radicais nas políticas da União Europeia que a cimeira do Porto não trouxe.

E os trabalhadores saíram à rua no Porto, no dia 8 de maio, com as respostas que a cimeira não deu e que o plano de ação do chamado «Pilar Europeu dos Direitos Sociais» não apresenta. O direito ao emprego com direitos, o aumento geral dos salários, a erradicação da precariedade, a regulação e redução do horário de trabalho com vista à necessidade de conciliação entre a vida familiar, pessoal e profissional, a igualdade entre homens e mulheres, o fortalecimento da segurança social, o reforço dos serviços públicos e investimento nas funções sociais do Estado, são estas as reivindicações dos trabalhadores e é por elas que nos continuaremos a bater.

Tamás Deutsch (NI). – Tisztelt Elnök úr! A szociális Európa a magyarul családot, munkahelyteremtést és innovációt jelent. Magyarország munkaalapú társadalmat hozott létre, amely a teljes foglalkoztatottságra és a GDP 5 százalékát kitevő családtámogatásokra épül. Abban hiszünk, hogy tisztességes munkát és tisztességes munkából való megélhetést kell biztosítani az embereknek. A magyar kormány ezért rekord magasságba emelte a foglalkoztatottságot és 12 százalékról közel 3 százalékra leszorította a munkanélküliséget, mindeközben megdupláztuk a minimálbért. 15 százalékosra csökkentettük a személyi jövedelemadót, 9 százalékosra a társasági adót. Az adórendszert a családpolitika és a gyermekvállalás szolgálatába állítottuk, bevezettük a családi adókedvezményt, a 25 évesnél fiatalabbak jövőre személyi jövedelemadó mentességet kapnak, a négygyermekes édesanyák is adómentességet élveznek. Ez tehát a magyar modell. Erős szociálpolitika, ambiciózus adócsökkentés, a családok támogatása, ami teljes foglalkoztatottságot hozhat létre.

Cindy Franssen (PPE). – Voorzitter, geachte commissaris, geachte minister, vooreerst wil ik het Portugese voorzitterschap bedanken voor de aandacht die het besteed heeft aan het sociale luik. Met de Porto-verklaring zetten we een belangrijke stap in de goede richting, maar ik mis wel ambitie op het vlak van armoedebestrijding.

Op dit moment wordt het aantal Europese kinderen in armoede geschat op 19 miljoen. De doelstelling om 15 miljoen Europeanen, waarvan 5 miljoen kinderen, uit de armoede te halen tegen 2030 had wat mij betreft veel ambitieuzer gemogen. Als we de top van Porto de geschiedenis willen laten ingaan als een mijlpaal richting een socialer Europa, dan moeten we dit sociaal engagement nu omzetten in concrete daden. Daarom is het van cruciaal belang dat dit concrete stappenplan inzet op twee zaken: 1) de focus op wetgevende initiatieven, en 2) de monitoring van de doelstellingen via de nieuwe en bestaande criteria, de sociale indicatoren binnen het Europees Semester.

Het merendeel van de sociale doelstellingen liggen immers bij de nationale of regionale bevoegdheden en daarom is het Porto-engagement een strijd die we allemaal samen zullen moeten aangaan – Europa, de lidstaten, de regionale en de lokale overheden, maar ook de sociale partners, en in samenwerking met het maatschappelijk middenveld.

Gabriele Bischoff (S&D). – Herr Präsident! Wir haben jetzt schon viel gehört, was in Porto passiert ist, und wenn man es zusammenfassen kann, dann kann man sagen: Das Versprechen in Porto wurde gegeben, dass in Europa eine neue Zeit anbricht; eine Zeit, in der mehr und bessere Arbeitsplätze im Vordergrund stehen, wirklich verbriefte Chancen auf Weiterbildung und Teilhabe und weniger Armut. Porto steht für mich für das Signal, dass wir nicht nur über das soziale Europa reden, sondern dass wir dem Taten folgen lassen. Und das soll Vertrauen schaffen.

Was ist Vertrauen? Niklas Luhmann hat mal gesagt: „Vertrauen, das ist ein Mechanismus zur Reduktion sozialer Komplexität“. Klingt kompliziert, aber was er sagen will, ist einfach: Vertrauen hilft uns, uns zurechtzufinden in einer immer unübersichtlicheren Welt mit Risiken und einer ungewissen Zukunft. Und genau das will der Sozialgipfel: das Vertrauen der EU-Bürgerinnen und -Bürger wieder stärken, den Menschen Sicherheit vermitteln, dass wir diese Transformationen in Bezug auf Klimakrise und Digitalisierung wirklich zusammen bewältigen, ohne jemanden zurückzulassen.

Das Wiederaufbauprogramm ist dabei der Stabilitätsanker, um die Auswirkungen der globalen Pandemie in den Griff zu kriegen und die sozialen Folgen aufzufangen. Jean-Claude Juncker hat ja früher gesagt, diese Säule soll ein Kompass sein für mehr Konvergenz und die Sozialpartner sollen eine besondere Rolle dabei spielen.

Ja, wir stehen jetzt, lieber Nicolas Schmit, lieber Rat, vor dem ultimativen Test. Wird das Europäische Semester, werden diese nationalen Aufbaupläne neu ausgerichtet, oder gehen wir wieder in diese ausgetretenen Pfade des Europäischen Semesters zurück?

Da muss man beweisen, dass wir jetzt wirklich einen Wandel schaffen wollen. Deshalb brauchen wir einen konkreten Vorschlag für das Monitoring der Fortschritte auf höchster Ebene. Das brauchen wir sofort, genauso wie einen sozialen Check, ob alle Initiativen, die wir machen, wirklich diesen sozialen Zielen dienen und sie befördern. In diesem Sinne können wir alle zu mehr Vertrauen beitragen.

Dragoș Pîslaru (Renew). – Mr President, on 7 May in Porto we have shown together that we are ambitious. The social summit gave us the opportunity to look towards social targets, and most importantly we have agreed that the number of people at risk of poverty, of social inclusion, should be reduced by at least 15 million, of which five million are children. It is now the moment to build on these ambitions and time to act. Our coordinated actions have to follow our collectively agreed ambitions.

First, we have to ensure that the investment in the young generation is real, that Member States allocate 5% or even more of the European Social Fund+ resources to fight child poverty. Second, we must ensure that a significant part of the RRF resources are invested in actions for young people and children. Third, we need to have coordinated actions at EU and Member State level when it comes to the implementation of the Child Guarantee. Without real investment, our social ambitions remain only an expressed intention and hope for a better future. If we want the next generation to trust us and to believe in Europe, we need to deliver more than hopes. We need to show that Europe believes in them as well, and that means creating real opportunities for their generation. It is time to act together.

Sara Matthieu (Verts/ALE). – Mr President, what I had hoped to come out of the Porto Summit were concrete legislative proposals on how we're finally going to construct a truly social Europe. What we got in reality were a lot of empty promises, and this at the moment where the covid crisis is tackling our vulnerable groups the hardest.

Promises, dear Commissioner, will not pay their bills. We need to combat poverty. We need quality jobs and decent wages. We need to invest in education, in health and in child care. I'm also deeply concerned Poland and Hungary managed to erase the term 'gender equality' from the final Porto declaration. This is yet another example of the backlash against women's and LGBTQI rights that we should never accept in our European Union.

Dominique Bilde (ID). – Monsieur le Président, chers collègues, le compromis de Porto est tombé aux oubliettes avant même d'avoir été écrit. C'est la triste vérité. J'en veux pour exemple l'un des objectifs que l'Union européenne se fixe pour 2030: celui de réduire de 15 millions le nombre de personnes menacées par la pauvreté ou l'exclusion sociale.

Un article du *Monde* paru en 2019 estimait qu'il y a entre 4 et 5 millions de sans-papiers en Europe, un nombre en constante augmentation à cause des crises migratoires à répétition. Les politiques d'expulsion peinent à suivre le rythme, faute de volonté politique. Derrière les grandes déclarations, la réalité des Européens, et des Français en particulier, n'en finit de se dégrader. À rebours de tous les objectifs que vous fixez, les camps de migrants se multiplient, pendant que des quartiers entiers de nos compatriotes sombrent dans la pauvreté.

Ce constat, le Danemark l'a fait. En appliquant une politique ferme à l'égard de l'immigration, les sociaux-démocrates danois expliquent qu'il n'est pas possible d'avoir un modèle social fort en même temps qu'une pression migratoire importante. Alors que la Commission européenne fait mine de se scandaliser, ce pays nous énonce une vérité pourtant simple. Si nos amis danois le comprennent, les Français sont de plus en plus nombreux à le comprendre également.

Mieux qu'un sommet de Porto dont l'échec est écrit d'avance, 2022 sera l'occasion en France de faire un bien meilleur compromis, celui de la défense de nos frontières et de notre modèle social.

Beata Szydło (ECR). – Pani Przewodnicząca! Zapewne wielu z nas podpisze się pod zapisami i wnioskami szczytu społecznego w Porto, bo rzeczywiście poruszane tam były istotne kwestie, które dotyczą każdego mieszkańca Unii Europejskiej. Europejczycy mają prawo do godnego życia, do dobrej pracy, do bezpieczeństwa, do tego, żeby wychowywać dzieci zgodnie z wartościami, które są dla nich ważne. To jest prawo każdego z nas, każdego mieszkańca Unii Europejskiej. A obowiązkiem nas, którzy pracujemy w Unii Europejskiej, w instytucjach Unii Europejskiej, w komisji Parlamentu, jest zadbać o to, żeby te prawa Europejczyków były nienaruszalne i by traktaty były przestrzegane.

Dlatego mówiąc o szczycie w Porto, musimy pamiętać również o tym, co jest kompetencją państw członkowskich i co w kompetencji państw członkowskich powinno pozostać. A naszym obowiązkiem tutaj, obowiązkiem Parlamentu i Komisji, jest państwa członkowskie wspierać.

PŘEDSEDNICTVÍ: DITA CHARANZOVÁ

místopředsedkyně

José Gusmão (The Left). – Senhora Presidente, entre o Tratado de Lisboa e o Semestre Europeu criou-se na Europa uma enorme contradição. O Tratado de Lisboa fez a opção de dizer que a Carta dos Direitos Fundamentais dos cidadãos da União Europeia não tinha valor legal, não era direito comunitário. O Semestre Europeu deu à Comissão e ao Conselho poderes para interferir em políticas sociais fundamentais como os serviços públicos, o mercado de trabalho ou os sistemas de pensões.

Atualmente nós vemos esta contradição em direto. No debate sobre o pilar dos direitos sociais e na Cimeira Social diz-se que não pode haver direitos constituídos à escala europeia porque isso é uma responsabilidade dos Estados e, portanto, o que temos são ideias, sugestões, recomendações, prioridades, compromissos. Tudo muito genérico. Mas quando discutimos o MRR e a libertação de fundos do Fundo de Recuperação e Resiliência aí já vem a condicionalidade do Semestre Europeu, as reformas estruturais no mercado de trabalho, nos sistemas de pensões e os cortes nos serviços públicos. A Comissão Europeia, a União Europeia não tem competências para criar diretamente ou para reforçar a disciplina, mas já tem competências para os destruir.

Daniela Rondinelli (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, gentile Segretaria di Stato, gentile Commissario, gli ambiziosi obiettivi fissati nel summit di Porto sono un passo importante nello sviluppo di un'Europa finalmente sociale, ma rischiano di rimanere enunciazioni di principio se non cambiamo le fondamenta dell'Unione.

Il meccanismo del Semestre europeo va rivisto perché non tiene conto del tessuto sociale di un paese. La recente bocciatura da parte della Commissione europea sul blocco dei licenziamenti deciso dal governo italiano vuol dire negare l'evidenza di una pandemia e di non conoscere le realtà nazionali. Questa incomprensibile valutazione contraddice tutto quello che stiamo discutendo con la Commissione europea da più di un anno sulle misure europee da prendere a sostegno dell'occupazione dei soggetti più fragili del mercato del lavoro.

Il Semestre europeo dunque deve prevedere veri obiettivi sociali e ambientali al pari di quelli economici e il Patto di stabilità va sciolto da vincoli di bilancio superati oramai dalla storia, altrimenti i benefici del *Next Generation EU* saranno annullati non appena sarà disattivata la clausola di salvaguardia, riconsegnandoci così un'Europa dell'austerità che i cittadini europei non sono più disponibili ad accettare.

José Manuel Fernandes (PPE). – Senhora Presidente, Senhor Comissário, Senhora Secretária de Estado, Ana Paula Zacarias, as declarações e as proclamações são importantes, mas de pouco ou nada servem se não derem lugar a ações concretas que se traduzam em resultados positivos para as pessoas. Se não houver ações, se só houver proclamações, as expectativas não serão cumpridas e a confiança dos cidadãos europeus será destruída. Há contradições que eu gostaria de realçar. A competência na área da educação e na área da pobreza é nacional. Fixámos objetivos europeus. Onde é que estão os objetivos, as metas nacionais?

Senhora Secretária de Estado, qual é a meta nacional de Portugal no combate à pobreza? Quando dizemos que, a nível europeu, vamos retirar 15 milhões de cidadãos europeus da pobreza, isso é o resultado da soma das metas de cada Estado-Membro. É necessário, até por uma questão de transparência e para que os objetivos sejam atingidos, que essas metas por Estado-Membro sejam bem claras. Para além disso, também precisamos de metas regionais. Se olharmos, por exemplo, para o Plano Nacional de Recuperação e Resiliência de Portugal, este só tem, no que diz respeito ao combate à pobreza, medidas e ações para as grandes áreas metropolitanas, deixando de fora as outras regiões menos povoadas. Portanto, chamo aqui a atenção para a necessidade de metas para os Estados-Membros e também de metas por região.

Alicia Homs Ginel (S&D). – Señora presidenta, comisario Schmit, secretaria de Estado, tras una década bajo políticas de austeridad, la Unión Europea tiene por delante una gran oportunidad.

La crisis de la COVID-19 ha puesto en entredicho la fortaleza de nuestros sistemas de bienestar y protección social —sí —, pero al mismo tiempo ha reafirmado la importancia del Estado y de la acción pública, ha subrayado la importancia de tener unos servicios públicos de calidad y ha puesto de manifiesto los efectos de una financiación insuficiente.

Por ello, la Cumbre Social de Oporto representa un punto de inflexión, una gran oportunidad, el punto de salida para conseguir una recuperación más social, más inclusiva y más sostenible, que anteponga las personas al PIB y que utilice el Semestre Europeo para llevar a cabo reformas que permitan construir una red social fuerte.

Porque de poco vale el crecimiento económico si no sirve para mejorar el día a día de las personas, si no sirve para crear más y mejores empleos que garanticen unas buenas condiciones laborales a todos y a todas.

Y ese «todos y todas», como siempre digo, incluye a las personas más jóvenes, que están llamadas a desempeñar un papel fundamental en las transiciones verde y digital, en la recuperación económica y en la propia defensa de la democracia.

Quiero terminar agradeciendo al comisario Schmit su compromiso con los más jóvenes y haciendo mías sus palabras en Oporto: no dudéis que cuidaremos de vosotros y trabajaremos duro para construir una Europa social que os permita crecer y prosperar.

Mounir Satouri (Verts/ALE). – Madame la Présidente, avec trois objectifs sociaux chiffrés à réaliser d'ici 2030, je veux croire que le sommet de Porto saura corriger l'absence d'objectifs chiffrés du plan de relance en matière sociale.

Il s'agit de protéger face aux crises sociales, mais aussi de concrétiser l'Europe sociale en soutenant la transformation écologique de nos sociétés. Pour que les ambitions de Porto se réalisent, il faut changer de logiciel. Les dépenses publiques doivent soutenir les investissements sociaux dans l'économie verte et garantir la jouissance de droits sociaux pour tous en Europe. Il est temps de faire de la convergence sociale vers le haut une réalité du projet européen. Pour y parvenir, le social ne peut plus être pris en otage par le budgétaire. Il est donc temps de mettre fin à la concurrence fiscale entre États membres et de réviser les règles du pacte de stabilité.

Guido Reil (ID). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die COVID-Pandemie hat uns in die größte Krise seit Ende des Zweiten Weltkriegs gestürzt. Und wie hat dieses Parlament darauf reagiert? Im vergangenen Jahr wurde es zweimal für mehrere Wochen einfach nach Hause geschickt. Während alle Parlamente der Welt mit Hochdruck gearbeitet haben, waren wir gar nicht da. Und es hat keinen gestört, es ist auch niemandem aufgefallen.

Was hat die Kommission geleistet? Die Kommission hat mit ihrer Impfstoffstrategie vollkommen und total versagt. Ursula von der Leyen hätte schon längst zurücktreten müssen.

Und wie reagiert unser Präsident Sassoli darauf? Er fordert mehr EU. Er fordert von den Mitgliedstaaten mehr Kompetenzen. Er fordert, jetzt endlich die Sozialunion durchzusetzen, die nichts anderes ist als eine Transferunion. Und mehr noch: Sogar die Gesundheitsunion soll jetzt durchgesetzt werden.

Gott sei Dank haben noch vor dem Gipfel von Porto elf Mitgliedstaaten ganz klar erklärt, dass sie da nicht mitmachen werden. Außer Österreich zufällig alles Länder aus dem Norden. Wen wundert es?

Präsident Sassoli, Frau von der Leyen, ich fordere Sie auf: Halten Sie Abstand! Halten Sie Abstand von den Kompetenzen, von den Rechten der souveränen europäischen Staaten! Halten Sie Abstand!

Leila Chaibi (The Left). – Madame la Présidente, le sommet de Porto était censé marquer un tournant social. Quatre ans – cela faisait quatre ans qu'on attendait qu'un sommet social ait lieu, depuis le sommet de Göteborg en 2017.

La crise sociale liée à la COVID était passée par là. On pouvait s'attendre à des annonces ambitieuses, à la hauteur des enjeux. Eh bien non.

D'abord, les rares objectifs fixés sont insuffisants. Par exemple, sur la réduction du nombre de personnes pauvres, l'Union européenne propose de réduire ce nombre de 15 millions, quand il en existe plus de 100 millions.

Ensuite, des sujets étaient absents: le logement, par exemple, alors que des millions d'Européens ne sont plus en mesure de payer leur loyer.

Et puis, cerise sur le gâteau, on a assisté à un spectacle d'hypocrisie, dont l'acteur principal s'appelle Emmanuel Macron, qui est un petit peu le Docteur Jekyll et Mister Hyde, qui se fait le chantre du social à Porto, à Strasbourg, à Bruxelles également, alors qu'en France, il mène des politiques de casse sociale.

Les Européens et les Européennes méritent mieux que ça. Il y a urgence. Des actes, il faut des actes! Les déclarations de bonnes intentions ne suffisent plus.

Krzysztof Hetman (PPE). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Szanowni Państwo! Powoli wracamy do normalności, w szczególności w połączeniu z postępem szczepień. Niestety proces odbudowy całej gospodarki to bardziej złożony proces i przed nami jeszcze długa droga do tego, by powrócić na właściwe tory zrównoważonego wzrostu. Dotyczy to także – a może wręcz przede wszystkim – rynków pracy. Po wybuchu pandemii Unia Europejska wprowadziła bezprecedensowy szereg nowatorskich środków i instrumentów mających uchronić naszych obywateli przed kryzysem ekonomicznym będącym konsekwencją wprowadzanych lockdownów.

Dzięki SURE ochroną objęto 32 miliony miejsc pracy w Unii, więc możemy jasno powiedzieć, że program ten się sprawdził. Jego rola powoli jednak się kończy i czas na przejście do odbudowy. Budowanie odpornej na przyszłość, konkurencyjnej gospodarki wymagać będzie inwestycji w tworzenie nowych miejsc pracy, a także w wyposażenie naszych obywateli w odpowiednie umiejętności.

Cieszę się, że podczas szczytu w Porto konkretne i ambitne cele zaproponowane w filarze praw socjalnych zyskały szerokie poparcie partnerów społecznych. I mam nadzieję, że także ich wdrażanie będzie się odbywało z ich pełnym zaangażowaniem. Zadaniem nas wszystkich, Unii Europejskiej i państw członkowskich, władz lokalnych i organizacji pozarządowych, jest stworzenie odpowiedniego klimatu i ram dla pobudzenia przedsiębiorczości i innowacyjności przy zachowaniu solidarności.

Manuel Pizarro (S&D). – Senhora Presidente, Senhora Secretária de Estado, Senhor Comissário, a Cimeira Social do Porto sinalizou o corte da União Europeia com a austeridade como resposta a uma crise económica e social. De acordo com o último Eurobarómetro, a imagem positiva da União atingiu nesta primavera o seu nível mais elevado desde 2009. Os cidadãos acompanharam a cimeira de forma muito positiva. Seria inadmissível desbaratar esta oportunidade de reconciliação das pessoas com o projeto europeu. Exige-se que a União e os Estados-Membros se mobilizem para materializar o plano de ação e para implementar o Pilar Europeu dos Direitos Sociais, fruto de um consenso histórico. Precisamos de soluções de longo prazo que sejam socialmente sustentáveis. Recusamos regressar a uma retórica de má memória que reclama reformas estruturais, mas que esquece as pessoas e a sua dignidade. Reclamamos que os planos de recuperação nacionais também concorram para os objetivos da Europa social. É preciso encorajar o investimento social, no emprego de qualidade, na luta contra a pobreza, na saúde, na educação e na habitação. É preciso repensar os critérios macroeconómicos para não chegarmos a situações absurdas de recomendações que contradigam os objetivos

do Pilar Social. A Cimeira Social foi o início de um longo caminho. O Parlamento Europeu terá que ter neste percurso um papel mobilizador, de exigência e monitorização rigorosa. Assim faremos.

Anne Sander (PPE). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, depuis un an, nous traversons une crise sans précédent. Le sommet de Porto était donc attendu et indispensable. C'est vraiment le moment pour franchir un nouveau cap en faveur d'une Europe sociale.

La pandémie l'a prouvé, nos jeunes souffrent tout particulièrement. Ils manquent notamment d'opportunités pour se former. Au cours de ce sommet social de mai, l'accent a été mis sur l'éducation et sur les compétences qui doivent être au cœur de notre action politique. En effet, le monde change et de nouvelles compétences seront nécessaires aux nouvelles générations. 65 % des enfants qui entrent à l'école primaire aujourd'hui exerceront un métier qui n'existe pas encore. C'est donc un défi majeur que nous devons relever.

Le développement du numérique et la transition environnementale que nous vivons aujourd'hui changeront considérablement les métiers de demain et nous devons nous y préparer très rapidement.

Les emplois d'aujourd'hui ne sont donc pas les emplois de demain. Nous devons préparer et investir dans notre avenir, dans l'avenir de notre jeunesse, à travers la formation, la formation professionnelle, l'apprentissage et l'apprentissage tout au long de la vie.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, στην ιστορική της διαδρομή, πέτυχε τεράστια κοινωνικά επιτεύγματα, συγκριτικά μεγαλύτερα και ανώτερα από ό,τι πέτυχαν όλοι οι άλλοι μαζί. Όμως, εμείς που πραγματικά αγαπάμε την Ευρωπαϊκή Ένωση, βρισκόμαστε στην Ευρωπαϊκή Ένωση συνειδητά και θέλουμε αυτό το οικοδόμημα που είναι και δικό μας σπίτι, δική μας οικογένεια, να πάει ακόμα πιο μπροστά.

Απαιτούμε μια ισχυρή Ευρώπη. Η οποία δεν μπορεί να υπάρξει, αν δεν υπάρξει ισχυρή κοινωνική Ευρώπη. Και ισχυρή κοινωνική Ευρώπη δεν νοείται, όταν υπάρχουν ακόμη άνθρωποι οι οποίοι ζουν κάτω από τα όρια της φτώχειας. Για εμάς, ισχυρή Ευρώπη δεν υπάρχει, όταν κανένας από τους νέους μας δεν θα μπορεί να βρει δουλειά. Για εμάς, ισχυρή κοινωνική Ευρώπη νοείται ότι όλοι θα έχουν το ίδιο και σημαντικό, ποιοτικά αναβαθμισμένο, επίπεδο παιδείας και υγείας. Κοινωνική Ευρώπη, για εμάς, είναι εκείνη η Ευρώπη που φτάνει στον κάθε Ευρωπαίο πολίτη, σε κάθε γωνιά της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Είναι γνωστό ότι οι νησιωτικές περιοχές επλήγησαν ανεπανόρθωτα από την πανδημία και εμείς αναμένουμε ότι αυτή η κοινωνική Ευρώπη θα φτάσει μέχρι εκεί. Ταυτόχρονα, όμως, θέλω να επισημάνω ότι η κοινωνική Ευρώπη δεν έφτασε μέχρι σήμερα σε 200.000 Ευρωπαίους πολίτες, Ευρωπαίους πρόσφυγες, πολίτες στη δική μου την πατρίδα, την Κύπρο, για την οποία μέχρι σήμερα, παρά τις συνεχείς και έντονες προσπάθειές μου, δεν υπήρξε καμία κοινωνική στήριξη προς όλους αυτούς που υφίστανται την προσφυγιά εδώ και 46 χρόνια από τον Τούρκο εισβολέα, και το παράδοξο είναι ότι ο Τούρκος εισβολέας που εξεδίωξε αυτούς τους Ευρωπαίους πρόσφυγες παίρνει χρηματοδότηση από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σας καλώ, κύριε Επίτροπε, όπως δείτε πραγματικά αυτό το μεγάλο κοινωνικό έλλειμμα και δώσετε μια ιδιαίτερη αίσθηση και στήριξη σε αυτό τον προσφυγικό κόσμο της Κύπρου.

Nicolas Schmit, *membre de la Commission*. – Madame la Présidente, honorables députés, d'abord, je tiens à vous remercier pour vos commentaires, vos critiques, vos suggestions et, pour la plupart d'entre vous, une ferme volonté de faire avancer l'Europe sociale.

Il faut à chaque moment se demander ce que pensent les citoyens européens, parce que nous ne construisons pas l'Europe sociale dans le vide. Nous construisons l'Europe sociale pour les citoyens, pour les jeunes, pour tous ceux qui sont en difficulté. Eh bien, la réponse que nous avons, c'est que neuf Européens sur dix disent qu'une Europe sociale plus forte a un grand intérêt pour eux, personnellement. Ce qui veut dire que les citoyens, au-delà des idéologies, au-delà des idées préconçues, sentent bien et savent très bien que sans une Europe sociale, ils ne seront pas protégés. Ils comprennent que dans un monde globalisé, dans un monde où l'économie s'intègre de plus en plus, dans un monde où la technologie devient de plus en plus rapide, sans des règles, sans une Europe qui les protège, ils n'ont pas de garantie. C'est cela que les citoyens veulent. Ils ne discutent pas a priori de compétences, ils veulent des résultats. Et j'aime bien cette idée que la confiance se construit à partir de résultats concrets.

Le sommet de Porto, c'est une feuille de route, c'est une grande orientation, ce sont des engagements politiques au niveau le plus élevé qui doivent nous guider maintenant, qui créent des obligations. Ce ne sont pas des paroles en l'air. C'est à nous maintenant de mettre en œuvre le plan d'action. C'est à nous de mettre en œuvre le pilier des droits sociaux.

Les citoyens attendent des actes concrets, vous avez raison. Est-ce qu'il n'y a pas eu d'actes concrets depuis que cette Commission a pris ses fonctions? Est-ce que les 100 milliards du fonds SURE, qui ont permis de sauver des millions d'emplois, de préserver des millions d'emplois, de protéger des millions de travailleurs, de maintenir leurs revenus, leur travail, leurs perspectives ne sont pas une action concrète? L'initiative en matière de salaire minimum, le cadre pour les salaires minimums en Europe créent, pour tous ceux qui sont condamnés à la pauvreté au travail, un réel espoir, une réelle attente.

C'est à nous, maintenant. Vous avez fait et vous êtes en train de faire votre travail, de mettre tout cela en œuvre concrètement pour que tous ceux qui ont des salaires indécents, dont ils ne peuvent pas décemment vivre, puissent effectivement trouver dans leur travail cette dignité à laquelle ils ont droit.

On a beaucoup parlé de pauvreté et, croyez-moi, je sais que ce n'est pas l'Europe seule qui peut résoudre le problème de la pauvreté. D'abord, ces millions d'Européens en risque de pauvreté devraient nous interpeller tous les jours. Il n'est pas acceptable que 18 millions d'enfants n'aient pas de perspectives parce qu'ils sont dans des familles pauvres. Ils n'ont pas les mêmes perspectives en matière d'école, ils n'ont pas les mêmes perspectives simplement pour profiter de la vie, de certains services à l'école, de la culture, des sports.

Alors, l'Europe fixe un objectif, l'Europe donne une orientation, mais l'Europe pourvoit aussi des moyens financiers. Évidemment, les États membres doivent y contribuer largement et doivent mettre en œuvre une politique, selon leurs traditions et leur culture sociale et économique. Mais ce qui est important, c'est le résultat à la fin. C'est de sortir des millions d'enfants de la pauvreté, c'est de sortir de la pauvreté les travailleurs qui n'ont pas de salaires décents et de leur donner de la dignité.

La même chose vaut pour la garantie pour les enfants, que nous allons adopter la semaine prochaine. C'est un moyen, un outil, qui est entre les mains des États membres, avec le soutien de l'Union européenne – soutien à la fois pour organiser une vraie politique en matière de lutte contre la pauvreté, mais aussi soutien financier.

Quant à la garantie pour la jeunesse, moi, je suis très sensible à la situation de la jeunesse. C'est elle qui a le plus souffert pendant cette crise, c'est elle qui a perdu des emplois, c'est elle qui n'a pas eu les emplois auxquels elle aurait eu droit, c'est elle aussi qui vit dans la précarité absolue. Nous avons déjà pris des initiatives pour l'emploi des jeunes, à travers la garantie pour la jeunesse, et ce n'est pas fini. Nous invitons bien sûr les États membres à mettre en œuvre un certain nombre de mesures pour soutenir les jeunes, pour leur offrir des perspectives, pour diminuer la précarité sur le marché du travail.

Tout cela, ce sont des actions concrètes que l'Europe lance, que la Commission met en œuvre avec vous. Bien sûr, les États membres doivent y contribuer. Et donc, cette question des compétences, bien sûr qu'elle est très proche de moi. Bien sûr qu'elle est très importante. Nous ne voulons pas nous substituer aux États membres. Nous connaissons les traités, nous connaissons aussi les limites de la Commission et de l'Union européenne en matière sociale. Mais nous savons aussi que sans ces stimulations importantes, ces politiques européennes en matière sociale, l'Europe va se déliter. Ce n'est pas une Europe forte qu'on peut uniquement construire sur le marché intérieur. Nous ne pouvons construire l'Europe que sur des bases solides, des bases acceptées et voulues par les citoyens, ces mêmes citoyens qui exigent de nous une Europe sociale.

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhora Presidente, Senhor Comissário, Senhoras e Senhores Deputados, gostaria de agradecer todas as intervenções e a organização deste debate útil e oportuno. Muito obrigada, Senhor Comissário, pela sua apaixonada e convicta intervenção. Este debate permite sublinhar a importância de trabalharmos em conjunto, de reforçarmos a dimensão social da União Europeia e de transformarmos os princípios de Gotemburgo em ação. Registei com interesse a ideia do Parlamento Europeu e a vontade de querer monitorizar o *follow up* da Cimeira Social no quadro de uma recuperação económica e social sustentável e digital.

Pelo lado do Conselho, os ministros do Emprego e dos Assuntos Sociais realizarão também, no dia 14 de junho, um debate de orientação no Conselho EPSCO, dedicado às próximas etapas a nível nacional e europeu, a fim de aprofundar a implementação do Pilar Europeu dos Direitos Sociais, na sequência da apresentação do plano de ação, do compromisso – esta palavra é importante – do Porto e dos objetivos em matéria de criação de melhor e mais emprego, de formação profissional adequada e de redução da pobreza, nomeadamente a pobreza infantil.

Neste debate será também abordado o envolvimento dos parceiros sociais e da sociedade civil na implementação do Pilar, bem como o caminho a seguir pelos Estados-Membros na definição das metas nacionais, tendo em vista o próximo ciclo do Semestre Europeu e a utilização adequada dos mecanismos financeiros existentes.

Sabemos que o instrumento que permitirá concretizar os objetivos do Pilar é, sobretudo, a responsabilidade dos Estados-Membros. Sabemos que temos que respeitar as competências nacionais e a diversidade existente na Europa. Contudo, as instituições europeias têm também um papel importante a desempenhar na luta contra a pobreza, pela criação de mais emprego, por uma formação profissional adequada. É uma responsabilidade comum.

As três instituições estiveram juntas no objetivo de reforçar e consolidar a dimensão social da União Europeia. Posso assegurar-vos também que este será um dos temas de debate no quadro da Conferência sobre o Futuro da Europa porque toca a vida dos nossos cidadãos. A construção da Europa social é um caminho, no qual demos no Porto um passo significativo. Fizemo-lo com o apoio deste Parlamento e da Comissão Europeia. Estou convencida de que só assim poderemos responder com determinação às expectativas dos nossos cidadãos, com ações concretas e sem ter que esperar outros quatro anos por uma nova cimeira social.

President. – The debate is closed.

Written statements (Rule 171)

Milan Brglez (S&D), *pisno*. – Socialni vrh v Portu je po razglasitvi Evropskega stebra socialnih pravic leta 2017 prvi pomembnejši mejnik pri izgradnji socialne Evrope.

Če je v preteklih letih zanjo predvsem na strani držav članic zmanjkovalo politične volje, so pandemija Covid-19 in jasno izražena pričakovanja ljudi, da se bo EU razvijala v smeri skupnih ukrepov za zagotavljanje blaginje ter socialne varnosti ljudi, pokazali, da sta konkretizacija ciljev ter politična zaveza za uresničevanje ESSP postali neizogibni. Socialna Evropa je v Portu dobila nov zagon s skupno izjavo voditeljev EU, socialnih partnerjev in nevladnih organizacij ter potrditvijo akcijskega načrta za uresničevanje ESSP. Za doseganje ključnih ciljev do leta 2030 je treba nemudoma oblikovati kazalnike za njihovo implementacijo ter cilje podkrepiti z ustreznimi evropskimi in nacionalnimi sredstvi. V tej luči pozdravljam sprejem okrepljenega Evropskega socialnega sklada plus (ESS+). Gre za poglavitni, a še zdaleč ne zadostni vir sredstev, ki bi sam po sebi lahko zagotovil prehod na zeleno in digitalno gospodarstvo, še posebej upoštevaje gospodarske in socialne posledice pandemije, zato je nedopustno, da bi se navedene izzive skušalo reševati na račun predhodno določenih prioritet za ESS+.

V skladu z zavezo iz Porta ni nobenih dvomov, da morajo nacionalni načrti za okrevanje in odpornost poleg digitalne in zelene vsebovati tudi socialo komponento.

Estrella Durá Ferrandis (S&D), *por escrito*. – El debate giró en torno a la recientemente celebrada Cumbre de Oporto y a su importancia para la implementación de los principios del Pilar Social. Los y las socialistas hemos sido principales precursores de la celebración de esta Cumbre, la cual es sin duda un nuevo punto de partida para Europa: poniendo el bienestar de las personas en primer plano a través del cumplimento de unos objetivos sociales para 2030, la inclusión por primera vez de indicadores sociales dentro del semestre europeo, y dotando a los objetivos sociales de la misma importancia que los verdes y los digitales para una transición justa y socialmente sostenible. Después de años de austeridad, la pandemia ha revelado una realidad latente: solo a través de impulsar políticas sociales sólidas podremos contribuir a enfrentar esta crisis. Necesitamos por tanto una red social fuerte y robusta, a través de iniciativas (muchas de

ellas de carácter legislativo), que favorecerán la disminución de la pobreza, la creación de un empleo de calidad, la disminución de las desigualdades y de la brecha de género. Europa no puede permitirse repetir errores del pasado, y nuestro grupo seguirá trabajando para garantizar unos sistemas de bienestar fuertes en la UE.

Lina Gálvez Muñoz (S&D), *por escrito*. – El debate giró en torno a la recientemente celebrada Cumbre de Oporto y a su importancia para la implementación de los principios del Pilar Social. Los y las socialistas hemos sido principales precursores de la celebración de esta Cumbre, la cual es sin duda un nuevo punto de partida para Europa: poniendo el bienestar de las personas en primer plano a través del cumplimento de unos objetivos sociales para 2030, la inclusión por primera vez de indicadores sociales dentro del semestre europeo, y dotando a los objetivos sociales de la misma importancia que los verdes y los digitales para una transición justa y socialmente sostenible. Después de años de austeridad, la pandemia ha revelado una realidad latente: solo a través de impulsar políticas sociales sólidas podremos contribuir a enfrentar esta crisis. Necesitamos por tanto una red social fuerte y robusta, a través de iniciativas (muchas de ellas de carácter legislativo), que favorecerán la disminución de la pobreza, la creación de un empleo de calidad, la disminución de las desigualdades y de la brecha de género. Europa no puede permitirse repetir errores del pasado, y nuestro grupo seguirá trabajando para garantizar unos sistemas de bienestar fuertes en la UE.

Ibán García Del Blanco (S&D), *por escrito*. – El debate giró en torno a la recientemente celebrada Cumbre de Oporto y a su importancia para la implementación de los principios del Pilar Social. Los y las socialistas hemos sido principales precursores de la celebración de esta Cumbre, la cual es sin duda un nuevo punto de partida para Europa: poniendo el bienestar de las personas en primer plano a través del cumplimento de unos objetivos sociales para 2030, la inclusión por primera vez de indicadores sociales dentro del semestre europeo, y dotando a los objetivos sociales de la misma importancia que los verdes y los digitales para una transición justa y socialmente sostenible. Después de años de austeridad, la pandemia ha revelado una realidad latente: solo a través de impulsar políticas sociales sólidas podremos contribuir a enfrentar esta crisis. Necesitamos por tanto una red social fuerte y robusta, a través de iniciativas (muchas de ellas de carácter legislativo), que favorecerán la disminución de la pobreza, la creación de un empleo de calidad, la disminución de las desigualdades y de la brecha de género. Europa no puede permitirse repetir errores del pasado, y nuestro grupo seguirá trabajando para garantizar unos sistemas de bienestar fuertes en la UE.

Isabel García Muñoz (S&D), *por escrito*. – El debate giró en torno a la recientemente celebrada Cumbre de Oporto y a su importancia para la implementación de los principios del Pilar Social. Los y las socialistas hemos sido principales precursores de la celebración de esta Cumbre, la cual es sin duda un nuevo punto de partida para Europa: poniendo el bienestar de las personas en primer plano a través del cumplimento de unos objetivos sociales para 2030, la inclusión por primera vez de indicadores sociales dentro del semestre europeo, y dotando a los objetivos sociales de la misma importancia que los verdes y los digitales para una transición justa y socialmente sostenible. Después de años de austeridad, la pandemia ha revelado una realidad latente: solo a través de impulsar políticas sociales sólidas podremos contribuir a enfrentar esta crisis. Necesitamos por tanto una red social fuerte y robusta, a través de iniciativas (muchas de ellas de carácter legislativo), que favorecerán la disminución de la pobreza, la creación de un empleo de calidad, la disminución de las desigualdades y de la brecha de género. Europa no puede permitirse repetir errores del pasado, y nuestro grupo seguirá trabajando para garantizar unos sistemas de bienestar fuertes en la UE.

Julie Lechanteux (ID), *par écrit*. – Selon la Commission européenne, l'Europe est l'endroit où l'on trouve les sociétés les plus égalitaires du monde, les normes les plus élevées en matière de conditions de travail et la protection sociale la plus étendue. Un cadre idyllique qui contraste fortement avec les 15,5 millions de chômeurs enregistrés par Eurostat en mars 2021. Avec la crise de la Covid-19, le chômage a augmenté en un an de 2,019 millions de personnes dans l'UE et de 1,614 million dans la zone euro. Aujourd'hui encore 72 millions d'Européens vivent sous le seuil de pauvreté, ce qui représente une personne sur 6. Dans ce contexte, que fait la Commission européenne ? Elle s'inquiète des effets de la pandémie sur la participation des migrants au marché du travail et préconise la mise en place de nouvelles voies d'immigration légale! Exactement le contraire de ce qu'il faudrait faire en ce moment, à savoir un moratoire généralisé concernant les demandes de séjour des migrants et l'expulsion immédiate des clandestins, de manière à concentrer le peu de ressources disponibles à la baisse du taux de chômage et à la lutte contre la pauvreté. Commençons par aider les nôtres avant d'aider les autres !

César Luena (S&D), *por escrito*. – El debate giró en torno a la recientemente celebrada Cumbre de Oporto y a su importancia para la implementación de los principios del Pilar Social. Los y las socialistas hemos sido principales precursores de la celebración de esta Cumbre, la cual es sin duda un nuevo punto de partida para Europa: poniendo el bienestar de las personas en primer plano a través del cumplimento de unos objetivos sociales para 2030, la inclusión por primera vez de indicadores sociales dentro del semestre europeo, y dotando a los objetivos sociales de la misma importancia que los verdes y los digitales para una transición justa y socialmente sostenible. Después de años de austeridad, la pandemia ha revelado una realidad latente: solo a través de impulsar políticas sociales sólidas podremos contribuir a enfrentar esta crisis. Necesitamos por tanto una red social fuerte y robusta, a través de iniciativas (muchas de ellas de carácter legislativo), que favorecerán la disminución de la pobreza, la creación de un empleo de calidad, la disminución de las desigualdades y de la brecha de género. Europa no puede permitirse repetir errores del pasado, y nuestro grupo seguirá trabajando para garantizar unos sistemas de bienestar fuertes en la UE.

13. Jüngste Cyberangriffe auf Institutionen der EU und auf sensible nationale öffentliche und private Einrichtungen – Die Cybersicherheitsstrategie der EU für die digitale Dekade (Aussprache)

President. – The next item is the joint debate on

— the Council and Commission statements on the recent cyberattacks on EU institutions and on sensitive national public and private institutions (2021/2713(RSP)), and

— the oral question to the Commission on the EU's cybersecurity strategy for the Digital Decade by Cristian-Silviu Buşoi, on behalf of the Committee on Industry, Research and Energy (O-000037/2021 – B9-0024/21) (2021/2568(RSP)).

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, Commissioner Hahn, honourable Members, with a growing digitalisation of our lives we are also witnessing an increase in the number of cyberattacks on the Union and on its Member States. These attacks are becoming more frequent and are having a growing impact in our daily lives. We have seen very recent examples of the significant impact of these attacks on critical services for our society and on the functioning of important public and private entities such as our healthcare services during the COVID-19 pandemic.

We must increase our resilience and improve our cybersecurity, which is of utmost importance for ensuring proper functioning of our society, of our democracies, of our economies. This was also called for by the European Council in June 2019 and reiterated this February. I therefore welcome the new EU cybersecurity strategy for the Digital Decade, which the Commission and the High Representative presented at the end of last year. It shows ambition, with a comprehensive set of measures such as legislative proposals, investment and policy instruments, and it has a comprehensive view. The Commission and the High Representative will present a report on its implementation now on 23 June.

The recent Council conclusions on this cybersecurity strategy highlight a number of actions for the coming years related to digital and cybersecurity skills in the workforce, as well as the availability of financial instruments, in particular to support SMEs. We are also seeking to build on the EU's cyberdiplomacy efforts and increase the effectiveness of the EU cyberdiplomacy toolbox.

While much work has already been done, or is under way, much more still needs to be done. The new directive on measures for a high common level of cybersecurity, the so-called NIS2 Directive, will be an important cornerstone of our cybersecurity and, as co-legislators, I hope we can ensure a swift adoption. In the Council, we hope to be in a position to start negotiations by the end of this year.

I also look forward to the future legislative proposals on common rules on information security and common binding rules on cybersecurity for all EU institutions, bodies and agencies, which the Commission has announced and which are expected in October this year. In due time, the Commission will also present its concept on the Joint Cyber Unit, a platform that would help to better protect the EU from the most serious cyberattacks. We also need to enhance cooperation and information-sharing amongst the various cybercommunities within the EU and explore how we can better link the various existing initiatives, structures and procedures.

The EU institutions are taking steps to reinforce their security culture and resilience, including by improving their assessment of security threats to the institutions, and promoting security awareness amongst the EU staff. The EU institutions, bodies and agencies are also actively working on securing their communication and information systems.

Cybersecurity is undoubtedly one of the biggest challenges for the years to come. It will require adapted, coordinated and innovative responses in all Member States and in all of our institutions. The number, magnitude, sophistication, frequency and impact of cybersecurity incidents are increasing every day and generating financial losses, undermining our citizens' confidence and causing major damage in the Union economy and society. Our cybersecurity preparedness and resilience are therefore now more essential than ever. We need to work on this together. Thank you very much for your attention.

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Madam President, cybersecurity is a major global risk and cyber-enabled threats are becoming increasingly widespread, impactful and pervasive. The Commission welcomes the much stronger focus on cyber resilience.

As announced in the cybersecurity strategy of last December, the Commission will consider a comprehensive approach to address the growing importance of the internet of secure things, in coherence with Union law such as product safety. It could include new horizontal rules for all connected products and associated services placed on the internal market. In addition, the Network Code and the Initiative on the Protection of Critical Energy Infrastructure could address the residual physical and cyber risks affecting energy systems.

The Commission, with the European Union Agency for Cybersecurity (ENISA), is working on such cybersecurity certification schemes, which could become mandatory for essential and important entities under the recent proposal for a network and information system, the so-called NIS 2. This certification scheme could also be instrumental in enhancing the strategic autonomy of our cybersecurity supply chain. Being a directive, NIS 2 only applies to Member States, but the EU institutions are also an important target and attacks are growing dramatically in both number and in sophistication. The COVID-19 pandemic and the shift to teleworking has only exacerbated the situation. The cyber maturity varies a lot amongst institutions, bodies and agencies, but since our systems are all interlinked, the weakest link poses a large risk to all of us.

We are therefore preparing a proposal for a regulation on cybersecurity for the EU institutions, bodies and agencies, which is expected for October this year. Here we will set out a common framework for cyber standards, a joint governance structure, and we will reinforce the mandate and financing of CERT-EU, the computer emergency response team of the Union institutions, bodies and agencies.

The strategic importance of the internet is yet another issue highlighted by the COVID-19 crisis. The Commission is fully committed to increasing the security and resilience of the open internet. It's a task that cannot be handled by a single organisation alone. Our cybersecurity strategy sets out several key actions in this regard. We aim at reinforcing the security of internet critical infrastructure, in particular the global domain name system, the root server system. We will also be collaborating with ENISA, Member States, EU DNS root server operators and the multi-stakeholder community in preparing contingency plans for extreme scenarios that could affect the integrity and availability of the internet, without forgetting that the developed internet standards and good practices will be promoted in partner countries as well.

We will consider the need for a mechanism for more systematic monitoring and gathering of aggregated data on internet traffic and for advising on potential disruptions, and join international partners to improve coordination to address and respond to intentional disrupting attempts. Furthermore, the secure connectivity flagship announced in the action plan on synergies between civil defence and space industries aims to provide a space-based backbone. This will ensure resilient and autonomous access for EU users in case something happens to ground-based connectivity infrastructures.

Finally, let me renew the Commission's strong support for the multi-stakeholder model for internet governance. We will be promoting this model and we will oppose any attempt to establish top-down control of the global internet.

Cristian-Silviu Bușoi, *author.* – Madam President, the digital transformation is a key strategic priority of the Union. Cybersecurity means safety and security for any interconnected device, service or phone, be they smart devices or smart washing machines, smart home systems, or online payment services, the online services that governments puts at citizens' disposal, and even the European Parliament's system and website, as well as the cars we drive, or metros and railways. Everything is interconnected and interoperable and could be hacked.

Technological progress, new technologies and the internet of things potentially mean hundreds more devices going online and being interconnected in the near future, with cyber threats then having the ability to endanger on a greater scale and with a greater impact. Moreover, the COVID-19 crisis has again exposed the cyber vulnerabilities of some critical sectors, particularly healthcare.

The associated measures of teleworking and social distancing have increased our dependency on digital technologies and connectivity, while cyberattacks and cybercrime – including espionage and sabotage, as well as malicious and unlawful ways of entering and manipulating ICT systems, structures and networks – are increasing in number and sophistication across Europe.

To address these challenges we need resilience. We need to become less vulnerable to attack and, in the case of a threat or even an attack, we need a quick response mechanism. The EU looks more determined to fight these challenges. Securing network and information systems in the European Union is essential to keeping the online economy running, safeguarding the competitiveness of our industry, and ensuring privacy and prosperity for our citizens, securing their data privacy as well.

The European Union is working on a number of fronts to promote cyber resilience. We welcome the initiatives announced in the EU's cybersecurity strategy for the digital decade, but also note the evolution in the nature and sophistication of cyber threats, the risk of fragmented regulation and opportunity to strengthen our industry. We would therefore call on the Commission to promote the development of secure and reliable network and information systems, infrastructure and connectivity across the Union with a framework laying down horizontal cybersecurity requirements that would also aim to harmonise national measures and avoid fragmentation of the single market.

Therefore, it is essential to further assess the need to propose measures at Union level introducing cybersecurity requirements for applications, software, embedded software and operating systems by 2023, building upon the EU acquis on risk management requirements.

Digitalisation should happen with cybersecurity embedded, and for this, we need to further invest in innovation as well. The new European Cybersecurity, Industrial Technology and Research Competence Centre, based in Bucharest, will aim to retain and develop the cybersecurity, technological and industrial capacities necessary to secure the Union digital single market and will be of paramount importance for creating an interconnected Europe-wide cybersecurity, industrial and research ecosystem. Therefore, the Centre needs to start its activity as soon as possible.

We would welcome on behalf of the Committee on Industry, Research and Energy (ITRE Committee) concrete answers from the Commission to the following questions:

How and when does it intend to draw up a regulatory framework for ensuring that connected products and associated services, including supply chains, are secure by design, resilient to cyber incidents, and can be quickly patched up when vulnerabilities are discovered?

Does the Commission plan to tackle the need to introduce cybersecurity requirements for applications, software, embedded software and operating systems?

What concrete steps will the Commission take to strengthen the EU's strategic autonomy in cybersecurity, namely by reducing its technological dependence and skills gap?

How is the Commission planning to ensure that EU funds are spent in a synergetic way to achieve these goals?

And finally, what actions will the Commission take in order to improve the cybersecurity of the core of the Internet while keeping it free, open and neutral?

Pilar del Castillo Vera, *en nombre del Grupo PPE.* – Señora presidenta, señor comisario, desde la primera Directiva sobre ciberseguridad en el año 2016 Europa está desarrollando una política consistente, basada en reforzar nuestra capacidad para prevenir y responder a los ciberataques.

Tengo que decir que la Unión Europea está demostrando un importante valor añadido, contribuyendo a la coordinación de las respuestas a amenazas cibernéticas, invirtiendo en investigación e impulsando el desarrollo de una industria europea de ciberseguridad. Pero es necesario dar un paso más. Es necesario acelerar.

Nos hallamos, en estos momentos ya, en una economía de datos que solo puede prosperar si se garantiza la confianza en los productos y las aplicaciones. Se estima que para el año 2024 habrá más de 23 000 millones de dispositivos conectados en todo el mundo. Por otro lado, Europa cuenta con un importante sector industrial globalmente competitivo y el creciente desarrollo de la internet de las cosas abre una nueva oportunidad para reforzar esa capacidad.

Para ello, es necesario garantizar que la infraestructura y los productos conectados a internet sean seguros a partir del propio diseño, sean resistentes a los incidentes cibernéticos y se reparen rápidamente cuando se descubran vulnerabilidades. Estamos hoy debatiendo una Resolución que es una magnífica contribución de este Parlamento a la hoja de ruta de la ciberseguridad europea.

Maria-Manuel Leitão-Marques, *em nome do Grupo S&D.* – Senhora Presidente, informação recente mostra que os ataques que fazem aos sistemas de informação reféns, e exigem resgates aos donos, aumentaram de 150% em 2020 e o valor do resgate duplicou.

A migração crescente das nossas vidas para a esfera *online* e o aumento dos produtos em rede, o armazenamento de muitos dados e a sua utilização, tornaram por demais evidente a importância da cibersegurança. A estratégia europeia de cibersegurança para a década é um contributo fundamental para manter a União segura na era digital.

Precisamos de regras apertadas para as infraestruturas críticas, como os hospitais. Precisamos de acelerar a formação de especialistas, faltavam-nos 219.000 em 2019. Precisamos de investir na literacia digital e também precisamos de combater a desigualdade de género na cibersegurança.

É preciso incentivar a criação de um verdadeiro espaço europeu de cibersegurança, com partilha de informação e respostas comuns. Tal como a segurança *offline*, a cibersegurança é um pilar central para que os cidadãos confiem.

Christophe Grudler, *au nom du groupe Renew.* – Madame la Présidente, il y a quatre jours, une entreprise familiale en Vendée était victime d'une cyberattaque. 650 employés ont dû rester chez eux, car leurs outils de travail ne fonctionnaient plus. Le 14 mai, le système de santé irlandais était affecté par un rançongiciel empêchant de nombreux patients de recevoir des traitements. Le 9 décembre, l'Agence européenne des médicaments était attaquée. Je pourrais citer des dizaines d'autres exemples.

L'Europe fait bien face à une montée de cyberattaques, et cette marée ne fait que monter à mesure que la numérisation progresse. L'Union doit réagir plus fortement face à ces menaces numériques, qui n'affectent pas seulement le monde numérique, mais aussi la vie concrète des entreprises et de nos concitoyens. Nous avons rédigé cette résolution, qui insiste sur plusieurs points.

Premièrement, il faut plus de coopération face aux cyberattaques, que cela soit entre États membres ou avec les entreprises. Les informations doivent mieux circuler.

Deuxièmement, nous avons besoin de nouvelles réglementations européennes. Produits connectés ou logiciels, de nouvelles règles sont nécessaires pour sécuriser nos outils numériques.

Et enfin, troisièmement, il faut développer une culture de la cybersécurité. Chaque institution, chaque entreprise, chaque citoyen doit prendre conscience des risques qui existent sur le numérique et s'y préparer, car une fois que la cyberattaque est arrivée, il est déjà trop tard.

Rasmus Andresen, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Angriffe auf den irischen Gesundheitsdienst, die Volksbanken oder das Europäische Parlament: Wenn autoritäre Regime oder Kriminelle unsere europäischen Institutionen oder Firmen angreifen, geschieht dies immer öfter online. Cybersicherheit ist eine der größten Herausforderungen, die wir sicherheitspolitisch haben. Und die Wahrheit ist: Wir sind zu schlecht darauf vorbereitet. Cybersicherheit wird von der Bevölkerung, von Unternehmerinnen und Unternehmern und vielen Politikerinnen und Politikern unterschätzt. Über eine Billion Euro Schaden für die Weltwirtschaft haben Cyberattacken allein 2019 verursacht. Die Folgen für unsere Demokratie sind gravierend.

Für uns Grüne kommt es in der Debatte auf drei Punkte an. Erstens: Wir brauchen eine bessere Koordinierung zwischen Mitgliedstaaten und der EU. Wir kritisieren scharf, dass einige Mitgliedstaaten aus ideologischen Gründen nicht bereit sind, der EU ausreichend Kompetenzen zu geben. Mit nationalistischem Klein-Klein werden wir gegen Cyberattacken keine Chance haben.

Zweitens: Starker Datenschutz verhindert Sicherheitslücken, und offene Standards reduzieren Anbieterabhängigkeiten. Und Drittens: Wir müssen unsere Gesetzgebung ausdehnen und schneller werden. Die Technologie ist schneller als die Politik. Wir brauchen Gesetzgebung für Smart Technologies und einheitliche Standards für kritische Infrastruktur wie Gesundheit oder unser Bildungssystem.

Daran arbeiten wir gemeinsam erfolgreich im Parlament. Es wird Zeit, dass die Mitgliedstaaten aufwachen und uns dabei unterstützen.

Alessandra Basso, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, Albert Einstein diceva: «I computer sono incredibilmente veloci, accurati e stupidi. Gli uomini sono incredibilmente lenti, inaccurati e intelligenti. E l'insieme dei due costituisce una forza incalcolabile.»

Una cosa è certa: i computer governano le nostre vite e ci sono uomini intelligenti ma criminali che utilizzano macchine stupide per attentare alla nostra sicurezza. Le cronache riportano gli attacchi informatici che, colpendo infrastrutture logistiche industriali, hanno rischiato di mettere in ginocchio intere nazioni.

Un recente studio ci dice che il 2020 è stato un anno disastroso per la cybersicurezza. Ogni ora si verificano tra i 5 000 e i 10 000 attacchi informatici. Va fatta una riflessione sull'importanza di proteggere il nostro spazio informatico ancora largamente dominato da *players* non europei.

La strategia dell'Unione europea in materia di cybersicurezza deve basarsi su alcuni punti fondamentali, come lo sviluppo di sistemi avanzati di elaborazione situati nel territorio dell'Unione, su una gestione interna dei dati sensibili e su un'analisi dei flussi di dati diretti all'estero da dispositivi importati nell'Unione. Ci impegneremo a migliorare le proposte della Commissione in questo campo, avendo sempre come guida la tutela delle imprese e dei cittadini dei paesi dell'Unione, della loro libertà e della loro sicurezza.

Izabela-Helena Kloc, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Sponsorowani przez wrogie rządy hakerzy zdalnie atakują europejskie szpitale, elektrownie atomowe, instytucje publiczne, a także osoby publiczne. To nie jest science fiction, to powoli staje się rzeczywistością. Na geopolitycznej arenie pojawił się nowy front, kolejny front –cyberprzestrzeń.

Oto jeden tylko przykład z tego tygodnia: Wczoraj nastąpił atak hakerski na skrzynkę mailową i konta w serwisach społecznościowych szefa kancelarii premiera Polski. Jednocześnie konto jego żony zostało wykorzystane do opublikowania fałszywego oświadczenia sugerującego ingerencję Polski w wewnętrzne sprawy Białorusi. Jest to klasyczna dezinformacja i nie ulega wątpliwości, że ma to związek z faktem, że osoba ta, Michał Dworczyk, od wielu lat aktywnie wspiera przemiany demokratyczne na terenie byłego Związku Radzieckiego. Co więcej, przez wiele lat miał zakaz wjazdu na teren Białorusi i Rosji.

Im bardziej jesteśmy uzależnieni od internetowych technologii, tym bardziej stajemy się bezbronni. Rosja, Chiny czy Iran doskonale to rozumieją, a ich ataki na nasze obiekty stwarzają coraz większe zagrożenie dla naszego życia i zdrowia. Nie możemy pozostać bierni. Na cybernetycznym froncie państwa Unii Europejskiej muszą wykazać jedność i energicznie współpracować.

Marisa Matias, *em nome do Grupo The Left*. – Senhora Presidente, com a crise pandémica a nossa exposição aos ciberataques aumentou exponencialmente e, em alguns casos, esse aumento está reportado em 150%. Mas não podemos apenas deter-nos às Instituições Europeias ou às grandes empresas. Devemos pensar também nas pequenas e médias empresas e nos trabalhadores e trabalhadoras que, muitas vezes, não têm sequer as ferramentas para identificar esses mesmos ataques.

Numa altura em que a transição digital está no centro da nossa agenda política e que é uma parte substancial dos fundos de recuperação e resiliência em cada um dos países, apelamos para que as medidas tomadas não reforcem as desigualdades já existentes e para que a transição digital chegue a toda a gente. Para isso é importante, também, garantir que os dados pessoais são protegidos, sempre, e não podem ser usados como um efeito colateral. E é também, ainda, importante garantir a neutralidade e o acesso aberto a todos os mecanismos que possam estar disponíveis no quadro da integração digital.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, gentile Commissario, gentile Segretaria di Stato, dalla nostra resilienza agli attacchi informatici, dalla capacità di reazione ad essi e dagli strumenti di deterrenza dei quali ci doteremo non dipenderà solo il corretto funzionamento di tutte quelle attività che si svolgono ormai interamente nel mondo digitale, ma anche e soprattutto la capacità dell'Unione di elevarsi al ruolo di attore geopolitico di primo piano.

La linea di demarcazione tra sicurezza interna ed esterna dell'Unione si sta erodendo in tutti i domini, e in quello digitale, in realtà, queste due dimensioni si sovrappongono in maniera pressoché totale. Poter contare su livelli elevati di sicurezza cibernetica s'impone come un diktat strategico.

A oggi abbiamo compiuto enormi passi ma serve fare di più. Oltre a metterci al riparo da attacchi esterni dovremmo ancora una volta farci campione di un mondo libero, sicuro e basato sul rispetto di norme, spingendo per l'installazione di regolamenti vincolanti in ottica multilaterale e utilizzando appieno gli strumenti di *cyber diplomacy* del nostro arsenale. Da settant'anni l'Unione europea è sinonimo di libertà e sicurezza. Per i prossimi settant'anni dovrà essere il nostro obiettivo quello di espandere tale assunto anche al mondo digitale.

Riho Terras (PPE). – Lugupeetud istungi juhataja, head kolleegid! Ma pean väga õigeks arutada küberjulgeoleku küsimusi ka parlamendi täiskogu istungil. Olen veendunud, et küberrünnakute all kannatab nii Euroopas kui maailmas laiemalt palju rohkem inimesi ja ettevõtteid, kui me endale ette kujutada oskame. Viimase paari aasta jooksul on avalikkuse ette toodud mitmed laiaulatuslikud rünnakud, mis on olnud suunatud suurte IT-ettevõtete või kriitilise tähtsusega taristu vastu. Me teame, et küberrünnakute omistamine on keeruline ja rünnaku toimepanija tuvastamine võib väga pikalt aega võtta. Samas on selge, et mitme suuremahulise rünnaku taga, nagu SolarWinds või Microsoft Exchange, näeme autoritaarsete režiimide Venemaa ja Hiina tegevust. Üha rohkem leiab aset lunavara rünnakuid, mis puudutavad üksikisikuid, väikese ja keskmise suurusega ettevõtteid, aga ka börsiettevõtteid. Kurjategijate *modus operandi* on muutunud lihvitumaks, näiteks ligipääs suurte börsiettevõtete arvutisüsteemidele võimaldab manipuleerida ja ähvardada väga mastaapsete ettevõtete tegevust. Olen seda meelt, et Euroopa Liit peab tugevdama just liikmesriikide vahelist koostööd küberjulgeoleku tagamisel. Meil on kohustus kaitsta oma ettevõtteid ja oma kodanikke.

Łukasz Kohut (S&D). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Żyjemy w czasach czarnego lustra, czornego żdżadła, cyberataków i dezinformacji. Jak się przed tym bronić? Niezależnie od zabezpieczeń na końcu każdego łańcucha bezpieczeństwa jest człowiek, to często jego najsłabsze ogniwo. Wczorajsze włamanie do prywatnej skrzynki szefa kancelarii polskiego premiera. Wykradzione dokumenty służbowe są chwilę później na popularnym na Wschodzie komunikatorze Telegram. Dotyczą imigrantów z Białorusi. Jeżeli urzędnik miał takie dokumenty na swoim prywatnym mailu, to zabezpieczenia sieci są drugorzędne. Taki mamy klimat. Sieć kształtuje świat realny. Jeden tweet Muska i kurs bitcoina drastycznie spada. Fabryki trolli i ordynarna antyeuropejska propaganda mediów narodowych napędzają hejt na projekt europejski. Cyberataki na wolność myśli i prawo do informacji nie są spektakularne. Cyberpropaganda sączy się powoli, ale czy jest mniej niebezpieczna? Od odpowiedzi na to pytanie zależy nasza wolność.

Bart Groothuis (Renew). – Madam President, at a time when worldwide ransomware incidents have, according to the FBI, tripled over the past year, making tens of millions of victims on this continent – just look at the Emotet hackers that have been apprehended – and at a time when ransomware gangs are increasingly going after critical infrastructure – look at Ireland – and also at a time when ransomware criminals are beginning to match the skills, technology and capabilities of state hackers, this Parliament is working on the best cybersecurity legislation this continent has ever seen, and it will be very ambitious.

But as we are debating the most effective measures against ransomware, technically the most effective measure is also the most cynical. Probably, we should all attach a Russian keyboard to our computers. I'm deadly serious. Close reading of malware reports, which is my night-time hobby, shows that oftentimes the malware first checks whether a Russian keyboard is present, and then it decides whether to penetrate and hack the rest of the network. This is the technical affirmation of that which police forces have been telling us: many gangs operate under the tacit approval of the Russian state, as long as they don't attack Russian citizens.

And the political conclusion must be that ransomware is not just a technical problem solved by the Directive on Security of Network and Information Systems (NIS 2 Directive); it is also a foreign policy problem. We have to hold Russia accountable for offering safe havens to ransomware criminals, which is totally unacceptable.

In the end, I argue that cybersecurity should be a *Chefsache*. And I urge the Commission and Council that this safe haven problem should be a *Chefsache* for them as well.

Ciarán Cuffe (Verts/ALE). – Madam President, I listened carefully to the previous speaker's comments, and it may well be that some nation states are complicit in the attack on our citizens by cybercriminals. These attacks are a plague on society. We've seen more of them in recent months, and I have no doubt that this will continue.

We've seen patients blackmailed for their medical information in Finland, hospital IT systems in France attacked, and in my own home country of Ireland, the Irish health system was reduced to a 1970s level of functioning by ransomware attacks in recent weeks. So I welcome the Commission's strategy on cybersecurity, but we do need laws that match the rapid pace at which the digital world is developing, and Member States do need to coordinate their cybersecurity plans and responses. We need to protect our power grids, our water, our wastewater systems from cyberattacks.

We've seen the US gas pipeline cyberattack. So we need to take this seriously. We need joined-up thinking. There are physical threats, there are political threats and there are now cyberthreats. We need to treat them with the urgency that they deserve.

Jean-Lin Lacapelle (ID). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, pour certains intervenants, ce débat sur la cybersécurité sert visiblement de prétexte à d'énièmes attaques idéologiques à l'encontre de la Russie.

Or, ce sujet sérieux mérite une réflexion plus large et plus juste. Vous dénoncez la menace que représentent pour l'Europe les opérations de piratage menées contre nos institutions, car il est vrai que l'Europe est sensible et vulnérable à ces attaques. Vous évoquez leur origine russe potentielle, mais vous vous murez dans un silence absolu quand les agences d'espionnage des États-Unis mettent sur écoute les dirigeants européens. Silence également lorsque les services de renseignement français collaborent avec la société américaine Palantir, proche de la NSA, donnant ainsi aux Américains un pied dans notre souveraineté la plus confidentielle. Silence toujours lorsque le géant chinois Huawei, derrière lequel se profile le Parti communiste chinois, investit toute l'Europe en déployant ses réseaux 5G. N'oublions pas la leçon du vice-amiral français Arnaud Coustillière, qui déclarait devant le Sénat que tous nos matériels informatiques, du petit logiciel jusqu'à la puce électronique, nous exposaient aux infiltrations étrangères.

Depuis la révélation par Edward Snowden de l'espionnage américain en Europe, l'Union européenne a beaucoup parlé, mais a bien peu agi. Nous aurions dû et devons favoriser le développement de filières européennes dans l'industrie du numérique. Cela doit passer par un financement préférentiel de nos capacités de formation technologique, d'approvisionnement en matériaux, de création de logiciels et de matériels d'assemblage et d'équipements. Ici comme ailleurs, la souveraineté doit rester le maître mot de notre action politique.

Ryszard Czarnecki (ECR). – Pani Przewodnicząca! To jest wojna, bo cyberataki to współczesna wojna. I tak naprawdę nie chodzi tutaj o pojedynczych hakerów, którzy włamują się na konta bankowe, ale o zatrudniane przez całe państwa armie sowicie opłacanych hakerów, którzy destabilizują nasz świat – świat Zachodu. Mam tutaj spis, mogę czytać. Co kilka tygodni tak naprawdę dochodzi do ataków na instytucje państwowe naszych państw członkowskich Unii Europejskiej, ale także do ataków poza Unią Europejską, a zwłaszcza w tych krajach, które kandydują do przyszłego członkostwa w naszych strukturach.

Tak, to jest wojna. Myślę, że trzeba robić wszystko, aby w tej wojnie być solidarnym, żeby również w tej wojnie być solidarnym ze Stanami Zjednoczonymi, i żeby w tej wojnie jeden był za wszystkich i wszyscy za jednego.

Lars Patrick Berg (NI). – *(Beginn des Redebeitrags bei ausgeschaltetem Mikro)* … in den USA, die die Pipeline-Branche und auch die fleischverarbeitende Industrie zur Zielscheibe hatten, veranschaulichen die Anfälligkeit hochgradig vernetzter Gesellschaften gegenüber Cyberkriminalität.

Mir ist bewusst, dass die Gespräche innerhalb der Vereinten Nationen voranschreiten, wenn auch langsam – zu langsam. Und der Vorschlag für eine Genfer Digitalkonvention der UNO liegt auf dem Tisch. Wenn man dies nur gutheißen kann, ist es unwahrscheinlich, dass diese Gespräche mit dem Tempo der aggressiven Bedrohungen Schritt halten können.

Ich begrüße deshalb den Vorstoß, die Mitgliedstaaten resilienter gegenüber solchen Angriffen zu machen. Ein engerer Zusammenhalt der Mitgliedstaaten ist erforderlich, eine bessere, eine schnellere Abstimmung, um diesem auch teilweise staatlich geförderten Cyberterrorismus erfolgreich die Stirn zu bieten.

Wir müssen jedoch die richtige Balance zwischen Sicherheit und Freiheit im Internet finden, da es totalitären Regimes ein Leichtes wäre, den Zugang zum Internet im Namen der Sicherheit einzuschränken.

Seán Kelly (PPE). – Madam President, the pandemic has accelerated the shift towards digitalisation, which has now become integrated in virtually every aspect of personal and working lives. This comes with a significant rise in cyber-crime as criminals take advantage of the massive shift towards remote work.

A few weeks ago, Ireland's healthcare system suffered the biggest cyberattack in the history of our state, which affected most of the country's health services, including coronavirus testing, maternal care services, cancer care, COVID-19 tracking and routine referrals for secondary care.

Cyberattacks on healthcare systems have risen significantly since the pandemic began last year, with criminals taking over servers, stealing personal data and then charging money to allow officials to get it back. The callousness of such attacks during a pandemic, where many people have sadly lost their lives, is beyond reproach. We must be aware that cyberthreats are rapidly evolving in nature and sophistication.

The EU and all Member States need a digital security architecture that defends us robustly against cyberattacks. This will be central to ensuring security in the digital world and to protecting the health and well-being of citizens.

The attack on the Irish health system should stand as a stark warning, for ransomware operators are becoming more effective at targeting larger and larger organisations. We need a strong European-level approach and cybersecurity policy to combat this new form of advanced criminality.

Цветелина Пенкова (S&D). – Г-жо Президент, г-н Комисар, кризата, предизвикана от COVID-19, ни показа, че е необходимо да засилим мерките и в областта на киберсигурността, както на европейско, така и на национално ниво. През април бяхме свидетели на кибератаки срещу европейските институции. Само преди две години в България се случи най-мащабната кибератака над национална институция и данните на над 5 милиона европейски граждани бяха направени публични.

В тази резолюция искаме да подчертаем, че киберсигурността трябва да бъде основополагаща в процеса на цифровизация. Тя трябва да бъде вградена във всеки един технологически процес на настоящето и бъдещето. Ключов е и човешкият фактор. Подготвянето на кадри в областта на киберсигурността трябва да бъде приоритет на всяко едно правителство.

И не на последно място, държавите членки не могат да разчитат само на европейско сътрудничество за борба с киберпрестъпленията. Те трябва да развият собствени стратегии за превенция и устойчивост и да носят отговорност при неспазването на мерките.

Billy Kelleher (Renew). – Madam President, 27 days ago, there was a massive cyberattack on the health service in Ireland. This was not a malicious attack by some few individuals, but it was done with the tacit approval of Russia. And let us be very clear as well, it was not just an attack on some abstract computer system. This was an attack on citizens, an attack on European citizens. Healthcare had to be cancelled in many cases. It could have even cost lives in terms of delayed diagnostics or cancellations of operations.

So this is a significant issue that has to be addressed. And we do need to ensure that it is coordinated at European level. I do welcome the fact that there is a cybersecurity strategy, but we have to ensure that there are additional resources by Member States and by the Commission itself to ensure that we can coordinate and hold rogue elements in countries outside of the European Union to account if they continue to facilitate the undermining of institutions, of facilities, of services in the European Union. And those countries must be held to account. And I include Russia in that.

Christine Anderson (ID). – Frau Präsidentin! Vielen Dank an den Kollegen Buşoi für die Fragen an die Europäische Kommission zum Thema Cybersicherheit. Die offensichtlichste Bedrohung durch Spionage und Sabotage auf IT-Infrastrukturen durch die USA und China – nicht selten auf Veranlassung staatlicher Stellen – geht die EU nicht entschlossen an, sondern setzt hier weiter auf einen Kuschelkurs und macht sich allein dadurch schon unglaubwürdig.

Die Fragen sind aber berechtigt und zeigen auf, dass bei den Themen Cybersicherheit und somit auch Digitalisierung noch immer deutliche und nicht nachvollziehbare Defizite bestehen. Es wird in den Vorworten richtig angemerkt, dass Cybersicherheit als elementare Voraussetzung doch bereits vollumfänglich implementiert sein muss, bevor digitale Infrastruktur vollumfänglich genutzt werden kann.

Während vor Jahren für die deutsche Bundeskanzlerin Merkel das Internet immerhin schon Neuland war – das setzt ja zumindest mal voraus, dass man es entdeckt hat –, war es für die EU offenbar noch nicht einmal das. Sie hatten es sehr lange gar nicht auf dem Schirm.

Bei völlig belanglosen Themen wie zum Beispiel dem Anbau von genmanipuliertem Mais in Indonesien ist die EU natürlich ganz vorne mit dabei. Sobald es aber um wirklich wichtige und bedeutsame Themen geht, ist die EU lange inaktiv, um dann hektisch zu reagieren. Aber Proaktivität wäre hier gerade nötig, um von den USA und China in Sachen Forschung und Entwicklung nicht abgehängt zu werden. Und genau das ist aber nun für jeden ersichtlich eingetreten.

Der Bürokratieapparat EU wird diesen Rückstand auch nicht mehr aufzuholen imstande sein. Dies wird insbesondere deshalb nicht gelingen, weil anstelle des Vorantreibens von Forschung und Entwicklung der Digitalisierung sich die EU lieber auf ideologisch motivierten, aber völlig irrelevanten Nebenkriegsschauplätzen wie *Gender Equality, Gender Budgeting* und CO_2-Neutralität austobt. Wobei hier die Faustformel gilt: …

(Die Präsidentin entzieht der Rednerin das Wort.)

Ivan Štefanec (PPE). – Pani predsedajúca, v Európskej únii musíme byť pripravení výrazne posilniť bezpečnosť internetu a iných kritických sietí a informačných systémov. Ako môžeme vidieť na aktuálnych prípadoch vo svete, útoky na naše dáta budú čoraz sofistikovanejšie a dopady nebezpečnejšie.

Nedostatočná systematická ochrana môže ohroziť nielen fungovanie jednotného trhu, ale aj bezpečnosť či životy našich obyvateľov.

Do roku 2024 bude na celom svete na internet napojených viac než 22 miliárd zariadení. Vítam a oceňujem preto rozhodnutie Rady z apríla tohto roku, v ktorom schválila zriadenie centra kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti.

Je dôležité, aby sme danú oblasť rozvíjali a aby Európska komisia predstavila ďalšie návrhy, ktoré doplnia akt o kybernetickej bezpečnosti z roku 2019.

Kybernetická bezpečnosť je kľúčom pre budovanie odolnejšej, environmentálne prijateľnejšej a digitálnej Európy.

Dôležité je dosiahnuť nielen strategickú autonómiu v tejto oblasti, ale aj zároveň zachovať otvorené hospodárstvo.

Musíme preto posilniť svoju schopnosť prijímať autonómne rozhodnutia, ktoré sa týkajú kybernetickej bezpečnosti, aby sme si udržali naše postavenie v digitálnej oblasti.

No a na záver, dovoľte mi tiež zdôrazniť aj moju osobnú prioritu, ktorou je ochrana detí na internete, a verím, že Európska komisia dodrží termín a predstaví aj v tejto oblasti plánovanú legislatívu s cieľom dlhodobého riešenia v tejto oblasti.

Nicolás González Casares (S&D). – Señora presidenta, una de las repercusiones de esta pandemia es el papel absolutamente crucial de las redes de telecomunicaciones. Si hemos seguido funcionando, si hemos sido capaces de mantener un mínimo de vida, ha sido gracias a estas redes que sustentan la conectividad. Son cruciales ahora y van a seguir siéndolo en el futuro con el desarrollo de la 5G y la internet de las cosas.

Por lo tanto, cualquier atisbo de duda va a facilitar que se entrometan en nuestra vida los ciberataques, como lo estamos viendo cada día en las redes de telecomunicaciones, en redes industriales, en redes de distribución de energía, incluso en el coche autónomo, en nuestros transportes.

Por lo tanto, la Unión debe seguir avanzando para blindarse frente a los ciberataques, y debe hacerlo con sus propias capacidades -de ahí el Centro Europeo de Competencia Industrial, Tecnológica y de Investigación en Ciberseguridad, que aprobamos durante el pasado Pleno- y extendiendo el nivel máximo de exigencia en ámbitos vitales, como se propone en la Directiva SRI 2. Debe hacerlo, además, para blindar nuestro propio sistema democrático frente a injerencias externas. No debemos permitirlas.

Salvatore De Meo (PPE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la nostra economia e la nostra vita quotidiana dipendono sempre più dalle tecnologie digitali e sono quindi a rischio di cyberattacchi. Tantissimi tentativi di intromissione nei sistemi di sicurezza delle nostre infrastrutture strategiche pubbliche e private, grandi e piccole, ed ognuno di noi è a rischio nell'utilizzo dei suoi dispositivi digitali.

La pandemia ha accelerato la transizione digitale, ma ha anche dimostrato le forti carenze in termini di sicurezza e competenze, per le quali è necessario investire per rendere la transizione sicura e garantire un rafforzamento globale dell'Unione europea. Purtroppo, tra le criticità emerse ci sono anche le ingerenze di paesi terzi che cercano di indebolire la nostra democrazia e la nostra economia. L'attacco informatico subito dalla Commissione europea è stato l'ennesimo campanello di allarme.

Esprimo apprezzamento per la recente iniziativa del Consiglio di affiancare alla Agenzia europea per la cybersicurezza anche un nuovo centro di ricerca con competenze specifiche, e condivido la decisione presa il mese scorso di sanzionare gli hacker sponsorizzati dalla Cina e da paesi ostili. L'Europa deve rafforzare le sue difese digitali per salvaguardare la sua indipendenza democratica e difendere le sue strutture strategiche.

Иво Христов (S&D). – Г-жо Председател, нарастващият брой и сложност на кибератаките от началото на пандемията доказаха неотложната нужда Европа да постигне високо ниво на киберсигурност. Болниците, научноизследователските центрове и националните администрации се оказаха предпочитаната мишена на хакерите. Притеснително е, че през последните две години редица държави и европейски органи станаха обект на хакерски атаки, с което бе компрометирана защитата на личните данни на милиони европейски граждани. За съжаление и моите сънародници в България също пострадаха от безпрецедентна кибератака срещу Националната агенция по приходите и срива на търговския регистър. Неотдавна системата за електронно записване за час за ваксиниране също се срина вследствие на хакерска атака.

Новата стратегия на Европейския съюз за киберсигурност следва да заложи на три принципа. Първият е укрепването на устойчивостта на критичната инфраструктура, вторият е осигуряването на стратегическата автономност на Съюза чрез намаляването на технологичната зависимост от външни партньори, третият е преодоляването на недостига на умения сред гражданите. Това е задължително предусловие за прекрачването в света на дигитализирани услуги, който не бива да маргинализира по-възрастните и ниско образованите.

Karlo Ressler (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, europske institucije i države članice trpe snažne, koordinirane i kontinuirane kibernetičke napade. Jučer su pak poteškoće u radu imale i velike medijske platforme te popularni internetski alati uzrokujući neugodnosti tisućama korisnika diljem svijeta.

To nas još jednom podsjeća koliko smo ranjivi i koliko je ranjiva naša infrastruktura, što može biti kobno. Moderna tehnologija korisna nam je jedino ako je sigurna i ako je pouzdana, a to je nemoguće bez značajnijih investicija u kibernetičku sigurnost.

Danas više nego ikada ranije pitanje nacionalne i europske sigurnosti i suverenosti ujedno je i neodvojivo i pitanje sigurnosti računalnih procesa.

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhora Presidente, Senhor Comissário, Senhora representante da Presidência, a resposta europeia às ameaças de cibersegurança é um desafio de soberania, de sobrevivência, de capacitação tecnológica e de organização económica e social, para enfrentar com sucesso os desafios da próxima década. Exige que a resposta sistémica, prevista na estratégia europeia, se concretize, desde já, com eficácia e cooperação.

Combatendo a fragmentação regulatória e processual e definindo legislação horizontal. Encorajando a partilha de informação entre os Estados-Membros. Promovendo a ciberliteracia em todos os patamares da sociedade. Reduzindo a dependência tecnológica da União e usando os novos programas de apoio à inovação e ao desenvolvimento, para garantir a autonomia estratégica europeia em toda a cadeia de valor e a liderança em segmentos críticos do mercado. Apoiando as PME para reforçarem a sua capacidade de proteção, desenvolvendo *standards* seguros de conectividade e interoperabilidade, acessíveis aos diferentes utilizadores. Finalmente, introduzindo critérios de proteção e segurança robustos na regulamentação dos serviços e dos mercados digitais.

É este o caminho que, com determinação, temos que percorrer juntos.

Raphaël Glucksmann (S&D). – Madame la Présidente, chers collègues, Agence européenne des médicaments, centres de stockage des vaccins, hôpitaux, Autorité bancaire européenne, parlements nationaux ou régionaux, boîtes mail des campagnes électorales: la liste des cibles européennes des cyberattaques est longue, et ce n'est qu'un début.

Nous ne sommes pas en guerre, mais nous ne sommes plus vraiment en paix. Nous évoluons dans un entre-deux fluctuant, nébuleux et dangereux. Un état dit «de guerre hybride». Il est temps de saisir à quel point nous sommes vulnérables, temps de renforcer nos défenses et d'investir massivement dans la cybersécurité.

Chers collègues, nous ne sommes pas attaqués par des hackers isolés, mais par des régimes autoritaires hostiles qui considèrent la piraterie comme une stratégie politico-militaire efficace et peu coûteuse. Et comment leur donner tort? Jusqu'ici, le coût imposé aux régimes russes ou chinois pour leurs attaques est risible. Alors, réveillons-nous! Pour être dissuasif, il ne faut pas simplement sanctionner les hackers, il faut sanctionner les États qui sont derrière les hackers. Il en va de notre sécurité à tous.

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Madam President, the tactics, techniques and procedures employed by threat actors continue evolving in their attempt to avoid further detection and remediation efforts by our cyber defence. The pace at which these threat actors conduct cyberattacks is higher than ever, while their campaigns are increasingly sophisticated and automated, quickly exploiting vulnerabilities.

The Union's cybersecurity strategy stresses that technological sovereignty is key to building a more resilient Union. The Cybersecurity Industrial, Technology and Research Competence Centre will play a key role in delivering on the ambitious cybersecurity objectives of the Digital Europe and Horizon Europe programmes.

We call on the Member States to make these investments. The Recovery and Resilience Facility funding will also be crucial to reinforce the EU cybershield through enhanced detection and response capabilities, for instance in security operations centres and quantum computing infrastructure.

The funds could be used to increase the preparedness of sectors, and for skills and training and reinforcing research and development. The Digital Europe programme will also fund the design and delivery of specialised programmes and traineeships for future experts in cybersecurity.

With the European Defence Fund, the Commission will co-fund joint defence R&D projects, including in the areas of cybersecurity and cyber defence.

Lastly, the Commission, as part of its action plan on synergies between civil defence and space industries, will set up an EU observatory of critical technologies using its own resources. The proposal for a regulation on cybersecurity for the institutions in October 2021 will be the Commission's commitment to maintain high cyber standards also in the European institutions, bodies and agencies.

Your commitment is needed to maintain the ambition in the NIS 2 directive. This means keeping its scope. It means a commitment to an open but trustworthy core internet in Europe. It means confirming the legal obligation to making an agile response to incidents.

Our operational teams are ready to embrace a mandatory 24-hour notification of major incidents to the competent authorities in the EU institutions. In fact, they believe it's crucial to allow us to get an overview of the scope of an attack and coordinate.

So we should not ask Member States to be less ambitious. This is no time to lower our guard. We are deeply committed to keeping the ambition high, so I expect that we can count on you to do the same.

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhora Presidente, Senhor Comissário, Senhoras e Senhores Deputados, resulta claro deste debate que se a transformação digital em curso nos oferece enormes oportunidades, ela acarreta, ao mesmo tempo, enormes desafios, incluindo os da segurança cibernética.

Ouvimos como os incidentes de cibersegurança estão a aumentar em escala e sofisticação, como atestam os casos do SolarWinds, Microsoft Exchange Server, o ataque cibernético contra a Agência Europeia de Medicamentos ou o recente caso que visou o Sistema Nacional de Saúde da Irlanda.

Estamos confrontados com ameaças aos nossos processos democráticos, às nossas Instituições e às nossas empresas, que resultam em perdas financeiras muito significativas para vários setores. Estes incidentes visam explorar as vulnerabilidades dos nossos sistemas de informação e comunicação, o que torna a nossa preparação e resiliência em matéria de cibersegurança mais vital do que nunca.

É, por isso, fundamental que as Instituições Europeias e os Estados-Membros colaborem para melhorar a nossa resiliência. A estratégia de cibersegurança da União Europeia é, sem dúvida, um instrumento fundamental para manter a União segura na era digital. Mas todos sabemos que temos que ser vigilantes, porque as ameaças e a desinformação estão sempre um passo à nossa frente e os desafios tecnológicos são contínuos.

Muitas medidas foram já tomadas e aqui referidas neste debate, incluindo a recente regulamentação sobre a Agência Europeia para a Segurança das Redes e da Informação (ENISA) e o Centro de Competências Europeu em Cibersegurança. Mas temos que, em liberdade e em segurança, ser capazes de continuar a tomar as medidas adequadas e a utilizar os instrumentos financeiros necessários para reforçar a nossa capacidade nesta área.

Aguardamos, também, com expetativa, as novas propostas da Comissão sobre regras comuns em matéria de segurança e informação sobre a cibersegurança para todas as Instituições e organismos da União Europeia e contamos com o apoio do Parlamento Europeu para avançar, com celeridade, nas negociações sobre estas propostas, assim que forem apresentados os respetivos instrumentos pela Comissão.

É tempo de sermos ambiciosos. Muito obrigada. Agradeço uma vez mais a atenção que me dispensaram.

President. – The joint debate is closed.

The vote on the amendments will take place today, and the final vote will take place tomorrow, 10 June 2021.

Written statements (Rule 171)

Patryk Jaki (ECR), *na piśmie*. – Niestety można odnieść wrażenie, że UE we współczesnym świecie jest bezbronna wobec cyberataków. Niestety brakuje nam skutecznych narzędzi do walki. Niestety brakuje nam solidarności europejskiej w tym względzie. Potrzebne jest współdziałanie i wymiana informacji. Mamy jednych z najlepszych informatyków na świecie, ale nie wykorzystujemy tego potencjału do ochrony. To jest w naszym wspólnym interesie, aby pilnie zacząć działać i nadrabiać ten stracony czas.

Eva Maydell (PPE), *in writing*. – Last year, as the world was brought to a halt by the Covid-19 pandemic, we witnessed a global shift to remote and hybrid work, forcing organisations to re-invent the way they operate, and to go digital practically overnight, with little to no preparation whatsoever. This was an excellent opportunity for cyber-criminals to take advantage, and there is almost not a single day that goes by without hearing about a cyber-attack. In the recent months, the cases such as Solar Winds, Colonial Pipeline, AXA in France, the Irish Health Executive Agency and the Department of Health, are clear proof that we are very vulnerable in the digital territory. Organised cyber-crime groups and foreign states attack our digital infrastructure, our businesses and institutions on an unprecedented scale. Normalising cyber incidents I believe is not the right path ahead of us.

We must have a clear and robust answer: A strong European cyber security and defence, investments in technological know-how for countering such attacks and high-level of cyber resilience through skilled professionals. The NIS2 and the CER have to be a priority, a constant instrument in our toolbox for a free, open and protected digital future of Europe.

Edina Tóth (NI), *írásban*. – A kiberfenyegetések jellege és összetettsége folyamatosan változik, így az Unió egyik kulcsfontosságú prioritását jelentő digitalizáció a kiberbiztonságon múlik. Üdvözlöm a digitális évtizedre vonatkozó uniós kiberbiztonsági stratégiáról szóló állásfoglalási indítványt, amely megfelelő intézkedéseket hoz a kibertér biztonságosabbá tétele érdekében. A cél az, hogy megerősödjön Európa kiberfenyegetésekkel szembeni ellenállóképessége, valamint hogy minden polgár és vállalkozás megbízható szolgáltatásokat és digitális eszközöket vehessen igénybe, és ezek előnyeit teljes mértékben ki tudja használni. Véleményem szerint az EU-nak ezért komoly erőfeszítéseket kell tennie annak érdekében, hogy megvédje magát a harmadik országokból érkező kibertámadásokkal szemben. Úgy gondolom, hogy a technológiai függőség csökkentése érdekében az Uniónak nagyobb stratégiai autonómiára van szüksége a kiberbiztonság terén. A pandémia megmutatta, hogy milyen sérülékeny Európa, ezért csökkentenie kell a függőségét a globális beszállítói láncoktól. Törekednünk kell az európai fejlesztések erősítésére a kritikus fontosságú infrastruktúrákban, s a védekező képesség megteremtésére, hiszen így válhat Európa egy biztonságos térséggé.

14. Zusammensetzung der Ausschüsse und der Delegationen: siehe Protokoll

15. Regelungen und allgemeine Bedingungen für die Ausübung der Aufgaben des Bürgerbeauftragten (Aussprache)

President. – The next item is the debate on the report by Paulo Rangel, on behalf of the Committee on Constitutional Affairs, on a draft regulation of the European Parliament laying down the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties (Statute of the European Ombudsman) and repealing Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom (2021/2053(INL)) (A9-0174/2021).

Paulo Rangel, *Relator.* – Senhora Presidente, Senhora Secretária de Estado, Senhora Comissária, Senhora Provedora de Justiça, não há dúvida de que os europeus, os cidadãos europeus, esperam pela defesa intransigente dos seus direitos mesmo quando lidam com as Instituições Europeias. Fala-se muito na administração pública nacional e nos direitos e garantias dos administrados. Mas, existe hoje e, cada vez mais próxima dos cidadãos europeus, uma administração pública europeia que também tem capacidade não só de realizar os seus direitos, liberdades e garantias, mas também de agredir a sua esfera de direitos fundamentais. E, por isso mesmo, desde muito cedo, a União Europeia quis criar essa figura, que tem pergaminhos históricos nos países escandinavos, mas que se espalhou por quase todos os países europeus, que é a figura do Provedor de Justiça, a figura do *Ombudsman*.

E a verdade é que nós não fomos capazes, durante estes anos que correram até 2021, de adequar o Estatuto do Provedor de Justiça ao Tratado de Lisboa. E isto era, na verdade, um bloqueio muito importante, porque este Parlamento luta todos os dias pelos direitos dos cidadãos europeus, mas também luta todos os dias por ser um Parlamento com competências plenas, entre elas o direito de iniciativa legislativa. E, se há matéria em que os Tratados reconhecem iniciativa legislativa ao Parlamento, essa matéria é a matéria do Provedor de Justiça, como é a das comissões de inquérito, como é, em certa medida, mas diferente, a das leis eleitorais. E, numa matéria crucial em que tínhamos iniciativa legislativa e em que queríamos cumprir o Tratado de Lisboa, estávamos num impasse e num bloqueio. E julgo que conseguimos aqui, primeiro num diálogo franco com a Presidência finlandesa e croata, mas depois num diálogo muito, muito frutuoso, muito aberto, que é um exemplo de trabalho interinstitucional com a Presidência alemã e com a Presidência portuguesa, encontrar uma via de solução, em que se reconhecesse a ampla iniciativa legislativa do Parlamento, mas que o consentimento do Conselho significa uma verdadeira etapa do procedimento legislativo e, por isso, não pode ser desconsiderada a posição do Conselho, mesmo naqueles casos em que a iniciativa é exclusiva do Parlamento.

E organizámos consultas informais: primeiro com a Presidência alemã e depois com a Presidência portuguesa, e queria aqui, em particular, agradecer a contribuição do Governo português, mas, em particular, da senhora Secretária de Estado aqui presente, e também dos meus colegas relatores-sombra, porque todos fomos capazes de ceder e, neste caso também dos Estados-Membros, porque sei que foi preciso também que muitos deles abdicassem de posições que para eles eram importantes para darmos um exemplo de que os cidadãos europeus estão primeiro do que estão as Instituições.

Porque o Provedor de Justiça – e com isto entrava já em matéria substantiva -, o Provedor de Justiça Europeu não controla apenas a Comissão ou as agências, que nos parecem uns corpos executivos, controla o Conselho e controla o Parlamento. E, portanto, estamos todos nós a dizermos que queremos ser escrutinados, que sabemos que, em alguns dos nossos procedimentos, aqui ou ali, nós ferimos e atropelamos direitos dos cidadãos europeus e queremos que uma Instituição independente, com capacidade de atuação, como eu diria «liberdade de atuação», e por isso o Parlamento foi inflexível na ideia de que não podíamos definir o conceito de má administração e de mal *administration*, porque a imaginação dos corredores do poder é sempre mais rápida do que as leis que nós podemos fazer, demos ao Provedor de Justiça a capacidade para atuar em defesa dos cidadãos.

Tenho a certeza de que esta proposta é uma proposta ambiciosa, que inaugura uma nova era e que, especialmente, para lá de tudo o que traz aos cidadãos europeus e do que traz essa figura ímpar do Provedor de Justiça Europeu, iniciou também um procedimento de colaboração entre as instituições nos casos em que a iniciativa legislativa é dada ao Parlamento. E, aqui, pode estar um precedente importante para matérias tão decisivas para os cidadãos europeus como são, por exemplo, as comissões de inquérito parlamentar ou como são, por exemplo, as leis eleitorais, que têm estado permanentemente bloqueadas, porque não houve este espírito de colaboração e a abertura de um precedente institucional que pudesse criar uma espécie de procedimento especial para as matérias em que a competência do Parlamento, em termos de iniciativa legislativa, é exclusiva.

Creio que estamos a fazer um pequeno passo na História que pode significar muito para os direitos dos cidadãos e para os poderes do Parlamento, enquanto único órgão diretamente eleito na União Europeia.

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, thank you for giving me the floor in this important debate. This is your debate and you will be voting on your report, but the Portuguese Presidency is glad to contribute to this exchange.

The Statute of the European Ombudsman is a dossier that was identified as a priority for the Portuguese Presidency in the area of interinstitutional affairs. The European Ombudsman plays an important part in our EU institutional framework, notably to ensure the trust of our citizens by promoting good administration by our institutions. We aimed at providing the EU Ombudsman with a new statute that reflects the evolution of the institutional architecture of the European Union since it was first created in 1994, and bringing it into line with the Treaty of Lisbon.

As the rapporteur has just said, a lot has changed in the institutional framework of the Union since the creation of the European Ombudsman by the Maastricht Treaty and the adoption of its statute in 1994, and a lot of experience has also been accumulated during the mandates of the three holders of the office. The time is now ripe to provide the EU Ombudsman with a new statute in accordance with the Lisbon Treaty, and it was indeed a great pleasure to do so during the Portuguese Presidency, following the work of previous presidencies. I would also like to commend and sincerely thank Mr Rangel and the shadow rapporteurs for their engagement and spirit of compromise, which made it possible to bring the positions of the Council and of the Parliament together, with the valuable contribution of the European Commission.

The file is under an unusual procedure in which the Council gives its consent and the Commission its opinion to the proposal by Parliament prior to the final adoption by Parliament. Such a procedure requires good interinstitutional cooperation and indeed we found such a cooperation, which led to this result. Therefore, should this House confirm the proposal under discussion, the Council will be in a position to offer its consent swiftly – as soon as next week – in time for your final vote at the plenary session that will take place at the end of this month.

I believe the Member States will unanimously consider that this text allows the European Ombudsman to exercise her duties under a strong and clear mandate. Many of the provisions have indeed been clarified: access to information, eligibility criteria, own-initiative reports, to name but a few, allowing the European Ombudsman to act in a renewed, reinvigorated manner.

Thank you again for the cooperation of Parliament. We look forward to the new updated Statute of the Ombudsman coming into force shortly, for the benefit of the citizens of Europe.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, I am able to confirm that the Commission is ready to deliver its positive opinion on the proposal reviewing the statute of the European Ombudsperson put for a vote today. I thank the rapporteur, Mr Paulo Rangel, the coordinators of the Committee on Constitutional Affairs and all its members that have been involved in this valuable work.

The new statute, subject to a compromise reached by all three institutions, would ensure coherence with the legal framework of the European Union as established by the Lisbon Treaty. It would consolidate existing good practices in several areas, such as compliance with the EU data protection rules, and explicitly mention strategic enquiries or the possibility for the Ombudsperson to submit proposed solutions or suggestions for improvement. It would also put more emphasis on important issues such as harassment, whistle-blowing and conflicts of interest. Finally, it would also clarify provisions on access to documents.

Constructive cooperation with the European Ombudsperson is key for the Commission, particularly as approximately two thirds of the inquiries launched by the European Ombudsperson concern the European Commission. Based upon this new statute, the Commission will continue developing this constructive relationship in the interests of European citizens, businesses and associations. I thank Ms O'Reilly again for this excellent cooperation and her personal commitment and dedication.

Honourable Members, I look forward to hearing your views, and I thank you all for your attention.

Emily O'Reilly, *Ombudsman*. – Madam President, honourable Members, I'd like first of all to thank the rapporteur, Mr Rangel, and all the shadow rapporteurs for their quite extraordinary efforts to reach agreement across political groups and with the Council on this very important file for the Office of the European Ombudsman. A lot of credit is also due to the Portuguese Presidency for facilitating the agreement and to the Commission for their support during the revision process.

This is one area where the Parliament has the right of legislative initiative, and so from a constitutional perspective, it is a victory for Parliament to achieve such an important agreement.

The revision is a well-balanced document. It retains and even strengthens the Office's powers of inquiry and codifies many current working practices. There are important improvements to protect the future integrity of the Office, such as the cooling-off period for politicians as candidates for the office and the need for an appropriate budget.

The Parliament and the Ombudsman have always enjoyed a very close and a very constructive relationship. This new statute strengthens that bond between our institutions. It shows the Parliament's continued determination to make the EU more citizen-friendly and to continue to hold the EU administration accountable to the highest standards.

Since I was elected by this House in 2013, together with our dedicated staff, I have restructured and reformed the Office, making it more efficient and more effective to the benefit of European citizens and residents.

Thank you again for your support for our work, for a small office with a big mandate. I look forward to the vote and to the final adoption later this month in Brussels.

(Applause)

Danuta Maria Hübner, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, the European Parliament has always had a particular connection to the European Ombudsman. The reform of its statute is for us very important, given the Ombudsman's role as the independent guardian of accountability and transparency, ensuring that the EU institutions adhere to the principle of good administration, and respect EU citizens' rights.

Beyond the role of mediator set out in the statute, the Ombudsman's task also includes the wider role of providing best practices. This role has facilitated broad adherence by the EU institutions to the Ombudsman's solutions and recommendations. We are here today with the aim to further strengthen and improve the Ombudsman's role and effectiveness.

The European Parliament has proposed changes to the Statute of the European Ombudsman in order to modernise it, bring it under the legal framework of the Lisbon Treaty, and into the 21st century.

The Portuguese Presidency has made Ombudsman's statute one of its priorities. There were long negotiations, a lot of goodwill and pragmatism from all sides to reach a text that reflects the position of both the Parliament and the Council.

The satisfaction with the outcome is shared by a large majority of this House: no amendments were tabled in the Committee on Constitutional Affairs or in plenary. With the new statute, the Ombudsman is definitely better equipped to act. A stronger Ombudsman will benefit citizens.

Brando Benifei, *a nome del gruppo S&D*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, saluto la nostra Mediatrice europea Emily O'Reilly, come sempre è più che un piacere averla con noi, un sincero ringraziamento per il lavoro quotidiano che svolge nell'interesse dei cittadini europei.

È stato un vero onore e un impegno significativo l'aver collaborato insieme al relatore Paulo Rangel e ai colleghi relatori ombra al nuovo statuto del mediatore europeo in commissione per gli affari costituzionali.

Credo che il risultato di oggi dimostri la capacità di questo Parlamento di produrre testi legislativi di qualità, la migliore pubblicità per rafforzare il diritto di iniziativa legislativa del Parlamento europeo su cui lavoreremo in questa legislatura.

Lo statuto del mediatore esce rafforzato dai negoziati. Abbiamo potenziato il margine di iniziativa, salvaguardando l'indipendenza nei confronti delle altre istituzioni; abbiamo inserito un periodo cosiddetto di raffreddamento di due anni in modo da scongiurare conflitti di interessi; abbiamo ampliato le competenze per indagini relative a molestie e *whistleblowing*; abbiamo stabilito norme chiare sull'accesso a informazioni classificate.

Nella sessione di voto odierna daremo un appoggio pieno al testo del nuovo regolamento per sostenere una maggior tutela dei diritti dei cittadini europei.

Maite Pagazaurtundúa, *en nombre del Grupo Renew*. – Señora presidenta, señorías, el Eurobarómetro de noviembre nos mostró que una abrumadora mayoría de europeos —un 92 % es una abrumadora mayoría— considera que su voz debe tenerse más en cuenta en las decisiones sobre el futuro de Europa. Y no me he equivocado de debate. Quieren ser tenidos en cuenta. Quieren tener respeto. Quieren que su voz se escuche también para las quejas, para que se les atienda cuando algo no funciona bien.

Y las instituciones europeas estamos obligadas a responder de una manera eficaz a esa voz de los europeos que nos exige respuestas. Hoy debatimos la propuesta de reforma del Estatuto del Defensor del Pueblo Europeo, que tan bien ha liderado el señor Rangel y que ampliará competencias para que podamos ser más eficaces en esa respuesta a las voces de los europeos.

El ponente ha realizado una presentación clara. Yo destacaré solo dos aspectos: garantizar la neutralidad e independencia del Defensor y contar con herramientas y competencias suficientes para satisfacer esas demandas. Se ha conseguido: deben transcurrir dos años antes de que un miembro de un Gobierno nacional o institución europea pueda ser candidato a defensor y se conceden poderes de iniciativa para poder realizar investigaciones de oficio. Gracias, señor Rangel, por su tenacidad y su fuerza.

Y es importante también otro aspecto de la propuesta, el que refleja la cooperación que debe existir entre el Defensor del Pueblo Europeo y las autoridades de los Estados miembros. Según el último informe anual, 1 300 reclamaciones presentadas por los ciudadanos europeos fueron declaradas inadmisibles, y de ahora en adelante tendremos que tener en cuenta que esto no puede ocurrir.

Que los ciudadanos no se sientan desamparados, que sepan dónde tienen que llevar sus quejas, que la cooperación entre instituciones pueda evitar ese tipo de situaciones y, sobre todo, que evitemos, en la medida de lo posible, la frustración del ciudadano y el deterioro de la imagen de nuestras instituciones y la impunidad. Es muy necesario para el futuro de Europa. Enhorabuena a todos.

Daniel Freund, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, the Office of the EU Ombudsman is modelled on the Scandinavian examples of Ombudsmen, but the EU version is slightly weaker. There are no binding recommendations, for example, on access to documents and so on. So the revision of the statute could have been an opportunity to further strengthen the Ombudsman, to building towards the good examples of Ombudsmen and that we have in a couple of European countries.

But I guess the good work that the Ombudsman has been doing for many years – holding those in power to account, fighting for more transparency against excessive revolving doors, for more transparency in the Council, for example – has not only created fans of the institution of the Ombudsman.

So in this situation, thank you to you Paolo for having negotiated what remains a good compromise. I would have liked to seen it stronger, but I'm glad we managed this revision of the statute.

Virginie Joron, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, mes chers collègues, chère Madame, face au mur géant des frais d'avocat ou de justice, beaucoup de nos concitoyens renoncent à saisir les tribunaux. Si le Médiateur européen n'existait pas, qui apporterait la contradiction au cœur de l'administration européenne? Qui porterait la voix de nos concitoyens?

Le Médiateur européen, parce que sa saisine est gratuite, parce que son action est rapide – moins de cinq mois en moyenne –, a entre autres permis d'ouvrir la question de la mauvaise administration de la Commission. Combat pour la transparence des contrats d'achat des vaccins AstraZeneca ou Pfizer, dénonciation du pantouflage du chef de l'Autorité bancaire européenne: le Médiateur est un rempart contre cette Union européenne désincarnée et souvent loin des préoccupations des citoyens européens.

Maintenant, je regrette que le statut du Médiateur dont nous parlons aujourd'hui n'évoque pas la question du respect de ses décisions par les institutions de Bruxelles. J'ouvre d'ailleurs ici une autre piste pour le Médiateur: outre le scandale du remdesivir, pourquoi les experts auditionnés par des membres du Parlement européen ne sont-ils pas tenus responsables de leurs propos ou de leur non-réponse aux questions qui leur sont posées lors d'auditions parlementaires?

Pour terminer, je n'ai qu'un seul reproche: c'est la question du siège de Strasbourg. Il est clair que les conditions sanitaires auraient permis de maintenir les sessions à Strasbourg. À cet égard, le Médiateur, que nous avons saisi pour défendre l'Alsace, aurait dû être plus respectueux du droit, de l'histoire et des Strasbourgeois.

Jorge Buxadé Villalba, *en nombre del Grupo ECR*. – Señora presidente, las fronteras de Europa en peligro, desde Canarias hasta Grecia; millones de europeos desempleados; nuestra industria en proceso de destrucción; derechos ganados por nuestros mayores, como el derecho a la vida o a la libertad de opinión, en riesgo… Pero esta tarde se nos trae la actualización del Estatuto del Defensor del Pueblo Europeo para, por supuesto, ampliar el ámbito de competencias, permitir que se puedan realizar investigaciones de oficio, sin reclamación de un ciudadano, y, por supuesto, establecer la paridad de género. Más competencias y más gasto.

El año pasado esa institución nos costó a los europeos doce millones y medio de euros. Todo para 728 reclamaciones, de las cuales la mitad solo se convirtieron en verdaderas investigaciones. Calculen: 34 000 euros por investigación, un ejemplo de gasto político eficiente.

¿Qué valor añadido da esta institución? ¿Por qué están empeñados en crear instituciones, dotarlas de competencias y generar más gasto? En un momento en el que a los europeos se les dice que tienen que pagar los test, que tienen que pagar las mascarillas, y se suben los impuestos para sufragar una crisis económica, nosotros estamos por ampliar las competencias de las instituciones.

Creo que se está dando un mensaje muy claro y es que a esta Cámara no le importa nada el futuro de Europa. Aprovechen la Conferencia sobre el Futuro de Europa para proponer la desaparición de esta institución.

Helmut Scholz, *im Namen der Fraktion The Left*. – Frau Präsidentin, Frau Ministerin, Frau Kommissarin, liebe Bürgerbeauftragte, lieber Paulo! Seit Jahren haben wir über das Statut des Europäischen Bürgerbeauftragten verhandelt. Der Rat zielte seit langem darauf, das Mandat dieses Gremiums einzuschränken. Und nun gelang endlich das Wunder: Es gibt eine Einigung. Dafür ausdrücklich Anerkennung der portugiesischen Ratspräsidentschaft.

Meine Fraktion begrüßt die Neuerungen des Statuts, vor allem den Vorschlag des Parlaments von Anfang des Jahres, eine zweijährige Karenz für Europaabgeordnete, Ministerinnen und Minister oder EU-Kommissions-Mitglieder, die Europäische Bürgerbeauftragte werden möchten, einzuführen.

Wir begrüßen auch ausdrücklich, dass die Bürgerbeauftragte nun auch für den Schutz von Whistleblowern zuständig ist. Wir befürworten auch die rechtliche Einigung auf die derzeitige Praxis, die der Bürgerbeauftragten das Recht verleiht, auf eigene Initiative Untersuchungen durchzuführen und Empfehlungen auszusprechen. Der Jahresbericht 2020 macht deutlich, wie wichtig das ist – gerade im Interesse des Vertrauens von Bürgerinnen und Bürgern in die Politik, in die EU-Institutionen.

Deshalb unserer Bürgerbeauftragten viel Kraft und weiterhin auch Engagement! Und ich versichere, das Europäische Parlament wird das Seinige dafür tun, dass es so erfolgreich weitergeht.

Alex Agius Saliba (S&D). – Madam President, this is a wonderful example of the European Parliament maintaining democracy. I want, first of all, to congratulate my colleagues in the Committee on Constitutional Affairs (AFCO) for this important achievement that preserves the autonomy of the mandate of the European Ombudsman.

This long-awaited statute will increase the role, and also the capacity, of the European Ombudsman as an independent and impartial body in charge of supporting our citizens, businesses and organisations in the face of problems with the EU administration by investigating complaints about maladministration by EU institutions and bodies.

The Committee on Petitions (PETI) is playing a crucial role in the Ombudsman's election by holding hearings where the candidates running for the post of European Ombudsman present their priorities. Therefore, for us, the introduction of the new cooling-off period of two years is a key priority and also a guarantee of the independence of this position, which is also a crucial element for the functioning of the EU in a transparent and democratic way.

Margrete Auken (Verts/ALE). – Fru Formand! Som dansk politiker med lang erfaring fra Folketinget med ombudsmanden, ved jeg, at en ombudsmand dels skal være helt uafhængig af partipolitik, dels altid være klar til at kritisere myndighederne, hvis de ikke overholder god administration eller på anden måde krænker borgernes rettigheder. En dygtig ombudsmand er ofte upopulær hos magten, og sådan skal det være. Jeg fik et mindre chok, da jeg i 2004 kom til EU-Parlamentet, og ved valg af ombudsmanden opdagede et heftigt forsøg på partipolitisk styring, som vi hver gang kun med nød og næppe afværgede. I arbejdet med denne revision, har vi da også set flere regeringer prøve at svække embedet. Det er derfor befriende, at vi nu sikrer ombudsmandsvalget mod partipolitik og også gør hendes ret til at indlede egenundersøgelse af EU's institutioner aldeles klar. Det er af stor betydning for demokratiet at have en uafhængig og kompetent ombudsmand. Og jeg vil anbefale de medlemslande, der ikke har en rigtige ombudsmand, snarest at få det. I kan bruge den danske som model, men nu også den europæiske. Det er godt.

Gilles Lebreton (ID). – Madame la Présidente, chers collègues, l'Union européenne est une lourde machine administrative dont les dysfonctionnements peuvent avoir de graves conséquences pour les administrés. Le rôle du Médiateur est précisément de remédier à ces dysfonctionnements.

Le Médiateur s'est correctement acquitté de cette tâche depuis sa création en 1995, mais s'avoue parfois impuissant. Il est donc essentiel d'accroître ses pouvoirs pour augmenter son efficacité. C'est précisément l'objet du projet de règlement dont nous débattons. Il vise notamment à permettre au Médiateur de mener des enquêtes de sa propre initiative, indépendamment de toute plainte. Il contraint aussi plus clairement qu'auparavant les institutions, organes et organismes de l'Union à lui fournir loyalement les informations qu'il demande dans le cadre de ses enquêtes.

Je soutiens donc cette réforme, car elle permettra au Médiateur de lutter plus efficacement contre les dysfonctionnements de l'Union, même si elle ne suffira pas, loin s'en faut, à résoudre tous les problèmes.

Gabriele Bischoff (S&D). – Frau Präsidentin! Ich begrüße ganz herzlich die Bürgerbeauftragte, Frau O'Reilly, hier. Es ist ein gutes Signal, eine solche Einigung zu haben für die Bürgerinnen und Bürger Europas.

Und ich glaube, das ist genau der Grund, warum die rechte Seite hier versucht, das schlechtzureden: Weil sie wissen, dass das Amt des Bürgerbeauftragten in den letzten Jahren wesentlich dazu beigetragen hat, das Vertrauen und das Ansehen der europäischen Institutionen zu stärken und vor allen Dingen auch den Anspruch zu untermauern, ein Recht auf eine gute Verwaltung zu haben.

Deshalb freue ich mich ganz besonders, dass es dem Kollegen Paulo Rangel gelungen ist, zusammen mit Kommissarin Dalli, zusammen mit der portugiesischen Ratspräsidentschaft, Ihnen, Frau Zacarias, diese Einigung hinzubekommen, weil ich glaube, dass es wirklich ganz wichtig ist, auch hier nach einer so langen Zeit – nach über 25 Jahren – einen Schritt vorwärts zu gehen.

Viele hätten gerne noch größere Schritte gemacht, aber so ist das in der Politik, wenn drei Institutionen zusammenarbeiten. Deshalb kann ich allen nur gratulieren und hoffe, dass die Bürgerinnen und Bürger das auch bald gut mitbekommen.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, I would like to thank honourable Members for this discussion and for their statements and comments.

I reiterate that the European Commission is satisfied with the negotiated proposal and is ready to issue a positive opinion. Good administration, which is the main aim of the work of the European Ombudsperson, as enshrined in Article 41 of the EU's Charter of Fundamental Rights, helps to deliver an open, accessible and well-managed EU administration for all citizens, companies and associations with whom all our institutions, agencies, bodies and offices interact on a daily basis. The European Commission should, in principle, issue its opinion on your proposal on 18 June, allowing the new regulation to be voted as planned at the coming plenary session.

Thank you once more for your attention and for the good work on this file.

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhor Presidente, Senhora Comissária, Senhores Deputados, apenas para, brevemente, agradecer o trabalho dedicado da Senhora O'Reilly e o trabalho que tem sido quotidiano e intenso e desejar muito êxito nas suas funções na base do novo Estatuto ampliado do Provedor de Justiça.

Gostaria também de, mais uma vez, agradecer o trabalho, a dedicação, o profundo conhecimento jurídico e o pragmatismo do relator Paulo Rangel e da sua equipa. Agradecer, também, o espírito de compromisso dos relatores-sombra das diferentes famílias políticas deste Parlamento, da Comissão Europeia e também dos Estados-Membros, que apoiaram a Presidência portuguesa durante as consultas informais que permitiram alcançar o presente resultado.

Confirmada a opinião positiva da Comissão, resta-me também, pelo meu lado, reiterar que, se esta casa aprovar a proposta em debate, o Conselho estará em posição de dar o seu consentimento a tempo da próxima sessão plenária de junho.

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet heute, Mittwoch, 9. Juni 2021, statt.

16. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

17. 80. Jahrestag der Massendeportationen vom 14.–18. Juni 1941 (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung der Kommission zum 80. Jahrestag der Massendeportationen vom 14.–18. Juni 1941 (2021/2746(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass im Zuge dieser Aussprache eine Rednerrunde der Fraktionen vorgesehen ist.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, I thank you for this debate. Our collective history is fundamentally important for Europe's present and future. The EU was born from the ashes of World War II and the Holocaust and in opposition to totalitarian states and thought.

These historical facts are undeniable and preserving their memory is among the main pillars of the European project, but also our responsibility for its future. The signature of the Molotov-Ribbentrop Pact between Nazi Germany and the Soviet Union on 23 August 1939 opened a dark chapter in European history and paved the way for World War II. The Nazi-Soviet Alliance enabled the invasion of Poland by Nazi Germany and soon afterwards by Soviet troops that subsequently annexed also the Baltic republics and Bessarabia.

Today's commemoration shows that we must highlight the horrors committed by both regimes. The Nazi occupation led to the countless crimes against civilians and to the Holocaust. The Soviet occupation which followed the invasion of 1939 and annexations of 1940, led at the same time to massive crimes against the population in the occupied territories of Poland, as well as in the Baltic states and other areas under Soviet occupation. The mass deportation of political, economic and intellectual elites to the wastelands of the Soviet Union was a brutal act meant to establish Bolshevik control over these countries. They were meant to suppress and destroy part of society that Stalin and his henchmen saw as threats or just undesirable. Most of the deportees – men, women and children – were sent to Siberia, and many of them died. I know that there are many among you who have relatives that were victims of the deportations. We will never forget them.

The Soviet occupation had devastating consequences for a large part of Europe. Yes, history is complicated and we cannot forget about the role that the Red Army soldiers played in the crucial part of the war when Hitler betrayed Stalin and launched an attack of unprecedented size and leading to immense suffering of the people of Eastern Europe and the Soviet Union. It is a fact that these soldiers pushed out the German soldiers from Central and Eastern Europe after heroic sacrifices. It is a fact that they played a key role in liberating Central and Eastern Europe from Nazism. However, after the end of World War II, Central and Eastern Europeans continued to endure suffering under the totalitarian communist regimes for decades. This is why we have established 23 August as the official day of the memory of the millions of victims of totalitarian regimes.

The Commission encourages Member States to examine the possibility to adhere to this Europe-wide day in the light of their own history and specificities. Preserving and promoting the shared memory of the crimes committed by totalitarian regimes is also crucial to educate younger generations. It shows how important it is to defend democracy and fundamental rights. I am looking forward to your discussion today.

Rasa Juknevičienė, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, 80 years ago, my 9-year-old mother, with her family, was deported to Siberia. Her father and her little brother never came back. My mother's dream today is that the memory of her father and millions of other Gulag victims will one day be honoured by EU leaders together with a future president of a free Russia.

Future is the main idea of this debate today. We have also drafted a comprehensive resolution on this. While I am thankful for the debate time, I express my regret that other groups did not support the EPP-proposed resolution by including it in the agenda of this session. I hope we will unite efforts and find time for the resolution in the next plenaries. Crimes of communism – deportations and Gulags – are part of the history of the whole EU. They must be evaluated and told to everyone from the European continent, in the south, north and east.

Unevaluated and forgotten crimes give birth to today's totalitarianism. Next to the EU border, we see a 21st-century Stalinist regime. Two dictators in the east of Europe are like two in one. They use history to divide the EU, to justify their regimes, to hold their people hostage. The consequences of the Ribbentrop–Molotov Pact still exist on the Molotov side.

We are responsible for our history so that we can learn from it. The crimes of communism have never received a moral or legal evaluation by the international community. Entire Gulag system and mass deportations, ordered, planned and executed by the Soviet communist regime must be recognised as crimes against humanity.

Juozas Olekas, *S&D frakcijos vardu*. – Gerbiamas Pirmininke, šiandien Europos Parlamente mes minime 80-ąsias birželio 14 d. tremties metines. Tai liūdna diena, nudažyta daugybės žmonių raudomis, skausmu ir netektimis. Ištisos nekaltų žmonių šeimos, giminės buvo ištremti į sovietų Rusijos gilumą. Tremtiniai turėjo ištverti žvėriškus išbandymus, nepriteklių, žiaurų NKVDistų elgesį. Nuo valstybinio sovietinio teroro nukentėjusių žmonių skaičius yra milžiniškas – tik per kelias dienas 1941 metais sovietai iš Baltijos valstybių ištrėmė virš 200 tūkstančių žmonių. Mano tėvai, ištremti 1948 m., į Lietuvą galėjo grįžti tik po Stalino mirties. Iš viso sovietinių trėmimų aukomis tapo virš šešių milijonų žmonių.

Šią baisiąją istorijos patirtį mes turime prisiminti, apie ją kalbėti ir dėl to, kad jaunoji karta žinotų nepagražintą istorijos pusę. Labai neramina, kad dabartinis Rusijos režimas, vis dažniau slepia Stalino ir kitų raudonojo teroro architektų nusikaltimus, istorija vėl pradedama naudoti propagandiniais tikslais, mokslininkams neleidžiama tyrinėti istorinių archyvų.

Manyčiau, kad mes – Europos Parlamentas, Europos Komisija – galėtume ir turėtume dėti daugiau pastangų tyrinėjant, įvertinant, įamžinant šią istorinę patirtį. Dedikuotos tyrimų programos, parodos Europos istorijos namuose, oficialus Gulagų sistemos pasmerkimas būtų gera pradžia, siekiant gilinti europiečių supratimą apie šį Europos istorijos etapą, kad tai niekados nepasikartotų, kad mes galėtume kurti laimingesnę Europos ateitį.

Petras Auštrevičius, *RENEW frakcijos vardu*. – Gerbiamas Pirmininke, gerbiama Komisijos nare, mieli kolegos, šiandien minime vieną juodžiausių Europos istorijos įvykių, kurį apsprendė sovietų ir nacių 1939 m. rugpjūčio 23 d. pasirašytas susitarimas, mums žinomas kaip Molotovo-Ribentropo paktas.

Tuomet Europos diktatoriai nusprendė daugelio Europos tautų ir valstybių likimus, pateisinant kruviniausias ideologijas žmonių sudaužytais ir sulaužytais likimais ir atimtomis gyvybėmis.

Komunistinis-sovietinis režimas siekė besąlygiškai pajungti okupuotų valstybių, tame tarpe ir mano tėvynės Lietuvos, visuomenes ir iš anksto numatė sistemingą pilietinės visuomenės ir jos aktyviausių narių izoliavimą ir galutinį sunaikinimą. Todėl 1941 m. birželio 14 d. naktį visoje Lietuvoje pradėti suėmimai, o po to sekusi nekaltų žmonių deportacija į tolimąjį Sibirą ir Šiaurę laikytini nusikaltimu žmoniškumui.

Jei nacizmas sukūrė koncentracijos stovyklas, tai sovietizmas sukūrė lagerių sistemą, kuri pradėjo byrėti tik 1950-ųjų viduryje. 1941 m. birželio 14–18 d. iš Lietuvos deportuota apie 18 000 žmonių, tame tarpe moterys ir vaikai. Nekaltai suimti prekiniais vagonais, kelionei trunkant keletą mėnesių, buvo gabenami į lagerius ir gyvenimui netinkamas tremties vietas. Dalis susirgo ir mirė kelionės metu. Į Lietuvą grįžo kiek daugiau nei 30 proc. ištremtųjų, 26 proc. žuvo tremties ar kalinimo vietose, apie 40 proc. mes neturime jokios informacijos.

Smerktina, kuomet trėmimus organizavusi sovietinė valdžia turi įstatymų apsaugą dabartinėje Putino Rusijoje. Kuomet pasakojimai apie trėmimus prilyginami nusikaltimui, naikinami trėmimų muziejai ir persekiojami istorikai.

Praradimai, kai per sovietų pradėtą deportaciją buvo ištremta 300 tūkstančių Lietuvos gyventojų, gerbiamas Pirmininke, tai yra, du trečdaliai dabartinio Strasbūro gyventojų, laikytini nusikaltimu, kurį mes turime pasmerkti.

Dace Melbārde, *ECR grupas vārdā.* – Godātais sēdes vadītāj! Padomju varas īstenotās deportācijas bija masu genocīds pret daudzām neatkarīgām tautām, nācijām un etniskajām grupām — īstenots, lai apmierinātu Staļina varas ambīcijas un lai padomju armijas okupētajās teritorijās salauztu cilvēku brīvo gribu un nepieļautu pakļauto nāciju pašnoteikšanās centienus.

Jau pirmajos Otrā pasaules kara gados no padomju okupētajām teritorijām tika deportēti vairāk nekā 1,2 miljoni poļu. 1941. gada 14. jūnijā no manas dzimtās zemes Latvijas vienas diennakts laikā lopu vagonos izsūtīja vairāk nekā 15 tūkstošus cilvēku, tostarp bērnus, zīdaiņus un vecus cilvēkus. Daudzi no viņiem mira jau ceļā. Daudzi gāja bojā no bada, slimībām un necilvēciskā darba salauzti.

Fakti par deportācijām ilgstoši ir slēpti, bet šodien zināšanas par komunistiskā režīma noziegumiem veido būtisku Eiropas sociālās atmiņas daļu. Bet atmiņas mums ir dotas, gan lai pieminētu, gan lai mācītos un rīkotos. Masu deportāciju stāstam ir jābūt iekļautam jauno eiropiešu izglītības saturā. Šiem notikumiem ir jābūt spēcīgi atainotiem Eiropas vēstures mājas pastāvīgajā ekspozīcijā un citās vēstures un atmiņas institūcijās — arī mākslas darbos.

Mums ir arī jārīkojas, lai atspēkotu vēstures noklusēšanas un falsifikācijas centienus. Mums — Eiropas Savienībai — ir jāturpina nenogurstoši iestāties pret jebkuru noziedzīgu un totalitāru režīmu, jo īpaši mūsu kaimiņos, kas iznīcina nevainīgu cilvēku dzīves un dzīvības.

Martin Schirdewan, *im Namen der Fraktion The Left.* – Herr Präsident! Bitter ist die Wahrheit der Geschichte, doch besser scheint es, sie auszusprechen, als sie zu verheimlichen, sagte Alexander Solschenizyn. Den Opfern des Gulag-Systems und ihren Angehörigen, darunter auch viele Kommunisten, gilt unsere Hochachtung und Anteilnahme. Bis heute lastet diese Geschichte mit großem Gewicht auf einer Bewegung, die die Befreiung des Menschen von Ausbeutung und Unterdrückung in das Zentrum ihrer Politik stellt und nicht, wie der Faschismus, auf Vernichtung und Ungleichheit ausgerichtet war und ist.

Richtig ist es, sich kritisch mit der Geschichte auseinanderzusetzen. Falsch jedoch ist es, so wie manche es auch hier im Hause versuchen, die Geschichte mithilfe der Totalitarismustheorie zu instrumentalisieren, um einerseits das aktuelle Streben nach einer von Kapitalismus und Faschismus befreiten Gesellschaft zu diskreditieren und andererseits die Konfrontation mit dem heutigen Russland weiter anzuheizen.

Gedenken wir daher heute auch des Überfalls Hitlerdeutschlands auf die damalige Sowjetunion, die unter größten Menschenopfern maßgeblich dazu beigetragen hat, dass Europa 1945 vom Faschismus befreit worden ist!

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, the Commission is committed to contributing, within the scope of its powers, to the promotion of the shared memory of crimes committed by totalitarian regimes in Europe. From 2014 to 2020, we supported many initiatives under the European remembrance strand of the Europe for Citizens Programme. We helped raise awareness of the lessons learned from the horrible actions of totalitarian regimes and preserved the memory of their victims.

In 2020, 49 European remembrance projects were selected for funding for a total amount of EUR 4 422 000. We will carry on supporting similar projects after 2021. The new Citizens, Equality, Rights and Values Programme will strengthen the support to activities that deal with the causes of totalitarian regimes in Europe's modern history, in particular Nazism, which led to the Holocaust, fascism, Stalinism and totalitarian communist regimes, and commemorate the victims of their crimes.

A EUR 4.5 million call for proposals on European remembrance is currently open for applications. We will finance projects that raise awareness of defining moments in European history and projects that analyse and highlight resistance to totalitarian rule leading up to democratic transition, looking to democratic consolidation in the EU.

We do so not just because it is the right thing to do, but because it is a necessity. We share European history and we must remember it. Preserving our common memory of the dark experience and the tragic consequences of totalitarianism is essential to reaffirm our joint commitment to safeguarding our common values of human dignity, fundamental rights, the rule of law and democracy. We must fight for these values every day.

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

(Die Sitzung wird um 19.34 Uhr unterbrochen.)

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Anna Fotyga (ECR), *na piśmie*. – 17 września 1939 roku, atakując Polskę, Związek Sowiecki wdrożył w życie układ z nazistowskimi Niemcami. Hitler i Stalin, realizując wspólne plany podboju Europy Środkowej i Wschodniej, nie zawahali się sięgnąć po politykę eksterminacji i ludobójstwa. Dziś oddajemy hołd ludobójczej polityce deportacji na Sybir. 80 lat temu miała miejsce kulminacja wywózki z podbitych państw bałtyckich. Deportacje z okupowanych terenów polskich odbywały się jeszcze w przeddzień wybuchu wojny niemiecko-sowieckiej. Cztery fale deportacji z lat 1940-1941 miały doprowadzić do zniszczenia śladów polskiej państwowości na zajętych obszarach oraz ich unifikacji ze Związkiem Sowieckim. Wiedza o zbrodniach reżimu komunistycznego jest istotną częścią społecznej pamięci Europy. Wydarzenia te muszą być silnie reprezentowane na stałej wystawie Domu Historii Europejskiej oraz w innych instytucjach historii i kultury, by na trwałe zapisać się w pamięci. To niezbędny warunek, by zapobiegać próbom ukrywania i fałszowania historii, ale także, by przeciwdziałać każdemu zbrodniczemu i totalitarnemu reżimowi. To nie jest wcale wyzwanie na odległą przyszłość. Dziś w naszym najbliższym sąsiedztwie działa reżim gloryfikujący Stalina, niszczący życie niewinnych ludzi – zarówno swoich obywateli, jak i pokojowych sąsiadów. To dobrze, iż Parlament pamięta o tragicznej przeszłości, by nie powtarzać błędów, które doprowadziły do cierpień i śmierci milionów mieszkańców Europy.

18. Wiederaufnahme der Sitzung

(Die Sitzung wird um 20.00 Uhr wieder aufgenommen.)

19. Zweite Abstimmungsrunde

Der Präsident. – Vor der Eröffnung der zweiten Abstimmungsrunde des heutigen Tages möchte ich Herrn Kollegen Rangel das Wort erteilen, der beantragt, die Schlussabstimmung über seinen Bericht betreffend die Regelungen und allgemeinen Bedingungen für die Ausübung der Aufgaben des Bürgerbeauftragten gemäß Artikel 46 der Geschäftsordnung zu verschieben.

Paulo Rangel, *Relator.* – Senhor Presidente, de acordo com o artigo 46.º do Regimento, *Rules of Procedure*, após a votação do ato proposto, eu venho requerer, como relator, o adiamento da votação da proposta de resolução legislativa até que o Conselho dê o seu consentimento, a Comissão tenha apresentado a sua opinião e nós estejamos em condições de, depois, finalizar o voto na próxima sessão que decorrerá no final de junho.

Der Präsident. – Dieser Antrag wird nach der Abstimmung über den Anhang im Entwurf der Verordnung zur Abstimmung gestellt.

Wir kommen nun zur zweiten Abstimmungsrunde des heutigen Tages. Die Dossiers, über die wir abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde ist von 20.00 Uhr bis 21.15 Uhrgeöffnet. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsrunden. Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die zweite Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können bis 21.15 Uhr abstimmen. Die Ergebnisse der zweiten Abstimmungsrunde werden morgen um 9.00 Uhr bekannt gegeben.

Die Aussprachen werden um 20.30 Uhr mit den Erklärungen des Rates und der Kommission – Frauen in der Politik – Bekämpfung von Online-Missbrauch – wieder aufgenommen.

(Die Sitzung wird um 20.05 Uhr unterbrochen.)

PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

Vicepresidente

20. Wiederaufnahme der Sitzung

(La seduta è ripresa alle 20.32)

21. Frauen in der Politik – Bekämpfung von Online-Missbrauch (Aussprache)

Presidente. – Buonasera cari colleghi. Proseguiamo adesso con le discussioni.

L'ordine del giorno reca la discussione sulle dichiarazioni del Consiglio e della Commissione sul tema delle donne in politica: lotta contro gli abusi online (2021/2704(RSP)).

Do quindi subito la parola a nome del Consiglio alla Sottosegretaria per gli Affari europei Zacarias.

Ana Paula Zacarias, *President-in-Office of the Council.* – Mr President, dear Commissioner Dalli, honourable members, thank you for organising this debate.

As the Council has often noted, women continue to be seriously under-represented in decision-making, including in politics and business. The situation is improving, but much too slowly. Meanwhile, gender-based violence remains a grim reality for millions of European women and girls – a severe manifestation of gender inequality. It is also a human rights violation and a cause of suffering.

In your resolution on the Commission's gender equality strategy adopted in January this year, you rightly pointed out that cyberviolence disproportionately affects women and girls. Its manifestation ranges from online harassment and cyberbullying to sexist hate speech. Your resolution also stresses that cyberviolence particularly affects activists, women politicians and other public figures. In this strategy, the Commission has wisely undertaken to address this problem in the context of the digital policy.

Sadly enough, there is a close link between women's under-representation in decision-making, on the one hand, and the violence that they experience on the other. Because it is brutally disempowering, intimidating and damaging, violence is not just a symptom, but also a perpetuating cause of inequality. The experience of online abuse undermines the role and the capacities of decision-makers and that is, of course, precisely the intentions of the perpetrators. Meanwhile, the risk of online abuse is likely to discourage people from becoming decision-makers in the first place and this chilling effect is an affront to democracy.

We must address all obstacles that discourage women from participating in political life, all forms of gender-based violence, including cyberviolence, must be combated with total determination. Freedom of speech gives no one the right to abuse others.

As you will know, the proposal for a digital services act is currently under examination by the Council as a matter of priority. The regulation will, once adopted, make it easier to intervene against illegal online abuse and violence across the internal borders of the Union. Although the definition of what is illegal will in general remain a national competence, the harmonisation of the injunctions to service providers will, for example, make it easier to request that illegal content is removed from the internet.

I am proud to say that the European Parliament and the Council are long-standing allies in the battle for gender equality, including the campaign for more equal decision-making. The Council has called on the Commission and the Member States to strengthen their commitment to the promotion of gender equality and women's empowerment, and it has specifically called for measures to improve gender balance on decision-making across the board – in politics, to be sure, but also in the economy and within the EU institutions.

The post-pandemic recovery policies will be with us for years to come, including in the context of the digital transition, and in this area equal participation in political decision-making is particularly crucial. We need female politicians' voices and perspectives in order to ensure gender-responsive policies and a fair and sustainable recovery.

The Council has also called for measures to increase the representation of women in decision-making in areas such as academia, science, research institutions, the media and sports, and we have also called for a renewed commitment to eliminating gender-based violence, including on cyberviolence. Thank you very much for your attention.

(Applause)

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, Minister, honourable Members, while in this House women's representation has a better record – at 40% – compared to the EU average, men still outnumber women in positions of political power. On average, women account for just one in three of the seats in the EU's national parliaments, and only 21% of leaders of major political parties are women.

The increased use of social media and online tools in politics have provided great opportunities in terms of inclusion, participation in public debates and access to information. However, as we all know, there is also a downside to this development: the exposure to online violence, threats and harassment. Last year, the World Wide Web Foundation found that 52% of young women and girls had experienced online violence, including threats and sexual harassment.

Hateful online targeting makes it even more difficult to allow women to participate in public life. It can dissuade women from running as candidates in elections or from participating in public online debates, and can also lead to women ending their political careers prematurely. Online attacks and disinformation are used to undermine women's political credibility and question their decision-making capabilities.

When violence occurs online, women are both the primary targets and are also forced to be the first responders. On social media platforms they are the ones who have to request the deletion of the hateful comments after they have been posted. A study by the Inter-Parliamentary Union and the Parliamentary Assembly of the Council of Europe shows that 85.2% of the female parliamentarians interviewed had experienced psychological violence. Almost half of the respondents reported having received death threats or threats of rape and beatings directed against themselves or family members. In most cases, the threats were delivered by electronic means.

These online threats and attacks sometimes translate into physical acts, such as the killing of parliamentarian Jo Cox in 2016. In extreme cases, as shown by a UNESCO study on journalists, these attacks are accompanied by a rise in viral disinformation and through digital conspiracy networks.

Online violence can be part of an orchestrated campaign or can come from individuals sharing the same – often misogynist or racist – prejudices. In barring women from participating in public life and in spreading gender misinformation, these attacks are attacks on our fundamental values. Democracy and freedom of expression are the main pillars of the pluralist societies the EU stands for. When women are not fully represented in positions of power, we are faced with a serious democratic deficit. Online hate and violence can have a chilling effect on women's participation in our democracies.

We must ensure that women and groups who can be marginalised as victims of online violence are safe to raise their voices in public debates without fear of being attacked and discredited. The Commission is strongly committed to ending online abuse in all of its forms.

(Applause)

Frances Fitzgerald, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, Commissioner Dalli, truly disturbing figures that you quote. Colleagues, politics needs women. If we are to truly move beyond our unfinished democracies, we need a critical mass of women in politics. In the European Parliament we have achieved close to parity, with women accounting for over 40% of MEPs. We are a role model for others around the world and, in my view, for the way in which politics is conducted here. However, this is not universal.

We know that, while women are heavily involved in community groups and NGOs making a substantial difference and a sizable contribution at grassroots level, women are often hesitant about entering politics. They don't like what sometimes passes for politics – aggressive, adversarial and populist. Also, women in politics experience physical intimidation and sexual harassment online and offline, as we've heard. Like so many other female politicians, I've had a range of experiences in my political career that were deeply unpleasant and unacceptable: an attack on a car I was travelling in, physical intimidation and a stream of untruths about my political work that have only increased as the online world has emerged and further developed. Every female politician has similar stories.

Politics has always had many challenges but, with the development of the online world, we've seen this multiply hugely, and people say why would I bring that upon myself? So it's imperative for democracy that we deal with these challenges. We must offer support and mentoring. We must interrupt and face down the populist rhetoric. We must challenge the stereotyping of complex political decisions and leave room for nuance and complexity. High-quality journalism is essential. My work on the Committee on Disinformation has reinforced my views on that.

Journalism that can view political discourse through the arc of time, its complexity, and not through the need for clicks: this needs adequate funding. Our democracy remains unfinished. If we are to achieve a critical mass of women, we must take action today and take on the bullies, interrupt them legislatively and through other means. Women and our democracy deserve and need this.

Robert Biedroń, *w imieniu grupy S&D*. – Panie Przewodniczący! Przede wszystkim chciałbym podkreślić, że niestety większość przemocy, z którą mamy do czynienia wobec kobiet polityczek, pada ze strony mężczyzn. I to jest na pewno kwestia, za którą bardzo się wstydzę i chciałbym przeprosić. Chciałbym zaapelować do wszystkich kolegów o solidarność w tej sprawie. Statystyki są jednoznaczne, 80% kobiet polityczek na świecie doświadcza przemocy online, 45% otrzymuje groźby śmierci. Od języka nienawiści w internecie do bezpośredniej fizycznej agresji niestety droga jest bardzo krótka. Doświadczyła tego Jo Cox i wstydem jest, że w XXI wieku Unia Europejska nie ma odpowiednich przepisów, które chroniłyby kobiety, także polityczki, przed tego typu przemocą w internecie. Musimy to zmienić.

Samira Rafaela, *namens de Renew-Fractie*. – Voorzitter, onlinehaat tegen vrouwen is een groot probleem als we willen dat vrouwen meedoen in de politiek en mee besluiten over hun toekomst. Ik kan me goed herinneren wat de eerste reacties op social media waren toen ik enkel nog maar aankondigde dat ik kandidaat was voor de Europese verkiezingen. Het deed mij toen beseffen dat ik een lastige tijd tegemoet zou treden als jonge politica van kleur. Zodra vrouwen in de politiek ambitie tonen, kunnen ze weggezet worden als ongeschikt.

Social media zijn belangrijk om te benutten vanwege de digitale wereld waar we in zitten, maar ze mogen niet schaamteloos en zonder consequenties benut worden om strafbare feiten te begaan of om een gebrek aan fatsoen te tonen. Intimidatie, bedreiging en het maken van seksistische en racistische opmerkingen zijn in de fysieke wereld ook niet normaal, en dus moeten we dit ook niet accepteren in de onlinewereld. Ik wil dat we de komende tijd aan stevige wetgeving hiertegen werken. De gevolgen blijven te veel uit. Mensen kunnen anoniem vrouwen in de politiek aanvallen. Dit is laf. Op een zolderkamer achter je laptop is het makkelijk om persoonlijke frustraties te projecteren op ons als vrouwen.

Laat het duidelijk zijn dat de beweging van vrouwen in de politiek steeds sterker wordt. Het doel van deze onlinehaat is om ons te censureren. Een manier om het zwijgen op te leggen. Een gevaar voor de emancipatie en onze democratie. Daarom roep ik alle vrouwen met ambities in de politiek op te blijven staan voor je ambities en deze waar te maken. De politiek is ook jouw plek. Samen zijn we sterk.

Sylwia Spurek, *w imieniu grupy Verts/ALE*. – Panie Przewodniczący! Stres, niepokój, ataki paniki, obniżenie pewności siebie, ograniczenie aktywności w sieci, a nawet zupełne wycofanie z debaty. Strach, że internetowe groźby zostaną zrealizowane. Według badań tego doświadczają kobiety narażone na cyberprzemoc. Tak, cyberprzemocy może doświadczyć każdy, ale to kobiety, w tym polityczki, biznesmenki, aktywistki, dziennikarki, w internecie widzą obrzydliwe komentarze, które dotyczą ich wyglądu, życia prywatnego i intymnego, które podważają ich kompetencje i zdolności intelektualne, które stanowią groźby przemocy seksualnej, w tym gwałtu.

Skala przemocy w internecie wobec kobiet rośnie, a Unia Europejska wciąż nie ma przepisów prawnych, żeby jej przeciwdziałać. Na jesieni Parlament przekaże Komisji wniosek o inicjatywę legislacyjną. Ale czy to coś zmieni? Czy może usłyszymy ze strony Komisji Europejskiej znowu tylko kolejne obietnice. Bo za chwilę mijają dwa lata działania nowej Komisji Europejskiej, a Komisja nic konkretnego nie zrobiła w kwestii przemocy wobec kobiet.

Catherine Griset, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, chers collègues, la tenue de ce débat coïncide parfaitement avec l'actualité récente. En France, le procès de plusieurs cyberharceleurs dans le cadre de l'affaire Mila, cette jeune femme menacée de mort sur les réseaux sociaux pour avoir critiqué l'islam, vient d'avoir lieu.

Le cyberharcèlement, bien loin de n'être que virtuel, peut détruire des vies, voire tuer. Le cas de Samuel Paty est emblématique. Cet enseignant a été décapité dans la rue par un djihadiste après avoir été lynché sur les réseaux sociaux. Il ne fait aucun doute que, toutes et tous dans cet hémicycle, vous êtes sensibilisés à la question du harcèlement, sans distinction de couleur politique.

Et nous sommes parmi les plus qualifiés pour en parler, tant la présidente de notre parti, Marine Le Pen, est la cible récurrente depuis des années de menaces et d'insultes dans l'indifférence générale. Il y a dans le traitement de ces affaires un «deux poids, deux mesures» facile à prouver. Les mêmes qui s'insurgent contre le cyberharcèlement de l'icône progressiste Kamala Harris ne prennent pas la parole pour défendre Marine Le Pen lorsqu'un rappeur l'agonit d'injures et fantasme sur son viol dans ses textes. Bien au contraire, des ministres du gouvernement français, qui plus est des femmes, prennent la défense du rappeur et elles le soutiennent pour chanter l'hymne de la France à l'Euro de football.

Certes, le cyberharcèlement nuit aux réseaux sociaux. Mais nous n'avons pas tant besoin d'une législation floue et liberticide contre la haine en ligne que d'une mobilisation générale des mondes politique, associatif et médiatique pour condamner sans ambiguïté un cyberharcèlement qui n'épargne personne, en particulier les adolescents, et d'une détermination à faire appliquer les sanctions déjà prévues par la loi.

Se satisfaire d'une indignation sélective, c'est amener le discrédit sur une question qui devrait tous nous rassembler.

Assita Kanko, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, "Ga terug naar de keuken!", "Je weet niet waarover je spreekt, slet!", "Fuck you, de volgende keer mag je Erdoğan pijpen!" Dit zijn maar enkele van de honderden reacties en beledigingen die ik kreeg, nadat ik het opnam voor Commissievoorzitter Von der Leyen naar aanleiding van de *Sofagate* in Turkije. Hallucinant. Ik schrik er nog elke keer van. Zulke berichten snijden door je ziel.

Het wordt pas echt een probleem als het algemeen wordt. 82 % van de vrouwelijke parlementsleden heeft te maken gehad met een vorm van psychologisch geweld. 44 % is bedreigd met de dood, verkrachting, aanranding of ontvoering. Deze cijfers zijn niet alleen hallucinant, maar geven verder perfect de realiteit weer waar vrouwen in de politiek elke dag mee te maken krijgen.

Zolang deze online-intimidatie van vrouwelijke politici doorgaat, wordt de kans groter dat dit ook andere vrouwen afschrikt om in de politiek te gaan. Daarom hebben we een nieuwe strategie nodig om te reageren op onlinegeweld, zonder in censuur te vervallen. Ik hoop dat we een veiliger, transparanter, gelijkwaardiger omgeving kunnen creëren voor de volgende generatie vrouwen die de politiek in zullen gaan, voor onze dochters. De Commissie moet initiatieven nemen op het gebied van onlinegeweld tegen vrouwen. Want de vele sterke politica's, waarvan er veel hier in dit Parlement zetelen, verdienen een veilige en hoopvolle werkomgeving.

Eugenia Rodríguez Palop, *en nombre del Grupo The Left*. – Señor presidente, en Europa un 60 % de las parlamentarias es objeto de ataques sexistas en internet o a través de redes sociales y de violencia psicológica, sexual y física, y víctima de insultos misóginos y de incitación al odio, de amenazas de muerte, acoso, violación, palizas, fotomontajes y hasta vídeos pornográficos. Las menores de cuarenta años sufren todo esto con más frecuencia y, si luchas contra la desigualdad de género y la violencia contra las mujeres, se redobla la violencia.

Parece que algunos quieren convencernos de que la política es cosa de varones y mandarnos a casa —sobre todo si somos feministas— y, en ciertos casos, lo han conseguido: mujeres políticas más precavidas, con menos proyección pública, que acaban cerrando sus cuentas en las redes o huyendo de los medios.

Y, sin embargo, a pesar de toda esa violencia, de nuestra escasa presencia pública, de la invisibilización, la banalización, la infantilización y el descrédito sistemático, del titánico esfuerzo que tenemos que hacer para alcanzar lugares que el hombre cree ocupar por derecho natural, a pesar de todo eso, aquí seguimos y aquí nos vamos a quedar. Vamos a pelear por una política femenina y feminista, porque estamos cansadas de testosterona, de líderes y caudillos obsesionados con el poder, las órdenes y el control, y hasta de las damas de hierro masculinizadas, no se sabe ya si por obligación o por devoción.

Con el tiempo lograremos feminizar la política y acabaremos con el falocentrismo que alimenta la misoginia.

Vladimír Bilčík (PPE). – Pán predsedajúci, je prirodzené, že vo verejnom živote čelíme vo vyššej miere kritike, tlaku, negatívnym reakciám. Stretávame sa s týmito javmi bežne aj tu v Európskom parlamente a berieme ich ako prirodzenú súčasť našej práce. Potrebujeme a sám vítam kritický pohľad na našu prácu.

No vyhrážanie sa smrťou a hrozby príbuzným, sexistické narážky či zasielanie ponižujúcich obrázkov nesmieme v našej práci nikdy akceptovať, prehliadať ani tolerovať.

Napriek tomu sú takéto praktiky až príliš bežným javom, ktoré dôverne poznajú mnohé kolegyne političky, aktívne novinárky, televízne reportérky či verejne vystupujúce ženy. Mnohé z nich sa radšej rozhodnú opustiť politiku či stiahnuť sa zo spoločenského života, lebo sú šikanované. A to len preto, že sú ženy.

Existujú aspoň dva spôsoby ako zlepšovať priestor pre ženy v politike.

Dnes pracujeme vo viacerých výboroch tohto Parlamentu na legislatívnych zmenách, ktoré majú ozdraviť naše digitálne prostredie tak, aby platilo, že to čo nie je dovolené offline, nie je dovolené ani online.

Mnohí si totiž online priestor mylne zamieňajú za prostredie, kde sa môže všetko. Tento pohľad musíme zmeniť.

Tým druhým je, aby sme o problémoch, ktorým ženy čelia vo verejnom živote, rozprávali nahlas. Aby sme sa ozývali a aby sme sa ohradili, keď vidíme správanie, ktoré je neprijateľné. A je dôležité, aby sme sa ozývali my, muži. To ako sa cítia ženy v online priestore, dámy a páni, sa týka každého z nás.

Evelyn Regner (S&D). – Mr President, we have a problem, a big problem especially affecting publicly-exposed women, among them women in politics. That problem is hate and power structures, and is perpetuated online. Far too many women are threatened, every second, online – mostly by men and mostly simply because they are women.

The reason lies in the fundamental question of power and felt superiority. Some men think that women should not be allowed to have a voice in the public discourse, and too often their hate and threats actually silence women. This has to stop. We owe it to Jo Cox. We need better rules against online harassment and we need more effective reactions by the companies providing these services. We need this now because we have a very urgent problem which, in the end, is attacking our democracies.

(Applause)

Karen Melchior (Renew). – Mr President, we're here to discuss online abuse of women in politics, but I want to start somewhere else within our own political parties. In Denmark in September 2020 four women – Freja Fokdal, Camilla Søe, Sigrid Friis Proschowsky, Maria Gudme – changed the Danish political landscape by no longer accepting being part of the menu for the men in politics.

None of the Danish political parties thought they had any problems, but they all did. The physical world spills into the online world. Women who use their voices in public experience online abuse. Every tenth woman in the EU has experienced cyberharassment from as early as the age of 15. The result is women censor themselves, losing their fundamental right of free expression, because they're met with abuse, because they're met with online abuse.

Dear women and girls of the world, we cannot afford to lose your input and your ideas. I'm sorry that we've been failing you for way too long, failing you by not taking action against the abuse of women for just being women for way too long. We have a unique chance to take action now. When regulating platforms we must make them face up to their responsibility and help, not hinder, the combat against online abuse of women. And media pluralism should include the voices of women journalists in our democracy action plan.

Kira Marie Peter-Hansen (Verts/ALE). – Hr. formand! Latterlige kusser. Så stik dog en pik i kæften på den hylende so, kællinger der bekræfter kællinger.

Colleagues, these are just a few examples of the type of language women like us are met with online. If you didn't understand what I said, I can tell you that they were words so offensive that I didn't even know how to translate them.

Hate speech, harassment, bullying, extortion and image manipulation have become enormous problems online, and unfortunately abuse like this has become commonplace for women online. In the digital world, violations are hard to track and combat and, as we get better at it, perpetrators get better at hiding too. This is why initiatives like the Digital Services Act are so important. If we want to put an end to the abuse women experience online, we need updated European regulation of the internet.

I am really looking forward to working with all of you on this, ensuring that women can have a safe space both in the physical world and in the digital world, because no woman should be afraid to go online to express her opinion or to share her photos. This is the kind of future that I want to fight for, and I hope that all of you will be ready to fight with me.

Nicolaus Fest (ID). – Herr Präsident! Ja, wir müssen das Online-Mobbing bekämpfen, aber es ist kein Frauenproblem. Ich glaube, jeder von uns, ob Mann ob Frau, ist schon aufs Wüsteste im Internet beschimpft worden. Man muss allerdings auch sagen, wir wollen keine *snowflakes*. Wer Politiker wird, muss sich ein dickes Fell wachsen lassen.

Und man muss eben auch sagen: Die bestehenden strafrechtlichen Gesetze genügen. Man kann gegen Beleidigungen, gegen Verleumdungen, gegen Hatespeech, gegen Mobbing vorgehen. Das Problem ist bloß – und das Problem gibt es schon seit langem –, dass sich die Online-Medien, die großen Anbieter, immer noch weigern können, den Klarnamen herauszugeben. Und da liegt das tatsächliche Problem: Man kommt an die Übeltäter nicht ran, weil sie den Schutz der falschen Anonymität benutzen, um ihren Hass, um ihre ekelhaften Beleidigungen loszuwerden.

Sobald man die Gesetze so ändert, dass auf gerichtliche Nachfrage hin die Klarnamen bekanntgegeben werden müssen, wäre das Problem sofort gelöst, und das wäre auch meine Empfehlung.

Andżelika Anna Możdżanowska (ECR). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Pani Minister! Znaczenie nadużyć w internecie to bardzo pilny, niezwykle ważny i ogromny problem, przed którym stoimy dziś my wszyscy, bowiem w dobie rozwoju cyfrowej przestrzeni, w dobie rozwoju nowoczesnych technologii oraz ich nieograniczonych możliwości to niestety jest dziś bardzo niebezpieczna i jeszcze bezprawna, ciemna strona mocy.

To prawda, kobiet ten dramatyczny problem dotyka częściej i bardziej brutalnie, bo każda przemoc, także ta w sieci, wobec kobiet, jest zarówno przyczyną, jak i konsekwencją m.in. wielu dalej funkcjonujących stereotypów i różnic w traktowaniu kobiet i mężczyzn. Niestety cichym przyzwoleniem rzeczywistości jest codzienna akceptacja hejtu, cyberprzemocy i dezinformacji, bezkarność użytkowników i brak natychmiastowych konsekwencji, brak reakcji oraz realnej odpowiedzialności właścicieli praw wobec sprawców w tak nieograniczonej internetowej przestrzeni cyfrowego świata, mimo iż w internecie nikt z nas nie jest przecież anonimowy.

Ta walka z internetową przestępczością jest dziś nierówna, a egzekwowanie odpowiedzialności jest niestety czystą abstrakcją. Dosyć zatem już tej milczącej akceptacji dla przestrzeni, w której dominuje agresja i nienawiść, a wolność słowa w opinii społecznej ma często wypaczony status, ze szczególną mocą przyzwolenia, gdy dotyczy to osób publicznych. Czas skończyć z przyzwoleniem na zastraszanie, szykany, naruszenie dóbr osobistych i zniewagę, na zamach na godność człowieka, ośmieszanie, zniesławienia i wulgaryzmy, które siłą cyfrowego społecznego oddziaływania doprowadziły już do wielu ludzkich dramatów i tragedii. Z jednym zastrzeżeniem: przeciwdziałanie nie może prowadzić do ograniczenia praw.

Leila Chaibi (The Left). – Monsieur le Président, hier soir, j'étais en terrasse, je discutais avec des amis de tout et de rien, et puis quelqu'un est venu à notre table et m'a dit: «Ferme ta gueule et laisse décider les Français! Étrangère!». Et puis une autre personne s'est approchée et a crié des: «Salope!», «Sale race!». À la fin, ils étaient 25 à me dire: «Abrutie!», «Pauvre idiote!».

Ça vous paraît bizarre, comme scène? En fait, ce n'était pas dans la vraie vie, mais c'est ce qui se passerait si on transposait Twitter dans la vraie vie. Et ces insultes, je les ai vraiment reçues sur les réseaux sociaux. Je les ai même imprimées. J'en ai imprimé juste quelques-unes. «Pauvre fille!», «Mais qu'est-ce qu'elle est sotte!», voilà, j'en ai un petit tas. Et je ne suis pas la seule. Nous sommes des millions, des femmes pour la plupart d'entre nous, à nous coltiner ce genre de choses tous les jours. Trois quarts des femmes ont déjà fait l'objet de harcèlement en ligne, d'après l'ONU. Après avoir vécu une violence en ligne, un tiers cessent d'y donner leur opinion, selon Amnesty International.

Ces comportements, souvent proférés par des gens bien assis dans leur canapé, bien cachés derrière leur écran, sont des freins à la liberté d'expression. Le développement de ces propos et de ces comportements virilistes entraîne l'autocensure, invisibilise les femmes et légitime la haine et la violence. Internet doit être tout le contraire de cela, il doit être un lieu d'expression, de liberté, de débat, d'échange, un espace commun sur lequel tout le monde doit pouvoir discuter de tout et de rien, mais surtout de tout.

Cindy Franssen (PPE). – Voorzitter, geachte commissaris, een op drie vrouwen in de EU krijgt te maken met een of andere vorm van geweld en de lockdownmaatregelen tijdens COVID hebben deze situatie enkel verergerd. Spijtig genoeg zien we deze alarmerende trend ook online. Cybergeweld, onlinepesten en haatgedrag tegenover vrouwen en meisjes nemen toe.

Een studie van het Parlement raamt de kosten van cybergeweld tegen vrouwen op meer dan 50 miljard euro per jaar in de EU. Dit kost niet alleen veel geld, vrouwen nemen daardoor ook minder vaak deel aan het publieke debat, waardoor onze democratie verzwakt. Bovendien wordt het zwijgeffect door sommigen als bewuste tactiek gebruikt tegen vrouwelijke politici, journalisten en activisten.

De maat is echt vol. We moeten van de strijd tegen gendergerelateerd geweld in al zijn vormen een echte beleidsprioriteit maken. Daarom moeten niet alleen alle lidstaten eindelijk het Verdrag van Istanbul ratificeren, daarom moeten we niet alleen gendergerelateerd geweld toevoegen aan de lijst van zware criminaliteit in artikel 83 van het Verdrag, maar ook tegen deze vorm van gendergerelateerd onlinegeweld moeten we krachtdadig optreden. Nu is de tijd.

Marina Kaljurand (S&D). – Mr President, online violence against women in politics is an important topic and it's important that we are discussing it today.

Aga me ei peaks rääkima ainult naispoliitikutest. Me peame rääkima kõigist naistest, kes on langenud või võivad langeda kübervägivalla ohvriks. Seepärast tahaksin ma rõhutada parlamendi naistevastase kübervägivalla raporti olulisust. Kübervägivald ei ole enam uus nähtus ning eriti haavatavad on naised, lapsed ja vähemused. Selleks et naistevastane kübervägivald ei muutuks uueks normaalsuseks, tuleb tegutseda kiiresti ja koordineeritult, samaaegselt erinevatel tasandidel ja erinevate meetoditega. Kaasatud peab olema kogu ühiskond poliitilisest tasandist tsiviilühiskonnani. Euroopa Liit peab olema suunanäitaja nii Euroopas kui ka rahvusvaheliselt.

Sylvie Brunet (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Ministre, Madame la Commissaire, chers collègues, le leadership des femmes et leur participation à la vie politique sont partout menacés. Les femmes représentent toujours en moyenne moins d'un tiers des élus dans les parlements nationaux au sein de l'Union européenne. Plusieurs freins expliquent la participation plus difficile des femmes en politique: les stéréotypes, les préjugés, les conséquences du modèle archaïque dominant, millénaire, qui a été bien décrit par Françoise Héritier, grande anthropologue avec laquelle j'ai eu la chance de travailler. Et ce modèle de domination des femmes a aussi intériorisé pour elles des stéréotypes.

Dans nos sociétés où la communication politique s'effectue davantage en ligne et sur les réseaux sociaux, nous assistons à des attaques très violentes contre les femmes politiques – dont j'ai moi-même fait l'objet – et qui sont renforcées par l'anonymat permis sur les plateformes.

Les femmes doivent pouvoir accéder à des espaces numériques libres de toute violence et de harcèlement, et une initiative législative européenne serait indispensable.

Alexandra Geese (Verts/ALE). – Herr Präsident, Frau Kommissarin, Frau Ministerin, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Hass und Hetze gegen Frauen in der Politik, aber auch gegen Journalistinnen und Wissenschaftlerinnen sind ein Angriff auf Meinungsfreiheit und auf Demokratie.

Aber Online-Hass ist auch ein politisches Instrument, das oft in der Form von koordinierten Kampagnen ganz gezielt eingesetzt wird, um Frauen, besonders Frauen aus Minderheiten, zum Schweigen zu bringen. Und oft sind diese Kampagnen erfolgreich. Denn selbst wenn die Betroffenen der Gewalt standhalten, werden viele andere Mädchen und Frauen abgeschreckt. Und ihre Stimmen fehlen uns.

Das ist nicht neu. Was aber neu ist, ist, dass man mit Hass gegen Frauen Geld verdient, dass es ein Geschäftsmodell ist. Denn Online-Plattformen fördern Hass und Hetze, weil sie damit viel Geld verdienen. Damit muss Schluss sein!

Die gute Nachricht ist aber, dass wir mit dem *Digital Services Act* diesem Geschäftsmodell, das Hass und Hetze so lukrativ macht, ein Ende setzen können. Und das sollten wir jetzt tun. Gleichzeitig können wir mit diesem Gesetz auch für Regeln sorgen, die das Netz wieder zu einem sicheren Ort für Frauen machen. Das tut Not.

Beata Mazurek (ECR). – Panie Przewodniczący! Świat wirtualny stał się nieodłączną częścią naszego życia. Znaczne korzyści, jakie niesie ze sobą internet, nie mogą przesłaniać nam zagrożeń, na które w dużym stopniu narażeni są jego użytkownicy, często my, kobiety zajmujące się polityką. Nadużyć w sieci jest wiele. Wszechobecny hejt, szczególnie wobec nas. Publikowanie nielegalnych i szkodliwych treści, które często naruszają przepisy prawa i negatywnie wpływają na odbiorcę. Cyberprzemoc, groźby karalne, nawoływanie do terroryzmu czy potworny hejt, o którym już mówiłam, pornografia dziecięca to zjawiska, które trzeba piętnować i z którymi trzeba walczyć. Kluczem do takiego działania powinna być efektywna współpraca pomiędzy platformami internetowymi a organami egzekwowania prawa oraz nasza solidarna walka z tym bez względu na to jakie barwy polityczne reprezentujemy. Należy jednak pamiętać, by istotne z punktu widzenia bezpieczeństwa w sieci działania nie ograniczały aktywności użytkowników internetu i nie zagrażały ich podstawowym wartościom, wolnościom i prawom.

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE). – Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Mamy XXI wiek, a my kobiety cały czas musimy walczyć. Walczymy o nasze prawa, o godność, o szacunek, o to, aby doceniano naszą wiedzę i nasze umiejętności. Nie tak powinno być. Szanowni Państwo, gdy popatrzymy na parlamenty narodowe, to widzimy, w jak wielu miejscach jest niewystarczająca liczba kobiet. Gdy popatrzymy na rządy krajów Unii Europejskiej, to widzimy, w jak wielu miejscach jest smutna, niska reprezentacja kobiet, które te rządy współtworzą. A przecież wszystkie badania pokazują, że tam, gdzie kobiety mają wpływ na decyzje, tam są dużo lepsze rozwiązania i lepszy rozwój gospodarczy. Szanowni Państwo, te kobiety, które zdecydowały się na aktywność, czy to polityczną, biznesową, czy na innej płaszczyźnie, zawsze napotykają na wiele barier, ale również na hejt i nienawiść w internecie. Jak pokazują znowu badania, to zjawisko się nasila. Zresztą sama wielokrotnie doświadczyłam tego zjawiska hejtu i nienawiści nie tylko w internecie, ale też bezpośrednio. Wydaje się, że świat polityki jest już wystarczająco trudny, a dodatkowo właśnie takie zachowania w internecie powodują, że wiele kobiet zrezygnuje ze swoich ambicji i ze swoich pragnień, ze swojej kariery. Nie możemy dopuścić i wstydem jest, że w XXI wieku nie mamy odpowiednich narzędzi, które przeciwdziałają i walczą z tym zjawiskiem.

Heléne Fritzon (S&D). – Herr talman! 50-60 – ja, 50-60 är det antal sexistiska kommentarer som Finlands statsminister Sanna Marin tog emot dagligen under de månader som Nato granskade Twittermeddelanden till finska ministrar. Betänkandet visar att kvinnliga ministrar utsätts för sexistiska förolämpningar oavsett vilket politiskt ställningstagande det handlar om. Jag har också egen erfarenhet av detta, och vi är inte ensamma.

Kvinnliga politiker utsätts ständigt för övergrepp och hat på nätet just för att vi är kvinnor. Detta är ett allvarligt hot mot vår demokrati och det är hög tid att EU stärker arbetet mot könsrelaterat våld, oavsett om det är fysiskt, psykiskt, sexuellt, ekonomiskt eller nätbaserat. Alla människor har rätt att leva ett liv fritt från hot och våld. Också kvinnor.

Ramona Strugariu (Renew). – Mr President, often when we speak about women's rights, we end up speaking about the need to stop abuse and violence. We speak about the lack of education, lack of professional perspectives, harassment, prejudice, threats. If we discuss women in politics, I have been threatened myself and so has my family. But my speech today is not about this.

Listen to this: Paula Gherghinescu, PhD in Astrophysics, University of Surrey; Sorina Lupu, researcher in Robotics and Space Technologies; Elizabeth Petrescu, Astronomer, European Space Agency; Daniela Rus, Robotics, MIT; Anca Drăgan, Robotics, Berkeley; Corina Tărniță, Biology, Princeton; Oana Gurău, Neuroscience, Oxford. These are some Romanian names showing that yes, we can win the world, but they did this alone in a complicated society.

Let's bring these role models into our communities, and let our women know that the world is open for them. This is what beats prejudice, fear and hesitancy. Let's put laws, education, time, energy, protection and money on this road of theirs, and then we can talk about women's empowerment and women's rights.

Alice Kuhnke (Verts/ALE). – Herr talman ! Vi vet att övergrepp på nätet tillhör vardagen för många kvinnor, särskilt unga kvinnor. Var femte kvinna har någon gång blivit utsatt för trakasserier online. Den här typen av våld skapar inte bara otrygghet och rädsla – den hindrar också kvinnor från att delta i det demokratiska samtalet, från att uttrycka åsikter, från att engagera sig politiskt.

Vi får inte stanna vid att konstatera detta, utan vi måste bekämpa de normer som gör att framför allt män hotar, trakasserar, slår och dödar kvinnor. Vi måste se till att vi får en lagstiftning på plats som kriminaliserar våldet, online och offline. Därför uppmanar jag EU-kommissionen att presentera en omfattande lagstiftning som tvingar alla medlemsländer att förebygga och bekämpa mäns våld mot kvinnor i alla rum.

Beata Kempa (ECR). – Panie Przewodniczący! Istotnie internet i media społecznościowe dają nieocenione korzyści, ale są też źródłem zagrożenia. Dzisiaj trzeba sobie powiedzieć jedno, że hejt to jest przede wszystkim brutalna bezwzględna przemoc w sieci. Jedną z grup, które są narażone na taką przemoc, to kobiety pełniące funkcje publiczne. Ja się nie skarżę, byłam obiektem takich potężnych ataków w Polsce i sobie z tym radzę, podpalono również moje biuro poselskie na skutek właśnie takiego hejtu, ale sobie z tym radzę. Udowadniam dzień po dniu, że nikt nie jest w sieci anonimowy. Tyle tylko, że tego typu działanie i brak reakcji powoduje, że coraz mniej kobiet decyduje się na bycie w polityce, a powinno nas być coraz więcej. Przecież statystyki są nieubłagane, kobiety pełnią funkcję szefów państw lub rządów tylko w około dwudziestu krajach. Kobiety są niżej wynagradzane. To wszystko razem powoduje, że rzeczywiście ta sytuacja jest słabsza. Dlatego trzeba z tym walczyć i te przykłady walki, które dzisiaj tutaj z tej mównicy padały, są jak najbardziej słuszne i jak najbardziej potrzebne.

Ostatnie słowo, Panie Przewodniczący, jestem dumna z tych kobiet, które radzą sobie z hejtem i działają w polityce.

Evin Incir (S&D). – Mr President, online harassment against women exists in the whole of society, including targeting women in positions of power. According to a study by the Inter-Parliamentary Union, social media platforms are now the most common place in which violence and abuse against female parliamentarians is perpetrated.

It is a shame that these platforms, originally intended to facilitate free debate, have now become outlets for hate. This toxic climate online not only creates a hostile environment for females, but also limits free speech. It limits our possibility to fully enjoy our democratic rights.

The intersectional nature of these crimes must also be recognised. As a female politician of colour, I too have experienced attacks and threats online that I know my male counterparts will never ever need to go through. I also must admit that many times I hesitated to run for office because of the experiences that other women before me had experienced.

Gender-based violence should never be met with impunity. A swift response is required now.

(Applause)

Pina Picierno (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, se potessimo dar conto qui di tutte le intimidazioni, le molestie o le parole violente che ognuna di noi subisce, sono certa, Presidente, che non basterebbe una settimana di dibattito. Ma noi non siamo qui per parlare solo di noi, siamo qui per parlare, soprattutto, di tutte quelle donne che subiscono questa forma insopportabile di violenza in ogni condizione sociale, di censo e religiosa.

E allora l'odio va fermato anche quando viaggia in rete. Ecco perché è necessario imporre trasparenza e collaborazione agli operatori del web. È necessario definire in maniera univoca il perimetro dell'*hate speech* per poterlo poi perseguire penalmente, perché si tratta di un crimine, Presidente. L'odio è un crimine, non è un'opinione, e per questo serve un intervento urgente, anche legislativo, dell'Unione europea.

Alessandra Moretti (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, signora Ministra, le donne libere, quelle che pensano, che esprimono le proprie idee, che portano avanti delle battaglie, le donne che scelgono la politica come impegno spesso suscitano odio, fastidio, tipici di una cultura maschilista e patriarcale ancora molto diffusa in Europa.

La cyberviolenza si abbatte sulle donne che si espongono, travolgendole con valanghe di insulti, frasi sessiste, minacce. È quello che è successo a me pochi giorni fa, non è la prima volta. Dopo un mio intervento in TV, un uomo su Facebook ha minacciato di sfregiarmi con l'acido. Ho denunciato alla polizia l'accaduto perché conosco la legge e ho gli strumenti per difendermi, ma le ragazze e le donne che non hanno gli strumenti e che hanno paura di denunciare si sentono sole, e noi dobbiamo proteggerle e aiutarle.

L'adozione di una normativa sulla violenza sui social non può più attendere. Le multinazionali del web devono essere obbligate a fornire rapidamente i dati sull'identità di chi commette abusi online. Se non lo fanno diventano complici e devono assumersene la responsabilità, risarcendo i danni alle vittime. È arrivato il momento, Presidente, di prevedere una tassa sull'*hate speech* e un Daspo europeo contro i leoni da tastiera, che pregiudicano la libertà e il diritto di vivere il web nel rispetto della persona.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, Minister, honourable Members, thank you for the participation in this debate to which I listened very carefully, even to your personal experiences, to which I can join my own. It shows us how much more we still have to do in this area. Ahead of the last European elections, the Commission launched the campaign #DigitalRespect4Her to raise awareness about online violence against women and to promote good practices to tackle this issue.

We are now taking an even stronger stand on combating gender-based violence and online hate speech. While the accession of the EU to the Istanbul Convention remains our top priority we will, by the end of this year, present a new legislative proposal to prevent and combat gender-based violence, online and offline. As announced in our gender equality strategy, we will also launch a self-regulatory framework between internet platforms to better protect women's online safety.

Misogyny is often weaponised and attacks on women are often sexist in nature. This is why we will be launching an EU-wide campaign to tackle gender stereotypes. Gender-based online violence must be looked at from the intersectional perspective, thus to be seen together with racism, religious bigotry, homophobia and xenophobia used on the internet to diminish people's voices.

By the end of the year, the Commission will put forward an initiative to extend the list of EU crimes under the Treaties to hate crime and hate speech, including on grounds of sex. We also must prevent disinformation from spreading. Misinformation and online violence against women politicians are closely linked, since disinformation methods are often co-opted in misogynistic attacks. So in order to step up the fight against disinformation, the Commission has published guidance on how online platforms and other relevant players should strengthen the code of practice on disinformation to become a more powerful instrument in fighting discrimination online.

The proposal for the Digital Services Act also introduces a number of measures to combat illegal content, including hate speech and incitement to violence. Very large online platforms will have to assess if their systems are vectors for the spread of illegal content or have negative effects on fundamental rights.

The European Parliament has proven to be a robust partner in our fight against gender-based violence. Your continued work and dedication to combat gender-based violence and gender-based cyberviolence is needed more than ever. So together we must ensure women can speak in public debates without having to fear violence or hate, online or offline for that matter. I thank you, the European parliamentarians, heartily for being a steadfast ally in our efforts to ensure a Europe free from violence.

(Applause)

Ana Paula Zacarias, *Presidente em exercício do Conselho*. – Senhor Presidente, obrigada por este debate. Ficou claro que muitas de nós já recebemos comentários violentos *online*, já recebemos comentários sexistas. Mas eu gostava, sobretudo, de chamar a atenção para a importância de protegermos as nossas jovens, as jovens que intervêm na vida política ou aquelas que aspiram a fazê-lo. Temos de abrir caminho para que a próxima geração conheça uma maior igualdade.

As jovens de hoje são as dirigentes políticas, as cientistas, as jornalistas, as mulheres de amanhã e precisamos delas. Não podemos permitir que a ciberviolência se torne numa banalidade e ameace as nossas democracias, as nossas liberdades, os nossos direitos, a nossa vida. Temos de assegurar que o mundo digital é um lugar onde as regras e as leis são para cumprir. Infelizmente, dados emergentes de muitos Estados-Membros indicam que a violência baseada no género, a violência doméstica, a violência nas relações de intimidade e outras formas de violência, bem como o assédio, tanto *offline* como *online*, aumentaram durante a pandemia.

Quando falamos de recuperação social desta crise pandémica não podemos esquecer estes aspetos. Quando falamos de aumentar a nossa resiliência na construção de uma economia mais sustentável, mas também mais digital, temos de ter em atenção estes factos e adotar medidas e instrumentos que permitam a plena participação das mulheres e das raparigas em todas as áreas e, portanto, também na política. A construção do nosso futuro digital comum tem de ser feita com todos e para todos e deve unir as nossas instituições europeias – Conselho, Comissão e Parlamento – para podermos obter resultados concretos na luta contra a violência e as desigualdades de género. Só unidos poderemos obter resultados.

Presidente. – La discussione è chiusa.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Sirpa Pietikäinen (PPE), *kirjallinen*. – Sukupuolittunut vihapuhe on vakava ilmiö, joka rehottaa verkossa ja sosiaalisen median alustoilla. Vihapuhe kohdistuu hälyttävässä määrin yhä enemmän naisiin, ja julkiset henkilöt, kuten poliitikot, ovat sille erityisen alttiita. Internet-alustojen pitää kantaa asiassa vastuunsa ja niillä pitää olla jatkossa sama julkaisijavastuu kuin muillakin medioilla, esimerkiksi sanomalehdillä. Tehokkaat vihapuheen poistomekanismit pitää olla toiminnassa kaikilla sosiaalisen median alustoilla.

Naisiin kohdistuva vihapuhe verkossa pyrkii vaientamaan naiset ja tytöt. Aivan samoin kuin maasta riippuen enemmän ja vähemmän yleinen häirintä kadulla pyrkii rajoittamaan naisten ja tyttöjen liikkumatilaa kaupungeissa ja laajemmin yhteiskunnassa, verkkohäirintä yrittää vaientaa naiset ja tytöt, jotka ilmaisevat itseään ja omia mielipiteitään tai ovat yhteiskunnallisesti aktiivisia. Naiset ovat kovettaneet nahkansa vastaanottamaan törkeää kommentointia, vaikka näin ei kuuluisi olla. Kaiken vähättelyn ja alistamisen verkossa tulee loppua. Kaikelle vihapuheelle täytyy olla nollatoleranssi.

Rovana Plumb (S&D), *in writing*. – Violence against women in politics is rising and it is a clear threat to democracy and equal participation. Women in politics are frequent targets of abuse and threats online, but social media companies and governments are not doing nearly enough to combat it. Women in politics receive an overwhelming amount of online abuse, harassment, and gendered defamation via social media platforms. The EU and the Members States need to press for more action and develop new standards for platform transparency and accountability that can help address the widespread toxicity that is currently undermining online political debate. It is important to take more responsibility for material distributed using their services, such as abusive messages sent via social media. If effectively designed and implemented, the EU's Digital Services Act will represent a step in the right direction. Violence and abuse against women in politics, both online and offline, not only prevents women from standing for election, they drive those who have already been elected to leave politics early. It is crucial that we do all we can to remove the barriers to women's representation in politics, including online threats and the experience of violence, abuse and harassment.

Christine Schneider (PPE), *schriftlich*. – Ich stimme mit der Kommission überein: Hasskommentare sind weit verbreitet und gehören mittlerweile fast schon zur Normalität. Das ist ein erschreckender Trend, den wir mit allen Mitteln bekämpfen müssen. Niemand muss Hassrede akzeptieren oder aushalten – das gilt online und offline.

22. Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männern in Ausbildung und Beruf im Bereich Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik (MINT) (Aussprache)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la relazione di Susana Solís Pérez, a nome della commissione per i diritti delle donne e l'uguaglianza di genere, sulla promozione della parità di genere negli studi e nelle carriere in ambito scientifico, tecnologico, ingegneristico e matematico (STEM) (2019/2164(INI) (A9-0163/2021).

Susana Solís Pérez, *ponente*. – Señor presidente, me hace mucha ilusión presentar este informe aquí en el Parlamento Europeo. Hace treinta años decidí estudiar ingeniería, además mecánica, y claro, éramos una minoría. Empecé a trabajar en el sector del automóvil y también éramos muy pocas mujeres, porque en ese momento, en el sector tecnológico, las mujeres estábamos infrarrepresentadas. Pero yo siempre decía que era cuestión de tiempo y que, a medida que las mujeres avanzáramos más en la igualdad, estas cifras cambiarían drásticamente. Pero no ha sido así. Y me preocupa que ahora que la ciencia y la tecnología están transformando nuestra sociedad de una forma inimaginable, las mujeres sigamos infrarrepresentadas en estos ámbitos.

A día de hoy, solo el 36 % de los licenciados en carreras de ciencia, ingeniería, matemáticas o tecnología, las llamadas CTIM, son mujeres. Pero si nos vamos a ámbitos como el digital o como la inteligencia artificial, las cifras bajan al 12 % y estos porcentajes varían de país en país, pero la tendencia es la misma, y lo que es peor, se mueve muy poco, apenas se mueve. Ese es el problema.

Y en estos días en que muchos jóvenes deciden su futuro tras hacer los exámenes de ingreso a la universidad, creo que es importante que visibilicemos el impacto social de las carreras CTIM, además, en estos momentos que son cruciales para Europa, en un momento en que Europa define su futuro, cómo va a salir de la crisis, los planes de recuperación -una recuperación que todos sabemos que va a basarse en la ciencia y la tecnología-. Por eso creo que este informe ahora es más importante que nunca. Y por eso hoy le pedimos a la Comisión y a los países de la Unión Europea que pongan el foco en este reto para dar la vuelta a los números.

Porque no solo es una cuestión de justicia y de lucha por la igualdad. Hablamos también de las consecuencias sociales y económicas de este desequilibrio. Por ejemplo, se calcula que los puestos de trabajo en el ámbito digital y científico crecerán hasta un 20 % en los próximos años. Si las mujeres no ocupamos esos puestos de trabajo, que además están mejor remunerados, y no aumentamos nuestras capacidades digitales, la brecha salarial y la brecha de las pensiones no harán más que aumentar.

Pero, además, si las mujeres estamos ausentes de las tecnologías que van a modelar el futuro de nuestra sociedad y de nuestro mundo, se perpetuarán los sesgos en el diseño y aumentará la discriminación de los algoritmos. Por lo tanto, necesitamos actuar y para ello tenemos que atajar los problemas desde la raíz, desde la educación temprana. Y a mí me gusta decir que no se trata de imponer nada a nadie, sino de que se pueda elegir con libertad y se eliminen las barreras, los prejuicios y los estereotipos que aún existen.

Porque niños y niñas muestran la misma predisposición y las mismas cualificaciones en CTIM en edades muy tempranas. Es más adelante cuando las niñas abandonan. Por eso necesitamos promover más referentes femeninos en los que inspirarse, porque no se elige lo que no se conoce. Necesitamos más mujeres en los libros de texto. Las niñas tienen que ver que su trabajo va a tener un impacto social, que va a ser reconocido, que va a ser apoyado. Y como dice el informe, el papel de los medios de comunicación y el rol de los profesores van a ser clave para acabar con los estereotipos.

Pero, además, no solo es necesario que las mujeres lleguen, sino también que no abandonen y que puedan ascender en la carrera profesional; y sin conciliación y condiciones más inclusivas, muchas se van a quedar por el camino. Es innegable que las mujeres tenemos hijos en los años más prolíferos de nuestra carrera. Por eso lo primero es avanzar en las bajas de maternidad y paternidad. Y si no incluimos a los hombres, nunca conseguiremos una igualdad real.

Lo segundo es que, a día de hoy, la diferencia salarial sigue siendo una realidad y que la Unión Europea no se puede permitir el bloqueo de la Directiva sobre transparencia salarial, especialmente si vemos lo opacas que son las grandes empresas tecnológicas.

Y lo tercero es que, si queremos crear entornos laborales más inclusivos, en los que haya más mujeres en las cúpulas directivas y en los que haya más seguridad, necesitamos seguir trabajando.

Por último, he querido destacar también la baja representación de las mujeres en las *start-ups* y las dificultades a las que se enfrentan las mujeres emprendedoras para acceder a la financiación. Basta un dato: según el último informe del BEI, los equipos formados únicamente por mujeres solo reciben el 2 % de la financiación europea. Por eso, pedimos a la Comisión fomentar los equipos mixtos, apoyar los programas específicos de *mentoring* y aumentar el número de mujeres en las juntas directivas.

Quiero dar las gracias a todos los compañeros que han participado en la redacción y en la negociación de este informe. Estoy segura de que abrirá las puertas a políticas educativas y laborales que permitan mejorar la situación de las mujeres en las CTIM. Si de la crisis de la COVID-19 hemos aprendido algo, es la importancia de la ciencia y de la investigación para superar los problemas globales. Sin la ciencia, no encontraremos las respuestas y, sin las mujeres, el futuro volverá a estar diseñado por hombres y para hombres. Todos juntos les daremos la vuelta a los números.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, I thank the rapporteur, Ms Susana Solís Pérez, the shadow rapporteur and the entire Committee on Women's Rights and Gender Equality (FEMM) for this excellent report. The European Parliament and the European Commission fully recognise equality between women and men as a strategic priority.

The report welcomes the digital education action plan, which sets out a strategic approach to digital transformation in education and training, including the fight against the under-representation of girls and women in science, technology, engineering and maths (STEM). In the digital sector, men still represent more than 80% of the workforce, and only one in three science, engineering and mathematics graduates are women.

Given the need to stimulate diversity, one of the actions of the new digital education action plan responds to the need to increase the participation of women in STEM fields. The teaching of scientific and technical subjects is also a priority for cooperation projects in higher education under the Erasmus+ 2021 work programme.

Ongoing work within the framework of the EU Coalition in the field of science, technology, engineering and mathematics will be exploited in conjunction with the results of already-funded Erasmus+ projects. The aim is to support the sharing of the best practices available in the framework of European university alliances and the establishment of national platforms in the field of science, technology, engineering and mathematics.

This action will contribute to the development of new higher education programmes for engineering, information and communication technologies based on the science, technology, engineering, the arts and mathematics (STEAM) approach. STEAM constitutes a multidisciplinary set of educational approaches, breaking down traditional divisions between subjects and disciplines in order to link the teaching of STEM and information and communication technologies to that of the arts, human sciences and social sciences.

The COVID-19 crisis has strengthened the stereotypical roles of women and men, and thus we need to foster the full talent pool and promote women's role and participation in all fields and all levels, such as in management. The digital education action plan also addresses the ethical implications of artificial intelligence, including gender bias, by developing ethical guidelines on AI and data in education and training.

The Commission's expert group responsible for developing the guidelines was recruited recently, and will launch guidelines in September 2022 as part of the back to school campaign, accompanied by awareness-raising activities.

Education plays an important role in combating the under-representation of women in the field of development of new technologies and research. The PISA survey shows no difference in the skills of boys and girls in science, but gender differences widen when young people enter university and choose specific subjects and careers.

To help Member States promote equality in education and training, a planned working group on equality and values in education and training will provide guidance for the use of gender-disaggregated data for the purposes of assessing policy reforms by the end of 2022.

Gender equality is in fact one of the priorities of the new European Research Area, and the Horizon Europe programme makes it one of its transversal principles. Your report recognises the efforts made by the Commission to encourage the participation of women in STEM, in particular within the framework of the European Institute of Innovation and Technology, while regretting the persistence of inequalities between women and men in terms of equal access to positions and funding within the European Union.

Current efforts, with the support of the European Institute of Innovation and Technology, and its knowledge and innovation communities, have helped to organise training activities for girls in primary, secondary and higher education in order to stimulate digital skills. The action is expected to reach 40 000 young female students.

By introducing several new provisions in Horizon Europe, such as a new eligibility criteria, we want to bring change. From 2022, higher education and research institutions must put an action plan for gender equality in place to participate in the programme.

Among other initiatives, the Women TechEU programme, within the European Innovation Council, aims to foster the creation of tech startups by women and support women's entrepreneurship. Within the framework of the new European Research Area, we will develop, together with the Member States, a talent platform which will go beyond the current EURAXESS platform and will pay particular attention to equality between women and men.

The Commission is also pleased with the Marie Skłodowska-Curie Actions, a programme for doctoral education and post-doctoral training, which encourages women to apply. Women researchers represent more than 41% of the number of researchers in the programme. This percentage is even higher among doctoral candidates, at nearly 45%, and post-doctoral researchers, at nearly 42%, who are funded by the programme. So the gender dimension is an important selection criterion in the evaluation process. The programme also supports equal opportunities through the principle of equal pay for all beneficiaries, providing family allowances, maternity and parental leave and the possibility of part-time work for family or personal reasons for everyone.

In addition, the Commission has introduced new measures through the new Framework Programme in order to make this financial support fairer, more gender-friendly and more inclusive than it currently is. The Commission remains committed to continue working with Parliament in recognising equality between women and men as a strategic priority in science, technology, engineering and mathematics.

Christine Schneider, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Wir müssen Mädchen und Frauen für MINT-Studiengänge und -Berufe begeistern.

Fast alle unsere Lebensbereiche sind von Technologien durchdrungen. Betrachten wir doch nur einmal die Entwicklung im IT-Bereich der letzten Monate, die uns das Arbeiten als Parlament auch in der Pandemie ermöglicht hat, die Forschung im Bereich der Naturwissenschaften, welche mit der Entwicklung der Impfstoffe uns den entscheidenden Schlüssel für die Bekämpfung der Corona-Pandemie an die Hand gegeben hat, das vernetzte Auto, der vernetzte Patient, Smart Homes.

Das sind alles Errungenschaften durch MINT-Berufe, und der Bedarf an Fachkräften in MINT-Bereichen, aber auch im wachsenden digitalen Sektor steigt kontinuierlich, und Unternehmen suchen händeringend nach qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Wer eine Ausbildung in einem MINT-Beruf hat, zählt zu den Fachkräften von morgen, denen viele Türen offenstehen, mit hervorragenden Karriereaussichten. Mädchen und Frauen müssen auf diesen Zug aufspringen.

Wir müssen dafür Sorge tragen, dass sie die Rahmenbedingungen vorfinden, die es ihnen ermöglichen, ihr Talent entsprechend zu entfalten. Die frühe und Begabtenförderung für junge Frauen im MINT-Bereich muss ausgeweitet werden. Mädchen müssen durch Praktika und Projekte in der Schule – und warum nicht bereits im Kindergarten? – an MINT herangeführt werden. Und wir müssen dafür Sorge tragen, dass Frauen Beruf und Familienleben erfolgreich miteinander vereinbaren können. Dazu gehört auch, dass Väter und Männer in diesem Bereich stärker eingebunden werden. Als gelernte Tischlerin weiß ich genau, wie es sich anfühlt, sich in einer Männerdomäne beweisen zu müssen. Und es bedarf Vorbilder und Mentoren und Mentorinnen, um junge Frauen und Mädchen zu animieren, ihren Weg im MINT-Bereich zu gehen, und das überholte Verständnis von Geschlechterrollen zu beenden.

Daher hoffe ich, dass die Kommission und die Mitgliedstaaten unsere Anregungen und Forderungen aufgreifen und angehen. Vielen Dank an die Berichterstatterin Susana Solís Pérez und allen, die uns mit unserem Bericht unterstützt haben.

Lina Gálvez Muñoz, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señora comisaria, quiero dar las gracias a la ponente, Susana Solís. Tenemos muchos datos y evidencias sobre la presencia de las mujeres en las CTIM. Por ejemplo, solamente un 3 % de las mujeres que están en la educación superior elige estudiar estudios de tecnologías de la información y la comunicación. O, en el ámbito profesional, por ejemplo: sabemos que hay tres veces más hombres que mujeres en estos campos y que también están infrarrepresentadas en la innovación y el emprendimiento.

Y, sin embargo, la revolución digital está aquí para quedarse y se ha acelerado, además, con la pandemia. Y posiblemente se va a seguir acelerando en esta nueva normalidad. Es por ello que en este ámbito se crearán los mejores trabajos y además se va a diseñar nuestro futuro, el de todas las personas, también el de las mujeres. Y es por ello que tenemos que estar en estos campos. Y hay que promover la igualdad de género en la educación, en las carreras universitarias, en las profesiones y en la financiación de la innovación y el emprendimiento en estos campos.

Necesitamos remover los sesgos y la discriminación en estos entornos que acaban siendo muy hostiles para las mujeres. En este informe hay iniciativas para combatirlos y desde el Parlamento Europeo vamos a exigir que se cumplan y a evaluar su cumplimiento. Necesitamos los talentos de las mujeres y por eso apoyamos la renovación de los programas educativos que venzan estereotipos de género y sacudan una socialización profundamente sexista. La misma, por cierto, que aleja a los niños del entorno de los cuidados.

Tenemos que avanzar en la alfabetización digital para que, también desde otros estudios —también desde humanidades y ciencias sociales—, se participe en esta sociedad digital.

Estamos cambiando los roles para un modelo social nuevo y más justo. Y las y los socialistas tenemos muy claras las prioridades sociales y también la sociedad justa e igualitaria que queremos. Y el papel que debe jugar la tecnología y en el que debemos participar también las mujeres, en este futuro de Europa, que estamos construyendo entre todas las personas, también las mujeres.

Karen Melchior, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, many high school graduates and university students face a difficult choice: should they choose a subject they love but perhaps be the only woman in their class?

This must be changed to allow women to follow their interests regardless of societal pressures. It must change if we want to achieve our 2030 goal of 20 million ICT specialists employed in Europe and an acceptable woman to man ratio. If we truly want her to follow her interests we need to start much earlier, already when kids are beginning their education in primary school – definitely much earlier than high school or college.

Despite the fact that both boys and girls understand technology, there is a difference in the actual interest in technology that they allow themselves to show, because we raise girls and boys differently. Because it is not our gender, but our culture and society which determines what we find acceptable to show an interest in. We must allow our young girls to be interested in tech, just like we – from the cradle – promote cars, tools and tech to boys.

In Denmark, in order to promote gender equality in STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics), Danish municipalities have created an 'understanding technology' class, as an elective course in elementary schools. However, in spite of the good intentions, on average these classes have only one girl – one girl – and usually because she likes the teacher, not because she is allowed to show an interest in technology.

So we need to start early to allow girls all the way from kindergarten to university to take an interest in an education in tech. We must put a stop to stereotypical gender roles and toxic masculinity. Let boys cry and girls play with cars.

Diana Riba i Giner, *en nombre del Grupo Verts/ALE*. – Señor presidente, en 119 años de Premios Nobel de Física, Química o Medicina, solo veintidós mujeres han sido premiadas. Según un informe de la Unesco del año 2019, solo un 28 % de todos los investigadores en el mundo son mujeres.

La realidad de las mujeres es que siguen estando infravaloradas en todos los sectores de la ciencia y la tecnología. Este informe es una buena oportunidad para poner el foco en las barreras estructurales que dificultan el desarrollo del talento potencial. Estereotipos de género y entornos de trabajo y educativos hostiles, donde se reportan altos niveles de acoso sexual, impiden que las niñas y las mujeres ingresen en un campo que sigue siendo mayoritariamente masculino.

A esto se le suman las discriminaciones intersectoriales que sufren las mujeres en situaciones de desventaja socioeconómica, con discapacidad, aquellas que viven en zonas rurales, las migrantes, las del colectivo LGTBI, o las racializadas. Por eso, animamos a la Comisión, a los Estados miembros y a las instituciones educativas a que adopten medidas preventivas y concretas. Porque esta ausencia de niñas y mujeres no solo condiciona el desarrollo de estas potencialidades individuales, sino también el conjunto de la sociedad.

La manera en que, por ejemplo, abordamos el cambio climático, mejoramos la atención sanitaria o afrontamos la transformación digital debe también tener voz de mujer. Sin mujeres en la ciencia, no hay ni futuro sostenible ni inclusivo.

Christine Anderson, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident! Mädchen und Frauen zu ermutigen, sich für eine Karriere im MINT-Beruf zu entscheiden, ist richtig, die Orientierung an weiblichen Vorbildern dabei natürlich auch hilfreich.

Der Bericht enthält einige richtige Ansätze, aber eben auch problematische. Wiederholt wird von Vorurteilen, *gender gap*, Unterrepräsentation von Frauen, Stereotypen als den Hindernissen gesprochen, die es zu beseitigen gilt. Der Bericht betont, wie notwendig es sei, mit den relevanten Interessengruppen und Akteuren in Dialog zu treten, um den Missstand zu weniger Frauen in MINT-Berufen zu thematisieren. Interessanterweise listet der Bericht hier alle Akteure und Interessengruppen auf – alle, mit Ausnahme derer, um die es eigentlich gehen sollte: die Frauen selbst.

Im gesamten Bericht werden unzählige Gründe beklagt, aus denen Frauen der berufliche Erfolg versagt bleibt. Alle diese Gründe beruhen ausschließlich auf externen Faktoren, auf die die Frauen überhaupt keinen Einfluss haben. Deshalb muss nun die Politik entschlossen eingreifen und unterstreicht damit noch zusätzlich das durch diesen Bericht transportierte fatale Frauenbild des schwachen, hilflosen Opfers.

Ein Bericht, in dem Frauen auf 20 Seiten ihre hilflose Lage attestiert wird, bekämpft nicht Stereotype, sondern zelebriert und manifestiert sie. Dass die Frauen nicht einmal gefragt werden, zeigt doch sehr deutlich, dass es um sie gar nicht geht. Nein, den Chefideologen geht es in Wahrheit um die Errichtung einer schönen, neuen, kunterbunten, CO_2-neutralen, gendergerechten Tralala-Welt, in der Menschen, so wie sie nun mal sind, einfach nur stören.

Hören Sie doch bitte auf, die Menschen ihren wahnhaften ideologischen Vorstellungen entsprechend formen zu wollen! Lassen Sie uns Menschen doch einfach wieder Menschen sein!

Vincenzo Sofo, *a nome del gruppo ECR*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, in questa relazione si chiede di imporre in sostanza quote rosa specialmente per migranti Rom e LGBT in università, aziende e organi decisionali.

Eviterò di parlare della palese strumentalizzazione di un tema serio come il coinvolgimento delle donne nelle professioni STEM per far marchette a lobby femministe, immigrazioniste e LGBT. Una cosa però dovete chiarirmela: se dite che servono quote rosa per favorire le donne rispetto agli uomini, ammettete che esistono le donne e gli uomini, ma al contempo, se sponsorizzate le tesi gender LGBT, affermate che essere uomo donna è solo una nostra scelta. Dunque, applicando le vostre teorie, se io domani vi dico che mi sento donna automaticamente ottengo il diritto di rientrare in una quota rosa. Diritto che perdo se poi torno a sentirmi uomo ma che riottengo se mi risento donna e così via. Per non parlare di transgender, all gender, pangender e delle mille altre identità inventate.

Proporrete una quota ad hoc per ognuna di esse? Perché così, vi avverto, va a finire che creerete più quote che posti di lavoro e alla fine di questo grottesco corto circuito nel quale vi siete infilati a rimetterci saranno proprio le donne.

Anne-Sophie Pelletier, *au nom du groupe The Left*. – Monsieur le Président, 257: selon le Forum de Davos, qui n'est pas un repaire de gauchistes, c'est le nombre d'années qu'il faudrait attendre pour parvenir à supprimer les inégalités de genre au travail.

257 ans pour que les femmes, représentant 52 % de la population européenne, puissent enfin obtenir la place qui leur est due, depuis toujours. Et mes chers collègues, aujourd'hui, dans cet hémicycle, c'est une honte en 2021 de répéter ce nombre.

Alors pourquoi l'égalité des sexes est-elle encore si invisible à l'horizon? Le poids des stéréotypes, qui pèsent sur les femmes dès leur naissance. Il suffit d'allumer la télé ou de se promener dans n'importe quelle boutique de jouets pour s'apercevoir de la place réservée aux filles dans la société. Et je regrette que pour les avions, les constructions, les machines, il faille aller dans les rayons des petits garçons, alors que nous nous sommes très compétentes sur ces thèmes-là.

Nous sommes parties prenantes d'un système qui désavantage les femmes à tous niveaux. Si on veut combler le déficit féminin dans les métiers des STEM, il faut briser le plafond de verre. L'égalité de genre dans les métiers des STEM doit passer par une refonte en profondeur de nos règles sociétales. Il est temps de sensibiliser le milieu éducatif en créant des bourses pour développer l'accès des femmes aux études des STEM. Il est temps de bénéficier des médias pour promouvoir l'égalité des genres et mettre en avant les rôles modèles féminins inspirants. Il est temps de responsabiliser les milieux professionnels afin d'établir une culture de non-discrimination et de non-harcèlement. Et pour qu'il n'y ait pas de sexisme ordinaire, il faut être intransigeant. Pour qu'il y ait une parité dans les STEM, il faut la vouloir vraiment.

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η έκθεση αντιμετωπίζει τις γυναίκες σαν ανεκμετάλλευτη δεξαμενή φτηνού εργατικού δυναμικού για την κάλυψη ελλείψεων στην αγορά εργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο επίκεντρο θέτει την ανταγωνιστικότητα των επιχειρηματικών ομίλων και όχι τα σύγχρονα δικαιώματα των εργαζόμενων γυναικών. Εξάλλου, οι ανάγκες των γυναικών, το δικαίωμα στη μητρότητα, στη σταθερή δουλειά, ξηλώνονται περαιτέρω με το νομοσχέδιο-έκτρωμα που υλοποιεί τους κοινούς στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της μεγαλοεργοδοσίας για κατάργηση της οκτάωρης δουλειάς, διάλυση του σταθερού ημερήσιου χρόνου, δουλειά τις Κυριακές και τις αργίες και απλήρωτες υπερωρίες.

Τα σύγχρονα τεχνολογικά επιτεύγματα της επιστήμης δημιουργούν τεράστιες δυνατότητες για τη βελτίωση της ζωής των εργαζομένων. Όμως, η καπιταλιστική εκμετάλλευση, η πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των αστικών κομμάτων τα μετατρέπει σε δεσμά για άνδρες και γυναίκες, σε εργαλείο αύξησης της εντατικοποίησης της εργασίας και διεύρυνσης της δουλειάς-λάστιχο με βάση την αντιδραστική κατεύθυνση της συμφιλίωσης επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, ενισχύοντας τον βαθμό εκμετάλλευσης των εργαζομένων.

Είναι αναγκαίο, σήμερα, γυναίκες και άντρες να μπουν μαζικά στον αγώνα για να ανατραπεί το αντεργατικό νομοσχέδιο της κυβέρνησης της Νέας Δημοκρατίας, οι προηγούμενοι αντεργατικοί νόμοι των ΠΑΣΟΚ και Σύριζα, να δυναμώσει η διεκδίκηση για σταθερό ημερήσιο χρόνο εργασίας 7 ωρών, πενθήμερη και 35ωρη εργασία.

Maria da Graça Carvalho (PPE). – Senhor Presidente, cara Comissária, caros Colegas, a subrepresentação das mulheres na gestão não é apenas uma questão de igualdade de género. As assimetrias existentes têm um impacto económico significativo. Por um lado, muitas mulheres vêem-se impedidas de entrar em setores de forte crescimento e com salários atrativos, por outro lado, a Europa desperdiça uma enorme bolsa de talento, talento de que precisa para alcançar os seus objetivos.

Quero cumprimentar a colega Susana Solís Pérez pelo relatório e pelas propostas apresentadas. O meu país, Portugal, tem conseguido resultados excelentes a atrair mulheres para as áreas de gestão, onde representam já mais de 50% dos novos diplomados. Este é um resultado de uma longa aposta na divulgação destas áreas junto das novas gerações de ambos os géneros. No entanto, nem tudo está feito, em Portugal as mulheres continuam a ser minoritárias nas tecnologias de informação e comunicação e, sobretudo, nos cargos de liderança.

É urgente fomentar e financiar programas que atraiam mais mulheres para estudar e trabalhar na gestão, apresentando casos de sucesso no feminino nos meios de comunicação social e na sociedade em geral.

Maria-Manuel Leitão-Marques (S&D). – Senhor Presidente, Senhora Comissária, Caroline Criado-Perez, no livro «Mulheres invisíveis», mostra-nos como o mundo é largamente construído por e para os homens. Os *airbags*, por exemplo, não foram desenvolvidos tendo em conta o corpo das mulheres e, por isso, no início não as protegiam devidamente dos acidentes. Isto acontece, em parte, porque há falta de mulheres nas áreas das tecnologias ou porque os dados não refletem as características de toda a população relevante. A transição digital e os avanços na ciência dos dados e na inteligência artificial tornam este problema ainda mais relevante. É, por isso, essencial que tomemos medidas para garantir a diversidade nas equipas que trabalham no setor digital e, em especial, na inteligência artificial onde apenas 22% são mulheres. Só assim o mundo *online* refletirá o mundo em que vivemos, onde 50% das pessoas são mulheres.

Sylvie Brunet (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, je remercie d'abord M^me^ Solís Pérez pour cet excellent rapport.

Le sujet de l'égalité des genres en matière de formation et d'emploi dans le domaine des sciences, des technologies, de l'ingénierie et des mathématiques est primordial, alors que l'Union européenne est confrontée à une pénurie sans précédent dans ce domaine. Seul un spécialiste des technologies de l'information et des communications sur six est une femme dans l'Union européenne. Nous devons renverser cette tendance.

J'appelle la Commission européenne et les États membres à fournir davantage d'efforts et à adopter des mesures d'accompagnement et des actions ciblées pour faire tomber les barrières qui se dressent sur le chemin des filles et des femmes dès le plus jeune âge. Le rapport expose des voies à entreprendre, par exemple la lutte contre les stéréotypes de genre et le besoin de mentors et de figures féminines auxquelles s'identifier.

Je voudrais insister sur l'importance des compétences numériques pour l'avenir du travail. Toutes les études le montrent, notamment celles de l'OIT. Je suis à cet effet, pour l'illustrer, en train de développer une initiative à Marseille, chez moi, où je vais inciter des jeunes filles issues de milieux défavorisés à se former en codage, dans des compétences numériques, pour leur ouvrir des perspectives de carrière. Elles seront elles-mêmes des ambassadrices pour d'autres jeunes filles.

Je pense qu'il faut multiplier ces initiatives avec l'aide des financements européens et encourager les femmes qui le souhaitent vers les carrières scientifiques et techniques.

Isabella Tovaglieri (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signora Commissaria, l'Europa si sta illudendo di risolvere il problema della disparità di genere con l'anacronistico principio delle quote rosa o con sterili nominalismi come ingegnera, avvocata, ministra.

Intorno a noi invece i paesi emergenti corrono verso il futuro e affrontano la competizione internazionale in modo pragmatico, inglobando massicciamente il talento femminile nelle professioni tecnico-scientifiche. Nella vicina Asia centrale le laureate nelle materie STEM sono la metà del totale, il 75 % nella sola Birmania. Ma la Cina investe ogni anno 200 miliardi nella ricerca scientifica e presto il numero delle scienziate cinesi esploderà.

In Europa invece restiamo inchiodati al 36 %, un dato che scende drammaticamente al 16 % in Italia. Se non vogliamo rimanere indietro non solo nella parità ma anche nel progresso tecnico-scientifico, e quindi nella sfida economica e geopolitica, dobbiamo intervenire là dove iniziano i percorsi formativi, rimuovendo gli stereotipi di genere e indirizzando le donne verso le professioni del futuro fin dalla scuola primaria.

Studi comunitari dicono che potremo raggiungere la parità retributiva nel 2050, con un contestuale aumento del 10 % del PIL pro capite dell'Unione europea. Ma tutto questo a una sola condizione: che l'Europa metta in campo misure concrete e abbandoni vecchi approcci ideologici del tutto privi di futuro.

Pernille Weiss (PPE). – Hr. formand! Vi skal have flere kvinder ind i STEM-fagene. Det skal vi, fordi EU søger konkurrencekraft, og overlevelseschancen for det Europa, vi kender og gerne vil give videre til næste generation, afhænger af, om vi formår at få noget mere innovativt ud af vores arbejdsstyrke, som i disse år i øvrigt bliver både mindre og ældre. Det ved de kvikkeste industrier allerede, og de mest omstillingsdygtige virksomheder er heldigvis også godt i gang med at gøre sig mere attraktive for kvinder. Nu skal hele EU op i gear. Ellers taber vi til vores globale konkurrenter. Kina har for længst set lyset i at have kvinder i STEM-fagene. Ikke fordi de er specielt ligestillingsorienterede, men fordi kvinders hænder og hoveder er uundværlige, hvis fremtidens teknologiske udfordringer skal løses. Kina har regnet ud, at det ikke duer, hvis mænd udvikler den teknologi, kvinder skal bruge, eller omvendt for den sags skyld. Så når Kina kan, skal EU også.

Flere kvinder i STEM-fagene, er desuden vigtigt for at skabe et bedre samspil og mere respekt imellem den offentlige og den private sektor. Gennem det seneste corona-år har vi lidt glemt, at penge til trivsel og sundhed ikke vokser på træerne med permanent lave renter. Flere kvinder i STEM-fagene vil derfor også bidrage med at vedligeholdelsestræne respekten for den vigtige mekanisme under EU's konkurrencedygtighed.

Marcos Ros Sempere (S&D). – Señor presidente, señora comisaria, si queremos que las mujeres lideren el futuro en igualdad, tienen que estar en las profesiones del futuro. La ciencia, la tecnología, la ingeniería, las matemáticas son carreras que conducen a empleos del futuro. Algunos ni existen actualmente. Cada día hay más niñas escolarizadas y que acceden a la universidad, pero los prejuicios, el entorno y la presión social las condicionan para no elegir estas carreras.

En mi experiencia como docente de una universidad politécnica lo he visto de cerca. Las estudiantes y las profesoras son minoría. Tenemos que romper el techo de cristal y empoderar a las niñas para que apuesten por estas carreras. El futuro Espacio Europeo de Educación nos debe servir para luchar contra los estereotipos que atentan contra las capacidades de la mujer en estos sectores, promover la igualdad de género mediante medidas específicas y crear un aprendizaje digital inclusivo.

Solo así la Unión Europea podrá mejorar las vidas de los europeos y conseguir cerrar de una vez la brecha de género en las carreras científicas y tecnológicas.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, πιστεύω ότι αποτελεί καθήκον όλων μας να βρισκόμαστε εδώ και σε κάθε θέμα που αφορά την ισότητα των φύλων, την ίση εκπροσώπηση των γυναικών να δίνουμε μάχη, γιατί αυτό αποτελεί στοιχείο του πολιτισμού μας, αποτελεί στοιχείο που θα έπρεπε να είναι σε μια σύγχρονη κοινωνία αυτονόητο, αποτελεί κάτι το οποίο πρέπει να απασχολεί καθημερινά και τους άνδρες και τις γυναίκες.

Το γεγονός, όμως, ότι σήμερα είμαστε εδώ και συζητάμε ακόμα μία έκθεση, το ότι το 2021 —ενώ οι συνθήκες προνοούν την ισότητα των φύλων, ενώ διαχρονικά πάρα πολλές εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εάν υλοποιούνταν μόνον κατά ένα μέρος—, αυτή η ισότητα θα είχε επιτευχθεί και το ότι δεν επιτεύχθηκε μέχρι σήμερα καταδεικνύει ταυτόχρονα, και πρέπει να το αναγνωρίσουμε, την αποτυχία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να εφαρμόσουν τα αυτονόητα: την ισότητα των φύλων σε όλα τα επίπεδα. Εγώ αισθάνομαι περήφανος Ευρωπαίος, είμαι ευρωπαϊστής, αλλά αποτελεί προσβολή για την Ευρωπαϊκή Ένωση ότι δεν πέτυχε την ισότητα των φύλων, την ίση εκπροσώπηση. Συζητάμε για ίση εκπροσώπηση στον τομέα του ψηφιακού κόσμου, στις επιστήμες, όπου μόνον το 17% των γυναικών συμμετέχουν σε νεοφυείς επιχειρήσεις. Αυτό από μόνο του αποτελεί κόλαφο, αποτελεί ράπισμα για όλους και για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έπρεπε να είναι ο *Αμύντορας*, ο προασπιστής των δικαιωμάτων των γυναικών σε όλα τα μήκη και τα πλάτη της ανθρωπότητας. Εδώ βλέπουμε μια χώρα, την Τουρκία, να αποσύρεται από τη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης και, από αυτό το βήμα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο μας λένε ότι η Τουρκία αποτελεί στρατηγικό εταίρο, τη στιγμή που παραβιάζει συλλήβδην τα δικαιώματα των γυναικών και εκατομμύρια γυναίκες βρίσκονται, ουσιαστικά, κάτω από το καθεστώς και τη *μπότα* της Τουρκίας όπου παραβιάζονται τα δικαιώματά τους — και εμείς συνεχίζουμε να τους χρηματοδοτούμε και να τους στηρίζουμε. Επιτέλους, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να πάρει πρακτικά μέτρα, και εναντίον των χωρών που παραβιάζουν τα δικαιώματα των γυναικών αλλά και για όσους πραγματικά αποσύρονται από τη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, thank you for this very interesting exchange. Gender equality is one of the fundamental values of the European Union and the European pillar of social rights makes it one of its key principles. The report highlights that if more women choose STEM-related studies and careers, the EU's productivity and competitiveness will increase. We cannot achieve a dual green and digital transition in Europe without the participation of women in research and innovation.

Innovative solutions and scientific excellence depend on diversity. We need diversity within our research teams in order to solve complex societal challenges, such as those – for instance – related to the COVID-19 pandemic. Thanks to the gender-mainstreaming approach across all EU policies, we are achieving positive results. So the monitoring tools developed will help us keep track of this, be it the regional gender equality monitoring tool, including on data on women in STEM by the Joint Research Centre, or the monitoring tool for the implementation of the European strategy for gender equality by the Commission, I welcome that the European Parliament increasingly addresses the under-representation of women in STEM. The Commission is your ally and will continue to work with you to achieve the ambitious goals of this report.

Presidente. – La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà giovedì 10 giugno 2021.

Dichiarazioni scritte (articolo 171)

Andrea Bocskor (NI), *írásban*. – A minőségi és befogadó oktatásnak alapvető szerepet kell játszania abban, hogy növekedjen a nők részvétele az IKT-hez és a TTMM-hez kapcsolódó területeken, és megszűnjön a nemek aránytalansága ezen a téren. A digitális oktatásnak is pozitív szerepe van abban, hogy javuljon a digitális jártasság, valamint előre mozduljon a nők intenzívebb részvétele a digitális világban. Üdvözlöm a 2021 és 2027 közötti időszakra szóló digitális oktatási cselekvési tervet és annak „A nők részvételének ösztönzése a TTMM területén" című fellépését. Kutatások azt mutatják, hogy az EU-ban a lányok a TTMM-diplomásoknak csak a 36%-át teszik ki, amit jó lenne növelni. A jelentés számos jó és fontos megállapítást tartalmaz, viszont vannak olyan elemei is, amelyeket határozottan elutasítok, mint pl. a nemi alapon történő adatgyűjtés, a társadalmi nemek közötti egyenlőségre vonatkozó uniós stratégia, az LMBTI-nőkre vonatkozó kvóták bevezetése, stb. Úgy gondolom, hogy a tudományban nagyon fontos szerepet töltenek be a nők. Jól mutatja ezt dr. Karikó Katalin példája is, aki nélkül most elképzelhetetlen lenne a Covid-világjárvány kezelése. A jó tanárok, támogató és motiváló környezet hozzájárulnak ahhoz, hogy több nő lépjen a tudományos pályára, hisz itt is nagy szükség van rájuk, ezért én is arra ösztönzöm a lányokat és nőket, hogy merjenek ezen a pályán elindulni.

Josianne Cutajar (S&D), *in writing*. – It does not happen often that the European Parliament hosts a debate on the promotion of gender equality in science, technology, engineering and mathematics careers. I welcome that this has taken place in this historical period, ahead of a recovery phase that should seek to also enhance the empowerment of women in the digital transition. A gap between men and women still exists when it comes to the uptake of STEM subjects. Girls and women are not less competent than boys and men, but – very often – these careers are subject to gender stereotyping and a general cultural discouragement that prevents many young women from pursuing a professional path in scientific fields. The European Union should promote concrete actions to bridge this gap, we cannot afford anymore to perpetuate gender stereotypes! Ensuring bias-free hiring processes, supporting female students to navigate the opportunities the STEM careers can offer, investing massively in the actions of the European Skills Agenda that support girls and women to become scientists, engineers, mathematicians – all this will contribute to making the digital transition an inclusive and gender-balanced one.

Έλενα Κουντουρά (The Left), *γραπτώς*. – Ένα από τα μεγαλύτερα προβλήματα που εμποδίζει την ισότητα των φύλων είναι ο διαχωρισμός με βάση το φύλο στους τομείς της εκπαίδευσης και της εργασίας, δηλαδή η συγκέντρωση γυναικών σε συγκεκριμένα αντικείμενα ή θέσεις εργασίας. Παρόλο που οι γυναίκες αποτελούν την πλειοψηφία του ευρωπαϊκού πληθυσμού και των αποφοίτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην ΕΕ εξακολουθούν να υποεκπροσωπούνται στους τομείς των θετικών επιστημών, της τεχνολογίας, της μηχανικής και των μαθηματικών. Παγιωμένα έμφυλα στερεότυπα και προκαταλήψεις, η παγιωμένη πρακτική «αποκλεισμού» των γυναικών από το αντίθετο φύλο που κυριαρχεί στους τομείς αυτούς, ιδιαίτερα στις υψηλόβαθμες θέσεις, η αποθάρρυνση που συχνά ενισχύεται από το σχολικό και οικογενειακό περιβάλλον, ο φόβος της αποτυχίας και η έλλειψη ενημέρωσης και προβολής γυναικείων προτύπων είναι ορισμένοι από τους παράγοντες που περιορίζουν τις επιλογές και την εξέλιξη των γυναικών στους τομείς STEM. Οι γυναίκες που προέρχονται από μειονεκτούντα κοινωνικοοικονομικά περιβάλλοντα, έχουν ακόμη πιο περιορισμένη πρόσβαση στους τομείς αυτούς, ενώ οι διακρίσεις και η συστηματική σεξουαλική παρενόχληση στους εκπαιδευτικούς και επαγγελματικούς χώρους οδηγούν στον περαιτέρω αποκλεισμό των γυναικών. Η γεφύρωση του χάσματος των φύλων στους τομείς STEM δεν αποτελεί μονάχα βήμα προς την ισότητα των φύλων και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των γυναικών και των κοριτσιών αλλά θα έχει θετικό αντίκτυπο στην οικονομική ανάπτυξη και τη μείωση του μισθολογικού και του συνταξιοδοτικού χάσματος μεταξύ των φύλων.

Henna Virkkunen (PPE), *kirjallinen*. – Naisten osuus STEM-aloilla ei ole kasvanut riittävästi, siksi tyttöjä ja naisia on kannustettava lisää luonnontieteiden ja teknologian aloille. Tytöt suoriutuvat STEM-aineissa koulun alkupuolella jopa poikia paremmin, ja silti aloille valmistuneista vain reilu kolmannes on naisia. Sukupuolten välinen kuilu on erityisen mittava uudemmilla aloilla, kuten tekoälyn ja kyberturvallisuuden parissa. Naisten täytyy olla vahvasti mukana muovaamassa teknologioita ja tiedettä, jotka muodostavat tulevaisuutemme palvelut ja työelämän.

Naisten osuuden vahvistaminen digitaalisessa maailmassa vaatii määrätietoista työtä sekä monien asenteiden ja tottumusten muutosta. Tarvitsemme toimia näiden alojen sukupuolistereotypioiden poistamiseksi kouluissa sekä naispuolisten STEM-roolimallien esiintuomista houkuttelevuuden edistämiseksi. Samalla täytyy kitkeä palkkaamiseen ja työ- ja yksityiselämän tasapainottamiseen liittyvää epätasa-arvoa. Se on ehdottoman tärkeää tasa-arvoisemman tulevaisuuden ja kilpailukykyisemmän EU:n työmarkkinan varmistamiseksi.

Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδη (PPE), *γραπτώς*. – Η υποεκπροσώπηση των κοριτσιών και γυναικών στην επιστήμη, την τεχνολογία, τη μηχανική και τα μαθηματικά (STEM) είναι μια πραγματικότητα που πρέπει να αναστρέψουμε. Το χάσμα των φύλων που υπάρχει σε όλους τους τομείς της ψηφιακής τεχνολογίας είναι ιδιαίτερα εμφανές σε καινοτόμες τεχνολογίες, όπως η τεχνητή νοημοσύνη και η ασφάλεια στον κυβερνοχώρο. Στους τομείς αυτούς η μέση παρουσία των γυναικών σε παγκόσμιο επίπεδο ανέρχεται μόλις σε 12% και 20% αντίστοιχα. Επίσης, μόνο το 18% των επαγγελματιών στην Ευρώπη στις τεχνολογίες των πληροφοριών και της επικοινωνίας (ΤΠΕ) είναι γυναίκες. Η συμμετοχή περισσότερων γυναικών μπορεί δυνητικά να προσθέσει 16 δισ. ευρώ στο ΑΕγχΠ της οικονομίας της ΕΕ. Τα στερεότυπα και η έλλειψη γυναικείων προτύπων είναι μερικά από τα προβλήματα που συμβάλλουν στο χαμηλό ποσοστό των γυναικών σε αυτούς τους τομείς. Η ανάγκη όμως για δεξιότητες STEM και ΤΠΕ αυξάνεται ολοένα και περισσότερο, από την υγειονομική περίθαλψη έως τη μεταποίηση, ανοίγοντας νέες και καλά αμειβόμενες επιλογές απασχόλησης για όλους. Σε αυτό το πλαίσιο, είναι σημαντικό οι γυναίκες και τα κορίτσια να ενθαρρύνονται να ακολουθήσουν ευκαιρίες εκπαίδευσης και σταδιοδρομίας στους τομείς αυτούς με παράλληλη άρση των εμποδίων, καταπολέμηση των στερεοτύπων και βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση και τις επενδύσεις για γυναίκες επιχειρηματίες.

Jadwiga Wiśniewska (ECR), *na piśmie*. – Pandemia COVID-19 uwypukliła kluczową rolę, jaką w dzisiejszym świecie odgrywają nauki, technologia, inżynieria i matematyka. Nigdy wcześniej rola specjalistów STEM nie była tak widoczna. Niestety jedynie 2 na 5 naukowców czy inżynierów to kobiety. Ta dysproporcja między kobietami i mężczyznami jest niepokojąca, bo to kariery STEM są określane jako miejsca pracy przyszłości, napędzające innowacje, dobrobyt społeczny, wzrost sprzyjający włączeniu społecznemu i zrównoważonemu rozwojowi. Dlatego zwiększenie udziału kobiet, usunięcie barier ograniczających zainteresowania i wybory kobiet w sektorze STEM ma kluczowe znaczenie. Ważne jest, by zachęcać kobiety do powszechniejszego podejmowania studiów na wydziałach STEM oraz do rozwijania kariery zawodowej w tych dziedzinach. Zgadzam się z wieloma fragmentami sprawozdania, niestety znalazły się w nim pewne problematyczne kwestie, których nie mogłam poprzeć, takie jak język uwzględniający aspekt płci, propozycje dotyczące dyrektywy antydyskryminacyjnej lub dyrektywy w sprawie kobiet w zarządach, a nawet odniesienia do praw i zdrowia reprodukcyjnego i seksualnego.

23. Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll

24. Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll

25. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll

26. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

27. Mittelübertragungen und Haushaltsbeschlüsse: siehe Protokoll

28. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

29. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

30. Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll

31. Schluss der Sitzung

(La seduta è tolta alle 22.17)

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

Amtsblatt
der Europäischen Union

DE
Reihe C

C/2024/5270

28.8.2024

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 10. JUNI 2021

(C/2024/5270)

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2021-2022

Sitzungen vom 7. bis 10. Juni 2021

STRASSBURG

Inhalt

Seite

1. Eröffnung der Sitzung 4

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll 4

3. Europäische Bürgerinitiative mit dem Titel „End the Cage Age“ (Aussprache) 4

4. Erste Abstimmungsrunde 12

5. Europäische Bürgerinitiative mit dem Titel „End the Cage Age“ (Fortsetzung der Aussprache) 12

6. Künftige EU-Finanzierung des Radionetzwerks Euranet Plus (Aussprache) 21

7. Aussprachen über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (Aussprache) 26

7.1. Der Verstoß gegen das Kinderrechtsübereinkommen der Vereinten Nationen und die Benutzung von Minderjährigen durch die marokkanischen Behörden während der Migrationskrise in Ceuta 26

7.2. Lage in Sri Lanka, insbesondere die Festnahmen nach dem Gesetz zur Terrorismusverhütung . . 38

7.3. Die Einstufung deutscher NGOs als „unerwünschte Organisationen“ durch Russland und die Festnahme von Andrei Piwowarow 41

Inhalt Seite

8. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 48

9. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll . . . 48

10. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 48

11. Zweite Abstimmungsrunde . . . 48

12. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 49

13. Autismus und inklusive Beschäftigung (Aussprache) . . . 49

14. Wiederaufnahme der Sitzung . . . 64

15. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll . . . 64

16. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll . . . 64

17. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll . . . 64

18. Petitionen: siehe Protokoll . . . 64

19. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll . . . 64

20. Änderung von Titeln von Initiativberichten: siehe Protokoll . . . 64

21. Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll . . . 64

22. Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll . . . 64

23. Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll . . . 64

24. Beschluss über die Anwendung des gemeinsamen Ausschussverfahrens (Artikel 58 GO): siehe Protokoll . . . 64

25. Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte: siehe Protokoll . . . 64

26. Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll . . . 64

Inhalt Seite

27. Schluss der Sitzung 65

28. Unterbrechung der Sitzungsperiode 65

AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE VOM 10. JUNI 2021

IN THE CHAIR: DITA CHARANZOVÁ

Vice-President

1. Eröffnung der Sitzung

(The sitting opened at 9.01)

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

3. Europäische Bürgerinitiative mit dem Titel „End the Cage Age“ (Aussprache)

President. – The next item is the debate on European Citizens' Initiative End the cage age (2021/2633(RSP)).

I should like to remind Members that for all debates in this part-session there will be no catch-the-eye procedure, and no blue cards will be accepted. Furthermore, as during the last part-sessions, remote interventions from Parliament's liaison offices in the Member States are foreseen.

Norbert Lins, *im Namen des Ausschusses für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung*. – Guten Morgen allerseits, Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! 1,4 Millionen Bürgerinnen und Bürger und 170 Organisationen aus allen 27 Mitgliedstaaten unterschrieben die Bürgerinitiative *End the Cage Age*. Nebst den 1,4 Millionen Unterzeichnenden haben sicherlich nicht nur mich auch mehrere Tausend E-Mails erreicht. Alle zusammen fordern ein Ende der Käfighaltung und höhere Tierwohlstandards.

Die Initiative übertraf damit nicht nur bei Weitem die erforderliche Schwelle von einer Million Unterschriften, sondern auch die Mindestanzahl an Unterschriften in 18 der 7 geforderten EU-Mitgliedstaaten. Damit ist *End the Cage Age* die erfolgreichste unter 76 registrierten Initiativen in den letzten acht Jahren und die allererste zum Schutz von Nutztieren.

Als gewählte Vertreterinnen und Vertreter des Volkes nehmen wir diese Stimmen ernst. Wir reden immer von mehr gewünschter Bürgerbeteiligung in Europa – bei dieser Initiative erleben wir sie. Am 15. April haben wir den Initiatoren eine Stimme gegeben; im Agrarausschuss stellten sie ihre Forderungen vor.

Die Kommission wird aufgefordert, Rechtsvorschriften vorzulegen, die die Verwendung von Käfigen für eine Vielzahl an Tieren verbieten, soweit nichts bereits verboten ist. Ich begrüße es, dass sich so viele Bürgerinnen und Bürger für Tierwohl einsetzen. Dies zeigt, dass wir als Politikerinnen und Politiker hier Verantwortung übernehmen müssen.

Als Vorsitzender des Landwirtschaftsausschusses ist es aber auch meine Aufgabe, unsere Bäuerinnen und Bauern zu vertreten. Wir dürfen nicht vergessen, dass diese bereits tagtäglich viel für das Tierwohl leisten. Die Standards verbessern sich stetig. Es geht wie bei vielem um die richtige Balance. Deswegen fordern wir, 2027 als mögliches Auslaufdatum für Käfighaltung zu untersuchen. Für eine ausführliche Folgenabschätzung, auch für einen artspezifischen Ansatz, möchten wir werben.

Zudem brauchen Tierhalterinnen und Tierhalter sowohl angemessene finanzielle Anreize als auch eine angemessene Kompensation. Es geht auch um die Wettbewerbsfähigkeit unserer europäischen Landwirtschaft, auch im Hinblick auf Drittstaaten.

Deswegen ist diese Entschließung aus meiner Sicht gut für die Tiere, gut für unsere Bäuerinnen und Bauern und ein gutes Zeichen nach draußen für das weitere Bürgerengagement in Europa.

Tatjana Ždanoka, *on behalf of the Committee on Petitions.* – Madam President, our Petitions Committee is receiving a large number of petitions from citizens and associations, who are very concerned about the various aspects of animal welfare: from ending the breeding of cattle in captivity to the protection of animals kept for breeding purposes, from the conditions of transport of animals to the banning of the cage system.

Today we are presenting the collective petition, in fact, the citizens' initiative supported by over 170 organisations, and more than one million people across Europe, asking to put an end to the 'cage age'. This initiative has been submitted in the time when intensive animal husbandry is seeing greater public scrutiny at the European level than ever before.

Dear Commissioner Kyriakides, this initiative is the first valid for farmed animal welfare, and, in general, the sixth successful initiative among the 78 registered since the Instrument was launched.

When presenting, last December, the previous initiative – the Minority SafePack – I asked the Commission not to disappoint over a million people waiting for legislative aspects and steps. To our regret, these steps were not undertaken, and the optional character of the Commission's action in response to citizens' initiatives is maintained.

A lack of response to successful initiatives undermines the European participatory democracy. And we know very well that trust in the European institutions is measured in their ability to listen and to act in a manner consistent with the will of the European citizens.

Stella Kyriakides,*Member of the Commission.* – Madam President, honourable Members, less than two months ago I joined many of you at a hearing you hosted on the European Citizens' Initiative 'End the cage age'. I then listened with great interest to the organisers of the initiative, explaining its aims and aspirations, as well as the very interesting views and ideas expressed. The hearing clearly showed that the 'End the cage age' initiative enjoys broad support.

Our citizens care about animal welfare. The question for us, therefore, is not whether its aims should be addressed, but rather on how the EU should respond to achieve a phasing out of cages for certain animal species. The draft resolution you are due to vote on today listens to the concerns of our citizens and shows the path to a transition to cage-free farming as soon as feasible.

Our rules need to change and that is a very clear call from our citizens. During the hearing, the organisers of the citizens' initiative also called for measures to accompany the phasing out of cages, such as financial support for farmers in respect to the transition they will go through, and an application of the same standards for imported products. The Commission is looking at these requests, taking into account the need for a science-based approach and the EU's obligation under the WTO. Of course, the Commission's commitment to improve welfare of animals is nothing new, and it does stretch back decades. I said that during the hearing in April. It does remain a moral, a health and an economic imperative, and for me it is a personal commitment to strive for change. Our promise under the Farm-to-fork strategy to undertake a thorough review of existing EU animal welfare legislation will be delivered into action. Work on this has already started. Even if the EU has truly done a lot in the area of animal welfare, there's no doubt that more needs to be done and can be done and we are determined to join forces with you towards this direction.

We have completed the evaluation of our 2012-2015 animal welfare strategy. The findings are now available online. They reveal an overall improvement in animal welfare across the EU in recent years. We have come a long way since the first EU legislation of animal welfare in the 1970s. Equally, the evaluation points to areas where we could perform better, including simplifying the legislative framework. In addition, the fitness check of existing EU animal welfare legislation is underway and the Commission will be reporting back on this at the end of this year.

So your views in today's debate, the resolution we are discussing and the follow-up we will give to this initiative later this month will be valuable inputs when we review legislation and decide on future action.

Independent scientific research and an analysis of the social and economic impact will be our compass when developing legislation and addressing citizens' concerns. It's clear that in this endeavour we need measures that will mitigate the impact on farmers when they need to make structural adaptations to the way they produce, and at the same time we acknowledge the need for sustainable food systems, the ethical dimensions around farming animals and the need to find solutions that involve farmers but society at large.

In your resolution, you have highlighted the need for a more comprehensive food policy and well-functioning supply chain where all steps in the chain take their responsibility for more sustainability. It is what set in motion the Farm-to-fork strategy and the actions we are discussing today in the area of animal welfare are very important building blocks in our sustainable food policy.

So in ending, honourable Members, I'm waiting to hear with great interest the issues you raised which will feed into our work. Acting to improve the welfare of animals is an ethical, social and economic imperative. We should listen to our citizens' voices and make this transition towards a sustainable approach as smooth as possible. This is European democracy in action at its best, and as such it deserves our support and our attention.

Michaela Šojdrová, *za skupinu PPE*. – Paní předsedající, přeji dobrý den všem, kteří dnes sledují jednání Evropského parlamentu o ukončení klecových chovů hospodářských zvířat ve velkochovech. Chci říci, že beru velmi vážně občanskou iniciativu v otázce dobrých životních podmínek zvířat, protože mně na tom také záleží. To říkám i těm, kteří mi píší desítky e-mailů, a také jim chci říci, že nemusíme čekat na schválení nové legislativy, ale můžeme ovlivnit tuto situaci již dnes tím, že se budeme zajímat o to, co kupujeme, a budeme si kupovat maso a vejce od farmářů z našeho blízkého okolí.

Samozřejmě, že beru velmi vážně práci zemědělců a jejich obavy z konkurence ze třetích zemí a také z toho, zda občané budou ochotni kupovat třeba dražší vejce. Mají obavy z vysokých nákladů i ze zdražení potravin. Ptají se nás, zda budou občané ochotni si připlatit za dražší vejce z alternativních chovů nebo zda jim pomůžeme v přechodu na jiné způsoby chovů, které si vyžádají zpočátku investice. Ukončení klecových chovů tedy není jen věcí angažovaných občanů a ochránců zvířat, ale je to věc celé společnosti a také především zemědělců.

Já chci poděkovat členům Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova, že jsme velkou většinou schválili rezoluci, která vyzývá Komisi k předložení legislativy zakazující klecové chovy počínaje rokem 2027. To je klíčové sdělení. Stejně důležité je to, že požadujeme podporu pro zemědělce, kteří by tuto změnu chovu mohli realizovat, a ochranu evropských zemědělců před konkurencí ze třetích zemí, kde nesplňují stejně vysoký standard. Je to náš závazek vůči občanům a také vůči zemědělské veřejnosti.

Paolo De Castro, *a nome del gruppo S&D*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il testo che ci apprestiamo a votare rappresenta un successo del nostro funzionamento democratico, e una prova di come ogni cittadino abbia il diritto di partecipare alla vita dell'Unione tramite strumenti come l'iniziativa dei cittadini europei.

Di fronte a quasi un milione e mezzo di cittadini che chiedono di dire basta agli allevamenti in gabbia, come Parlamento ci siamo resi parte attiva di questa sfida, chiedendo alla Commissione di mettere sul tavolo al più presto gli strumenti legislativi necessari per avviare la transizione verso sistemi di allevamento senza gabbie.

La salute degli animali, cara Commissaria, è infatti la nostra salute, e gli agricoltori e allevatori dell'Unione hanno dimostrato di essere consapevoli di questa stretta interconnessione, investendo nell'eliminazione delle gabbie per numerose specie animali e in sistemi di allevamento sempre più innovativi che hanno permesso all'Unione di vantare oggi i più alti standard di salute e benessere animale a livello globale.

Ora serve uno sforzo ulteriore affinché l'utilizzo di gabbie venga definitivamente archiviato, facendo spazio a sistemi di stabulazione più adeguati a seconda delle caratteristiche di ogni specie animale. Starà a noi saper guidare e incentivare i nostri agricoltori verso un salto di qualità nei sistemi di allevamento in cui potranno beneficiare i cittadini e consumatori e che dovrà essere difeso a livello internazionale garantendone il pieno rispetto anche da parte dei nostri partner commerciali.

Jérémy Decerle, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chers collègues, en tant qu'élus, une de nos missions est de répondre aux demandes des citoyens lorsqu'ils nous interpellent.

L'initiative citoyenne «Mettre fin à l'ère des cages» est une demande qu'on ne peut bien sûr pas ignorer, mais qui requiert une approche tout particulièrement pragmatique. Continuellement, les agriculteurs européens questionnent leurs pratiques, s'améliorent et ajustent leur travail. Grâce à l'accompagnement des instituts techniques, aux résultats de la recherche et aux échanges avec certaines ONG, ils progressent sans cesse.

Si nous ne commençons pas par reconnaître cela, il n'y a pas de chemin pour poursuivre ce progrès. Ayons une approche positive, en connaissance des réalités du terrain. La résolution qui est sur la table est une réponse équilibrée, adaptée à la demande sociétale. Toute volonté de pousser les curseurs plus loin est non seulement démagogique, mais aussi parfaitement inopérante. Certains se font plaisir en exigeant tout, tout de suite. Je ne suis pas sûr qu'ils fassent autant plaisir aux poules et aux lapins; car encore une fois, il faut tenir compte des pratiques existantes, de ce qui les a rendues nécessaires et du chemin en cours pour les faire évoluer.

L'alimentation a un prix, les pratiques d'élevage aussi. Je rêve que nous ayons autant d'ambition dans ce domaine que pour nous imposer des règles de production exigeantes. Qui plus est, à chaque fois que nous relevons nos standards, sur un marché mondial ouvert, nous nous exposons immédiatement davantage à une concurrence qui ne s'impose aucunement ces ambitions. Sur une cuisse de poulet qui entre en Europe, aucune analyse ne permet de détecter dans quelle cage la poule a été élevée.

Francisco Guerreiro, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, we are here today because over 1.3 million citizens have asked the EU to stop caging animals in the European Union.

In cages, animals can't move or turn around, can't stand up or flap their wings. They are simply unable to express their natural behaviour. This is unethical and it concerns EU citizens, so it must also concern us, policymakers.

Today, Parliament must send a clear signal: cage farming must be a thing from the past, as from 2027 in the European Union. To protect our farmers, it is also of utmost importance that imported products respect the same rules followed in the EU.

But why should this ban already happen in 2027? Because the ban mustn't be too soon or too late. Otherwise, those farmers who transit first will be at a disadvantage if there is a longer transition period.

In fact, in the EU, we have many countries that already make certain kinds of bans in cage practices. We must then support the dates that promote a level playing field for our farmers.

An important impact assessment is also relevant to guide policy-making if this system shifts, but it should be noted that it must not delay the time-frame set for the ban, or lower ambitions.

So to conclude, if we want to stop cages in Europe, we must call for the EU to stop supporting intensive animal farming, and to reduce the consumption of animal products.

Annika Bruna, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, l'initiative citoyenne «Une nouvelle ère sans cage» a recueilli plus de 1,6 million de signatures. C'est une vraie lame de fond. Les Européens ambitionnent un grand bond qualitatif en matière de bien-être animal.

Ce mouvement citoyen nous oblige, car il nous appartient désormais de le traduire en actes. De fait, la fin des cages permettrait de mieux respecter les cinq libertés du bien-être animal, qui sont: ne pas souffrir de la faim ou de la soif, ne pas souffrir d'inconfort, ne pas souffrir de douleurs, de blessures ou de maladies, ne pas éprouver de peur ou de détresse, et enfin, pouvoir exprimer les comportements naturels propres à l'espèce.

La fin des cages améliorerait chacune de ces cinq libertés. Elle bénéficierait à plus de 300 millions d'animaux actuellement encagés en Europe: lapins, poules, canards, oies, mais aussi truies dans les cages de gestation et veaux dans les cages individuelles. Cela permettrait également de faire évoluer notre modèle agricole vers un élevage moins intensif et donc moins polluant.

Toutefois, il faut se prémunir contre deux effets pervers.

D'une part, il faut que toutes les importations de viande respectent les normes de l'Union, et cela vaut aussi pour les importations de poulets ukrainiens. Sinon, nous n'aurons fait que déplacer le problème et ruiner nos éleveurs.

D'autre part, il faut limiter la densité au sol des animaux, car supprimer les cages sans limiter le nombre d'animaux par mètre carré serait hypocrite.

C'est seulement à ces deux conditions que nous respecterons à la fois la lettre et l'esprit de l'initiative citoyenne.

Zbigniew Kuźmiuk, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Zabierając głos w tej debacie w imieniu grupy EKR, chcę podkreślić że problem standardów chowu klatkowego istnieje. Jest poważny. Dlatego powinniśmy wspierać stopniowe i regularne podnoszenie standardów dobrostanu zwierząt, ale raczej w oparciu o system zachęt, a nie rozwiązania radykalne czy ideologiczne. Przy tej okazji chciałbym podziękować kolegom z Komisji Rolnictwa za poparcie kilku poprawek mojej grupy politycznej. Zależało nam szczególnie, żeby zwrócić uwagę na to, że tego rodzaju zakazy będą podnosiły koszty wytwarzania, a tym samym pogarszały konkurencyjność rolników, na sytuację małych i średnich gospodarstw, które już w tej chwili bardzo często rezygnują z hodowli zwierząt, wreszcie na sytuację w ogóle producentów w Unii Europejskiej jeżeli chodzi o import z krajów trzecich. Wprowadzenie tego rodzaju ograniczeń zawsze pogarsza sytuację konkurencyjną naszych producentów i w umowach handlowych zwyczajnie trzeba tego przypilnować.

Dobrze, że te poprawki zostały poparte. Za to dziękuję. Chciałbym również zwrócić uwagę, że już w tej chwili w obecnej perspektywie finansowej istnieją instrumenty wspierania poprawy dobrostanu zwierząt. Takie programy realizowane są w 18 krajach, w tym moim kraju, w Polsce. Twierdzono, że nie będzie zainteresowania rolników tego rodzaju programami i okazuje się, że to nieprawda. W pierwszym roku w Polsce właśnie do tego programu przystąpiło 40 tys. gospodarstw, w drugim – już 70 tys. Na koniec chciałbym wyrazić nadzieję, że propozycje legislacyjne Komisji, po pierwsze, będą zawierały ocenę wpływu na sytuację dochodową rolników, po drugie, że będą to właśnie raczej systemy zachęt, a nie zakazów.

Anja Hazekamp, *namens de Fractie The Left*. – Voorzitter, commissaris, ik ben de politiek ingegaan om de wereld mooier en leefbaarder te maken, om een stem te geven aan de stemlozen: de dieren. Vandaag kunnen wij als Europees Parlement allemaal onze stem geven aan dieren, net zoals 1,4 miljoen burgers in Europa al hebben gedaan, door het Europees burgerinitiatief "Stop de kooien" te ondertekenen.

Ik hoop en verwacht dat de Europese Commissie na vandaag al deze stemmen voor dieren om gaat zetten in actie. Want u weet ook: aan mooie woorden, beloftes en beoordelingsprocedures hebben de dieren helemaal niets. Commissaris, als u het Europees burgerinitiatief serieus neemt, dan moet u nu met wetgeving komen om die ellendige, gruwelijke kooien uit te bannen in de hele Europese Unie. Laat aan burgers zien dat ze niet alleen op papier iets kunnen veranderen. Laat dit burgerinitiatief de geschiedenis ingaan als het burgerinitiatief met het grootste resultaat.

Experts en wetenschappers zijn het er allang over eens dat het gebruik van kooien wreed, achterhaald en onnodig is. Dit is het moment om compassie te tonen met honderden miljoenen kalfjes, varkens, kippen, kwartels, eenden, ganzen en konijnen die dag in dag uit lijden aan stress en pijn hebben, die zich nauwelijks kunnen bewegen en geen enkele controle hebben over hun leven. We hebben simpelweg het recht niet om miljoenen dieren gevangen te houden in kooien. Het is onze plicht om ze te bevrijden.

Dino Giarrusso (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, oggi siamo testimoni di come l'iniziativa dei cittadini europei possa essere strumento decisivo per migliorare il rapporto con le istituzioni e la vita stessa di tutti i cittadini, e in questo l'Europa è maestra di democrazia.

La risoluzione End the cage age che nasce da iniziativa popolare ci dà l'opportunità di essere primi al mondo a vietare le gabbie e abbiamo il dovere di coglierla, anche alla luce di quanto è successo in era COVID negli allevamenti di visoni in Danimarca. Servono dunque riferimenti giuridici chiari e vincolanti, che tutelino allevatori e agricoltura rispettando in toto il benessere animale, come chiesto dai cittadini, e imponendolo ai partner commerciali europei.

Ricordo che la direttiva Right2Water, anch'essa scaturita da una vastissima petizione popolare, non ha portato dopo sette anni ad alcun vincolo legislativo chiaro e cogente per gli Stati membri, e l'acqua pubblica rimane un sogno anziché un diritto.

Per lo stop degli animali in gabbia così come per l'acqua pubblica servono atti concreti. Dimostriamo che l'UE non si limita a parlare, ma è capace con coraggio di cambiare davvero il mondo e il futuro.

Daniel Buda (PPE). – Doamna președintă, doamna comisar, doamnelor și domnilor colegi, sfârșitul epocii cuștilor cerut de un număr mare de cetățeni europeni reprezintă dovada preocupării acestora pentru bunăstarea animalelor de fermă. Fără discuție, calitatea produselor agricole influențează în mod direct calitatea vieții noastre, ceea ce ne obligă la acordarea unei atenții sporite acestui domeniu. Astăzi, Uniunea Europeană are cele mai înalte standarde de bunăstare a animalelor din lume, iar noua politică agricolă comună conține prevederi exprese care vor permite fermierilor să investească mai departe în această direcție, prin intermediul schemelor ecologice.

Schimbarea sistemelor de creștere în sectorul zootehnic, inclusiv eliminarea cuștilor presupune însă un efort comun din partea instituțiilor europene și a fermierilor. Aceștia trebuie să fie ajutați în cadrul unei tranziții line către noile modele de creștere, atât prin achiziționarea de echipamente tehnologice, cât și prin garantarea compensării pierderilor de venit. Uniunea Europeană importă în acest moment cantități semnificative de produse de origine animalieră din țări terțe, unde fermierii nu sunt obligați să respecte nici un fel de standard, astfel încât prețurile de cost pe unitatea de produs sunt semnificativ mai mici. Acest lucru creează o concurență profund neloială față de fermierii europeni.

În acest context, orice demers care vizează sectorul agricol trebuie să țină seama atât de nevoile acestora, dar și de faptul că producțiile agricole pot fi foarte ușor relocalizate în țările terțe în afara Uniunii Europene, iar acest lucru ar avea un impact negativ asupra consumatorului european și asupra fermierilor.

Carmen Avram (S&D). – Doamnă președintă, inițiativa cetățenească „End of cage age" e o premieră în istoria Uniunii Europene, prin cei 1,5 milioane de semnatari preocupați nu doar de ce mănâncă, ci mai ales de modul în care hrana ajunge la ei. Această inițiativă e și un pas firesc în contextul Green Deal, în care bunăstarea animalelor ocupă un loc prioritar pe agenda Parlamentului European și a Comisiei pentru agricultură.

Prin eliminarea cuștilor, atunci când se poate și numai pe baza dovezilor științifice, zootehnia europeană, care deja îndeplinește cele mai înalte standarde din lume, face încă un pas spre o eră guvernată de responsabilitate și respect față de bunăstarea animalelor. Trebuie doar să avem grijă ca această eră să nu fie decontată de fermier, care a mai făcut recent investiții și care are nevoie în continuare de sprijin, ca să nu fie afectată competitivitatea sectorului și cu atât mai puțin să nu se pună presiune pe buzunarul consumatorului european. Iar rolul nostru este acela de a echipa corespunzător agricultorii europeni, aliații noștri, pentru a livra, așa cum ne-au obișnuit, la cele mai înalte standarde. Doar așa putem duce agricultura europeană la următorul nivel, fără să afectăm securitatea alimentară a Uniunii Europene și dreptul fundamental al cetățenilor la mâncare proaspătă, sănătoasă, care respectă bunăstarea animalelor, dar și la prețuri corecte și accesibile.

„End of cage age" nu trebuie să devină un atac voit sau accidental la adresa zootehniei europene și la tradițiile culinare ale bătrânului continent. De aceea, sper că de această dată, pe lângă comunicarea sa, Comisia Europeană va pune pe masă și un studiu de impact, pentru a-i ajuta pe fermieri să -și calibreze businessul.

Martin Hlaváček (Renew). – Vážená paní předsedající z České republiky, vážená paní komisařko, kolegové, je mi líto, že se touto rezolucí na ochranu zvířat zabýváme až nyní. Poté, co mnoho členských států, například Česká republika, již řadu zákazů klecových chovů zavedla. Zároveň se raduji, že se díky této rezoluci k České republice a dalším snad připojí ostatní členské státy a že začne konat Evropská komise.

V České republice jsme řadu z chovů již zakázali. Od roku 2019 platí zákaz chovu kožešinových zvířat. V loňském roce jsme rozhodli o zákazu klecových chovů nosnic s tím, že budou zcela ukončeny od roku 2027. Vyzývám vás proto, abychom taková řešení společně prosadili i na úrovni celé Evropské unie. Vyzývám vás k ukončení prodeje vajec z klecových chovů v celé Evropské unii nejpozději do roku 2030. Děkuji kolegům za předloženou rezoluci a věřím, že nás posune správným směrem.

Tilly Metz (Verts/ALE). – Madam President, the resolution on 'ending the cage age' is also calling for financial support and guidance for European farmers.

Working hand in hand with farmers is key to a successful transition. No one wants to leave the farmers out in the cold. We want to help them to switch to more sustainable and humane systems. And for this, proper funds are needed.

Financial support and incentives already exist. The rural development pillar of the Common Agricultural Policy (CAP) can be used for animal welfare measures. But unfortunately, on average, Member States use only one or two percent of the second pillar for this purpose.

In the next CAP, appropriate funds should be earmarked, and really used for animal welfare. And we don't want non-sense measures, or minimal improvement, like the enrichment of cages. Citizens expect the next CAP to bring real change in animal farming.

Ivan David (ID). – Vážená paní předsedající, bohužel dávno skončila doba racionální a začala doba ideologická, kdy se pravidla určují přes zmanipulované menšiny.

Zůstanu u kura domácího. Slepice přirozeně žije v malých hejnech. Jedna slepice je schopna rozpoznat dvanáct až osmnáct jiných jedinců. Slepice soutěží o klovací pořadí. Slabší se ve velkém hejnu nedostanou k potravě a zesláblé jsou uklovány. V halových chovech jsou slepice mnohem více stresovány než v malých skupinách v obohacených klecích o ploše kolem jednoho metru čtverečního. Na podestýlce se mnohem více množí viry, bakterie a paraziti. Úhyn slepic v podestýlce v hale je třikrát až čtyřikrát vyšší než v klecích. Vejce se na podestýlce kazí rychleji, protože leží dlouho v trusu. Z podestýlky v halách mají zemědělci vyšší náklady. Že slepice jsou zavřeny v klecích o půdorysu papíru A4 je čirá lež. Takové klece byly dávno zrušeny. Jedná se o kampaň neinformovaných lidí a slepicím nepomůže. Spotřebitelům nikdo neřekl, že se jim to prodraží, a je to výhodné pouze pro mimounijní dovozce.

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, mevrouw de commissaris, het is altijd goed na te blijven denken over nog betere en diervriendelijkere stalsystemen. Het gaat echter fout als we dat doen zonder overleg met de veehouder. Hij weet immers het best wat wenselijk is en wat mogelijk is.

Stallen voor moederzeugen bijvoorbeeld worden vaak zo ingericht dat de dieren hun biggen niet dood kunnen drukken. Dat kunnen we met z'n allen zielig vinden, omdat ze enige tijd wat minder bewegingsvrijheid hebben, maar de bescherming van pasgeboren biggen moet ons toch ook wat waard zijn.

Het gaat ook fout als we diergezondheid en het boereninkomen niet meer in de afwegingen betrekken. En zeker gaat het fout als we geen oog meer hebben voor het belang van een gelijk speelveld. Dan verplaatst de productie zich naar landen buiten de Europese Unie, zeker als we importen van bijvoorbeeld legbatterij-eieren gewoon blijven toestaan. Ik weet niet wie daar vrolijk van wordt. De dieren in elk geval niet.

Manuel Bompard (The Left). – Madame la Présidente, chers collègues, aujourd'hui, nous pouvons franchir une étape majeure pour l'amélioration de la condition animale. Les animaux sont des êtres sensibles. Pourtant, plus de 300 millions d'entre eux sont enfermés en cage dans l'Union européenne.

Aujourd'hui, nous pouvons voter pour la fin des cages en élevage. Nous pouvons nous réjouir de la mobilisation massive de plus de 1,4 million de citoyens et de centaines d'organisations qui ont permis que ce moment arrive enfin. La fin des cages est possible: en agriculture biologique, elles sont déjà interdites. Bien évidemment, les éleveurs doivent être soutenus dans cette transition. En la matière, on doit faire beaucoup mieux. 1,15 % seulement du budget de la politique agricole commune a été consacré au bien-être animal. Malheureusement, mon pays, la France, est à la traîne: à peine 25 % des animaux y sont élevés hors cage. Pas d'interdiction des cages pour truies comme en Suède, pas d'interdiction des cages pour lapins comme en Autriche, pas d'interdiction des cages pour les poules comme en République tchèque d'ici à 2027.

Alors aujourd'hui, n'hésitons pas: votons pour la fin des cages.

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, na početku čestitam građanskoj inicijativi *End the cage age* ili Dokinimo doba kaveza na prikupljanju 1 400 000 potpisa čime su se izborili da ta tema dođe ovdje na raspravu u Parlament.

Svakome bi trebalo biti stalo do dobrobiti životinja, ako ne zbog samih životinja koja su svjesna bića, onda zbog proizvoda koji se dobivaju od životinja koje ljudi konzumiraju. Budućnost držanja životinja je ekstenzivna, a industrijski intenzivni uzgoj je nešto što polako odlazi u povijest.

Hrvatska ima sjajne uvjete i tradiciju za ekstenzivno držanje životinja. Najveći potencijal definitivno je 1,6 milijuna hektara krških pašnjaka gdje, recimo, ovce, koze i goveda mogu boraviti cijele godine. Prirodno je i zdravije vidjeti životinje kako cijeli život provode na otvorenome, šećući između grmova i stabala, nego u kakvom kavezu. Međutim, to je san na kojem tek treba mnogo raditi, a razvoj i naseljavanje tih područja je nešto što nam tek predstoji.

Juan Ignacio Zoido Álvarez (PPE). – Señora presidenta, gracias a Norbert Lins por el gran trabajo que ha hecho en favor de una Resolución razonable. «Dar soluciones sencillas a problemas complejos», esta es la definición de populismo. Lamentablemente se trata de un fenómeno que vemos con cada vez mayor frecuencia en este Parlamento y especialmente cuando hablamos de cuestiones de medio ambiente y de bienestar animal.

La presente Iniciativa para acabar con las jaulas en las granjas es un ejemplo más de ese populismo animalista. Entiendo que muchos ciudadanos de buena fe pidan el fin de las jaulas para los animales, pero creo que es necesario tener más información sobre esa realidad. ¿Sabían que sin jaulas aumenta la mortalidad de los animales de granja en muchas especies? ¿Sabían que sin jaulas y con animales que se mueven libremente en las granjas el contagio de enfermedades es mucho mayor? ¿Sabían que sin jaulas se dan numerosos casos de canibalismo entre animales que acaban devorados por otros animales que son más fuertes?

Por eso, antes de pretender imponer nada a nuestros ganaderos, necesitamos información y una evaluación de impacto integral. Necesitamos un período de transición razonable que permita a los ganaderos adaptarse a nuevos requisitos y necesitamos, sobre todo, financiación adicional para poder realizar esta adaptación. No podemos olvidar que los ganaderos son los que más se preocupan por el bienestar de sus animales y son sus principales defensores. Por eso, desde el Grupo popular siempre vamos a estar a su lado y confiamos en que el resto de este Parlamento así lo haga.

Isabel Carvalhais (S&D). – Senhora Presidente, caros Colegas, permitam-me, em primeiro lugar, sublinhar a importância deste debate pelo facto de ter a sua génese numa Iniciativa de Cidadania Europeia, um instrumento de participação consagrado pelo Tratado de Lisboa que, na sua essência, visa aprofundar a democracia pela ampliação dos espaços e das formas de relação entre os cidadãos e as instituições europeias.

A iniciativa «Fim da era da gaiola» é, por isso, exemplo deste compromisso cívico dos cidadãos europeus com as políticas e as decisões públicas e é reveladora do quão importante é criar instrumentos que reforcem a expressão da cidadania europeia. Temos este debate num tempo em que as evidências científicas são mais do que suficientes e mostram que o confinamento de animais em gaiolas tem um impacto negativo sobre a sua saúde e o seu bem-estar, não lhes permitindo exprimir os seus comportamentos naturais. Em simultâneo, a existência de sistemas comerciais alternativos é já uma realidade. Por conseguinte, chegou o momento de realizar esta transição, de criar as condições de contexto quer legislativas quer de apoio aos produtores, que permitam estabelecer o fim dos sistemas de produção em gaiolas com a maior celeridade possível.

Pascal Durand (Renew). – Madame la Présidente, je voulais tout simplement dire merci aux 1,5 million de citoyennes et de citoyens qui, dans 18 pays de l'Union européenne, se sont mobilisés pour faire progresser le bien-être animal. Je voulais dire merci aussi aux 170 organisations de la société civile, au premier rang desquelles se trouve notamment CIWF, pour un travail remarquable à la fois de mobilisation et d'explication. Je voulais dire, bien sûr, merci à tous mes collègues de l'intergroupe «Bien-être et protection des animaux» qui, au sein de ce Parlement, au-delà de leur groupe et de leurs appartenances politiques, se battent pour améliorer la condition des animaux, jour après jour.

Mais je voulais également me tourner et dire merci à mes collègues de la commission de l'agriculture et du développement rural, et tout particulièrement à nos amis et collègues éleveurs qui, au-delà de leurs difficultés quotidiennes, acceptent de prendre en compte leur rôle de législateur et de faire bouger les lignes au nom de l'intérêt général.

C'est ainsi, en arrivant à travailler ensemble, en collaborant quelles que soient les difficultés que nous rencontrons, que nous arriverons à faire bouger les lignes, que nous arriverons à faire en sorte que cesse le modèle industriel qui porte atteinte non seulement à la vie des animaux de manière scandaleuse, mais également à toute notre humanité.

(The debate was suspended)

4. Erste Abstimmungsrunde

President. – Before continuing with the debates I will open the first voting session of today. We will vote on the files as indicated in the agenda. The voting session will be open from 9.45 until 11.00. The same voting method will be used as during the previous voting sessions. All votes will be held by roll call.

I declare the first voting session open. You have until 11.00 to vote. The results of the first voting session will be announced at 13.00.

5. Europäische Bürgerinitiative mit dem Titel „End the Cage Age" (Fortsetzung der Aussprache)

President. – We now continue with the debate on the European Citizens' Initiative 'End the cage age' (2021/2633(RSP)).

Benoît Biteau (Verts/ALE). – Madame la Présidente, nous mangeons tous: c'est une nécessité vitale. Je suis moi-même éleveur et pourtant, je considère que l'alimentation et l'agriculture sont des sujets qu'on doit replacer au centre d'un débat de société, et que ce débat ne doit pas être confisqué par une sphère agricolo-agricole de spécialistes.

Je suis donc particulièrement heureux que les citoyens européens se soient saisis de cet outil important pour la démocratie européenne qu'est l'initiative citoyenne européenne pour s'exprimer sur ce sujet-là. Leur volonté doit être entendue et l'aberration de l'élevage en cage doit cesser. L'évolution de ces pratiques d'un autre âge ne doit d'ailleurs pas se limiter à l'Union européenne. L'Union européenne doit être un leader mondial du changement des pratiques d'élevage. Il faut également garantir à nos agriculteurs qu'ils ne subiront pas une concurrence déloyale de la part d'importations moins-disantes sur le bien-être animal, l'environnement et les conditions de travail. La question du commerce international est donc centrale. La mise en place des clauses miroirs est une condition nécessaire aux transitions qui doivent être réalisées par l'agriculture européenne. Notre Parlement est donc fortement mobilisé sur ces questions, comme le montrent les discussions autour du volet de l'organisation commune des marchés pour la PAC.

Les règles de l'Organisation mondiale du commerce nous offrent déjà des marges de manœuvre, que l'Union européenne n'exploite pas tant elle est obsédée par le fait d'être le chevalier blanc du libéralisme. Et si ces règles ne permettent pas d'aller plus loin, alors changeons-les.

Mazaly Aguilar (ECR). – Señora presidenta, señora comisaria, empezamos esta semana hablando de una Estrategia sobre la biodiversidad desequilibrada y perjudicial para sectores como el agrícola o el pesquero, y es bien posible que se termine aprobando una Resolución que asuma el discurso de las ONG animalistas pidiendo a la Comisión que legisle sobre una potencial prohibición de la cría de animales en jaulas.

Yo lamento profundamente que vayamos en esa dirección, asumiendo la retórica de aquellos que anteponen el bienestar animal al bienestar de los agricultores. La retórica de los que piden más y más reglas de bienestar a los productores europeos pero que miran para otro lado sin ningún pudor y sin ningún rubor cuando Marruecos utiliza las jaulas que desechamos en Europa para aumentar las exportaciones y hacer competencia desleal a nuestros productores. Y, por cierto, y esto va con mucha ironía: si alguien cree que el bienestar animal es una preocupación para Marruecos, por favor, que me lo haga saber.

Tenemos ante nosotros un problema de coherencia e hipocresía importante, pero sobre todo hay un miedo cerval a disentir de un consenso verde que ha decidido que eliminando las jaulas aumentará el bienestar animal. La ciencia nos dice todo lo contrario. Pero eso, al parecer, ya no importa.

Sira Rego (The Left). – Señora presidenta, cada año en la UE más de trescientos millones de animales son enjaulados durante parte o toda su vida como si fueran muebles y no seres que sienten dolor. Podríamos decir, sin equivocarnos, que comemos sufrimiento, pero, más allá, que comemos explotación laboral, devoramos ecosistemas y nos nutrimos de un modelo que es responsable de buena parte de las emisiones de CO_2. Y que, paradójicamente, esto afecta a nuestra salud, porque la pérdida de biodiversidad y el uso de hormonas, agrotóxicos y medicamentos nos hace más vulnerables frente a los virus que genera este mismo sistema de producción atroz.

Por eso esperamos que la Comisión no aparque este esfuerzo de democracia participativa guardando la Iniciativa en un cajón. Les recuerdo: 1,4 millones de firmas y el apoyo además de 160 organizaciones sociales de dieciocho Estados miembros. Y que aproveche la oportunidad de cambiar las cosas, hacer que desaparezca la cría de animales en jaulas y legislar para que nuestro modelo alimentario se fundamente en el bienestar animal, no permita la explotación laboral y, por supuesto, respete nuestros ecosistemas.

Balázs Hidvéghi (NI). – Tisztelt Elnök asszony, Képviselőtársaim! Az Európai Uniónak vezető szerepet kell játszania az állatok védelmében, de ez nem mehet az emberek rovására. Nem hozhatunk olyan szabályokat amelyek tönkreteszik a gazdáinkat és megdrágítják az emberek mindennapi élelmiszereit. Mindannyian emlékszünk arra, hogy mi történt 2012-ben, amikor az úgynevezett feljavított ketreceket előírtuk. Akkor családi gazdák és vállalkozások sora ment tönkre, és egy nagyon súlyos élelmiszerár-emelkedés is megtörtént. Csak egy példa, akkor a tojás ára egy év alatt 33 százalékkal emelkedett. Nem kérdés, a ketrecek teljes betiltása még ennél is súlyosabb következményekkel járna. És vajon mennyire ésszerű az, hogy ilyen versenyhátrányba hozzuk a saját gazdáinkat, hiszen ugyanezek a szigorú szabályok nem vonatkoznának a külföldi gazdákra. A WTO szabályai ezt nem teszik lehetővé. Az állatok jóléte mindannyiunknak fontos, de csak olyan szabályokat hozhatunk ennek érdekében, amelyek nem veszélyeztetik az európai gazdák megélhetését és az itt élő emberek élelmiszer-ellátását.

Alexander Bernhuber (PPE). – Sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrte Frau Kommissarin! Ich finde es sehr schön, dass wir hier im Parlament über das Ende der Käfighaltung reden. Aber bevor wir über solche Forderungen nachdenken, sollten wir einmal schauen, wo es bereits jetzt in den bestehenden Regelungen Probleme gibt.

In der EU haben wir die Käfighaltung für Legehennen bereits 2012 verboten. In meiner Heimat Österreich waren wir Vorreiter, und wir haben es 2009 eingeführt. Aber ich habe wenig Verständnis, dass es bis jetzt noch immer Käfighaltung in manchen EU-Ländern gibt. Und noch viel weniger Verständnis habe ich dafür, dass es einst Unterstützung für Käfighaltung in der Ukraine gegeben hatte, als schon klar war, dass es das nicht mehr lange geben wird. Und dass jetzt diese Eier zu uns kommen in verarbeiteten Lebensmitteln wie Nudeln oder Kuchen, verstehe ich dann gar nicht mehr.

Was brauchen wir nun wirklich?

Alle EU-Länder müssen sich einmal an die geltenden Standards halten. Und dann gibt es Bereiche wie Putenmast, wo es noch gar keine einheitlichen Regelungen in der EU gibt. Das sollte einmal eingeführt werden.

Zweitens brauchen wir ganz klare Produktionsstandards, die bei uns in der EU gelten, auch für importierte Lebensmittel. Es kann ja nicht sein, dass noch immer solche Lebensmittel zu uns kommen, die nicht zu den gleichen und wirklich strengsten EU-Standards, die wir haben, produziert werden.

Und drittens brauchen wir eine klare Herkunftskennzeichnung, damit jeder selbst entscheiden kann, ob er jetzt lieber ein Bio-Ei aus seiner Heimat haben möchte oder ein Käfigei aus der Ukraine.

Genau diese Punkte sollten wir jetzt umsetzen, bevor wir wirklich über weitere Schritte nachdenken, denn das wäre einmal wirklich ein wichtiger Schritt, um die Einkommen unserer Landwirte zu unterstützen.

Eric Andrieu (S&D). – Madame la Présidente, je suis très heureux que le Parlement européen se fasse l'écho de l'initiative citoyenne européenne «Pour une nouvelle ère sans cage».

Notre vote, chers collègues, est la réponse à leur demande. La réponse est assez simple, finalement: nous devons interdire au plus tôt l'élevage en cage à travers toute l'Europe. Et en ce jour symbolique, nous pourrions presque chanter à l'unisson la chanson mythique française «Ouvrez, ouvrez la cage aux oiseaux» de Pierre Perret, auteur-compositeur-interprète.

Mais pour ouvrir les cages rapidement et efficacement, il nous faut dans les plus brefs délais des études d'impact scientifiques sérieuses afin d'effectuer cette transition le plus correctement possible.

Il faudra également soutenir et accompagner les agriculteurs et les éleveurs avec, entre autres, des mesures d'encouragement. La fin progressive de l'utilisation des cages devra être fondée sur une approche basée sur des espèces, qui tiendra compte des caractéristiques des différents animaux.

Enfin, tous les produits d'origine animale importés dans l'Union devraient être produits en respectant les mêmes règles pour éviter une concurrence déloyale en défaveur de nos agriculteurs européens et dans le souci du respect du bien-être animal, ce qui implique une évolution des règles de l'OMC.

Karin Karlsbro (Renew). – Fru talman! Marit Paulsen, tidigare Europaparlamentariker för liberalerna, är en av Europas modigaste kvinnor – eller tant, som hon brukar kalla sig själv. Tänk att det behövdes en modig tant för att på allvar få upp frågan om hur vi behandlar djuren på EU:s agenda. Hon drev på för djurens rätt till sina naturliga beteenden, för grisens rätt till knorr på svansen, mot förebyggande antibiotikaanvändning, mot plågsamma djurtransporter, för ett djurens FBI som sätter dit djurplågarna. Marit stred. Marit vann. Tack Marit!

Många djur har det väldigt bra, och god djurhållning blir bättre mat. Men den stora striden om att alla djur ska ha ett bra liv ligger fortfarande framför oss, och Marits frågor måste upp globalt. Hur vi hanterar våra djur är ett mått på vår civilisation och en förutsättning för god folkhälsa. All djurhållning måste garantera djuren ett värdigt liv och en anständig död. Tack till alla er 1,4 miljoner undertecknare av det medborgarinitiativ som vi diskuterar idag. Nu ligger arbetet framför oss.

Thomas Waitz (Verts/ALE). – Madam President, this clearly shows us that our animals are sentient beings. They feel pain, they feel joy, they show sadness and they show happiness. Acknowledging this, our society clearly needs to move forward into the 21st century by treating animals in a friendly way, granting them adequate space and living conditions.

We have to reject claims that cages can be of use for animal welfare. Let me take the example of sows that was mentioned by colleagues. If we grant sows with piglets enough space in our stables, there is no need at all to cage sows. Ending industrial animal fattening also reduces the risks for us humans of newly occurring zoonosis and the spread of multi-resistant bacteria. So it's not just about the animals, it's also about human health. Let's end the cage age.

Krzysztof Jurgiel (ECR). – Pani Przewodnicząca! Z uwagi na stan prawny w zakresie dobrostanu zwierząt oraz poziom rozwoju rolnictwa w Unii Europejskiej rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie inicjatywy obywatelskiej „Zakończmy epokę klatek", jest w obecnej sytuacji moim zdaniem zbędna.

Po pierwsze, twierdzenie, że to klatki są przyczyną cierpienia ogromnej liczby zwierząt gospodarskich, nie jest poparte dowodami, nie ma to zastosowania do aktualnej sytuacji w rolnictwie Unii Europejskiej. Po drugie, obecnie zwierzęta hodowane przez rolników w Unii Europejskiej są trzymane w klatkach spełniających wszelkie przepisy dobrostanu zwierząt. Zwierzęta te nie cierpią, a wręcz przeciwnie odwzajemniają się hodowcom wysoką wydajnością i zdrową produkcją. Po trzecie, zakaz niehumanitarnego traktowania zwierząt jest od lat wprowadzony przez przepisy o dobrostanie w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Po czwarte, konieczna jest profesjonalna ocena skali problemu.

Dopiero po otrzymaniu wyników kontroli, które Komisja ma przedstawić w 2023 roku, będzie można podjąć poważną dyskusję o dobrostanie zwierząt i inicjatywie „Zakończmy epokę klatek".

Anne Sander (PPE). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chers collègues, nous sommes tous, tout comme nos éleveurs européens, des défenseurs du bien-être animal et nous sommes tous d'accord pour dire que nous devons aller vers une amélioration constante du bien-être dans nos élevages.

Alors, si je me réjouis de l'adoption de cette résolution, je voudrais toutefois avouer qu'elle suscite également quelques inquiétudes. Nous demandons à nos agriculteurs d'assurer notre autonomie alimentaire, de nous fournir une alimentation saine et de qualité et de produire de manière plus durable et plus respectueuse du bien-être animal. Ils sont déjà pleinement engagés dans cette direction et ont déjà beaucoup fait évoluer leurs pratiques. Toutefois, nous devons prendre garde à ne pas vouloir leur imposer trop de contraintes trop vite.

Or, une partie de cette assemblée ne l'entend pas de cette voix et propose même de bannir des pratiques propres à certains de nos secteurs, porteurs de traditions représentatives de nos terroirs. Je veux parler ici du gavage, qui permet à notre secteur français du foie gras de perpétuer une tradition gastronomique propre à nos régions.

Cette proposition, redéposée dans un amendement de plénière, est hors du champ de la résolution que nous voterons aujourd'hui. Elle est malheureusement représentative de l'agribashing que subissent nos agriculteurs. Alors, j'espère que nous pourrons pleinement la rejeter.

Jytte Guteland (S&D). – Fru talman! Medborgarinitiativet "End the cage age" har samlat 1,4 miljoner människor i unionen. Det finns därmed ett starkt folkligt stöd för att få stopp på djurburarna i lantbruket. Vårt samhälles anständighet avgörs av hur väl vi behandlar de mest värnlösa. Artikel 13 i fördraget beskriver djur som kännande varelser. Inget djur ska behöva plågas under en människas omvårdnad. Därför är en avveckling av burhållningen av djur i lantbruket så viktig och måste ske snabbt.

Jag ber kommissionen att snabba på översynen av EU:s djurskyddslagstiftning och införliva parlamentets krav i samband med översynen av direktivet om skydd av animalieproduktionens djur. Djurplågeriet i EU måste upphöra, och en avveckling av djur i bur är ett steg på vägen för att återvinna också vår medmänsklighet. Storskaligt industriellt jordbruk är en del av det förgångna och måste skrotas till förmån för ett närodlat, ekologiskt och djurvänligt lantbruk.

Anna Deparnay-Grunenberg (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Ich war vielleicht acht Jahre alt, als ich zum ersten Mal tiefe Scham empfand, ein Menschenkind zu sein. Während einer Pause auf einer Autobahnraststätte stand damals ein Tiertransporter. Meine kindliche Neugierde brachte mich dazu, zwischen die Stäbe zu schauen, und ich blickte direkt in die verzweifelten Augen eines Kalbes. Auf dem Boden – ich erinnere mich – lag ein anderes, zertrampelt. Ich war so geschockt und fragte meine Mutter die ganze restliche Fahrt, was wir überhaupt für Wesen seien, dass wir uns so etwas erlauben.

Es ist für mich bis heute nicht zu fassen, dass wir jemals ein solch grausames, ungesundes System der Massentierhaltung aufbauen konnten. Ich bin so dankbar für diese Petition, für diese erfolgreiche Petition „End the Cage Age". Wir Grüne treten entschieden für das Beenden der Käfighaltung für alle Tiere bis 2027 ein, und wir fordern die Kommission und die Mitgliedstaaten auf, die Entschließung ernst zu nehmen und endlich zu handeln.

Benoît Lutgen (PPE). – Madame la Présidente, je voudrais d'abord remercier tous les éleveurs de volailles en Europe qui n'ont pas attendu cette résolution pour prendre des dispositions donnant priorité au bien-être animal. Je pense notamment aux éleveurs de volailles rurales, tous ceux qui ont, ces dernières années, donné cette liberté à l'ensemble des volailles et aussi apporté leur pierre à l'édifice du bien-être animal en Europe.

Cela étant, il reste encore dans certains pays, effectivement, des volailles qui doivent vivre sur des superficies qui sont quand même pour le moins étonnantes. Je vais vous montrer la superficie à l'écran. Certaines volailles vivent pendant quelques dizaines de jours, pas plus, sur cette superficie que je montre à l'écran. Cette situation n'est évidemment pas acceptable. On doit pouvoir apporter cette transition rapidement, avec cet objectif pour 2027, non seulement pour l'ensemble des éleveurs et des producteurs en Europe, en soutenant les éleveurs et les producteurs dans leurs investissements pour transformer ceci et apporter le bien-être animal nécessaire, indispensable, mais également – et j'insiste beaucoup – demander à la Commission, au-delà de ce soutien au monde agricole, d'avoir les mêmes normes à nos frontières, interdisant donc les importations, qui représentent aujourd'hui près de 500 000 tonnes par an de volailles venant du Brésil, de Thaïlande, etc., qui ne respectent en rien le bien-être animal.

Donc, nous devons agir de deux manières: soutien aux agriculteurs et aux éleveurs et interdiction des importations qui ne respectent pas le bien-être animal. C'est une belle cause pour l'ensemble de l'Union européenne.

Maria Noichl (S&D). – Frau Präsidentin! Zuallererst ganz herzlichen Dank an die 1,5 Millionen Bürgerinnen und Bürger hier in Europa, die unterschrieben haben – die unterschrieben haben für ein besseres Morgen. Ich bin stolz darauf, dass auch meine Unterschrift dabei ist.

Wir haben unterschrieben für die 120 Millionen Kaninchen, die jährlich in Europa in Käfigen gehalten werden, für die 350 Millionen Legehennen, die ebenso konventionell gehalten werden und die Hälfte davon in wahnsinnig kleinen Ställen, für die 11 Millionen Sauen, für die wahnsinnig vielen Wachteln, die in Käfigen gehalten werden, für die 40 - Millionen Enten, und so weiter und so fort. Dafür haben wir unterschrieben.

Herr Norbert Lins, es ist nicht in Ordnung, wenn wir auf diese Unterschriften und auf das Begehren der Menschen reagieren, indem wir sagen: Es gibt ein mögliches Datum für eine Überprüfung. Nein, wir wollen ein Ausstiegsdatum! Wir wollen ein Ausstiegsdatum – Ende 2027 muss Schluss sein – Schluss sein mit Käfighaltung von landwirtschaftlichen Tieren. Es muss Schluss sein. Dafür gibt es moralische Gründe. Dafür gibt es ethische Gründe. Dafür gibt es gesundheitliche Gründe. Dafür gibt es vor allen Dingen europäische Gründe.

Pär Holmgren (Verts/ALE). – Fru talman! Det finns över 300 miljoner djur i EU som hålls i burar för produktion till mat och päls och annat. Det är fullständigt oacceptabelt att vi människor tvingar de här djuren att leva sina korta begränsade liv i burar. Vi behöver helt enkelt ett stopp, ett förbud, mot det här.

Nu finns det ju dessutom andra alternativa sätt att föda upp djur, om man nu vill göra det. I motsats till vad vissa andra hävdar i debatten så skulle det här inte bara vara bra för djurens hälsa, utan också för oss människor. Det skulle vara ett sätt att skapa mer motståndskraft i hela matproduktionskedjan. Vi gröna har lagt ett antal ändringsförslag i omröstningen för att förstärka texten ytterligare. Jag hoppas verkligen att många i de andra politiska grupperna också stöder de här ändringsförslagen.

Avslutningsvis, stort tack till alla medborgare som har stått bakom det här medborgarinitiativet, som ger oss möjligheten att arbeta vidare med de här frågorna. Det ska vi ta och göra det bästa möjliga av.

Seán Kelly (PPE). – Madam President, firstly, I would like to mention that it is great to see citizens so engaged in EU decision making. Democracy is about giving citizens a voice, and I would encourage more citizens to get involved, especially in the Conference on the Future of Europe.

Animal welfare is, of course, a very important issue, and I believe it can be best guaranteed when farmers have the right tools and even incentives when needed. The End the Cage Age initiative is fighting for a cause to improve animal welfare and to invest in sustainable farming for the future. Inherently, this is a valiant cause and I support it, but we just have to make sure it is implemented in the right way, including for the safety of the animals as well as the farmers. I support a transition from cages to alternative systems. However, sufficient time must be afforded to farmers and livestock breeders. Farmers must be equipped to receive proper support, including adequate advisory and training services and financial incentives, as they may incur higher production costs.

To guarantee animal welfare and not disadvantage our own farmers, we also need effective controls on imported products to see if they respect EU animal welfare standards. Animal welfare and sustainable agriculture can be assured when farmers get the right incentives. This initiative achieves both objectives. End the cage age. Let the birds fly.

Pedro Silva Pereira (S&D). – Senhora Presidente, como Vice-Presidente do Parlamento Europeu responsável pela democracia europeia e a Iniciativa de Cidadania Europeia, eu quero felicitar os promotores desta iniciativa «End the cage age» pelo mérito da sua proposta, que convoca a nossa atenção para um tema muito importante do bem-estar animal e, sobretudo, pelo seu contributo para uma democracia europeia mais viva e mais participada.

A nossa democracia precisa da participação dos cidadãos para lá do voto e as instituições europeias têm o dever de ponderar as propostas dos cidadãos. É isso que faz o Parlamento Europeu, promoveu uma audição na Comissão de Agricultura dos promotores, debate hoje uma resolução sobre a proposta apresentada.

Compete agora à Comissão dar resposta, no prazo de um mês e, espero eu, avançar com uma iniciativa legislativa para a necessária transição. O Parlamento Europeu cumprirá o seu papel de vigilância para assegurar que as propostas dos cidadãos são levadas a sério.

Caroline Roose (Verts/ALE). – Madame la Présidente, avec cette résolution, le Parlement a l'occasion de se placer du côté des citoyennes et citoyens. Grâce au travail de centaines d'associations et de bénévoles, 1,4 million de signatures ont été collectées à travers l'Europe pour demander la fin de l'élevage en cage.

Le traité sur l'Union européenne reconnaît les animaux comme des êtres sensibles. Pourtant, 300 millions d'animaux sont encore élevés dans des cages, notamment des poules, des cochons, des lapins, des canards ou des oies. La plupart ne toucheront jamais le sol de leur vie. Ils ne verront jamais la lumière du jour, si ce n'est lors du transport qui les amènera vers l'abattoir.

Il est temps de mettre notre législation sur la protection des animaux en adéquation avec les valeurs que nous prônons. La résolution va dans le bon sens, mais elle échoue à donner un objectif clair: celui de la fin des cages en 2027. C'est pour cela que je vous appelle à voter en faveur des amendements qui ont été déposés par le groupe des Verts.

Gandhi disait que l'on reconnaît le degré de civilisation d'un peuple à la manière dont il traite ses animaux. L'Union européenne se grandirait en votant dès aujourd'hui pour sortir de l'ère des cages.

Michal Wiezik (PPE). – Pani predsedajúca, v EÚ každý rok chováme v klietkach 300 miliónov hospodárskych zvierat. Tristo miliónov stvorení bez možnosti správať sa tak, ako je pre ne prirodzené.

Sú odsúdené na život v strese bez možnosti úniku. Sprievodným javom tohto chovu sú antimikrobiálne rezistencie a zoonotické ochorenia.

V EÚ máme najvyššie štandardy pre dobré životné podmienky hospodárskych zvierat, no stále nie sú dostatočné.

Za dobrý štandard považujeme zväčšenie rozmeru klietky alebo prepravky.

Rozsiahly vedecký výskum dokazuje, že klietkové chovy sú v rozpore s dobrými životnými podmienkami hospodárskych zvierat a že žiadny z klietkových systémov, ktorý bol doteraz navrhnutý, neposkytuje priestor na zabezpečenie etologických potrieb chovaných zvierat.

Prechod na bezklietkové chovy je zásadná zmena živočíšnej výroby.

Pri správnom nastavení politík a podpory našich farmárov je udržateľný a vytvára plnohodnotné pracovné miesta v regióne.

Alternatívne systémy existujú. Sú ekonomicky úspešné.

Bezklietkové, ekologické a udržateľné poľnohospodárstvo je systém, ktorý musíme prednostne podporovať v záujme zdravia zvierat, ľudí a komplementarity s planétou.

Želajú si to občania EÚ, potvrdzujú to vedci, dokazujú to príklady dobrej praxe.

Ak bude základom politických rozhodnutí veda, Európska únia má šancu, podobne ako v klimatickej a biodiverzitnej v otázke, byť inšpiráciou pre celý svet aj v oblasti chovu a welfare hospodárskych zvierat.

Eleonora Evi (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il 25 settembre del 2018 ho avuto il privilegio e l'onore di ospitare il lancio di questa iniziativa dei cittadini europei al Parlamento europeo. Poco più di due anni e mezzo dopo «End the cage age» è la sesta ICE di successo nella storia di questo strumento, avendo raccolto ben 1,4 milioni di firme in tutta Europa, ha il supporto di 140 scienziati di fama internazionale ed ha già ispirato moltissime aziende a diventare *cage free*.

È arrivato però ora il momento di trasformare questa iniziativa in realtà. Vi chiedo quindi di sostenere questa risoluzione e gli emendamenti che rafforzano ulteriormente l'urgenza e l'ambizione per mandare un segnale forte e inequivocabile alla Commissione europea. Vogliamo un'Europa libera dalle gabbie entro il 2027 e un mercato europeo libero da importazioni di prodotti realizzati con standard di *animal welfare* inferiori ai nostri.

Liberiamo dalla crudeltà dell'allevamento in gabbia gli oltre 300 milioni di animali che vi sono costretti ogni anno in condizioni indescrivibili. Dimostriamo di aver compreso la lezione della pandemia che ci ha esposto il nesso tra pratiche di allevamento intensivo e l'insorgere di nuove zoonosi. Ma soprattutto dimostriamo umanità e sdegno nei confronti di una barbarie che non ha più senso in un'Europa che si definisce civile.

Róża Thun und Hohenstein (PPE). – Madam President, greetings from Warsaw. I want to share with you that I am very happy that I worked on this instrument, the European Citizens' Initiative, a few years ago. Now we can see the results.

Citizens use this instrument for good reasons, and I am really grateful to them. Now it's our turn. We must seriously listen to those citizens, because very often I have the impression that our favourite slogan 'proximity to the citizen' is an empty one. Now, the outcry of the citizens is extremely clear: finish and end the ordeal of animals, finish and end the destruction of soils, and stop the destruction of our health as consumers.

Today, in the 21st century, civilisation is often assessed in accordance with how we respect the environment, and in accordance with how the civilisation respects all beings. We, Europeans pretend to be a highly civilised continent, with highly civilised societies, and now we have a chance to prove it.

Otherwise, I tell you, if hell exists, we will be transported there in conditions similar to the conditions in which we transport our caged animals, and we will be treated there, in hell as we treat our caged animals. That's what we have earned.

VORSITZ: NICOLA BEER

Vizepräsidentin

Claude Gruffat (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, chers collègues, la fin de l'élevage en cage marquera une étape essentielle de notre réconciliation avec le vivant. Ce sera aussi un marqueur fort pour une agriculture non concentrationnaire, plus durable, plus humaine, plus citoyenne.

Les recherches récentes sur le bien-être animal montrent que l'usage des cages est bel et bien caduc. Il engendre des souffrances inutiles alors que des alternatives existent. En réunissant 1,4 million de signatures dans toute l'Union européenne, les citoyennes et citoyens ont inspiré cette résolution. Merci à elles et à eux.

La Commission européenne doit maintenant légiférer en faveur d'une interdiction d'ici à 2027 — ce qui est loin –, et ce pour toutes les espèces, comme c'est déjà le cas en bio depuis 40 ans. Elle doit aussi, à travers la PAC, accompagner financièrement la transition pour une évolution rapide vers des pratiques d'élevage plus respectueuses du bien-être animal. Par cohérence aux frontières et pour protéger nos agriculteurs, elle devra aussi s'assurer que les produits animaux importés chez nous respectent également et strictement cette interdiction.

Stanislav Polčák (PPE). – Paní předsedající, vážená paní komisařko, každá přímá iniciativa občanů Evropské unie musí být pro Evropský parlament vítaná, ale také pro ostatní unijní instituce velmi vážně míněná.

Ukončení klecových chovů je totiž opravdu, podle mého názoru, klíčové. Nejen proto, že tato evropská lidová iniciativa získala rekordní podporu a může být ukázkou toho, že prvky přímé demokracie fungují i na evropské úrovni. Pokračování stávající úpravy chovu zvířat je neslučitelné s hodnotami, na kterých Evropská unie stojí. Nemůžeme se tvářit, že o nepřípustném nakládání se zvířaty nevíme.

Usnesení je, podle mého názoru, vyvážené, vyzývá Komisi, aby praxi klecových chovů důkladně prozkoumala. Nejde jen o životní podmínky zvířat, ale také o veterinární předpisy, celní systém, obchodní dohody a tak dále. Nepochybně budou mít úpravy dopad na ekonomiku živočišné výroby, ale dobře připraveným systémem můžeme i negativní aspekty zákazu klecových chovů významně snížit. U každého živočišného druhu také existují určitá specifika, například králíci klece snáší významně lépe, měly by být však nepochybně obohacené. Ze všech těchto důvodů si myslím, že změna je nutná, a usnesení o zákazu klecových chovů podpořím jakožto vyvážené.

Manuela Ripa (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Können einige von Ihnen sich noch an den Laufstall erinnern, in dem Sie als Baby einige Monate Ihres Lebens waren? Die Ausmaße eines derartigen Laufstalls sind ungefähr zehnmal so groß wie der Platz, auf dem die Tiere teilweise ihr Leben lang gehalten werden. Wir Menschen, die wir uns als Krönung der Schöpfung bezeichnen, quälen auf diese Weise fühlende Mitgeschöpfe. Um was zu tun? Um an billiges Fleisch zu kommen, das zusätzlich mit Antibiotika verseucht ist und somit unserer Gesundheit schadet? Für welchen Zweck? Um uns vermeintlich besser zu ernähren oder um uns vorzugaukeln, wie wohlhabend wir doch sind?

Wir alle wissen mittlerweile, dass die Tierhaltung im Rahmen der industriellen Landwirtschaft massiv zu Tierqual und zur Schädigung unserer Gesundheit und des Klimas beiträgt. Und das, obwohl es gute Alternativmethoden gibt. Es kann also nicht sein, dass wir die Käfighaltung aus reinem Profitstreben weiter betreiben.

Schluss damit! Sofort! Wir leben im 21. Jahrhundert. Daher trauen Sie sich und nehmen Sie den Bürgerwillen ernst, wo mehr als eine Million Menschen sich gegen diese Qualhaltung ausgesprochen haben!

Stella Kyriakides, *Member of the Commission*. – Madam President, first of all, I would like to thank the honourable Members for a very constructive debate on the resolution on the End the Cage Age initiative. I think it further demonstrates the importance that the European Union attaches to citizens' calls for action in the area of animal welfare, and, in a mature democracy like ours, we need to respect and respond to these calls.

The resolution highlights your supportive approach to this initiative's aims. At the same time, it provides us with a very clear view of many of the aspects that we need to bear in mind when phasing out cages. This reform would affect the entire food system from farm to fork, but it would also affect those involved in it, from farmers to consumers. We must certainly pay proper attention to their needs and address their concerns.

I heard the many points raised regarding imports, and we will look at the application of the same standards to imported products as well as labelling in compliance with WTO rules to satisfy citizens' demands for higher welfare for animal products from any origin.

I note that your resolution includes a call for the Commission to propose a revision of Council Directive 98/58/EC that would phase out the use of cages in EU animal farming, and it also calls for actions to achieve a fair transition for our farmers and, of course, for our animals.

In ending, I would like to reassure you that we will consider today's resolution very carefully when preparing the communication on the End the Cage Age initiative and in the impact assessment which will underpin our future proposal to revise the animal-welfare legislation.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet heute, Donnerstag, 10. Juni 2021, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Leszek Miller (S&D), *na piśmie*. – Z uznaniem odnoszę się do wszystkich obywateli, którzy podpisali się pod europejską inicjatywą legislacyjną „End the Cage Age". Dziękuję także tym, którzy w ostatnim czasie licznie zwracali się do nas o poparcie tego projektu i zakaz chowu klatkowego zwierząt w Unii Europejskiej. Uważam, że dobrostan zwierząt i ich właściwe traktowanie jest obowiązkiem każdego człowieka. Uprzemysłowienie hodowli i dążenie hodowców do osiągniecia możliwie największych korzyści w jak najkrótszym czasie doprowadziło do znacznego pogorszenia sytuacji zwierząt hodowlanych. Żywe zwierzęta na farmach klatkowych traktowane są najczęściej jako półprodukty do produkcji żywności. Zapomina się, że to istoty myślące i czujące – tak samo jak my – strach i ból. Mając to na uwadze, cieszę się, że chcemy zobowiązać Komisję Europejską do przygotowania prawa, które – przy zapewnieniu niezbędnego wsparcia finansowego dla rolników – doprowadzi do stopniowego wycofania chowu klatkowego w UE do 2027 roku. Za ważną zmianę uznaję też wezwanie Komisji Europejskiej do wprowadzenia w Unii zakazu przymusowego tuczu kaczek i gęsi na foie gras. Czas wreszcie skończyć z tym okrutnym i niepotrzebnym działaniem!

Андрей Слабаков (ECR), *в писмена форма*. – По принцип подкрепям инициативата и съм съгласен, че условията, при които се отглеждат животни, могат да бъдат сериозно подобрени. Има смисъл Комисията и държавите членки да въведат мерки по въпроса. Каквито и да са мерките, задължително е да има конкретни, смислени предложения за справяне с последиците от такава промяна в животновъдството.

Премахването на клетките ще означава най-малко удвояване на нужната земеделска площ и работна ръка. Това сериозно ще удари в портфейла производителите, а те ще прехвърлят тежестта върху потребителите. Трябва да предотвратим тези ефекти, иначе всички мерки ще бъдат нахалост. Има огромна опасност вносът от трети държави да замести нашето производство, защото ще остане евтин. И в момента от Австралия и Нова Зеландия, дори от Северна Македония, се внасят агнета, които не отговарят на европейските стандарти, защото ги хранят с некачествен фураж. Европейците ги купуват заради ниската цена, въпреки че нашите производители могат да задоволят над 90% от пазара. Целта е благородна, но очевидно трябва да се подходи внимателно. Нужно е да покажем на производителите, че ще бъдат подпомогнати в усилията си да премахнат клетките, и че няма да загубят пазарния си дял. Същите високи стандарти трябва да се спазват и при всякакъв внос на животински продукти.

Tom Vandenkendelaere (PPE), *schriftelijk.* – Vandaag geven we een belangrijk signaal naar de burger dat we als Europees Parlement de opvolging van een burgerinitiatief serieus nemen. Een verzoek van meer dan 1,4 miljoen burgers mogen we niet zomaar naast ons neerleggen. Het is positief dat dierenwelzijn zo extra op onze agenda wordt gebracht. Maar als Europarlementsleden moeten we ook onze verantwoordelijkheid durven nemen en zorgen voor ambitieuze doch evenwichtige en haalbare wetgeving. Vandaar dat ik de oproep ondersteun om een impactstudie te doen naar de mogelijke uitfasering van kooien voor boerderijdieren. De datum van 2027 is indicatief, we mogen ons daar niet op vastpinnen. Het is cruciaal om een grondige impactanalyse te maken, dier per dier, om zo een haalbare transitieperiode te voorzien. Geef boeren de tijd om zich aan te passen. Geef boeren ook financiële compensatie voor de bijkomende investeringen die ze ongetwijfeld zullen moeten maken. Tenslotte is het duidelijk dat we tegelijk de controles op geïmporteerde producten moeten aanscherpen, zodat we de concurrentiële positie van onze landbouwers niet ondermijnen. Het kan niet de bedoeling zijn dat we onze landbouwers met de handen vastbinden aan de hoogste dierenwelzijnsnormen, maar wel de poorten openlaten voor import van vlees afkomstig van dieren gekweekt in barre omstandigheden.

6. Künftige EU-Finanzierung des Radionetzwerks Euranet Plus (Aussprache)

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die künftige EU-Finanzierung des Radionetzwerks Euranet Plus von Sabine Verheyen im Namen des Ausschusses für Kultur und Bildung (O-000036/2021 – B9-0023/2021) (2021/2708(RSP)).

Sabine Verheyen, *author.* – Madam President, for almost 15 years now Euranet Plus, as a pan-European independent network of local and regional radio stations with a public service mission, has successfully bridged the information gap between the EU and its citizens by strengthening understanding of, and promoting debate on, all fields of EU policy-making. Combining production and broadcasting capacities with editorial services for its member radios and its own agency, which plans co-productions, promotes exchanges and produces truly pan-European tailor-made and on-demand formats for its members, Euranet Plus represents a unique gateway to EU affairs for more than 15 million listeners on a daily basis who may otherwise not engage with EU-related issues.

I'm deeply dismayed that, in complete disregard for the clear political will of the Committee on Culture and Education (CULT), the Commission adopted a decision on the financing of multimedia actions and the work programme for 2021, which discontinues the current agreement with Euranet Plus already this year without any transitional measures and replaces it by an annual competitive procedure with a very limited duration.

To be very clear: this decision means that the radio network will have to close down by the end of the year. Furthermore, this decision was taken without any prior strategic dialogue with the organisation concerned. Surely, this trusted partner deserves a fairer, more gracious treatment after more than a decade of EU funding, successful cooperation and skilfully forged specialised action.

After a thorough consideration of the matter by the CULT Committee, it is now very clear that a funding model based on annual open calls with a limited duration without any transition period for the current grant beneficiary makes it impossible for Euranet Plus to draw up a long-term development plan and for making the digital shift and investing in further improvements of its products and services, leaving them without any stability or predictability, while forcing them to invest a lot of already scarce resources in the preparation of these annual calls.

If the Commission continues to insist on this course of action, this will lead to the prompt liquidation of Euranet Plus and the redundancy of its staff in early 2022. I am particularly astonished that, even though we communicated our position to the Commission several times in several hearings with the DG and the Commissioner on the further allocation of money under the multimedia actions, our position – which is widely shared within the committee and is important in terms of media policy – has been ignored by the Commission by referring to a single audit, and this audit itself shows considerable deficiencies in its basic assumptions and thus also in its implementation and results. In no case can we accept that parliamentary majority decisions are now superseded by a single audit.

The only acceptable way forward is for the Euranet Plus to be offered a transitional ground agreement for at least two years, followed by a competition process on a multiannual basis. This will ensure the most added value in terms of sustainability, efficiency and sound use of EU public funds as opposed to short-term procedures that not only force beneficiaries to a hand-to-mouth existence but are also administratively more costly.

During this transitional period, Euranet Plus should be encouraged to submit a long-term strategic plan that aims to develop the network further by the end of 2027 in terms of extending its membership, geographic and linguistic coverage, and preparing for a digital shift. This two-year transition should equip the organisation to be well positioned for the competitive process that could then start in 2024.

On behalf of the Committee on Culture and Education, I ask you to support the resolution, asking the Commission to urgently revise its decision of 18 March 2021. We cannot fight against disinformation and demand more media pluralism, on the one hand, and at the same time deprive the only radio network that produces news in a cross-border cooperation from a transnational pan-European perspective of a fairly secured financial basis. I call on your support.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, to have a strong democracy, citizens must be well informed about the decisions that affect them. The EU must ensure that a multitude of media provides citizens with diverse viewpoints. We all know the importance of media pluralism and media freedom.

The Commission thanks the Parliament for the importance it gives to these issues. To help media cover EU affairs from multiple viewpoints, the EU provides support through the multimedia actions budget. One of the current beneficiaries of this budget is Euranet Plus, which gathers 13 public broadcasters and private radio stations.

In line with the principle of sound financial management, the Commission monitors all multimedia actions closely, measuring their performance through independent audits, while fully respecting their editorial independence. The latest performance audit, concluded in 2020, looked into the cost efficiency and effectiveness of each multimedia action and its audiences, and it included a detailed analysis of the balance, independence, impartiality and accuracy of the content each action produced.

While Euranet Plus has extensive expertise, the Commission must take into account the conclusions of this independent performance audit, which states that a competitive selection process could yield an equally effective implementer and potentially with lower central administration and oversight costs, and that the role of Euranet Plus could be carried out by a different organisation, potentially with a more effective approach to aspects such as marketing, expansion and editorial control.

To adhere to the principles of transparency and equal treatment enshrined in the financial regulation, the Commission must take into account the possibility that other similar networks of radio stations could be established. Therefore, the 2021 Financing Decision on multimedia actions foresees support for a radio network through an open call for proposals, safeguarding the current levels of funding. The Commission is ready to implement the decision. By acting swiftly, the results of the call could be known in September, well before the current grant with Euranet Plus expires. Building on its knowledge and experience, Euranet Plus could be a serious contender should it decide to apply under the call.

While the 2017 and 2019 grants with Euranet Plus were concluded on the basis that Euranet Plus possessed a high degree of specialisation, there is no longer sufficient evidence to support this view. Therefore, it is the Commission's view that legal conditions for a direct grant to Euranet Plus are no longer met, and as such the Commission has no choice but to launch an open call.

The financing decision is the result of a careful exploration of all legally compliant options. The Commission reassures you that we are committed to supporting radio at current levels of funding in 2022 and 2023. The multimedia actions budget for 2021 could only cater for one year of operations. The 2022 budget will be sufficient to support a radio network for two years if adopted as programmed by the budgetary authority.

The Commission stands ready to discuss the future of all multimedia actions with Parliament so that we can jointly make sure that we reach as many Europeans as possible, involving as many interested media as possible, to make sure that citizens are truly well informed about EU affairs.

Tomasz Frankowski, *w imieniu grupy PPE*. – Szanowna Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Euranet Plus stanowi unikalne źródło informacji o sprawach Unii Europejskiej dla ponad 15 milionów słuchaczy. Już od prawie 15 lat Euranet Plus jako ogólnoeuropejska niezależna sieć lokalnych i regionalnych stacji radiowych z misją publiczną z powodzeniem wypełnia lukę informacyjną między Unią Europejską a jej obywatelami. Co więcej, zwiększa zrozumienie i promuje debatę na temat wszystkich obszarów kształtowania polityki Unii Europejskiej aż w 12 językach europejskich.

Niestety przyszłość sieci Euranet Plus jest zagrożona. Nowy model finansowania zaproponowany przez Komisję Europejską, oparty na corocznych otwartych konkursach o ograniczonym czasie trwania, bez okresu przejściowego jest dużym wyzwaniem. Uniemożliwia on Euranet Plus sporządzenie długoterminowego planu rozwoju w zakresie przejścia na technologię cyfrową i inwestowania w dalsze ulepszanie usług. Dodatkowo taki model finansowania pozostawia ją bez jakiejkolwiek stabilności i przewidywalności, zmuszając jednocześnie do zainwestowania znacznych środków w przygotowanie tych corocznych ofert konkursowych.

Jeżeli Komisja nadal będzie nalegać na taki kierunek działań, może to niestety doprowadzić do likwidacji sieci Euranet Plus i zwolnienia jej pracowników. Dlatego w przedstawionej rezolucji posłowie Komisji Kultury i Edukacji wzywają Komisję Europejską do zapewnienia trwałego wsparcia dla radia. Musimy dążyć do zapewnienia ciągłości finansowania nie tylko w 2021 roku, ale również w dłuższej perspektywie czasowej, by sieć Euranet Plus mogła dalej funkcjonować i się rozwijać.

Petra Kammerevert, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Dass wir heute über Euranet Plus im Plenum diskutieren müssen, liegt einzig und allein daran, dass die Kommission trotz anhaltender Kritik aus dem zuständigen Kulturausschuss ein völlig fragwürdiges Audit zum Anlass nimmt, die jahrelange Förderung des einzigartigen Radionetzwerkes Euranet Plus für die Zukunft in Frage zu stellen. Skandalös ist bei diesem Vorgehen, dass dieses Audit der Kommission offensichtlich wichtiger ist als der Mehrheitswillen eines der beiden Haushaltsgesetzgeber. Damit bewegen Sie sich, meines Erachtens, außerhalb des Ihnen zustehenden Handlungsspielraums.

Es reicht nicht, wenn der zuständige Kommissar Breton bei den Multimedia Actions nur das wiedergibt, was ihm seine Dienste aufschreiben. Es ist in seiner Verantwortung, dies in den politischen Gesamtkontext einzuordnen und gegebenenfalls anzupassen.

Seit Ende Februar fordert der Kulturausschuss die Kommission in Permanenz auf, die Förderung von Euranet Plus langfristig abzusichern. Die Kommission ignoriert die Positionierung und schiebt die Argumente der Parlamentarier mit Verweis auf das genannte fragwürdige Audit beiseite oder hört nicht einmal zu. In Sonntagsreden beteuert die Kommission, wie wichtig eine vielfältige Medienlandschaft ist. Auf der anderen Seite ist sie dabei, uns eines wichtigen Instruments zur Sicherung dieser Medienvielfalt auf europäischer Ebene zu berauben. Statt vorhandene Möglichkeiten in der Praxis auszubauen und zu stärken, beschäftigen wir uns mit vielen warmen Worten in Aktionsplänen.

Es mag bei Euranet Plus nicht alles optimal sein, dennoch gibt Ihnen das nicht das Recht, das Netzwerk faktisch kaputt zu machen, anstatt Fehler gemeinsam mit Euranet Plus auszuräumen und so optimale Bedingungen für die Zukunft zu schaffen. Europäische Medienpolitik ist mehr als Marktkonformität, Wettbewerb und reflexionsloses Umsetzen dessen, was Ihnen technokratisch vorgekaut wird.

Revidieren Sie endlich Ihre Entscheidung zu Multimedia Actions und zeigen Sie Respekt vor den mit großer Mehrheit getroffenen Entscheidungen des Parlaments! Seien Sie versichert: Sollten Sie weiterhin stur bleiben, wir werden weiterkämpfen, um Euranet Plus tatsächlich für die Zukunft sicher aufzustellen.

Vlad-Marius Botoș, *în numele grupului Renew*. – Doamna președintă, doamna comisar, de câțiva ani încoace suntem martorii unor campanii susținute de dezinformare și știri false, care încearcă să inducă ideea inutilității Uniunii Europene, a influenței negative pe care această construcție politică o are asupra vieții cetățeanului de rând. Dacă privim însă, doar în ultimul an, instituțiile europene au depus eforturi deosebite pentru a face față provocărilor pandemiei, de la achizițiile comune de echipamente și medicamente, la implicarea reală în cercetarea și producerea vaccinurilor, la distribuirea lor echitabilă, la stabilirea programului de redresare economică Next Generation EU. Toate acestea își pierd considerabil din valoare dacă informația nu ajunge la cetățeni, dacă europenii nu le cunosc și nu își dau seama de importanța lor.

Comunicarea are așadar un rol esențial, iar alegerea celor care duc informațiile la nivelul cetățenilor europeni trebuie să fie un proces care respectă reguli clare, bazate în primul rând pe eficiență și pe verticalitate. Selecția rețelelor de media care au rolul de a disemina mesajul european trebuie să se bazeze pe transparență, predictibilitate, eficiență comunicațională și economică. Comunicarea cu cetățenii este una dintre cele mai importante sarcini pe care Comisia Europeană și instituțiile europene trebuie să și le asume, mai ales în condițiile în care știrile false au devenit o armă de bază deosebit de eficientă a regimurilor iliberale. Eu susțin această rețea a Euronet Plus.

Christine Anderson, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Die Finanzierung von Euranet Plus – ein weiteres Beispiel für Bürokratie und Kompetenzgerangel *made in* Brüssel, garniert mit Subventionitis auf Steuerzahlerkosten.

Der EU-parlamentarische Ausschuss für Kultur und Bildung beklagt, in der Entscheidung der EU-Kommission, künftige Subventionen nach einem offenen Ausschreibungsverfahren ausschütten zu wollen, übergangen worden zu sein. Das stimmt, geht aber am Problem vorbei.

Laut Wikipedia informiert Euranet über politische, wirtschaftliche, kulturelle und gesellschaftliche Geschehnisse in der EU aus paneuropäischer Perspektive. Ich nenne das Haus- und Hofberichterstattung nach deutschem Vorbild öffentlich-rechtlicher Sendeanstalten. Die tägliche Sendezeit beträgt zwischen 30 und 60 Minuten. Bei einer Fördersumme von 2,2 - Millionen Euro bedeutet das, dass jede einzelne Sendeminute mit sage und schreibe 12 000 Euro gefördert wird. Das entspricht dem Wert eines Kleinwagens. Davon hätte der Steuerzahler wenigstens noch etwas. So aber zahlen die Steuerzahler für Propaganda, die ihnen in Dauerschleife eintrichtert, wie toll die EU ist. Abgesehen davon ist die Förderung einer heutzutage längst überholten Senderstruktur in etwa so sinnvoll wie die Förderung von VHS-Videotheken.

Einen Lichtblick allerdings gibt es: Aus der Entschließung geht hervor, dass der Sender ohne die finanzielle Beatmung aus dem EU-Steuersäckel gar nicht lebensfähig wäre und den Betrieb einstellen müsste. Es gibt Probleme, die lassen sich denkbar einfach lösen, und so sollten wir es machen: Keine Förderung, keine Propaganda – Problem gelöst.

Elżbieta Kruk, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Komisja Europejska zamierza zakończyć obecną umowę na dotacje bezpośrednie dla Euranet Plus i zastąpić ją corocznym zaproszeniem do składania wniosków. Informacja o możliwości zakończenia finansowania projektu zdumiewa, dotyczy bowiem funkcjonującego od piętnastu lat medium, które z powodzeniem można wykorzystywać do rozwoju komunikacji w Unii Europejskiej.

Euranet Plus to ogólnoeuropejska sieć radiowa o wyjątkowym charakterze pozwalająca na współpracę nadawców radiowych, zarówno publicznych jak i prywatnych, z kilkunastu krajów Unii. Uczestniczy w tym projekcie również polskie radio publiczne. Tak skonstruowane przedsięwzięcie medialne to duży potencjał, ma bowiem szansę przyczynić się realnie do lepszego wzajemnego poznania i rozumienia się Europejczyków. Jego zalety to zarówno zapewnianie medialnego przekazu służącego dostarczaniu ludziom informacji na temat funkcjonowania Unii Europejskiej, jak i umożliwienie współpracy dziennikarzy z różnych krajów. Zakończenie projektu będzie oznaczało utratę jeszcze jednej wartości, jaką było zainteresowanie dziennikarzy tematyką europejską i poszerzenie ich wiedzy w tych sprawach.

Apeluję do Komisji o kontynuację finansowania radia na zasadzie wieloletniej, tylko w ten sposób można zapewnić podmiotowi medialnemu stabilność i niezależność.

Milan Zver (PPE). – Gospa predsednica, danes sem se peljal v službo dve uri po Sloveniji in poslušal Radio Slovenija International. Ta radio je sestavni del družine Euranet in že 25 let deluje zelo uspešno z odličnim programom.

Zato me je tem bolj prizadela odločitev Evropske komisije, da bo nehala podpirati finančno to mrežo, mrežo radiev v trinajstih državah, ki dnevno informira 15 milijonov Evropejcev o delu v evropskih institucijah in je nekako tudi svojevrstna vez med institucijami Evropske unije in pa državljani Evropske unije. Zato se mi zdi pomembno, da ta mreža živi naprej.

Predvsem pa bi želel, da bi vzpostavili neki enakovreden odnos do drugega medija, ki je prav tako financiran iz Evropske unije, Euro News. Tukaj gre za diskriminatoren odnos Evropske komisije do radijske mreže, zato menim, da bi bilo prav, da bi tudi radijski mreži Euranet omogočili neko prehodno obdobje, da bi se lahko ta radijska mreža pripravila za delovanje na normalnem trgu.

Dejstvo je, da evropski državljani potrebujemo to mrežo in jaz želim, da bo obstala tudi po tem, ko se bo prestrukturirala.

Victor Negrescu (S&D). – Madam President, we often speak about the need to improve the level of information about EU affairs as a key solution in reinforcing the European Union, developing European democracy, and fighting misinformation.

There is general broad political agreement and support for all mechanisms designed to bring people closer to EU affairs and generate stronger interaction with EU citizens. We need to do more in order for European citizens to be better informed about Europe, and working with media institutions and independent journalists is key in this regard.

This is a case for Euranet, a network of radios across Europe that for years have done a great job in promoting the European Union. We, the European Parliament's Committee on Culture and Education, will always support those that do the day-to-day job in speaking about Europe in a professional, transparent and independent manner. This is why we express our continuous support for Euranet and the need to provide adequate financial support to the network in the years to come.

Despite this fact, some decision makers are ignoring this need, being more concerned about bureaucracy and promoting a neoliberal agenda instead of making the right decisions for European interests. Unfortunately, there are also governments that are happy to see what is happening at European level and are using this example to cut funds, and even politicise national radios.

Over the last 15 years, the pan-European radio network Euranet Plus has successfully contributed through its members across Europe to bridge the information gap between the EU and its citizens by strengthening and, at the same time, promoting the debate in all fields related to European policy-making. So we are asking the Commission to come up with solutions, to tell us whether they will offer traditional financial support in the years to come, and to find a way to support this instrument. Radios have proven to be a key instrument for communication with citizens about EU affairs, so support Euranet, support European radio stations.

Hannes Heide (S&D). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Objektive und qualitative Berichterstattung über das, was in Europa geschieht, ist Grundvoraussetzung für eine demokratische und bürgernahe Europäische Union. Euranet Plus ist ein Zusammenschluss von nationalen und regionalen Rundfunksendern, öffentlich-rechtlichen wie privaten aus 13 Mitgliedstaaten, sendet Gemeinschaftsproduktionen in zwölf Sprachen und erreicht über 15 Millionen Hörerinnen und Hörer täglich. Sein Programm mit einer gesamteuropäischen Perspektive leistet einen wesentlichen Beitrag für die Entwicklung der viel zitierten europäischen Öffentlichkeit mit überschaubaren finanziellen Mitteln.

Im CULT-Ausschuss haben wir uns bereits vor Monaten klar für die weitere Finanzierung in direkter Weise ausgesprochen. Und dass sich noch immer keine Lösung abzeichnet, liegt an der unverständlichen Haltung der Kommission, die den politischen Willen des Europäischen Parlaments, des Haushaltsgesetzgebers, mit unschlüssigen und nicht nachvollziehbaren Begründungen ignoriert – in Beantwortung einer schriftlichen Anfrage vom März ebenso wie in einem Schreiben in den letzten Tagen und ebenso heute durch die Kommissarin.

Warum ignoriert die Kommission die Tatsache, dass es sich bei Euranet Plus um keine Rundfunkanstalt, sondern um ein Netzwerk unabhängiger Radiosender mehrerer Mitgliedstaaten handelt? In den letzten Jahren gab es in diesem Zusammenhang weder eine Gesetzesänderung, noch hat sich die Struktur von Euranet geändert. Die Förderung wurde nie in Frage gestellt und soll nun nicht mehr rechtskonform sein. Der Verweis auf eine Wirtschaftlichkeitsprüfung im Jahr 2020 geht ins Leere, weil Euranet fälschlicherweise als Rundfunkanstalt bewertet wurde.

Geradezu zynisch ist der immer wieder herangezogene Vergleich mit Euronews.

(Die Präsidentin unterbricht den Redner.)

Euranet ist ein zu 100 % aus öffentlichen Geldern finanziertes Radionetzwerk, Euronews hingegen ein Privatunternehmen, mehrheitlich in ägyptischem bzw. US-amerikanischem Eigentum. Zudem geht es bei Euronews um ganz andere Summen, deren wirtschaftlicher und sinnvoller Einsatz angesichts der Reichweite ohnehin fraglich ist.

Die Kommission hat zur Kenntnis zu nehmen, dass keine Bürgerin und kein Bürger in Europa Verständnis dafür hat, wenn der politische Wille des Parlaments ignoriert wird. Ich stelle fest: Wenn die Kommission nun alle Multimedia-Aktionen dem Wettbewerb zuführen möchte, ist das demokratiepolitisch eine große Gefahr und entschieden abzulehnen.

Łukasz Kohut (S&D). – Pani Przewodnicząca, Pani Komisarz! Sieć radiowa Euranet Plus to wyjątkowa sieć stacji radiowych w Unii Europejskiej. Relacjonuje wydarzenia w Europie z perspektywy ponadnarodowej. Składa się z wielu nadawców publicznych i prywatnych z państw członkowskich. Jej działalność operacyjna od momentu powstania była finansowana głównie z funduszy unijnych. Teraz wsparcie bezpośrednie mają zastąpić coroczne starania o granty. Nie możemy się na to zgodzić. Model finansowania przez granty, który proponuje Komisja, nie daje możliwości strategicznego planowania i rozwoju sieci. Wzywamy więc Komisję do odnowienia obecnego podstawowego finansowania Euranet Plus.

Ale uwaga, długoterminowy plan rozwoju sieci musi uwzględniać to, że niektórzy jej członkowie, nawet jeśli nazywają siebie nadawcami publicznymi, dawno przestali nimi być. Stali się za to ordynarnymi tubami propagandowymi swoich rządów, które dezinformują i zniechęcają obywateli do projektu europejskiego. Polskie Radio czy węgierskie MR nie mają już misji publicznej. Mają misję partyjną. Czy fundusze unijne powinny wspierać takich nadawców? Zdecydowanie nie. Dlatego w pełni doceniając cele i pracę sieci, chciałbym to mocno podkreślić: unijne wsparcie należy się mediom niezależnym i rzetelnym, a nie reżimowym, które szkalują Unię Europejską.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, I would like to thank the honourable Members for this debate, which shows the importance which we all put on supporting coverage of EU affairs via radio, and of course via other channels of communication, so that as many citizens as possible can compare multiple independent viewpoints. The debate raised important topics, including the independence of the media, media freedom and media pluralism. It is of course very important to balance all these issues carefully, and we must take into account the interests of all players in Europe's media landscape.

As regards the support to coverage around EU affairs via radio, the Commission agrees with you that the current beneficiary should get clarity as soon as possible so that it can make decisions for 2022 on this basis. I want to reassure you that the Commission pays due attention to sustainability, and that we want to provide clarity to all those involved as soon as possible. This is why our services are ready to launch the call and provide clarity to applicants in September.

While the Commission understands the concerns raised by honourable Members, our focus should be on compliance with the financial regulation, on transparency and on equal treatment, in order to give all interested media a fair chance to apply. The Commission is doing all it can to increase support to the media sectors to make them more competitive, while preserving diversity and independence.

We look forward to working together with the European Parliament on all these important issues in the context of the multimedia actions, but also in the context of the media action plan and the European democracy action plan.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet heute, Donnerstag, 10. Juni 2021, statt.

7. Aussprachen über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (Aussprache)

7.1. Der Verstoß gegen das Kinderrechtsübereinkommen der Vereinten Nationen und die Benutzung von Minderjährigen durch die marokkanischen Behörden während der Migrationskrise in Ceuta

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über sechs Entschließungsanträge zum Verstoß gegen das Kinderrechtsübereinkommen der Vereinten Nationen und die Benutzung von Minderjährigen durch die marokkanischen Behörden während der Migrationskrise in Ceuta (2021/2747(RSP)) (*).

Juan Ignacio Zoido Álvarez, *autor.* – Señora presidenta, esta Resolución común es una buena Resolución para la Unión Europea y es una buena Resolución también para España. Ceuta y Melilla son parte fundamental de España desde hace siglos y, por tanto, forman parte de la Unión Europea. Por eso, los problemas de Ceuta y Melilla son europeos y sus fronteras son fronteras de toda la Unión.

La Unión Europea vio con preocupación la crisis migratoria y diplomática del pasado mes de mayo y por eso se vio obligada a intervenir inmediatamente. El rechazo al uso de la migración, sobre todo de menores, como presión política contra un Estado miembro tiene que ser claro y firme. Rechazo absoluto.

El ingreso hospitalario del líder del Frente Polisario, Brahim Gali, debería, quizás, haberse gestionado por las autoridades españolas teniendo en cuenta todas las circunstancias del caso, incluidas las que han alegado las autoridades marroquíes. Pero ello no justifica la respuesta por parte de Marruecos fuera de las vías diplomáticas establecidas, consintiendo una crisis migratoria de la dimensión que se vivió en esos momentos en Ceuta.

La población de Ceuta se enfrentó —y hay que destacarlo— a una situación crítica a la que supo reaccionar con un civismo ejemplar, al igual que las fuerzas y cuerpos de seguridad y las fuerzas armadas desplegadas en la ciudad autónoma, que, con la colaboración de la Cruz Roja, lograron gestionar la crisis con la mayor profesionalidad y celeridad, haciéndonos sentir una vez más a los españoles enormemente orgullosos de ellos.

No olvidemos que podrán cambiar los Gobiernos, podrán cambiar los flujos migratorios, pero lo que no va a cambiar nunca es nuestra geografía. Marruecos y Europa seguirán compartiendo una frontera terrestre y, por ello, estamos obligados a entendernos y a superar por las vías del diálogo y la diplomacia las diferencias que surjan. Y las relaciones de buena vecindad deben presidir la convivencia entre marroquíes y europeos.

Como ministro del Interior viví en primera persona la estrecha colaboración que mantenemos españoles y europeos con Marruecos. Por eso, creo que es imprescindible que se recuperen inmediatamente las relaciones diplomáticas y que la buena convivencia sea la que presida las relaciones.

Nacho Sánchez Amor, *autor.* – Señora presidenta, en toda relación entre vecinos y socios, como lo son la Unión Europea y Marruecos, es normal que puedan surgir roces, problemas, diferencias de criterio y malentendidos. No puede producir asombro que sobre diferentes asuntos tengamos legítimas posiciones distintas en Bruselas y en Rabat. Lo preocupante es que, en el marco de un desacuerdo, se opte por abandonar los cauces del diálogo diplomático para recurrir a formas de presión impropias de Estados amigos y, en este caso -y la Resolución se ciñe a eso-, poniendo en riesgo a miles de personas, muchas de ellas menores.

No obstante, esta Resolución, que cuenta con el consenso de los principales grupos, contiene términos constructivos porque el interés de la Unión es superar esta situación anómala. Hay una idea que quiero destacar. Es inútil intentar que esto se limite a una situación bilateral entre Marruecos y España. Eso es no entender la lógica de la Unión.

Y el mejor ejemplo es lo que pasó en marzo de 2020 en la frontera de Grecia y Turquía, porque lo que desde la Unión Europea se dijo entonces es válido para esta situación similar y cualquier otra futura. Este es un asunto europeo porque es una frontera europea y porque los jóvenes que cruzaron no querían quedarse a vivir en Ceuta, querían ir a París y a Berlín y a Ámsterdam.

Por parte de la Unión, incluida España, no ha habido escalada alguna. La Unión y todos sus miembros han mantenido una postura firme pero paciente y contenida. El Gobierno español y las autoridades de Ceuta han manejado el asunto con extremada eficiencia, dada su escala, que representa en un solo día tener un aumento de población del 10 %. Imaginen cincuenta millones de personas entrando en un día en la Unión Europea. Y, además, dando la debida protección a los menores, cuyo retorno todos sabemos que requiere atender muchas garantías.

Finalizo con una mínima referencia a un asunto para nosotros incluso colateral. La Unión, incluida España, no se ha movido un milímetro de su tradicional posición sobre el Sáhara Occidental. Posición de décadas perfectamente conocida y en línea con las Naciones Unidas. Una posición europea permanente que no ha dificultado una magnífica relación con Marruecos, que es la relación a la que todos en la Unión Europea, incluida España, queremos volver cuanto antes.

Jordi Cañas, *autor.* – Señora presidenta, los pasados 17 y 18 de marzo casi 10 000 personas, entre ellas cerca de 1 500 niños y menores no acompañados, entraron ilegalmente en la ciudad española de Ceuta ante la pasividad y la complicidad de la policía de fronteras marroquí. Pero lo que impactó al conjunto de la ciudadanía europea fueron las imágenes de niños y menores siendo rescatados por miembros de la policía, del ejército, de las ONG españolas, evitando que se ahogaran al intentar entrar a nado en la ciudad poniendo en riesgo sus vidas.

Esta entrada de inmigrantes estuvo permitida y activamente impulsada por Marruecos, como confirman las imágenes de policías marroquíes abriendo la verja fronteriza y el propio reconocimiento oficial de su ministro de Asuntos Exteriores, quien afirmó que esta crisis era el resultado, es decir, la respuesta a las supuestas segundas intenciones hostiles de España con respecto al Sáhara Occidental. «Hay actos que tienen consecuencias», dijo también la embajadora de Marruecos en España.

Por mucho que insista Marruecos, este no es un tema bilateral. Este es un tema que afecta a todos los europeos, porque hablamos del respeto de los derechos humanos y, especialmente, del respeto de los derechos de los niños. A los niños no se los lanza al mar para hacer política. Marruecos es un país socio, estratégico, de la Unión Europea. Es el mayor receptor de ayudas y fondos europeos. Pero la importancia de nuestras relaciones no puede ser una coartada o una excusa para mirar hacia otro lado cuando se vulneran derechos humanos a plena luz del día.

Europa no puede ni debe aceptar chantajes de Marruecos ni de ningún otro país que utilice el control de fronteras y el drama de la inmigración irregular. Nadie tiene más ganas de desescalar las tensiones que quienes las sufren, pero desescalar no debe pasar por ignorar la violación de los derechos de los niños en el ensayo de una especie de «marcha verde» infantil. La mejor manera de desescalar es desincentivar comportamientos inaceptables y exigir el respeto de estos derechos fundamentales.

Esta Resolución lanza un mensaje claro, firme, pero con espíritu constructivo: rechazar el uso, por parte de Marruecos, del control fronterizo y la migración, especialmente de menores no acompañados, como presión política a un Estado miembro de la Unión Europea y a toda la Unión Europea con ello.

Porque con la vida de los niños no se juega. La vida y los derechos de los niños se protegen. Y estoy convencido de que este Parlamento así lo hará.

Salima Yenbou, *auteure*. – Madame la Présidente, nos enfants ne sont-ils pas la plus grande richesse de nos pays? Notre trésor le plus précieux? Protéger nos enfants n'est-il pas notre plus grand devoir?

Avec notre résolution sur la situation des migrants mineurs marocains à Ceuta, le Parlement européen demande la fin du chantage migratoire, qui se joue de la misère humaine et utilise des enfants et des adultes pour un objectif géopolitique; le strict respect du droit international et des droits humains dans la prise en charge des enfants migrants aux frontières comme sur le territoire de l'Europe; et enfin, la résolution du conflit du Sahara occidental selon le droit international – droit à l'autodétermination et fin de l'occupation. Tout ceci en vue d'apaiser les relations de l'Europe avec le Maroc et de pouvoir sereinement poursuivre notre coopération, si importante notamment pour les jeunes de nos deux rives.

Au-delà de la solidarité européenne et de la protection des enfants, cette résolution est aussi un message de soutien envers les Marocaines et les Marocains, les enfants qui errent encore dans les rues de Ceuta, les parents angoissés et les femmes-mulets.

Jorge Buxadé Villalba, *autor.* – Señora presidente, la Unión Europea debe dejar de ocultar las verdaderas causas que han permitido a Marruecos lanzar contra las fronteras de España a niños. Durante años, los Gobiernos europeos han dado la bienvenida a la inmigración ilegal con la excusa de que vienen a pagar nuestras pensiones y necesitamos mano de obra barata. Han engañado a quienes venían, ofreciéndoles un paraíso, y han abandonado a los europeos, que hoy sufren las consecuencias en las calles.

Marruecos, como ya hizo Turquía, ha podido chantajear a Europa saltando sus fronteras por la debilidad de los Estados miembros en la lucha contra la inmigración ilegal. Por eso no podemos firmar una Resolución que oculta esta realidad y que asume el relato que han vendido los Gobiernos de Marruecos y de España. Una Resolución que pide a la Comisión más dinero para separar a los niños de sus familias, que es donde deben estar, y que aplaude a un Gobierno que ha sido incapaz de defender los derechos de los niños y colabora con esa vulneración de derechos, repartiéndolos por todo el territorio nacional y azuzando al efecto llamada. Un Gobierno que ha prohibido ilegalmente a los ciudadanos de Ceuta manifestarse en la defensa de su derecho a vivir seguros.

Es el momento de proclamar que las naciones europeas quieren garantizar el derecho de los menores a no emigrar, a crecer con sus familias y a contribuir al crecimiento de sus naciones. Igual que nuestro deber es defender nuestras fronteras, garantía de nuestra libertad y nuestro futuro.

Exigimos que la Unión Europea imponga sanciones a Marruecos, empezando por endurecer los controles a cada camión que llega a España con productos ilegales que compiten ilegalmente. Y, en su caso, condicionando la percepción de fondos al cumplimiento de sus obligaciones en el control de la inmigración ilegal, la persecución de las mafias y, por supuesto, el combate contra el yihadismo.

Las fronteras de España han sido atacadas y, si no somos directamente duros con Marruecos, este lo volverá a hacer con más inmigrantes y con más menores. La defensa de las fronteras de Europa no depende de resoluciones, sino de acciones decididas y contundentes.

Miguel Urbán Crespo, *autor.* – Señora presidenta, desde hace veinticinco años no tenemos un debate sobre la situación de los derechos humanos en Marruecos, y no porque no existan múltiples razones para ello, sino porque, para la mayoría de este Parlamento, lo único que importa es que Marruecos sea un buen policía de fronteras. Y poco importan los derechos en el Sáhara ocupado, los derechos de los periodistas y activistas encarcelados o de los inmigrantes. Y, por eso, callan ante las violaciones por parte de Marruecos o ante los miles de devoluciones ilegales realizadas por el Gobierno español, que ha comprado el discurso migratorio de la extrema derecha.

No es la primera vez que Marruecos utiliza las vidas de personas migrantes para chantajear a la Unión Europea y a España. Pero todo vale para tapar sus violaciones de derechos humanos o justificar su ocupación ilegal del Sáhara.

Por eso, la crisis humanitaria en Ceuta no se acabará retomando la cooperación en materia migratoria con Marruecos. Solo cambiando la política migratoria de la Unión Europea, podremos afrontar esta crisis humanitaria: cambiando esa política migratoria, asegurando pasajes seguros y legales, para no seguir subcontratando a regímenes sin escrúpulos, como Marruecos, para que nos hagan el trabajo sucio. Mientras esto no cambie, seguiremos siendo cómplices de sus crímenes y estaremos a merced de sus chantajes.

Hay que cambiar nuestra política migratoria. Hay que respetar los derechos humanos y hay que denunciar las violaciones de Marruecos.

Andrey Kovatchev, *on behalf of the PPE Group.* – Madam President, this debate today has two main goals. Firstly, to express our European solidarity with the people in Spain, and especially the people of Ceuta, with all migrants, also with all involved in the recent migration crisis. Secondly, to decrease the tensions and to avoid such kinds of migration crises happening in the future.

The border of Ceuta is our common European border and we all have a joint responsibility to protect it. What we know for certain is that, on 7 May, around 9 000 people – mostly Moroccan citizens, among which there were 1 200 minors – were able to cross illegally the European external border around Ceuta.

This happened in the context of the decision of the Spanish authorities to secretly let the leader of the Polisario Front into Spain for humanitarian reasons, in a hospital under a fake name. We cannot hide that bad management by the left-wing Spanish Government around this humanitarian visit also contributed to the worsening of the situation, but this cannot be a reason to start a migration crisis.

It is in our common interest that we learn from this and not let it happen again in the future. Morocco is historically, and especially in the last decades, a strong EU partner in many important fields like migration – in the last years, Morocco prevented around half a million people coming into the European Union – human trafficking, security, exchange of relevant information with Member States, counter-terrorism, trade, economy, energy, etc.

I believe that our Parliament today must give a clear sign to ease the tensions and to return to a constructive and reliable EU-Morocco partnership. This is to ensure the swift and safe return of all minors in Ceuta to their families, while safeguarding their interests and rights.

I would like to make a protest, because the Tabling Desk rejected our split vote on the title under Rule 158(2), which we don't understand. I expect from the President – please, Madam President – an explanation as to why it was not admissible. This is not according to the rules, and the interpretation which was done is based on a voluntary evaluation by somebody in the Tabling Desk. This is an official protest by the EPP. Thank you very much. Because the title does not correspond with the reality, on the UN Charter.

President. – I will check this question and come back to you.

Bettina Vollath, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Sehr geehrte Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Am 19. Mai erreichte der 16-jährige Ashraf, von Marokko losgeschickt, unter Lebensgefahr mittels Plastikflaschen das Ufer Ceutas. Ashraf ist einer von jenen, die an diesem Mittwoch nicht einfach zu Hause eine schöne Zeit verbracht haben, so wie es Minderjährige eigentlich tun sollten. Nein, Ashraf – und mit ihm viele andere Kinder – wurden an diesem Tag zum Druckmittel einer unmenschlichen Politik.

Dieser völlig inakzeptable Vorfall und die daher sehr schwierige diplomatische Situation erfordern zweifellos eine ganz besondere Sensibilität der europäischen Behörden. Eine geflüchtete Person, bei der auch nur die Vermutung besteht, dass sie minderjährig ist, muss besonders geschützt und darf keinesfalls mit Gewalt zurückgedrängt werden.

Damit sich nicht wiederholt, was wir in Ceuta oder auch im Februar 2020, als die Türkei plötzlich die Grenze für geöffnet erklärt hatte, beobachten mussten, gibt es nur einen Weg: Menschenrechte – und damit auch Kinderrechte – immer und ohne Wenn und Aber zu garantieren.

Nathalie Loiseau, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, la Méditerranée est notre berceau, celui de civilisations qui, de la Grèce à Al-Andalus, ont fait de nous ce que nous sommes.

Mais depuis des années, la Méditerranée est devenue le tombeau de milliers de migrants qui y ont perdu la vie. Ces migrants, ce ne sont pas des statistiques, ce sont des êtres humains, des hommes, des femmes, des enfants dont le souffle a été éteint par une vague plus haute que les autres, une embarcation qui se retourne, la soif, l'épuisement.

Depuis des années, le Maroc coopère étroitement avec l'Union européenne pour lutter contre les trafics d'êtres humains. Le royaume chérifien est devenu un peu moins un pays de départ ou de transit des migrants et beaucoup plus un pays de destination. Ses défis sont les nôtres. Les enfants qui ont traversé la frontière vers Ceuta doivent être rendus à leurs familles. Je salue l'annonce du roi du Maroc en faveur du retour des mineurs non accompagnés.

J'appelle l'Espagne et le Maroc à surmonter leurs différends et à reprendre rapidement un dialogue apaisé. Ne faisons jamais des migrants les otages de nos désaccords politiques et, lorsqu'ils sont mineurs, n'oublions jamais l'intérêt supérieur des enfants qu'ils sont encore.

Ernest Urtasun, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, the cooperation between the EU and Morocco should be based on trust and mutual respect. The use of migration as a tool for foreign policy purposes will strongly be rejected by this Parliament. The images of desperate children trying to reach the shores of Ceuta, and of desperate mothers trying to take them back home, is a deplorable episode that this Parliament cannot tolerate.

The international Convention on the Rights of the Child imposes obligations that cannot be ignored. Border management should be organised in full compliance with international legislation on human rights. I would like to welcome the efforts of the Spanish administration to urgently relocate more than 200 unaccompanied minors. The underlying conflict of what happened in Ceuta is the future of Western Sahara, after the decisions taken during the last days of the Trump administration.

Today, the Parliament will reaffirm the EU's long-standing position about the need to find a solution under international law, and in full compliance with the resolutions of the United Nations.

Maximilian Krah, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin, liebe Kollegen! Wir werden diese Entschließung unterstützen, denn sie kritisiert mit Recht das, was an der Grenze von Ceuta passiert ist. Unsere spanischen Freunde verdienen alle Unterstützung dieses Hauses und von allen europäischen Völkern, denn sie verteidigen an ihrer Grenze letztlich die innere Sicherheit unserer Mitgliedsländer.

Dennoch sollten wir eines nicht vergessen: An den Problemen, die wir haben, an der Migrationskrise, in der wir uns befinden, ist nicht Marokko schuld – das sind wir immer noch selbst. Wir sind gefordert, eine Migrationspolitik zu verfolgen, die unsere Grenzen schützt und die das klare Signal nach außen setzt: Wer sich illegal und unberechtigt auf den Weg macht, hat keine Chance, hereinzukommen.

No way, heißt es in Australien. Und *no way* ist das Signal, das wir vermissen lassen, womit wir die Elenden erst dazu animieren, zu kommen. Wir müssen unsere eigenen Signale nach außen ändern, damit es zu solchen Situationen nicht mehr kommt.

Was Marokko angeht, müssen wir zweischneidig verfahren: zum einen klarmachen, dass wir Provokationen nicht dulden, zum anderen aber auch den Marokkanern zeigen, dass sie geschätzte Partner sind. Wer Polisario unterstützt, provoziert solche Krisen wie in Ceuta.

Und deshalb das Signal heute: Marokko, wir bleiben mit euch verbunden, aber wir erwarten, dass ihr Regeln einhaltet. Und die Erwartungen an Sie: Sagen Sie endlich *no way* zu illegaler Migration!

Charlie Weimers, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, Morocco sent more than 9 000 migrants to Ceuta. It has repeatedly weaponised migrants, both its own citizens and foreigners, holding Spain's borders hostage to achieve its foreign policy objectives. Now over six million Moroccans want to leave. What if they send 80 or 800 000 and refuse to accept the returns? Suspend EU development aid transfers to Morocco? Sanction the administration? The European Parliament today expresses solidarity with the people of Spain, and indeed it should – *Ceuta es España* – but it's time for this House to face the cold, hard truth. This is solidarity on paper only. With your migration policy we will remain hostages until we adopt a zero-tolerance policy towards illegal entry and fully secure our borders.

Pernando Barrena Arza, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, señorías, la reciente crisis migratoria en Ceuta y Melilla y la sobreactuación de Marruecos por la hospitalización en La Rioja del presidente de la República Árabe Saharaui Democrática, Brahim Gali, han evidenciado que el régimen alauí es una anocracia que gestiona sus relaciones internacionales desde la amenaza y el chantaje y que, además, aprovecha la debilidad de la actuación exterior de la Unión y su nefasta política migratoria.

¿Cómo se puede calificar a un régimen que usa a sus niños como carne de cañón, que azuza las pateras a Canarias o el salto a Ceuta, que criminaliza a sus ciudadanos más desprotegidos, o que se desentiende de la repatriación de sus menores? ¿Ustedes creen que en estas condiciones Marruecos puede seguir siendo un socio preferente para la Unión Europea?

La actitud de la Unión no puede ser mirar hacia otro lado. Es hora de activar las cláusulas de derechos humanos del tratado comercial Unión Europea-Marruecos. Es hora de exigir el respeto a los derechos civiles y políticos de la ciudadanía del Rif. Y es hora de que la Unión Europea y sus Estados miembros reconozcan a la República Árabe Saharaui Democrática. Solo así podremos terminar con la amenaza y el chantaje permanente de Marruecos contra la Unión.

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Madam President, more than 1 500 children breached the African enclave of Ceuta during our last session in May.

Spanish law and UN rules prohibit the expulsion of minors before studying each case individually. But NGOs and the press have documented that many of these children were illegally ushered back to Morocco by the Spanish authorities. They also report that the Spanish police used violence, beating migrants, pushing them into the sea, and firing teargas into the buffer zone between Spain and Morocco.

The agreement between Spain and Morocco to regulate immigration is very similar to the agreement of the EU with Turkey. Morocco takes care of Spain's dirty work just like Turkey does for the EU. Leaving the EU's borders in the care of autocratic regimes, like Morocco and Turkey, gives them the power to use migrants as a tool of their political agendas, which is used without any regard of human rights.

Migration policies based on gambling with human rights are inefficient, discriminatory, and humiliating for the EU. They are plain wrong, and they must end right now.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, las imágenes de Ceuta que todos vimos en televisión hablaban por sí solas. Numerosos niños, y también adultos, que cruzan una frontera europea ante la inaceptable pasividad de los guardias de Marruecos.

La primera reacción fue de perplejidad. La actitud marroquí no se corresponde, además, con el nivel de nuestras relaciones bilaterales. La Unión Europea y España mantienen con Marruecos una intensa cooperación política, económica y comercial, en materia de emigración, de seguridad y también de lucha antiterrorista, cultural, y un largo etcétera.

El Gobierno español, con sus errores, no debe dilapidar el patrimonio de entendimiento mutuo, e incluso de complicidad, construido con Marruecos a lo largo de muchos años. Pero Marruecos, con su irresponsable e inadmisible respuesta, ha puesto en peligro estos profundos vínculos y también la relación con la Unión Europea.

Los Gobiernos de España y Marruecos deben reemprender cuanto antes el camino del diálogo franco y de la cooperación, abandonando la parálisis. La Unión Europea debe contribuir activamente a ello. Es la hora de la diplomacia, no del silencio ni tampoco del megáfono.

Isabel Santos (S&D). – Senhora Presidente, não, os migrantes e refugiados não podem ser usados como arma de arremesso. Colocar a vida de menores em risco constitui uma gravíssima violação do direito internacional e não pode passar sem reação. Marrocos é um parceiro importante na região, mas a parceria exige confiança e respeito e não admite chantagem. A defesa dos princípios do superior interesse da criança e da unidade familiar são inalienáveis. Situações como a que ocorreu em Marrocos recentemente e como a que ocorreu no ano passado na fronteira da Grécia só serão evitáveis se formos capazes de rever definitivamente a nossa política de migração e asilo e assumirmos de forma solidária as nossas obrigações de proteção internacional. O tempo corre e exige que os Estados-Membros garantam, no quadro do Pacto para a Migração e Asilo, uma melhor forma de proteger os menores não acompanhados na União Europeia, pondo termo aos desaparecimentos e a todo o tipo de atropelos a que estão sujeitos.

Maite Pagazaurtundúa (Renew). – Señora presidenta, comisaria Dalli, señorías, hoy este Parlamento debe lanzar un mensaje claro de que el respeto de las fronteras de un Estado miembro es el de todos los europeos. El presidente del Consejo, la presidenta de la Comisión y el comisario Schinas enviaron este fuerte mensaje a las autoridades marroquíes.

Otro mensaje que debe lanzar este Parlamento es que en Ceuta pudo ocurrir una tragedia humanitaria y que los niños, apartados de sus familias, fueron utilizados de una forma inaceptable, y todo no vale.

Este Parlamento, en mi opinión, debe emitir otro mensaje: sin duda, es tiempo, siempre debe serlo, de una buena política de vecindad. La Unión ha respetado y respeta al Reino de Marruecos y dicho respeto debe ser mutuo, como se ha demostrado durante décadas.

Es el momento de mirar hacia adelante, de trabajar para dar una solución digna a todos esos menores no acompañados que se han visto atrapados fuera de sus casas, para que vuelvan con sus familias.

Es tiempo de que la Unión apruebe una política de migración y asilo común, y es tiempo de ordenar la migración legal.

Jordi Solé (Verts/ALE). – Señora presidenta, no hay ningún conflicto de soberanía que justifique jugar con familias, con menores, con sus aspiraciones a una vida mejor, y poner en riesgo su integridad física. La población y la inmigración no pueden ser moneda de cambio en conflictos diplomáticos.

Las autoridades marroquíes han convertido temerariamente un conflicto bilateral diplomático en un conflicto humanitario entre la Unión Europea y Marruecos, y a su vez, la respuesta de las autoridades españolas, con presuntas expulsiones colectivas ilegales y denuncias de abusos policiales, pone de relieve, una vez más, las graves carencias de la gestión europea de la inmigración.

Hay que rebajar la tensión, sí, pero hay que recordar que los conflictos enquistados como el del Sáhara Occidental siempre acaban generando inestabilidad y tensiones, y, por lo tanto, es urgente trabajar para encontrar una solución en los términos de las Naciones Unidas y aplicando el derecho de autodeterminación.

La Unión Europea debería ser más proactiva en la resolución de este conflicto.

Silvia Sardone (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la Spagna socialista giustamente pone l'esercito a fronteggiare 9 000 immigrati marocchini entrati illegalmente a Ceuta. La Danimarca, guidata dai socialdemocratici, blocca del tutto l'arrivo di immigrati, anche i richiedenti asilo. Gli Stati Uniti dei democratici dicono chiaramente no ai nuovi migranti, e che fanno? Chiudono le frontiere.

L'immigrazione senza freni è un danno economico e sociale, lo stanno capendo in tanti. La vostra ipocrisia e la vostra propaganda pro accoglienza sono una presa in giro per i cittadini europei e anche per gli stessi immigrati. Li illudete di un futuro migliore in Europa, che poi si rivela un incubo, e lo vediamo nelle nostre città dove si moltiplicano i senzatetto e i delinquenti stranieri. Matteo Salvini ha lottato per difendere i confini italiani e ora è scandalosamente sotto processo. Pensate che solo quest'anno in Italia sono già arrivati oltre 15 000 immigrati. Quando c'era Salvini, nello stesso periodo, erano all'incirca 2 000.

L'Europa che fa? Continua ad abbandonare gli Stati di confine. Il vostro stucchevole buonismo è lo specchio del vostro fallimento. La solidarietà europea è una gigantesca balla. Avete scandalosamente applaudito Carola Rackete. Il vostro immobilismo favorisce i trafficanti di uomini. Vi dovreste vergognare. E invece ancora ci regalate propaganda sul valore positivo dell'immigrazione. Questi dibattiti sono inutili, sono inutili perché poi non fate nulla per contrastare veramente l'immigrazione clandestina.

Manu Pineda (The Left). – Señora presidenta, Marruecos vuelve a chantajearnos, esta vez del modo más sucio: utilizando el hambre y la miseria de su propio pueblo en este infame intento por forzar a la Unión Europea a reconocer la soberanía de Rabat sobre el Sáhara Occidental.

El tirano marroquí hace esto porque sabe que le da fruto y porque sabe que solemos responder a sus chantajes soltándole ingentes cantidades de dinero o llegando a acuerdos en los que se le permite disponer de forma ilegítima de los recursos naturales del Sáhara Occidental. También le facilitamos esta extorsión cuando le cedemos el control de la frontera sur de España, que es una frontera de la Unión Europea.

Tenemos que decir basta ya, acabar con los ilegales acuerdos comerciales que expolian los recursos del Sáhara Occidental y obligar a los veintisiete Estados miembros a acoger de forma solidaria a las personas migrantes y refugiadas que llegan a nuestras fronteras exteriores.

Mandemos recursos de la Unión Europea para las poblaciones de acogida. Evitemos que la gente de Ceuta, de Melilla, de Canarias o de Algeciras cargue sobre sus espaldas la falta de solidaridad interna de la Unión Europea.

(') Siehe Protokoll.

Puhetta johti HEIDI HAUTALA

varapuhemies

Javier Zarzalejos (PPE). – Señora presidenta, nadie como España sabe de la importancia de Marruecos como socio comercial, como interlocutor político y como aliado estratégico. Nadie como España tiene con Marruecos una relación tan cercana, hasta el punto de compartir frontera en dos ciudades españolas como Ceuta y Melilla. Y, por tanto, nadie como España desea la mejor relación con el Reino de Marruecos.

Por eso, es sencillamente inaceptable que una crisis diplomática se convierta en una estrategia deliberada de desestabilización de una ciudad española. Y es inaceptable que la queja de Marruecos o sus reivindicaciones se expresen a través de una violación masiva de una frontera española, que es, a la vez, frontera exterior de la Unión Europea.

Marruecos ha cometido un serio error y esta Resolución lo describe bien. Pedimos que al menos de momento no lo agrave. Porque no queremos quedar instalados en la crisis, sino superarla. Y esta Resolución apuesta por una relación con Marruecos plena y fructífera, que desarrolle todo su potencial. Pero una relación que no prosperará si queda contaminada por estrategias de presión que no tienen cabida en el marco de cooperación y de interés mutuo en el que nos tenemos que mover todos. También Marruecos.

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, atengámonos a la letra de la Resolución, que es contenida, escueta, pero también equilibrada.

Primero: Marruecos es un vecino y socio estratégico de la Unión Europea y valoramos una cooperación basada en el respeto mutuo en materia de terrorismo, en materia de seguridad, en materia de comercio, pero también en materia de inmigración.

Segundo: lo sucedido en Ceuta el 17 de mayo no ha sido una crisis migratoria, ha sido una situación con componentes políticos y diplomáticos en una frontera exterior de la Unión Europea, la única terrestre con África -junto con Melilla-, que exige una respuesta unitaria de toda la Unión Europea, especialmente en relación con la protección de los menores, cuyos derechos y cuyo interés superior deben prevalecer a uno y otro lado de la frontera.

Y tercero: la Resolución apoya el esfuerzo de las autoridades de Ceuta y de las autoridades españolas en su respuesta. Pero, sobre todo, apuesta por una recuperación de la cooperación diplomática basada en el Derecho internacional humanitario, en el derecho de protección de los menores, en la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño y en una gestión responsable de las fronteras exteriores, incluida esta, la única terrestre con África, junto con Melilla, de toda la Unión Europea.

Ilhan Kyuchyuk (Renew). – Madam President, the situation in Ceuta shouldn't be ignored, and we have to debate the topic. This shows us that the EU migration policy is still not meeting the challenges ahead of us. But instead of confrontation, we have to work on how to strengthen the cooperation. Bilateral disagreements between both partners should be addressed through diplomatic dialogue.

Morocco, like Qatar, the Maghreb and sub-Saharan Africa is under increasing pressure, particularly concerning minor children, and the authorities have always been clear that enhanced cooperation in combating illegal migration is needed. This was proved a few days ago when the country made a proposal for enhanced cooperation, which has been very positively welcomed by the European Commission. Our strategic partnership should not be undermined. We need to calm the situation by resuming bilateral dialogue.

Bernhard Zimniok (ID). – Frau Präsidentin, werte Kollegen! Die Migrationseskalation in Ceuta hat uns zweierlei Dinge vor Augen geführt.

Zum einen den migrationspolitischen Missbrauch von Kindern zur Durchsetzung staatlicher Interessen. Das ist unwürdig und stellt ohne Frage eine Verletzung des UN-Kinderrechtsübereinkommens durch Marokko dar. Hier werden Kinder schamlos und rücksichtslos als Migrationswaffe benutzt.

Zum anderen zeigt dies aber auch zum wiederholten Male das völlige Versagen der EU in der Migrationspolitik. Ceuta wurde erst durch eine völlig verquere Migrationspolitik ermöglicht, da die Sicherheit der Außengrenzen in fremde Hände gelegt wird. Die EU ist völlig abhängig von anderen Staaten, sei es nun Marokko oder die Türkei.

Dabei ist die Lösung doch so einfach: ein effektiver Grenzschutz und zugleich die rigorose Zurückweisung illegaler Migranten an den Außengrenzen. Dazu müssen wir auch die Boote mit den Illegalen wieder sicher an ihren Abfahrtsort zurückschleppen. Auch müssen endlich die sogenannten Seenotretter zur Rechenschaft gezogen werden, denn ohne diesen Pull-Faktor hätte es sicherlich keine tausenden Ertrunkenen gegeben. Innerhalb kürzester Zeit würden dann die Todeszahlen im Mittelmeer auf Null sinken. Wird die Migrationswaffe als Druckmittel genutzt, muss die EU endlich entschlossen dagegenhalten, wirkungsvolle Sanktionen verhängen und Entwicklungsgelder einfrieren.

Es ist also ganz einfach, werte Kollegen: Schützen wir unsere Grenzen und retten wir gleichzeitig wertvolles Leben! Sie müssten sich nur endlich dazu mal aufraffen und den notwendigen politischen Willen dazu zeigen.

Gabriel Mato (PPE). – Señora presidenta, Marruecos es y tiene que seguir siendo un socio preferente de la Unión Europea, pero también un socio leal. Y los socios leales no abren las puertas de su valla fronteriza para que miles de migrantes atraviesen la frontera con un destino incierto. Los socios leales no permiten, y mucho menos alientan, que miles de menores lleguen a España por la frontera sur de Europa. Los socios leales no amenazan, no utilizan el dolor y la tragedia de la inmigración ilegal como represalia a determinadas actuaciones, por muy nefasta que entiendan que haya sido la actuación de un Gobierno concreto.

Estamos hablando de personas, de vidas humanas. Y no podemos aceptar otra vía que la diplomática. En Canarias lo sabemos bien, y por eso les puedo decir que asuntos como el de la inmigración ilegal y de los menores no acompañados los tenemos que afrontar entre todos. Las actuaciones unilaterales no conducen a nada bueno.

Marruecos es y debe continuar siendo un amigo y socio preferente. Pero eso no nos puede impedir rechazar lo vivido en Ceuta ni recordar que la integridad territorial de cada Estado miembro es innegociable.

Jan-Christoph Oetjen (Renew). – Frau Präsidentin, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Unsere Solidarität gilt den Bürgern von Ceuta, und unsere Unterstützung an dieser Stelle muss den Kindern gelten, die für politische Zwecke missbraucht werden. In Ceuta sehen wir heute die Probleme, die entstehen, weil wir keine funktionierende EU-Migrationspolitik haben.

Dabei haben die EU und Marokko eigentlich die gleichen Interessen. Und ich bin sicher, dass wir mit Handel, wirtschaftlicher Zusammenarbeit und vor allen Dingen einer Kooperation im Bereich der Arbeitsmigration eine Win-Win-Situation entwickeln können – für die EU und für Marokko.

Und ich erwarte an dieser Stelle auch mehr Vorschläge von der Kommission, wie sie das Thema Arbeitsmigration in den Mittelpunkt stellen kann. Denn wenn wir die Arbeitsmigration nicht mitdenken, werden wir die Probleme im Bereich der Migration nicht lösen.

Für mich ist aber klar, dass die Missachtung von Kinderrechten und Menschenrechten keine Grundlage für eine gute Kooperation sein kann, und ich wünsche mir, dass die Spannungen, die entstanden sind zwischen Spanien und Marokko, bald beigelegt werden und wir wieder zu einer diplomatischen Zusammenarbeit kommen, denn Marokko ist und bleibt für uns ein strategischer Partner.

Susanna Ceccardi (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, esercizio di stile per la sinistra italiana ed europea. Provate a sostituire il nome di Sánchez con quello di Matteo Salvini. Spagna: il governo Sánchez manda l'esercito per respingere i migranti. «Abbiamo già respinto 4 800 migranti entrati irregolarmente a Ceuta», dichiarava Sánchez il 19 di maggio al Parlamento spagnolo. «Abbiamo il sostegno inequivocabile dell'Unione europea.» Eh già! Sánchez può giustamente esercitare il diritto e il dovere di difendere i confini della propria nazione con il supporto dell'Unione europea.

Dove sono quelli che tifavano per la condanna di Matteo Salvini per aver respinto i migranti? In questa stessa Aula hanno il coraggio e la coerenza di voler condannare Sánchez per i respingimenti? Che ne dite della Open Arms, ONG spagnola che finora ha scaricato i migranti da noi in Italia? La prossima volta chiederemo al governo italiano di fare una telefonata a Sánchez e mandarli in Spagna. Voglio proprio sentirli i benpensanti della sinistra che ci impongono di accogliere i migranti portati in Italia da ONG spagnole.

Non abbiamo timore di sostenere apertamente l'azione del governo spagnolo, anche se di sinistra. Hanno difeso i confini spagnoli e quindi anche quelli europei. Non abbiamo neppure paura di condividere dichiarazioni della Vicepresidente degli Stati Uniti, la democratica Kamala Harris. Anche loro, a dispetto dei proclami, hanno finalmente deciso di abbandonare la dottrina dei confini aperti e annunciato che respingeranno tutti i migranti che tenteranno di superare il confine statunitense.

Noi non usiamo due pesi e due misure o solidarietà di convenienza. La sinistra può dire lo stesso?

Izaskun Bilbao Barandica (Renew). – Señora presidenta, la crisis que hemos vivido en Ceuta puede convertirse en una oportunidad si aprovechamos algunas de las lecciones que nos deja.

La primera: el comportamiento de Marruecos en esta crisis no es el de un socio estratégico, pero es más útil buscar soluciones que intercambiar reproches. Toda la Unión está concernida por esta situación. Marruecos no ofrece expectativas atractivas a su juventud. Mal asunto para cualquier país. La colaboración Europa-Marruecos, y es un principio que vale para toda África, debe centrarse en cambiar esa situación. Nadie se va de su casa si tiene un futuro allí.

La segunda es que hay que tomarse en serio de una vez el papel de las autoridades locales y regionales en la determinación de las políticas de inmigración, porque son las que atienden, dan servicios y gestionan el proceso de integración. Ceuta y Canarias son el ejemplo de la disfunción que produce marginar este nivel de gobernanza en las mesas en que se deciden estas políticas.

La tercera es que hay que establecer a nivel europeo un sistema objetivo para compartir la responsabilidad de acoger. En el caso de Ceuta se utilizó la propuesta Share, que lleva trabajando desde hace tiempo el Gobierno vasco con decenas de regiones europeas. Corredores humanitarios y cuotas de acogida evitarían muchas crisis.

Dominique Bilde (ID). – Madame la Présidente, chers collègues, le vice-président de la Commission Margaritis Schinas a bien pu évoquer un chantage dans l'affaire des migrants à Ceuta, toute comparaison avec le bras de fer mené par le sultan Erdoğan serait nulle et non avenue.

En effet, non seulement la Turquie est tenue au contrôle des migrants par un accord de 2016, adossé tout de même à la somme exorbitante de 6 milliards d'euros, mais dans le cas d'espèce, les chiffres parlent d'eux-mêmes. Dès le mois de mai, 5 600 des quelque 8 000 migrants marocains avaient déjà été renvoyés d'Espagne. Du reste, n'est-il pas déconcertant qu'il incombe au roi du Maroc lui-même de réclamer publiquement le rapatriement des intéressés et de déplorer la complexité des procédures en vigueur? En l'occurrence, on apprenait en effet, par voie de presse, que certaines autorités espagnoles auraient refusé de confier des mineurs aux forces auxiliaires du Maroc sous le prétexte d'une soi-disant brutalité; fait qui, s'il était confirmé, illustrerait le double discours du gouvernement socialiste de Madrid, réputé jusqu'à présent pour sa sensibilité immigrationniste.

S'il y a donc une leçon à tirer de ce triste épisode, c'est celle de l'incompétence de l'Union européenne en matière migratoire. Il faut également dénoncer toute ingérence absurde, au lendemain de la décision américaine concernant le Sahara occidental, sur la question du Front Polisario, alors même que des inquiétudes persistent quant à la gestion de l'aide humanitaire européenne aux camps de réfugiés de Tindouf placés sous le contrôle effectif de cette organisation.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, the European Union has a long-standing and clear position on human rights, which are at the heart of our action and an essential component of our internal and external policies. Special attention is drawn to the most vulnerable groups and, in particular, to children.

The EU has a long-standing partnership with Morocco, one of our closest neighbours and a key ally in many strategic fields. For many years already, the EU and Morocco have had excellent cooperation on migration, leading to recognised results, particularly in recent years.

We fully share the many concerns expressed about the events of three weeks ago in Ceuta, which led to an unprecedented number of people, including many children, trying to cross the Spanish-Moroccan border, risking their lives at sea. The EU publicly expressed its position on this at several levels, and I take this opportunity to reiterate our full solidarity with Spain with regard to their efforts to address the challenges of irregular migration. We therefore remain confident that similar situations will not happen again and that a close cooperation with Morocco, respectful of human rights and shared commitments and values, will be preserved.

Effective responses to the challenges represented by migration flows will require further dialogue with Morocco as a country of transit, origin and destination. In this spirit, and in the name of our strong relationship, we consider that it is paramount to reinforce our cooperation in search of common solutions. Our cooperation is based on dialogue, responsibility, mutual trust and respect, and aimed at providing concrete solutions, which include addressing together the socio-economic root causes of migration in the wider perspective of EU-Africa migration cooperation.

In this context, the EU welcomes the decision to facilitate the re-entry of unaccompanied and duly identified Moroccan minors, which Morocco officially announced a few days ago. We hope that this decision can be implemented effectively soon, ensuring the best interests of the child. This crisis also reveals the need to turn to the future and to a fresh start in European migration policies. The New Pact on Migration and Asylum gives us this chance, proposing mutually beneficial partnerships with third countries.

The EU values its close partnership with Morocco and is fully committed to cooperating in the interest of our mutual prosperity and security and to jointly address common challenges. The EU will also use this privileged partnership to continue addressing migration, including, in particular, respect for migrants' human rights. We will do so by reinforcing our dialogue and concentration, confident that this will lead to better political and humanitarian results, and make sure that similar events do not happen again.

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan tänään.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

Joachim Stanisław Brudziński (ECR), *na piśmie*. – Jesteśmy świadkami dramatycznych wydarzeń, jakie mają miejsce na granicy terytorium Unii Europejskiej, pomiędzy Hiszpanią a Królestwem Maroka. Jest czymś niedopuszczalnym, by podczas jakichkolwiek sytuacji kryzysowych wykorzystywać dzieci lub też nieletnich, a to miało właśnie miejsce podczas szturmu nielegalnych imigrantów na hiszpańskie miasto Ceuta.

W tekście rezolucji nie powinniśmy ukrywać, dlaczego doszło do tej sytuacji. Ukrywać to, że ktoś przecież obiecywał tym ludziom istny raj na terytorium Unii Europejskiej. Umożliwienie kilkudziesięciu tysiącom nielegalnych imigrantów szturmu na terytorium Hiszpanii, w tym tak wielu dzieciom i nieletnim to swoisty szantaż. Te dzieci nie powinny być oddzielane od swoich rodziców, powinny spokojnie wzrastać w rodzinach w kraju, gdzie się urodziły, nie być zaś instrumentalnie traktowane i zmuszane do rozdzielenia z rodziną i przymusowej imigracji. Umożliwienie takiej rzeszy imigrantów, w tym około 1200 nieletnim szturmu na terytorium Hiszpanii to działanie skrajnie nieodpowiedzialne, groźne i prowokujące, przeczące dobrosąsiedzkim stosunkom, jakie UE od lat stara się utrzymywać z Królestwem Maroka. Te wydarzenia pokazują nam, jak bardzo polityka migracyjna Unii Europejskiej wymaga zdecydowanej zmiany, by zapobiegać takim sytuacjom w przyszłości. By nie wysyłać sprzecznych sygnałów, lecz konsekwentnie realizować sprawdzający się na świecie program: zero tolerancji dla nielegalnych imigrantów, również na terenie Unii Europejskiej.

7.2. Lage in Sri Lanka, insbesondere die Festnahmen nach dem Gesetz zur Terrorismusverhütung

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana keskustelu seitsemästä Sri Lankan tilannetta ja erityisesti terrorismintorjuntalain nojalla tehtyjä pidätyksiä koskevasta päätöslauselmaesityksestä (2021/2748(RSP)) (*).

Tomáš Zdechovský, *Autor.* – Paní předsedající, Evropská unie tento týden probírala na svém plénu uplatnění podmíněnosti v případě porušení právního státu. Pokud chceme být přísní na sebe, musíme být stejně přísní i na naše partnery. Není přece možné, abychom tolerovali, že bude někdo na základě vágních ustanovení protiteroristického zákona zavírán do vězení nebo mu dokonce bude hrozit i smrt.

Já osobně vnímám situaci v jižní Asii jako velmi důležitou. Šrí Lanka, Maledivy, Indie jsou dlouhodobí obchodní partneři Evropské unie. Nicméně ta situace na Šrí Lance a v dalších státech se v současné době začala prostě výrazně měnit a řekněme, že možná i zhoršovat. Nemůžeme dlouhodobě tolerovat, že novináři a aktivisté nebo lidé z menšin jsou předmětem státní šikany a výhrůžek smrtí nebo že jsou opakovaně napadáni na ulici.

Proto bychom chtěli našim přátelům na Šrí Lance poslat jasný vzkaz, že Evropská unie nikdy nebude našim partnerům říkat, co mají dělat, ale bude se snažit jim poradit, že ta situace, která je v současné době na Šrí Lance, je dlouhodobě neudržitelná. Jestli chtějí mít za partnera Evropskou unii, musí začít okamžitě s touto situací něco dělat.

Isabel Santos, *Autora*. – Senhora Presidente, recordo que, em 2019, no Sri Lanca, após a missão de observação eleitoral do Parlamento Europeu, para lá das considerações sobre o ato eleitoral e recomendações para o futuro, referi o quanto tinha sido tocante ver os cingaleses, lado a lado, a exercerem o seu direito democrático, independentemente da sua origem, religião ou posição social.

Um sinal da sua vontade de trabalhar juntos, que os políticos e líderes deviam interpretar obrigando-se a unir o país. Nada disto foi dito por acaso. O perfil de quem subia ao poder e o discurso altamente divisivo da campanha eleitoral deixava-me apreensiva. Com o decorrer do tempo a reversão das salvaguardas constitucionais, a obstrução política à prestação de contas, a retórica excludente, a intimidação da sociedade civil e o uso da lei antiterrorismo para a promoção de detenções arbitrárias de ativistas, advogados e escritores mostraram que os meus receios eram fundados.

Diante disto a ação da União Europeia em defesa dos valores universais que a guiam não pode admitir ambiguidades.

Todos os detidos ao abrigo desta lei devem ser julgados de forma justa e, se não forem acusados, devem ser libertados imediatamente. O momento de avaliação do instrumento de preferência constitui uma oportunidade de respeito das obrigações do Sri Lanca em matéria de direitos humanos.

Svenja Hahn, *Verfasserin*. – Frau Präsidentin! Die Menschenrechtslage in Sri Lanka verschlechtert sich dramatisch. Insbesondere das Antiterrorgesetz zielt auf ethnische und religiöse Minderheiten ab. Hunderte Menschen können ohne Prozess bis zu zwei Jahre in vom Militär kontrollierte Lager gesteckt werden. Sri Lankas Regierung muss diese diskriminierenden Gesetze aufheben oder durch eine Gesetzgebung ersetzen, die im Einklang mit ihren internationalen Verpflichtungen steht.

Bereits 2017 hat die Kommission die Abschaffung des Antiterrorgesetzes zur Bedingung gemacht, damit Sri Lanka erneut bevorzugten Zugang zum EU-Binnenmarkt erhält. Denn dafür müssen unsere Handelspartner grundlegende Menschenrechte einhalten. Die EU ist der zweitgrößte Exportmarkt Sri Lankas. Der bevorzugte Zugang zum EU-Binnenmarkt ist nicht bedingungslos. In diesem Jahr wird überprüft, ob Sri Lanka noch die Voraussetzungen dafür erfüllt.

Liebe Kommission, es muss klar sein: Wer die Regeln nicht erfüllt, darf keine Vorteile haben. Der bevorzugte Zugang zum Binnenmarkt frei von Zöllen und Abgaben ist für Entwicklungsländer eine enorme Möglichkeit für wirtschaftlichen Fortschritt. Das ist Handel, der konkret Chancen schafft. Der ermöglicht vielen Menschen Wege aus der Armut und rein in die Selbstbestimmung. Besonders auch, weil unsere Handelspartner dafür grundlegende Menschenrechte achten müssen.

Deshalb ist es so wichtig, dass wir als EU Konsequenzen ziehen, wenn ein Handelspartner ganz grundlegende Verpflichtungen nicht erfüllt. Wir dürfen es nicht hinnehmen, wenn unsere Regeln und Werte unterminiert werden! Das gebietet der Respekt vor Menschenrechten, das ist aber auch eine Frage der Glaubwürdigkeit auf der Weltbühne. Wenn wir als EU morgen eine ernstzunehmende außenpolitische Macht sein wollen, dann müssen wir heute unserer Verantwortung als wirtschaftliche Macht gerecht werden.

Sara Matthieu, *author.* – Madam President, Sri Lanka has had a difficult past but we need to focus on the future. What's happening right now under the Prevention of Terrorism Act is extremely worrying. We're seeing arbitrary detention and Ahnaf Jazeem, a 26-year-old poet and teacher, has been in prison for over a year now without any fair trial. We also see flagrant discrimination of the LGBTQI community under the current penal act. Colleagues, this is unacceptable. If the EU wants to be consistent, the respect for human rights has to be a clear precondition for trade preferences. I therefore call on the Sri Lankan authorities to repeal the Prevention of Terrorism Act and to focus on reconciliation.

Ryszard Czarnecki, *autor.* – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz, gratuluję wystąpienia. Jest takie stare polskie powiedzenie, które mówi, że często widzimy źdźbło w oku innego człowieka, a nie widzimy belki w naszym oku.

Mam wrażenie, że nasza Unia Europejska działa odwrotnie, że często dyskutujemy o źdźble w oku takiego czy innego państwa członkowskiego, a nie widzimy belki w oczach państw, z którymi pracujemy, którym pomagamy, których rozwój gospodarczy wspieramy, także poprzez inwestycje. Cejlon (Sri Lanka) to kraj związany z Unią Europejską w wymiarze ekonomicznym i nie tylko. Pamiętamy: W tej izbie przez szereg lat był sympatyczny i ważny poseł Nirj Deva, który urodził się właśnie na Cejlonie. Myślę, że dzisiaj trzeba bardzo wyraźnie ponad podziałami politycznymi powiedzieć, że domagamy się przestrzegania praw człowieka w tym kraju, i cieszę się, że mamy tę wspólną rezolucję.

Marisa Matias, *Autora.* – Senhora Presidente, tão pouco tempo depois de uma guerra civil tão sangrenta o povo do Sri Lanca merece muito melhor. A vitória de Rajapaksa nas eleições de 2019 e a constituição do seu governo traduziram-se em alterações constitucionais graves, em alterações ao Código Penal e na instrumentalização da lei antiterrorista para fins políticos e de censura.

É por isso que a comunidade internacional se está a unir para reagir às detenções arbitrárias de ativistas, poetas, jornalistas, professores, enfim, de todos aqueles que querem ter uma voz independente e livre.

E é por isso também que nos devemos unir contra os ataques à comunidade LGBTI+ e é por isso também que apresentamos esta resolução.

Apelamos ao governo do Sri Lanca que abandone a lei antiterrorista que está a ser instrumentalizadora e apelamos ao governo do Sri Lanca que cumpra o direito internacional.

Dominique Bilde, *auteure.* – Madame la Présidente, comment s'associer à une résolution relative à la lutte antiterroriste au Sri Lanka qui semble presque éluder les attentats islamistes de Pâques contre la minorité chrétienne, lors desquels périrent en 2019 quelque 260 personnes, attaques qui avaient a posteriori reçu le blanc-seing du chef de l'État islamique de l'époque?

Force est tout d'abord de rappeler qu'au Sri Lanka, comme ailleurs, qui dit législation antiterroriste dit mesures d'exception. Ceci ne justifie évidemment en rien les atteintes à la dignité humaine, mais reconnaissons également les engagements pris par le Sri Lanka contre la torture ainsi que les tentatives de révision de sa législation antiterroriste de 1979.

Les causes d'inquiétude pour ces États insulaires ne manquent pas. Outre les droits fondamentaux et la gouvernance, la mainmise grandissante de la Chine dans le cadre de sa nouvelle route de la soie en est également une.

Tous ces éléments doivent être pris en compte à leur juste valeur dans une évaluation des relations de l'Union européenne avec ce pays, sans parti pris ou «deux poids, deux mesures».

Seán Kelly, *on behalf of the PPE Group.* – Madam President, the South Asian island of Sri Lanka, fondly referred to as the Pearl of the Indian Ocean, has witnessed a concerning escalation of discrimination against, and violence towards, Muslims and minority groups in recent years. Since the Easter bombings in 2019, the Prevention of Terrorism Act (PTA) has been accepted as a necessary tool to manage the threat of terrorism. However, in its application, it has broadly affected people who identify as Muslim. The PTA provides the police with powers to search, arrest and detain suspects causing harm and suffering to those whom the government of the day perceive to be a threat. Take for example the case of Ahnaf Jazeem, a 26-year-old poetry teacher who was arrested simply for publishing poetry, which the authorities

claimed promotes extremism. Jazeem has now been detained for a year without charge. This is just one of the countless arbitrary detentions permitted under the PTA.

This counter-terrorism legislation must be brought in line with international standards without delay, otherwise we must review trade preferences for Sri Lanka.

Nikolaj Villumsen, *on behalf of the The Left Group*. – Madam President, the human rights violations in Sri Lanka are totally unacceptable. Unfortunately, the oppression in Sri Lanka is not new. Through decades, the Tamils have been deprived of their fundamental rights and freedom.

Today, we send a clear message from the European Parliament to the Government of Sri Lanka: allow access to the UN. We need an independent UN investigation into the war crimes committed during the end of the civil war with the Tamil Tigers. The war crimes against the civil Tamil population need to be investigated and those responsible for the genocide need to face justice. Tens of thousands of Tamil families do not know what happened to their loved ones yet. This is unacceptable. The oppression of human rights in Sri Lanka must end. The oppression of the Tamil population must end now.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, cara Commissaria, il *Prevention of Terrorism Act* ci tiene davvero al sicuro? Quanti individui innocenti siamo disposti a sacrificare sull'altare di una sicurezza spesso solo percepita? E soprattutto cosa ci fa sentire più sicuri? Gli arresti arbitrari o l'effettiva trasparenza e responsabilità dell'operato delle autorità nazionali? Queste sono le domande che lo scorso 25 maggio Ermiza Tegal e Amra Ismail, due avvocate attiviste per i diritti umani in Sri Lanka, ponevano alla società civile e alle autorità nazionali dalle colonne di «Groundviews», una delle poche testate indipendenti rimaste nel paese.

Queste domande dovrebbero scuotere le coscienze di chiunque creda nell'essenzialità dei diritti umani e nelle libertà individuali, e le nostre, care colleghe e cari colleghi, che siamo chiamati a difendere e rafforzare questi valori in Europa e nel mondo. Non possiamo continuare a guardare dall'altra parte mentre un popolo intero è costantemente a rischio di finire triturato, schiacciato nell'occhio di una macchina giudiziaria infernale e fallace.

Chiediamo azioni immediate e concrete al governo di Colombo, affinché venga posta fine a questo regime di arresti arbitrari e spesso politicizzati che da oltre quarant'anni opprime lo Sri Lanka.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, the EU enjoys and values the broad and multifaceted relationship it has developed with Sri Lanka over the past decades. The EU's approach towards that country has always been underpinned by full respect for values and international standards, stressing the importance of upholding human rights, inclusion and reconciliation.

The EU much regretted Sri Lanka's withdrawal from UN Human Rights Council Resolution 30/1 without any real domestic measures to confirm that the government is taking reconciliation seriously, and its refusal to co-sponsor the new Resolution 46/1 adopted by the Council in March.

Parliament's resolution points to a number of worrying developments, and the EU clearly noted in the Human Rights Council in March that reports by, notably, the UN High Commissioner for Human Rights, indicated trends towards a deteriorating human rights situation, including those of the LGBTIQ community.

Parliament rightly emphasises that security forces continue to apply the Prevention of Terrorism Act (PTA), which deprives detainees of due process rights, authorises executive-sanctioned detention without charge and has facilitated the use of torture. Amending the PTA to bring it in line with international standards was a key commitment of Sri Lanka in the run-up to its readmission to the Generalised Scheme of Preferences in 2017.

The law is not in line with the conventions that Sri Lanka has to implement under the GSP+. We have raised the issue with the new authorities and they confirmed they are intent on revisiting the provisions of the PTA with a view to making the appropriate amendments. So far, however, there has been no progress and we have seen that on 9 March the scope of the act was broadened to allow for two years of detention without trial for those suspected of causing religious, racial or communal disharmony.

The issue will remain at the heart of our engagement with Sri Lanka in the framework of the GSP+ monitoring. We will continue our open and critical engagement with Sri Lanka, not only within the framework of the GSP+ monitoring, but also in our regular bilateral dialogue.

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan tänään.

(*) Ks. pöytäkirja

7.3. Die Einstufung deutscher NGOs als „unerwünschte Organisationen“ durch Russland und die Festnahme von Andrei Piwowarow

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana keskustelu kuudesta saksalaisten kansalaisjärjestöjen luokittelemista epätoivotuiksi järjestöiksi Venäjällä ja Andrei Pivovarovin pidättämistä koskevasta päätöslauselmaesityksestä (2021/2749(RSP)) (*).

Andrius Kubilius, *author.* – Madam President, as all of us know, the Kremlin recently declared 34 foreign NGOs, including three German ones, ‘undesirable’.

Navalny’s Anti-Corruption Foundation was declared extremist. The fight against corruption in Russia is now equal to extremism and terrorism. Mikhail Khodorkovsky’s Open Russia organisation was also declared an extremist organisation and disbanded.

Those who are connected with those organisations are facing arrest, like Mr Pivovarov, the former leader of Open Russia, or are at least prohibited from participation in the forthcoming Duma elections. Thousands of potential alternative candidates will face such a fate.

If you look at the last 12-month period, this is the fifth resolution which we are adopting on developments in Russia. We can draw a very clear conclusion. The human rights situation in Russia is deteriorating very rapidly. We need not have any illusions that things will improve under Putin’s authority.

Unfortunately, President Putin is following Lukashenko’s methods in his attempts to fight against people’s demands for change. President Putin is trying to achieve two goals, which are important for his regime’s survival. First, the Kremlin is building a new wall, the Kremlin wall, between the Russian people who want change and a global world, which is enjoying democracy and permanent change. Second, it is absolutely clear that President Putin will not repeat Lukashenko’s so-called mistake. There will be no alternative candidates in the Duma elections, only those approved by Kremlin. That is where we are with the developments in Russia and what the resolution is about.

As a member of the European Parliament and a neighbour of Russia, I am frustrated by my own feelings. First, a feeling of impotence, as for the time being we cannot stop the Kremlin’s aggressive war against its own Russian people. Second, I am afraid of my own feeling that we are becoming accustomed to new Kremlin regime crimes against the Russian people. The last one is a feeling of historical optimism. Russia can become a democracy, as Ukraine became one. The darkest night is before sunrise in the morning, but morning is always coming.

Norbert Neuser, *Verfasser.* – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Vor sechs Jahren, im Mai 2015, verabschiedete die Duma das Gesetz, ausländische und internationale Organisationen für unerwünscht erklären zu können und zu verbieten. Putin hatte dann dieses Gesetz in Kraft gesetzt.

Mittlerweile sind 30 ausländische Organisationen als unerwünscht deklariert; sie werden staatsanwaltschaftlich verfolgt. Jetzt kommen drei weitere, deutsche Nichtregierungsorganisationen dazu; zwei davon, die aktiv am bilateralen Diskussionsforum „Petersburger Dialog“ beteiligt sind. Dieses bilaterale Forum ist eines der wenigen Möglichkeiten, die Verständigung zwischen der Zivilgesellschaft Deutschlands und Russlands zu fördern.

Warum jetzt – zeitnah zu den Wahlen? Wie groß muss die Angst Putins sein, sogar diese bescheidenen Möglichkeiten der Kooperation zu torpedieren? Wie groß ist die Angst, dass Jugendaustausch und gemeinsame Freiwilligendienste gegenseitiges Verständnis fördern? Wie groß ist die Angst, dass diese kleinen Organisationen die sogenannten Grundlagen verfassungsmäßiger Ordnung und Sicherheit der Russischen Föderation gefährden?

Das sind Zeichen von Angst. Das sind Zeichen der Schwäche des Systems Putin. Das sind keine Zeichen von Souveränität und dem Willen zur Kooperation. Eigentlich erbärmlich.

Die neue Duma und auch Putin müssen schnell dafür sorgen, dieses Gesetz abzuschaffen.

Bernard Guetta, *auteur.* – Madame la Présidente, il y a quelques années, lors des dernières élections russes, est-ce que M. Poutine aurait eu besoin de faire adopter par sa Chambre tellement de lois répressives, tellement de lois interdisant toute expression? Est-ce qu'il aurait eu besoin de tant multiplier les arrestations et les actes arbitraires? Non, parce qu'il y a encore quelques années, M. Poutine avait une véritable popularité, parce qu'il passait pour le vengeur de l'humiliation russe, parce que M. Poutine n'avait pas de problèmes – ou peu – dans les anciennes républiques soviétiques, parce que M. Poutine était solidement en poste. S'il multiplie les actes de répression comme il le fait aujourd'hui, c'est que son pouvoir s'affaiblit. C'est que nous entrons – ou plutôt que la Russie entre – dans une période qui sera probablement longue et certainement douloureuse, mais une période de fin de règne, de fin de régime.

Dans une telle période, dans un tel moment, que devons-nous faire? Eh bien, exactement ce que nous faisons, c'est-à-dire être toujours plus fermes vis-à-vis du régime, être toujours plus fermes vis-à-vis de M. Poutine, dénoncer toujours plus ces actes arbitraires et de répression et dire toujours plus au peuple de la Fédération de Russie que notre désir le plus profond est de pouvoir un jour organiser la stabilité et la coopération du continent dans une bonne entente entre l'Union européenne et la Fédération de Russie. Ce jour viendra, j'en suis certain. Nous en sommes certains.

Sergey Lagodinsky, *Verfasser.* – Frau Präsidentin! Wir wollten und wollen Dialog – offen und vielfältig, immer schon. Wir wollen eine Annäherung zwischen Bürgerinnen und Bürgern, zwischen freien Organisationen und NGO. Das ist die beste Form der Freundschaft zwischen Russland und der EU.

Doch die russische Regierung hat uns eine andere Botschaft übermittelt. Sie sagen: Zivilgesellschaft ja, aber keine freie Zivilgesellschaft. Dialog ja, aber was Dialog ist, bestimmen wir, sagt der Kreml.

Seltsam ist es, wenn wir sehen, wer sich hier alles austoben darf bei uns – in Deutschland, in Europa –, von dem Dialog der Zivilisationen bis Russia Today und Sputnik. Wir diktieren nicht, wer in Deutschland erwünscht oder nicht erwünscht ist. Aber das machen die anderen. Nicht die europäischen NGO sind den russischen Behörden unerwünscht, sondern die Rechte und die Freiheiten der eigenen Bürgerinnen und Bürger.

Und unsere Botschaft zurück ist ebenfalls klar: Keiner wird uns diktieren, was demokratischer Austausch und Menschenrechte sind, sondern Artikel 11 der Europäischen Menschenrechtskonvention, Artikel 10 der Konvention – das sind nicht unsere Wünsche, das ist das Völkerrecht.

Anna Fotyga, *author.* – Madam President, Andrei Pivovarov was detained under fabricated accusations on board a Polish civilian airplane already taxiing on the tarmac of Saint Petersburg. Except for German NGOs, Putin blacklisted institutions as important as IRI, NDI, NED, our European EED, and also important media outlets like Radio Free Europe and Radio Liberty. The best way to react would be to immediately stop construction of Nord Stream 2 and show due diligence and engagement both politically and in trade domain with the Russian Federation in accordance with UN guidelines on business and human rights.

Clare Daly, *author.* – Madam President, Open Russia founder Mikhail Khodorkovsky is repeatedly on record advocating regime change in Russia, including by force. Before this Parliament's Committee on Foreign Interference, to rapturous applause from MEPs, he warned of the foreign interference threat by Russian NGOs in Germany and the need to curtail them. But when the Russian authorities then move on his organisation, we're told it's the greatest violation of civil liberties in our lifetime. Have you any idea how lunatic this is?

Of course, a vibrant civil society is important, and should be protected. But No European country is going to allow people to sit around and plot with hostile foreign powers to overthrow a government under the guise of civil society. So why would Russia?

I believe Khodorkovsky's human rights, like everybody else's, should be protected. The laws in Russia are becoming more repressive to civil society, but he wasn't arrested ten days when we were moving a special session on this. Meanwhile, Julian Assange has been denied his liberty for 10 years, and we say nothing.

This isn't about justice and human rights, it's about instrumentalising them. Let's call off the talks, dial down the rhetoric, and engage properly with our Russian colleagues diplomatically to resolve differences.

Michael Gahler, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Frau Präsidentin! In den vergangenen Jahren sind in Russland mehr als 80 Gesetze, Verordnungen und andere Regelungen verabschiedet worden, die die Meinungs-, Versammlungs- und Vereinigungsfreiheit und die Berufsausübung insbesondere für Journalisten substanziell einschränken. Mit den letzten Maßnahmen, die einschließlich heute veröffentlicht wurden, ist aus Sicht des Regimes sichergestellt, dass zur Duma-Wahl nur noch regimetreue Kandidaten antreten können. Der lupenreine Demokrat im Kreml sichert sich umfassend ab, weil er seinem eigenen Volk zu Recht misstraut.

Auf dem Weg zur Wahl müssen störende Organisationen zu Extremisten erklärt werden. Wer es nicht rechtzeitig ins Exil schafft, wird gefangen genommen wie Andrei Piwowarow. So kann er wenigstens nicht von außen in die Heimat wirken. Auf der Kaskade „ausländischer Agent", „unerwünschte Organisation", „extremistische Organisation" reicht bei ausländischen NGO schon das Label „unerwünscht", um deren Tätigkeit zu beenden.

Ich solidarisiere mich ausdrücklich mit dem Forum russischsprachiger Europäer, dem Zentrum Liberale Moderne und dem Verein Deutsch-Russischer Austausch. Ich fürchte, sie werden nicht die letzten gewesen sein, die ihre Tätigkeit dort beenden müssen. Ich habe zum Beispiel große Sorge, wie lange die deutschen politischen Stiftungen dort noch geduldet werden beziehungsweise sinnvolle Arbeit leisten können.

Unterstützen wir umfassend mit kreativen Maßnahmen die russische Zivilgesellschaft und sanktionieren wir mit unseren Mechanismen Richter, die willfährig politische Urteile gegen Text und Geist der russischen Verfassung fällen!

Thijs Reuten, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, we should stop being naive when we are dealing with autocrats like Putin. Standing by when they cross our red lines, the virus of autocratisation will only spread further. Putin's negative track record is long and events are not isolated: from invading Georgia to direct involvement in the taking down of MH17.

Today, we are discussing the Pivovarov case, another in a long line of eliminating opposition and political opponents before an election. We support the resolution and welcome the calls on the Commission and the Member States to increase direct support for civil society, human rights defenders and the independent media.

We need to live up to our values and show the Russian people that there is an alternative and that we are their friend. We have a problem with the Putin autocracy, not with the Russians. If we let down the people who fight for the values we hold sacred, we also allow the undermining of these same values to continue unopposed within the EU.

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, as the meeting between the Presidents of the United States and Russia approaches, these are the words I would convey to Mr Putin in President Biden's place:

President Putin, you have transformed Russia into a real threat to the free and democratic world. You continuously employ hybrid interference and malign actions of a highly destabilising nature. You even dare to occupy territories of sovereign neighbouring countries. You have turned Russia into a Putinland by prosecuting the opposition, poisoning your critics, closing down the independent media, depriving people of their right to freedom of expression. Despite vast national resources and human capital, you have brought the Russian the economy down to the level of developing countries.

President Putin, no matter how hard you try, please know that you will not undermine fundamental principles of the free world and you will not succeed in building the Putin-wall between us and the Russian people.

Gunnar Beck, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Ende Mai wurde der Ex-Chef der pro-westlichen NGO Open Russia, Piwowarow, in Petersburg festgenommen. Tage zuvor verbat die russische Regierung drei deutsche NGO wegen Gefährdung der verfassungsmäßigen Ordnung und inneren Sicherheit Russlands. Gründer von Open Russia ist Michail Chodorkowski, der wegen Unterschlagung und Geldwäsche verurteilt worden ist. Open Russia und die deutschen NGO promovieren westliche Werte, stellen aber auch Rechtsstaatlichkeit, Demokratie und die Verfassung in Russland grundsätzlich in Frage. Die NGO-Geldquellen bleiben teils unklar.

Die beste aller möglichen Welten gibt es gewiss auch in Russland nicht. Aber im heutigen Deutschland werden unliebsame Wahlen, wie in Thüringen, missachtet, Häuser migrationskritischer Oppositionspolitiker durchsucht, Regierungspolitiker zu obersten Richtern ernannt, wichtigste Medien von der Regierung per Gesetz kontrolliert und die Bürger von insgesamt 19 Nachrichtendiensten überwacht. Die DDR indes brauchte nur zwei.

Russland verbietet deutsche NGO, Deutschland verweigert russischen Medien Lizenzen. Wann untersucht die EU endlich Medienfreiheit, Rechtsstaat und Demokratie in Deutschland und nicht nur in Ungarn, Polen und vor allem Russland?

Witold Jan Waszczykowski, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Też apeluję o realistyczną ocenę polityki Putina, o odejście od naiwności i mitów o wielkich transakcjach gospodarczych korzystnych dla Europy, takich jak np. Nord Stream 2. Byliśmy naiwni w czasie Jelcyna, oczekując, że Rosja pójdzie drogą transformacji Europy Środkowej, naiwni za czasów Miedwiediewa ponoć technokraty. Dziś zakładamy, że dialog i intensywna współpraca zmieni Rosję, że narzucimy standardy europejskie. Zrozummy wreszcie, że Putin nie akceptuje post-zimnowojennych przemian i procesów demokratycznych. Nie rezygnując z sankcji, musimy zatem dotrzeć do innych elit rosyjskich, młodszego wykształconego pokolenia, w tym właśnie NGO-sów, które nie nabyło sowieckich imperialnych nawyków. To jest wyścig z Putinem. Czy my dotrzemy do tego społeczeństwa rosyjskiego, czy Putin wyłapie ich, wyeliminuje poprzez użycie nowiczoka czy obozu pracy, wszelkich potencjalnych liderów demokratycznych przemian. Nie dajmy zabić nowiczokiem społeczeństwa obywatelskiego w Rosji, zanim ono się narodzi.

President. – It is my duty to inform everyone that when you speak from your seat then you must wear a mask. Don't ask me why, but this is the rule.

Helmut Scholz, *im Namen der Fraktion The Left*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Noam Chomsky hat in seinem gerade erschienenen Buch die Erosion der Demokratie als die dritte große Gefahr für die Menschheit bezeichnet. In einem Interview sagte er dazu – und ich zitiere: „Erosion der Demokratie klingt zunächst nicht so gefährlich wie die Gefahr eines Atomkrieges oder die einer Umweltkatastrophe. Aber sie ist gefährlich. Denn nur eine lebendige Demokratie, in der engagierte Bürger sich beteiligen, diskutieren, Programme aufstellen und Politiker unter Druck setzen, diese auch umzusetzen, kann mit den ersten beiden Problemen klarkommen."

Und deshalb ist es nicht hinnehmbar, dass jetzt diese Gesetzgebung in der Russischen Föderation auf den Weg gebracht wurde und NGO und Demokratinnen und Demokraten unterschiedlicher Couleur, auch in der Opposition zur Herrschaft Putins, kriminalisiert werden. Und deshalb auch eine Erinnerung an den Petersburger Dialog – er ist eine sinnvolle Einrichtung, weil er den Dialog ermöglicht.

Aber sie drohen zum Papiertiger zu werden, wie auch die Arbeit der deutschen Stiftungen in Moskau und in anderen Städten der Russischen Föderation, wenn sie ihre Arbeit, ihre Zusammenarbeit mit gesellschaftlichen, emanzipatorischen NGO – Nichtregierungsorganisationen – und Partnern nicht umsetzen können und diese unter Angst und Kriminalisierung gestellt werden.

Dorien Rookmaker (NI). – Madam President, war is the biggest threat to mankind, peace is its biggest challenge. There can be no peace without respect for human rights.

In Russia, human rights are under attack. Opposition leaders are poisoned or arrested without prospects of a fair trial. By attacking German NGOs in Berlin, Putin now attacks the centre of political power in Europe.

How to respond? Action speaks louder than words. Respect for human rights as a fundament for world peace must have priority in every aspect of our actions, regardless of economic consequences.

The West has to be united and determined in order to put a halt to the misconduct of Putin. We have to pay our fair share to NATO in order to maintain our military capacity. Our message to Putin must be consistent and clear: we do not accept nor deal with leaders who go against the people.

Helmut Geuking (PPE). – Frau Präsidentin! Herr Beck, ich bin froh, dass Sie hier Ihre tolle Rede gehalten haben. Ihre tolle Rede insofern, macht sie doch deutlich, dass wir in einem Europa leben, wo Demokratie großgeschrieben wird, wo selbst Sie hier gewählt sind, hier sitzen und so was kundtun dürfen, ohne dass Sie befürchten müssen – in Russland z. B. würden Sie befürchten müssen, wenn sie das umgekehrt sagen würden, zu den 383 Inhaftierten zu gehören, die politisch verfolgt werden und seit Mai — das ist die Zahl, die im Mai bekannt geworden ist – unter widrigsten Bedingungen dort in Gefängnissen sitzen. Die Zahl wird wahrscheinlich noch wesentlich höher sein.

Sie dürfen hier sowas kundtun, ohne dass es Folgen hat. Ihre Rede war eine Schande für unser Europa, das den Friedensnobelpreis bekommen hat.

Natürlich ist diese Entschließung, die wir jetzt hier auf dem Tisch liegen haben, genau richtig. Natürlich müssen wir aber auch den Dialog mit Russland führen. Ich bin ein Verfechter des Dialoges – keine Frage. Aber Putin ist nicht Russland. Russland sind viele Millionen von ehrenwerten, rechtschaffenen Bürgern, und es wird eine Zeit nach Putin, nach Zar Putin geben.

Russland ist eine Diktatur – Punkt. Und das sind genau die richtigen Maßnahmen, die dort festgeschrieben sind und festgelegt worden sind. Nur, wir vom Westen müssten allerdings auch aufhören, zum Beispiel Provokationen wie die NATO-Übungen an der russischen Grenze durchzuführen.

Wir brauchen nicht mit Säbeln zu rasseln; die sind sowieso viel zu laut. Wir sollten lieber auf Dialog setzen, Gespräche führen und gucken, dass wir unser zukünftiges Europa friedlich gestalten.

Pierfrancesco Majorino (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, nelle società democratiche le organizzazioni non governative svolgono un ruolo essenziale, accompagnando i processi decisionali della politica, analizzandoli, controllandoli.

In Russia le attività di queste organizzazioni, tra cui recentemente tre ONG tedesche, sono considerate indesiderabili e subiscono restrizioni arbitrarie alla loro libertà di associazione. È un fatto molto, molto grave. Il Parlamento europeo ha già spesso condannato quel che sta accadendo in un paese in preda ad una deriva autoritaria.

Oggi, con la stessa forza, chiediamo il rilascio di Andrei Pivovarov e di mettere fine a tutti quei procedimenti penali attualmente aperti contro attivisti e difensori dei diritti umani. L'Unione europea deve stare accanto a chi, in una situazione tanto difficile, lotta per ogni spazio di democrazia. A loro devono andare un sostegno concreto, perché dalla loro lotta e dalla loro forza può arrivare un vero cambiamento nel nome della libertà di opinione e di pensiero, nel nome dei valori dell'Unione europea.

Svenja Hahn (Renew). – Frau Präsidentin! Die Unterdrückung von Oppositionellen und NGO in Russland nimmt immer schlimmere Züge an. Putin will seine Macht mit brutalsten Methoden erhalten. Das Europäische Parlament – wir werden nicht wegsehen. Wir werden Andrei Piwowarow, Dmitri Gudkow und Alexei Nawalny nicht vergessen. Wir werden nicht schweigen zu ihren inakzeptablen Inhaftierungen, zu Folter und Mordversuchen.

Wir stehen hinter dem pluralistischen Russland, hinter denen, die sich für Freiheit und Demokratie einsetzen und dafür ihr Leben riskieren. Wir stehen hinter den Nichtregierungsorganisationen, die das Putin-Regime als unerwünschte Organisationen brandmarkt und ihre Arbeit verbietet. Wir engagieren uns für den zivilgesellschaftlichen Dialog, wie ihn auch das Zentrum Liberale Moderne und andere pflegen.

Alle EU-Institutionen und die Mitgliedsländer müssen klare Kante zeigen gegen das russische autoritäre Regime. Die EU braucht eine starke gemeinsame Außenpolitik, die sich unmissverständlich auf die Seite derer stellt, die in Russland und auf der ganzen Welt für die Freiheitswerte kämpfen, für die unsere EU steht.

Ryszard Czarnecki (ECR). – Pani Przewodnicząca! Za sześć dni w Genewie – mam nadzieję – prezydent Biden upomni się o społeczeństwo obywatelskie w Rosji z równą mocą, jak zanegował politykę swojego kraju odnośnie do Nord Streamu.

Mamy sytuację w Rosji interesującą, ponieważ skala manifestacji w tym kraju – i to manifestacji nie tylko w największych miastach, ale także w miastach małych, miastach, gdzie nigdy nie było żadnych demonstracji politycznych – jest olbrzymia. Być może ta klasa średnia w Rosji ma takie poczucie pewnego sufitu. Że przy Putinie, na którego – panie pośle Geuking – jednak Rosjanie głosują, jest przywódcą Rosji, więc nie należy mówić, że to jest zupełnie coś innego niż Rosja, że ta klasa średnia ma już dosyć Putina. Wewnątrz klasy politycznej w Rosji trwa walka o władzę. To jest widoczne. Nas jednak przede wszystkim powinno interesować wspieranie społeczeństwa obywatelskiego i niezależnych mediów, tych wszystkich, którzy podnoszą sztandar wolności w tym kraju.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, gentile Commissaria, la società civile non è composta solo da ONG, comprende sindacati, organizzazioni dei datori di lavoro, organizzazioni sociali e professionali, religiose e filosofiche e non confessionali, le università e anche il mondo accademico, quella parte della società che rappresenta la vitalità di un popolo e che va dunque tutelata a tutti i costi.

Con la legge sulle organizzazioni indesiderabili, le autorità russe assumono un controllo quasi totale sulla società civile, impedendole di esprimere tutto il proprio potenziale. Mentre le nuove restrizioni alla libertà di espressione sembrano prendere di mira i cosiddetti agenti stranieri, esse colpiscono in realtà tutto il popolo russo, negando una voce a chiunque sia insoddisfatto o critico nei confronti delle decisioni o delle azioni del governo.

Non sono un segno di forza ma sono segno di grande debolezza. Come ci ricordano le grandi parole di Liu Xiaobo, premio Nobel per la pace cinese: «La libertà di espressione è alla base dei diritti umani. Sopprimere la libertà di parola significa insultare i diritti umani, soffocare la natura dell'uomo è reprimere la verità.»

Alle autorità russe dobbiamo chiedere con forza di invertire il trend e di allinearsi agli standard internazionali sui diritti umani. Non è l'Occidente il peggior nemico del vostro popolo, ma le stesse scelte che continuate a compiere e che, presto o tardi, vi si ritorceranno contro.

Łukasz Kohut (S&D). – Pani Przewodnicząca! Czy nas to dziwi, że rosyjski reżim uderza w organizacje pozarządowe? Nie, absolutnie nie! Wszystkie reżimy totalitarne i autokracje postrzegają społeczeństwo obywatelskie za wroga. Dyktatorzy zawsze redukują obywatela do pionka ślepo wykonującego rozkazy. Taktyka salami. Najpierw odcinanie NGO-som finansowania, stygmatyzowanie, wypychanie z przestrzeni publicznej, czasem poprzez instytucję rzeczywistości Orwella – Narodowe Instytuty Wolności, nękanie aktywistów pozwami sądowymi. To już rzeczywistość na Węgrzech i w Polsce. A dalej jest to, co w Rosji: zakazywanie NGO-som działania, aresztowania, dziki wschód. Ostatni przykład: Andriej Piwowarow z organizacji Otwarta Rosja. Musimy naciskać na Rosję, by uwolniła i jego, i innych aktywistów. Mamy kilka narzędzi, w tym instrumenty Rady Europy i instrumenty ekonomiczne. I musimy zatroszczyć się o własne podwórko nad Dunajem, nad Wisłą. Inaczej nasza wiarygodność będzie tylko pustym słowem.

(*) Ks. pöytäkirja

PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

Vicepresidente

Kosma Złotowski (ECR). – Panie Przewodniczący! Rosja coraz dalej posuwa granice zachowań wrogich wobec Unii Europejskiej i państw członkowskich. Niestety po raz kolejny nasza odpowiedź jest słaba. Zatrzymanie Andrieja Piwowarowa na pokładzie polskiego samolotu to sygnał, że takie zdarzenia będą miały miejsce częściej, będą coraz bardziej bezczelne, a ich ofiarami w końcu będą padać także nasi obywatele. Ale czy możemy być zdziwieni? Przecież jeszcze niedawno skrytobójcy Władimira Putina bezkarnie krążyli po ulicach europejskich miast, likwidując przeciwników politycznych. Ukończenie Nord Stream 2, eskalacja sytuacji na Białorusi czy nasilenie represji wobec opozycji w Rosji to elementy tej samej układanki. Ignorowanie tego faktu to ogromny błąd, za który tak samo jak w latach 30. XX wieku najpierw zapłaci Polska i kraje bałtyckie, a później tego rachunku nie uniknie również cała Europa.

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Pani Komisarz! Szanowni Państwo! Rosja kontynuuje kurs konfrontacji ze społeczeństwem obywatelskim już nie tylko wewnątrz państwa, ale także na zewnątrz. Najpierw zatrzymanie Andrieja Piwowarowa na pokładzie polskiego samolotu odlatującego z Petersburga do Warszawy. Potem uznanie trzech niemieckich organizacji pozarządowych za niepożądane organizacje zagraniczne. Tak oto Rosja odpłaca się swoim wiernym sojusznikom Niemcom, z którymi z taką determinacją buduje Nord Stream 2. Może wreszcie Niemcy przerwą realizację tego geopolitycznego projektu, który z pewnością wzmocni reżim Putina. Warto zwrócić uwagę, Pani Komisarz, że realizacja Nord Stream 2 łamie unijną zasadę solidarności energetycznej. Może więc Komisja Europejska wreszcie podejmie działania, żeby powstrzymać ten geopolityczny projekt łamiący podstawowe zasady Unii Europejskiej. Czas przejrzeć na oczy. Czas skończyć z ukrytą prorosyjską polityką w Unii Europejskiej.

Heidi Hautala, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, the 2015 Russian Federal Law 129 on undesirable activities of foreign and international non-governmental organisations, and its later, even more oppressive forms, have led to an ever more violent crackdown on civil society in Russia and now to the listing of three German NGOs as undesirable organisations.

International cooperation to any civil society actor is key. They report their government's misdeeds and violent abuses to the world and, if they are cut off from the world, they themselves are vulnerable to violent abuse. Oppressive regimes have become more open and brazen in their silencing of dissidents abroad. Criminal states even hunt down dissidents abroad. The hijacking of a plane is a crime that can be prosecuted. So is limiting in any way the operation of the European civil society.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, the European Union has a longstanding and clear position on Russia's Foreign Agent Law. The legislation goes against human rights and commitments, which Russia has assumed under European and international human rights law, including the European Convention on Human Rights of the Council of Europe.

Russia's list of undesirable organisations is growing, including European NGOs. This leaves Russian civil society activists and knowledgeable and engaged experts and partners more isolated. The decision taken by the Russian Prosecutor General on 26 May to list three German NGOs as undesirable organisations is the most recent example of the Russian authorities' disregard for a vibrant civil society. This decision ultimately harms the interests of Russian people and possibilities for open and free dialogue.

The European Union has repeatedly condemned this foreign agent legislation and called on the Russian authorities to repeal it. It is essential that Russian citizens are able to exercise freedom of association, including the right to join and participate in non-governmental organisations, which promote the protection of human rights and fundamental freedoms.

On 31 May, Andrei Pivovarov, a former executive director of Open Russia, was removed from a plane in St Petersburg and detained for alleged violations of the law on so-called undesirable organisations. The EU has called on the Russian authorities to immediately and unconditionally release him.

This case is not an isolated incident, but confirms a continuous pattern of shrinking space for civil society, the opposition, critical voices and the independent media in Russia. The European Union fully supports the key role played by independent NGOs in developing mutual understanding across borders. We will continue supporting Russian human rights activists and civil society, as we do worldwide. We hear from those activists that our support is vital and greatly appreciated.

We will keep monitoring developments in Russia, holding the Russian authorities to account when they do not respect the fundamental rights enshrined in its constitution and international conventions. We will insist on the need to respect the decisions of the Strasbourg court and in general the Council of Europe Conventions that anchor Russia and the EU in democracy, the rule of law and respect for human rights.

Presidente. – Grazie mille cara Commissaria.

La discussione è chiusa.

La votazione si svolgerà nella giornata di oggi.

(La seduta è sospesa alle 12.51)

Puhetta johti HEIDI HAUTALA

varapuhemies

8. Wiederaufnahme der Sitzung

(Istuntoa jatkettiin klo 13.00.)

9. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

(The sitting was suspended at 13.09)

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

10. Wiederaufnahme der Sitzung

(A sessão é reiniciada às 13h45)

11. Zweite Abstimmungsrunde

Presidente. – Segue-se o segundo período de votação.

Os dossiês serão votados conforme indicado na ordem do dia. O período de votação decorrerá entre as 13h45 e as 15h00. A votação será feita segundo o mesmo procedimento utilizado nos períodos de votação anteriores. Todas as votações serão realizadas por votação nominal.

Declaro aberto o segundo período de votação. Podem votar até às 15H00.

Os resultados do segundo período de votação serão comunicados às 16h30.

Os debates serão retomados às 14H30 com a pergunta oral à Comissão sobre autismo e emprego inclusivo.

(A sessão é suspensa às 13h46)

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

12. Wiederaufnahme der Sitzung

(Die Sitzung wird um 14.32 Uhr wieder aufgenommen.)

13. Autismus und inklusive Beschäftigung (Aussprache)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission betreffend Autismus und inklusive Beschäftigung von Lucia Ďuriš Nicholsonová, Rosa Estaràs Ferragut, Pierfrancesco Majorino, Jordi Cañas, Stefania Zambelli, Katrin Langensiepen und José Gusmão im Namen des Ausschusses für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten (O-000017/2021 – B9-0017/2021) (2020/2585(RSP)).

Lucia Ďuriš Nicholsonová, *author.* – Mr President, let me start with a story.

Kate is an eight-year-old child with middle hard autistic spectrum disorder. Kate's mother is a hairdresser from a very small Slovak village, and she is a single mother. When Kate was two and a half, she was diagnosed with autism by a paediatrician. 'So what do I do now?' her mother asked. 'So now you have to find a therapist' the doctor said. 'Where?' – 'Well, that I cannot tell you. There are none available in our district'.

As Kate's mother was looking for help among doctors, one of them advised her 'you know, in this country it is better to place autistic children in an orphanage'. The closest therapist was 90 kilometres away from Kate. There was no pre-school facility in their district that would accept autistic Kate. A retired neighbour took care of Kate while her mother was working, so the family was very low on money. The income hardly covered the rent and the babysitting.

When the therapist finally called after a year on a waiting list, Anna had to refuse the therapies because she did not have money for that. So now Kate is in a special school. Her mother has to drive her 40 kilometres every single day, and Kate does not thrive. She actually struggles. She struggles at school and she struggles at home and she will struggle for the rest of her life.

This is the sad result of unavailable therapies and early childhood intervention services. Sadly, this is a very common picture of the situation of a family with autistic children in many Member States. Autism is a very complex, lifelong disability. Each affected person experiences it differently. An estimated five million people in Europe are on the autism spectrum, facing a high level of discrimination in their daily lives. People on the autism spectrum, even those considered to be high-functioning, have poor employment outcomes. It is unacceptable that the estimated employment rates for people with autism in Europe is less than 10%, far below the employment rate of persons with disabilities. They are highly exposed to the risk of poverty and social exclusion. So we need to act now. We need to ensure that people on the autism spectrum have quality and inclusive employment with equal pay as for persons without disabilities. It is their right.

Therefore, I ask the Commission what it intends to do to improve the prospects for personal development and the employment outcomes of autistic people, specifically with regard to protection and the legal frameworks covering social security, working conditions, minimum wages and non-discrimination in institutions. What concrete measures does the Commission propose in order to take into account the quality of life, diversity of the situation and the needs of persons on the autism spectrum and the effects of the pandemic and of the intersection or discrimination they face in their daily lives?

Reasonable accommodation is key both in education and training as well as in employment. We need modified recruitment procedures. We need autism awareness training for employers and co-workers. This is absolutely essential. However, the lack of disaggregated data is a barrier to developing and evaluating effective policies and improving their situation. Until 2015, no data on autism was collected at EU level. Eurostat has still no data on autism. How concretely will the Commission improve and ensure the collection and monitoring of quality disaggregated data of the employment situation of autistic people, including those with co-occurring conditions, other disabilities and in institutions and sheltered settings ?

All persons on the autism spectrum have equal rights in all fields of life, and they are entitled to rights to dignity, equal treatment, independent living, autonomy and full participation in our societies, respecting and valuing their input to the social and economic progress in the EU. However, regrettably, there are still many obstacles to overcome in order to make this a reality. It is absolutely high time to act now.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, the European Commission is committed to protecting and promoting the rights of persons with disabilities, including, of course, those on the autism spectrum. In doing so, we focus on areas where EU action can bring the highest added value, and we call on Member States to take action in their areas of responsibility, in line with the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

In addition, the European Pillar of Social Rights recognises the right of persons with disabilities to equal treatment, and opportunities, and to support ensuring a life, and dignity, and participation in the labour market and in society.

The Strategy for the Rights of Persons with Disabilities, adopted by the Commission in March, takes into account the diversity of disability, which is sometimes invisible. This is often the case for people on the autism spectrum. For them, full inclusion in society is not obvious. Challenges are perpetrated by persistent negative stereotypes and prejudices. In some cases, discriminatory practices in the workplace create major obstacles for persons with autism. Children on the autism spectrum struggle to find inclusive and accessible educational environments responding to their needs.

What can the Commission do to contribute to tackle these problems? The Commission will present this coming year a package to improve labour market outcomes for persons with disabilities. This will help strengthen the capacities of public employment services, promote hiring perspectives, reasonable accommodation and vocational rehabilitation.

Persons with disabilities, including persons on the autism spectrum, are among those with a higher probability of being minimum wage or low wage earners. The Commission has presented a proposal on adequate minimum wages to reduce wage inequalities and strengthen incentives to work, including for persons with disabilities.

The Strategy for the Rights of Persons with Disabilities will also provide accessible and inclusive education, starting from early childhood education and care, and teacher education systems. In addition, the European Child Guarantee will contribute to effective and free-of-cost access to key services, including childcare, healthcare and education for children in need and who have a disability.

EU instruments such as the European Social Fund Plus, the European Regional and Development Fund, the Recovery and Resilience Facility, the Renovation Wave and the Technical Support Instrument will make an important contribution to de-institutionalisation, independent living and inclusion in the community.

The Commission will also foster disability-inclusive implementation of other funding instruments, such as Erasmus+, InvestEU, and Horizon Europe. The Citizens, Equality, Rights and Values Programme will support the work of organisations of persons with disabilities, including those focusing on autism.

In relation to data collection and indicators, the Commission intends to develop, at the latest by 2023, new disability indicators, supporting those in the EU Social Scoreboard and the Sustainable Development Goals.

We also call on Member States to establish targets for increasing the employment rate of persons with disabilities. This will help achieve the 2030 employment target, proposed in the European Pillar of Social Rights Action Plan and widely supported at the Porto Social Summit.

Once formally endorsed by the Council, the revised Social Scoreboard will reflect the situation in the Member States, hopefully, as proposed by the Commission, including the disability employment gap as a headline indicator.

We also call on Member States to set targets for the participation of adults with disabilities in learning. More detailed information and data on particular disabilities are available thanks to the work of EU-level organisations for persons with disabilities, supported by the European Commission, including those focusing on autism.

The concrete measures proposed in the Strategy, and its intersectional approach, will help address the diverse situation of persons on the autism spectrum in synergy with other EU equality strategies. To that effect, we will continue to cooperate with the relevant stakeholders, such as Autism-Europe.

This organisation, supported by the Commission, released last December a report on the impact of COVID-19 on autistic people and their families in Europe. Autism-Europe also pays particular attention to the intersection of discrimination in employment and education, as demonstrated by their campaign 'I can learn, I can work'.

By supporting such organisations, the Commission makes sure that persons with disabilities can share their views on EU policies to improve the situation, and take into account the specificities of certain disabilities.

Stelios Kympouropoulos, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, I would say to Commissioner Dalli that the voice of autistic people is not widely heard in our societies. This leads to the misconception that autistic persons don't wish to work, to get educated, to live their lives to the fullest and, eventually, to the deprivation of their fundamental rights.

We're discussing today inclusive employment, when there there's no real employment at all for most autistic and intellectually impaired people.

According to a common stereotype, disabled persons work merely to feel functional, happy and involved, so some kind of unpaid or underpaid job should be just fine for us. The shocking news is that we need a wage in order to make a decent living – and this is not the case for the ones lacking legal capacity. The EU has to lead by example and lay the foundation towards restoring legal capacity with forms of supported decision-making.

But even when the problem is solved, the risk of segregated employment will still remain.

I am afraid that the new EU Disability Strategy's strong emphasis on social enterprises will lead many Member States to believe it is the only way of employment for disabled and autistic people.

To the contrary, we should do our best to ensure disabled people's access to the open labour market and inclusive employment instead of only promoting employment in a protected, segregated environment or social enterprises.

But most importantly, we need to give voice to these voiceless parts of our society and carefully listen and act upon the concerns.

Pierfrancesco Majorino, *a nome del gruppo S&D*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, Lucio Moderato, psicoterapeuta italiano che ha dedicato la vita allo studio dell'autismo, ha usato parole che per me dicono tutto: «Non c'è un autismo uguale all'altro e quindi non c'è un intervento esclusivo e standardizzato da attuare».

Parto da qui perché tengo molto a questo concetto. Esso vuole dire che dobbiamo guardare alla persona, alla sua singolarità, alla condizione soggettiva, ai suoi bisogni. Del resto era quello che ci esortava e ci esorta a fare la Convenzione ONU sui diritti, lo sottolineo diritti, delle persone con disabilità.

Bisogna scommettere sulla persona, non rinchiuderla, non contenerla. «Non rinchiuderò mai mio figlio», ha recentemente dichiarato Gianluca Nicoletti, scrittore e padre di un ragazzo autistico, che si batte per realizzare progetti pienamente inclusivi. Dobbiamo infatti sapere che ogni volta che noi, che abbiamo responsabilità, immaginiamo di rinchiudere la fragilità, lo facciamo perché pensiamo di risolvere il nostro problema, non quello della cittadina o del cittadino con autismo e delle loro famiglie, che vanno aiutate e sostenute, accompagnate.

Portando qui in questa istituzione gigantesca la piccola e spesso invisibile storia di tanti cittadini con autismo, dobbiamo scommettere su politiche robuste, su un piano organico, come ha detto la Commissaria, ben finanziate, non marginali. Abbiamo questa enorme responsabilità e diciamocela tutta: nella nostra Europa, così tanto illuminata, ci sono troppi paesi nei quali le famiglie che fanno i conti con l'autismo hanno l'impressione di essere state lasciate sole.

Dai momenti passati a scuola, nel tempo libero a quelli sui luoghi di lavoro dobbiamo scommettere su due cose: dare punti di riferimento certi, servizi pubblici di qualità e costruire politiche di ampio respiro che riescano a esaltare le capacità delle cittadine e dei cittadini. In particolare, sulla questione dell'inclusione lavorativa, dobbiamo partire da un principio: le persone con autismo che possono lavorare hanno il sacrosanto diritto di fare lavori veri e dignitosi e non piccole occupazioni marginali ghettizanti.

Sappiamo che ci sono storie molto belle di lavoro vero, di qualità, luoghi dove tutti possono stare bene, ma esse non possono essere delle gocce nel mare, delle eccezioni che confermano la regola. Oggi, in Europa, circa 5 milioni di persone rientrano nello spettro dell'autismo. Molte di loro subiscono discriminazioni, anche nel mondo dell'occupazione, e povertà, esclusione sociale, abbandono scolastico sono rischi concreti all'ordine del giorno.

Siamo nel pieno della ricostruzione post pandemia e quest'Aula è stata fondamentale per l'ideazione e l'adozione di *Next Generation EU*. Ecco, pure quelle risorse, insieme alle altre, devono andare a sostenere anche progetti che ci facciano fare un vero salto di qualità su tutta l'area dell'inclusione sociale.

La Commissione europea e gli Stati membri hanno dunque davanti, non alle loro spalle, un gigantesco lavoro da fare nel nome dei diritti e nel nome della dignità della persona.

Dragoș Pîslaru, *în numele grupului Renew*. – Domnule președinte, doamnă comisar Dalli, dragi colegi, în ziua de astăzi orice dizabilitate este un obstacol în plus pentru a accesa educația și oportunitățile de a te angaja. Autismul afectează comunicarea și relaționarea cu cei din jur însă cu toate acestea persoanele cu autism dispun de un set de abilități extraordinare. Am avut ocazia să cunosc persoane care sunt cu tulburări de spectru autist și m-au impresionat cu modul în care interacționează, cu emoția pe care o pot înțelege, capacitatea de calcul și de a putea pune problemele. Toate aceste lucruri ne fac să înțelegem că situația precară în care ne aflăm acum în ceea ce privește oportunitățile de angajare pentru persoanele cu dizabilități, în general și în special cele cu tulburări din spectrul autist, sunt în mare măsură declanșate de ignoranța din societate, de faptul că nu înțelegem poate care sunt problemele, nu înțelegem modul în care le putem soluționa și pentru aceasta avem nevoie de o acțiune comună, atât în sectorul public, în sectorul privat și în sectorul neguvernamental.

Să începem cu sectorul public. Este vital ca persoanele care sunt cu tulburări din spectrul autist să nu fie segregate. Este vital să le acordăm serviciile necesare pentru ca viața lor să poată fi derulată astfel încât să aibă acces la educație și la competențe. Și mai este vital, pentru că asta este un lucru foarte important, ca sectorul public să fie un bun angajator. Degeaba ne uităm și dăm indicații sectorului privat dacă sectorul public nu dă un prim exemplu, dacă instituțiile europene, bunăoară Parlamentul European chiar, nu angajează sau nu sunt deschise să angajeze persoane care sunt cu tulburări din spectrul autist.

Trecând la sectorul privat, aici avem într-adevăr un pas important de făcut. Trebuie să atragem sectorul privat, să-l angrenăm în aceste oportunități. Cred că este în special important să nu mai vedem persoanele cu spectrul autist care cumva să fie împinse către locuri de muncă dedicate, segregate, ci să putem într-adevăr crea oportunitățile pentru întreg sectorul antreprenorial, întreg sectorul corporatist și este foarte important că aceasta este o soluție care aduce câștig pentru toată lumea.

Sectorul non-guvernamental poate face cele mai multe lucruri astăzi pentru aceste persoane și aș vrea să-i felicit pe toți cei care, la firul ierbii, lucrează cu aceste persoane, organizații non-guvernamentale, societate civilă. Este o muncă extraordinară și asta ar trebui să facem, să vă încurajăm și să scalăm bunele practici pe care le dezvoltați. Atâta timp cât nu dispunem de o piață de muncă incluzivă, nu putem vorbi de o uniune a egalității. Mediul privat trebuie să aibă un rol activ, dar mediul public și sectorul non-guvernamental trebuie la fel să participe pentru a avea într-adevăr o piață de muncă pregătită.

Katrin Langensiepen, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren, sehr geehrte, liebe Helena Dalli! Lasst uns heute über Autismus sprechen! Was wissen wir eigentlich über Autismus? Häufig ziemlich wenig. Autismus ist nämlich nicht sichtbar. Häufig hat man aber Bilder von Menschen im Kopf – das sind doch die, die Hochbegabten, die nie lachen, die irgendwie ein bisschen *strange* sind, die leicht stoisch durch die Gesellschaft laufen. Ach, und dann gab es ja noch diesen Film, *Rain Man* mit Dustin Hoffman. Da fällt uns Autismus doch wieder ein. Das war's dann aber auch schon.

Aber beginnen wir doch mal mit ein paar Zahlen. Schätzungsweise gibt es 5 Millionen Menschen in Europa mit einer Autismus-Spektrum-Störung. Und nein, sie leiden nicht unter Autismus.

Menschen mit Autismus, auch solche mit überdurchschnittlichem Bildungsniveau, sind unverhältnismäßig stark von Arbeitslosigkeit betroffen. Die Beschäftigungsquote liegt unter 10 % und damit weit unter den Quoten von 47 % bei Menschen mit Behinderung und von 72 % bei Menschen ohne Behinderung. Sie arbeiten meist in Teilzeit oder im Niedriglohnsektor, in unterqualifizierten Stellen oder in betreuten Einrichtungen, den Werkstätten für Menschen mit Behinderung. Den Weg zur Arbeitswelt versperrt, wie so oft, das Anders-Sein.

Autistische Menschen haben in erster Linie eine Wahrnehmungsstörung ihrer Umwelt, die es ihnen schwierig macht, Emotionen von anderen Menschen zu deuten. Das bedeutet aber nicht, dass sie in einer anderen Welt leben und isoliert werden wollen. Als Verfasserin des Berichts über Gleichstellung in Beruf und Beschäftigung, der Anfang des Jahres mit großer Mehrheit angenommen wurde, fordern wir die Mitgliedstaaten dazu auf, mehr für Inklusion auf dem ersten Arbeitsmarkt zu tun.

Über Jahrzehnte haben die EU-Mitgliedstaaten aus Kostengründen und Mangel an politischem Willen und Sichtbarkeit es präferiert, behinderte Menschen in separate Einrichtungen zu stecken. Oh Gott, es war ja auch so praktisch. Das Wegschließen, Wegsperren bis sogar hin zur Ermordung behinderter Menschen hat eine lange, traurige, bishin tabuisierte Geschichte in Europa. *Nobody knows*.

Das Separieren von Menschen mit Behinderungen aus der sogenannten Mehrheitsgesellschaft widerspricht der UN-Behindertenrechtskonvention und dem damit verbundenen Artikel 27. Vor über zehn Jahren hat die EU die UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen unterzeichnet und sich klar zur gleichberechtigten Teilhabe am Arbeitsleben mit gleichen Rechten der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer wie die von nichtbehinderten Menschen verpflichtet.

Statt pauschal den Weg in eine Richtung zu vermitteln, müssen wir Karrierewege individuell fördern, auch hochqualifizierte Arbeiten. Genau das fordert mein Bericht: stärkere Unterstützung und Beratung von Menschen mit Behinderungen, Menschen mit Autismus, aber auch für Unternehmen. An gezielter Unterstützung mangelt es nämlich sehr – gerade für Menschen mit Autismus.

Laut einer Umfrage der *National Autistic Society* in Großbritannien aus dem Jahr 2018 mangelt es an angemessener Unterstützung. 42 % der autistischen Erwachsenen geben an, dass sie Unterstützung bei der Arbeit benötigen, aber nur 12 % erhalten diese auch. Der Grundsatz 4 der Europäischen Säule sozialer Rechte ist der aktiven Unterstützung der Beschäftigung gewidmet, da jeder das Recht auf rechtzeitige und maßgeschneiderte Unterstützung hat, um die Aussichten auf Beschäftigung und Selbstständigkeit zu verbessern. Diesen Grundsatz müssen wir sicherstellen, gerade jetzt in Pandemiezeiten.

Entlassungen und die Einstellung von Unterstützungsleistungen haben für autistische Menschen dramatische Folgen. Nach der Pandemie ist es wichtig, eine Bestandsaufnahme der neuen Online-Arbeitspraktiken zu machen, die autistischen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern zugutekommen können und helfen könnten, ihre Beschäftigung zu sichern. Im neuen Resilienz- und Investitionsplan der EU müssen die Bedürfnisse von autistischen Menschen und ihren Familien berücksichtigt werden. Finanzielle Unterstützung, z. B. Steuergutschriften, müssen für Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber bereitgestellt werden, damit diese bei Bedarf die notwendige Ausrüstung und Unterstützung für Telearbeit bereitstellen können.

I can learn and I can work ist der Slogan der Kampagne von *Autism Europe*. Jeder Mensch in der Gesellschaft, ob er autistisch ist oder nicht, hat bestimmte Stärken, die genutzt werden können, um in der Ausbildung voranzukommen und einen erfolgreichen Zugang zu Beschäftigung zu finden. Es muss nur gezielt unterstützt werden.

Außerdem fordern wir, verbindliche Gesetze für angemessene Vorkehrungen am Arbeitsplatz zu erlassen, die die Bedürfnisse autistischer Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer berücksichtigen. Hier brauchen wir klare EU-Leitlinien für ein Ende von Barrieren beim Zugang zu Information und Kommunikation, aber auch eine echte Harmonisierung des Begriffs „Behinderung“. Was bedeutet das eigentlich, um für alle die EU-Freizügigkeit zu sichern und sicherstellen zu können? Seht uns Menschen mit Behinderung als Kundinnen und Kunden, als Gäste und nicht als Last, die Kosten sicherstellen!

Der Zugang zu Bildung ist ein Schlüsselfaktor für Inklusion. Die meisten autistischen Menschen mit hohem Unterstützungsbedarf befinden sich weder in der formalen Bildung noch in der Beschäftigung, in der Ausbildung, oder werden in den Statistiken nicht erfasst, da sie in Einrichtungen leben. Das Niveau der Unterstützung für autistische Lernende in der inklusiven Bildung auf allen Ebenen ist begrenzt, und wenn vorhanden, oft unzureichend.

Was wir immer feststellen: Diskriminierung in der Arbeitswelt kann nicht einzeln betrachtet werden, sondern hängt immer mit der Diskriminierung in anderen Lebensbereichen zusammen. Wenn wir in anderen Bereichen Inklusion vorantreiben, kommt dies auch dem Arbeitsmarkt zugute. Wer in der Schule bereits eine Freundin mit einer Autismus-Störung, mit einer Behinderung hat, wird auch den autistischen Mitarbeiter, die autistische Mitarbeiterin als Kollegen sehen.

Als Europäische Union müssen wir die EU-Mitgliedstaaten daran erinnern, ihre Verpflichtungen gegenüber Menschen mit Behinderungen und Autismus-Störung nachzugehen in allen Bereichen. Dieses Jahr hat die EU-Kommission die neue Strategie zugunsten von Menschen mit Behinderungen vorgestellt. 2022 soll ein Maßnahmenpaket zur Verbesserung der Arbeitsmarktsituation folgen. Personen mit einer Autismus-Störung müssen hier gezielt mitberücksichtigt werden. Im Gesetzgebungsprozess müssen Menschen mit Autismus und ihre Organisationen wie *Autism Europe* aktiv involviert werden. In der EU-Disabilities-Intergroup des Parlaments fordern wir deshalb auch eine gesonderte Abteilung im Europäischen Parlament, um die UNBRK zu prüfen.

Der Knackpunkt und die große Lücke für starkes EU-Handeln im Bereich Inklusion bleibt aber immer noch der Mangel eines rechtlichen Rahmens zur Nicht-Diskriminierung. Was ist mit der Antidiskriminierungrichtlinie, der fünften? Seit nunmehr 13 Jahren wird sie im Rat blockiert, unter anderem von Deutschland. Vielen Dank für nichts – in dem Fall. Deshalb meine immerwährende Forderung: Die Blockadehaltung gegenüber der fünften Antidiskriminierungsrichtlinie muss aufgehoben werden, denn die Blockade im Europäischen Rat ist einfach nur eine Schande für die Europäische Union.

Guido Reil, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Weltgesundheitsorganisation bezeichnet Autisten als Menschen mit einer besonders tiefgreifenden Entwicklungsstörung. Und trotz dieser tiefgreifenden Entwicklungsstörung haben Autisten viele Stärken – Stärken, die auf dem Arbeitsmarkt eine große Bereicherung sein könnten.

Zu diesen Stärken gehören beispielsweise eine ungewöhnliche Denkweise, die zu innovativen Lösungsansätzen führen kann, das rationale Treffen von Entscheidungen, eine hohe Intelligenz und räumliche Logik, ein überdurchschnittliches Erinnerungsvermögen, Ehrlichkeit, Sensibilität, eine hohe Motivation und Zuverlässigkeit, eine gründliche und präzise Arbeitsweise, ein sehr gutes Zahlenverständnis und ein gutes analytisches Denken.

Und trotz all dieser Stärken sind 90 % der erwachsenen Autisten arbeitslos, ohne Beschäftigung. Das ist ein Skandal, das ist wirklich ein Skandal. Hier muss viel geforscht werden, denn wir wissen viel zu wenig über diese Krankheit, und das Wenige, was wir wissen, kommunizieren wir viel zu schlecht.

Die meisten Autisten sehen sich selber auch nicht als behinderte Menschen, und viele Arbeitgeber haben einfach viel zu wenige Informationen. Schon der Zugang zu Arbeit, das Bewerbungsgespräch, wird zum Riesenproblem, denn die Antworten, die Autisten geben, sind nicht wirklich die Norm. Arbeitgeber glauben manchmal, da sitzt einem jemand von einem anderen Planeten gegenüber.

Die Arbeitsverhältnisse, die Räumlichkeiten müssen angepasst werden. Großraumbüros sind zum Beispiel absolut unmöglich.

Dann wäre die Feststellung des Grades einer Behinderung ein wichtiges Signal, eine wichtige Möglichkeit. Die gibt es. Aber erst einmal muss der Autist das auch wollen, und zweitens ist die Feststellung gerade in diesem Bereich extrem schwierig.

Es gibt also viel zu tun. Wir müssen endlich mehr forschen, und wir müssen mehr darüber reden. Aber dennoch gibt es auch Hoffnung. Ausgerechnet die COVID-Krise hat im Prinzip etwas Gutes gemacht: Wir reden immer mehr über Home Office, und Autisten sind besonders PC- und IT-sensibel und haben da riesige Fähigkeiten. Und hier bietet gerade Home Office eine Riesenmöglichkeit und -chance.

Margarita de la Pisa Carrión, *en nombre del Grupo ECR*. – Señor presidente, los trastornos del espectro autista son un grupo de afecciones diversas. A pesar de que en muchos países no existen registros oficiales, sí sabemos que el número de casos diagnosticados se está incrementando de forma importante. Una de las principales dificultades es la escasez de conocimientos sobre este trastorno y sobre las causas que lo provocan. Resaltamos la importancia de que la Unión invierta en investigación en este sentido.

Aunque la edad de detección varía de unos casos a otros, hay señales de alarma que nos indican la necesidad de una valoración exhaustiva. Es preciso alentar a los Estados miembros para poder realizar un diagnóstico lo antes posible en los niños. Muchas veces los padres recurren inquietos a los sistemas de salud sin recibir una respuesta. El pronóstico y la evolución de una persona con TEA tienen relación directa con la atención recibida y con el momento en el que esta se inicia. Una persona que tiene acceso a una atención especializada y adaptada a sus características desde una edad temprana tiene más y mejores posibilidades de desarrollo, calidad de vida y óptima inclusión social.

Adaptar el tipo de escolarización a las necesidades individuales de cada niño es un mínimo que deberían atender todos los sistemas educativos de todos los Estados miembros, especialmente para los alumnos con TEA. La coexistencia de la escolarización especializada, la combinada y la ordinaria con intervención y recursos —¡recursos!— suficientes de calidad para el alumnado con TEA es imprescindible como medida que fomenta una mayor inclusión de estas personas. Denunciamos, en este sentido, la tendencia de muchos países, como España, hacia una educación igualitaria sin recursos para atender situaciones especiales y sin respetar la opinión de los padres.

La Unión puede representar una oportunidad de intercambio de buenas prácticas entre Estados miembros para ofrecer mejores oportunidades a las personas con TEA y reducir todas sus barreras. Aprovechémosla. Para mejorar su situación, es preciso evitar la tentación ideológica que se esconde detrás del término «discriminación», auténtico mantra de esta legislatura parlamentaria que nos lleva al enfrentamiento y al victimismo, lo que sucede con el ambiguo término de «discriminación interseccional», que destruye cualquier posibilidad de igualdad.

Es conveniente, por el contrario, enfocar la cuestión desde un punto de vista científico, solucionando las dificultades prácticas y reales con las que se encuentran estas personas. Les animamos a que establezcan comunicación constante con las instituciones que conviven con estas personas y las representan para poder materializar las soluciones más convenientes.

La inserción laboral de estas personas es un reto que nos atañe a todos y es una necesidad para enriquecernos con su valor en la sociedad. El alto nivel de desempleo de estas personas nos indica la poca capacidad que estamos teniendo para darles el apoyo que necesitan a lo largo de su vida. Identifiquemos las fortalezas de estas personas para lograr encontrar los puestos de trabajo donde estos perfiles puedan encajar en el mercado laboral. Estudios demuestran que los trabajos digitales de gran dificultad y demanda pueden ser desempeñados con mayor excelencia por personas con TEA.

Aportémosles la información especializada para capacitarlas en las diferentes áreas de desarrollo profesional y personal. Estas personas deben reforzar la dimensión emocional y social y las habilidades de comunicación.

José Gusmão, *em nome do Grupo The Left*. – Senhor Presidente, os números do emprego mostram que existe uma discriminação das pessoas com deficiência no mercado de trabalho e, dentro dessa discriminação, uma discriminação ainda maior das pessoas com deficiência intelectual e, neste caso, das pessoas autistas.

Alfredo Einstein – sobre quem se especula ter sido ele próprio uma pessoa autista – disse uma vez que era mais fácil desintegrar um átomo do que um preconceito. E essa é a realidade da ignorância sobre a diversidade que existe dentro do espectro do autismo. Uma ignorância que leva a que sejam ignoradas capacidades, por vezes até extraordinárias, que condena as pessoas autistas a uma marginalização em toda a vida social e, muito particularmente, no mercado de trabalho.

Uma marginalização em setores institucionais, uma marginalização nas condições e na remuneração pelo seu trabalho, mas, sobretudo, uma marginalização através do desemprego massivo de que são alvo. Para isso precisamos de políticas que sejam ativas, políticas que exijam dos Estados, das instituições públicas e também das instituições privadas, sobretudo das maiores, políticas de quotas e de integração de pessoas autistas nos seus quadros.

Para isso é preciso que haja também políticas de formação para empregadores para que possam essas instituições integrar adequadamente as pessoas autistas. Da mesma forma como temos políticas públicas para remover as barreiras arquitetónicas às pessoas com deficiência motora, precisamos de ter políticas públicas para remover as barreiras culturais e organizacionais à integração no mercado de trabalho das pessoas com deficiência intelectual.

Precisamos também de fazer do paradigma da vida independente a política para a deficiência na União Europeia e sabemos que há Estados muito desiguais de desenvolvimento desta política. O meu país é um dos mais atrasados na União Europeia a este nível. Precisamos de educação na primeira infância até formação profissional na vida adulta para as pessoas autistas e precisamos também de serviços de apoio à vida independente que sejam compatíveis com o exercício de uma atividade profissional e com o desenvolvimento de uma carreira profissional plena.

Isto é possível, mas precisamos que as instituições que legislam, as instituições que governam, sejam as primeiras, sejam as primeiras a aplicar estes princípios. Precisamos de uma integração no mercado de trabalho geral, uma integração plena no mercado de trabalho e isso deve começar nas instituições públicas e deve ser construído no conjunto da sociedade.

Vamos a isso!

Chiara Gemma (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, nel mio intervento di oggi voglio portare la voce di Lorenzo, Nicolò, Francesca, Giuseppe e Nico e di tutti quei ragazzi che ho avuto modo di conoscere in questi mesi, nel corso di una campagna che ho avviato in ascolto delle associazioni e delle famiglie di persone affette da disturbi dello spettro autistico.

Insieme ci stiamo battendo soprattutto per garantire tutela e assistenza ai soggetti adulti perché, purtroppo, una volta raggiunta la maggiore età diventano invisibili e vivono in una condizione di totale isolamento. Per loro bisogna individuare un percorso da seguire, sia a livello di inserimento professionale che per quanto riguarda le terapie farmacologiche. Nell'ottica di un inserimento lavorativo chiediamo una progettualità individualizzata, che sia rispettosa delle capacità e delle inclinazioni individuali di ciascuno. Soprattutto, però, siamo convinti che serva una rivoluzione culturale, ripeto rivoluzione culturale, per educare alla differenza individuale. Ricordiamoci che l'autismo non è un mondo a parte, ma è parte di questo mondo. Diamo alle persone con autismo l'opportunità che si meritano per realizzarsi. È un nostro dovere!

Miriam Lexmann (PPE). – Pán predsedajúci, podľa celosvetových štatistík má približne každý stý človek diagnostikovanú poruchu autentického spektra. V Európe je to teda päť miliónov ľudí. A hoci je spoločnosť čoraz otvorenejšia a zákonodarcovia prijímajú nové stratégie a legislatívy na odstránenie bariér a lepší život pre osoby so zdravotným postihnutím, čo sa týka oblasti zamestnania osôb s poruchou autistického spektra, zdá sa, akoby sme sa nevedeli pohnúť z miesta.

Osoby s autizmom na dennej báze čelia vysokej miere diskriminácie a ich úroveň zamestnanosti dosahuje iba 10 %. Čo je v porovnaní s viac ako 40 % zamestnanosťou osôb s iným zdravotným postihnutím skutočne veľmi málo.

A pritom až 80 % osôb s touto diagnózou sa môže zamestnať aspoň na čiastočný úväzok.

Mnohokrát sa dozvedáme o príbehoch zodpovedných úspešných zamestnancov, dokonca veľmi talentovaných ľudí, ktorí majú skvelú pamäť, dokážu s absolútnou presnosťou kresliť mapy a plány, alebo sa naučiť viac cudzích jazykov. Avšak tieto svoje talenty nemôžu ukázať svetu.

Na Slovensku, ale aj v iných členských krajinách existujú úspešné iniciatívy, ktorých cieľom je zamestnanie osôb s autizmom. Tieto sú však vedené neziskovými organizáciami alebo iniciatívami rodičov, ktorí chcú svojim deťom pomôcť, aby sa mohli realizovať.

Štáty a členské štáty podporujú takéto iniciatívy veľmi málo. Napriek tomu, že tieto iniciatívy nám ukazujú, ako sa to dá.

A pritom stačí tak málo. Podpora takýchto iniciatív, zber údajov, výmena dobrých postupov, prepájanie záujemcov o zamestnanie a zamestnávateľov, školenia ako k zamestnancom a spolu ku kolegom pristupovať a trocha empatie a porozumenia by úplne stačilo.

Verím, že Európska komisia urobí všetko pre to, aby boli stratégie na podporu zamestnanosti osôb s poruchami autistického spektra úspešné.

Pretože posilnením ich zamestnanosti nielen pomôže samotným osobám s autizmom naplniť svoj potenciál, ale ako spoločnosť naplníme svoj záväzok, ku ktorým sme sa zaviazali prostredníctvom Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím.

Marianne Vind (S&D). – Hr. formand! Er du er en person med autisme? Så har du helt sikkert nogle unikke kompetencer, som vi andre ikke har. Men der er desværre kompetencer, som alt for ofte bliver set som en udfordring i stedet for et potentiale. Og det er jo en af årsagerne til, at kun én ud af ti europæere med autisme har et job at stå op til. Et job med kolleger, med ansvar og med muligheden for at udfolde sig. Det skal vi ændre, ved at skabe nogle rammer på arbejdsmarked, der gør det muligt for de unikke og oversete talenter at udfolde sig.

Inden corona ramte, var jeg på virksomhedsbesøg hos Specialisterne. Det er en fantastisk virksomhed, der finder særlige talenter til de arbejdspladser, der mangler unik arbejdskraft. Med hjælp fra virksomheder som Specialisterne kan arbejdspladser i Europa få hjælp til at få beskæftiget de personer på autismespektret, der er arbejdsdygtige. Her bliver kandidaten klædt på, så han eller hun er parat til mødet med arbejdsmarkedet, og derefter kan arbejdspladsen skabe et rum, hvor de unikke talenter kan udfolde sig. Det kan de gøre ved for eksempel at oprette praktikforløb med vejledning og støtte. Men arbejdspladsen skal også tænke i helt nye baner, blandt andet ved at oprette nye stillinger, der matcher de færdigheder og kompetencer, som personer på autismespektret netop har. De skal jo ikke ansættes på andre vilkår, men de skal måske have lidt andre rammer på arbejdspladsen. På den måde kan vi sikre fuld beskæftigelse, en beskæftigelse der skaber værdi både for de medarbejdere, men også for arbejdspladsen. Virksomhederne, der ser det her potentiale i de anderledes medarbejdere, er ikke bare socialt ansvarlige. De er også kloge. De har nemlig fået nogle meget loyale og dygtige medarbejdere, fordi de gav dem en chance. Autisme må aldrig spænde ben for menneskers mulighed for at blive en del af fællesskabet på en arbejdsplads. Derfor skal vi gøre det muligt for alle medarbejdere, alle mennesker at kunne udfolde deres unikke potentiale.

Joachim Kuhs (ID). – Herr Präsident, Frau Kommissarin, verehrte Kollegen! Den Stellenwert dieses Themas erkennen wir schon etwas daran, dass wir hier am Donnerstagnachmittag sitzen und über dieses Thema reden; es hätte eigentlich auf den Dienstag oder Mittwoch gehört. Dieses Thema ist sehr wichtig, und wir sehen das auch daran, dass die Meinungen über dieses Thema sehr, sehr einheitlich sind und wir alle auch in die gleiche Kerbe schlagen im Blick auf das, was Sie, Frau Kommissarin, hier tun sollten und tun können.

Dass ich hier stehe, ist auch ein Zeichen dafür, dass das Thema nicht als so bedeutend wahrgenommen wird. Von der ID-Fraktion wollte niemand darüber sprechen. Und dann habe ich mich bereit erklärt, mit meinen Kollegen hier über dieses Thema zu sprechen. Das ist schon ein bisschen auch ein Signal, eine wichtige Sache, die ich nicht ganz nachvollziehen kann. Denn es geht bei diesem Thema doch um Menschen, die eben genauso wie Sie und ich im Bilde Gottes geschaffen sind, die alle mit der gleichen Würde und dem gleichen Wert geschaffen wurden. Und sie haben es verdient, dass wir uns mit ihnen beschäftigen, dass wir uns um sie kümmern.

Um welche Personen geht es denn eigentlich hier? Ich möchte Ihnen dazu drei Beispiele nennen:

Ein Architekturbüro wollte eine autistische Architektin einstellen. Sie haben sich sehr darauf gefreut. Sie haben das Büro, in das sie kommen sollte, eingerichtet. Sie haben es wunderschön ausgestattet – ein wunderschönes helles Büro mit Pflanzen und so weiter. Als sie dann reinkam, waren sie alle ganz begeistert und dachten: Das ist doch gut, die wird sich darüber freuen. Die neue Kollegin kam aber ganz unglücklich zu ihnen und sagte: „Ich kann in diesem Büro nicht arbeiten. Habt ihr kein anderes Büro hier?" Dann haben sie gesucht und dann fanden sie eine Abstellkammer ohne Licht, einfach, ohne Fenster. Und dann sagte sie ihnen: „Da muss noch eine Neonlampe rein in einer bestimmten Farbe, und dann kann ich arbeiten." Und so haben sie es gemacht. Das ist natürlich ganz problematisch mit Blick auf die Vorschriften, die es alle gibt. Aber sie haben es gewagt. Und diese Architektin hat so effektiv gearbeitet in ihrem Job, dass die ganzen anderen, die ihr zugearbeitet haben, richtig in Schwierigkeiten kamen. Die mussten noch Leute einstellen, damit die sie beschäftigen konnten, weil die so effektiv gearbeitet hat.

Ein zweites Beispiel: Ein Mathematiker, ein sehr erfolgreicher Mann, wollte im öffentlichen Dienst arbeiten. Und er ist immer daran gescheitert, weil er tagsüber nicht arbeiten kann. Der kann nur nachts arbeiten. Dann muss man so etwas eben schaffen. Die Rahmenbedingungen müssen wir dann eben entsprechend herstellen, damit er auch arbeiten kann.

Und ein drittes Beispiel von einem einfacheren Mann: Der hat bei einem Gartenbaubetrieb gearbeitet, und es war auch sehr schwierig, den zu beschäftigen, bis er eines Tages gemerkt hat: „Okay, ich kann sehr gut Pflastersteine legen, solche schönen Muster für Straßen, Wege, Zuwege und so weiter." Und der war so erfolgreich in diesem Job, dass diese Firma dann überhäuft wurde mit Aufträgen für dieses Legen von Pflastersteinen. Das hat er mit einer Akribie und einer Präzision gemacht, dass die alle ganz begeistert waren. Das hat etwas länger gebraucht, ja, gut, aber dann muss man damit umgehen. Man muss da eine Lösung finden.

Und wichtig ist eben, dass man wirklich publikumsarme Berufe findet für diese Menschen, die dann eben in einer reizarmen Umgebung arbeiten können. Das entspricht oft nicht den Vorschriften, und das ist genau der Punkt. Wir müssen lernen, auch – denke ich – die EU, die macht da so viele Vorschriften in manchen Punkten. Und dann werden Dinge getan, die letztendlich das Leben der Behinderten erschweren.

Denken Sie daran, Frau Dalli, es war schon vor vielen Jahren, vor Ihrer Zeit, da hat die EU auch Behindertenwerkstätten letztendlich auferlegt, dass die auch die Mehrwertsteuer bezahlen müssen für die Arbeit der Behinderten. Und damit waren die nicht mehr wettbewerbsfähig. Und solche Dinge dürfen eigentlich nicht mehr passieren. Auch wir müssen aufpassen, dass, wenn es um die Behinderten geht, wir sie wirklich als solche wahrnehmen – als Menschen, von denen wir alle etwas lernen können. Von jedem Behinderten kann ich etwas lernen.

Da möchte ich noch eine kleine Geschichte erzählen, die mir hier in Brüssel passiert ist. Wenn ich von meiner Wohnung morgens ins Parlament laufe, da saß an einer Bäckerei immer ein Bettler, ein älterer Mann. Vielleicht war er noch gar nicht so alt, er sah nur sehr alt aus. Und er hat mich immer sehr angelächelt, und er hat mir irgendwie jeden Morgen etwas gegeben, wo ich sagte: „Mann, dieser Mann ist irgendwie für mich wichtig." Ich habe ihm immer was zugesteckt, und er hat sich gefreut. Wir haben ab und zu mal radegebrecht, ein paar Worte gewechselt. Aber ich habe mich jeden Morgen auf diesen Mann gefreut, als ich ihm begegnet bin. Ich habe mir das Geld hingerichtet und hab ihm das dann gegeben. Jetzt ist er seit sechs, sieben, acht Wochen nicht mehr da. Ich weiß nicht, was mit dem passiert ist, und mir fehlt etwas.

Ich merke, wir brauchen diese Menschen. Wir brauchen auch unsere Behinderten. Und wir müssen lernen, mit ihnen in der richtigen Weise umzugehen, sie wahrzunehmen, sie wertzuschätzen und alles zu tun, um ihnen ein Leben in Würde und in Anstand zu ermöglichen.

Elżbieta Rafalska (ECR). – Panie Przewodniczący! Zaburzenia ze spektrum autyzmu należą do najczęstszych problemów rozwojowych. Dane z badań naukowych pokazują, że dotyczy to około 1% populacji. Autyzm czterokrotnie częściej jest zdiagnozowany u chłopców niż u dziewcząt, a w Europie żyje 5 milionów osób cierpiących na zaburzenia spektrum autyzmu. To pokazuje, jak poważny to jest problem, jak istotny, jak wymagający systemowych rozwiązań zarówno w krajowych politykach, jak i strategiach unijnych, tych strategiach dotyczących niepełnosprawności.

Osoby z autyzmem doświadczają poważnych trudności zarówno na rynku pracy, jak i w edukacji, kształceniu, w dokształcaniu, w ochronie zdrowia, można by tak jeszcze długo wymieniać. Ponieważ deficyty w zakresie umiejętności społecznych są kluczowym obszarem trudności, osoby z autyzmem doświadczają głębokiej samotności i odrzucenia, mają negatywne doświadczenia z otoczeniem społecznym, są wykluczane z rynku pracy – wiele już na ten temat mówiliśmy. Ale też wiemy, że nie ma jednego modelu wsparcia osób ze spektrum autyzmu i że to wsparcie musi być kierowane do tych osób i również do ich rodzin. Musimy widzieć to głębokie wewnętrzne zróżnicowanie osób z autyzmem. Kompleksowe wsparcie nie jest możliwe bez tego odróżnienia, tego zróżnicowania ich problemów i potrzeb, ono musi być mocno zindywidualizowane.

Potrzebna jest nam wymiana dobrych praktyk, doświadczeń, a główne zadania, które nas polityków zobowiązują, to jest diagnoza, wczesna diagnoza, świadczenia zdrowotne, rehabilitacyjne, poradnictwo specjalistyczne, pomoc oferowana w ramach edukacji, wsparcie z pomocy społecznej, zatrudnienie, wsparcie dorosłych osób z autyzmem. Na pewno musimy wypracować efektywne systemy wsparcia, które będą kompleksowe i będą uwzględniać indywidualizm.

Sandra Pereira (The Left). – Senhor Presidente, segundo a Organização Mundial de Saúde, uma em cada 270 pessoas apresenta uma perturbação do espectro do autismo. Estas perturbações são diversas e as capacidades e necessidades das pessoas com autismo variam e podem evoluir com o tempo. Algumas podem viver de forma independente e há outras que necessitam de apoio constante e durante toda a vida. As pessoas com autismo são frequentemente alvo de estigmatização e discriminação enfrentando, nomeadamente dificuldades ou a privação de cuidados de saúde, de educação, de trabalho ou de atividades nas suas comunidades, como as culturais ou desportivas.

É fundamental que partilhem dos mesmos direitos e privilégios de toda a população na medida das suas possibilidades, tomando em consideração os seus melhores interesses. Estes direitos devem ser realçados, protegidos e postos em vigor por uma legislação apropriada em cada Estado.

Tal é defendido na Carta para as Pessoas com Autismo, adotada sob forma de declaração escrita pelo Parlamento Europeu a 9 de maio de 1996. 25 anos depois, estas afirmações mantêm-se justas e infelizmente atuais. De facto, foi muito tímido o progresso feito na garantia dos direitos e na melhoria das condições de vida das pessoas com autismo.

É urgente atingir patamares elevados de inclusão na escola e na sociedade facilitando, assim, a inclusão no mercado de trabalho. Tanto na escola como no trabalho, devem estar garantidas as condições de acesso em igualdade, sem discriminações e as necessárias adaptações ou outros apoios específicos.

É preciso respeitar as características e o ritmo das pessoas com autismo, sem olhar a resultados imediatos mensuráveis na escala da pseudo-normalidade ou de acordo com os padrões de produtividade. Relativamente à saúde, há que garantir o acesso ao acompanhamento e a disponibilização de meios técnicos, medicamentosos ou terapias que promovam a autonomia e uma vida com qualidade, uma vida saudável sem pressões e sem a necessidade de escolher medicamentos, ajudas técnicas ou consultas com base no rendimento disponível, que pode não ser suficiente para fazer face a despesas significativas e bastante onerosas, essenciais para a vida destas pessoas e para a sua integração na sociedade, na família e no mundo do trabalho.

Em suma, é urgente garantir um conjunto de direitos na educação, no trabalho, na proteção social e no acesso à saúde, incluindo a saúde mental, às ajudas técnicas e às terapias essenciais para aumentar os níveis de independência, de autonomia, de inclusão e de qualidade de vida.

Anne Sander (PPE). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, l'autisme est un handicap qui touche près de 5 millions d'Européens. En France, ce sont environ 700 000 personnes qui sont atteintes d'un trouble du spectre autistique.

Mais bien au-delà de ces chiffres, ces personnes sont confrontées à de réelles difficultés: des difficultés dans leur vie quotidienne, des difficultés pour se former, des difficultés pour trouver un emploi. Et c'est vrai que la pandémie de COVID-19 a rendu encore plus urgente l'adaptation de l'apprentissage à distance afin de le rendre plus inclusif. Aujourd'hui, il n'y a pas de solution magique qui pourrait être mise en œuvre pour aider ces personnes, parce qu'il y a une grande diversité concernant les personnes qui se trouvent en situation d'autisme et elles ont des besoins différents.

Alors, je crois que nous devons concentrer nos efforts sur trois axes de travail.

Premièrement, je pense qu'il nous faut davantage de chiffres, des informations pour savoir qui sont les personnes et quels sont leurs besoins. Aujourd'hui, encore trop peu de recherches sont menées sur les handicaps invisibles, dont fait partie l'autisme.

Deuxièmement, le taux d'emploi de ces personnes est largement en dessous de celui des personnes en situation de handicap. Donc, nous devons faire mieux, adapter des postes par exemple.

Et troisièmement, je pense que nous devons tout faire pour lutter contre les discriminations en améliorant l'accès pour tous à l'éducation, à l'apprentissage et à la formation.

Enfin, je voudrais dire que durant cette semaine, dans cet hémicycle, le leitmotiv tout au long de nos derniers débats a été celui d'une Europe sociale et inclusive qui ne laisse personne sur le bord du chemin. Eh bien, mettons maintenant en œuvre toutes nos propositions.

Alex Agius Saliba (S&D). – Sur President, Kummissarju, huwa stmat illi fuq bażi Ewropea għandna ħames miljun persuna li jaqgħu fl-ispettru tal-awtiżmu. Il-maġġoranza tagħhom dawn ibatu minn stigma u diskriminazzjoni, ħafna drabi wkoll, illi twassal sabiex jiġu deprivati minn kura tas-saħħa, edukazzjoni, taħriġ vokazzjonali, opportunitajiet tax-xogħol u parteċipazzjoni ugwali fis-soċjetà tagħna. Il-persuni bl-awtiżmu għandhom jiġu rrispettati u għandhom jiġu aċċettati bħala valur importanti fis-soċjetà. U dana nistgħu nagħmluh biss billi nipproteġu d-drittijiet fundamentali tagħhom. Riċentement, il-Kummissjoni nediet u varat l-Istrateġija għad-Diżabilità illi fl-aħħar mill-aħħar hija ntiża sabiex toffri aktar opportunitajiet u ambjent aktar ugwali lill-persuni kollha b'diżabilitajiet varji. Però, nemmen illi l-Istrateġija m'għandhiex focus biżżejjed fejn jidħlu problemi u realtajiet tal-awtiżmu, speċjalment anke fl-implimentazzjoni tad-drittijiet fundamentali tagħhom.

L-ewwel nett, hemm bżonn illi jkollna edukazzjoni inklużiva aktar targeted għal dawk il-persuni illi jaqgħu fl-ispettru tal-awtiżmu, hemm bżonn aktar attenzjoni fejn jidħol taħriġ vokazzjonali għal persuni bl-awtiżmu. Hemm bżonn ukoll l-opportunitajiet indaqs fejn jidħol l-opportunitajiet tax-xogħol għal dawn l-istess persuni u anke fejn tidħol il-protezzjoni tas-sigurtà soċjali. Hemm bżonn ukoll illi min iħaddem jingħata t-taħriġ kollu neċessarju sabiex fl-aħħar mill-aħħar ikun jista' jifhem ir-realtajiet illi jgħaddu minnhom persuni bl-awtiżmu. Però naħseb illi l-aktar ħaġa importanti hija illi jkollna definizzjoni komuni fuq bażi Ewropea fejn jidħlu d-diżabilitajiet, għaliex din tista' tgħin lil dawk il-persuni illi għandhom l-awtiżmu illi d-drittijiet bażiċi tagħhom, id-drittijiet fundamentali tagħhom, jiġu rrispettati bl-istess mod f'kull Stat Membru.

Izabela-Helena Kloc (ECR). – Panie Przewodniczący, wysoka Izbo! Chylę czoła przed odważnymi rodzicami, którzy, nie szczędząc trudu i wysiłku, wychowują dzieci autystyczne. Coraz więcej państw członkowskich dostrzega potrzebę kompleksowej pomocy tym osobom. W kwietniu tego roku polski parlament przyjął uchwałę w sprawie wsparcia i wyrównania szans osób w spektrum autyzmu, stwierdzając, że każdej takiej osobie należy umożliwić godne i możliwie samodzielne funkcjonowanie w dorosłości. Należy umożliwić dobrą edukację włączającą, równe szanse na rynku pracy, a także nowoczesny system opieki i wsparcia.

Unia Europejska musi udowodnić, że jest zdolna do pomocy milionom osób, których dotyczy problem autyzmu. Potrzebne są instrumenty długofalowego wsparcia finansowego dla organizacji dbających o przyjazne środowisko dla rodzin wychowujących dzieci autystyczne. To wsparcie jest potrzebne na każdym etapie życia osoby ze spektrum autyzmu. Powinniśmy zwiększyć inwestycje w badania nad autyzmem oraz związane z tym szkolenia i usługi. Pomoże to lepiej zrozumieć podłoże autyzmu oraz określić najbardziej skuteczne formy interwencji wsparcia. Ponadto uproszczenie dostępu do terapii behawioralnych będzie ogromną ulgą dla rodzin, a szczególnie tych, które zamieszkują obszary wiejskie.

Bardzo ważny jest fakt, i bardzo mnie to cieszy, że idea pomocy osobom ze spektrum autyzmu łączy ludzi ponad wszelkimi podziałami politycznymi. Tak było w polskim Sejmie i mam nadzieję, że tak również będzie w naszym wspólnym Parlamencie Europejskim. I chcę na koniec tutaj mocno podkreślić, szczególnie na tej sali, że osoby z autyzmem są darem Boga. Też należą w pełni do tego świata, do naszej wspólnoty. Winniśmy im wielki szacunek i wszelką pomoc.

Seán Kelly (PPE). – A Uachtaráin, de réir suirbhé a déineadh in Éirinn le déanaí, braitheann 90% díobh siúd a bhfuil uathachas orthu go bhfuil orthu aghaidh a thabhairt ar bhacanna breise agus post á lorg acu. Mar atá luaite ag mo chomh-Fheisirí, tá an t-uathachas casta, agus is speictream atá i gceist leis. Mar sin, tá éagsúlacht ann maidir le cineál agus leibhéal riachtanas daoine a bhfuil uathachas orthu. Rud amháin atá soiléir, áfach, ná go bhfuil páirt lárnach agus luachmhar acu sa lucht oibre agus sa tsochaí. Is daoine ar leith iad gach éinne a bhfuil uathachas orthu, ach go minic tá scileanna agus buanna faoi leith acu ó thaobh eolas fíriciúil, cruinnis agus ábaltacht theicniúil.

Bac amháin a luaitear go minic ná go bhfuil tuiscint as dáta ar an uathachas ag go leor daoine agus go háirithe ag fostaitheoirí. Le tacaíocht ó Chiste Sóisialta na hEorpa, tá cláranna i mbun in Éirinn a thugann tacaíocht dóibh siúd a bhfuil uathachas orthu agus d'fhostóirí, ag céim an iarratais agus le linn na fostaíochta. Ach, ar mhí-ámharaí an tsaoil, níor bhain ach 2% d'fhostóirí leas as na tacaíochtaí go dtí seo.

Iarraim ar an gCoimisiún, cad ba cheart dóibh agus dúinn a dhéanamh chun feabhas a chur ar an scéal seo? Agus todhchaí na hoibre á plé againn, déanaimis iarracht cultúr agus córas oibre nua a chruthú a thugann tacaíocht dóibh siúd a bhfuil uathachas orthu.

Brando Benifei (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la pandemia della COVID-19 ha influito negativamente sulla possibilità delle persone con disturbi dello spettro autistico di accedere a percorsi di inclusione. Insieme all'intero gruppo sulla disabilità del Parlamento europeo, di cui sono vicepresidente, e con lo *European Disability Forum* già da molto tempo facciamo proposte su questi temi, concentrandoci proprio sugli aspetti posti dall'interrogazione che stiamo discutendo oggi.

Quello del lavoro e della partecipazione alla vita sociale rimane sicuramente il principale campo su cui dovremo misurare la nostra azione. Secondo gli ultimi dati disponibili, il tasso di occupazione in Europa delle persone con disturbi dello spettro autistico è inferiore al 10 %, contro il 72 % delle persone che non sono affette da disabilità.

La presentazione della strategia UE per le persone con disabilità e il nuovo Fondo sociale europeo Plus, su cui ho lavorato in prima persona, sono certamente strumenti molto importanti, ma non possiamo fermarci qui, dobbiamo fare molto di più. Allora c'è bisogno di un accesso sempre più facile ai percorsi terapeutici, maggiori finanziamenti per la formazione, quote di inserimento nel mondo del lavoro, leggi che garantiscano un salario equo.

Molte realtà operano da tempo in questo campo. Un bellissimo esempio è quello del progetto «Luna Blu – Autonomia Autismo», che ha sede nella mia città, La Spezia, ma ce ne sono molti altri in Italia e in Europa. E anch'io, come penso molti colleghi, conosco l'esperienza di tante persone giovani e meno giovani che, nonostante la loro esperienza di disturbi dello spettro autistico, hanno costruito una propria vita autonoma e partecipano efficacemente alla vita sociale, ma per troppi ancora non è così.

Per questo mi auguro un impegno ancora più forte da parte della Commissione e un utilizzo intelligente delle risorse del piano di ripresa *Next Generation EU*. Dopo la terribile esperienza di questo anno e mezzo, con ciò che abbiamo imparato sono sicuro che potremo rendere l'Europa davvero un posto migliore per tutti.

Radka Maxová (S&D). – Pane předsedající, vážené kolegyně, vážení kolegové, výskyt osob s poruchou autistického spektra v populaci je výzvou nejen pro školství a sociální politiku, ale i pro trh práce. Drtivá většina těchto osob je nejenže schopna pracovat a žít nezávislý život uvnitř společnosti, ale hlavně má chuť pracovat. Navíc vzdělanostní struktura lidí s poruchou autistického spektra zhruba odpovídá struktuře běžné populace. I tak jich je v Evropě zaměstnaných zhruba deset procent.

Bariérou v zaměstnání pro tyto osoby jsou většinou nedostatečné sociální a komunikační schopnosti, které jsou však mnohdy přeceňovány a které mohou být ze strany zaměstnavatele snadno překonány. Je tak naprosto nepřijatelné, že navíc ty osoby s poruchou autistického spektra, které mají zaměstnání, často vykonávají práci, která neodpovídá jejich kvalifikaci, v nejistém zaměstnání s nízkou mzdou nebo v chráněných dílnách, ve kterých jim není udělen zaměstnanecký status, s ním spojená pracovní práva a zaručená minimální mzda. Aktuální stav tak pro osoby se zdravotním postižením představuje nejen porušení Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením, ale také riziko chudoby v zaměstnání, které tyto osoby dále připravuje o možnost začlenit se do chodu společnosti.

Pokud má Evropská unie být opravdu lídrem v ochraně lidských práv, musíme tuto situaci vyřešit. A nejde jen o zaměstnání. Jde o všechny sféry života. Proto připomínám, že je naprosto nezbytné, aby Evropská rada po tolika letech odblokovala takzvanou horizontální směrnici a posunuli jsme se tak ke komplexní ochraně práv všech občanů v celé Evropské unii, a to ve všech oblastech života.

Mónica Silvana González (S&D). – Señor presidente, señora comisaria, desde el Intergrupo sobre Discapacidad de este Parlamento lo tenemos claro. Necesitamos desbloquear la Directiva de igualdad de trato y no discriminación, también para apostar más allá del empleo y también para las personas con trastornos del espectro autista.

La incorporación al empleo de las personas con autismo es un reto para la sociedad, pero en especial para los europeos. Justo a punto de examinarnos ante las Naciones Unidas diez años después de haber ratificado la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, debemos llegar a 2022 con los deberes hechos. Por cierto, desde el Intergrupo pedimos un *focal point* en el Parlamento para informar y sensibilizar mucho más.

Este colectivo se encuentra a la cola de la inclusión laboral, con casi el 90 % de las personas desempleadas. Con el acceso al empleo no se trata solo de mejorar su calidad de vida, sino de hacer efectivo el derecho a la igualdad de oportunidades.

Por lo tanto, debemos ser capaces, con fondos europeos, de derribar las barreras que tienen las personas con TEA, como la ausencia o inadecuación de la normativa sobre el empleo, la falta de oportunidades laborales, los prejuicios existentes en el tejido empresarial y la ausencia de programas específicos de apoyo.

Necesitamos pasar de las intenciones a los hechos. Necesitamos medidas concretas que faciliten el acceso al empleo con apoyo dirigido al trabajador, pero también a las empresas y a entidades sociales.

Definamos ya, en concreto, los ajustes razonables, los itinerarios personalizados y las medidas de discriminación positiva con cláusulas sociales.

Si queremos cumplir la Agenda 2030, no dejemos a nadie atrás y no dejemos a las personas con autismo. Vaya desde aquí la felicitación a todo el tejido asociativo que se ocupa de estas personas.

Victor Negrescu (S&D). – Domnule președinte, doamna comisar, dragi colegi, cinci milioane de persoane din Europa au o tulburare de spectru autist, 5 milioane de europeni care sunt complet ignorați de autoritățile din multe state membre, cum este din păcate cazul în țara mea, România. Vorbim de persoane care au dificultăți în a avea acces la o calificare, găsirea unui loc de muncă sau dezvoltarea unei cariere profesionale durabile. Rata lor de ocupare este mai mică de 10 % și aceasta este situația indiferent de nevoile lor de sprijin. Persoanele din spectrul autist sunt adesea discriminate și pandemia a avut din păcate un impact negativ semnificativ asupra vieții lor. În acest context, multe persoane nu mai puteau obține acces la serviciile de sprijin, la intervenții medicale sau la ajutorul psihologic de care aveau nevoie.

Într-o scrisoare pe care am trimis-o Comisiei Europene am detaliat în mod special problemele întâmpinate în timpul pandemiei de copiii cu dizabilități și în mod special de cei cu tulburări de spectru autist, în a avea acces la educație, solicitând acțiuni concrete din partea Uniunii Europene. Uneori, trebuie să spun că familiile lor nu îi mai puteau ajuta din cauza constrângerilor medicale și financiare. Acest lucru a condus la abandon școlar și la multe pierderi de locuri de muncă.

Avem nevoie de soluții și avem nevoie de ele acum, folosind experiența existentă pe plan local și resursele europene, inclusiv din planurile de redresare. Diferențele dintre și în interiorul statelor membre sunt mult prea mari și de aceea solicit Comisiei Europene să vină cu o abordare europeană care să ofere soluții și o reglementare adecvată.

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, the strategy for the rights of persons with disabilities sets out a framework for EU action to improve the lives of persons with disabilities in the EU and beyond in the coming decade. It will support the implementation of the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities by the EU and the Member States in line with respective competences.

The objectives of the strategy can only be reached through coordinated action at both national and EU level, with a strong commitment from Member States and regional and local authorities to deliver on the actions proposed by the Commission. Agencies, such as the EU Agency for Fundamental Rights and the European Agency for Special Needs and Inclusive Education, will be partners in the implementation.

The Commission counts on the active engagement and expertise of organisations of persons with disabilities, including those focusing on the specific situation and the needs of persons on the autism spectrum. We also count on the fruitful cooperation with you, the house of EU democracy. We have carefully listened to you while setting the priorities for the ten years to come. Similarly, we will constructively use all opportunities like today's information exchange to reflect on ongoing actions and to constantly improve our implementation work.

I thank you for your attention and for this debate.

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Rosa Estaràs Ferragut (PPE), *por escrito*. – Debemos mejorar, en colaboración con los Estados miembros y la Comisión, las perspectivas de desarrollo personal y laboral para los cinco millones de europeos que tienen autismo, empezando por la educación y la formación con enfoques individualizados dirigidos a identificar las necesidades y mejorar el acceso al mercado laboral, con procesos de contratación adaptados y formación para los empleadores.

Debemos garantizar su inclusión y la igualdad de retribución, así como aprovechar la tecnología de apoyo y los fondos de la Unión, por lo que es necesario mejorar la recogida y seguimiento de los datos sobre la calidad de la situación laboral de las personas con autismo. Es información que podremos aplicar para mejorar su calidad de vida en toda la diversidad de situaciones y necesidades de las personas con autismo.

Por último, debemos analizar los efectos de la pandemia y los posibles problemas de discriminación en todos los ámbitos, desde la educación y el empleo a la vivienda, hasta la protección social y la inclusión, para que nadie se quede atrás.

Ádám Kósa (NI), *írásban*. – Az autizmusban érintett felnőttek befogadó foglalkoztatása kulcskérdés. Az autizmussal élők száma világszerte folyamatosan emelkedik, míg a közoktatásból kikerülő munkaképes autista fiatalok foglalkoztatása alacsony: nemzetközi szinten is alig 12-14%. Cél nem csak az, hogy az autizmussal élő felnőttek munkát találjanak, hanem az is, hogy a munkahelyükön be tudjanak illeszkedni. Ebben segíthetnek egyes autizmus specifikus módszerek vagy eszközök, mint az online applikációk, ASD-kvízek, videók, helyzetgyakorlatok, drámajátékok, egyéni megbeszélések. Az érem másik oldala pedig, hogy az autista munkavállalót, a munkáltatót és a kollégákat egyaránt mentorálni kell a kezdeti időszakban a sikeres együttműködés érdekében. Ebben segítséget jelenthetnek az info-kommuniációs fejlesztések. Egy jó példa a Magyarországon kísérleti projektként zajló DATA projekt, amely egy applikáció segítségével nyújt támogatást az autizmusban érintett személyeknek mindennapi élethelyzetekben, otthoni, iskolai, munkahelyi és tágabb társadalmi környezetben is. Az applikáció nem egy csodaszer, de hasznos eszköz lehet a hétköznapi akadályok egy részének leküzdésében, a szolgáltatások eléréséhez, az önállóság és függetlenség növeléséhez. Az applikáció a szülők, szakemberek, segítő személyek számára is nagy segítség lehet. Az alkalmazás egy keretet biztosít, melyben különböző tevékenységek minél önálóbb végrehajtásához nyújt egyénre szabott segítséget, így érthetővé, követhetővé, tervezhetővé és egyben alakíthatóvá teszi az egyes helyzeteket mind az érintett személyek, a szülők, mind a szakemberek számára.

Stefania Zambelli (ID), *per iscritto*. – L'autismo è una forma di disabilità molto complessa, che interessa, solo in Europa, circa 5 milioni di persone. In Italia, i dati riguardanti le persone nello spettro autistico, sono purtroppo in crescita: si stimano, infatti, tra le 300 e le 500 mila persone autistiche in Italia, con numeri pressoché raddoppiati rispetto a 12 anni fa. L'aumento di persone nello spettro autistico si accompagna a dati allarmanti legati ai livelli di occupazione delle stesse. Il loro tasso di impiego è infatti inferiore al 10 %, un numero di gran lunga inferiore rispetto ai livelli di occupazione delle persone con disabilità, che si attestano al 47%, e al 72 % delle persone senza disabilità. È inammissibile che queste persone soffrano una doppia discriminazione, perché escluse dal mondo del lavoro. È altrettanto preoccupante il fatto che le poche persone occupate, lavorino in posti precari e sottopagati. Ciò non fa altro che aumentare il disagio sociale di questa categoria di persone, condannandole a nuove e molteplici discriminazioni nella vita quotidiana. È dunque quanto mai urgente che la Commissione agisca in merito.

Garantire un'occupazione, un lavoro dignitoso e prospettive di sviluppo personale per le persone autistiche, sono impegni non più rimandabili.

(Die Sitzung wird um 15.46 Uhr unterbrochen.)

14. Wiederaufnahme der Sitzung

(Die Sitzung wird um 16.30 Uhr wieder aufgenommen.)

15. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

16. Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll

17. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll

18. Petitionen: siehe Protokoll

19. Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll

20. Änderung von Titeln von Initiativberichten: siehe Protokoll

21. Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll

22. Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll

23. Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll

24. Beschluss über die Anwendung des gemeinsamen Ausschussverfahrens (Artikel 58 GO): siehe Protokoll

25. Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte: siehe Protokoll

26. Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll

27. Schluss der Sitzung

Der Präsident. – Meine Damen und Herren! Wir sind am Ende einer Sitzungswoche, nachdem wir 15 Monate nicht hier in Straßburg waren. Für viele war es ein Gefühl: „Endlich sind wir mal wieder in Straßburg."

Die Sache ist noch nicht Normalität. Manches war ungewohnt. Wenn so eine gut geölte Maschine so lange stand, braucht es auch wieder Gelegenheit zum Anlauf. Deshalb war es für viele eine Wiederkehr, viele haben sich darauf gefreut, und für viele war es trotzdem eine ungewöhnliche Woche.

Allen, die in dieser Woche mitgeholfen haben, danke ich sehr herzlich, insbesondere den Diensten natürlich, und wünsche Ihnen eine gute Heimreise und ein schönes Wochenende.

(Die Sitzung wird um 16.32 Uhr geschlossen.)

28. Unterbrechung der Sitzungsperiode

Der Präsident. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.

Legende der verwendeten Zeichen

*	Konsultationsverfahren
***	Zustimmungsverfahren
***I	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, erste Lesung
***II	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, zweite Lesung
***III	Ordentliches Gesetzgebungsverfahren, dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

Abkürzungen der Ausschüsse

AFET	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE	Entwicklungsausschuss
INTA	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG	Haushaltsausschuss
CONT	Haushaltskontrollausschuss
ECON	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI	Ausschuss für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH	Fischereiausschuss
CULT	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI	Rechtsausschuss
LIBE	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI	Petitionsausschuss

DROI	Unterausschuss Menschenrechte
SEDE	Unterausschuss Sicherheit und Verteidigung
FISC	Unterausschuss für Steuerfragen

Abkürzungen der Fraktionen

PPE	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten)
S&D	Fraktion der Progressiven Allianz der Sozialdemokraten im Europäischen Parlament
Renew	Fraktion Renew Europe
ID	Fraktion Identität und Demokratie
Verts/ALE	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
ECR	Fraktion der Europäischen Konservativen und Reformer
The Left	Fraktion Die Linke im Europäischen Parlament – GUE/NGL
NI	Fraktionslos

C/2024/5287

28.8.2024

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses

(Sache M.11709 – CKI / CKA / TARGET WIND FARMS AND ASSETS)

Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5287)

1. Am 19. August 2024 ist die Anmeldung eines geplanten Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates [1] bei der Kommission eingegangen.

Diese Anmeldung betrifft folgende Unternehmen:

— CK Infrastructure Holdings Limited („CKI“, Bermuda), letztlich kontrolliert von CK Hutchison Holdings Limited (Kaimaninseln),

— CK Asset Holdings Limited („CKA“, Kaimaninseln),

— Unternehmen, die Teil der Onshore-Windparks von Aviva plc (Vereinigtes Königreich) im Vereinigten Königreich sind, nämlich Minnygap Energy Limited, Den Brook Energy Limited, Turncole Wind Farm Limited, Jacks Lane Energy Limited, Woolley Hill Electrical Energy Limited, Medium Scale Wind No.1 Limited und Medium Scale Wind No.2 Limited („Ziel-Windparks und Zielvermögenswerte“, Vereinigtes Königreich).

CKI und CKA werden im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Fusionskontrollverordnung die Kontrolle über die Ziel-Windparks und die Zielvermögenswerte übernehmen.

Der Zusammenschluss erfolgt durch Erwerb von Anteilen.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— CKI ist ein weltweit tätiges Infrastrukturunternehmen mit diversifizierten Investitionen in Energieinfrastruktur, Verkehrsinfrastruktur, Wasserinfrastruktur, Abfallwirtschaft, energetische Verwertung, Haushaltsinfrastruktur und infrastrukturbezogene Unternehmen.

— CKA ist ein multinationaler Mischkonzern mit Geschäftstätigkeiten in den Bereichen Immobilienentwicklung und -investitionen, Hotelbetrieb, Immobilien- und Projektmanagement, Infrastruktur und Betrieb von Versorgungsunternehmen.

— Die Ziel-Windparks und Zielvermögenswerte werden für die Entwicklung und den Betrieb einzelner mittelgroßer Windkraftanlagen und Windparks im Vereinigten Königreich genutzt.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.

Dieser Fall kommt für das vereinfachte Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über die vereinfachte Behandlung bestimmter Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen [2] infrage.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Dabei ist stets folgendes Aktenzeichen anzugeben:

M.11709 – CKI / CKA / TARGET WIND FARMS AND ASSETS

[1] ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).
[2] ABl. C 160 vom 5.5.2023, S. 1.

Die Stellungnahmen können der Kommission per E-Mail oder Post übermittelt werden, wobei folgende Kontaktangaben zu verwenden sind:

E-Mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postanschrift:

Europäische Kommission
Generaldirektion Wettbewerb
Registratur Fusionskontrolle
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

C/2024/5288

28.8.2024

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses

(Sache M.11629 – Geogas / NYK / DIF / Marigold / FLS JV)

Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5288)

1. Am 21. August 2024 ist die Anmeldung eines geplanten Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates [1] bei der Kommission eingegangen.

Diese Anmeldung betrifft folgende Unternehmen:

— Nippon Yusen Kabushiki Kaisha („NYK“, Japan),

— Geogas Maritime SAS, Teil der Geogas-Gruppe („Geogas“, Frankreich),

— DIF Management B.V. („DIF“, Niederlande), kontrolliert von CVC Capital Partners („CVC“, Luxemburg),

— Marigold ACP SARL („Marigold“, Luxemburg), kontrolliert von Access Capital Partners Group S.A. („Access Capital Partners“, Frankreich),

— France LNG Shipping SAS („FLS JV“, Frankreich).

NYK, Geogas, DIF und Marigold werden im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b und Absatz 4 der Fusionskontrollverordnung die gemeinsame Kontrolle über die Gesamtheit von FLS JV übernehmen.

Der Zusammenschluss erfolgt durch einen Vertrag oder in sonstiger Weise.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— NYK ist ein börsennotiertes japanisches Schifffahrts- und Logistikunternehmen, das sich auf den internationalen Seeverkehr spezialisiert hat.

— Geogas ist auf den internationalen Handel und Transport von Flüssiggas spezialisiert.

— DIF ist ein Verwalter von Infrastruktur-Equity-Fonds, der diversifizierte Portfolios in Europa, Nord- und Südamerika und Australasien entwickelt. DIF wird von CVC, einer Private-Equity- und Anlageberatungsgesellschaft, kontrolliert.

— Marigold ist eine Investmentholdinggesellschaft, die die Tätigkeiten aller Unternehmen koordiniert, an denen sie direkt oder indirekt beteiligt ist. Sie wird von Access Capital Partners, einem unabhängigen Privatvermögensverwalter, kontrolliert.

3. FLS JV besitzt, finanziert und betreibt LNG-Schiffe auf der Grundlage langfristiger Zeitcharterverträge.

4. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.

Dieser Fall kommt für das vereinfachte Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über die vereinfachte Behandlung bestimmter Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen [2] infrage.

5. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

[1] ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).
[2] ABl. C 160 vom 5.5.2023, S. 1.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Dabei ist stets folgendes Aktenzeichen anzugeben:

M.11629 – Geogas / NYK / DIF / Marigold / FLS JV

Die Stellungnahmen können der Kommission per E-Mail oder Post übermittelt werden, wobei folgende Kontaktangaben zu verwenden sind:

E-Mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postanschrift:

Europäische Kommission
Generaldirektion Wettbewerb
Registratur Fusionskontrolle
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

C/2024/5289

28.8.2024

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses

(Sache M.11655 – WENDEL / PEP / GLOBEDUCATE)

Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5289)

1. Am 21. August 2024 ist die Anmeldung eines geplanten Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates [1] bei der Kommission eingegangen.

Diese Anmeldung betrifft folgende Unternehmen:

— Expansion 17 S.C.A., F. I. A. R. und Global Performance 17 S.C.A., F. I. A. R. (Luxemburg), kontrolliert von Wendel SE (Frankreich),

— PUK VII S.à r.l. (Luxemburg), kontrolliert von Providence Equity Partners (USA),

— PN VII Topco S.à r.l. (Globeducate) (Luxemburg), kontrolliert von Providence Equity Partners (USA).

Wendel SE und Providence Equity Partners werden im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b und Absatz 4 der Fusionskontrollverordnung die gemeinsame Kontrolle über die Gesamtheit von PN VII Topco S.à r.l. (Globeducate) erwerben.

Der Zusammenschluss erfolgt durch Erwerb von Anteilen.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— Wendel SE ist eine Wertpapierfirma mit Portfolio-Unternehmen, die in verschiedenen Sektoren tätig sind. Dazu gehört das Unternehmen IK Partners, das wiederum zwei Portfolio-Unternehmen hat, Domia Group (Acadomia) und Skill & You (S&Y), die im Bildungsbereich in Frankreich bzw. Spanien tätig sind.

— Providence Equity Partners ist ein weltweit tätiger Vermögensverwalter und eine spezialisierte Private-Equity-Gesellschaft und konzentriert sich auf Investitionen in Medien, Kommunikation, Bildung und Technologie in Nordamerika und Europa.

— PN VII Topco S.à r.l. (Globeducate) erbringt K-12-Bildungsdienste (Bildung vom Kindergarten bis zur 12. Klasse) und betreibt zweisprachige und internationale Schulen in Andorra, Frankreich, Indien, Italien, Kanada, den Niederlanden, Marokko, Portugal, Spanien, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor.

Dieser Fall kommt für das vereinfachte Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über die vereinfachte Behandlung bestimmter Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen [2] infrage.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Dabei ist stets folgendes Aktenzeichen anzugeben:

M.11655 – WENDEL / PEP / GLOBEDUCATE

[1] ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).
[2] ABl. C 160 vom 5.5.2023, S. 1.

Die Stellungnahmen können der Kommission per E-Mail oder Post übermittelt werden, wobei folgende Kontaktangaben zu verwenden sind:

E-Mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postanschrift:

Europäische Kommission
Generaldirektion Wettbewerb
Registratur Fusionskontrolle
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

C/2024/5291

28.8.2024

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss

(Sache M.11640 — GENSTAR / TA / AFFINIPAY)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5291)

Am 20. August 2024 hat die Kommission nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates ([1]) entschieden, keine Einwände gegen den oben genannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn für mit dem Binnenmarkt vereinbar zu erklären. Der vollständige Wortlaut der Entscheidung ist nur auf Englisch verfügbar und wird in einer um etwaige Geschäftsgeheimnisse bereinigten Fassung auf den folgenden EU-Websites veröffentlicht:

— der Website der GD Wettbewerb zur Fusionskontrolle (https://competition-cases.ec.europa.eu/search). Auf dieser Website können Fusionsentscheidungen anhand verschiedener Angaben wie Unternehmensname, Nummer der Sache, Datum der Entscheidung oder Wirtschaftszweig abgerufen werden,

— der Website EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=de). Hier kann diese Entscheidung anhand der Celex-Nummer 32024M11640 abgerufen werden. EUR-Lex ist das Internetportal zum Gemeinschaftsrecht.

([1]) ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

C/2024/5339

28.8.2024

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss

(Sache M.11609 — KKR / IMPILO / IMMEDICA)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5339)

Am 22. August 2024 hat die Kommission nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates ([1]) entschieden, keine Einwände gegen den oben genannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn für mit dem Binnenmarkt vereinbar zu erklären. Der vollständige Wortlaut der Entscheidung ist nur auf Englisch verfügbar und wird in einer um etwaige Geschäftsgeheimnisse bereinigten Fassung auf den folgenden EU-Websites veröffentlicht:

— der Website der GD Wettbewerb zur Fusionskontrolle (https://competition-cases.ec.europa.eu/search). Auf dieser Website können Fusionsentscheidungen anhand verschiedener Angaben wie Unternehmensname, Nummer der Sache, Datum der Entscheidung oder Wirtschaftszweig abgerufen werden,

— der Website EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=de). Hier kann diese Entscheidung anhand der Celex-Nummer 32024M11609 abgerufen werden. EUR-Lex ist das Internetportal zum Gemeinschaftsrecht.

([1]) ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

C/2024/5340

28.8.2024

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss

(Sache M.11628 — PLATINUM EQUITY GROUP / SUNRISE MEDICAL)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(C/2024/5340)

Am 21. August 2024 hat die Kommission nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates ([1]) entschieden, keine Einwände gegen den oben genannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn für mit dem Binnenmarkt vereinbar zu erklären. Der vollständige Wortlaut der Entscheidung ist nur auf Englisch verfügbar und wird in einer um etwaige Geschäftsgeheimnisse bereinigten Fassung auf den folgenden EU-Websites veröffentlicht:

— der Website der GD Wettbewerb zur Fusionskontrolle (https://competition-cases.ec.europa.eu/search). Auf dieser Website können Fusionsentscheidungen anhand verschiedener Angaben wie Unternehmensname, Nummer der Sache, Datum der Entscheidung oder Wirtschaftszweig abgerufen werden,

— der Website EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=de). Hier kann diese Entscheidung anhand der Celex-Nummer 32024M11628 abgerufen werden. EUR-Lex ist das Internetportal zum Gemeinschaftsrecht.

([1]) ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.